II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

ENDELIG VEDTAGELSE
af De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget for regnskabsåret 1989

(89/40/EØF, Euratom, EKSF)

EUROPA-PARLAMENTETS FORMAND —

der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78, stk. 7,

der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 203, stk. 7,

der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177, stk. 7,

der henviser til Traktaten om Ændring af Visse Finansielle Bestemmelser i Traktaterne om Oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og i Traktaten om Oprettelse af et Fælles Råd og en Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, undertegnet den 22. juli 1975,

der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget [1], særlig artikel 13,

der henviser til aftalen mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren [2],

der henviser til det foreløbige forslag til De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget for regnskabsåret 1989, forelagt af Kommissionen,

der henviser til ændringsskrivelse til det foreløbige forslag til De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget for regnskabsåret 1989, forelagt af Kommissionen,

der henviser til forslag til De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget for regnskabsåret 1989, vedtaget af Rådet den 27. juli 1988,

[1] EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

[2] EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 33.

der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger og vedtagelser af 27. oktober 1988,

der henviser til resultatet af Rådets forhandlinger den 22. november 1988 om de forslag til ændringer og de ændringer, Europa-Parlamentet vedtog den 27. oktober 1988,

der henviser til ændringsskrivelse nr. 1 til forslag til De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget for regnskabsåret 1989, vedtaget af Rådet den 22. november 1988,

der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger den 13. december 1988,

der henviser til Rådets forhandlinger den 14. december 1988,

der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger den 15. december 1988,

der henviser til Europa-Parlamentets beslutning af 15. december 1988,

FASTSLÅR,

at den procedure, som er fastsat i artikel 78 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 203 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og artikel 177 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, er tilendebragt, og at De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget for regnskabsåret 1989 endeligt er vedtaget.

Udfærdiget i Strasbourg, den 15. december 1988.

Lord PLUMB

Formand

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ALMINDELIGE BUDGET FOR REGNSKABSÅRET 1989

INDHOLDSFORTEGNELSE

Side

SAMLET OVERSIGT OVER DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS INDTÆGTER

A. Almindelig oversigt over indtægter 5

B. Det almindelige budgets finansiering 105

C. Personale 111

SAMLET OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER FORDELT PÅ DE ENKELTE SEKTIONER

Sektion I: Europa-Parlamentet 123

— Oversigt over indtægter 125
— Oversigt over udgifter 128

Sektion II: Rådet 183

— Oversigt over indtægter 184
— Oversigt over udgifter 188
Bilag: Det Økonomiske og Sociale Udvalg 223

Sektion III: Kommissionen 263

— Oversigt over indtægter 265
— Oversigt over udgifter 307

Del A: Driftsbevillinger 319
— Bilag I: Fortegnelse over udvalg og komiteer, der omfattes af artikel 2 5 1 401
— Bilag II: Publikationskontoret 413

Del B: Aktionsbevillinger 449
— Bilag I: Forsknings- og investeringsvirksomhed 1029
— Bilag II: Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning 1069

Sektion IV: Domstolen 1289

— Oversigt over indtægter 1291
— Oversigt over udgifter 1294

Sektion V: Revisionsretten 1333

— Oversigt over indtægter 1335
— Oversigt over udgifter 1338

Medmindre andet er angivet, er beløbene i dette budgetdokument udtrykt i ECU.

A. ALMINDELIG OVERSIGT OVER INDTÆGTER

De Europæiske Fællesskabers indtægter anslås som følger:

Afsnit	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
1	Egne indtægter	42 539 223 913	35 333 831 665	35 497 773 598
2	Finansielle bidrag			
	— Bidrag, der træder i stedet for de egne momsindtægter		211 549 666	210 629 680
	— Indtægter, der skal skabe balance på det almindelige budget		7 113 737 522	
3	Disponible overskud			
	— Saldo for det foregående regnskabsår	2 024 541 395	500 000 000	0
	— Egne momsindtægter og dertil svarende finansielle bidrag	p.m.	350 000 000	– 359 285 353
	— Disponibelt overskud som følge af tekniske bevillingsbortfald	p.m.		
4	EF-skatter og diverse EF-afgifter	230 432 587	259 927 939	190 710 002
5	Indtægter i forbindelse med institutionernes administration	22 234 500	24 758 000	37 620 238
6	Bidrag til EF-programmer, refusion af udgifter samt indtægter ved ydelser mod vederlag	13 752 690	20 000 732	176 761 234
7	Morarenter og bøder	p.m.	p.m.	19 499 049
8	Lånoptagelse og långivning	5 947 000	4 854 000	6 931 484
9	Diverse indtægter	1 667 500	1 737 000	2 704 878
	TILSAMMEN	**44 837 799 585**	**43 820 396 524**	**35 783 344 810**

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 1 0 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988)

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Afgifter, præmier, tillægs- eller udligningsafgifter, supplerende afgifter og lignende og andre afgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskabernes institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, stk. 1, punkt a), i afgørelsen af 24. juni 1988)***	1 419 222 000	1 594 400 000	1 626 092 703,62
	KAPITEL 1 0 I ALT	1 419 222 000	1 594 400 000	1 626 092 703,62

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 10 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988)

Artikel Konto	Anmærkninger
100	Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt a). Der er tale om variable afgifter, som opkræves ved import fra tredjelande af landbrugsprodukter, der omfattes af markedsordningerne, for at udligne forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og de priser, der er enighed om at tilstræbe inden for Fællesskabet.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	206 900 000	230 000 000	284 798 462
Danmark	9 300 000	13 500 000	15 428 576
Tyskland	155 500 000	156 600 000	155 281 857
Grækenland	20 400 000	25 000 000	19 083 239
Spanien	184 100 000	224 500 000	77 515 741
Frankrig	105 100 000	125 000 000	108 349 046
Irland	6 700 000	6 000 000	5 808 026
Italien	357 722 000	388 300 000	411 294 201
Luxembourg	200 000	200 000	172 837
Nederlandene	105 600 000	128 700 000	96 774 991
Portugal	73 100 000	73 600 000	41 443 297
Det Forenede Kongerige	194 600 000	223 000 000	410 142 431
Artikel 100 i alt	1 419 222 000	1 594 400 000	1 626 092 704

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988)

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Produktionsafgifter — sukker***	637 033 000	635 100 000	599 314 992,99

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988)

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 0	Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2250/88 (EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 28). I den fælles markedsordning for sukker fastsættes det, at sukkerfabrikanterne indbetaler produktionsafgifter, som svarer til udgifterne til markedsstøtten. Det afgiftsloft, der er omhandlet i artikel 28 i forordning (EØF) nr. 1785/81, kan dog medføre, at afgifterne ikke fuldt ud dækker det forventede tab, idet der findes et overskud, som kan udføres, og som beregnes i henhold til bestemmelserne i stk. 1 og 2 i nævnte forordning.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	42 982 000	43 737 000	41 990 873
Danmark	26 844 000	18 092 000	26 272 463
Tyskland	173 897 000	176 285 000	175 545 200
Grækenland	2 297 000	1 704 000	2 278 503
Spanien	20 883 000	21 205 000	205 129
Frankrig	207 561 000	209 492 000	197 301 075
Irland	6 268 000	6 308 000	2 576 333
Italien	71 629 000	72 775 000	69 271 329
Luxembourg	—	—	0
Nederlandene	52 930 000	53 534 000	53 532 761
Portugal	22 000	13 000	43 109
Det Forenede Kongerige	31 720 000	31 955 000	30 298 218
Artikel 1 1 0 i alt	637 033 000	635 100 000	599 314 993

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
1 1 1	***Lagerafgifter — sukker***	473 185 000	543 700 000	547 100 202,70
1 1 2	***Produktionsafgifter — isoglucose***	5 311 000	5 400 000	3 999 093,05

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 1	For at sikre en regelmæssig afsætning af sukkeret i hele produktionsåret er der blevet indført et udligningssystem for lageromkostninger: lagerafgifterne skal således på et flerårigt grundlag udligne de udgifter til refusion af oplagringsomkostninger, der er opført under konto 1 1 1 0 i oversigten i del B i sektion III — Kommissionen — på udgiftssiden af det almindelige budget.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	32 177 000	36 496 000	38 684 177
Danmark	16 422 000	17 260 000	18 965 535
Tyskland	104 013 000	120 562 000	122 402 267
Grækenland	7 416 000	8 956 000	8 789 356
Spanien	38 535 000	44 695 000	53 184 986
Frankrig	135 912 000	155 275 000	146 497 170
Irland	7 532 000	8 683 000	7 595 631
Italien	58 337 000	67 751 000	65 226 167
Luxembourg	—	—	0
Nederlandene	34 793 000	40 331 000	43 757 343
Portugal	71 000	75 000	169 504
Det Forenede Kongerige	37 977 000	43 616 000	41 828 067
Artikel 1 1 1 i alt	473 185 000	543 700 000	547 100 203

1 1 2	Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4). I henhold til den fælles markedsordning for sukker skal isoglucosevirksomhederne betale en produktionsafgift som bidrag til dækning af udgifterne til støtte af markedet.

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
112	*(fortsat)*			

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 2	*(fortsat)* Det afgiftsloft, der er omhandlet i artikel 28 i forordning (EØF) nr. 1785/81, kan dog medføre, at afgifterne ikke fuldt ud dækker det forventede tab, idet der findes et overskud, som kan udføres, og som beregnes i henhold til bestemmelserne i stk. 1 og 2 i nævnte forordning.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	1 842 000	1 886 000	1 797 625
Danmark	—	—	0
Tyskland	848 000	860 000	739 965
Grækenland	2 000	3 000	2 459
Spanien	1 165 000	1 183 000	0
Frankrig	424 000	428 000	451 004
Irland	—	—	0
Italien	414 000	420 000	432 309
Luxembourg	—	—	0
Nederlandene	30 000	30 000	29 665
Portugal	1 000	1 000	1 344
Det Forenede Kongerige	585 000	589 000	544 722
Artikel 1 1 2 i alt	5 311 000	5 400 000	3 999 093

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
1 1 3	***Beløb, der opkræves for C-produktion af sukker og isoglucose, der ikke eksporteres***	p.m.	p.m.	100 553,92

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 3	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2670/81 af 14. september 1981 om gennemførelsesbestemmelser for produktionen ud over kvoterne inden for sukkersektoren (EFT nr. L 262 af 16. 9. 1981, s. 14).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	0
Tyskland	p.m.	p.m.	0
Grækenland	p.m.	p.m.	0
Spanien	p.m.	p.m.	0
Frankrig	p.m.	p.m.	27 322
Irland	p.m.	p.m.	0
Italien	p.m.	p.m.	73 232
Luxembourg	p.m.	p.m.	0
Nederlandene	p.m.	p.m.	0
Portugal	p.m.	p.m.	0
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0
Artikel 1 1 3 i alt	p.m.	p.m.	100 554

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
114	***Beløb, der opkræves for substitutionssukker og -isoglucose under C-kvoten***	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

1 1 4 Kommissionens forordning (EØF) nr. 2670/81 af 14. september 1981 om gennemførelsesbestemmelser for produktionen ud over kvoterne inden for sukkersektoren (EFT nr. L 262 af 16. 9. 1981, s. 14).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	0
Tyskland	p.m.	p.m.	0
Grækenland	p.m.	p.m.	0
Spanien	p.m.	p.m.	0
Frankrig	p.m.	p.m.	0
Irland	p.m.	p.m.	0
Italien	p.m.	p.m.	0
Luxembourg	p.m.	p.m.	0
Nederlandene	p.m.	p.m.	0
Portugal	p.m.	p.m.	0
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0
Artikel 1 1 4 i alt	p.m.	p.m.	0

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
1 1 5	***Absorptionsafgift fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 934/86***	88 539 000	89 100 000	87 003 782,34

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 5	Rådets forordning (EØF) nr. 934/86 af 24. marts 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 1785/81 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1). Med indførelsen af denne absorptionsafgift skulle det over en femårig periode (1987 til 1991) være muligt at dække alle egentlige udgifter til udførsel af overskudsproduktionen i Fællesskabet i produktionsårene 1981/1982 til 1985/1986, idet indtægterne fra loftet over produktionsafgifterne har givet et samlet underskud på ca. 400 000 000 ECU (artikel 32a i forordning (EØF) nr. 1785/81 som ændret ved forordning (EØF) nr. 934/86).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	6 790 000	6 906 000	6 749 597
Danmark	3 630 000	3 338 000	3 599 620
Tyskland	26 364 000	26 755 000	26 635 927
Grækenland	845 000	627 000	612 788
Spanien	—	—	0
Frankrig	32 054 000	32 400 000	31 671 331
Irland	878 000	884 000	796 129
Italien	5 692 000	5 783 000	4 598 855
Luxembourg	—	—	0
Nederlandene	7 526 000	7 612 000	7 613 449
Portugal	—	—	0
Det Forenede Kongerige	4 760 000	4 795 000	4 726 086
Artikel 1 1 5 i alt	88 539 000	89 100 000	87 003 782

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
1 1 6	***Særlig absorptionsafgift fastsat ved forordning (EØF) nr. 1914/87***	—	p.m.	234 238 265,39
1 1 7	***Særlig absorptionsafgift fastsat ved forordning (EØF) nr. 1108/88***	—	266 600 000	

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
116	Rådets forordning (EØF) nr. 1914/87 af 2. juli 1987 om indførelse for produktionsåret 1986/1987 af en særlig absorptionsafgift for sukker (EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 5).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	—	p.m.	16 987 261
Danmark	—	p.m.	10 119 749
Tyskland	—	p.m.	68 703 140
Grækenland	—	p.m.	863 408
Spanien	—	p.m.	0
Frankrig	—	p.m.	76 683 379
Irland	—	p.m.	1 000 488
Italien	—	p.m.	26 958 518
Luxembourg	—	p.m.	0
Nederlandene	—	p.m.	20 892 813
Portugal	—	p.m.	16 916
Det Forenede Kongerige	—	p.m.	12 012 593
Artikel 116 i alt	—	p.m.	234 238 265

117	Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4). Rådets forordning (EØF) nr. 1108/88 af 25. april 1988 om indførelse for produktionsåret 1987/1988 af en særlig absorptionsafgift for sukker (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 25).

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
1 1 7	*(fortsat)*			
1 1 8	***Tillægsafgift fastsat ved forordning (EØF) nr. 1107/88***	112 821 000		

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
117	*(fortsat)* Denne særlige absorptionsafgift skal fuldt ud dække det samlede tab som omhandlet i artikel 28 i forordning (EØF) nr. 1785/81, der konstateres for produktionsåret 1987/1988, og som ikke dækkes af indtægterne fra produktionsafgifterne for dette produktionsår.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	—	18 975 000	
Danmark	—	7 510 000	
Tyskland	—	73 738 000	
Grækenland	—	710 000	
Spanien	—	9 317 000	
Frankrig	—	87 405 000	
Irland	—	2 625 000	
Italien	—	30 471 000	
Luxembourg	—	—	
Nederlandene	—	22 293 000	
Portugal	—	11 000	
Det Forenede Kongerige	—	13 545 000	
Artikel 117 i alt	—	266 600 000	

118	*Ny artikel* Rådets forordning (EØF) nr. 1107/88 af 25. april 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1785/81 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 20).

KAPITEL 1 1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

KAPITEL 1 2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT b), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
1 1 8	*(fortsat)*			
	KAPITEL 1 1 I ALT	1 316 889 000	1 539 900 000	1 471 756 890,39
	KAPITEL 1 2			
1 2 0	***Told og andre afgifter i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt b), i afgørelsen af 24. juni 1988***	11 060 000 000	9 550 200 000	8 936 471 835,60

KAPITEL 11 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER (ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT a), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988) *(fortsat)*

KAPITEL 12 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT b), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988

Artikel Konto	Anmærkninger
118	*(fortsat)* Denne tillægsafgift skal fuldt ud dække det samlede tab som omhandlet i artikel 28 i forordning (EØF) nr. 1785/81, der konstateres for produktionsåret 1988/1989, og som ikke dækkes af indtægterne af produktionsafgifterne for dette produktionsår.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	7 873 000		
Danmark	4 715 000		
Tyskland	30 690 000		
Grækenland	404 000		
Spanien	3 872 000		
Frankrig	36 532 000		
Irland	1 101 000		
Italien	12 654 000		
Luxembourg	—		
Nederlandene	9 302 000		
Portugal	4 000		
Det Forenede Kongerige	5 674 000		
Artikel 118 i alt	112 821 000		

120	Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt b).

KAPITEL 1 2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT b), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
1 2 0	*(fortsat)*			
	KAPITEL 1 2 I ALT	11 060 000 000	9 550 200 000	8 936 471 835,60

KAPITEL 1 2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT b), I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988
(fortsat)

Artikel Konto	Anmærkninger
1 2 0	*(fortsat)* Anvendelsen af toldindtægterne som egne indtægter til finansiering af de fælles udgifter er en logisk følge af varernes frie omsætning inden for Fællesskabet.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	635 000 000	544 000 000	529 000 485
Danmark	235 000 000	202 100 000	194 014 275
Tyskland	3 176 000 000	2 795 200 000	2 617 831 623
Grækenland	140 000 000	103 600 000	92 248 340
Spanien	525 000 000	449 400 000	382 649 689
Frankrig	1 440 000 000	1 298 300 000	1 212 568 669
Irland	150 000 000	120 900 000	112 000 178
Italien	1 080 000 000	922 000 000	875 752 289
Luxembourg	9 000 000	7 500 000	7 331 370
Nederlandene	1 000 000 000	848 600 000	817 587 424
Portugal	120 000 000	101 200 000	93 943 106
Det Forenede Kongerige	2 550 000 000	2 157 400 000	2 001 544 388
Artikel 1 2 0 i alt	11 060 000 000	9 550 200 000	8 936 471 836

KAPITEL 1 3 — EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT c), OG ARTIKEL 5, STK. 2, I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Egne indtægter hidrørende fra merværdiafgift i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt c) og artikel 5, stk. 2, i afgørelsen af 24. juni 1988***	26 219 104 652	23 917 781 665	23 463 452 168,08
	KAPITEL 1 3 I ALT	26 219 104 652	23 917 781 665	23 463 452 168,08

KAPITEL 1 3 — EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT c), OG ARTIKEL 5, STK. 2, I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988

Artikel Konto	Anmærkninger
1 3 0	Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt c) og artikel 5, stk. 2.

Under hensyn til udjævningen af momsgrundlaget i de medlemsstater, hvor dette overstiger 55 % af bruttonationalindkomsten, og under hensyn til Det Forenede Kongeriges kompensation vil de egne indtægter fra merværdiafgift inden for grænsen på 1,4 % være følgende. Den ensartede momssats er på 1,2779 %.

Medlemsstater	Faktiske momssats	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	1,4000	840 000 000	810 600 000	763 099 371
Danmark	1,4000	581 000 000	553 000 000	533 542 547
Tyskland	1,3468	7 051 730 539	6 855 853 484	6 494 025 339
Grækenland	1,4000	322 000 000	285 600 000	342 114 539
Spanien	1,3919	2 126 866 777	1 986 600 000	1 814 476 483
Frankrig	1,3895	6 058 241 002	5 843 600 000	5 293 588 656
Irland	1,3854	181 343 798	177 380 000	217 080 293
Italien	1,4000	4 284 000 000	3 953 600 000	3 632 113 013
Luxembourg	1,3854	59 432 002	59 220 000	62 183 931
Nederlandene	1,3959	1 367 946 624	1 332 800 000	1 204 591 989
Portugal	1,3854	279 635 183	—	0
Det Forenede Kongerige	0,8086	3 066 908 727	2 059 528 181	3 106 636 007
Artikel 1 3 0 i alt		26 219 104 652	23 917 781 665	23 463 452 168

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I MEDFØR AF ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, FØRSTE AFSNIT, I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 14			
140	***Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, punkt d), artikel 5, stk. 2, og artikel 6, første afsnit, i afgørelsen af 24. juni 1988***			
1400	Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, punkt d), og artikel 5, stk. 2, i afgørelsen af 24. juni 1988 bortset fra indtægter til finansiering af den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	2 870 531 301		

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I MEDFØR AF ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, FØRSTE AFSNIT, I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988

Artikel Konto	Anmærkninger
140	
1400	*Ny konto* Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt d) og artikel 5, stk. 2). Den ensartede sats, den monetære reserve under EUGFL ikke indbefattet, der skal anvendes på medlemsstaternes bruttonationalindkomst, andrager for regnskabsåret 1989 0,0675 %. Under hensyntagen til kompensationen til fordel for Det Forenede Kongerige fordeler indbetalingerne sig som følger:

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	94 697 092		
Danmark	65 139 187		
Tyskland	707 262 936		
Grækenland	38 112 445		
Spanien	198 894 509		
Frankrig	555 460 818		
Irland	16 057 291		
Italien	567 660 670		
Luxembourg	5 262 473		
Nederlandene	131 966 642		
Portugal	24 760 612		
Det Forenede Kongerige	465 256 626		
Konto 1400 i alt	2 870 531 301		

KAPITEL 1 4 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I MEDFØR AF ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, FØRSTE AFSNIT, I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
1 4 0	*(fortsat)*			
1 4 0 1	Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, punkt d) og artikel 6, første afsnit, i afgørelsen af 24. juni 1988 til finansiering af den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	1 033 087 960		
	Artikel 1 4 0 i alt	3 903 619 261		
	KAPITEL 1 4 I ALT	3 903 619 261		

KAPITEL 1 4 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I MEDFØR AF ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, FØRSTE AFSNIT, I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 4 0	*(fortsat)*
1 4 0 1	*Ny konto* Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt d) og artikel 6, første linje. Det foreløbige beløb svarer til en sats på 0,0250 %, som skal anvendes på medlemsstaternes bruttonationalindkomst. Indbetalingerne fordeler sig som følger:

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	33 112 913		
Danmark	22 832 190		
Tyskland	261 584 529		
Grækenland	13 050 530		
Spanien	73 562 071		
Frankrig	205 439 800		
Irland	5 938 865		
Italien	185 577 043		
Luxembourg	1 946 351		
Nederlandene	48 808 484		
Portugal	9 157 829		
Det Forenede Kongerige	172 077 355		
Konto 1 4 0 1 i alt	1 033 087 960		

Det beløb, der rent faktisk skal indbetales, vil imidlertid højst kunne andrage det beløb, der overføres fra kapitel 10 2 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — af det almindelige budget til den monetære reserve under Garantisektionen og den dertil svarende tilbageførsel til de to nye medlemsstater.

KAPITEL 1 9 — MEDLEMSSTATERNES UDGIFTER TIL OPKRÆVNING AF EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 1 9			
1 9 0	***Medlemsstaternes udgifter til opkrævning af egne indtægter***	– 1 379 611 000	– 1 268 450 000	
	KAPITEL 1 9 I ALT	– 1 379 611 000	– 1 268 450 000	
	Afsnit 1 i alt	**42 539 223 913**	**35 333 831 665**	**35 497 773 597,69**

KAPITEL 19 — MEDLEMSSTATERNES UDGIFTER TIL OPKRÆVNING AF EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger
190	Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 3.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	– 93 356 400	– 88 200 000	
Danmark	– 29 591 100	– 26 180 000	
Tyskland	– 366 731 100	– 335 000 000	
Grækenland	– 17 136 400	– 14 060 000	
Spanien	– 77 355 500	– 75 030 000	
Frankrig	– 195 758 300	– 190 830 000	
Irland	– 17 247 900	– 14 540 000	
Italien	– 158 644 800	– 148 750 000	
Luxembourg	– 920 000	– 770 000	
Nederlandene	– 121 018 100	– 110 110 000	
Portugal	– 19 319 800	– 17 490 000	
Det Forenede Kongerige	– 282 531 600	– 247 490 000	
Artikel 190 i alt	–1 379 611 000	–1 268 450 000	

AFSNIT 2

FINANSIELLE BIDRAG

KAPITEL 2 0 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 7, OG ARTIKEL 5, I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988

KAPITEL 2 1 — INDTÆGTER, DER SKAL SKABE BALANCE PÅ BUDGETTET

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	***Bidrag i henhold til artikel 2, stk. 7, og artikel 5, i afgørelsen af 24. juni 1988***			
2 0 0 0	Finansielt bidrag fra Portugal i henhold til artikel 2, stk. 7, og artikel 5 i afgørelsen af 24. juni 1988		211 549 666	210 629 680,14
	Artikel 2 0 0 i alt		211 549 666	210 629 680,14
	KAPITEL 2 0 I ALT		211 549 666	210 629 680,14
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	***Indtægter, der skal skabe balance på det almindelige budget***			
2 1 0 0	Indtægter, der skal skabe balance på det almindelige budget		6 069 307 601	
2 1 0 1	Supplerende indtægter, der skal skabe balance på det almindelige budget i tilfælde af, at den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen, udnyttes		1 044 429 921	
	Artikel 2 1 0 i alt		7 113 737 522	
	KAPITEL 2 1 I ALT		7 113 737 522	
	Afsnit 2 i alt		**7 325 287 188**	**210 629 680,14**

AFSNIT 2

FINANSIELLE BIDRAG

KAPITEL 20 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 7, OG ARTIKEL 5, I AFGØRELSEN AF 24. JUNI 1988

KAPITEL 21 — INDTÆGTER, DER SKAL SKABE BALANCE PÅ BUDGETTET

Artikel Konto	Anmærkninger
200	
2000	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1), særlig artikel 13. Akten af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23), særlig artikel 395 og bilag XXXVI. Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24).

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	***Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår***	2 024 541 395	500 000 000	0,—
	KAPITEL 3 0 I ALT	2 024 541 395	500 000 000	0,—
	KAPITEL 3 1			
3 1 0	***Resultatet af anvendelsen af artikel 10, stk. 4 og 5, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77***	p.m.	350 000 000	– 477 575 151,79

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

KAPITEL 31 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77

Artikel Konto	Anmærkninger
300	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Det er i artikel 27 i finansforordningen fastsat, at saldoen hvert regnskabsår — alt efter om det drejer sig om et overskud eller et underskud — opføres i et ændringsbudget for det følgende regnskabsår. Et underskud er opført under artikel 8 5 1 i del B i oversigten over udgifter i sektion III (Kommissionen) i det almindelige budget. For regnskabsåret 1988 anslås overskuddet til 2 002 980 000 ECU. Saldoen fra regnskabsåret 1987 beløb sig til 521 561 395 ECU, hvoraf 500 000 ECU allerede er opført på det almindelige budgettet for regnskabsåret 1988.
310	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelsen af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
3 1 0	*(fortsat)*			

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 1 0	*(fortsat)* I artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 er det fastsat, at resultatet af transaktionerne på grundlag af de årlige oversigter for det foregående regnskabsår over momsindtægter og tilsvarende tilpasninger af de finansielle bidrag opføres i et ændringsbudget for det indeværende regnskabsår.

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	25 678 000	19 543 579
Danmark	p.m.	6 578 000	44 676 181
Tyskland	p.m.	77 783 000	−284 987 193
Grækenland	p.m.	− 72 250 000	−127 536 380
Spanien	p.m.	− 2 479 000	−619 362 271
Frankrig	p.m.	333 435 000	258 561 117
Irland	p.m.	− 21 894 000	− 6 476 806
Italien	p.m.	107 629 000	37 466 724
Luxembourg	p.m.	3 456 000	3 719 673
Nederlandene	p.m.	97 036 000	116 663 452
Portugal	p.m.	1 206 000	− 4 406 652
Det Forenede Kongerige	p.m.	−206 178 000	84 563 425
Artikel 3 1 0 i alt	p.m.	350 000 000	−477 575 151

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
3 1 1	***Resultatet af anvendelsen af artikel 10, stk. 6, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77***			
3 1 1 0	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1979 af artikel 10, stk. 6, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	3 568 471,39

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 1 1	
3 1 1 0	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	0
Tyskland	p.m.	p.m.	930 115
Grækenland	—	—	0
Spanien	—	—	0
Frankrig	p.m.	p.m.	775 265
Irland	p.m.	p.m.	17 257
Italien	p.m.	p.m.	830 728
Luxembourg	p.m.	p.m.	6 196
Nederlandene	p.m.	p.m.	1 008 910
Portugal	—	—	0
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0
Konto 3 1 1 0 i alt	p.m.	p.m.	3 568 471

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
3 1 1	*(fortsat)*			
3 1 1 1	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1980 af artikel 10, stk. 6, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	2 913 428,48

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 1 1	*(fortsat)*
3 1 1 1	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	0
Tyskland	p.m.	p.m.	0
Grækenland	—	—	0
Spanien	—	—	0
Frankrig	p.m.	p.m.	1 118 681
Irland	p.m.	p.m.	0
Italien	p.m.	p.m.	944 327
Luxembourg	p.m.	p.m.	0
Nederlandene	p.m.	p.m.	850 421
Portugal	—	—	0
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0
Konto 3 1 1 1 i alt	p.m.	p.m.	2 913 429

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
3 1 1	*(fortsat)*			
3 1 1 2	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1981 af artikel 10, stk. 6, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	3 493 392,48

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 1 1	*(fortsat)*
3 1 1 2	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	0
Tyskland	p.m.	p.m.	– 141 158
Grækenland	p.m.	p.m.	53 103
Spanien	—	—	0
Frankrig	p.m.	p.m.	1 395 183
Irland	p.m.	p.m.	0
Italien	p.m.	p.m.	1 472 223
Luxembourg	p.m.	p.m.	0
Nederlandene	p.m.	p.m.	714 041
Portugal	—	—	0
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	0
Konto 3 1 1 2 i alt	p.m.	p.m.	3 493 392

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
3 1 1	*(fortsat)*			
3 1 1 3	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1982 af artikel 10, stk. 6, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	10 360 405,11

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 1 1	*(fortsat)*
3 1 1 3	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	0
Tyskland	p.m.	p.m.	– 1 233 994
Grækenland	p.m.	p.m.	188 477
Spanien	—	—	0
Frankrig	p.m.	p.m.	1 709 288
Irland	p.m.	p.m.	– 515 320
Italien	p.m.	p.m.	1 683 851
Luxembourg	p.m.	p.m.	0
Nederlandene	p.m.	p.m.	793 255
Portugal	—	—	0
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	7 734 848
Konto 3 1 1 3 i alt	p.m.	p.m.	10 360 405

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
3 1 1	*(fortsat)*			
3 1 1 4	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1983 af artikel 10, stk. 6, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	6 520 128,20

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 1 1	*(fortsat)*
3 1 1 4	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	– 2 491 744
Tyskland	p.m.	p.m.	– 2 134 783
Grækenland	p.m.	p.m.	158 129
Spanien	p.m.	p.m.	0
Frankrig	p.m.	p.m.	2 110 284
Irland	p.m.	p.m.	– 680 876
Italien	p.m.	p.m.	2 265 922
Luxembourg	p.m.	p.m.	0
Nederlandene	p.m.	p.m.	– 55 729
Portugal	—	—	0
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	7 348 926
Konto 3 1 1 4 i alt	p.m.	p.m.	6 520 129

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
3 1 1	*(fortsat)*			
3 1 1 5	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1984 af artikel 10, stk. 6, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	16 692 366,89

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 1 1	*(fortsat)*
3 1 1 5	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	575 236
Tyskland	p.m.	p.m.	900 905
Grækenland	p.m.	p.m.	353 747
Spanien	p.m.	p.m.	0
Frankrig	p.m.	p.m.	– 385 353
Irland	p.m.	p.m.	– 971 340
Italien	p.m.	p.m.	6 674 902
Luxembourg	p.m.	p.m.	0
Nederlandene	p.m.	p.m.	986 724
Portugal	—	—	0
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	8 557 546
Konto 3 1 1 5 i alt	p.m.	p.m.	16 692 367

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
3 1 1	*(fortsat)*			
3 1 1 6	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1985 af artikel 10, stk. 6, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	74 741 606,68
3 1 1 7	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1986 af artikel 10, stk. 6, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	
3 1 1 8	Resultatet af anvendelsen i regnskabsåret 1987 af artikel 10, stk. 6, i den ændrede forordning (EØF), Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.		
	Artikel 3 1 1 i alt	p.m.	p.m.	118 289 799,23
	KAPITEL 3 1 I ALT	p.m.	350 000 000	– 359 285 352,56

KAPITEL 3 1 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA MERVÆRDIAFGIFTEN OG AF FINANSIELLE BIDRAG VEDRØRENDE TIDLIGERE REGNSKABSÅR, JF. ARTIKEL 10, STK. 4, 5 OG 6, I DEN ÆNDREDE FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) NR. 2891/77 *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 1 1	*(fortsat)*
3 1 1 6	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).

Medlemsstater	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
Belgien	p.m.	p.m.	0
Danmark	p.m.	p.m.	10 921
Tyskland	p.m.	p.m.	10 098 960
Grækenland	p.m.	p.m.	1 177 687
Spanien	p.m.	—	0
Frankrig	p.m.	p.m.	– 2 404 867
Irland	p.m.	p.m.	– 723 929
Italien	p.m.	p.m.	54 530 755
Luxembourg	p.m.	p.m.	46 899
Nederlandene	p.m.	p.m.	402 662
Portugal	—	—	0
Det Forenede Kongerige	p.m.	p.m.	11 602 519
Konto 3 1 1 6 i alt	p.m.	p.m.	74 741 607

3 1 1 7	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelse for af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).
3 1 1 8	*Ny konto* Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s 1).

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE FOREGÅENDE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL ... I FORORDNING (EKSF, EØF, EURATOM) NR. ...

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 3 2			
3 2 0	***Resultatet af anvendelsen af artikel ... i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. ...***	p.m.		
	KAPITEL 3 2 I ALT	p.m.		
	Afsnit 3 i alt	**2 024 541 395**	**850 000 000**	**– 359 285 352,56**

KAPITEL 3 2 — OVERSKUD AF EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN VEDRØRENDE FOREGÅENDE REGNSKABSÅR I HENHOLD TIL ARTIKEL ... I FORORDNING (EKSF, EØF, EURATOM) NR. ...

Artikel Konto	Anmærkninger
3 2 0	*Ny artikel* Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. ... af ... om gennemførelse af afgørelsen af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. ... af ..., s. ...).

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 4 0 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 4 0			
4 0 0	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister samt medlemmer af Den Europæiske Investeringsbanks organer, dens personale og pensionister.***	138 589 359	175 348 564	106 777 938,48
4 0 1	***Personalets bidrag til pensionsordning***	63 784 144	58 820 588	54 297 542,70

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Anmærkninger	
400	Protokol vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13.	
	Rådets forordning nr. 422/67/EØF, 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justissekretær (EFT nr. 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom), nr. 1546/73 (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973, s. 8).	
	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 8), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1544/73 (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973, s. 6).	
	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1) .	
	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).	
	Europa-Parlamentet	13 814 321
	Rådet	11 644 783
	Kommissionen:	
	— drift	83 107 000
	— forskning og investering	16 000 000
	— Publikationskontoret	929 485
	— Euratoms Forsyningsagentur	149 500
	— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	305 000
	— Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår	190 000
	Domstolen	4 193 770
	Revisionsretten	2 355 500
	Den Europæiske Investeringsbanks	5 900 000
	I alt	138 589 359
401	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2.	
	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 509/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKFS, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1).	
	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 510/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 15), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).	

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
401	*(fortsat)*			
402	***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***	28 034 084	25 738 787	29 608 979,54
	KAPITEL 40 I ALT	230 407 587	259 907 939	190 684 460,72

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
401	*(fortsat)*	
	Europa-Parlamentet	8 476 969
	Rådet	6 724 683
	Kommissionen:	
	— drift	35 186 000
	— forskning og investering	9 300 000
	— Publikationskontoret	798 692
	— Euratoms Forsyningsagentur	77 800
	— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	160 000
	— Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår	125 000
	Domstolen	1 778 300
	Revisionsretten	1 156 700
	I alt	63 784 144
402	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3821/81 af 15. december 1981 om ændring af Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 1).	
	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3822/81 af 15. december 1981 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær, forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1240/70 om lønningsregulativ for tidligere medlemmer af De Europæiske Fælleskabers Kommission, hvis tjenesteperiode udløb den 1. juli 1970, forordning nr. 423/67/EØF, nr. 6/67/Euratom om lønningsregulativ for medlemmer af Kommissionerne for EØF og Euratom samt medlemmer af Den Høje Myndighed, som ikke er blevet medlemmer af Den Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for medlemmerne af Revisionsretten (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 4).	
	Rådets afgørelse 81/1062/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af Rådets afgørelse af 4. juni 1973 om lønningsregulativ for Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers tidligere medlemmer, hvis tjenesteperiode udløb den 4. januar 1973, og af Rådets afgørelse af 14. oktober 1958 om lønningsregulativ for de tidligere medlemmer af EKSFs domstol (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 11).	
	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3212/87 af 20. oktober 1987 om tilpasning af satsen for det i artikel 66a i Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber fastsatte ekstraordinære fradrag (EFT nr. L 307 af 29. 10. 1987, s. 1).	
	Europa-Parlamentet	3 642 436
	Rådet	2 661 748
	Kommissionen:	
	— drift	15 370 000
	— forskning og investering	4 500 000
	— Publikationskonteret	247 670
	— Euratoms Forsyningsagentur	37 200
	— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	75 000
	— Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår	50 000
	Domstolen	848 130
	Revisionsretten	601 900
	I alt	28 034 084

KAPITEL 4 2 — LICENSAFGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 4 2			
4 2 0	***Indtægter af Kommissionens licenser på patentbare og ikke patentbare opfindelser, der er et resultat at fælleskabsforskningen***	25 000	20 000	25 540,72
	KAPITEL 4 2 I ALT	25 000	20 000	25 540,72
	Afsnit 4 i alt	**230 432 587**	**259 927 939**	**190 710 001,44**

KAPITEL 4 2 — LICENSAFGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
4 2 0	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 12. Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. september 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONERNES ADMINISTRATION

KAPITEL 50 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 50			
500	***Indtægt ved salg af løsøre***	38 000	58 000	31 107,51
501	***Indtægt ved salg af fast ejendom***	p.m.	p.m.	0,—
502	***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***	766 000	778 000	344 521,21
503	***Indtægt ved salg af transportmateriel***	35 000	30 000	21 054,—
	KAPITEL 50 I ALT	839 000	866 000	396 682,72

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONERNES ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

Artikel Konto	Anmærkninger	
5 0 0	Indtægt ved salg af løsøre, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.	
	Europa-Parlamentet	35 000
	Rådet	2 000
	Kommissionen:	
	— drift	p.m.
	— forskning og investering	p.m.
	Domstolen	p.m.
	Revisionsretten	1 000
	I alt	38 000
5 0 1	Artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) omhandler ikke genanvendelse af indtægten ved salg af fast ejendom.	
5 0 2	Indtægter ved salg af publikationer, tryksager og film, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).	
	Europa-Parlamentet	700 000
	Rådet	30 000
	Kommissionen:	
	— drift	p.m.
	— forskning og investering	p.m.
	Domstolen	26 000
	Revisionsretten	10 000
	I alt	766 000
5 0 3	Europa-Parlamentet	35 000

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 5 1			
5 1 0	***Indtægt ved udlejning af inventar og materiel***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom samt refusion af diverse lejeafgifter***			
5 1 1 0	Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom	9 500	11 000	9 497,15
5 1 1 1	Refusion af diverse lejeafgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 5 1 1 i alt	9 500	11 000	9 497,15
	KAPITEL 5 1 I ALT	9 500	11 000	9 497,15

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger	
5 1 1		
5 1 1 0	Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.	
	Europa-Parlamentet	—
	Rådet	9 500
	Kommissionen:	
	— drift	p.m.
	— forskning og investering	p.m.
	Domstolen	—
	Revisionsretten	—
	I alt	9 500
5 1 1 1	Refusion af lejeafgifter, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).	
	Europa-Parlamentet	—
	Rådet	—
	Kommissionen:	
	— drift	p.m.
	— forskning og investering	p.m.
	Domstolen	—
	Revisionsretten	—
	I alt	p.m.

KAPITEL 5 2 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

KAPITEL 5 3 — KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 5 2			
5 2 0	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på institutionernes konti***			
5 2 0 0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter oppebåret på institutionernes konti, bortset fra konti omhandlet i artikel 9, stk. 1, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	19 401 000	21 561 000	25 372 897,51
5 2 0 1	Renter oppebåret på de af Kommissionens konti, som er åbnet i henhold til artikel 9, stk. 1, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 5 2 0 i alt	19 401 000	21 561 000	25 372 897,51
5 2 1	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på subventionerede organers konti og overført til Kommissionen***	170 000	720 000	1 108 700,12
	KAPITEL 5 2 I ALT	19 571 000	22 281 000	26 481 597,63
	KAPITEL 5 3			
5 3 0	***Kursgevinster***	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 52 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

KAPITEL 53 — KURSGEVINSTER

Artikel Konto	Anmærkninger	
520		
5200	Europa-Parlamentet	750 000
	Rådet	575 000
	Kommissionen:	
	— drift	18 000 000
	— forskning og investering	p.m.
	— Publikationskontoret	p.m.
	Domstolen	66 000
	Revisionsretten	10 000
	I alt	19 401 000
5201	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).	
521	Konventionen af 13. juli 1965 mellem Kommissionen og Den Europæiske Sammenslutning for Samarbejde. Renter oppebåret på bankkonti tilhørende den tidligere Europæiske Sammenslutning for Samarbejde (ESS), som overføres til Kommissionen i medfør af konventionens artikel 17.	
530	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). I henhold til finansforordningens artikel 22, stk. 4, kan kurstab og -gevinster i forbindelse med pengeoverførsel udlignes.	

KAPITEL 5 3 — KURSGEVINSTER *(fortsat)*

KAPITEL 5 4 — DIVERSE IKKE-ANVENDTE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
5 3 0	*(fortsat)*			
	KAPITEL 5 3 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 4			
5 4 0	***Diverse ikke-anvendte indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 22)***	p.m.	p.m.	6 717 647,94
	KAPITEL 5 4 I ALT	p.m.	p.m.	6 717 647,94

KAPITEL 53 — KURSGEVINSTER *(fortsat)*

KAPITEL 54 — DIVERSE IKKE-ANVENDTE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)

Artikel Konto	Anmærkninger	
530	*(fortsat)*	
	Europa-Parlamentet	p.m.
	Rådet	p.m.
	Kommissionen:	
	— drift	p.m.
	— forskning og investering	p.m.
	— Publikationskontoret	p.m.
	Domstolen	p.m.
	Revisionsretten	p.m.
	I alt	p.m.
540	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). I henhold til artikel 22 i finansforordningen skal genanvendelsen af indtægter ske inden udgangen af det regnskabsår, der følger efter det regnskabsår, i hvilket beløbene er blevet indkasseret. De indtægter, som kan anvendes på ny, men som ikke er anvendt inden den fastsatte frist, opføres under denne artikel.	

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 56 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 55			
550	***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***	475 000	350 000	2 500 257,11
	KAPITEL 55 I ALT	475 000	350 000	2 500 257,11
	KAPITEL 56			
560	***Arbejdsgiverbidrag fra fællesforetagendet »Joint European Torus (JET), joint undertaking« til pensionsordningen***	1 340 000	1 250 000	996 217,14
	KAPITEL 56 I ALT	1 340 000	1 250 000	996 217,14
	KAPITEL 58			
580	***Diverse godtgørelser***	p.m.	p.m.	467 128,—
	KAPITEL 58 I ALT	p.m.	p.m.	467 128,—

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 56 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

Artikel Konto	Anmærkninger	
550	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 107 og artikel 4 samt artikel 11, stk. 2, og artikel 48 i bilag VIII hertil.	
	Europa-Parlamentet	400 000
	Rådet	p.m.
	Kommissionen:	
	— drift	p.m.
	— forskning og investering	p.m.
	— Publikationskontoret	p.m.
	— Euratoms Forsyningsagentur	p.m.
	Domstolen	60 000
	Revisionsretten	15 000
	I alt	475 000
560	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2. Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 43. Rådets afgørelse 78/471/Euratom af 30. maj 1978 om oprettelse af fællesforetagendet »Joint European Torus (JET), joint undertaking« (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 10), særlig artikel 8, stk. 5 og 7, i vedtægterne og bilagene.	
580	Diverse godtgørelser, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.	

KAPITEL 5 9 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 5 9			
5 9 0	***Andre indtægter i forbindelse med administrationen***	p.m.	p.m.	51 210,27
	KAPITEL 5 9 I ALT	p.m.	p.m.	51 210,27
	Afsnit 5 i alt	**22 234 500**	**24 758 000**	**37 620 237,96**

KAPITEL 59 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 60			
600	***Bidrag i henhold til artikel 4, stk. 2, i afgørelsen af 7. maj 1985 om Fællesskabernes ordning med egne indtægter***			
6002	Tysklands bidrag til det supplerende program »Drift af HFR-reaktoren — direkte aktion«	825 000	2 000 000	8 558 509,72
6008	Nederlandenes bidrag til det supplerende program »Drift af HFR-reaktoren — direkte aktion«	825 000	2 000 000	8 563 240,18
	Artikel 600 i alt	1 650 000	4 000 000	17 121 749,90
601	***Samarbejdsaftaler om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik***			
6010	Samarbejdsaftale Sverige/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	p.m.	p.m.	13 297 104,—
6011	Samarbejdsaftale Schweiz/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	p.m.	p.m.	6 045 586,—

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Anmærkninger
600	Rådets afgørelse 84/1/Euratom, EØF af 22. december 1983 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab og for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1984 til 1987) (EFT nr. L 3 af 5. 1. 1984, s. 21). Indtægterne udgør Tysklands og Nederlandenes bidrag til finansiering af programmet »Drift af HFR-reaktoren« (jf. konto 7 3 0 8 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget). Fra regnskabsåret 1988 betragtes driften af HFR-reaktoren som en ydelse for fremmed regning for hvilken indtægterne er opført under de nye konti 6 2 2 0. Indtægterne skal imidlertid dække betalingerne vedrørende forpligtelser, der skal indfries i forbindelse med det supplerende HFR-program 1984 til 1987, og som anslås til 1 650 000 ECU i indeværende regnskabsår; de er opført under denne artikel i overensstemmelse med den budgetopstilling, der har været anvendt indtil 1987.
601	
6010	Indtægter hidrørende fra samarbejdsaftaler mellem Sverige og Euratom, navnlig aftalen af 10. maj 1976. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1) kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under konto 7 3 5 4 og 7 3 5 5 i del B i oversigten over udgifter i sektion III »Kommissionen« i det almindelige budget. Indtægterne skal anvendes til dækning af Sveriges andel i Fællesskabets bidrag til finansiering af fællesforetagendet JET (Joint European Torus), de udgifter, der følger af samarbejdsaftalen, samt udgifter, der følger af andre associeringsaftaler mellem Fællesskabets forskningsorganer.
6011	Indtægter hidrørende fra samarbejdsaftalerne mellem Schweiz og Euratom, navnlig aftalen af 14. september 1978. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1) kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under konto 7 3 5 4 og 7 3 5 5 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
601	*(fortsat)*			
6011	*(fortsat)*			
	Artikel 601 i alt	p.m.	p.m.	19 342 690,—
602	***Samarbejdsaftaler med europæiske tredjelande som led i Fællesskabets forskningsprogrammer***	p.m.	p.m.	208 100,—
603	***Samarbejdsaftaler med europæiske tredjelande som led i Fællesskabets programmer på industriområdet***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Samarbejdsaftaler med organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet — Eureka o.a.***	p.m.	p.m.	
608	***Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning (COST)***	160 000	160 000	0,—
	KAPITEL 60 I ALT	1 810 000	4 160 000	36 672 539,90

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
601	*(fortsat)*
6011	*(fortsat)* Indtægterne skal anvendes til dækning af Schweiz' andel i Fællesskabets bidrag til finansiering af fællesforetagendet JET (Joint European Torus), de udgifter, der følger af samarbejdsaftalen, samt udgifter, der følger af andre associeringsaftaler med Fællesskabets forskningsorganer.
602	Disse bidrag er et resultat af samarbejdsaftaler som Fællesskabet har indgået med europæiske tredjelande — særlig dem, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST) — med sigte på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer. Disse eventuelle midler er beregnet til dækning af mødeudgifter, kontrakter med sagkyndige samt forskningskontrakter i tilknytning til de pågældende programmer. I henhold til bestemmelserne i artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under kapitel 73 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
603	Disse bidrag er et resultat af de samarbejdsaftaler, som Fællesskabet har indgået med europæiske tredjelande — særlig dem, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST) — med henblik på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer. I det omfang, disse bidrag ikke kan anvendes på ny under artikel 7702 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget, opføres de under artikel 603.
604	Indtægter, der følger af samarbejdsaftaler mellem Fællesskabet og organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet (Eureka o.a.). I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan disse indtægter anvendes til dækning af yderligere udgifter over kapitel 73 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
608	Indtægter hidrørende fra de stater, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST) med henblik på at dække de udgifter, der er opført under konto 7397 i oversigten over udgifter i del B i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan de indtægter, som overstiger overslagene, anvendes til dækning af yderligere udgifter over konto 7393 og 7397 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 6 1			
6 1 0	***Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning***			
6 1 0 0	Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i Traktaten af 8. april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 0 1	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning	792 000	577 422	646 582,—
6 1 0 2	Refusion af sociale udgifter afholdt for en anden institutions regning	400 690	491 310	0,—
6 1 0 3	Refusion af tilskud	p.m.		
	Artikel 6 1 0 i alt	6 192 690	6 068 732	5 646 582,—
6 1 1	***Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning***			
6 1 1 0	Bidrag, der skal opkræves hos medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	***Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 3	***Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70***	p.m.	p.m.	6 074,50

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger		
6 1 0			
6 1 0 0	Rådets afgørelse 77/729/EKSF af 21. november 1977 om tilpasning af den del af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs administrationsudgifter, der dækkes af afgifterne på produktion af kul og stål (EFT nr. L 306 af 30. 11. 1977, s. 28). Denne afgørelse er den del af EKSFs administrationsudgifter, der skal dækkes af afgifter, fastsat til 5 000 000 ECU.		
6 1 0 1	Europa-Parlamentet		792 000
	Rådet		p.m.
	Kommissionen:		
	— drift		p.m.
	— forskning og investering		p.m.
	Domstolen		—
	Revisonsretten		—
		I alt	792 000
6 1 0 2	Europa-Parlamentet		400 690
6 1 0 3	*Ny konto*		
	Europa-Parlamentet		p.m.
6 1 1			
6 1 1 0	Refusion af udgifter afholdt for medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer eller arrangementer; der er tale om refusion af beløb, som ikke anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).		
6 1 2	Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag; der er tale om refusion af beløb, som såfremt beløbene ikke kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).		
6 1 3	Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13). Opkrævningen af de beløb, der er mistet i forbindelse med finansieringen af den fælles landbrugspolitik som følge af uregelmæssigheder eller forsømmelser, medfører indbetalinger til de udbetalende administrative organer. Disse beløb reducerer de udgifter, som skal afholdes af fonden. En indtægtskontering foretages således kun, såfremt de oppebårne beløb er større end udgifterne.		

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
6 1 4	***Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner i tilfælde af kommerciel udnyttelse***			
6 1 4 0	Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner vedrørende nye energiteknologier i tilfælde af kommerciel udnyttelse	5 000 000	3 940 000	3 476 121,92
6 1 4 1	Tilbagebetaling af EF-støtte til aktioner på datamatikområdet i tilfælde af kommerciel udnyttelse	200 000	285 000	371 063,73
	Artikel 6 1 4 i alt	5 200 000	4 225 000	3 847 185,65
6 1 5	***Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte***			
6 1 5 0	Tilbagebetaling af ikke-anvendt støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget	p.m.	p.m.	111 966 535,70
6 1 5 1	Tilbagebetaling af ikke-anvendte tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter	p.m.	p.m.	11 903 577,97
6 1 5 2	Tilbagebetaling af ikke-anvendte rentegodtgørelser	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 3	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen	p.m.	p.m.	3 333 304,42
6 1 5 9	Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 5 i alt	p.m.	p.m.	127 203 418,09

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 1 4	
6 1 4 0	Rådets forordning (EØF) nr. 3056/73 af 9. november 1973 om støtte til fællesskabsprojekter inden for kulbrintesektoren (EFT nr. L 312 af 13. 11. 1973, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 1302/78 af 12. juni 1978 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 1303/78 af 12. juni 1978 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter til energibesparelse (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 6). Rådets forordning (EØF) nr. 727/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder inden for sektoren vedrørende solenergi (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 728/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder på området flydendegørelse og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 5). Rådets forordning (EØF) nr. 1971/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til industrielle pilotprojekter og demonstrationsprojekter inden for likvefaktion og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 1), som ændret ved forordning (EØF) nr. 2125/24 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 1984, s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter til udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelse og erstatning af kulbrinter (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6), som ændret ved forordning (EØF) nr. 2126/84 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 194, s. 4). Rådets forordning (EØF) nr. 3639/85 af 20. december 1985 om et program til støtte for den teknologiske udvikling i kulbrintesektoren (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 25).
6 1 4 1	Rådets forordning (EØF) nr. 1996/79 af 11. september 1979 om en fællesskabsordning for støtte på datamatikområdet (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 1).
6 1 5	
6 1 5 0	Tilbagebetaling af støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, som ikke anvendes på ny i henhold til reglerne for de pågældende fonds eller i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 1	Tilbagebetaling af tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.
6 1 5 2	Tilbagebetaling af rentegodtgørelser, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.
6 1 5 3	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.
6 1 5 9	Tilbagebetaling af diverse former for ikke-anvendt EF-bistand, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskaber Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
6 1 6	***Refusion af udgifter afholdt på vegne af Det Internationale Atomenergiagentur***	50 000	30 000	23 294,75
6 1 8	***Tilbagebetaling i forbindelse med fødevarehjælpen***			
6 1 8 0	Tilbagebetaling fra ordremodtagere eller bistandsmodtagere af for meget udbetalte beløb i forbindelse med fødevarehjælpen	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8 1	Tilbagebetaling af yderligere udgifter forårsaget af bistandsmodtagerne	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 8 i alt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9	***Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 6 1 I ALT	11 442 690	10 323 732	136 726 554,99
	KAPITEL 6 2			
6 2 0	***Levering mod vederlag af udgangsmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-Traktatens artikel 6, litra b))***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Indtægter ved ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-Traktatens artikel 6, litra c))***			
6 2 1 0	Refusioner fra visse nationale organer som følge af, at der har været stillet personale til rådighed	500 000	700 000	773 917,81

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Anmærkninger
6 1 6	Refusion af IAEAs andel af de af Kommissionen udbetalte beløb til de af IAEA gennemførte kontrolforanstaltninger inden for rammerne af kontrolaftalerne (se artikel 7 1 2 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget).
6 1 8	
6 1 8 0	Bestemmelserne i licitationsbekendtgørelserne og de finansielle bestemmelser, der danner bilag til Kommissionens skrivelser, og som fastsætter betingelserne for ydelse af fødevarehjælp.
6 1 8 1	Bestemmelserne i leveringsbetingelser, der danner bilag til Kommissionens skrivelser, og som fastsætter vilkårene for ydelse af fødevarehjælp.
6 1 9	Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.
6 2 0	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomfællesskab, særlig artikel 6, litra b). Indtægter af leveringen af råmaterialer og særlige fissile materialer til medlemsstaterne til gennemførelsen af deres forskningsprogrammer kan i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), ikke anvendes på ny.
6 2 1	
6 2 1 0	Indtægter i forbindelse med, at der i henhold til Euratom-Traktatens artikel 6, litra c), er stillet videnskabeligt personale til rådighed for nationale organer på grundlag af aftaler: — Euratom-KfK (Kernforschungszentrum Karlsruhe) — Euratom-CEA (Commissariat à l'énergie atomique français).

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
6 2 1	*(fortsat)*			
6 2 1 0	*(fortsat)*			
	Artikel 6 2 1 i alt	500 000	700 000	773 917,81
6 2 2	***Indtægter ved ydelser fra Det Fælles Forskningscenter (FFC) til tredjemand på bestilling og mod vederlag***			
6 2 2 0	Indtægter af driften af HFR-reaktoren	p.m.	4 817 000	
6 2 2 1	Andre indtægter hidrørende fra ydelser fra Det Fælles Forskningscenter til tredjemand på bestilling og mod vederlag	p.m.	p.m.	2 414 142,35
	Artikel 6 2 2 i alt	p.m.	4 817 000	2 414 142,35
6 2 3	***Indtægter ved ydelser fra generaldirektoratet for videnskab, forskning og udvikling til tredjemand på bestilling og mod vederlag***	p.m.	p.m.	174 078,91

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 2 1	*(fortsat)*
6 2 1 0	*(fortsat)* I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over overslagene anvendes til dækning af yderligere udgifter over konto 7 3 9 6 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
6 2 2	
6 2 2 0	*Tidligere konto 6 2 2 0 og 6 2 2 1* Indtægter ved driften af HFR-reaktoren ved FFC's anlæg i Petten. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter, der overstiger overslagene, yderligere udgifter over konto 7 3 0 0 (personale) og 7 3 0 8 (specifikke bevillinger) i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget. Der er foretaget følgende skøn: — specifikke udgifter 13 800 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og i betalingsbevillinger 13 050 000 ECU, — personaleudgifter 5 591 000 ECU i forpligtelses- og i betalingsbevillinger dvs. i alt 19 391 000 ECU i forpligtelsesbevillinger 18 641 000 ECU i betalingsbevillinger. De specifikke udgifter vil medføre indtægter fra Forbundsrepublikken Tyskland og Nederlandene anslået til henholdsvis 6 900 000 ECU og 5 750 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 6 525 000 ECU og 5 375 000 ECU i betalingsbevillinger; Nederlandene yder i øvrigt tjenester til en værdi af 1 150 000 ECU i forpligtelses- og betalingsbevillinger, hvormed det nederlandske bidrag når op på 50 % af det samlede beløb. Personaleudgifterne medfører i øvrigt indtægter fra Forbundsrepublikken Tyskland og Nederlandene med 50 % fra hver.
6 2 2 1	*Tidligere konto 6 2 2 2* Andre indtægter hidrørende fra ydelser fra Det Fælles Forskningscenter til tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter, der overstiger overslagene, anvendes til dækning af yderligere udgifter under konto 7 3 0 0 (personale) og 7 3 0 7 (specifikke bevillinger) i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
6 2 3	Indtægter hidrørende fra aftaler om ydelser til tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan eventuelle indtægter opføres under konto 7 3 9 7 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
6 2 4	***Indtægter ved arbejde udført af Publikationskontoret***	(30 239 400)	(28 688 441)	(25 414 495,35)
	KAPITEL 6 2 I ALT	500 000	5 517 000	3 362 139,07
	Afsnit 6 i alt	**13 752 690**	**20 000 732**	**176 761 233,96**

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 2 4	Beløbet er en proformaindtægt, som udgør modværdien til proformabevillingerne under konto 2 3 9 0 i nærværende budgets forskellige sektioner. Dette beløb svarer til de samlede bevillinger til Publikationskontoret (bilag II til del A i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget).

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 7 0 — MORARENTER

KAPITEL 7 1 — BØDER, TVANGSBØDER OG SANKTIONER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 7 0			
7 0 0	***Morarenter***	p.m.	p.m.	12 625 308,52
	KAPITEL 7 0 I ALT	p.m.	p.m.	12 625 308,52
	KAPITEL 7 1			
7 1 0	***Bøder, tvangsbøder og sanktioner***	p.m.	p.m.	6 873 740,95
	KAPITEL 7 1 I ALT	p.m.	p.m.	6 873 740,95

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 7 0 — MORARENTER

KAPITEL 7 1 — BØDER, TVANGSBØDER OG SANKTIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 0	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 11. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 28, stk. 3.
7 1 0	Rådets forordning nr. 11 af 27. juni 1960 vedrørende afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår, udfærdiget i henhold til artikel 79, stk. 3, i Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. 52 af 16. 8. 1960, s. 1121/60), særlig artikel 17 og 18. Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962, første forordning om anvendelse af bestemmelserne i Traktatens artikel 85 og 86 (EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62), som ændret og suppleret ved forordning: — nr. 59 (EFT nr. 58 af 10. 7. 1962, s. 1655/62) — nr. 118/63/EØF (EFT nr. 162 af 7. 11. 1963, s. 2696/63) — (EØF) nr. 2822/71 (EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 49) særlig artikel 15 og 16. Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68 af 19. juli 1968 om anvendelse af konkurrenceregler for transport med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje (EFT nr. L 175 af 23. 7. 1968, s. 1), særlig artikel 22 og 23.

KAPITEL 7 2 — BEKÆMPELSE AF SVIG OG BUDGETMÆSSIGE UREGELMÆSSIGHEDER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 7 2			
7 2 0	***Bekæmpelse af svig og budgetmæssige uregelmæssigheder***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 7 2 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 7 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**19 499 049,47**

KAPITEL 7 2 — BEKÆMPELSE AF SVIG OG BUDGETMÆSSIGE UREGELMÆSSIGHEDER

Artikel Konto	Anmærkninger

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 80			
801	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***	p.m.	p.m.	0,—
802	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån***	p.m.	p.m.	0,—

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Anmærkninger
801	Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fælleskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1). Rådets beslutning 83/298/EØF af 16. maj 1984 om et fællesskabslån til Den Franske Republik (EFT nr. L 153 af 11. 6. 1983, s. 44). Rådets forordning (EØF), nr. 1131/85 af 30. april 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 682/81 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån, bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 118 af 1. 5. 1985, s. 59). Akt af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23), særlig erklæring fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, anført i slutakten om anvendelse af mekanismen med fællesskabslån til fordel for Portugal. Rådets beslutning 85/543/EØF af 9. december 1985 om et fællesskabslån til fordel for Den Hellenske Republik (EFT nr. L 341 af 19. 12. 1985, s. 17). Rådets forordning (EØF), nr. 1969/88 af 24. juni 1988, om indførelse af en enhedsmekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne (EFT nr. L 178 af 8. 7. 1988, s. 1). Der må optages lån med en hovedstol på 8 mia ECU. Under denne artikel registreres eventuelle indtægter fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs regresret over for debitorer, som ikke tilbagebetaler fællesskabslån. I bilag II del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.
802	Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9). Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11). Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28). Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom, hvori fastsættes, at maksimumsbeløbet for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker, forøges fra 1 mio til 2 mio ECU (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21). Rådets afgørelse 85/537/Euratom af 5. december 1985 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom, for så vidt angår det samlede beløb for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (Euratom) (EFT nr. L 334 af 12. 12. 1985, s. 23). Maksimumbeløbet for Euratom-lån er fastsat til 3 000 mio ECU, hvoraf 1 000 mio ECU kan henføres til afgørelse 77/270/Euratom, 1 000 mio til afgørelse 82/170/Euratom og 1 000 mio ECU til afgørelse 85/537/Euratom. Denne artikel tager sigte på registrering af eventuelle indtægter fra Euratoms regresret over for Euratom-lån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
803	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (nyt fællesskabsinstrument)***	p.m.	p.m.	0,—
804	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af lån til finansiering af transportinfrastrukturprojekter***	—	p.m.	

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
803	Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9). Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16). Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 17. 8. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet for så vidt angår anvendelsen af en del af anden lånetranche (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21). Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27). Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19). Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om anvendelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16). Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983, s. 26). Forslag til Rådet afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 7. juni 1983, om bemyndigelse af Kommissionen til at medvirke ved finansieringen af innovation i Fællesskabet med et beløb på 100 millioner ECU (EFT nr. 178 af 5. 7. 1983, s. 4), ændret den 18. januar 1984 (EFT nr. C 40 af 15. 2. 1984, s. 3). Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om supplering af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31). Rådet afgørelse 84/383/EØF af 23. juli 1984, om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 53). Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 34). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 23. december 1987, om ændring af Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument med henblik på ekstraordinær hjælp fra Fællesskabet til genopbygning af de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986 (EFT nr. C 20 af 26. 1. 1988, s. 9). Maksimumsbeløbet for de lån, som Kommissionen kan optage er fastsat til 6 080 mio ECU, hvoraf 1 000 mio ECU kan henføres til afgørelse 78/870/EØF, 1 000 mio ECU til afgørelse 82/169/EØF, medens 1 080 mio ECU kan henføres til afgørelse 81/19/EØF og afgørelse 81/1013/EØF. Fra dette maksimumsbeløb skal trækkes lån, som Den Europæiske Investeringsbank har ydet over egne midler til samme formål, og lån på 3 mia ECU, der er optaget i henhold til afgørelse 83/200/EØF. Denne artikel tager ligeledes sigte på registrering af eventuelle indtægter fra EØF's regresret over for debitorer, som ikke tilbagebetaler fællesskabslån. I bilag II til del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

KAPITEL 81 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
806	***Tilbagebetalinger fra Den Europæiske Investeringsbank i forbindelse med den i artikel 969 i oversigt over udgifterne nævnte sikkerhedsstillelse (EØF-sikkerhedsstillelsen for lån til tredjelande fra Den Europæiske Investeringsbank)***	p.m.	p.m.	0,—
808	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for fællesskabslån til finansiering af store europæiske infrastrukturprojekter og tilbagebetalinger fra Den Europæiske Investeringsbank i forbindelse med samme sikkerhedsstillelse***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 80 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 81			
810	***Afdrag på og renteafkast af lån på særlige vilkår ydet inden for rammerne af finansprotokollerne***	5 800 000	4 700 000	6 750 319,88

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

KAPITEL 81 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
806	Rådets afgørelse af 7. oktober 1975 (hastehjælp til Portugal). Rådets afgørelse af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien). Rådets afgørelse af 8. marts 1977 (Middelhavs-protokoller). Rådets afgørelse af 20. december 1977 (ekstraordinær støtte til Libanon). Rådets afgørelse af 23. maj 1980 (interimsprotokollen med Jugoslavien). Rådets afgørelse af 25. november 1980 (støtte til Portugal forud for indtrædelsen). Rådets afgørelse af 4. juni 1981 (økonomisk samarbejde med Spanien). Rådets afgørelse af 19. juli 1982 (yderligere ekstraordinær bistand til genopbygning af Libanon). Rådets afgørelse af 22. november 1982 (Middelhavs-protokollerne). Rådets afgørelse af 17. oktober 1983 (videreførelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal). Rådets afgørelse af 22. november 1983 (Israel-protokollen). Rådets afgørelse af 26. marts 1984 (Cypern-protokollen). Rådets afgørelse af 18. juni 1984 (skrivelse fra Rådets formand til Den Europæiske Investeringsbank, hvori det anbefales at forlænge det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal for anden gang). Rådets afgørelse af 9. oktober 1984 (långivning uden for rammerne af Jugoslavien-protokollen). Rådets afgørelse af 30. marts 1987 (skrivelse af 1. april 1987 fra Rådets formand til Den Europæiske Investeringsbank) om ydelsen af EIB-lån i henhold til tredje finansprotokol med Tunesien, Egypten, Libanon, Israel, Algeriet, Marokko og Jordan. Rådets afgørelse af 19. og 20. oktober 1987 om ydelsen af EIB-lån i henhold til anden finansprotokol med Jugoslavien (skrivelse af 4. juni 1987 fra Rådets formand til Den Europæiske Investeringsbank). Under denne artikel opføres indtægter svarende til tilbagebetalingerne fra Den Europæiske Investeringsbank, såfremt denne eventuelt har gjort brug af sikkerhedsstillelsen under artikel 969 i oversigten over udgifter i del B i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
808	Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 23. december 1986, om finansiering af store infrastrukturprojekter af europæisk betydning (EFT nr. C 80 af 27. 3. 1987, s. 7), ændret den 7. januar 1988 (EFT nr. C 40 af 12. 2. 1988, s. 7). Under denne artikel opføres indtægter fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs regresret over for låntagere, der misligholder fællesskabslån, samt indtægter svarende til Den Europæiske Investeringsbanks tilbagebetalinger, såfremt denne eventuelt har gjort brug af sikkerhedsstillelsen under artikel 833 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget.
810	Under denne artikel opføres afdrag på hovedstolen og renteafkast af lån på særlige vilkår, som i henhold til bevillingerne under kapitel 96 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget er ydet til de lande, hvortil der i finansprotokollerne, som er knyttet som bilag til de med disse lande indgåede aftaler, er bevilget sådanne fællesskabslån. De faktiske indtægter overstiger normalt de foreløbige beløb, der er opført på budgettet, dette skyldes rentebetalingerne på lån på særlige vilkår, som kan indbetales allerede i forrige regnskabsår samt i indeværende referenceregnskabsår. Renterne af disse lån begynder at løbe på det tidspunkt, hvor lånet udbetales, og de betales halvårligt.

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
8 1 1	***Afdrag på og renteafkast af lån Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold***	72 000	74 000	111 119,95
8 1 2	***Afdrag på og renteafkast af byggelån Kommissionen har ydet institutionernes tjenestemænd***	75 000	80 000	70 043,86
	KAPITEL 8 1 I ALT	5 947 000	4 854 000	6 931 483,69
	Afsnit 8 i alt	**5 947 000**	**4 854 000**	**6 931 483,69**

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
8 1 1	Lån til fordel for vandrende arbejdstagere ved hjælp af en del af bevillingerne under konto 6 4 5 1 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget, er rentebærende og amortiseres.
8 1 2	Byggelån til institutionernes tjenestemænd er rentebærende og amortiseres.

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 0 — DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 1 — FRIVILLIGT BIDRAG FRA EUROPA-PARLAMENTETS MEDLEMMER TIL EN PENSIONSORDNING

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 9 0			
9 0 0	***Diverse indtægter***	1 052 500	1 017 000	1 994 110,86
	KAPITEL 9 0 I ALT	1 052 500	1 017 000	1 994 110,86
	KAPITEL 9 1			
9 1 0	***(Frivilligt) bidrag fra Europa-Parlamentets medlemmer til en pensionsordning***	615 000	720 000	710 767,—
	KAPITEL 9 1 I ALT	615 000	720 000	710 767,—
	Afsnit 9 i alt	**1 667 500**	**1 737 000**	**2 704 877,86**
	TILSAMMEN	**44 837 799 585**	**43 820 396 524**	**35 783 344 809,65**

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 90 — DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 91 — FRIVILLIGT BIDRAG FRA EUROPA-PARLAMENTETS MEDLEMMER TIL EN PENSIONSORDNING

Artikel Konto	Anmærkninger		
900	Europa-Parlamentet		400 000
	Rådet		635 000
	Kommissionen:		
	— drift		p.m.
	— forskning og investering		p.m.
	Domstolen		10 000
	Revisionsretten		7 500
		I alt	1 052 500
910	Europa-Parlamentet		615 000

B. DET ALMINDELIGE BUDGETS FINANSIERING

Bevillinger, der skal dækkes i 1989 i henhold til artikel 1 i afgørelsen af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter og i henhold til artikel 10 i Traktaten af 22. april 1970 om Ændring af visse Budgetbestemmelser i Traktaterne om Oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og i Traktaten om Oprettelse af en Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber

Udgifter	Beløb
A. *Sektion III B — Kommissionen*	
1. Garantier på landbrugsmarkederne (kapitel 1 0 til 2 9) og monetær reserve (kapitel 10 2)	27 741 000 000
2. Landbrugsstrukturer (kapitel 3 0, 3 8 og 3 9)	1 552 350 000
3. Fiskeri (Kapitel 4 0 til 4 2, 4 6 og 4 7)	389 240 000
4. Regional- og transportpolitik (kapitel 5 0, 5 4, 5 5 og 5 8)	4 330 917 300
5. Socialpolitik (kapitel 6 0, 6 2 til 6 7 og 6 9)	3 269 361 400
6. Forskning, energi, industri (kapitel 7 0, 7 1, 7 3 og 7 5 til 7 9)	1 461 196 200
7. Samarbejde med udviklingslande og tredjelande (kapitel 9 0 til 9 9)	1 031 629 500
8. Refusioner og reserver (kapitel 8 1, 8 3 og 8 5 til 8 7 og 10 1)	2 912 073 930
Sub-total Sektion III B	42 687 768 330
B. *Sektion III A — Kommissionen*	1 416 392 186
Sub-total Sektion III B	44 104 160 516
C. *Sektion I, II, IV og V — øvrige institutioner*	733 639 069
Udgifter i alt	44 837 799 585
Indtægter	
Diverse indtægter (afsnit 4 til 9)	274 034 277
Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår	2 024 541 395
Indtægter i alt	2 298 575 672
Bevillinger, der skal dækkes i henhold til afgørelsen af 24. juni 1988	42 539 223 913

Udgiftsbeløb, der skal dækkes i henhold til bestemmelserne i afgørelsen af 24. juni 1988	42 539 223 913
Told, landbrugsafgifter samt sukker- og isoglucoseafgifter (jf. tabel 5)	– 12 416 500 000
Beløb under de egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften og finansielle bidrag fra tidligere regnskabsår, der er opstået som følge af forskellen mellem de foreløbige og de faktiske grundlag for merværdiafgiften (jf. tabel 5)	p.m.
Restbeløb, der skal dækkes	30 122 723 913

TABEL 1

Fordelingen af de egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, punkt c), i afgørelsen af 24. juni 1988

Medlemsstater	1 % af beregningsgrundlaget for merværdiafgiften	Ensartet sats for de egne momsindtægter	Egne momsindtægter at indbetale til ensartet sats
Belgien	600 000 000	1,2779 (2)	766 754 175
Danmark	415 000 000		530 338 305
Tyskland	5 236 000 000		6 691 208 102
Grækenland	230 000 000		293 922 434
Spanien	1 528 000 000		1 952 667 300
Frankrig	4 360 000 000		5 571 747 007
Irland (1)	130 900 000		167 280 203
Italien	3 060 000 000		3 910 446 294
Luxembourg (1)	42 900 000		54 822 924
Nederlandene	980 000 000		1 252 365 153
Portugal	201 850 000		257 948 884
Det Forenede Kongerige (1)	3 792 800 000		4 846 908 727
I alt	20 577 450 000		26 296 409 508

(1) Beregningsgrundlaget er nedskrevet til 55 % af den anslåede bruttonationalindkomst for indeværende regnskabsår 1989.

(2) Beregning af satsen: $\frac{26\,296\,409\,508}{20\,577\,450\,000} = 1{,}2779236255221\ \%$.

at finansiere over de supplerende egne indtægter:

30 122 723 913 ECU – 26 296 409 508 ECU = 3 826 314 405

TABEL 2

Fastsættelse af de egne momsindtægter og af de andre medlemsstaters andel i finansieringen af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige, der skal lægges til de indtægter de supplerende indtægter i henhold til artikel 5, stk. 2, i afgørelsen af 24. juni 1988

Medlemsstaterne	Egne momsindtægter til den ensartede sats	Korrektion til fordel for Det Forenede Kongerige	I alt	Moms til satsen på 1,4 %	Finansiering af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige at lægge til medlemsstaternes forskud	Egne momsindtægter at indbetale
Belgien	766 754 175	78 413 401	845 167 576	840 000 000	5 167 576	840 000 000
Danmark	530 338 305	54 068 021	584 406 326	581 000 000	3 406 326	581 000 000
Tyskland	6 691 208 102	360 522 437	7 051 730 539	7 330 400 000	—	7 051 730 539
Grækenland	293 922 434	30 904 452	324 826 886	322 000 000	2 826 886	322 000 000
Spanien	1 952 667 300	174 199 477	2 126 866 777	2 139 200 000	—	2 126 866 777
Frankrig	5 571 747 007	486 493 995	6 058 241 002	6 104 000 000	—	6 058 241 002
Irland	167 280 203	14 063 595	181 343 798	183 260 000	—	181 343 798
Italien	3 910 446 294	439 457 774	4 349 904 068	4 284 000 000	65 904 068	4 284 000 000
Luxembourg	54 822 924	4 609 078	59 432 002	60 060 000	—	59 432 002
Nederlandene	1 252 365 153	115 581 471	1 367 946 624	1 372 000 000	—	1 367 946 624
Portugal	257 948 884	21 686 299	279 635 183	282 590 000	—	279 635 183
Det Forenede Kongerige	4 846 908 727	– 1 780 000 000	3 066 908 727	5 309 920 000	—	3 066 908 727
I alt	26 296 409 508	0	26 296 409 508	28 808 430 000	77 304 856	26 219 104 652

TABEL 3

Fastsættelse af den ensartede sats og fordelingen af de egne indtægter indbetalt på grundlag af bruttonationalindkomsten i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt d), i afgørelsen af 24. juni 1988

Medlemsstater	1 % af BNI	Ensartet sats for de supplerende egne indtægter	Supplerende egne indtægter til den ensartede sats
Belgien	1 327 000 000	0,0924 (1)	122 642 429
Danmark	915 000 000		84 565 051
Tyskland	10 483 000 000		968 847 465
Grækenland	523 000 000		48 336 089
Spanien	2 948 000 000		272 456 580
Frankrig	8 233 000 000		760 900 618
Irland	238 000 000		21 996 156
Italien	7 437 000 000		687 333 645
Luxembourg	78 000 000		7 208 824
Nederlandene	1 956 000 000		180 775 126
Portugal	367 000 000		33 918 441
Det Forenede Kongerige	6 896 000 000		637 333 981
I alt	41 401 000 000		3 826 314 405

(1) Beregning af satsen: $\frac{3\,826\,314\,405}{41\,401\,000\,000} = 0{,}092420820874\,\%$.

TABEL 4

Fastsættelse af de supplerende indtægter i henhold til artikel 2, stk. 1, litra d), og artikel 5, stk. 2, i afgørelsen af 24. juni 1988

Medlemsstater	Indtægter — til den ensartede sats — der skal skabe balance på budgettet	Finansiering af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige, der ikke dækkes af momsen	Samlede indtægter til finansiering af budgettet at indbetale
Belgien	122 642 429	5 167 576	127 810 005
Danmark	84 565 051	3 406 326	87 971 377
Tyskland	968 847 465	—	968 847 465
Grækenland	48 336 089	2 826 886	51 162 975
Spanien	272 456 580	—	272 456 580
Frankrig	760 900 618	—	760 900 618
Irland	21 996 156	—	21 996 156
Italien	687 333 645	65 904 068	753 237 713
Luxembourg	7 208 824	—	7 208 824
Nederlandene	180 775 126	—	180 775 126
Portugal	33 918 441	—	33 918 441
Det Forenede Kongerige	637 333 981	—	637 333 981
I alt	3 826 314 405	77 304 856	3 903 619 261

TABEL 5

Oversigt over udgifternes finansiering

Medlemsstater	Sukker- og isoglucose-afgifter	Landbrugs-afgifter	Told ifølge Den Fælles Toldtarif	Finansielle bidrag		Egne momsindtægter		Egne indtægter beregnet på basis af bruttonational-indkomsten	I alt
				Tidligere regnskabsår	Indeværende regnskabsår	Tidligere regnskabsår	Indeværende regnskabsår		
Belgien	82 497 600	186 210 000	571 500 000				840 000 000	127 810 005	1 808 017 605
Danmark	46 449 900	8 370 000	211 500 000				581 000 000	87 971 377	935 291 277
Tyskland	302 230 700	139 950 000	2 858 400 000				7 051 730 539	968 847 465	11 321 158 704
Grækenland	9 867 600	18 360 000	126 000 000				322 000 000	51 162 975	527 390 575
Spanien	58 009 500	165 690 000	472 500 000				2 126 866 777	272 456 580	3 095 522 857
Frankrig	371 234 700	94 590 000	1 296 000 000				6 058 241 002	760 900 618	8 580 966 320
Irland	14 201 100	6 030 000	135 000 000				181 343 798	21 996 156	352 571 054
Italien	133 853 400	321 950 000	972 000 000				4 284 000 000	753 237 713	6 465 041 113
Luxembourg	—	180 000	8 100 000				59 432 002	7 208 824	74 920 826
Nederlandene	94 122 900	95 040 000	900 000 000				1 367 946 624	180 775 126	2 637 884 650
Portugal	88 200	65 790 000	108 000 000				279 635 183	33 918 441	487 431 824
Det Forenede Kongerige	72 644 400	175 140 000	2 295 000 000				3 066 908 727	637 333 981	6 247 027 108
I alt	1 185 200 000	1 277 300 000	9 954 000 000	p.m.		p.m.	26 219 104 652	3 903 619 261	42 539 223 913

C. PERSONALE

Antallet af ansatte, som i regnskabsåret kan aflønnes under personalebevillingerne, er begrænset til følgende:

Institutioner	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
Europa-Parlamentet	2 975	430
Rådet	2 164	1
Det Økonomiske og Sociale Udvalg	494	—
Kommissionen:		
— drift	12 073	538
— forskning og investering	2 643	533
— Publikationskontoret	406	—
— Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	61	—
— Det Europæiske Institut for Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	55	—
Domstolen	636	46
Revisionsretten	316	61

Fordelingen af disse ansatte efter kategori og lønklasse skal holdes inden for de grænser, der er angivet i følgende stillingsfortegnelser:

Sektion I. Europa-Parlamentet

Kategori og lønklasse	Faste stillinger		Midlertidige stillinger	
				De politiske grupper
HC	1	—	—	—
A 1	9	—	1	—
A 2	21 (1)	—	1	8
A 3	64 (2)	—	1	15
A 4	70	—	4	42
A 5	43	—	1	27
A 6	83	4	1	57
A 7	49	—	2	18
A 8	—	—	—	—
I alt	339	4	11	167
LA 3	32 (3)	1	—	—
LA 4	270 (4)	—	—	—
LA 5	171	—	—	—
LA 6	128	—	—	—
LA 7	63	—	—	—
LA 8	—	—	—	—
I alt	664 (5)	1	—	—
B 1	97	1	3	23
B 2	132	4	—	22
B 3	42	—	1	17
B 4	123	4	1	—
B 5	34	—	—	—
I alt	428	9	5	62
C 1	375 (6)	3	11	53
C 2	504	26	7	66
C 3	253	—	2	44
C 4	139	—	—	1
C 5	—	—	—	—
I alt	1 271	29	20	163
D 1	107	—	2	—
D 2	156	—	—	—
D 3	10	—	—	—
D 4	—	—	—	—
I alt	273	—	2	—
Tilsammen	**2 975**	**43** (7)	**38** (8)	**392**
	3 405 (9)			

(1) Heraf 1 med personlig indplacering i A 1.
(2) Heraf 2 med personlig indplacering i A 2.
(3) Heraf 1 med personlig indplacering i A 2.
(4) Heraf 3 med personlig indplacering i LA 3.
(5) Heraf 485 i oversættelses- og 179 i tolketjenesten.
(6) Heraf 22 med personlig indplacering i B 3/B 2.
(7) Reserve til tjenestemænd, der midlertidig gør tjeneste i de politiske grupper.
(8) Heraf: 16 til formandens kabinet, 14 til næstformændenes sekretariat, 5 til GD V og 3 til personaleudvalget.
(9) Reserve til midlertidig andetsteds tjenstgørende ikke medregnet.

Et særligt program til fordel for kvinder skal bidrage til, at antallet af kvinder i højere placerede administrative stillinger tiltager.

Sektion II. Rådet

Kategori og lønklasse	Rådet		Det Økonomiske og Sociale Udvalg
	Faste stillinger	Midlertidig stilling	Faste stillinger
Udenfor kategori	1	—	1
A 1	8	—	1
A 2	19 (1)	1	6
A 3	38 (2)	—	11
A 4	47 (3)	—	12 (4)
A 5	44	—	8
A 6	31	—	7
A 7	25	—	11
A 8	—	—	—
I alt	212	1	56
LA 3	12	—	10
LA 4	104	—	20
LA 5	179	—	29
LA 6	91	—	27
LA 7	68	—	31
LA 8	—	—	—
I alt	454	—	117
B 1	32	—	10
B 2	48	—	13
B 3	43	—	15
B 4	21	—	15
B 5	27	—	12
I alt	171	—	65 (5)
C 1	319	—	33
C 2	312	—	51
C 3	249	—	80
C 4	118	—	31
C 5	170	—	21
I alt	1 168	—	216
D 1	62	—	9
D 2	77	—	13
D 3	19	—	17
I alt	158	—	39
Tilsammen	**2 164** (6)	**1**	**494**

(1) Heraf 3 ansatte i lønklasse A 1 med personlig udnævnelse.
(2) Heraf 7 ansatte i lønklasse A 2 med personlig udnævnelse.
(3) Heraf 5 ansatte i lønklasse A 3 med personlig udnævnelse.
(4) Heraf 1 ansat med personlig indplacering i lønklasse A 3.
(5) Heraf:
— 5 stillinger som sekretariatsoverassistent
— 3 stillinger som teknisk overassistent
— 18 stillinger som sekretariatsassistent
— 1 stilling som teknisk assistent.
(6) Delvis besættelse af visse stillinger (halvtids) kan udlignes ved ansættelse af hjælpeansatte og midlertidigt ansatte efter artikel 2, litra b), i Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte.

Sektion III. Kommissionen

Drift

Kategori og lønklasse	Faste stillinger	Heraf faste stillinger under Forsyningsagenturet	Midlertidige stillinger
A 1	26	—	—
A 2	140 (1)	—	19
A 3	410 (2) (3)	2 (4)	29
A 4	832 (5) (6) (7)	3	74
A 5	750 (5) (6) (7)	1	57
A 6	576	2	31
A 7	516	—	30
A 8	11	—	5
I alt	3 261	8	245
LA 3	31 (8)	—	—
LA 4	308	—	—
LA 5	522	—	2
LA 6	342	—	—
LA 7	396	—	18
LA 8	1	—	—
I alt	1 600	—	20 (9)
B 1	583	1	34
B 2	529 (10)	2	39
B 3	592	1	55
B 4	399	3	22
B 5	313	—	21
I alt	2 416 (11)	7	171 (12)
C 1	908	6	18
C 2	854	1	43
C 3	1 258	—	21
C 4	531	2	7
C 5	436	—	13
I alt	3 987	9	102
D 1	269	—	—
D 2	209	—	—
D 3	331	—	—
D 4	—	—	—
I alt	809	—	—
Tilsammen	**12 073** (13) (14) (15) (16)	**24**	**538**

(1) Heraf 24 med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(2) Heraf 21 med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(3) Heraf 2 med personlig indplacering i lønklasse A 2 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(4) Stillingen som generaldirektør for agenturet varetages af en tjenestemand i lønklasse A 2 (personlig indplacering), som er udnævnt til generaldirektør i henhold til Euratom-Traktatens artikel 53.

(5) Heraf 2 med personlig indplacering i lønklasse A 3, idet denne normering anvendes for tjenestemænd, som ifølge Domstolens retspraksis i sagerne 20/63 og 21/63 samt 79/63 og 82/63 har ret til en normering som A 3.

(6) Heraf 1 med personlig indplacering i lønklasse A 3 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(7) Heraf 11 med personlig indplacering i lønklasse A 3.

(8) Heraf 1 med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(9) Heraf 2 LA 5 og 18 LA 7 til Den fælles Tjeneste for tolkning og konferencer.

(10) Heraf 1 med personlig indplacering i lønklasse B 1 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

(11) Heraf 206 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent, sekretariatsassistent og teknisk assistent.

(12) Heraf 17 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

(13) Til denne sum skal desuden lægges 34 stillinger i kategori A 7/6, som er oprettet ad hoc uden afsættelse af bevillinger for at gøre det muligt at udsende tjenestemænd til AVS-landene.

(14) Heraf 3 A 2, 1 A 7, 5 B 1, 3 B 2, 6 B 3 (2 B 3*), 8 B 4 (3 B 4*), 7 B 5, 11 C 1, 22 C 2, 16 C 3, 11 C 4, 8 C 5, 1 D 1, 1 D 3, 8 LA 3, 50 LA 4, 99 LA 5, 130 LA 6 og 136 LA 7 til Den fælles Tjeneste for tolkning og konferencer.

(15) Bevillingen skal dække ansættelse af hjælpeansatte og midlertidigt ansatte.

(16) Heraf 4 A 7/A 8, 2 B 5/B 4 og 2 C 5/C 4 til Statistisk Kontor.

Forsknings- og investeringsvirksomhed

I. **Det Fælles Forskningscenter**

Kategori og lønklasse	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	administrativ tjenestegruppe (2)	i alt
A 1	1 (3)	—	1
A 2	10 (4)	1	11
A 3	32	6	38
A 4	169	11	180
A 5	180	9	189
A 6	113	—	113
A 7	60	2	62
A 8	15	—	15
I alt	580	29	609
B 1	124	35	159
B 2	211	26	237
B 3	163	22	185
B 4	127	13	140
B 5	38	20	58
I alt	663	116 (5)	779
C 1	273	118	391
C 2	196	101	297
C 3	25	33	58
C 4	2	3	5
C 5	2	—	2
I alt	498	255	753
D 1	17	19	36
D 2	2	1	3
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
I alt	19	20	39
Tilsammen	**1 760**	**420**	**2 180** (6)

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, videnskabelige og tekniske eller generelle, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger: alle de ansatte, der er knyttet til administrative, finansielle afdelinger og afdelinger for forsyninger til anlæggene, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte ved de videnskabelige og tekniske afdelinger, der stilles til rådighed for afdelinger for forsyning af anlæggene.

(3) Hvoraf en, som er omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i Vedtægten.

(4) Heraf 1 med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(5) Heraf 11 stillinger som sekretariatsoverassistent og sekretariatsassistent.

(6) Bevillingen skal dække ansættelse af hjælpeansatte og midlertidigt ansatte.

II. Indirekte aktioner

Kategori og lønklasse	Faste stillinger						Midlertidige stillinger					
	AFP/C (uden TIT)			TIT			JET			TIT		
	Videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	Administrativ tjenestegruppe (2)	I alt	Videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	Administrativ tjenestegruppe (2)	I alt	Videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	Administrativ tjenestegruppe (2)	I alt	Videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	Administrativ tjenestegruppe (2)	I alt
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
A 2	7 (3)	—	7	—	—	—	2 (4)	—	2	2	—	2
A 3	31	2	33	1	—	1	10	1	11	13	2	15
A 4	96	2	98	—	—	—	44	6	50	40	5	45
A 5	85	2	87	—	—	—	54	3	57	38	8	46
A 6	34	2	36	1	—	1	16	—	16	39	6	45
A 7	16	2	18	1	—	1	—	—	—	25	1	26
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	269	10	279	3	—	3	126	10	136	158	22	180
B 1	20	11	31	—	—	—	18	1	19	1	5	6
B 2	13	8	21	—	—	—	21	—	21	1	9	10
B 3	—	10	10	—	—	—	9	—	9	—	19	19
B 4	—	12	12	—	—	—	—	—	—	—	11	11
B 5	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—	9	9
I alt	33	46 (5)	79	—	—	—	48	1	49	2	53	55
C 1	—	21	21	—	—	—	—	4	4	—	10	10
C 2	—	22	22	—	1	1	—	1	1	—	17	17
C 3	—	26	26	—	—	—	—	1	1	—	31	31
C 4	—	21	21	—	1	1	—	—	—	—	33	33
C 5	—	10	10	—	—	—	—	—	—	—	16	16
I alt	—	100	100	—	2	2	—	6	6	—	107	107
D 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tilsammen	**302** (6)	**156**	**458** (7) (8) (9)	**3**	**2**	**5** (10)	**174**	**17**	**191**	**160**	**182**	**342** (11) (12)

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger: alle de ansatte, der er knyttet til administrative eller finansielle afdelinger, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte, der stilles til rådighed for de videnskabelige afdelinger for at bistå ved administrative opgaver.

(3) Heraf 1 ansat, som er 100 % omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i Vedtægten, og 1 med personlig indplacering i lønklasse A 1.

(4) Heraf 2 tjenestemænd, hvoraf den ene er 100 % og den anden 50 % omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i Vedtægten.

(5) Heraf 3 stillinger som sekretariatsassistent.

(6) Heraf 5 stillinger for ansatte, der er stillet til rådighed for nationale organisationer i henhold til artikel 6, litra c), i Euratom-Traktaten (se nærmere enkeltheder under konto 7 3 9 6).

(7) Heraf 13 stillinger (8 A, 1 B og 4 C), herunder 1 A 2 og 2 A 3, som kun vil kunne besættes, såfremt der træffes afgørelse om de tilsvarende programmer under konto 7 3 4 2 og 7 3 8 4.

(8) Heraf 35 stillinger (19 A, 5 B og 11 C), herunder 1 A 2 og 2 A 3, som kun vil kunne besættes, såfremt der træffes afgørelse om de tilsvarende programmer under konto 7 3 1 2, 7 3 1 4, 7 3 2 6, 7 3 3 2, 7 3 3 3, 7 3 4 2 til 7 3 4 4, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 7 1, 7 3 8 2, 7 3 8 5 og 7 3 8 6.

(9) Heraf 18 stillinger (10 A, 2 B og 6 C) som finansieres ved ikke-automatisk genanvendelse af midler og kun vil kunne besættes, såfremt der træffes afgørelse om de tilsvarende programmer under konto 7 3 1 2, 7 3 1 4, 7 3 2 6, 7 3 3 2, 7 3 3 3, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 7 1, 7 3 8 5 og 7 3 8 6.

(10) Disse 5 stillinger vil kun kunne besættes, såfremt der træffes afgørelse om de tilsvarende programmer (konto 7 3 8 8).

(11) Ubrugte bevillinger som følge af delvis besættelse af visse stillinger (halvtids) kan bruges til ansættelse af »andre ansatte«.

(12) Disse stillinger omfatter 7 stillinger (3 A, 2 B og 2 C), som kun vil kunne besættes, såfremt der træffes afgørelse om det tilsvarende program under konto 7 3 8 8.

Publikationskontoret

Kategorier og lønklasser	Faste stillinger
A 1	—
A 2	1 (1)
A 3	1
A 4	2 (2)
A 5	4
A 6	5
A 7	3
A 8	—
I alt	16
B 1	24
B 2	52 } (3)
B 3	60 }
B 4	48
B 5	14
I alt	198
C 1	16
C 2	32
C 3	35
C 4	33
C 5	6
I alt	122
D 1	8
D 2	21
D 3	41
D 4	—
I alt	70
Tilsammen	**406**

(1) Direktørposten i Publikationskontoret beklædes af en tjenestemand, der er personligt udnævnt til lønklasse A 1.

(2) Heraf 1 stilling, der midlertidigt er stillet til rådighed for Kommissionen.

(3) Heraf 2 stillinger som teknisk overassistent og sekretariatsoverassistent.

Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse

Kategori og lønklasse	Faste stillinger
Direktør	1
Assisterende direktør	2
A 5	15 (1)
A 6	5 (2)
A 7	5
A 8	—
I alt	28
B 1	4
B 3	3
B 5	4
I alt	11
C 1	3
C 2	3
C 3	13
C 5	2
I alt	21
D 1	1
D 2	—
D 4	—
I alt	1
Tilsammen	**61**

(1) Heraf 7 oversættere.
(2) Heraf 3 oversættere.

Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår

Kategori og lønklasse	Faste stillinger
Direktør	1
Assisterende direktør	1
A 5	12 (1)
A 6	4 (2)
A 7	5 (3)
A 8	—
I alt	23
B 1	2
B 3	6
B 5	1
I alt	9
C 1	—
C 2	1
C 3	11
C 5	4
I alt	16
D 2	6
D 4	1
I alt	7
Tilsammen	**55**

(1) Heraf 6 oversættere.
(2) Heraf 2 oversættere.
(3) Heraf 1 oversætter.

Sektion IV. Domstolen

Kategori og lønklasse	Faste stillinger	Personale		Midlertidige stillinger
		faste	midlertidige	
A 1	—	—	—	—
A 2	5	5	—	—
A 3	22	8 (1)	14 (2)	—
A 4	28	8 (3)	20	9
A 5	13	9	4	10
A 6	11	11	—	—
A 7	16	16	—	—
A 8	—	—	—	—
I alt	95	57	38	19
LA 3	11	11	—	—
LA 4	36	36	—	6 (4)
LA 5	64	64	—	6 (4)
LA 6	64	64	—	6 (4)
LA 7	7	7	—	—
LA 8	—	—	—	—
I alt	182	182	—	18
B 1	18	18	—	—
B 2	18	18 (5)	—	—
B 3	23	23	—	—
B 4	29	29 (6)	—	—
B 5	20	20 (7)	—	—
I alt	108	108	—	—
C 1	27	27	—	—
C 2	46	46	—	2 (4)
C 3	81	81	—	6 (4)
C 4	43	43	—	1
C 5	10	10	—	—
I alt	207	207	—	9
D 1	24	24	—	—
D 2	9	9	—	—
D 3	11	11	—	—
D 4	—	—	—	—
I alt	44	44	—	—
Tilsammen	**636**	**598**	**38**	**46**

(1) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 2 (assisterende justitssekretær, så længe hans embedsvirksomhed varer).

(2) Heraf to fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i lønklasse A 2 og fem fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i A 2, så længe deres embedsvirksomhed som refendar varer, hvorved det er forudsat, at efterhånden som referendarstillingerne bliver ledige, vil disse blive besat med midlertidigt ansatte.

(3) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 3.

(4) Disse stillinger er kun oprettet for en periode på tre eller fire år.

(5) Heraf to stillinger som sekretariatsoverassistent eller teknisk overassistent.

(6) Heraf 10 stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(7) Heraf otte stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

Sektion V. Revisionsretten

Kategori og lønklasse	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
A 1	—	1 (1)
A 2	5	—
A 3	17	—
A 4	16	28 (2)
A 5	14	2 (3)
A 6	20	13 (4)
A 7	20	—
A 8	—	—
I alt	92	44
LA 3	1	—
LA 4	9	—
LA 5	9	—
LA 6	13	—
LA 7	14	
LA 8	—	—
I alt	46	—
B 1	9	—
B 2	17 (5)	—
B 3	30 (6)	8
B 4	8	—
B 5	5	—
I alt	69	8
C 1	14	—
C 2	23	—
C 3	28	6
C 4	16	—
C 5	2	—
I alt	83	6
D 1	4	—
D 2	7	—
D 3	9	3
D 4	6	—
I alt	26	3
Tilsammen	**316**	**61**

(1) Denne stilling kan først frigives efter et konkret forslag til budgetmyndigheden.
(2) Heraf 16 stillinger i henhold til artikel 2, litra a), i ordningen for øvrige ansatte.
(3) Stilling som omhandlet i artikel 2, litra a) i Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i Fællesskaberne.
(4) Heraf 1 stilling som omhandlet i artikel 2, litra a), i Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i Fællesskaberne.
(5) Heraf 1 stilling som sekretariatsoverassistent.
(6) Heraf 4 stillinger som sekretariatsoverassistenter.

SEKTION I

EUROPA-PARLAMENTET

PARLAMENTET

INDTÆGTER

De Europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Europa-Parlamentets udgifter for regnskabsåret 1989

Tekst	Beløb
Udgifter	405 515 780
Egenindtægter	−30 061 416
Bidrag	**375 454 364**

PARLAMENTET

Egenindtægter

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
4	**EF-SKATTER OG EF-AFGIFTER**			
40	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
400	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte**	13 814 321	13 338 036	12 071 289
401	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	8 476 969	8 184 704	7 542 239
402	**Fradrag i vederlagene**	3 642 436	3 169 825	3 802 938
	KAPITEL 40 I ALT	25 933 726	24 692 565	23 416 466
	Afsnit 4 i alt	**25 933 726**	**24 692 565**	**23 416 466**
5	**INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
50	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
500	**Indtægt ved salg af løsøre**	35 000	35 000	15 867
502	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	700 000	700 000	314 272
503	**Indtægter fra salg af transportmateriel**	35 000	30 000	21 054
	KAPITEL 50 I ALT	770 000	765 000	351 193
52	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER			
520	**Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter**	750 000	900 000	1 306 598
	KAPITEL 52 I ALT	750 000	900 000	1 306 598
53	KURSGEVINSTER			
530	**Kursgevinster**	p.m.	p.m.	0
	KAPITEL 53 I ALT	p.m.	p.m.	0
55	OVERFØRSLER ELLER TILBAGEKØB AF PERSONALETS PENSIONSRETTIGHEDER			
550	**Overførsler eller tilbagekøb af personalets pensionsrettigheder**	400 000	300 000	492 759
	KAPITEL 55 I ALT	400 000	300 000	492 759
	Afsnit 5 i alt	**1 920 000**	**1 965 000**	**2 150 550**

PARLAMENTET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
6	**BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSIONER AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG**			
6 1	REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER			
6 1 0	**Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning**			
6 1 0 1	Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning	792 000	577 422	646 582
6 1 0 2	Refusion af sociale udgifter afholdt for en anden institutions regning	400 690	491 310	
6 1 0 3	Refusion af støtte	p.m.		
	KAPITEL 6 1 I ALT	1 192 690	1 068 732	646 582
	Afsnit 6 i alt	**1 192 690**	**1 068 732**	**646 582**
9	**DIVERSE INDTÆGTER**			
9 0	DIVERSE INDTÆGTER			
9 0 0	**Tilbagebetaling af merværdiafgift**	p.m.	p.m.	0
9 0 2	**Gruppernes samlede telefon — og postbegyr**	p.m.	p.m.	56 351
9 0 4	**Lønninger**	250 000	250 000	61 290
9 0 5	**Overskud fra kantiner og restauranter og indkøbscentral**	150 000	150 000	0
9 0 6	**Diverse**	p.m.	p.m.	979 316
	KAPITEL 9 0 I ALT	400 000	400 000	1 096 957
9 1	(FRIVILLIGT) BIDRAG FRA MEDLEMMERNE TIL EN PENSIONSORDNING	615 000	720 000	710 767
	KAPITEL 9 1 I ALT	615 000	720 000	710 767
	Afsnit 9 i alt	**1 015 000**	**1 120 000**	**1 807 724**
	TILSAMMEN	**30 061 416**	**28 846 297**	**28 021 322**

PARLAMENTET

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1989 og 1988) og udgifter (1) (1987)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
10	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	76 266 683	67 895 936	61 494 037,—
11	PERSONALE	181 072 568	173 637 252	152 993 728,—
12	GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE	7 656 768	6 620 154	4 601 041,—
13	TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER	12 685 000	13 308 800	12 272 236,—
14	SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR	995 000	220 900	631 883,—
15	PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET	1 608 078	1 754 105	829 386,—
16	VELFÆRDSUDGIFTER	551 000	538 000	472 401,—
	Afsnit 1 i alt	**280 835 097**	**263 975 147**	**233 294 712,—**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	48 502 873	42 957 618	37 872 031,—
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	22 578 440	17 985 353	15 646 269,—
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	10 931 624	9 382 784	9 401 560,—
24	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	493 000	335 000	308 309,—
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	950 000	1 080 000	850 186,—
26	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	380 000	210 000	267 515,—
27	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	12 614 646	12 980 000	12 317 081,—
29	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	7 733 100	7 631 000	6 402 859,—
	Afsnit 2 i alt	**104 183 683**	**92 561 755**	**83 065 810,—**

(1) De anførte beløb omfatter de udgifter, for hvilke der er foretaget afregning pr. 31. december 1987, forhøjet med de overførte bevillinger.

PARLAMENTET

Almindelig oversigt over bevillingerne (1989 og 1988) og udgifter (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
3	**UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
3 7	SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER	13 547 000	38 513 070	21 317 833,—
	Afsnit 3 i alt	**13 547 000**	**38 513 070**	**21 317 833,—**
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	5 950 000	2 940 300	0,—
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	1 000 000	2 000 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**6 950 000**	**4 940 300**	**0,—**
	TILSAMMEN	**405 515 780**	**399 990 272**	**337 678 355,—**

PARLAMENTET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1 0 0 0	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 1	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 2	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 3	Godtgørelse af repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 4	Rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med møder, mødeindkaldelser og dermed forbundne omkostninger Ikke-opdelte bevillinger	26 000 000	27 353 700 (1)	23 856 110,—
1 0 0 5	Medlemmernes særlige udgifter til rejser under udøvelse af deres mandat Ikke-opdelte bevillinger	325 000	325 000	320 482,—
1 0 0 6	Godtgørelse til dækning af udgifter i forbindelse med EP-medlemmernes arbejde under udøvelsen af deres mandat, der ikke er omfattet af konto 1 0 0 5 Ikke-opdelte bevillinger	15 511 000	13 826 000	13 308 058,—
	Artikel 1 0 0 i alt	41 836 000	41 504 700	37 484 650,—

(1) En bevilling på 114 300 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
100	
1000	Denne konto skal finansiere udbetalingen af lønninger til Europa-Parlamentets medlemmer, som — i overensstemmelse med fremgangsmåden over for medlemmerne af Fællesskabets andre institutioner — bør lønnes over denne institutions budget og ikke over medlemsstaternes budgetter.
1001	Opførelsen af disse tilskud er sket med henblik på de kommende overvejelser om fællesskabslønninger til medlemmerne.
1002	Opførelsen af disse tillæg er sket med henblik på de kommende overvejelser om fællesskabslønninger til medlemmerne.
1003	Opførelsen af disse godtgørelser er sket med henblik på de kommende overvejelser om fællesskabslønninger til medlemmerne.
1004	Denne bevilling er beregnet på grundlag af den nuværende ordning vedrørende godtgørelse af rejse- og opholdsudgifter. De dækker 12 mødeperioder. Denne bevilling overføres automatisk. Bevillingen fordeles som følger: — mødeperioder 9 154 000 — udvalg på de tre arbejdssteder 6 600 000 — udvalg uden for de tre arbejdssteder 1 375 000 — delegationer 1 270 000 — AVS-møder 619 000 — politiske grupper uden for de tre arbejdssteder 3 200 000 — politiske grupper på de tre arbejdssteder 3 782 000 I alt 26 000 000
1005	Et årligt beløb på 2 500 ECU, der kun undtagelsesvis kan overskrides, stilles til rådighed til rejser mellem medlemsstaterne, således at medlemmerne kan opfylde deres mandat.
1006	Præsidiets afgørelse af 18. og 19. oktober 1982. Denne faste månedlige godtgørelse skal især dække rejseomkostninger og tilknyttede udgifter i hjemlandet, kontor-, telefon- og portoudgifter.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 0 1	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 190 000	1 144 000	739 541,—
1 0 2	***Overgangsgodtgørelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 500 000	—	0,—
1 0 3	***Pensioner***			
1 0 3 0	Alderspension			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 233 333	670 000	538 619,—
1 0 3 1	Invalidepension			
	Ikke-opdelte bevillinger	96 000	120 000	70 743,—
1 0 3 2	Efterladtepension			
	Ikke-opdelte bevillinger	837 000	740 000	587 600,—
	Artikel 1 0 3 i alt	2 166 333	1 530 000	1 196 962,—
1 0 5	***Kurser for medlemmerne***			
1 0 5 0	Sprogkurser			
	Ikke-opdelte bevillinger	546 350	633 236	432 580,—
1 0 5 1	Edb-kurser			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
	Artikel 1 0 5 i alt	546 350	633 236	432 580,—
1 0 6	***Godtgørelse af medlemmernes sekretariatsudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	26 528 000	22 584 000	21 640 304,—

PARLAMENTET

KAPITEL 1 0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
1 0 1	Denne artikel skal gøre det muligt at dække syge- og ulykkeforsikring samt andre sociale udgifter for medlemmerne. Bevillingen fordeles som følger:	
	— dækning af ulykkesforsikring (Præsidiets afgørelse af 20. oktober 1958)	135 000
	— dækning af sygeforsikring (artikel 20 i regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til medlemmerne) og hjemsendelse	300 000
	— livsforsikring (Det Udvidede Præsidiums afgørelse af 18. juni 1975). Ydelser må ikke modregnes af andre institutioner	720 000
	— forsikring mod tyveri og tab (præsidets afgørelse af 19. januar 1978)	35 000
	I alt	1 190 000
1 0 3		
1 0 3 0	Præsidiets afgørelse af 24. og 25. maj 1982.	
1 0 3 1	Præsidiets afgørelse af 24. og 25. maj 1982.	
1 0 3 2	Det udvidede præsidiums afgørelse af 29. april 1980.	
1 0 5	Bevillingerne i denne artikel er til dækning af udgifter til kurser for medlemmerne, navnlig sprogkurser og edb-kurser.	
1 0 5 0	*Tidligere artikel 1 0 5*	
1 0 5 1	*Ny konto*	
1 0 6	Præsidiets afgørelse af 12. november 1986. Denne bevilling er til dækning af udgifter til ansættelse af medarbejdere til sekretariats- og forskningsarbejde mv.	

PARLAMENTET

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
109	***Reserve til dækning af medlemmernes godtgørelser og tillæg*** Ikke-opdelte bevillinger	500 000	500 000	0,—
	KAPITEL 10 I ALT	76 266 683	67 895 936	61 494 037,—
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	123 303 620	118 925 124	107 733 171,—
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	11 097 326	10 703 261	9 779 579,—
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	17 509 114	16 887 368	15 333 187,—
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	1 253 147	1 187 196	1 152 119,—
	Artikel 110 i alt	153 163 207	147 702 949	133 998 056,—
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	3 582 603	3 397 940	3 004 158,—
1111	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1112	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1113	Særlige rådgivere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

PARLAMENTET

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
109	Denne bevilling skal dække virkningerne af eventuelle reguleringer af medlemmernes godtgørelser og uforudsete udgifter.
110	
1100	Bevillingerne til tjenestemændenes grundlønninger og — under de følgende konti — til tillæg og godtgørelser i denne forbindelse er beregnet på grundlag af vedføjede stillingsfortegnelse for 1989 og under hensyntagen til de stillinger, for hvilke ansættelsesproceduren endnu ikke er afsluttet.
1101	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 67. Bevilling til dækning af familietillæggene omfatter husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsestillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1102	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 i bilag VII. Denne godtgørelse ydes tjenestemænd, der opfylder betingelserne i ovennævnte artikel.
1103	Denne godtgørelse ydes tjenestemænd i kategori C, der beklæder en stilling, hvor der kræves stenografi og maskinskrivning.
111	
1110	Denne bevilling dækker vederlag til personale: — som skal erstatte tjenestemænd, der midlertidigt er ude af stand til at udøve deres tjeneste 1 951 000 — som skal bistå det faste personale, og især det tekniske personale (trykkeri, reproduktion, distribution, budtjeneste), navnlig under mødeperioderne 1 618 053 — som skal varetage andre opgaver 13 550 I alt 3 582 603 Disse bevillinger er beregnet ud fra erfaring og gennemsnitlige statistiske data fra tidligere år under hensyntagen navnlig til behovet for personale under mødeperioderne og stigningen i lønninger til hjælpeansatte, der ansættes i forbindelse med mødeperioderne.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 1 1	*(fortsat)*			
1 1 1 4	Udveksling af personale mellem institutionen og den offentlige sektor i medlemstaterne Ikke-opdelte bevillinger	50 000	p.m.	
	Artikel 1 1 1 i alt	3 632 603	3 397 940	3 004 158,—
1 1 2	***Pensioner og udtrædelsespenge***			
1 1 2 3	Udtrædelsespenge Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 1 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme***			
1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	3 329 198	3 210 978	2 956 246,—
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	1 233 036	1 189 251	813 638,—
1 1 3 2	Arbejdsløshedsforsikring Ikke-opdelte bevillinger	113 532	125 000	108 383,—
	Artikel 1 1 3 i alt	4 675 766	4 525 229	3 878 267,—
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død Ikke-opdelte bevillinger	28 500	28 500	19 785,—
1 1 4 1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie Ikke-opdelte bevillinger	2 200 000	2 030 952	1 915 905,—
1 1 4 2	Bolig- og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger	2 000	p.m.	0,—
1 1 4 3	Fast godtgørelse for tjenesteudlæg Ikke-opdelte bevillinger	76 786	72 077	62 352,—
1 1 4 4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	40 622	40 703	35 953,—

PARLAMENTET

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 1	*(fortsat)*
1 1 1 4	Denne bevilling giver Europa-Parlamentet (som Kommissionen allerede har gjort det) medlemsstaternes parlamenter og interesserede myndigheder mulighed for at iværksætte et udvekslingsprogram for tjenestemænd og øvrige ansatte på grundlag af praktikantophold af et års varighed og eventuelt med mulighed for forlængelse inden for Europa-Parlamentets tjenestegrene og politiske grupper. Det er ikke nødvendigt at oprette nye eller flere stillinger på stillingsfortegnelsen for Europa-Parlamentets Generalsekretariat for at gennemføre et sådant program.
1 1 3	
1 1 3 0	Bevilling til betaling af institutionens bidrag til den fælles sygeforsikring.
1 1 3 1	Bevilling til dækning af personalets ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme og af udgifterne i tilfælde, hvor forsikringen ikke dækker.
1 1 4	
1 1 4 0	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75. Bevilling til dækning af disse ydelser er fastsat i ovennævnte artikler.
1 1 4 1	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII. Tjenestemændene har for sig selv og for deres familie ret til en (fast) godtgørelse af rejseudgifterne fra deres tjenestested til deres hjemsted i forbindelse med den årlige ferie.
1 1 4 3	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14 i bilag VII. Fast godtgørelse i henhold til artikel 14 i bilag VII.
1 1 4 4	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII. Fast godtgørelse af befordringsudgifter i henhold til artikel 15 i bilag VII.

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
114	*(fortsat)*			
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	40 000	40 000	27 758,—
1146	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder Ikke-opdelte bevillinger	70 000	70 000	17 331,—
1149	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	96,—
	Artikel 114 i alt	2 457 908	2 282 232	2 079 180,—
115	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	711 381	704 270	750 363,—
116	***Justeringskoefficienter*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
117	***Andre ydelser***			
1170	Tolke og konferencemedhjælp Ikke-opdelte bevillinger	9 291 155	9 291 155	7 901 309,—
1171	Freelance-korrekturlæsere Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
1172	Andre ydelser, oversættelses- og demicrografiarbejde udført uden for institutionen Ikke-opdelte bevillinger	1 569 977	1 569 977	1 382 395,—
	Artikel 117 i alt	10 861 132	10 861 132	9 283 704,—

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
114	*(fortsat)*
1145	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 70, stk. 3, tredje afsnit og i artikel 96 i gennemførelsesbestemmelserne. Der ydes en særlig pristalsreguleret godtgørelse til de tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, som underordnet regnskabsfører eller som forskudsbestyrer.
115	Overarbejde betales ifølge vedtægten udelukkende til tjenestemænd i stillingsgruppe C og D og i forhold til deres grundløn. Bevillingen opdeles som følger: — Fast godtgørelse til chauffører og telefonister 320 000 — Overarbejdsbetaling til det øvrige personale i kategori C og D, der ikke — som planlagt — kunne afspadseres 391 381 I alt 711 381
116	Denne artikel skal dække betalingen af justeringskoefficienterne i overensstemmelse med Rådets afgørelse herom.
117	
1170	Præsidiets afgørelse af 16. februar 1983. Bestemmelser vedrørende tolke. Bevillingerne er beregnet på basis af systemet med den justerede arbejdstid.
1172	Andet personale til oversættelses-, skrive-, mærkningsarbejde, arbejde i forbindelse med mikromedier, kodning og teknisk bistand udført uden for institutionen. Denne bevilling opdeles som følger: — oversættelser af CRE 1 188 000 — oversættelse og renskrift i øvrigt 306 977 — teknisk bistand 75 000 I alt 1 569 977

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
119	***Reserve***			
1190	Reserve			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 570 571	4 163 500	0,—
	Artikel 119 i alt	5 570 571	4 163 500	0,—
	KAPITEL 11 I ALT	181 072 568	173 637 252	152 993 728,—
	KAPITEL 12			
120	***Forskellige udgifter ved ansættelse af personale***			
	Ikke-opdelte bevillinger	405 000	357 000	387 376,—
121	***Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)***			
1211	Personale			
	Ikke-opdelte bevillinger	130 000	111 733	37 697,—
	Artikel 121 i alt	130 000	111 733	37 697,—
122	***Bosættelsespenge, bosættelsespenge ved fratræden og godtgørelse ved forflyttelse***			
1221	Personale			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 197 510	1 330 566	1 063 691,—
	Artikel 122 i alt	1 197 510	1 330 566	1 063 691,—
123	***Flytteudgifter***			
1231	Personale			
	Ikke-opdelte bevillinger	544 908	641 068	368 845,—
	Artikel 123 i alt	544 908	641 068	368 845,—

PARLAMENTET

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
119	
1190	Denne bevilling er foreløbig. Den kan først anvendes efter overførsel til umiddelbart anvendelige artikler og konti. Denne bevilling skal dække virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlagene og uforudsete udgifter.
120	Denne bevilling dækker udgifter til annoncering, indkaldelse af ansøgere, leje af lokaler og maskiner osv. samt udgifter til lægeundersøgelser i forbindelse med nyansættelser.
121	
1211	Denne bevilling skal dække godtgørelse af de ansattes rejseudgifter i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse. Denne bevilling skal ligeledes dække godtgørelse al familiemedlemmers rejseudgifter.
122	
1221	Denne bevilling skal dække godtgørelser, der andrager to måneders grundløn for tjenestemænd, som har ret til husstandstillæg, og en måneds grundløn for de øvrige. De tilkommer ansatte, som har måttet skifte bopæl ved deres tiltræden, fratræden eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested.
123	
1231	Denne bevilling dækker flytteudgifter til de under konto 1221 anførte ansatte.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 2 4	***Midlertidige dagpenge***			
	Ikke-opdelte bevillinger	610 000	577 392	564 586,—
1 2 5	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1 2 5 0	Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i henhold til artikel 41 og 50 i Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	80 000	182 630,—
1 2 5 2	Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2530/72)			
	Ikke-opdelte bevillinger	—	p.m.	0,—
1 2 5 4	Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2150/82)			
	Ikke-opdelte bevillinger	80 000	140 000	127 107,—
1 2 5 5	Godtgørelser ved definitiv udtræden af tjenesten			
	Ikke-opdelte bevillinger	—		70 810,—
1 2 5 6	Godtgørelser ved endelig udtræden af tjenesten (forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85)			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 120 000	3 150 000	1 798 299,—
1 2 5 7	Godtgørelser til gruppernes medarbejdere ved disses definitive udtræden af tjenesten			
	Ikke-opdelte bevillinger	332 000	129 000	0,—
	Artikel 1 2 5 i alt	4 532 000	3 499 000	2 178 846,—
1 2 9	***Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlagene samt af forskellige godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	237 350	103 395	0,—
	KAPITEL 1 2 I ALT	7 656 768	6 620 154	4 601 041,—

PARLAMENTET

KAPITEL 1 2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 2 4	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII. Nyansat personale har for en begrænset periode ret til dagpenge.
1 2 5	
1 2 5 5	Det Udvidede Præsidiums afgørelse af 4. juli 1984. Denne konto skal dække den normale sociale beskyttelse, der ydes for enhver funktion, der udøves permanent af midlertidige ansatte på kontrakt af ubestemt varighed.
1 2 5 6	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).
1 2 5 7	Denne bevilling dækker den ordning om gruppemedarbejderes definitive udtræden af tjenesten, som skal fastsættes af Europa-Parlamentets præsidium, ifølge hvilken der skal gælde de samme betingelse som for tjenestemænd i følgende retsakter under konto 1 2 5 6.
1 2 9	Godtgørelserne i dette kapitel og antallet af berettigede kan ændres i løbet af regnskabsåret.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 1 4 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
1 3 0 1	Tjenesterejseudgifter til personale Ikke-opdelte bevillinger	12 685 000	13 308 800 (1)	12 272 236,—
1 3 0 2	Særligt udstyr til tjenesterejser Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
	Artikel 1 3 0 i alt	12 685 000	13 308 800	12 272 236,—
	KAPITEL 1 3 I ALT	12 685 000	13 308 800	12 272 236,—
	KAPITEL 1 4			
1 4 0	***Restauranter og kantiner***			
1 4 0 1	Restauranternes og kantinernes løbende driftsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	800 000	p.m.	462 849,—
	Artikel 1 4 0 i alt	800 000	p.m.	462 849,—

(1) En bevilling på 96 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Anmærkninger	
130		
1301	Størrelsen af denne bevilling, der skal dække personalets tjenesterejse- og befordringsudgifter, skyldes især de talrige tjenesterejser mellem de tre arbejdssteder, Europa-Parlamentets forøgede aktivitet og de større rejse- og opholdsudgifter.	
	Bevillingen fordeles som følger:	
	— mødeperioder	7 645 000
	— udvalg på de tre arbejdssteder	685 000
	— udvalg uden for de tre arbejdssteder	600 000
	— delegationer	742 000
	— AVS-møder	473 000
	— politiske grupper på de tre arbejdssteder	615 000
	— politiske grupper uden for de tre arbejdssteder	130 000
	— andre tjenesterejser til de tre arbejdssteder	120 000
	— andre tjenesterejser uden for de tre arbejdssteder	1 310 000
	— faglig uddanelse	365 000
	I alt	12 685 000
140		
1401	Denne bevilling er nødvendig for at sikre driften i cafeterierne og kantinerne i Luxembourg, Bruxelles og Strasbourg.	

PARLAMENTET

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
141	***Lægetjeneste***			
	Ikke-opdelte bevillinger	195 000	220 900	169 034,—
	KAPITEL 14 I ALT	995 000	220 900	631 883,—
	KAPITEL 15			
150	***Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger	264 784	261 000	203 618,—
151	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
1510	Faglig uddannelse generelt			
	Ikke-opdelte bevillinger	671 084	840 000	320 045,—
1511	Sprogkurser			
	Ikke-opdelte bevillinger	396 600	384 900	297 108,—
1512	Faglig videreuddannelse med henblik på mobilitet			
	Ikke-opdelte bevillinger	254 380	250 000	728,—
1513	Undervisnings- og teknisk materiale til den faglige uddannelse			
	Ikke-opdelte bevillinger	21 230	18 205	7 887,—
	Artikel 151 i alt	1 343 294	1 493 105	625 768,—
	KAPITEL 15 I ALT	1 608 078	1 754 105	829 386,—
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger	13 000	13 000	3 892,—

PARLAMENTET

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 15 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
141	Denne bevilling skal dække indkøb af materiel og farmaceutiske produkter til lægetjenesten på de tre arbejdssteder, udgifter til eksperter og arbejdshygiejniske artikler samt invaliditetserklæringer og de årlige lægeundersøgelser samt.
150	Denne bevilling skal anvendes til stipendier til praktikanter samt til ulykkes- og sygeforsikring for disse; den dækker ligeledes eventuelle rejseudgifter og godtgørelser.
151	Denne artikels bevilling skal dække udgifterne til sprogkurser og tekniske kurser i Europa-Parlamentet og i udlandet, studiemateriale, lederkurser, selvstudium, bibliotek og forberedelseskurser til nye funktioner, men frem for alt til efteruddannelse af medarbejdere med henblik på anskaffelse af kontorautomatiserings- og edb-behandlingsudstyr.
160	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76. Bevillingen skal dække foranstaltninger til fordel for tjenestemænd og øvrige ansatte, der befinder sig i en særlig vanskelig situation.

PARLAMENTET

KAPITEL 1 6 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 6 1	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	70 000	65 000	64 737,—
1 6 2	***Andre velfærdsforanstaltninger***			
1 6 2 0	Andre foranstaltninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	158 000	150 000	147 535,—
1 6 2 1	Anlæg af et sportscenter for fællesskabsinstitutionerne			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 6 2 i alt	158 000	150 000	147 535,—
1 6 3	***Småbørnscentret***			
	Ikke-opdelte bevillinger	310 000	310 000	256 237,—
	KAPITEL 1 6 I ALT	551 000	538 000	472 401,—
	Afsnit 1 i alt	**280 835 097**	**263 975 147**	**233 294 712,—**

PARLAMENTET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
161	Denne bevilling skal tilskynde og finansielt støtte ethvert initiativ, der har til formål at fremme det sociale samvær mellem ansatte af forskellige nationaliteter, i form af tilskud til personalets klubber og sports- og kulturaktiviteter.
162	
1620	Denne bevilling skal dække øvrige tilskud og støtte til fordel for de ansatte og deres familier til aktiviteter såsom vuggestue, børnehaver, feriecentre, familiestøtte, juridisk bistand osv., samt et tilskud til Personaleudvalget. Finansiel deltagelse i sociale aktiviteter institutionerne imellem i Luxembourg og Bruxelles.
1621	Kontoen skal dække leje og anlæg af sportspladser og -haller til personalets klubber. For øjeblikket eksisterer der ikke noget sportscenter for fællesskabsinstitutionerne.
163	Denne bevilling skal dække Europa-Parlamentets andel af udgifterne til dagcentrets infrastruktur. Samtlige driftsudgifter betales af forældrene.

PARLAMENTET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 20			
200	*Leje*			
2000	Leje			
	Ikke-opdelte bevillinger	28 115 900 (1)	28 152 655	20 527 369,—

(1) En bevilling på 3 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
200			
2000	Bevillingen opdeles som følger:		
	— Luxembourg:		
	— Højhuset	1 636 000	
	— BAK	3 281 000	
	— Schuman	3 337 000	
	— NHE	602 000	
	— nordøst-annekset	56 000	
	— Senningerberg	229 000	
	— Clausen	12 000	
			9 153 000
	— Strasbourg:		
	— Europabygningen	528 000	
	— IPE	4 249 000	
	— IPE extension I	412 000	
	— IPE extension II	2 266 000	
	— Parkeringsfaciliteter	401 000	
			7 856 000
	— Bruxelles:		
	— Belliard	4 320 000	
	— Eastman	277 000	
	— Remorqueur	229 000	
	— Ardenne	561 000	
	— Remard	922 000	
	— van Maerlant	2 322 000	
	— Belliard II	1 005 000	
	— Zaventem	26 200	
	— forbindelse Remorqueur/Belliard	1 200	
	— forbindelse Belliard/van Maerlant	80 000	
			9 743 400

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
200	*(fortsat)*				
2000	*(fortsat)*				
2001	Garanti	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 200 i alt	28 115 900	28 152 655	20 527 369,—
201	***Forsikringer***	Ikke-opdelte bevillinger	106 900	98 000	68 488,—
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***	Ikke-opdelte bevillinger	3 368 000	3 199 000	2 352 745,—
203	***Rengøring og vedligeholdelse***	Ikke-opdelte bevillinger	5 298 000	4 847 650	3 890 715,—

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
200	*(fortsat)*		
2000	*(fortsat)*		
	— Eksterne kontorer:		
	— Athen	18 000	
	— Bonn	107 000	
	— København	74 000	
	— Dublin	59 500	
	— Den Haag	37 000	
	— London	253 000	
	— Paris	275 000	
	— Rom	384 500	
	— Madrid	103 500	
	— andre lokaler	30 000	
	— udvidelse i København	22 000	
			1 363 500
	I alt		28 115 900
	Lejen er udregnet for 12 måneder og på grundlag af eksisterende kontrakter eller kontrakter, som er under udarbejdelse; der er heri fastsat en indeksregulering i forhold til leveomkostningerne eller byggeomkostningerne.		
202	Bevillingerne fordeles som følger:		
	— Luxembourg		1 847 000
	— Strasbourg		570 000
	— Bruxelles		756 000
	— eksterne kontorer		195 000
		I alt	3 368 000
203	Se anmærkningerne til artikel 202.		
	Bevillingerne fordeles som følger:		
	— Luxembourg		2 102 000
	— Strasbourg		1 610 000
	— Bruxelles		1 393 000
	— eksterne kontorer og andre arbejdssteder		193 000
		I alt	5 298 000

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
204	***Indretning af lokaler*** Ikke-opdelte bevillinger	7 406 287	3 249 300 (1)	7 483 606,—
205	***Sikring af og tilsyn med bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	3 833 786	3 067 013	3 058 369,—
206	***Ejendomserhvervelser*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
207	***Opførelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
208	***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	35 000	p.m.	0,—
209	***Andre udgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	339 000	344 000	490 739,—
	KAPITEL 20 I ALT	48 502 873 (2)	42 957 618	37 872 031,—
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelser Ikke-opdelte bevillinger	40 000	40 000	65 697,—

(1) En bevilling på 2 050 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 1 400 000 ECU er opført i kapitel 2 0 under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger	
204	Disse bevillinger dækker de forventede løbende udgifter.	
	Bevillingerne fordeles som følger:	
	— Luxembourg	970 710
	— Strasbourg	1 336 897
	— Bruxelles	4 698 680
	— eksterne kontorer	400 000
	I alt	7 406 287
205	Bevillinger dækker hovedsagelig udgifterne ved bevogtning og tilsyn med Europa-Parlamentets bygninger på de tre sædvanlige arbejdssteder samt de eksterne kontorer.	
	Bevillingen fordeles som følger:	
	— Luxembourg	1 126 760
	— Strasbourg	749 251
	— Bruxelles	1 713 099
	— eksterne kontorer	244 676
	I alt	3 833 786
209	Denne bevilling skal dække de øvrige løbende udgifter vedrørende ejendomme, som ikke specielt er specificeret under de andre artikler i kapitel 20.	
220		
2200	Denne bevilling skal dække indkøb af yderligere kontormaskiner til generalsekretariatet, og de politiske grupper i Luxembourg, Strasbourg og Bruxelles.	

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
220	*(fortsat)*				
2201	Fornyelser	Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000	199 935,—
2202	Leje	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation	Ikke-opdelte bevillinger	150 000	130 000	135 304,—
		Artikel 220 i alt	290 000	270 000	400 936,—
221	***Inventar***				
2210	Førstegangsanskaffelser	Ikke-opdelte bevillinger	1 400 000	1 340 875	1 215 657,—
2211	Fornyelser	Ikke-opdelte bevillinger	200 000	190 200	89 503,—
2212	Leje	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation	Ikke-opdelte bevillinger	30 000	30 000	15 744,—
		Artikel 221 i alt	1 630 000	1 561 075	1 320 904,—
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***				
2220	Førstegangsanskaffelser	Ikke-opdelte bevillinger	2 874 750 (1)	1 619 250	2 461 090,—

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
220	*(fortsat)*	
2203	Denne bevilling skal dække vedligeholdelse af kontormaskinerne.	
221		
2210	Denne bevilling skal særligt dække køb af specielt inventar.	
2211	Bevilling til udskiftning af en del af det mindst 15 år gamle inventar, som ikke længere kan istandsættes.	
222		
2220	Denne bevilling skal dække indkøb af yderligere materiel og tekniske anlæg.	
	Bevillingen fordeles som følger:	
	— trykkeri	130 000
	— arkiver	14 000
	— audio-visuelle medier	333 000
	— bygninger	61 600
	— konferencer	275 000
	— telefon	172 150
	— kantiner	960 000
	— udstyr	262 500
	— posttjenesten	p.m.
	— sikkerhed	666 500
	I alt	2 874 750

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
222	*(fortsat)*				
2221	Fornyelser	Ikke-opdelte bevillinger	1 373 500	812 500	419 106,—
2222	Leje	Ikke-opdelte bevillinger	1 466 850	1 329 700	1 115 274,—
2223	Vedligeholdelse, drift og reparation	Ikke-opdelte bevillinger	1 055 000	845 380	751 279,—
		Artikel 222 i alt	6 770 100	4 606 830	4 746 749,—
223	***Transportmateriel***				
2230	Førstegangsanskaffelser	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2231	Fornyelser	Ikke-opdelte bevillinger	400 000	222 000	178 779,—
2232	Leje	Ikke-opdelte bevillinger	545 000	364 198	442 216,—
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation	Ikke-opdelte bevillinger	400 000	400 000	343 655,—
		Artikel 223 i alt	1 345 000	986 198	964 650,—

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
222	*(fortsat)*		
2221	Udskiftning af en del udstyr i trykkeriet, i arkiverne, inden for telefontjenesten og i kantiner og indkøbscentraler.		
	Bevillingen fordeles som følger:		
	— trykkeri		425 000
	— arkiver		125 600
	— audio-visuelle medier		339 000
	— bygninger		4 400
	— konferencer		70 000
	— telefon		30 500
	— kantiner		255 000
	— udstyr		84 000
	— posttjenesten		p.m.
	— sikkerhed		40 000
		I alt	1 373 500
2222	Bevillingen dækker:		
	— telefonanlæg		626 850
	— reprografiudstyr		650 000
	— telefaxanlæg		180 000
	— diverse udstyr		10 000
		I alt	1 466 850
2223	Vedligeholdelse af materiel inklusive audio-visuelt materiel.		
223			
2231	Denne bevilling skal dække udgifterne til fornyelse af vognparken.		
2232	Denne bevilling skal dække leje af vogne, hyrevogne og busser på mødestederne.		
2233	Den anmodede bevilling står i forhold til stigningen i vedligeholdelsesudgifterne.		

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
224	***Materiel, driftsudgifter og ydelser vedrørende datamatik***			
2240	Førstegangsanskaffelser Ikke-opdelte bevillinger	1 465 000	1 700 000	1 735 066,—
2241	Fornyelser Ikke-opdelte bevillinger	20 000	50 000	22 950,—
2242	Leje og vedligeholdelse af materiel Ikke-opdelte bevillinger	7 135 000	5 290 000	3 688 792,—
2243	Udvikling og tilpasning af brugerprogrammel Ikke-opdelte bevillinger	2 600 000	2 290 000	1 772 751,—
2244	Informationssøgning i databaser Ikke-opdelte bevillinger	60 000	60 000	31 000,—

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
224			
2240	Denne bevilling fordeles som følger:		
	— indkøb af edb-materiel og basisprogrammel for at kunne udnytte de applikationer, der er foreslået udviklet eller udvidet i 1989 i edb-planen; dette materiel omfatter hovedsagelig terminaler, mikrodatamater, minidatamater og kommunikationsudstyr (modems)		240 000
	— indkøb af kontorautomatik og basisprogrammel, navnlig med henblik på decentral brug		425 000
	— indkøb af edb- og kontautomatiseringsudstyr til de politiske grupper, sekretariater og sekretariatet for medlemmerne uden for grupperne		800 000
		I alt	1 465 000
2241	Denne bevilling skal dække udskiftning af udstyr, der har været anvendt i mere end fire år.		
2242	Denne bevilling fordeles som følger:		
	— leje og vedligeholdelse af edb-materiel og basisprogrammel til planlagt udnyttelse i 1989 (leje af centralenhed og dertil hørende programmel, udvidelse af dens kapacitet, vedligeholdelse af terminaler og købte arbejdspladser, leje af yderligere udstyr mv.)		4 005 000
	— leje og vedligeholdelse af produktionssystemer (fotosats) og af tekstbehandlingsanlæg:		
	— leje af et flerarbejdspladssystem til tekstbehandling i skrivecentralerne		2 630 000
	— vedligeholdelse af de autonome teksbehandlingssystemer og fotosatssystemet		—
	— leje og vedligeholdelse af materiel til de politiske gruppers sekretariater og sekretariatet for medlemmerne uden for grupperne		500 000
		I alt	7 135 000
2243	Denne bevilling fordeles som følger:		
	— bistand fra rådgivende edb-firmaer til vedligeholdelse af allerede eksisterende applikationer (analyse af ændringer, programmering, opdatering); vedrører arbejder udover dem, som udføres af det interne personale		1 095 000
	— bistand fra rådgivende edb-firmaer til udarbejdelse af nye applikationer og udvidelse af igangværende projekter (feasibilityundersøgelser, analyser, programmering, opdatering mv.); vedrører arbejder udover dem, der udføres af det interne personale		1 455 000
	— bistand fra rådgivende edb-firmaer ved analysering af dokumenter og indlæsning på magnetiske databærere m.h.p. etablering og opdatering af databaser; disse bevillinger vedrører især det interne dokumentationssystem, hvis udvikling begyndes i 1984, herunder de EP-dokumenter, der er indlæst i CELEX-systemet		50 000
	— bistand fra rådgivende edb-firmaer for at udnytte applikationer på datamater uden for Europa-Parlamentets bygninger med materiel og personale fra disse firmaer.		p.m.
		I alt	2 600 000
2244	Udgifter ved brug af bibliografiske databaser og databanker.		

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
224	*(fortsat)*			
2245	Interinstitutionelle net Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000	149 360,—
	Artikel 224 i alt	11 480 000 (1)	9 590 000	7 399 919,—
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger Ikke-opdelte bevillinger	262 500	255 000	203 976,—
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel Ikke-opdelte bevillinger	38 840	28 000	18 420,—
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	246 000	230 250	206 522,—
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	510 000	448 000	381 287,—
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker Ikke-opdelte bevillinger	6 000	10 000	2 906,—
	Artikel 225 i alt	1 063 340	971 250	813 111,—
	KAPITEL 22 I ALT	22 578 440	17 985 353	15 646 269,—

(1) En bevilling på 250 000 ECU er opført i artikel 224 under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
224	*(fortsat)*	
2245	Bevilling til dækning af Europa-Parlamentets deltagelse i etableringen og driften af et interinstitutionelt net, der skal gennemføres under INSIS-programmet. Bevillingen dækker køb eller leje af materiel og programmel samt bistand ved implementeringen.	
225		
2250	Denne bevilling er absolut nødvendig for at udvide og forny bestanden af generelle oversigtsværker og for at ajourføre bibliotekets værker, navnlig de officielle publikationer, og der skal desuden tages hensyn til, at der skal anskaffes værker på spansk, græsk og portugisisk.	
	Bevillingen fordeles som følger:	
	— bibliotek	187 500
	— oversættelse	75 000
	I alt	262 500
2251	Denne bevilling skal dække køb af mikromedier og mikrofilm.	
2252	Denne bevilling dækker abonnementer på aviser og tidsskrifter.	
	Bevillingen fordeles som følger:	
	— aviser	44 000
	— aviser og tidsskrifter — bibliotek	155 000
	— tekniske bureauer og oversættelsesbureauer	22 000
	— avisudklip	25 000
	I alt	246 000
2253	Denne bevilling dækker abonnementer hos nyhedsbureauer (AEP, ANSA, BELGA, DPA, Reuter, Press Association, etc.) udgifter til presseudklip samt informationsbulletinner.	

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 23			
230	***Papir og kontorartikler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 800 000	1 000 000 (1)	1 719 118,—
231	***Porto og telekommunikationsgebyrer***			
2310	Porto og andre forsendelsesomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 676 000	1 609 000	1 423 874,—
2311	Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 539 624	4 900 624	4 365 492,—

(1) En bevilling på 680 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger	
230	Denne bevilling er bestemt til køb af papir, kuverter, kontorartikler, materiale til trykkeri- og reproduktionsafdelingerne etc.	
	— materiale til trykkeriet	150 000
	— eksterne kontorer	25 000
	— materiale til de audio-visuelle medier	86 000
	— offsetpapir	719 000
	— materiale til reproduktionsafdelingen	200 000
	— kontorartikler	620 000
	I alt	1 800 000
231		
2310	Bevillingen fordeles som følger:	
	— posttjenesten i Luxembourg	288 000
	— posttjenesten i Strasbourg	75 000
	— posttjenesten i Bruxelles	213 000
	— pressekontorer	322 000
	— forsendelsesomkostninger og toldklarering	47 000
	— distributionen i Luxembourg	637 000
	— distributionen i Strasbourg	94 000
	I alt	1 676 000
2311	Denne bevilling er bestemt til faste abonnementsudgifter og udgifter ved brugen af telefon, telegraf og telex.	
	— Luxembourg	1 140 000
	— Strasbourg	2 065 000
	— Bruxelles	1 995 000
	— eksterne kontorer	180 000
	— telexudgifter:	
	— Luxembourg, Strasbourg	116 890
	— Bruxelles	27 734
	— eksterne kontorer	15 000
	— yderligere installationsudgifter	p.m.
	I alt	5 539 624

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
231	*(fortsat)*				
2312	Leje af TV-linjetid	Ikke-opdelte bevillinger	250 000 (1)	500 000	390 002,—
		Artikel 231 i alt	7 465 624	7 009 624	6 179 368,—
232	***Finansielle udgifter***				
2320	Bankomkostninger	Ikke-opdelte bevillinger	83 000	5 000	3 645,—
2321	Kursdifferencer	Ikke-opdelte bevillinger	400 000	400 000	590 000,—
2329	Andre finansielle udgifter	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 232 i alt	483 000	405 000	593 645,—
233	***Procesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	80 000	80 000	80 000,—
234	***Skadeserstatninger og renter***	Ikke-opdelte bevillinger	5 000	5 000	0,—
235	***Andre driftsudgifter***				
2350	Diverse forsikringer	Ikke-opdelte bevillinger	136 000	122 660	109 178,—
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	Ikke-opdelte bevillinger	296 000	152 000	179 555,—
2352	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	360 000	322 500	313 629,—

(1) En bevilling på 300 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

PARLAMENTET

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
2 3 1	*(fortsat)*
2 3 1 2	Denne bevilling skal dække udgifterne til leje af TV-linjetid fra Europa-Parlamentets arbejdssteder til hovedstæderne/udsendelsescentrene i medlemsstaterne.
2 3 2	
2 3 2 1	Denne bevilling skal dække alle kursdifferencer med undtagelse af dem, der skyldes differencer som følge af opskrivningen af ECU, dvs. overførsler fra en bankkonto til en anden, betalinger til udlandet, især til tjenestemænd.
2 3 3	Bevillingerne under denne artikel gør det muligt at dække diverse udgifter og procesomkostninger i forbindelse med sager, der indbringes for retten.
2 3 5	
2 3 5 0	Denne konto dækker udgifter i forbindelse med forsikringer, der ikke udtrykkeligt er medtaget under andre konti. Bevillingen fordeles som følger: — betaling af forsikringspræmier — transport af materiel (tolkeudstyr, fjernsynsmateriel...) samt præmier for tabs- og tyveriforsikringer for parlamentsmedlemmer og tjenestemænd 125 000 — forsikring af likviditeter 11 000 I alt 136 000
2 3 5 1	Denne bevilling skal dække: — køb af uniformer til parlamentsbetjente og chauffører — køb af arbejdsbeklædning — vedligeholdelse og rensning af beklædningsgenstande.

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
235	*(fortsat)*			
2353	Flytning af tjenestegrene Ikke-opdelte bevillinger	180 000	160 000	149 857,—
2354	Småudgifter Ikke-opdelte bevillinger	110 000	110 000	61 210,—
2359	Andre driftsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	16 000	16 000	16 000,—
	Artikel 235 i alt	1 098 000	883 160	829 429,—
239	***Ydelser mellem institutionerne***			
2390	Publikationskontorets ydelser Ikke-opdelte bevillinger	(3 696 683)	(3 170 073)	(3 106 851,—)
2391	Fælles tolketjeneste Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2393	Automatisering af den juridiske dokumentation Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 239 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 23 I ALT	10 931 624	9 382 784	9 401 560,—
	KAPITEL 24			
240	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
2400	Medlemmer af institutionen Ikke-opdelte bevillinger	303 000	303 000	277 559,—
2401	Personale Ikke-opdelte bevillinger	20 000	12 000	10 750,—
2402	Midler til dækning af udgifter i overensstemmelse med artikel 18 i Europa-Parlamentets forretningsorden Ikke-opdelte bevillinger	20 000	20 000	20 000,—

PARLAMENTET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Anmærkninger
235	*(fortsat)*
2354	Denne konto dækker forskellige udgifter af mindre betydning.
2359	Denne konto dækker tilskud til sekretærudgifter for formandens kontor.
239	
2390	Denne bevilling opført »pro forma« skal dække Publikationskontorets ydelser (interventionsudgifter). De faktiske bevillinger til betaling af Publikationskontorets virksomhed er opført i bilag II i oversigten over udgifter i del A i sektion III (Kommissionen) i det almindelige budget.
2393	Denne konto vil gøre det muligt at imødekomme en eventuel anmodning om deltagelse i udgifterne, som Kommissionen kan rette til de andre institutioner vedrørende automatiseringen af den juridiske dokumentation.
240	
2400	Bevilling til dækning af de samlede udgifter til receptioner, som arrangeres af Europa-Parlamentet, herunder bevillinger til parlamentsudvalg og interparlamentarisk delegation og køb af artikler til repræsentation.
2401	Bevilling til dækning af receptioner holdt af generalsekretariatet.

PARLAMENTET

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
240	*(fortsat)*			
2403	Kunstværker			
	Ikke-opdelte bevillinger	150 000		
	Artikel 240 i alt	493 000	335 000	308 309,—
	KAPITEL 24 I ALT	493 000	335 000	308 309,—
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	50 000	100 000	33 994,—
251	***Udvalg og komiteer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser samt i møder holdt uden for institutionens arbejdssteder***			
	Ikke-opdelte bevillinger	900 000	980 000	816 192,—
	KAPITEL 25 I ALT	950 000	1 080 000	850 186,—
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger	380 000	210 000	267 515,—

PARLAMENTET

KAPITEL 24 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
240	*(fortsat)*
2403	*Ny konto*
250	Denne bevilling skal dække rejse- og opholdsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed for sagkyndige og andre, der indkaldes til udvalgsmøder, studie- og arbejdsgrupper.
255	Bevillingerne under denne artikel dækker først og fremmest udgifterne i forbindelse med afholdelse af et stigende antal møder uden for arbejdsstederne. Bevillingerne fordeles som følger: — udvaldgsmøder 150 000 — møder i de politiske grupper 720 000 — andre møder 30 000 I alt 900 000
260	Denne bevilling er beregnet til specialiserede undersøgelser, der foretages for de politiske organer og for administrationen, og som gives i kontrakt til kvalificerede sagkyndige og skal dække udgifterne til honorarer og tilknyttede udgifter vedrørende undersøgelser udført af institutioner.

PARLAMENTET

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER *(fortsat)*

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
260	*(fortsat)*			
	KAPITEL 26 I ALT	380 000	210 000	267 515,—
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fælleskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	6 439 646	7 000 000	6 999 202,—
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 200 000	3 200 000	3 116 668,—
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	820 000	750 000	542 479,—
	Artikel 271 i alt	4 020 000	3 950 000	3 659 147,—
272	***Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer***			
2720	Udgifter til information, udbredelse af oplysning og deltagelse i offentlige arrangementer			
	Ikke-opdelte bevillinger	840 000	800 000	621 846,—
2721	Udgifter til audiovisuel information			
	Ikke-opdelte bevillinger	585 000	560 000	374 973,—

PARLAMENTET

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER *(fortsat)*

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger	
260	*(fortsat)*	
	Den fordeler sig som følger:	
	— juridiske eksperter	80 000
	— andre eksperter	300 000
	I alt	380 000
270	Denne bevilling dækker udgifterne til traditionel eller elektronisk trykning af de tekster, som Europa-Parlamentet skal offentliggøre i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* især i henhold til Europa-Parlamentets forretningsorden (artikel 17, 36, og 45) og forretningsordenen for Den Rådgivende Forsamling AVS-EØF (budgetter, skriftlige forespørgsler, protokoller, meddelelser).	
271		
2710	Denne bevilling skal dække udgifterne til traditionel eller elektronisk mangfoldiggørelse af Europa-Parlamentets officielle publikationer bortset fra *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* f. eks. publikationer af generel art og forskellige arbejdsdokumenter og tryksager samt den videre behandling af disse publikationer, dokumenter og tryksager.	
2719	Der er tale om udgifter til andre informationspublikationer end dem, der trykkes i generalsekretariatet. Denne bevilling skal dække udgivelsen af månedsbladet »Nyt fra Europa«, den generelle informationsbrochure, særlige brochurer og diverse publikationer. Denne bevilling omfatter: — udgivelse og tilpasning af informationsbrochuren — trykning og udsendelse af månedsbladet — fremstilling af særlige brochurer, foldere, klæbemærker, plakater, diverse publikationer osv.	
272		
2720	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af pressekonferencer, indbydelser til journalister i forbindelse med Europa-Parlamentets mødeperioder, deltagelse i driftsudgifterne for Det Internationale Pressecenter i Bruxelles samt andre udgifter til information.	
2721	Denne bevilling skal dække driftsbudget (teknisk arbejde for radio- og tv-stationer, distribution af film, video-kassetter og lysbilleder, udgifter til foto, film, audio og video).	

PARLAMENTET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
272	*(fortsat)*			
2721	*(fortsat)*			
2722	Deltagelse i internationale udstillinger Ikke-opdelte bevillinger	730 000	670 000	661 913,—
2723	Information til folkevalgte på lokalt og regionalt plan om fællesskabsaktiviteter op til virkeliggørelsen af det indre marked i 1992 Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
	Artikel 272 i alt	2 155 000	2 030 000	1 658 732,—
	KAPITEL 27 I ALT	12 614 646	12 980 000	12 317 081,—
	KAPITEL 29			
290	***Tilrettelæggelse af gruppebesøg*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
294	***Stipendier***			
2940	Forsknings- og studiestipendier Ikke-opdelte bevillinger	183 100	182 000	164 271,—
2941	Studiestipendier bevilget til videreuddannelse af konferencetolke Ikke-opdelte bevillinger	100 000	150 000	45 420,—

PARLAMENTET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
272	*(fortsat)*
2721	*(fortsat)* Denne bevilling gør det ligeledes muligt at finansiere de eksterne kontorers audio-visuelle oplysningsvirksomhed samt økonomiske bidrag til radio- og fjernsynsproducenter og til de faglige organisationer.
2722	Denne bevilling skal dække samtlige udgifter til Europa-Parlamentets deltagelse i internationale messer og i tilrettelæggelsen af udstillinger. Den skal navnlig anvendes til dækning af omkostninger til infrastruktur, transport, informationsmateriale og drift i forbindelse med sådanne arrangementer.
2723	*Ny konto* Dette p.m. skal på europæisk plan fremme udvekslingen af erfaringer med henblik på forberedelsen af lokale og regionale myndigheder til virkeliggørelsen af det store indre marked i 1992. Det skal også forberede de lokale og regionale folkevalgte til at indstille sig på disse forhold.
294	
2940	Robert Schuman-stipendier til unge akademikere, som skal udføre forskningsarbejde inden for Generaldirektoratet for Forskning og Dokumentation.
2941	Denne bevilling skal dække stipendier til uddannelse og videreuddannelse af tolke samt udgifter i forbindelse hermed.

PARLAMENTET

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
294	*(fortsat)*			
2942	Stipendier til statsborgere i ikke-medlemsstater Ikke-opdelte bevillinger	300 000	225 000	167 023,—
	Artikel 294 i alt	583 100	557 000	376 714,—
299	***Andre tilskud***			
2990	Tilrettelæggelse af gruppebesøg Ikke-opdelte bevillinger	6 000 000	6 000 000	5 036 942,—
2991	Tilskud til besøgsudgifter for opinionsdannende personer fra medlemsstaterne Ikke-opdelte bevillinger	890 000	846 000	772 437,—
2992	Tilskud til og deltagelse i lokale og regionale organisationers informationsvirksomhed Ikke-opdelte bevillinger	260 000	228 000	216 766,—
	Artikel 299 i alt	7 150 000	7 074 000	6 026 145,—
	KAPITEL 29 I ALT	7 733 100	7 631 000	6 402 859,—
	Afsnit 2 i alt	**104 183 683**	**92 561 755**	**83 065 810,—**

PARLAMENTET

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
294	*(fortsat)*		
2942	Bevilling til finansiering af andre opgaver.		
	Den fordeler sig som følger:		
	— studieophold i Fællesskabet for statsborgere fra tredjelande		270 000
	— finansiering af kulturelle initiativer af europæisk interesse		30 000
	— finansiering af stipendier til unge universitetsstuderende fra AVS-lande og mellemamerikanske lande til forskning i menneskerettigheder ved de organer, der har særlig kompetence på dette område.		p.m.
		I alt	300 000
299			
2990	Denne bevilling skal dække tilskud til besøgsgrupper under og uden for mødeperioderne samt alle udgifter til modtagelse, gruppernes ledere og infrastruktur i forbindelse hermed, godtgørelser ved studiebesøg.		
2991	Denne bevilling skal dække tilskud til besøg af opinionsdannende personer fra medlemsstaterne, som f.eks. professorer, journalister, faglige ledere, politikere, repræsentanter for fagforeningerne og for erhvervslivet osv.		
2992	Denne bevilling skal dække tilskud til lokale og regionale organisationer, der direkte påvirker den offentlige mening, med henblik på en storstilet informationskampagne om Europa-Parlamentets rolle og virksomhed, samt øvrige årlige bidragsydelser.		

PARLAMENTET

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 3 7			
3 7 0	***Særlige udgifter for Europa-Parlamentet***			
3 7 0 0	Udgifter til interparlamentariske delegationer og de institutioner inden for rammerne af Lomé-Konventionen AVS-EØF			
	Ikke-opdelte bevillinger	452 000	465 000	357 611,—
3 7 0 2	Udgifter til det interparlamentariske paritetiske udvalg inden for rammerne af associeringen med Tyrkiet			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
3 7 0 3	Udgifter til kontakt mellem parlamentarikere inden for rammerne af associeringen med Malta			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
3 7 0 5	Deltagelse i de politiske gruppers sekretariatsudgifter og i medlemmerne uden for gruppernes udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	6 994 000	6 851 970	6 570 575,—
3 7 0 6	Yderligere politisk virksomhed			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 601 000	3 496 100	3 389 647,—
3 7 0 8	Europæisk informationskampagne			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 500 000	27 700 000	11 000 000,—
	Artikel 3 7 0 i alt	13 547 000	38 513 070	21 317 833,—
	KAPITEL 3 7 I ALT	13 547 000	38 513 070	21 317 833,—
	Afsnit 3 i alt	**13 547 000**	**38 513 070**	**21 317 833,—**

PARLAMENTET

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Anmærkninger	
370		
3700	Bevilling til dækning af administrationsudgifter til de interparlamentariske delegationer og til de halvårlige samlinger i Den Paritetiske Forsamling AVS-EØF og dets arbejdsgrupper.	
	Den fordeler sig som følger:	
	— delegationer	167 000
	— lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet	285 000
	I alt	452 000
3705	Denne bevilling dækker deltagelse i et fastsat grundbeløb pr. gruppe og i et beløb, som svarer til antallet af medlemmer og af anvendte sprog.	
3706	Bevillingen skal dække den virksomhed, som ikke finansieres over konto 3705. Denne bevilling skal dække udgifterne til politisk virksomhed for medlemmerne uden for grupperne.	

PARLAMENTET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10 0	5 950 000	2 940 300	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	5 950 000	2 940 300	0,—
	KAPITEL 10 1	1 000 000	2 000 000	0,—
	KAPITAL 10 1 I ALT	1 000 000	2 000 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**6 950 000**	**4 940 300**	**0,—**
	TILSAMMEN	**405 515 780**	**399 990 272**	**337 678 355,—**

PARLAMENTET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger			
	Det er hensigtsmæssigt at opføre en reserve til dækning af eventuelle udgifter til følgende kapitel, artikel og konti :			
	Kapitel	2 0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger i forbindelse hermed	1 400 000
	Konto	2 0 0 0	Leje	3 000 000
	Konto	2 2 2 0	Førstegangsanskaffelser (sikkerhed)	1 000 000
	Artikel	2 2 4	EDB — godtgørelse (medlemmer)	250 000
	Konto	2 3 1 2	Leje af TV-Linjetid	300 000
			I alt	5 950 000
	Der er tale om en generel reserve til at dække de budgetbeslutninger, som medfører udgifter, der for øjeblikket ikke kan forudses.			

SEKTION II

RÅDET

RÅDET

INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
4	**FÆLLESSKABSSKATTER, -AFGIFTER OG -GEBYRER**			
40	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
400	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte**			
	— Rådet	9 304 000	8 919 000	7 489 883,52
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	2 340 783	2 186 000	1 698 965,52
	Artikel 400 i alt	11 644 783	11 105 000	9 188 849,04
401	**Personalets bidrag til pensionsordningen og til arbejdsløshedsordningen**			
	— Rådet	5 461 000	5 235 000	4 566 181,67
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	1 263 683	1 180 000	1 093 551,13
	Artikel 401 i alt	6 724 683	6 415 000	5 659 732,80
402	**Fradrag i vederlagene**			
	— Rådet	2 100 000	2 026 000	2 274 096,41
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	561 748	576 500	538 556,53
	Artikel 402 i alt	2 661 748	2 602 500	2 812 652,94
	KAPITEL 40 I ALT	21 031 214	20 122 500	17 661 234,78
	Afsnit 4 i alt	**21 031 214**	**20 122 500**	**17 661 234,78**
5	**INDTÆGTER FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
50	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
500	**Indtægt ved salg af løsøre**			
	— Rådet	2 000	22 000	15 240,51
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	p.m.	p.m.
	Artikel 500 i alt	2 000	22 000	15 240,51

RÅDET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
5 0	*(fortsat)*			
5 0 2	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**			
	— Rådet	p.m.	p.m.	0,—
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	30 000	30 000	0,—
	Artikel 5 0 2 i alt	30 000	30 000	0,—
	KAPITEL 5 0 I ALT	32 000	52 000	0,—
5 1	LEJEINDTÆGTER			
5 1 0	**Indtægt ved udlejning af inventar og materiel**			
	— Rådet	—	—	0,—
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 5 1 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	**Indtægt ved udlejning af fast ejendom og udgifter til leje**			
	— Rådet	8 000	9 500	9 218,38
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	1 500	1 500	278,77
	Artikel 5 1 1 i alt	9 500	11 000	9 497,15
	KAPITEL 5 1 I ALT	9 500	11 000	9 497,15
5 2	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER			
5 2 0	**Afkast af investeret kapital, bankrenter og andre renter påført institutionens konti**			
	— Rådet	500 000	500 000	341 874,42
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	75 000	75 000	229 790,52
	Artikel 5 2 0 i alt	575 000	575 000	571 664,94
	KAPITEL 5 2 I ALT	575 000	575 000	571 664,94

RÅDET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
5 3	KURSGEVINSTER			
5 3 0	**Kursgevinster**			
	— Rådet	p.m.	p.m.	0,—
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 5 3 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 3 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
5 5	PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER			
5 5 0	**Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder**			
	— Rådet	p.m.	p.m.	31 872,51
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 5 5 0 i alt	p.m.	p.m.	31 872,51
	KAPITEL 5 5 I ALT	p.m.	p.m.	31 872,51
	Afsnit 5 i alt	**p.m.**	**638 000**	**628 275,11**
6	**BIDRAG TIL FÆLLESSKABSPROGRAMMERNE, REFUSION AF UDGIFTER OG INDTÆGTER**			
6 1	REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER			
6 1 0	**Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning**			
6 1 0 1	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning			
	— Rådet	p.m.	p.m.	0,—
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	—	—	0,—
	Artikel 6 1 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 1	**Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning**			
6 1 1 0	Bidrag, der skal opkræves hos stater, der har deltaget i regeringskonferencer	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 6 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 6 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
7	**MORARENTER OG BØDER**			
7 0	MORARENTER			
7 0 0	**Morarenter**			
	— Rådet	—	—	0,—
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 7 0 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 7 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 7 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
9	**DIVERSE INDTÆGTER**			
9 0	DIVERSE INDTÆGTER			
9 0 0	**Diverse indtægter herunder et symbolsk bidrag fra Det Europæiske Politiske Samarbejde**			
	— Rådet	575 000	547 000	651 858,40
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	60 000	60 000	25 764,74
	Artikel 9 0 0 i alt	635 000	607 000	677 623,14
	KAPITEL 9 0 I ALT	635 000	607 000	677 623,14
	Afsnit 9 i alt	**635 000**	**607 000**	**677 623,14**
	TILSAMMEN	**22 282 714**	**21 367 500**	**18 967 133,03**
	heraf beløber Rådets egenindtægter sig til	**17 950 000**	**17 258 500**	**15 380 225,82**

RÅDET

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1989 og 1988) og udgifter (1987)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
11	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	110 264 000	107 961 862	91 993 501,29
12	FORSKELLIGE BIDRAG	2 150 000	2 085 000	1 379 830,20
13	TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER	1 840 000	1 815 000	1 616 019,06
14	INFRASTRUKTUR AF SOCIAL-MEDICINSK ART	428 000	423 000	396 519,93
16	VELFÆRDSUDGIFTER	343 000	345 000	325 706,65
17	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	510 000	510 000	437 556,88
	Afsnit 1 i alt	**115 535 000**	**113 139 862**	**96 149 134,01**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	16 265 000	15 898 450	16 261 485,28
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	7 878 000	5 409 500	4 747 222,37
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	22 306 000	18 808 000	16 370 802,75
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSGEBYRER	1 900 000	1 700 000	1 812 353,14
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	10 807 000	10 215 625	9 829 999,99
26	OMKOSTNINGER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	p.m.	p.m.	0,—
27	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	7 803 000	7 370 000	5 526 920,51
29	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	15 043 000	1 673 000	6 207 282,43
	Afsnit 2 i alt	**82 002 000**	**61 074 575**	**60 756 066,47**
3	**UDGIFTER VED INSTITUTIONENS GENNEMFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
37	SÆRLIGE UDGIFTER TIL VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER	42 944 358	39 791 790	35 207 347,35
	Afsnit 3 i alt	**42 944 358**	**39 791 790**	**35 207 347,35**

RÅDET

Almindelig oversigt over bevillinger (1989 og 1988) og udgifter (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	—	p.m.	0,—
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	—	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**—**	**p.m.**	**0,—**
	TILSAMMEN	**240 481 358**	**214 006 227**	**192 112 547,83**
	heraf beløber Rådets egenudgifter sig til	**197 537 000**	**174 214 437**	**156 905 200,48**

RÅDET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1 1 0 0	Grundløn Ikke-opdelte bevillinger	77 461 000	74 860 000	65 251 204,64
1 1 0 1	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	9 296 000	8 984 000	6 980 270,63
1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	10 458 000	10 107 000	8 616 375,12
1 1 0 3	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	1 041 000	941 000	880 766,84
	Artikel 1 1 0 i alt	98 256 000	94 892 000	81 728 617,23
1 1 1	***Øvrige ansatte***			
1 1 1 0	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	300 000	945 000	912 077,08
1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Særlige rådgivere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	33 532,49
	Artikel 1 1 1 i alt	300 000	945 000	945 609,57

RÅDET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
	Artikel 110, 113, 114, 118 og 119 er nedskåret med 4 %. Bevillingerne under dette kapitel er ansat på grundlag af Rådets stillingsfortegnelse for indeværende regnskabsår.
110	
1100	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66. Bevillingerne er beregnet på grundlag af stillingsfortegnelsen.
1101	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68a samt afdeling I i bilag VII. Denne bevilling skal dække: — husstandstillæg — børnetilskud — uddannelsestillæg.
1102	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 69 samt artikel 4 i bilag VII. Denne bevilling skal dække tillæg til tjenestemænd, der opfylder ovennævnte artikler.
1103	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII.
111	
1110	Ansættelsesvilkårene for de Øvrige Ansatte, særlig artikel 3 og afsnit III. Denne bevilling skal dække ansatte, der særlig antages af hensyn til den forøgede arbejdsbyrde og for at afløse tjenestemænd, der midlertidigt er ude af stand til at udføre deres arbejde (sygdom, graviditet osv.).

RÅDET

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemforelse 1987
1 1 2	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	412 000	412 000	391 552,01
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme og arbejdsløshedsforsikring***			
1 1 3 0	Sygeforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 092 000	2 022 000	1 784 334,—
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme			
	Ikke-opdelte bevillinger	584 000	566 000	442 467,69
1 1 3 2	Midlertidig ansattes arbejdsløshedsforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 000	3 000	1 360,36
	Artikel 1 1 3 i alt	2 679 000	2 591 000	2 228 162,05
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død			
	Ikke-opdelte bevillinger	61 000	58 000	52 595,51
1 1 4 1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 775 000	1 750 000	1 574 336,04
1 1 4 2	Bolig- og befordringstilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger	17 000	17 000	11 392,26
1 1 4 4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	32 000	31 000	29 540,68
1 1 4 5	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	7 498,68
1 1 4 7	Godtgørelse for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet			
	Ikke-opdelte bevillinger	260 000	260 000	201 841,09
1 1 4 9	Andre godtgørelser og refusioner			
	Ikke-opdelte bevillinger	180 000	69 000	86 722,70

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
112	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3. Denne bevilling skal dække udgifterne til sprogkurser, videreuddannelse og efteruddannelse. Den dækker ligeledes køb af undervisningsmateriale og teknisk materiel til uddannelse af personalet.
113	
1130	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.
1131	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig 73 og artikel 15 i bilag VIII. Denne bevilling skal ligeledes dække udgifterne (ansat til 62 000 ECU), når forsikringsordningen ikke får virkning (jf. artikel 73).
1132	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 28a (vedrørende midlertidigt ansatte).
114	
1140	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75.
1141	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII. Tjenestemænd er i forbindelse med den årlige ferie berettiget til at få refunderet rejseudgifter fra tjenestested til hjemsted for sig selv og deres familie.
1142	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14a i bilag VII. Denne bevilling skal dække betaling af boligtilskud i henhold til ovennævnte artikel, ifølge hvilken der kan ydes et boligtilskud til tjenestemænd, på hvis tjenestested boligforholdene anses for særlig vanskelige.
1144	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII. Denne bevilling dækker fast godtgørelse til befordringsudgifter, der ydes i medfør af artikel 15.
1145	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Bevilling, der skal dække den i artikel 70 i finansforordningen omhandlede særlige godtgørelser til de tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, som underordnet regnskabsfører eller som forskudsbestyrer.
1147	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56a og 56b. Denne bevilling skal dække betaling af godtgørelser til tjenestemænd i sikkerhedstjenesten for skifteholds- eller turnustjeneste eller for rådighedstjeneste på arbejdspladsen og i hjemmet.
1149	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34 og 70a og bilag X. Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 47. Denne bevilling skal dække betaling af andre godtgørelser, der især ydes i medfør af følgende bestemmelser i Vedtægten: — artikel 34, stk. 2, i Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber (godtgørelse ved afskedigelse af tjenestemænd på prøve) — artikel 70a i Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber (godtgørelse for undervisning i forbindelse med faglig videreuddannelse)

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
114	*(fortsat)*			
1149	*(fortsat)*			
	Artikel 114 i alt	2 340 000	2 200 000	1 963 926,96
115	***Overarbejde***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 720 000	1 850 000	2 020 528,56
117	***Andre ydelser***			
1175	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	939 750,10
	Artikel 117 i alt	1 000 000	1 000 000	939 750,10
118	***Godtgørelse og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse.***			
1180	Forskellige udgifter ved ansættelse			
	Ikke-opdelte bevillinger	315 000	235 000	285 097,95
1181	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter)			
	Ikke-opdelte bevillinger	89 000	89 000	31 009,36
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse			
	Ikke-opdelte bevillinger	470 000	470 000	672 000,—
1183	Flytteudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	281 000	500 000	262 074,15
1184	Midlertidige dagpenge			
	Ikke-opdelte bevillinger	395 000	706 000	301 954,52
	Artikel 118 i alt	1 550 000	2 000 000	1 552 135,98

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
114	*(fortsat)*
1149	*(fortsat)* — bilag X til Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber (institutionen afholder en del af boligudgifterne for de tjenestemænd, der har tjenestested i Genève) — artikel 47, stk. 1, i vilkårene for de øvrige ansatte (godtgørelse i tilfælde af, at midlertidigt ansatte kontrakter opsiges).
115	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI. Denne bevilling skal dække betaling af overarbejde, der udføres af personale i kategorierne C og D, som ikke har modtaget kompensation i form af afspadsering.
117	
1175	Denne bevilling skal dække udgifterne til ansættelse af interimspersonale (sikkerhedsvagter til de øvrige bygninger, telefonpassere og telexskrivere ved rådssamlinger) og til oversættelsesarbejde udført uden for institutionen, når dette arbejde ikke kan udføres af Rådets tjenestegrene.
118	
1180	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber særlig artikel 27 til 31 og artikel 33 samt bilag III. Bevillingen skal dække afholdelsen af tests og udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af personale (annoncer, publikationsudgifter, udgifter til indkaldelse af ansøgere, leje af lokaler, inventar, maskiner samt lægeundersøgelser uden for institutionen i forbindelse med tiltræden, osv.).
1181	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 7 i bilag VII. Bevillingen skal dække refusion af rejseudgifter for de ansatte ved tiltræden eller fratræden af tjenesten. Den dækker ligeledes rejseudgifterne til deres familiemedlemmer.
1182	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VIII. Denne bevilling skal dække bosættelsespenge og bosættelsespenge ved fratræden udgør to måneders grundløn for tjenestemænd, der modtager husstandstillæg, og en måneds grundløn for de øvrige tjenestemænd.
1183	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 9 i bilag VII.
1184	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII. Denne bevilling skal dække betalingen af de i ovennævnte artikel fastsatte dagpenge.

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — FORSKELLIGE BIDRAG

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
119	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte.***			
1190	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	220 000	247 862	223 218,83
1191	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	1 787 000	1 824 000	0,—
	Artikel 119 i alt	2 007 000	2 071 862	223 218,83
	KAPITEL 11 I ALT	110 264 000	107 961 862	91 993 501,29
	KAPITEL 12			
121	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1210	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af Vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	170 000	260 000	1 379 830,20 (1)
1215	Godtgørelser ved udtræden af tjenesten — Forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 Ikke-opdelte bevillinger	1 980 000	1 825 000	
	Artikel 121 i alt	2 150 000	2 085 000	1 379 830,20
	KAPITEL 12 I ALT	2 150 000	2 085 000	1 379 830,20

(1) Fælles beløb for konto 1210 og konto 1215.

RÅDET

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — FORSKELLIGE BIDRAG

Artikel Konto	Anmærkninger
119	
1190	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65. Bevilling til dækning af virkningen af de justeringkoefficienter, som anvendes på vederlag for tjenestemænd og hjælpeansatte samt på overtidsbetalling for tjenestemænd.
1191	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65. Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret. Den er af formålsbestemt art og kan først anvendes efter overførsel til de relevante poster i dette kapitel.
121	
1210	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 50.
1215	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).

RÅDET

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL-MEDICINSK ART

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
1301	Tjenesterejser Ikke-opdelte bevillinger	1 840 000	1 815 000	1 616 019,06
	Artikel 130 i alt	1 840 000	1 815 000	1 616 019,06
	KAPITEL 13 I ALT	1 840 000	1 815 000	1 616 019,06
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Udgifter til drift af restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	225 000	223 000	227 111,31
1401	Udgifter til istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	95 000	97 000	71 568,71
	Artikel 140 i alt	320 000	320 000	298 680,02
141	***Lægetjeneste*** Ikke-opdelte bevillinger	108 000	103 000	97 839,91
	KAPITEL 14 I ALT	428 000	423 000	396 519,93
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp*** Ikke-opdelte bevillinger	10 000	9 000	3 875,54

RÅDET

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — INFRASTRUKTUR AF SOCIAL-MEDICINSK ART

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
130	
1301	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11 til 13 i bilag VII. Bevillingen skal dække personalets tjenesterejse- og befordringsudgifter.
140	
1401	Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 500 ECU.
141	Denne bevilling skal dække udgifterne til lægetjenestens drift, til lægeundersøgelse og invaliditetsudvalgenes arbejde.
160	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76. Denne bevilling skal dække foranstaltninger til hjælp for tjenestemænd og andre ansatte, der befinder sig i en særlig situation.

RÅDET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 17 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemforelse 1987
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger	93 000	97 500	91 999,99
162	***Andre velfærdsudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	40 000	38 500	32 831,12
163	***Interinstitutionnelle verlfærdsfaciliteter*** Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000	197 000,—
	KAPITEL 16 I ALT	343 000	345 000	325 706,65
	KAPITEL 17			
170	***Udgifter til receptioner og repræsentation*** Ikke-opdelte bevillinger	510 000	510 000	437 556,88
	KAPITEL 17 I ALT	510 000	510 000	437 556,88
	Afsnit 1 i alt	**115 535 000**	**113 139 862**	**96 149 134,01**

RÅDET

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 17 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Anmærkninger		
161	Denne bevilling skal dækker udgifter vedrørende personalets sociale forbindelser.		
	Den fordeler sig som følger:		
	— den årlige bevilling til personaleudvalget til kulturelle, pædagogiske, sportslige og sociale aktiviteter		69 000
	— Rådets andel af udgifterne til »Centre interinstitutionnel européen« i Overijse		24 000
		I alt	93 000
162	Denne bevilling skal dække andre sociale interventioner.		
	Den fordeler sig som følger:		
	— den årlige bevilling til Personaleudvalget til feriekolonierne		39 000
	— andre foranstaltninger		1 000
		I alt	40 000
163	Dene bevilling skal dække Rådets andel af udgifterne til småbørnscentret og friluftscentret (som skal betales til Kommissionen).		

RÅDET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 20				
200	***Leje***	Ikke-opdelte bevillinger	10 850 000	10 418 450	10 022 866,20
201	***Forsikringer***	Ikke-opdelte bevillinger	40 000	45 000	34 423,03
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***	Ikke-opdelte bevillinger	1 125 000	1 200 000	982 711,25
203	***Rengøring og vedligeholdelse***	Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	2 950 000	3 149 993,59
204	***Indretning af lokaler***	Ikke-opdelte bevillinger	850 000	900 000	1 704 723,22

RÅDET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
200	Denne bevilling skal dække leje og skat for Rådets bygninger, leje af lokaler, et lager og parkeringspladser.		
	— lokaler i Bruxelles:		
	— leje		9 204 000
	— ejendomsskat		1 002 700
	— lokaler i Luxembourg (Kirchberg)		241 500
	— lokaler i Genève		328 800
	— leje af mødelokaler i forbindelse med tjenesterejser og samlinger uden for Rådets lokaler		73 000
		I alt	10 850 000
201	Denne bevilling skal dække præmier i henhold til kontrakter indgået med forsikringsselskaber vedrørende Rådets bygninger.		
202	Denne bevilling skal dække udgifterne til vand, gas, elektricitet og opvarmning.		
203	Denne bevilling skal dække følgende udgifter til rengøring og vedligeholdelse:		
	— rengøring af kontorer, værksteder og depoter, (herunder gardiner, tapet, tæpper persienner, osv.)		1 630 000
	— udskiftning af slidte gardiner, tapeter og tæpper		60 000
	— maler- og skiltearbejde		110 000
	— forskellig vedligeholdelse, som f.eks. istandsættelse af lofter og skillevægge		400 000
	— reparation af de tekniske installationer		190 000
	— teknisk materiel		160 000
	— vedligeholdelseskontrakter vedrørende de forskellige tekniske installationer (luftkonditionering, opvarmning, brandbeskyttelse)		450 000
		I alt	3 000 000
204	Denne bevilling skal dække udgifter til udførelse af følgende indretningsarbejder:		
	— indretning af kontorerne efter de tjenstlige behov		150 000
	— arbejder for at øge sikkerheden i bygningerne		250 000
	— indretning af de omgivende strukturer i de tekniske lokaler efter udskiftning af udstyr		225 000
	— indretning af infrastrukturer til edb-udstyr		125 000
	— honorarer til arkitekter og eksperter		100 000
		I alt	850 000

RÅDET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
207	***Opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
208	***Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	400 000	385 000	366 767,99
	KAPITEL 20 I ALT	16 265 000	15 898 450	16 261 485,28
	KAPITEL 22			
220	***Kontormaskiner***			
2200	Førstegangsanskaffelse af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	15 000	66 749,20
2201	Udskiftning af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	75 500	90 000	80 683,18
2202	Leje af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 500	2 500	348,20
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af kontormaskiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	47 000	47 000	47 639,23
	Artikel 220 i alt	125 000	154 500	195 419,81
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	275 730	241 650	507 896,88
2211	Fornyelser af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	95 000	120 000	96 014,55
2212	Leje af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 800	3 800	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	25 470	34 550	28 896,65
	Artikel 221 i alt	400 000	400 000	632 808,08

RÅDET

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
208	Bevillinger til ekspertassistance som led i undersøgelserne vedrørende »Rådets nye bygning«.
220	
2201	Denne bevilling skal anvendes til fornyelse af en del af: — de skrivemaskiner, der er mindst ni år gamle — de regnemaskiner, der er mindst ni år gamle — de dikteranlæg, der er mindst ni år gamle. Det indtægtsbeløb, der herefter kan anvendes, ansættes til 2 800 ECU.
2202	Denne bevilling skal dække leje af forskellige regne- og skrivemaskiner under tjenesterejser i udlandet eller særlige arrangementer i Bruxelles.
2203	Denne bevilling skal dække vedligeholdelse af skrive-, regne- og diktermaskiner.
221	
2210	Denne bevilling skal dække indkøb af inventar til det personale, der ansættes i indeværende regnskabsår, og af specialinventar, især af ergonomisk materiale og inventar til automatisk arkivering.
2211	Denne bevilling skal dække udskiftning af en del af det inventar, der er mindst 15 år gammelt, eller som ikke kan repareres, og en del af arkivinventaret. De indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 500 ECU.
2212	Leje af løsøre i forbindelse med tjenesterejser og møder uden for Rådets lokaler.
2213	Reparation, ombetrækning og istandsættelse af inventar.

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
222	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***			
2220	Førstegangsanskaffelse af teknisk materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	648 050	535 000	810 572,30
2221	Udskiftning af tekniske materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	620 670	395 000	120 536,43
2222	Leje af teknisk materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	3 409 180	2 500 000	1 504 924,29
2223	Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg Ikke-opdelte bevillinger	1 100 450	700 000	513 937,25
2224	Omkostninger til studier Ikke-opdelte bevillinger	1 221 650	370 000	649 812,97
	Artikel 222 i alt	7 000 000	4 500 000	3 599 783,24
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	12 500	0,—

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
222	
2220	Denne bevilling skal dække fornyelsesplanen for teknisk materiel og tekniske anlæg til følgende tjenester: — reproduktion/diffusion — møde — sikkerhed — arkiverne — administration — interne tjenester — telekommunikation.
2221	Denne bevilling skal dække anskaffelse af teknisk materiel og tekniske anlæg til følgende tjenester: — reproduktion/diffusion, — konference — sikkerhed — telexcentralen — arkiverne — interne tjenester — telekommunikation. Det indtægtsbeløb, der herefter kan anvendes, ansættes til 1 500 ECU.
2222	Denne bevilling skal dække leje af følgende udstyr: — administrationens edb-udstyr — adgangsterminaler til det offentlige datakommunikationsnet — tekstbehandling — systemer til støtte for oversættelse — produktionsovervågningssystem — telefaxmaskiner (forbindelse med Genève, Strasbourg, andre institutioner, mellem bygninger) — mikrodatamat og minidatamat i forskellige afdelinger — centralarkiver — højhastighedstelefax — materiale lejet under tjenesterejser i udlandet (særlig tolkekabiner og -udstyr).
2223	Denne bevilling skal dække udgifter til vedligeholdelse af teknisk materiel og tekniske anlæg, som anvendes i de forskellige tjenester.
2224	Denne bevilling skal dække omkostninger til studier og udgifter til udvikling af det programmel, der skal anvendes ved gennemførelsen af planen vedrørende »ny teknologi«.

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
223	*(fortsat)*			
2231	Udskiftning af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	50 000	48 000	53 515,88
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	34 000	25 000	31 706,73
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	34 000	39 500	28 798,88
	Artikel 223 i alt	118 000	125 000	114 021,49
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger Ikke-opdelte bevillinger	90 000	90 000	80 957,60
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	93 000	100 000	86 202,67
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	42 000	39 000	34 829,48
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker Ikke-opdelte bevillinger	10 000	1 000	3 200,—
	Artikel 225 i alt	235 000	230 000	205 189,75
	KAPITEL 22 I ALT	7 878 000	5 409 500	4 747 222,37
	KAPITEL 23			
230	***Papirvarer og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	2 200 000	2 150 000	1 699 991,18

RÅDET

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
223	*(fortsat)*
2231	Denne bevilling skal dække udskiftning af to tjenestebiler og en varevogn, (der er erhvervet i 1983 og har kørt over 100 000 km). De indtægtsbeløb, der kan fratrækkes, anslås til 3 000 ECU.
2232	Denne bevilling skal dække udgifter til leje af biler, når Rådets egne transportmidler ikke er disponible, navnlig i forbindelse med tjenesterejser.
2233	Bevillingen skal dække udgifterne til vedligeholdelse og reparation.
225	
2250	Denne bevilling skal dække udgifterne ved køb af værker, som Rådets tjenestegrene har brug for.
2252	Bevillingen skal dække udgifterne til abonnementer på aviser og specialiserede tidsskrifter.
2253	Bevillingen skal dække udgifterne til fjernskriverabonnement hos pressebureauerne.
2254	Bevillingen skal dække udgifterne til bogindbinding og lignende, som er nødvendigt for at bevare bogværker og tidsskrifter.
230	Denne bevilling skal dække udgifter til papirvarer og efterfølgende artikler: — offsetpapir — papirvarer og kontorartikler (gængse artikler) — materiale til postforsendelse (kuverter, indpakningspapir, plader til frankeringsmaskine) — tryksager — materiale til reproduktionsafdelingen (tryksværte, offsetplader, film og kemikalier til præparering af plader) — materiale til båndoptagelse af møder og magnetkort til automatiske skrivemaskiner og edb-maskiner — materiale til fordelingstjenesten og arkivet — materiale til sikkerhedstjenesten og konferencetjenesten — fotokopieringsudgifter og -afgifter

RÅDET

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemforelse 1987
2 3 0	*(fortsat)*			
2 3 2	***Finansielle udgifter***			
2 3 2 0	Bankomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	6 000	8 000	4 699,56
2 3 2 1	Kursdifferencer Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Andre finansielle udgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 3 2 i alt	6 000	8 000	4 699,56
2 3 3	***Procesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	250 000	300 000	148 505,85
2 3 4	***Skadeserstatning***			
2 3 4 0	Skadeserstatninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4 1	Erstatninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 3 4 i alt	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Andre driftsudgifter***			
2 3 5 0	Diverse forsikringer Ikke-opdelte bevillinger	43 000	40 000	33 972,38
2 3 5 1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning Ikke-opdelte bevillinger	87 000	90 000	75 971,37
2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder Ikke-opdelte bevillinger	145 000	145 000	153 995,45
2 3 5 3	Flytning af tjenestegrene og transport af materiel i forbindelse med konferencer Ikke-opdelte bevillinger	60 000	60 000	59 992,31

RÅDET

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
2 3 0	*(fortsat)* — xerografisk papir. De indtægtsbeløb, der hidrører fra salg af gammelt papir, og som kan anvendes på ny, anslås til 3 000 ECU.
2 3 2	
2 3 2 0	Bevilling til dækning af bankgebyrer (provision agio, forskellige udgifter).
2 3 3	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med bistand fra advokater og andre sagkyndige, der optræder som rådgivere. Den skal ligeledes gøre det muligt at dække de omkostninger, som Domstolen måtte pålægge Rådet.
2 3 5	
2 3 5 0	Denne bevilling skal dække forsikringer, bortset fra forsikringer vedrørende fast ejendom, forsikring vedrørende fast ejendom opføres under artikel 2 0 1.
2 3 5 1	Bevilling til køb af uniformer til konferencetjenesten og til sikkerhedstjenesten, til arbejdsbeklædning til personalet i værkstederne og de interne tjenester og til reparation og vedligeholdelse af uniformer.
2 3 5 2	Bevillingen skal dække udgifter til drikkevarer, lejlighedsvis en let servering, i forbindelse med interne møder.
2 3 5 3	Bevillingen skal dække udgifterne til flytning og til transport af materiel ved Rådets og Associeringsrådenes samlinger samt til intern transport.

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSGEBYRER

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
235	*(fortsat)*				
2359	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	13 674,65
		Artikel 235 i alt	350 000	350 000	337 606,16
239	***Ydelser mellem institutionerne***				
2390	Publikationskontorets ydelser	Ikke-opdelte bevillinger	(2 833 094)	(3 127 040)	(2 381 054,—)
2391	Fælles tolketjeneste	Ikke-opdelte bevillinger	19 500 000	16 000 000	14 180 000,—
		Artikel 239 i alt	19 500 000	16 000 000	14 180 000,—
		KAPITEL 23 I ALT	22 306 000	18 808 000	16 370 802,75
	KAPITEL 24				
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	450 000	410 000	413 198,39
241	***Telefon, telegraf, telex, fjernsyn***	Ikke-opdelte bevillinger	1 450 000	1 290 000	1 399 154,75
		KAPITEL 24 I ALT	1 900 000	1 700 000	1 812 353,14
	KAPITEL 25				
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***				
2501	Møder og indkaldelser i almindelighed	Ikke-opdelte bevillinger	10 757 000	10 167 500	9 789 999,99

RÅDET

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSGEBYRER

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
239	
2390	Denne bevilling, der opføres pro forma, skal dække Publikationskontorets udlæg i overensstemmelse med bestemmelserne i afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).
2391	Denne bevilling skal betale de ydelser, som Kommissionens tolke præsterer for Rådet.
241	Ved udarbejdelsen af disse overslag er der taget hensyn til værdien af opkrævningen af telefon- og telegrafgebyr. Værdien heraf kan genanvendes og anslås til 320 000 ECU.
250	
2501	Denne bevilling skal dække refusion af rejseudgifter, der afholdes af formandskabet og af delegationerne i anledning af Rådets samlinger og af møder, der holdes inden for Rådets rammer.

RÅDET

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — OMKOSTNINGER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
250	*(fortsat)*			
2502	Rejseudgifter og dagpenge i forbindelse med møder og indkaldelser for Det stående Beskæftigelsesudvalg Ikke-opdelte bevillinger	33 000	31 125	40 000,—
	Artikel 250 i alt	10 790 000	10 198 625	9 829 999,99
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser og møder*** Ikke-opdelte bevillinger	17 000	17 000	0,—
	KAPITEL 25 I ALT	10 807 000	10 215 625	9 829 999,99
	KAPITEL 26			
260	***Studier og konsultationer*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 26 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende*** Ikke-opdelte bevillinger	7 500 000	7 000 000	5 169 999,85
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer Ikke-opdelte bevillinger	280 000	350 000	340 949,13

RÅDET

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — OMKOSTNINGER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
260	Siden regnskabsåret 1986 er disse bevillinger opført under artikel 204, og konto 2224 og 2359.
270	Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 1 265 000 ECU.
271	
2710	Bevillingen skal dække udgifter til udgivelse af publikationerne på ni sprog i henhold til bestemmelserne i afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19). Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 35 000 ECU.

RÅDET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
27	*(fortsat)*			
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 27 i alt	280 000	350 000	340 949,13
273	***Udvikling af en europæisk bevisthed hos unge***			
2733	Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene Ikke-opdelte bevillinger	23 000	20 000	15 971,53
	Artikel 273 i alt	23 000	20 000	15 971,53
	KAPITEL 27 I ALT	7 803 000	7 370 000	5 526 920,51
	KAPITEL 29			
297	***Kontrakt mellem Rådet og Belgien vedrørende opførelse af den fremtidige bygning til Rådet og dets tjenestegrene i Bruxelles*** Ikke-opdelte bevillinger	15 000 000	1 630 000	6 168 000,—
299	***Tilskud og deltagelse i udgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	43 000	43 000	39 282,43
	KAPITEL 29 I ALT	15 043 000	1 673 000	6 207 282,43
	Afsnit 2 i alt	**82 002 000**	**61 074 575**	**60 756 066,47**

RÅDET

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
273	
2733	Denne bevilling skal dække kursusophold i Rådets tjenestegrene.
299	Rådets deltagelse i udgifter, der afholdes af følgende sammenslutninger: — »International Press Centre« i Bruxelles — »Château Sainte-Anne« i Bruxelles — Sammenslutningen af Tidligere Tjenestemænd i EØF.

RÅDET

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS GENNEMFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER TIL VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 3 7			
3 7 3	***Det Økonomiske og Sociale Udvalg***			
	Ikke-opdelte bevillinger	42 944 358	39 791 790	35 207 347,35
	KAPITEL 3 7 I ALT	42 944 358	39 791 790	35 207 347,35
	Afsnit 3 i alt	**42 944 358**	**39 791 790**	**35 207 347,35**

RÅDET

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS GENNEMFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER TIL VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Anmærkninger
373	Se bilaget til nærværende sektion af det almindelige budget.

RÅDET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10 0	—	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	—	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1	—	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	—	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	—	**p.m.**	**0,—**
	TILSAMMEN	**240 481 358**	**214 006 227**	**192 112 547,83**
	heraf beløber Rådets egenudgifter sig til	**197 537 000**	**174 214 437**	**156 905 200,48**

RÅDET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger

RÅDET

BILAG

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
4	**EF-SKATTER OG DIVERSE EF-UDGIFTER**			
4 0	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
4 0 0	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemændene og øvrige ansatte**	2 340 783	2 186 000	1 698 965,52
4 0 1	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	1 263 683	1 180 000	1 093 551,13
4 0 2	**Indeholdelser i lønninger**	561 748	576 500	538 556,53
	KAPITEL 4 0 I ALT	4 166 214	3 942 500	3 331 073,18
	Afsnit 4 i alt	**4 166 214**	**3 942 500**	**3 331 073,18**
5	**INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
5 0	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
5 0 0	**Indtægt ved afhændelse af løsøre**	p.m.	p.m.	0,—
5 0 1	**Indtægt ved afhændelse af fast ejendom**	—	—	0,—
5 0 2	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	30 000	30 000	0,—
	KAPITEL 5 0 I ALT	30 000	30 000	0,—
5 1	LEJEINDTÆGTER			
5 1 0	**Indtægt ved udlejning af inventar og materiel**	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	**Indtægt ved udlejning af fast ejendom**	1 500	1 500	278,77
	KAPITEL 5 1 I ALT	1 500	1 500	278,77
5 2	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ØVRIGE RENTER	75 000	75 000	229 790,52
5 3	KURSGEVINSTER	p.m.	p.m.	0,—
5 5	PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 5 i alt	**106 500**	**106 500**	**230 069,29**

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
7	**MORARENTER OG BØDER**			
7 0	MORARENTER	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 7 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
9	**ANDRE INDTÆGTER**			
9 0	ANDRE INDTÆGTER	60 000	60 000	25 764,74
	Afsnit 9 i alt	**60 000**	**60 000**	**25 764,74**
	TILSAMMEN	**4 332 714**	**4 109 000**	**3 586 907,21**

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1989 og 1988) og udgifter (1987)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
10	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	40 000	39 700	32 472,42
11	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	26 789 128	24 808 510	21 520 314,43
12	PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG	612 000	502 000	308 000,—
13	TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER	228 030	228 030	223 857,49
14	SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR	110 000	123 000	91 446,24
15	UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	p.m.	7 500	0,—
16	VELFÆRDSUDGIFTER	64 000	64 000	78 436,92
17	REPRÆSENTATIONSUDGIFTER	31 500	31 500	30 133,82
	Afsnit 1 i alt	**27 874 658**	**25 804 240**	**22 284 661,32**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 468 000	3 267 000	3 222 436,35
21	UDGIFTER TIL DATABEHANDLING	210 000	181 000	126 035,13
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	1 833 000	1 701 850	1 449 940,53
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	3 225 200	3 034 200	2 674 148,50
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER	360 000	410 000	280 000,—
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	5 020 000	4 771 000	4 643 179,52
26	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	34 000	35 000	30 946,90
27	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	617 000	580 000	493 999,10
29	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	2 500	2 500	2 000,—
	Afsnit 2 i alt	**14 769 700**	**13 982 550**	**12 922 686,03**
10	**ANDRE UDGIFTER**			
100	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	300 000	—	0,—

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

Almindelig oversigt over bevillinger (1989 og 1988) og udgifter (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	—	5 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**300 000**	**5 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**42 944 358**	**39 791 790**	**35 207 347,35**

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1003	Godtgørelse af repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	13 000,—
	Artikel 100 i alt	15 000	15 000	13 000,—
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	10 000	9 700	11 765,93
105	***Sprogkurser for medlemmerne*** Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	7 706,49
	KAPITEL 10 I ALT	40 000	39 700	32 472,42
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der bekræder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	18 722 263	17 484 500	15 582 336,85
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	2 087 646	1 949 500	1 625 881,47
1102	Udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	2 675 616	2 499 000	2 079 602,51

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
100	
1003	Bevillingen skal dække godtgørelse til formanden for Det Økonomiske og Sociale Udvalg og til næstformændene.
101	Bevillingen skal dække ulykkesforsikringspræmie for medlemmerne af Det Økonomiske og Sociale Udvalg.
105	Bevillingen skal dække en del af kursusgebyrerne i forbindelse med medlemmernes sprogkurser.
110	
1100	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66. Bevillingen er beregnet på grundlag af stillingsoversigten.
1101	Familietillæggene omfatter (artikel 67 i Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber): Denne bevilling skal dække: — husstandstillæg — børnetilskud — uddannelsestillæg.
1102	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 i bilag VII. Denne bevilling ydes til tjenestemænd, der opfylder de fastsatte betingelser.

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
110	*(fortsat)*			
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	191 000	172 000	173 623,04
	Artikel 110 i alt	23 676 525	22 105 000	19 461 443,87
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	897 000	637 000	457 340,54
1111	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
1112	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
	Artikel 111 i alt	897 000	637 000	457 340,54
112	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*** Ikke-opdelte bevillinger	90 000	64 510	71 863,48
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	506 273	472 500	432 438,48
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	150 266	140 500	106 278,08
1132	Arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	13 821,—
	Artikel 113 i alt	671 539	628 000	552 537,56
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død Ikke-opdelte bevillinger	6 000	5 000	1 860,19

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
110	*(fortsat)*
1103	Denne bevilling skal dække godtgørelse til tjenestemænd i kategori C med fastansættelse i en stilling som stenograf eller maskinskriver.
111	
1110	Bevillingen skal dække aflønning af hjælpeansatte samt arbejdsgiverens bidrag til disses sociale sikring. Hjælpeansatte ansættes for at imødegå store arbejdsbyrder og til afløsning af tjenestemænd, som er ude af stand til på normal vis at udøve deres funktioner (sygeorlov, barselsorlov, tjenestefrihed af personlige årsager og halvtidsbeskæftigelse).
112	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3. Denne bevilling skal dække udgifterne til sprogkurser, videreuddannelse og efteruddannelse. Den dækker ligeledes køb af undervisningsmateriale og teknisk materiel til uddannelse af personalet.
113	
1130	Bevillingen skal dække institutionens bidrag til den fælles sygesikringsordning.
1131	Denne bevilling skal dække ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme.
1132	Denne bevilling skal dække arbejdsløshedforsikring for midlertidigt ansatte.
114	
1140	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75. Denne bevilling skal dække ydelse af disse tillæg, der sker på grundlag af ovennævnte artikler.

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
114	*(fortsat)*			
1141	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie Ikke-opdelte bevillinger	395 064	373 000	351 367,58
1142	Bolig- og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
1143	Fast godtgørelse for tjenesteudlæg Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
1144	Fast godtgørelse af befordringsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	7 000	7 000	2 720,73
1145	Særlig godtgørelse for regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	9 000	10 000	6 709,31
1149	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 114 i alt	417 064	395 000	362 657,81
115	***Overarbejdsbetaling*** Ikke-opdelte bevillinger	81 000	64 000	55 923,60
117	***Andre ydelser***			
1170	SCIC's freelance tolke Ikke-opdelte bevillinger			0,—
1172	SCIC's konferencemedhjælp Ikke-opdelte bevillinger	13 000	11 000	10 790,91
1175	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen Ikke-opdelte bevillinger	170 000	158 000	159 916,83
	Artikel 117 i alt	183 000	169 000	170 707,74

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
114	*(fortsat)*
1141	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII. Tjenestemændene er i forbindelse med den årlige ferie berettigede til godtgørelse for dem selv og for deres familie af rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet.
1144	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII. Denne bevilling skal dække fast godtgørelse af befordringsudgifter, der ydes i medfør af ovennævnte artikel.
1145	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 70. Bevillingen skal dække den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd i deres egenskab af regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer.
115	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI. Denne bevilling skal dække kompensation for overarbejde. Den fordeles som følger: — fast godtgørelse i henhold til Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber til 5 chauffører og 4 telefonister 43 000 — overarbejdsbetaling til tjenestemænd i kategorierne C og D, hvor det ikke har været muligt at afspadsere 38 000 I alt 81 000
117	
1172	Denne bevilling er bestemt til at dække maskinskrivere og oversættere efter anmodning fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg i tilfælde af stort arbejdspres.
1175	Denne bevilling skal dække udgifterne til andre ydelser og oversættelses- og maskinskrivningsarbejde bestilt af Det Økonomiske og Sociale Udvalg i tilfælde af en forøgelse af arbejdsmængden.

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
118	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
1180	Forskellige udgifter ved ansættelse Ikke-opdelte bevillinger	112 000	89 000	76 047,46
1181	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	20 000	20 000	11 932,02
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	80 000	79 000	109 296,96
1183	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	65 000	65 000	37 711,65
1184	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	84 000	84 000	151 278,30
	Artikel 118 i alt	361 000	337 000	386 266,39
119	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1190	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	1 573,44
1191	Reserver Ikke-opdelte bevillinger	412 000	409 000	0,—
	Artikel 119 i alt	412 000	409 000	1 573,44
	KAPITEL 11 I ALT	26 789 128	24 808 510	21 520 314,43
	KAPITEL 12			
121	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1210	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af Vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	85 000	80 000	19 493,83

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Anmærkninger
118	
1180	Den bevilling skal dække udgifter til indkaldelser og annonceringer samt udgifter til lægeundersøgelse før tiltræden, som følge af udvælgesprøver med henblik på ansættelse af personale.
1181	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 70 samt artikel 7 i bilag VII hertil.
1182	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII hertil.
1183	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII hertil.
1184	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII hertil.
119	
1190	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.
1191	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65. Denne bevilling skal dække omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe afgørelse i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er en reserve og kan først anvendes, efter at den er overført til de relevante poster i dette kapitel.
121	
1210	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 50 samt bilag IV hertil.

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
121	*(fortsat)*			
1215	Godtgørelse for udtræden af tjenester Ikke-opdelte bevillinger	515 000	410 000	288 506,17
	Artikel 121 i alt	600 000	490 000	308 000,—
129	***Bevilling til dækning af tilpasninger af pensioner og diverse godtgørelser***			
1290	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1291	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	12 000	12 000	0,—
	Artikel 129 i alt	12 000	12 000	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	612 000	502 000	308 000,—
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*** Ikke-opdelte bevillinger	228 030	228 030	223 857,49
	KAPITEL 13 I ALT	228 030	228 030	223 857,49

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
121	*(fortsat)*
1215	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).
129	
1290	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.
1291	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65. Bevilling til dækning af virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene og godtgørelserne, som Rådet vedtager i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den procedure, der er fastsat herfor i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
130	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11 til 13 i bilag VII hertil. Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, udbetaling af dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter, som afholdes i forbindelse med tjenesterejse.

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 14			
140	***Restaurant, køkken og kantine***			
1400	Udgifter til drift at restaurant, køkken og kantine Ikke-opdelte bevillinger	28 000	38 000	34 960,17
1401	Udgifter til ombygning og nye installationer i restaurant, køkken og kantine Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 140 i alt	28 000	38 000	34 960,17
141	***Lægetjeneste*** Ikke-opdelte bevillinger	82 000	85 000	56 486,07
	KAPITEL 14 I ALT	110 000	123 000	91 446,24
	KAPITEL 15			
152	***Personalemobilitet mellem EF-institutionerne og den offentlige og private sektor i medlemslandene***			
1520	Offentligt og privat ansatte i midlertidig EF-tjeneste Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	3 750	0,—
1521	Tjenestemænd ved ØSU midlertidigt i offentlig tjeneste i et medlemsland Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	3 750	0,—
	Artikel 152 i alt	p.m.	7 500	0,—
	KAPITEL 15 I ALT	p.m.	7 500	0,—

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

Artikel Konto	Anmærkninger	
140		
1400	Denne bevilling skal dække Det Økonomiske og Sociale Udvalgs kantine. Bevillingen fordeles som følger:	
	— vedligeholdelsesudgifter	21 000
	— køb af yderligere materiel	7 000
	I alt	28 000
1401	Denne konto skal dække udgifterne i forbindelse med ombygningsarbejder, som er nødvendige af hensyn til køkkenets og restaurantens drift.	
141	Med denne bevilling dækkes udgifter til lægeundersøgelser ved nyansættelse og til de årlige undersøgelser af alle ansatte samt drift af en førstehjælpstjeneste.	
152		
1520	Denne konto skal anvendes til i givet fald at dække en del af udgifterne for tjenestemænd fra nationale forvaltninger og private ansatte, som deltager i udveksling og bl.a. dække disses ud- og hjemrejseudgifter.	
1521	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 38. Denne konto skal gøre det muligt at dække godtgørelse af ekstrabyrder, som udvekslingen medfører for EF-tjenestemænd.	

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

KAPITEL 17 — REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	660,66
161	***Sociale relationer blandt personalet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	18 000	25 000	23 000,—
162	***Andre velfærdsforanstaltninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	12 000	12 000	9 776,26
163	***Vuggestuer, fritidshjem***			
	Ikke-opdelte bevillinger	32 000	25 000	45 000,—
	KAPITEL 16 I ALT	64 000	64 000	78 436,92
	KAPITEL 17			
170	***Repræsentationsudgifter***			
1700	Repræsentationsudgifter for medlemmerne af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	22 500	22 500	22 322,48
1701	Personalets repræsentationsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	9 000	9 000	7 811,34
	Artikel 170 i alt	31 500	31 500	30 133,82
	KAPITEL 17 I ALT	31 500	31 500	30 133,82
	Afsnit 1 i alt	**27 874 658**	**25 804 240**	**22 284 661,32**

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

KAPITEL 17 — REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
160	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76. Bevillingen skal dække hjælp til tjenestemænd og andre ansatte, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.
161	Bevillingen er bestemt til tilskyndelse og finansiel støtte til ethvert initiativ, som tjener til fremme af kontakten mellem medarbejderne. Den dækker andelen på 6 000 ECU af det tilskud, der ydes til fremme af sociale, sportslige, pædagogiske og kulturelle aktiviteter i den internationale klub af tjenestemænd »Europa-Club«.
162	Bevillingen dækker foranstaltninger til gavn for personalet, bortset fra hjælp, som omfattes af de øvrige artikler i dette kapitel (ferieophold, familiehjælp, etc.).
163	Bevillingen skal dække Det Økonomiske og Sociale Udvalgs andel i udgifterne til vuggestue og fritidshjem.
170	
1700	Bevilling til dækning af udgifterne til receptioner og repræsentation, der særlig holdes af formanden og visse af institutionens medlemmer.
1701	Denne bevilling skal dække udgifter til receptioner og repræsentation afholdt af visse tjenestemænd i institutionens interesse.

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 20			
200	***Leje*** Ikke-opdelte bevillinger	1 900 000	1 650 000	1 572 844,81
201	***Forsikringer*** Ikke-opdelte bevillinger	38 000	33 000	37 044,15
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning*** Ikke-opdelte bevillinger	210 000	204 000	165 306,30
203	***Rengøring og vedligeholdelse*** Ikke-opdelte bevillinger	710 000	690 000	737 826,01
204	***Indretning af lokaler*** Ikke-opdelte bevillinger	180 000	340 000	411 579,09

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
200	Denne bevilling er bestemt til opfyldelse af kontraktlige aftaler om de bygninger, Det økonomiske og sociale Udvalg benytter.		
	Bevillingerne fordeles som følger:		
	— Mont-des-Arts-bygningen		636 000
	— Ravenstein-bygningen		553 000
	— palais des Congrès		246 000
	— Albertine-bygningen		230 000
	— Impératrice-bygningen		77 000
	— Forudbetaling af skat og diverse		158 000
		I alt	1 900 000
201	Denne bevilling skal dække brandforsikringer, ansvars-, tyveri- og glasskadeforsikringer.		
202	Denne bevilling fordeles som følger:		
	— vand		23 000
	— elektricitet		95 000
	— varme		92 000
		I alt	210 000
203	Denne bevilling fordeles som følger:		
	— rengøring af kontorer		548 000
	— teknisk materiel		28 000
	— vedligeholdelse af elevatorer		14 000
	— vedligeholdelse af klimaanlæg		85 000
	— malerarbejde		21 000
	— blikkenslager- og glarmesterarbejde		14 000
		I alt	710 000
204	Bevillingen fordeles som følger:		
	— indretning af lokaler og konstruktion af skillevægge		142 000
	— indretning af mødeværelser		20 000
	— andet tømrerarbejde		5 000
	— diverse		13 000
		I alt	180 000

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
205	***Sikkerhed og overvågning af bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	430 000	350 000	297 835,99
206	***Erhvervelse af fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
207	***Nybygning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
	KAPITEL 20 I ALT	3 468 000	3 267 000	3 222 436,35
	KAPITEL 21			
211	***Datamat***			
	Ikke-opdelte bevillinger	150 000	141 000	112 127,50
214	***Analyser, programmer, proanalyser og særlige projekter udført uden for institutionen***			
	Ikke-opdelte bevillinger	60 000	40 000	13 907,63
	KAPITEL 21 I ALT	210 000	181 000	126 035,13
	KAPITEL 22			
220	***Tekniske installationer og kontormateriel***			
2200	Førstegangsanskaffelser — materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	99 000	99 000	43 968,96
2201	Fornyelser af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	90 000	80 000	12 918,32

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger		
205	Bevillingen fordeles som følger:		
	— opsyn med lokaler		325 000
	— leje af ildslukkere		16 000
	— løbende udgifter		31 000
	— arbejder med henblik på forøget sikkerhed i bygningerne		58 000
		I alt	430 000
211	Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med indkøb, leje og vedligeholdelse af minidatamat med tilhørende programmel samt udgifter til materiel, tilbehør og oplysningsmateriale til brug i forbindelse hermed.		
214	Bevillingen skal dække udgifter til edb-programmering.		
220			
2200	Bevillingen skal bl.a. dække anskaffelsen af et elektronisk afstemningssystem. (Anden tranche)		
2201	Bevillingen skal bl.a. dække udskiftningen af: — 10 skrivemaskiner — 19 båndoptagere — 1 filmfremkalder		

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
220	*(fortsat)*			
2201	*(fortsat)*			
2202	Leje af materiel og tekniske installationer Ikke-opdelte bevillinger	175 000	175 000	175 783,76
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske installationer Ikke-opdelte bevillinger	224 000	224 000	414 850,48
2204	Kontormateriel Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	922 000	579 683,48
	Artikel 220 i alt	1 588 000	1 500 000	1 227 205,—
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelse af inventar Ikke-opdelte bevillinger	100 000	75 000	78 722,02
2211	Fornyelse af inventar Ikke-opdelte bevillinger	24 000	14 000	44 600,—
2212	Leje af inventar Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af inventar Ikke-opdelte bevillinger	6 000	6 000	4 342,19
	Artikel 221 i alt	130 000	95 000	127 664,21
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	—	15 000	0,—
2231	Fornyelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	12 000	p.m.	17 300,—
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	6 000	3 500	5 908,77

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
220	*(fortsat)*
2201	*(fortsat)* — 1 fotokompositionsapparat — 1 frankeringsmaskine — 1 pakkemaskine — 1 klassificeringssystem. Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 13 000 ECU.
2202	Denne bevilling skal bl.a. dække leje af omstillingsbord.
2203	Denne bevilling dækker vedligeholdelse af bl.a. reproduktionsmaskiner og simultantolkeanlæg samt afgifter i forbindelse med telefonanlægget.
2204	Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med indkøb, leje og vedligeholdelse af det integrerede dokumentfremstillingssystem bestående af en central lagerenhed, skærme med tastatur til søgning, behandling, fangst og forvaltning af tekster tillige med skrivere.
221	
2210	Bevillingen skal dække ekstra udstyr til visse kontorer og tekniske tjenester.
2211	Bevillingen skal dække udskiftning af en del af det mindst 15 år gamle inventar, som ikke længere kan istandsættes.
2213	Bevillingen skal dække maling, vedligeholdelse og istandsættelse af møbler.
223	
2231	Bevillingen skal dække udskiftning af en 8 år gammel tjenestovogn. Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 6 0000 ECU.
2232	Disse bevillinger skal gøre det muligt at leje taxi og vogne, navnlig uden for sekretariatets sæde, og i tilfælde, hvor det ikke er muligt at disponere over en af Det økonomiske og sociale Udvalgs egne vogne.

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
223	*(fortsat)*			
2233	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	42 000	37 000	18 389,51
	Artikel 223 i alt	60 000	55 500	41 598,28
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, anskaffelse af bøger Ikke-opdelte bevillinger	21 500	21 500	23 296,17
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og reproduktionsmateriel Ikke-opdelte bevillinger	3 500	3 600	2 872,56
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	20 000	18 000	17 999,88
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	6 000	5 000	5 343,08
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker Ikke-opdelte bevillinger	4 000	3 250	3 961,35
	Artikel 225 i alt	55 000	51 350	53 473,04
	KAPITEL 22 I ALT	1 833 000	1 701 850	1 449 940,53
	KAPITEL 23			
230	***Papir og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	330 000	330 000	283 388,11

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
223	*(fortsat)*
2233	Denne bevilling skal dække forsikring og vedligeholdelse af Udvalgets tjenestevogne.
225	
2250	Denne bevilling skal dække anskaffelse af bøger, ordbøger og leksika til de forskellige oversættelsesafdelinger og til biblioteket for medlemmerne af Det økonomiske og sociale Udvalg.
2251	Denne bevilling skal dække køb af særligt materiel til biblioteket.
2252	Denne bevilling skal dække abonnementer på forskellige dagblade, tidsskrifter og publikationer.
2254	Denne bevilling skal dække udgifter til indbinding af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og af diverse brochurer.
230	Denne bevilling skal dække papirvarer og følgende kontorartikler: — hvidt *offset* papir 122 000 — farvet *offset* papir 17 000 — *offset* pap (hvidt og farvet) 33 000 — fotokopiering 56 000 — kontorudstyr 69 000 — trykningsarbejde 3 000 — diverse 30 000 I alt 330 000

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
2 3 2	***Finansielle udgifter***				
2 3 2 0	Bankomkostninger	Ikke-opdelte bevillinger	4 000	3 000	2 003,65
2 3 2 1	Kursdifferencer	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Andre finansielle udgifter	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
		Artikel 2 3 2 i alt	4 000	3 000	2 003,65
2 3 3	***Procesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	35 000	35 000	24 686,96
2 3 4	***Skadeserstatninger og renter***	Ikke-opdelte bevillinger	1 200	1 200	0,—
2 3 5	***Andre driftsudgifter***				
2 3 5 0	Diverse forsikringer	Ikke-opdelte bevillinger	3 000	3 000	2 420,82
2 3 5 1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	Ikke-opdelte bevillinger	13 000	13 000	12 219,80
2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	22 000	16 750,—
2 3 5 3	Flytning af tjenestegrene	Ikke-opdelte bevillinger	27 000	25 000	28 397,92
2 3 5 4	Småudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
2 3 5 9	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	7 000	2 000	2 750,—
		Artikel 2 3 5 i alt	65 000	65 000	62 538,54

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
232	
2320	Denne bevilling skal dække agio, diverse omkostninger.
2321	Konto bestemt til dækning af kursforskelle.
235	
2350	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 70. Bevillingen skal dække forskellige forsikringer (ansvar, tyveri) og forsikringsudgifter.
2351	Denne bevilling skal dække: — indkøb af tjenesteuniformer til kontorbetjente og chauffører — indkøb og rensning af arbejdstøj til beskyttelse mod slid og smuds.
2352	Denne bevilling skal dække udgifter til læskedrikke, og lejlighedsvis til lettere måltider, som serveres under interne møder.
2353	Udgifter ved at flytte simultantolkeanlæg og udgifter til indretning af mødesalene ved afholdelse af møder uden for bygningen. Udgifter til intern flytning.
2359	Bevillingen skal dække forskellige mindre udgifter.

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
239	***Ydelser mellem institutionerne***			
2390	Publikationskontorets ydelser Ikke-opdelte bevillinger	(682 393)	(757 375)	(573 713,—)
2391	Fælles tolketjeneste Ikke-opdelte bevillinger	2 790 000	2 600 000	2 301 531,24
	Artikel 239 i alt	2 790 000	2 600 000	2 301 531,24
	KAPITEL 23 I ALT	3 225 200	3 034 200	2 674 148,50
	KAPITEL 24			
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	184 000	206 000	146 000,—
241	***Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn*** Ikke-opdelte bevillinger	176 000	204 000	134 000,—
	KAPITEL 24 I ALT	360 000	410 000	280 000,—

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
239	
2390	Afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19). Denne bevilling opføres pro forma. Den er et skøn på grundlag af Publikationskontorets forventede tjenesteydelser.
2391	Udgifter til tjenesteydelser fra Kommissionens tolketjeneste.
240	Bevilling til dækning af udgifter til frankering af og porto på almindelige forsendelser, samt forsendelsesomkostninger for postpakker m.m. sendt med luftpost, over hav og med jernbane.
241	Denne bevilling skal dække: — faste abonnementsafgifter og udgifter ved brugen ved brugen af telefon, telegraf og telex 143 000 — telexomkostninger 30 000 — diverse 3 000 I alt 176 000 De indtægter, som kan genanvendes, anslås til 23 000 ECU.

RÅDET

Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger	4 940 000 (1)	4 706 000	4 583 179,52
255	***Diverse udgifter til organisering af og deltagelse i konferencer; kongresser og møder*** Ikke-opdelte bevillinger	80 000	65 000	60 000,—
	KAPITEL 25 I ALT	5 020 000	4 771 000	4 643 179,52
	KAPITEL 26			
260	***Høring, studier og rundspørger af begrænset omfang*** Ikke-opdelte bevillinger	34 000	35 000	30 946,90
	KAPITEL 26 I ALT	34 000	35 000	30 946,90
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende*** Ikke-opdelte bevillinger	350 000	298 000	269 973,98

(1) En bevilling på 300 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger	
250	Formålet med denne bevilling er at muliggøre afregning af rejseudgifter og dagpenge for medlemmerne af Det økonomiske og sociale Udvalg i anledning af plenarforsamlinger og andre møder. Den fordeler sig som følger:	
	— plenarforsamlinger; møder i præsidiet	1 334 000
	— møder i afdelinger og underudvalg	1 531 000
	— møder i studie- og redaktionsgrupper	2 075 000
	I alt	4 940 000
255	Denne bevilling skal dække udgifterne, herunder repræsentationsudgifterne, i forbindelse med af afholdelse af almindelige konferencer, tilrettelæggelse af årlige møder mellem arbejdsmarkedets parter i Det Europæiske Fællesskab og repræsentanter for de faglige og erhvervsmæssige organisationer i på den ene side EFTA-landene og på den anden side stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, som led i iværksættelse af Lomé-Konventionen samt en del af udgifterne i forbindelse med møder i Foreningen af tidligere medlemmer af Det Økonomiske og Sociale Udvalg.	
270	Udgifter til trykning af offentliggørelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.* Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, anslås til 20 000 ECU.	

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
271	***Publikationer***			
2710	Generelle offentliggørelser Ikke-opdelte bevillinger	150 000	175 000	130 964,08
2719	Andre offentliggørelser og udgifter til oplysningsvirksomhed Ikke-opdelte bevillinger	12 000	12 000	8 866,16
	Artikel 271 i alt	162 000	187 000	139 830,24
272	***Udgifter til udbredelse af oplysning og til deltagelse i offentlige arrangementer*** Ikke-opdelte bevillinger	35 000	35 000	28 365,48
273	***Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge***			
2730	Udvikling af en europæisk bevidsthed hos unge Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2733	Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene Ikke-opdelte bevillinger	70 000	60 000	55 829,40
	Artikel 273 i alt	70 000	60 000	55 829,40
	KAPITEL 27 I ALT	617 000	580 000	493 999,10

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
271	
2710	Afgørelse 69/13/Euratom/EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19). Denne bevilling skal anvendes til at dække udgifter til trykning uden for huset af Det Økonomiske og Sociale Udvalgs forskellige publikationer på fællesskabssprogene samt Udvalgets årsberetning. De indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 10 000 ECU.
2719	Bevillingen skal dække udgifter til trykning af diverse publikationer.
272	Denne bevilling skal anvendes til at dække udgifter, herunder repræsentationsudgifter, i forbindelse med foranstaltninger til orientering af offentligheden om Det Økonomiske og Sociale Udvalgs mål og arbejde.
273	
2733	Bevilling til dækning af administrative praktikantophold for unge akademikere.

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 29			
294	***Studiestipendier***			
2940	Forsknings- og studiestipendier			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 500	2 500	2 000,—
	Artikel 294 i alt	2 500	2 500	2 000,—
	KAPITEL 29 I ALT	2 500	2 500	2 000,—
	Afsnit 2 i alt	**14 769 700**	**13 982 550**	**12 922 686,03**

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
294	
2940	Denne bevilling skal i begrænset omfang medvirke til gennemførelse af forskningsprojekter inden for Det Økonomiske og Sociale Udvalgs virkefelt, som er af særlig betydning for den europæiske integrationsproces.

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10 0	300 000	—	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	300 000	—	0,—
	KAPITEL 10 1	—	5 000	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	—	5 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**300 000**	**5 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**42 944 358**	**39 791 790**	**35 207 347,35**

RÅDET
Bilag
(Det Økonomiske og Sociale Udvalg)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
	Bevillingerne i dette kapitel er formålsbestemte reserver og kan ikke udnyttes, før de er overført til andre kapitler i budgettet i overensstemmelse med den i finansforordningen fastsatte procedure.
	Artikel 2 5 0 Møder og indkaldelser i almindelighed 300 000

SEKTION III

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONEN

OVERSIGT OVER INDTÆGTER

KOMMISSIONEN

Egenindtægter

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 3 0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DE FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	***Disponibelt overskud fra de foregående regnskabsår***	2 024 541 395	500 000 000	0,—
	KAPITEL 3 0 I ALT	2 024 541 395	500 000 000	0,—
	Afsnit 3 i alt	**2 024 541 395**	**500 000 000**	**0,—**

KOMMISSIONEN

Egenindtægter

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DE FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Anmærkninger
300	Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, S. 1). Det er i artikel 27 i finansforordningen fastsat, at hvert regnskabsårs saldo — alt efter om der er tale om et overskud eller et underskud — opføres i et ændringsbudget for det følgende regnskabsår. Underskud opføres under artikel 8 5 1 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget. For regnskabsåret 1988 anslås overskuddet til 2 002 980 000 ECU. Saldoen fra regnskabsåret 1987 beløb sig til 521 561 395 ECU, hvoraf 500 000 000 ECU allerede er opført på budgettet for regnskabsåret 1988.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 40			
400	***Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister***	100 680 985	90 184 508	80 146 453,61
401	***Personalets bidrag til pensionsordningen***	45 647 492	41 444 534	38 770 796,32
402	***Provenu af det ekstraordinære fradrag i nettovederlag, nettopensioner og nettogodtgørelser for udtræden af tjenesten, der udbetales til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte samt til pensionister***	20 279 870	18 653 122	21 494 701,46

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Anmærkninger
400	Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13. Rådets forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom af 25. juli 1967 om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær (EFT nr. 187 af 8. 8. 1967, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1546/73 (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973, s. 8). Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 8), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1544/73 (EFT nr. 155 af 11. 6. 1973, s. 6). Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1). Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).
401	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2. Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 509/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1). Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 510/82 af 22. februar 1982 om ændring af forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 64 af 8. 3. 1982, s. 15), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 15).
402	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3821/81 af 15. december 1981 om ændring af Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 1). Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3822/81 af 15. december 1981 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær, forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1240/70 om lønningsregulativ for tidligere medlemmer af De Europæiske Fælleskabers Kommission, hvis tjenesteperiode udløb den 1. juli 1970, forordning nr. 423/67/EØF, nr. 6/67/Euratom om lønningsregulativ for medlemmer af kommissionerne for EØF og Euratom samt medlemmer af Den Høje Myndighed, som ikke er blevet medlemmer af Den Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for medlemmerne af Revisionsretten (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 4). Rådets afgørelse 81/1062/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af Rådets afgørelse af 4. juni 1973 om lønningsregulativ for Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers tidligere medlemmer, hvis tjenesteperiode udløb den 4. januar 1973, og af Rådets afgørelse af 14. oktober 1958 om lønningsregulativ for de tidligere medlemmer af EKSFs domstol (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 11).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4 0 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET *(fortsat)*

KAPITEL 4 2 — LICENSAFGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
4 0 2	*(fortsat)*			
	KAPITEL 4 0 I ALT	166 608 347	150 282 164	140 411 951,39
	KAPITEL 4 2			
4 2 0	***Indtægter af Kommissionens licenser på patenterbare og ikke patenterbare opfindelser, der er et resultat af fællesskabsforskningen***	25 000	20 000	25 540,72
	KAPITEL 4 2 I ALT	25 000	20 000	25 540,72
	Afsnit 4 i alt	**166 633 347**	**150 302 164**	**140 437 492,11**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET *(fortsat)*

KAPITEL 42 — LICENSAFGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
402	*(fortsat)* Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3212/87 af 20. oktober 1987 om tilpasning af satsen for det i artikel 66a i Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber fastsatte ekstraordinære fradrag (EFT nr. L 307 af 29. 10. 1987, s. 1).
420	Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 12. Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. september 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 5 0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 5 1 — LEJEINDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 5 0			
5 0 0	***Indtægt ved salg af løsøre***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 1	***Indtægt ved salg af fast ejendom***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 1			
5 1 0	***Indtægt ved udlejning af inventar og materiel***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom samt refusion af diverse lejeafgifter***			
5 1 1 0	Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Refusion af diverse lejeafgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 5 1 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 5 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION

KAPITEL 50 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 51 — LEJEINDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger
500	Indtægt ved salg af løsøre, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.
501	Artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) omhandler ikke genanvendelse af indtægten ved salg af fast ejendom.
502	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
511	
5110	Indtægt ved udlejning og fremleje af fast ejendom, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.
5111	Refusion af lejeafgifter, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 52 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

KAPITEL 53 — KURSGEVINSTER

KAPITEL 54 — DIVERSE UUDNYTTEDE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 52			
520	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti***			
5200	Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti bortset fra konti omhandlet i artikel 9, stk. 1, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	18 000 000	20 000 000	23 416 307,47
5201	Renter på Kommissionens konti, der er oprettet i henhold til artikel 9, stk. 1, i den ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 520 i alt	18 000 000	20 000 000	23 416 307,47
521	***Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret af de subventionerede organers konti og overført til Kommissionen***	170 000	720 000	1 108 700,12
	KAPITEL 52 I ALT	18 170 000	20 720 000	24 525 007,59
	KAPITEL 53			
530	***Kursgevinster***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 53 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 54			
540	***Diverse uudnyttede indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 22)***	p.m.	p.m.	6 666 249,93

KOMMISSIONEN

KAPITEL 52 — AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER

KAPITEL 53 — KURSGEVINSTER

KAPITEL 54 — DIVERSE UUDNYTTEDE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)

Artikel Konto	Anmærkninger
520	
5200	Skønnet over de opførte beløb vedrører ikke afkastet af investeret kapital eller udlånskapital. Det angår udelukkende bankrenter oppebåret på Kommissionens anfordringskonti.
5201	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning EKSF, EØF, Euratom) nr. 1990/88 (EFT nr. L 176 af 7. 7. 1988, s. 1).
521	Konvention af 13. juli 1965 mellem Kommissionen og ESA. Renter oppebåret på bankkonti tilhørende Det Europæiske Samarbejdsagentur, som overføres til Kommissionen i medfør af artikel 17 i konventionen.
530	Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Ifølge bestemmelserne i artikel 22, stk. 4, i finansforordningen kan kurstab og -gevinster i forbindelse med pengeoverførsler udlignes.
540	Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — DIVERSE UUDNYTTEDE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22) *(fortsat)*

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 56 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
540	*(fortsat)*			
	KAPITEL 54 I ALT	p.m.	p.m.	6 666 249,93
	KAPITEL 55			
550	***Personalets overførsel eller tilbagekøb af pensionsrettigheder***	p.m.	p.m.	1 757 246,09
	KAPITEL 55 I ALT	p.m.	p.m.	1 757 246,09
	KAPITEL 56			
560	***Arbejdsgiverbidrag til pensionsordningen fra fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking***	1 340 000	1 250 000	996 217,14
	KAPITEL 56 I ALT	1 340 000	1 250 000	996 217,14
	KAPITEL 58			
580	***Diverse godtgørelser***	p.m.	p.m.	467 128,—
	KAPITEL 58 I ALT	p.m.	p.m.	467 128,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — DIVERSE UUDNYTTEDE INDTÆGTER, DER KAN ANVENDES PÅ NY (FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22) *(fortsat)*

KAPITEL 55 — PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER

KAPITEL 56 — ARBEJDSGIVERBIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

KAPITEL 58 — DIVERSE GODTGØRELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
540	*(fortsat)* Ifølge finansforordningens artikel 22 skal genanvendelsen af indtægter ske inden udgangen af det regnskabsår, der følger efter det regnskabsår, i hvilket beløbene er blevet indkasseret. De indtægter, som kunne genanvendes, men som ikke er udnyttet inden for den fastsatte frist, opføres under denne artikel.
550	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4, artikel 11, stk. 2, og artikel 48 i bilag VIII.
560	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 83, stk. 2. Ansættelsesvilkårene for de Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 43. Rådets afgørelse 78/471/Euratom af 30. maj 1978 om oprettelse af fællesforetagendet Joint European Torus (JET), Joint Undertaking (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 10), særlig artikel 8, pkt. 5 og 7, i vedtægten, der er knyttet som bilag hertil.
580	Diverse godtgørelser, som i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) ikke kan anvendes på ny.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 59 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 59			
590	***Andre indtægter i forbindelse med administrationen***	p.m.	p.m.	51 210,27
	KAPITEL 59 I ALT	p.m.	p.m.	51 210,27
	Afsnit 5 i alt	**19 510 000**	**21 970 000**	**34 463 059,02**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 59 — ANDRE INDTÆGTER I FORBINDELSE MED ADMINISTRATIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 60			
600	***Bidrag i henhold til artikel 4, stk. 2, i afgørelsen af 7. maj 1985 om Fællesskabernes ordning med egne indtægter***			
6002	Tysklands bidrag til det supplerende program »Drift af HFR-reaktoren — direkte aktion«	825 000	2 000 000	8 558 509,72
6008	Nederlandenes bidrag til det supplerende program »Drift af HFR-reaktoren — direkte aktion«	825 000	2 000 000	8 563 240,18
	Artikel 600 i alt	1 650 000	4 000 000	17 121 749,90
601	***Samarbejdsaftaler om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik***			
6010	Samarbejdsaftale Sverige/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	p.m.	p.m.	13 297 104,—
6011	Samarbejdsaftale Schweiz/Euratom om kontrolleret termonuklear fusion og plasmafysik	p.m.	p.m.	6 045 586,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER

Artikel Konto	Anmærkninger
600	Rådets afgørelse 84/1/Euratom, EØF af 22. december 1983 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab og for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1984-1987) (EFT nr. L 3 af 5. 1. 1984, s. 21). Indtægterne udgør Tysklands og Nederlandenes bidrag til finansiering af programmet »Drift af HFR-reaktoren« (konto 7 3 0 8 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion i budgettet). Fra regnskabsåret 1988 betragtes driften af HFR-reaktoren som en ydelse for fremmed regning, for hvilken indtægterne er opført under konto 6 2 2 0. Indtægterne skal imidlertid dække betalingerne vedrørende forpligtelser, der skal indfries i forbindelse med det supplerende HFR-program (1984 til 1987), og som anslås til 1 650 000 ECU i regnskabsåret; de er opført under denne artikel i overensstemmelse med den budgetopstilling, der har været gældende indtil 1987.
601	
6010	Indtægter hidrørende fra samarbejdsaftaler mellem Sverige og Euratom, navnlig aftalen af 10. maj 1976. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977, vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1) kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under konto 7 3 5 4 og 7 3 5 5 i del B i oversigten over udgifter i sektion III »Kommissionen« i det almindelige budget. Indtægterne skal anvendes til dækning af Sveriges andel i Fællesskabets bidrag til finansiering af fællesforetagendet JET, de udgifter, der følger af samarbejdsaftalen, samt udgifter, der følger af andre associeringsaftaler mellem Fællesskabets forskningsorganer.
6011	Indtægter hidrørende fra samarbejdsaftalerne mellem Schweiz og Euratom, navnlig aftalen af 14. september 1978. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1) kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under konto 7 3 5 4 og 7 3 5 5 i del B i oversigten over udgifter i sektion III »Kommissionen« i det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
601	*(fortsat)*			
6011	*(fortsat)*			
	Artikel 601 i alt	p.m.	p.m.	19 342 690,—
602	***Samarbejdsaftaler med europæiske tredjelande som led i Fællesskabets forskningsprogrammer***	p.m.	p.m.	208 100,—
603	***Samarbejdsaftaler med europæiske tredjelande som led i fællesskabsprogrammerne på industriområdet***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Samarbejdsaftaler med organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet — EUREKA o.a.***	p.m.	p.m.	
608	***Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning (COST)***	160 000	160 000	0,—
	KAPITEL 60 I ALT	1 810 000	4 160 000	36 672 539,90

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
601	*(fortsat)*
6011	*(fortsat)* Indtægterne skal anvendes til dækning af Schweiz' andel i Fællesskabets bidrag til finansiering af fællesforetagendet JET, de udgifter, der følger af samarbejdsaftalen, samt udgifter, der følger af andre associeringsaftaler med Fællesskabets forskningsorganer.
602	Disse bidrag følger af samarbejdsaftaler indgået mellem Fællesskabet og europæiske tredjelande, navnlig dem, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), med sigte på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer. Disse eventuelle midler er beregnet til dækning af mødeudgifter, kontrakter med sagkyndige samt forskningskontrakter i tilknytning til de pågældende programmer. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan eventuelle indtægter opføres som supplerende bevillinger under kapitel 73 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
603	Disse bidrag følger af samarbejdsaftaler indgået mellem Fællesskabet og europæiske tredjelande, navnlig dem, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), med sigte på at knytte dem til Fællesskabets forskningsprogrammer. I det omfang, hvori disse bidrag ikke kan anvendes på ny under konto 7702 i oversigten over udgifter, opføres de under artikel 603.
604	Indtægter, der følger af samarbejdsaftaler mellem Fællesskabet og organer i tredjelande inden for rammerne af videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet — EUREKA o.a. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan disse indtægter anvendes til dækning af yderligere udgifter over kapitel 73 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
608	Indtægter hidrørende fra de stater, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST) med henblik på at dække de udgifter, der er opført på konto 7397 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan de indtægter, der overstiger overslagene, anvendes til dækning af yderligere udgifter over konto 7393 og 7397 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 6 1			
6 1 0	***Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning***			
6 1 0 0	Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 0 1	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning	p.m.	p.m.	646 582,—
	Artikel 6 1 0 i alt	5 000 000	5 000 000	5 646 582,—
6 1 1	***Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning***			
6 1 1 0	Bidrag, der skal opkræves hos medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 1 i alt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	***Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 3	***Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70***	p.m.	p.m.	6 074,50
6 1 4	***Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner i tilfælde af kommerciel udnyttelse***			
6 1 4 0	Tilbagebetaling af EF-støtte til projekter og aktioner vedrørende nye energiteknologier i tilfælde af kommerciel udnyttelse	5 000 000	3 940 000	3 476 121,92

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
6 1 0	
6 1 0 0	Rådets afgørelse 77/729/EKSF af 21. november 1977 om tilpasning af den del af Det Europæiske Kul-og Stålfællesskabs administrationsudgifter, der dækkes af afgifterne på produktion af kul og stål (EFT nr. L 306 af 30. 11. 1977, s. 28). Denne afgørelse er den del af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs administrationsudgifter, der skal dækkes af afgifter, fastsat til 5 000 000 ECU.
6 1 0 1	Refusion af andre udgifter afholdt for en anden institutions regning; der er tale om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 1	
6 1 1 0	Refusion af udgifter afholdt for medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer eller arrangementer; der er tale om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 2	Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag; der er tale om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 3	Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13). Opkrævningen af de beløb, der er mistet i forbindelse med finansieringen af den fælles landbrugspolitik som følge af uregelmæssigheder eller forsømmelser, medfører indbetalinger til de udbetalende administrative organer. Disse beløb reducerer de udgifter, som skal afholdes af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget. En indtægtskontering foretages således kun, såfremt de oppebårne beløb er større end udgifterne.
6 1 4	
6 1 4 0	Rådets forordning (EØF) nr. 3056/73 af 9. november 1973 om støtte til fællesskabsprojekter inden for kulbrintesektoren (EFT nr. L 312 af 13. 11. 1973, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 1302/78 af 12. juni 1978 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 1303/78 af 12. juni 1978 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter til energibesparelse (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 6).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
6 1 4	*(fortsat)*			
6 1 4 0	*(fortsat)*			
6 1 4 1	Tilbagebetaling af EF-støtte til aktioner på datamatikområdet i tilfælde af kommerciel udnyttelse	200 000	285 000	371 063,73
	Artikel 6 1 4 i alt	5 200 000	4 225 000	3 847 185,65
6 1 5	***Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte***			
6 1 5 0	Tilbagebetaling af ikke-anvendt støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget	p.m.	p.m.	111 966 535,70
6 1 5 1	Tilbagebetaling af ikke-anvendte tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter	p.m.	p.m.	11 903 577,97
6 1 5 2	Tilbagebetaling af ikke-anvendte rentegodtgørelser	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 3	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art	p.m.	p.m.	3 333 304,42
	Artikel 6 1 5 i alt	p.m.	p.m.	127 203 418,09

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 1 4	*(fortsat)*
6 1 4 0	*(fortsat)*
	Rådets forordning (EØF) nr. 727/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder inden for sektoren vedrørende solenergi (EFT nr. L 93 af 14. 4. 1979, s. 3).
	Rådets forordning (EØF) nr. 728/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder på området flydendegørelse og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 5).
	Rådets forordning (EØF) nr. 1971/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til industrielle pilotprojekter og demonstrationsprojekter inden for likvefaktion og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 1), som ændret ved forordning (EØF) nr. 2125/84 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 1984, s. 3).
	Rådets forordning (EØF) nr. 1972/83 af 11. juli 1983 om finansiel støtte til demonstrationsprojekter til udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelse og erstatning af kulbrinter (EFT nr. L 195 af 19. 7. 1983, s. 6), som ændret ved forordning (EØF) nr. 2126/84 (EFT nr. L 196 af 26. 7. 1984, s. 4).
	Rådets forordning (EØF) nr. 3639/85 af 20. december 1985 om et program til støtte for den teknologiske udvikling i kulbrintesektoren (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 25).
6 1 4 1	Rådets forordning (EØF) nr. 1996/79 af 11. september 1979 om en fællesskabsordning for støtte på datamatikområdet (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 1).
6 1 5	
6 1 5 0	Tilbagebetaling af støtte fra Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, som ikke kan anvendes på ny i henhold til reglerne for de pågældende fonds eller i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 1	Tilbagebetaling af tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 2	Tilbagebetaling af rentegodtgørelser, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 3	Tilbagebetaling af ikke-anvendte beløb i forbindelse med kontrakter indgået af institutionen, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
6 1 5 9	Tilbagebetaling af ikke-anvendt EF-støtte af forskellig art, som ikke er anvendt på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 1 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
6 1 6	***Refusion af udgifter afholdt på vegne af Det Internationale Atomenergiagentur***	50 000	30 000	23 294,75
6 1 8	***Tilbagebetaling i forbindelse med fødevarehjælpen***			
6 1 8 0	Tilbagebetaling fra ordremodtagere eller bistandsmodtagere af for meget udbetalte beløb i forbindelse med fødevarehjælpen	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8 1	Tilbagebetaling af yderligere udgifter forårsaget af bistandsmodtagerne	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 6 1 8 i alt	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9	***Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 6 1 I ALT	10 250 000	9 255 000	136 726 554,99
	KAPITEL 6 2			
6 2 0	***Levering mod vederlag af udgangsmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-Traktatens artikel 6 b))***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Indtægter ved ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-Traktatens artikel 6 c))***			
6 2 1 0	Refusioner fra visse nationale organer som følge af, at der har været stillet personale til rådighed	500 000	700 000	773 917,81

KOMMISSIONEN

KAPITEL 61 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 62 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Anmærkninger
616	Refusion af IAEAs andel af de af Kommissionen udbetalte beløb til de af IAEA gennemførte kontrolforanstaltninger inden for rammerne af kontrolaftalerne (jf. artikel 7 1 2 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget).
618	
6180	Bestemmelserne i licitationsbekendtgørelserne og de finansielle bestemmelser, der danner bilag til Kommissionens skrivelser, og som fastsætter betingelserne for ydelse af fødevarehjælp.
6181	Bestemmelserne i de leveringsbetingelser, der danner bilag til Kommissionens skrivelser, og som fastsætter vilkårene for ydelse af fødevarehjælp.
619	Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning; det drejer sig om refusion af beløb, som ikke kan anvendes på ny i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
620	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomfællesskab, særlig artikel 6, litra b). Indtægter hidrørende fra levering mod vederlag af råmaterialer og fissile materialer til medlemsstaterne til gennemførelsen af deres forskningsprogrammer kan i henhold til artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget ikke anvendes på ny (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
621	
6210	Indtægter i forbindelse med, at der i henhold til Euratom-Traktatens artikel 6, litra c), er stillet videnskabeligt personale til rådighed for nationale organer på grundlag af aftaler: — Euratom-KfK (Kernforschungszentrum Karlsruhe) — Euratom-CEA (Commissariat à l'énergie atomique français).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
6 2 1	*(fortsat)*			
6 2 1 0	*(fortsat)*			
	Artikel 6 2 1 i alt	500 000	700 000	773 917,81
6 2 2	***Indtægter ved ydelser fra Det Fælles Forskningscenter (FFC) til tredjemand på bestilling og mod vederlag***			
6 2 2 0	Indtægter af driften af HFR-reaktoren	p.m.	4 817 000	
6 2 2 1	Andre indtægter hidrørende fra ydelser fra FFC til tredjemand på bestilling og mod vederlag	p.m.	p.m.	2 414 142,35
	Artikel 6 2 2 i alt	p.m.	4 817 000	2 414 142,35

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 2 1	*(fortsat)*
6 2 1 0	*(fortsat)* I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter ud over overslagene, anvendes til dækning af yderligere udgifter over konto 7 3 9 6 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
6 2 2	
6 2 2 0	*Tidligere konto 6 2 2 0 og 6 2 2 1* Indtægter ved driften af HFR-reaktoren ved FFC's anlæg i Petten. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter, der overstiger overslagene, anvendes til dækning af yderligere udgifter over konto 7 3 0 0 (personale) og 7 3 0 8 (specifikke bevillinger) i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget. Der er foretaget følgende skøn: — specifikke udgifter 13 800 000 ECU i forpligtelsesbevillinger 13 050 000 ECU — personaleudgifter 5 591 000 ECU i forpligtelses- og betalingsbevillinger dvs. i alt 19 391 000 ECU i forpligtelsesbevillinger 18 641 000 ECU i betalingsbevillinger. De specifikke udgifter vil medføre indtægter fra Forbundsrepublikken Tyskland og Nederlandene anslået til henholdsvis 6 900 000 ECU og 5 750 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 6 525 000 ECU og 5 375 000 ECU i betalingsbevillinger; Nederlandene yder i øvrigt tjenester til en værdi af 1 150 000 ECU i forpligtelses- og betalingsbevillinger, hvormed det nederlandske bidrag når op på 50 % af det samlede beløb. Personaleudgifterne medfører i øvrigt indtægter fra Forbundsrepublikken Tyskland og Nederlandene med 50 % fra hver.
6 2 2 1	*Tidligere konto 6 2 2 2* Andre indtægter hidrørende fra ydelser fra Det Fælles Forskningscenter til tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan indtægter, der overstiger overslagene, anvendes til dækning af yderligere udgifter over konto 7 3 0 0 (personale) og 7 3 0 7 (specifikke udgifter) på det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
6 2 3	***Indtægter ved ydelser fra generaldirektoratet for videnskab, forskning og udvikling til tredjemand på bestilling og mod vederlag***	p.m.	p.m.	174 078,91
6 2 4	***Indtægter ved arbejde udført af Publikationskontoret***	(30 239 400)	(28 688 441)	(25 414 495,35)
	KAPITEL 6 2 I ALT	500 000	5 517 000	3 362 139,07
	Afsnit 6 i alt	**12 560 000**	**18 932 000**	**176 761 233,96**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 2 3	Indtægter hidrørende fra aftaler om ydelser for tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), som ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), kan eventuelle indtægter opføres under konto 7 3 9 7 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
6 2 4	Dette beløb er en *pro forma*-indtægt, der modsvares af *pro forma*-bevillinger under konto 2 3 9 0 i de forskellige sektioner af dette almindelige budget. Det svarer til de samlede bevillinger til Publikationskontoret (bilag II til del A i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget).

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 7 0 — MORARENTER

KAPITEL 7 1 — BØDER, TVANGSBØDER OG SANKTIONER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 7 0			
7 0 0	***Morarenter***	p.m.	p.m.	12 625 308,52
	KAPITEL 7 0 I ALT	p.m.	p.m.	12 625 308,52
	KAPITEL 7 1			
7 1 0	***Bøder, tvangsbøder og sanktioner***	p.m.	p.m.	6 873 740,95
	KAPITEL 7 1 I ALT	p.m.	p.m.	6 873 740,95
	Afsnit 7 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**19 499 049,47**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

MORARENTER OG BØDER

KAPITEL 70 — MORARENTER

KAPITEL 71 — BØDER, TVANGSBØDER OG SANKTIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
700	Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 11. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 28, stk. 3.
710	Rådets forordning nr. 11 af 27. juni 1960 vedrørende afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår udfærdiget i henhold til artikel 79, stk. 3, i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. 52 af 16. 8. 1960, s. 1121/60), særlig artikel 17 og 18. Rådets forordning nr. 17 af 6. februar 1962 om anvendelse af bestemmelserne i Traktatens artikel 85 og 86 (EFT nr. L 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62), som ændret ved og suppleret med følgende forordninger: — nr. 59 (EFT nr. 58 af 10. 7. 1962, s. 1655/62) — nr. 118/63/EØF (EFT nr. 162 af 7. 11. 1963, s. 2696/63) — (EØF) nr. 2822/71 (EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 49) særlig artikel 15 og 16. Rådets forordning (EØF) nr. 1017/68 af 19. juli 1968 om anvendelse af konkurrenceregler for transport med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje (EFT nr. L 175 af 23. 7. 1968, s. 1), særlig artikel 22 og 23.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 80			
801	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte***	p.m.	p.m.	0,—
802	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån***	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Artikel Konto	Anmærkninger
801	Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1). Rådets beslutning 83/298/EØF af 16. maj 1983 om et fællesskabslån til Den Franske Republik (EFT nr. L 153 af 11. 6. 1983, s. 44). Rådets forordning (EØF) nr. 1131/85 af 30. april 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 682/81 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån, bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 118 af 1. 5. 1985, s. 59). Akt af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23), særlig erklæring fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, anført i slutakten om anvendelse af mekanismen med fællesskabslån til fordel for Portugal. Rådets beslutning 85/543/EØF af 9. december 1985 om et fællesskabslån til fordel for Den Hellenske Republik (EFT nr. L 341 af 19. 12. 1985, s. 17). Rådets forordning (EØF), nr. 1969/88 af 24. juni 1988 om indførelse af en enhedsmekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne (EFT nr. L 178 af 2. 7. 1988, s. 1). Der må optages lån med en hovedstol på 8 mia ECU. Under denne artikel registreres eventuelle indtægter fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs regresret over for debitorer, som ikke tilbagebetaler fællesskabslån. I bilag II til del B i oversigten over udgifterne i denne sektion af det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.
802	Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9). Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11). Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28). Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom, for så vidt angår maksimumsbeløbet for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21). Rådets afgørelse 85/537/Euratom af 5. december 1985 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom, for så vidt angår det samlede beløb for de Euratom-lån som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (Euratom) (EFT nr. L 334 af 12. 12. 1985, s. 23). Maksimumbeløbet for Euratom-lån er fastsat til 3 000 mio ECU, hvoraf 1 000 mio ECU kan henføres til afgørelse 77/270/Euratom, 1 000 mio ECU til afgørelse 82/170/Euratom og 1 000 mio ECU til afgørelse 85/537/Euratom. Under denne artikel registreres eventuelle indtægter fra Euratoms regresret over for debitorer, som ikke tilbagebetaler Euratom-lån. I bilag II del B i oversigten over udgifterne i denne sektion af det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
803	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (det nye fællesskabsinstrument)***	p.m.	p.m.	0,—
804	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for optagelse af lån til finansiering af transportinfrastrukturprojekter***	—	p.m.	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
803	Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9). Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16). Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 7. 8. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet for så vidt angår anvendelsen af en del af anden lånetranche (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21). Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27). Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån med henblik på at fremme investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19). Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om første gennemførelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån med henblik på at fremme investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16). Rådets afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til over det nye fællesskabsinstrument (NIC) at optage lån på 3 milliarder ECU med henblik på at fremme investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983). Forslag til Rådet afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 7. juni 1983, om bemyndigelse af Kommissionen til at medvirke ved finansieringen af innovation i Fællesskabet (EFT nr. C 178 af 5. 7. 1983, s. 4), ændret den 18. januar 1984 (EFT nr. C 40 af 15. 2. 1984, s. 3). Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om supplering af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til over det nye fællesskabsinstrument (NIC) at optage lån med henblik på at fremme investeringerne i Fællesskaberne (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31). Rådets afgørelse 84/383/EØF af 23. juli 1984 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 53). Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det Nye Fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 34). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 23. december 1987, om ændring af Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument med henblik på ekstraordinær hjælp fra Fællesskabet til genopbygning af de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986 (EFT nr. C 20 af 26. 1. 1988, s. 9). Maksimumsbeløbet for de lån, som Kommissionen kan optage, er fastsat til 6 080 mio ECU, hvoraf 1 000 mio ECU kan henføres til afgørelse 78/870/EØF, 1 000 mio ECU til afgørelse 82/169/EØF, medens 1 080 mio ECU kan henføres til afgørelse 81/19/EØF og afgørelse 81/1013/EØF. Fra dette maksimumsbeløb trækkes de lån, som Den Europæiske Investeringsbank har ydet over egne midler, samt et lån på 3 000 mio ECU, som kan henføres til afgørelse 83/200/EØF. Under denne artikel opføres eventuelle indtægter fra De Europæiske Økonomiske Fællesskabers regresret over for debitorer, som ikke tilbagebetaler fællesskabslån. I bilag II til del B i oversigten over udgifterne i denne sektion af det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

KAPITEL 81 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
806	***Tilbagebetalinger fra Den Europæiske Investeringsbank i forbindelse med den i artikel 969 i oversigt over udgifterne nævnte sikkerhedsstillelse (EØF-sikkerhedsstillelsen for lån til tredjelande fra Den Europæiske Investeringsbank)***	p.m.	p.m.	0,—
808	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for fællesskabslån til finansiering af store europæiske infrastrukturprojekter og tilbagebetalinger fra Den Europæiske Investeringsbank i forbindelse med samme sikkerhedsstillelse***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 80 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 81			
810	***Afdrag på og renteafkast af lån på særlige vilkår ydet inden for rammerne af finansprotokollerne***	5 800 000	4 700 000	6 750 319,88

KOMMISSIONEN

KAPITEL 80 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

KAPITEL 81 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
806	Rådets afgørelse af 7. oktober 1975 (hastehjælp til Portugal). Rådets afgørelse af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien). Rådets afgørelse af 8. marts 1977 (Middelhavs-protokoller). Rådets afgørelse af 20. december 1977 (ekstraordinær støtte til Libanon). Rådets afgørelse af 23. maj 1980 (interimsprotokollen med Jugoslavien). Rådets afgørelse af 25. november 1980 (hjælp til Portugal før tiltrædelsen). Rådets afgørelse af 4. juni 1981 (økonomisk samarbejde med Spanien). Rådets afgørelse af 19. juli 1982 (yderligere ekstraordinær bistand til genopbygning af Libanon). Rådets afgørelse af 22. november 1982 (Middelhavs-protokollerne). Rådets afgørelse af 17. oktober 1983 (forlængelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal). Rådets afgørelse af 22. november 1983 (Israel-protokollen). Rådets afgørelse af 26. marts 1984 (Cypern-protokollen). Rådets afgørelse af 18. juni 1984 (skrivelse fra Rådets formand til EIB, hvori det anbefales at forlænge det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal for anden gang). Rådets afgørelse af 9. oktober 1984 (långivning uden for rammerne af Jugoslavien-protokollen). Rådets afgørelse af 30. marts 1987 (skrivelse af 1. april 1987 fra Rådets formand til EIB om ydelsen af EIB-lån i henhold til tredje finansprotokol med Tunesien, Egypten, Libanon, Israel, Algeriet, Marokko og Jordan). Rådets afgørelse af 19. og 20. oktober 1987 (skrivelse af 4. juni 1987 fra Rådets formand til EIB om ydelsen af EIB-lån i henhold til anden finansprotokol med Jugoslavien). Under denne artikel opføres indtægter svarende til tilbagebetalingerne fra Den Europæiske Investeringsbank, såfremt denne eventuelt har gjort brug af sikkerhedsstillelsen under artikel 969 i oversigten over udgifter i del B i denne sektion af det almindelige budget.
808	Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 23. december 1986, om finansiering af store infrastrukturprojekter af europæisk betydning (EFT nr. C 80 af 27. 3. 1987, s. 7), ændret den 7. januar 1988 (EFT nr. C 40 af 12. 2. 1988, s. 7). Under denne artikel opføres indtægter fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs regresret over for låntagere, der misligholder fællesskabslån samt indtægter svarende til Den Europæiske Investeringsbanks tilbagebetalinger, såfremt denne eventuelt har gjort brug af sikkerhedsstillelsen under artikel 833 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.
810	Under denne artikel opføres afdrag på hovedstolen og renteafkast af lån på særlige vilkår, som i henhold til bevillingerne under kapitel 96 i del B i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget er ydet til de lande, hvortil der i finansprotokollerne, som er knyttet som bilag til de med disse lande indgåede aftaler, er bevilget sådanne fællesskabslån. De faktiske indtægter overstiger normalt de foreløbige beløb, der er opført på budgettet; dette skyldes rentebetalingerne på lån på særlige vilkår, som kan udbetales allerede i forrige regnskabsår samt i indeværende regnskabsår. Renterne på disse lån begynder at løbe på det tidspunkt, hvor lånet udbetales, og de betales halvårligt.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
8 1 1	***Afdrag på og renteafkast af lån, som Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold***	72 000	74 000	111 119,95
8 1 2	***Afdrag på og renteafkast af byggelån, som Kommissionen har ydet institutionernes tjenestemænd***	75 000	80 000	70 043,86
	KAPITEL 8 1 I ALT	5 947 000	4 854 000	6 931 483,69
	Afsnit 8 i alt	**5 947 000**	**4 854 000**	**6 931 483,69**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 1 — LÅN YDET AF KOMMISSIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
8 1 1	Lån til fordel for vandrende arbejdstagere ved hjælp af en del af bevillingerne under konto 6 4 5 1 i del B i oversigten over udgifterne i denne sektion af det almindelige budget er rentebærende og amortiseres.
8 1 2	Byggelån til institutionernes tjenestemænd er rentebærende og amortiseres.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9 0 — DIVERSE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 9 0			
9 0 0	***Diverse indtægter***	p.m.	p.m.	184 962,38
	KAPITEL 9 0 I ALT	p.m.	p.m.	184 962,38
	Afsnit 9 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**184 962,38**
	TILSAMMEN	**2 229 191 742**	**696 058 164**	**378 277 280,63**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 90 — DIVERSE INDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger
900	Eventuelle indtægter i forbindelse med tjenestegrenenes almindelige virke.

KOMMISSIONEN

OVERSIGT OVER UDGIFTER

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1) (1989 og 1988) og gennemførelse (2) (1987)

Del A

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
10	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	7 590 000	5 860 000	6 043 773,27
11	TJENSTGØRENDE PERSONALE	687 177 000	637 024 853	586 204 579,08
12	PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG	186 202 000	164 000 000	135 900 446,08
13	TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER	16 854 000	14 620 000	15 167 500,—
14	SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR	3 045 000	3 114 000	3 051 535,64
15	UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	10 114 000	4 405 000	3 138 000,—
16	VELFÆRDSUDGIFTER	610 000	589 000	589 742,61
17	REPRÆSENTATIONSUDGIFTER	740 000	701 000	734 800,—
18	PERSONALE I TREDJELANDE	77 693 000	68 954 500	41 827 890,—
	Afsnit 1 i alt	**990 025 000**	**899 268 353**	**792 658 266,68**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	114 108 000	105 454 600	103 834 105,44
21	UDGIFTER TIL DATABEHANDLING	37 357 000	34 896 000	34 081 704,83
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	20 752 000	16 174 900	16 912 073,20
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	10 510 000	9 733 400	9 623 417,78
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	29 845 000	24 027 900	22 145 000,—
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	19 657 000	19 367 000	17 377 483,78
26	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	2 722 000	2 054 000	2 099 248,76
28	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER I TREDJELANDE	38 051 000	34 743 100	20 946 205,—

(1) Herunder er opført ikke-opdelte bevillinger og betalingsbevillinger i forhold til de budgetposter, hvor der sondres mellem forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger.

(2) Udgiftsbeløbene svarer:
— for de ikke-opdelte bevillinger til de i regnskabsåret 1987 afholdte betalinger og de bevillinger for regnskabsåret 1987, der er fremført til 1988
— for de opdelte bevillinger til de betalinger i regnskabsåret 1987, der er afholdt over regnskabsårets bevillinger samt over fremførslerne fra det foregående regnskabsår.

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
29	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER — AKTIONER MED OMKOSTNINGSDELING	p.m.		
	Afsnit 2 i alt	**273 002 000**	**246 450 900**	**227 019 238,79**
3	**UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
30	TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER	7 062 650	5 346 300	3 800 823,77
31	TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER	3 000 000		
32	UNGDOM OG UDDANNELSE	57 953 136	53 529 701	62 258 157,39
34	PUBLIKATIONSUDGIFTER	57 038 400	54 137 441	50 532 371,35
35	UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ DET ØKONOMISKE OG STATISTISKE OMRÅDE	2 678 000	2 550 200	2 269 639,42
	Afsnit 3 i alt	**127 732 186**	**115 563 642**	**118 860 991,93**
10	**ANDRE UDGIFTER**			
100	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	25 633 000	10 100 000	0,—
101	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	p.m.	p.m.	0,—
102	RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR ECU VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**25 633 000**	**10 100 000**	**0,—**
	Del A i alt	**1 416 392 186**	**1 271 382 895**	**1 138 538 497,40 (1)**

(1) I dette beløb er inkluderet 62 774 095 ECU fra afsnit 9 i del B, (kapitel 1 8: 41 827 890 ECU; kapitel 2 8: 20 946 205 ECU). Det er ikke muligt at sammenligne udkommet fra 1987 i del A, afsnit 1 og 2 med de enkelte kapitler, artikler og konti med udkommet for 1988 og 1989.

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987) *(fortsat)*

Del B

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1	**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN**			
10	KORN OG RIS	4 086 000 000	4 440 000 000	4 236 644 813,59
11	SUKKER	2 051 000 000	2 010 000 000	2 035 595 964,93
12	FEDTSTOFFER	4 709 000 000	4 601 000 000	3 826 562 912,41
13	PROTEINAFGRØDER	706 000 000	688 000 000	587 226 798,54
14	SPINDPLANTER OG SILKEORME	646 000 000	448 000 000	306 421 115,22
15	FRUGT OG GRØNSAGER	1 221 000 000	1 091 000 000	967 095 503,82
16	PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN	1 466 000 000	1 659 000 000	800 266 597,77
17	TOBAK	975 000 000	948 000 000	803 580 910,75
18	ANDRE SEKTORER ELLER LANDBRUGSPRODUKTER	77 000 000	73 000 000	44 470 741,22
	Afsnit 1 i alt	**15 937 000 000**	**15 958 000 000**	**13 607 865 358,25**
2	**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN** ***(fortsættelse af afsnit 1)***			
20	MÆLK OG MEJERIPRODUKTER	4 720 000 000	5 662 000 000	5 012 974 031,76
21	OKSEKØD	2 589 000 000	2 825 000 000	2 148 664 860,57
22	FÅREKØD OG GEDEKØD	1 454 000 000	1 000 000 000	573 835 251,38
23	SVINEKØD	237 000 000	183 000 000	158 614 830,88
24	ÆG OG FJERKRÆKØD	221 000 000	178 000 000	152 005 320,46
25	RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER	624 000 000	597 000 000	590 248 643,88
27	TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB, DER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET	45 000 000	20 000 000	18 030 987,98
28	MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN MED LANDBRUGSPRODUKTER	370 000 000	496 000 000	636 868 623,96
29	ANDRE UDGIFTER	544 000 000	581 000 000	51 217 201,—
	Afsnit 2 i alt (1)	**10 804 000 000**	**11 542 000 000**	**9 342 459 751,87**

(1) De samlede bevillinger til Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (afsnit 1 og 2), er på 26 741 000 000 ECU for 1989 og på 27 500 000 000 ECU for 1988, og gennemførelsen er på 22 950 325 110,12 ECU for 1987.

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
3	**DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN, OG SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER INDEN FOR LANDBRUGET**						
30	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN	1 413 000 000	1 369 000 000	1 130 700 000	1 152 600 000	940 563 370,72	863 163 024,15
38	UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET	86 350 000	83 350 000	70 866 000	69 406 000	41 335 575,35	32 398 055,03
39	NEDLÆGGELSE AF AGERJORD OG INDKOMSTSTØTTE	100 000 000	100 000 000				
	Afsnit 3 i alt	**1 599 350 000**	**1 552 350 000**	**1 201 566 000**	**1 222 006 000**	**981 898 946,07**	**895 561 079,18**
4	**DEN FÆLLES FISKERI- OG HAVPOLITIK**						
40	GARANTIFOND FOR FISKERIET	37 300 000	37 300 000	30 000 000	30 000 000	17 379 642,39	17 379 642,39
41	INSPEKTION OG OVERVÅGNING PÅ HAVET, KONTROL	1 000 000	10 000 000	22 450 000	10 950 000	303 840,—	303 840,—
42	FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED FISKERIAFTALER	153 500 000	153 500 000	140 176 000	140 176 000	81 880 793,66	81 880 793,66
46	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER	—	45 000 000	—	50 000 000	15 449,50	45 434 925,07
47	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI	161 440 000	135 440 000	144 440 000	49 920 000	133 043 880,45	12 954 496,25
	Afsnit 4 i alt	**353 240 000**	**381 240 000**	**337 066 000**	**281 046 000**	**232 623 606,—**	**157 953 697,37**

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5	**INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE REGIONALUDVIKLING OG TRANSPORT**						
50	DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING	4 495 000 000	3 920 000 000	3 684 000 000	2 980 000 000	3 662 057 945,62	2 535 036 165,76
54	ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER	26 600 000	31 800 000	7 500 000	4 600 000	4 430 396,50	10 987 877,10
55	SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGRERede FORANSTALTNINGER	367 200 000	341 767 300	243 700 000	145 700 000	196 999 011,21	118 066 407,82
58	TRANSPORTPOLITIK	7 350 000	7 350 000	71 110 000	71 110 000	56 135 564,38	26 070 849,24
	Afsnit 5 i alt	**4 896 150 000**	**4 300 917 300**	**4 006 310 000**	**3 201 410 000**	**3 919 622 917,71**	**2 690 161 299,92**
6	**INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET SOCIALE OMRÅDE**						
60	SOCIALFONDEN	3 387 000 000	2 950 000 000	2 865 640 000	2 600 000 000	3 523 572 515,95	2 715 278 603,59
62	FÆLLESSKABSPROGRAMMER FOR SOCIALE LEDSAGEFORANSTALTNINGER	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
63	UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN	119 921 000	119 921 000	71 349 000	71 349 000	56 361 483,—	56 361 483,—
64	BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED	76 125 000	84 535 000	66 610 000	58 340 000	45 259 295,17	34 715 031,91
65	BIDRAG TIL DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB TIL SOCIALE FORANSTALTNINGER, DER TRÆFFES BESLUTNING OM I FORBINDELSE MED STRUKTUROMLÆGNINGEN INDEN FOR KUL- OG STÅLINDUSTRIEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
66	UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE	40 485 000	35 510 400	28 209 500	31 309 500	28 670 936,27	24 663 344,33
67	INFORMATION, KOMMUNIKATION, KULTUR	37 980 000	35 980 000	40 700 000	40 700 000	24 096 380,67	23 501 032,61

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
69	STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET	33 915 000	33 915 000	40 070 000	40 070 000	37 790 071,—	37 790 071,—
	Afsnit 6 i alt	**3 695 426 000**	**3 259 861 400**	**3 112 578 500**	**2 841 768 500**	**3 715 750 682,06**	**2 892 309 566,44**
7	**BEVILLINGER TIL FORANSTALTNINGER PÅ FØLGENDE OMRÅDER: ENERGI, INDUSTRI OG TEKNOLOGI, FORSKNING, KONTROL MED NUKLEAR SIKKERHED OG INFORMATIONSMARKED SAMT INNOVATION**						
70	UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN	132 350 000	116 870 300	125 940 000	106 940 000	152 935 689,96	89 761 386,43
71	UDGIFTER TIL NUKLEAR SIKKERHEDSKONTROL	4 730 000	4 730 000	4 200 000	4 200 000	4 058 245,64	4 058 245,64
73	FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER	1 288 102 000	1 145 074 100	1 064 200 000	912 820 000	1 080 834 687,96	727 283 713,14
75	UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION	27 950 000	20 800 800	26 700 000	22 700 000	20 509 259,01	19 420 247,55
76	STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER	20 515 300	14 290 600	14 723 800	14 723 800	13 890 516,40	13 890 516,40
77	UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED	121 945 000	101 117 400	105 920 000	81 680 000	100 108 939,46	69 763 030,63
78	UDGIFTER TIL DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS DELTAGELSE I VIDENSKABELIGE OG TEKNOLOGISKE PROJEKTER AF BETYDNING FOR FÆLLESSKABET — EUREKA OG ANDRE	183 000	183 000	180 000	180 000	160 290,—	160 290,—
79	UDGIFTER VEDRØRENDE FINANSIERINGSTEKNISKE FORANSTALTNINGER	6 500 000	6 500 000	7 000 000	7 000 000	100 000,—	100 000,—
	Afsnit 7 i alt	**1 602 275 300**	**1 409 566 200**	**1 348 863 800**	**1 150 243 800**	**1 372 597 628,43**	**924 437 429,79**

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8	**TILBAGEBETALINGER OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE, SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE LÅN SAMT DIVERSE**						
80	STANDARDREFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED OPKRÆVNINGEN AF EGNE INDTÆGTER			443 000 000	443 000 000	759 920 000,—	759 920 000,—
81	REFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF UDGIFTER TIL NEDSKRIVNING AF LAGRENE AF LANDBRUGSPRODUKTER OG TIL SÆRLIG AFSÆTNING AF SMØR FRA OFFENTLIGE LAGRE	1 449 000 000	1 449 000 000	1 240 000 000	1 240 000 000		
83	DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN TIL BETALINGSBALANCESTØTTE, TIL EURATOM, TIL FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET OG TIL FINANSIERING AF STORE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURPROJEKTER	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
85	KURSTAB OG UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	819 916 654,—	819 916 654,—
86	ANDRE BETALINGER	1 179 131 315	1 179 131 315	1 545 230 843	1 545 230 843	1 285 842 055,27	1 285 842 055,27
87	TILBAGEBETALING AF FORSKUD FRA MEDLEMSSTATERNE	250 854 655	250 854 655	501 709 310	501 709 310	0,—	0,—
	Afsnit 8 i alt	**2 878 985 970**	**2 878 985 970**	**3 729 940 153**	**3 729 940 153**	**2 865 678 709,27**	**2 865 678 709,27**
9	**SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE**						
90	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 1	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
9 2	FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP	473 400 000	460 400 000	421 800 000	352 400 000	572 345 999,02	408 095 433,48
9 3	SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA	359 900 000	247 100 000	318 450 000	269 050 000	388 989 668,30	180 148 478,10
9 4	SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE	96 450 000	80 255 600	87 025 000	77 025 000	85 618 325,90	64 074 567,21
9 5	LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE	90 100 000	86 716 900	86 000 000	82 000 000	64 507 180,48	65 941 642,66
9 6	SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE	197 000 000	139 000 000	91 500 000	62 000 000	93 347 323,32	112 136 481,33
9 7	SAMARBEJDE PÅ RÅVAREOMRÅDET	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
9 8	DEN EUROPÆISKE SAMMENSLUTNING FOR SAMARBEJDE	2 000 000	2 000 000	902 900	902 900	866 643,—	866 643,—
9 9	SAMARBEJDE MED TREDJELANDE	21 657 000	16 157 000	17 120 000	17 120 000	9 162 133,32	9 162 133,32
	Afsnit 9 i alt	**1 240 507 000**	**1 031 629 500**	**1 022 797 900**	**860 497 900**	**1 214 837 273,34**	**840 425 379,10**
10	**ANDRE UDGIFTER**						
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	266 067 960	132 217 960	112 838 021	61 293 021	0,—	0,—
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	—	—	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
10 2	DEN MONETÆRE RESERVE	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000		
	Afsnit 10 i alt	**1 266 067 960**	**1 132 217 960**	**1 117 838 021**	**1 066 293 021**	**0,—**	**0,—**
	Del B i alt	**44 273 002 230**	**42 687 768 330**	**43 376 960 374**	**41 853 205 374**	**37 253 334 873,—**	**34 216 852 271,19**
	Del A i alt	**1 416 392 186**	**1 416 392 186**	**1 271 382 895**	**1 271 382 895**	**1 138 538 497,40**	**1 138 538 497,40**
	TILSAMMEN	**45 689 394 416**	**44 104 160 516**	**44 648 343 269**	**43 124 588 269**	**38 391 873 370,40**	**35 355 390 768,59**

KOMMISSIONEN

DEL A

DRIFTSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1000	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	2 503 000	2 361 000	2 316 691,99
1001	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	375 000	354 000	347 504,50
1002	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	162 000	247 000	150 343,18
1003	Repræsentationstillæg Ikke-opdelte bevillinger	128 000	121 000	123 003,10
	Artikel 100 i alt	3 168 000	3 083 000	2 937 542,77
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	150 000	124 000	105 061,26
102	***Overgangsgodtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	564 000	56 000	553 803,56

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
100	
1000	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 2. Bevilling til dækning af grundlønninger til medlemmerne af Kommissionen.
1001	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 4. Bevilling til dækning af boligtilskud til medlemmerne af Kommissionen.
1002	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 3. Bevilling til dækning af familietillæg, dvs.: — husstandstillæg — børnetilskud — uddannelsestillæg til medlemmerne af Kommissionen.
1003	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 4. Bevilling til dækning af repræsentationstillæg til medlemmerne af Kommissionen.
101	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 11 og 14. Bevilling til dækning af: — arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme — arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring — ydelse ved barnefødsel — i tilfælde af et kommissionsmedlems død: — afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf — udgifter til transport af afdøde til hjemstedet.
102	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 7. Bevilling til dækning af: — overgangsgodtgørelse — familietillæg til Kommissionens medlemmer efter udtræden af tjenesten.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
103	***Pensioner***			
1030	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	1 632 000	1 149 000	1 096 502,24
1031	Invalidepension Ikke-opdelte bevillinger	49 000	49 000	47 206,62
1032	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	416 000	386 000	383 238,72
	Artikel 103 i alt	2 097 000	1 584 000	1 526 947,58
104	***Tjenesterejseudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	907 000	907 000,—
105	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten***			
1050	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	10 000	p.m.	2 000,—
1051	Bosættelsespenge ved tiltræden og fratræden Ikke-opdelte bevillinger	401 000	p.m.	44 000,—
1052	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	85 000	p.m.	6 435,55
	Artikel 105 i alt	496 000	p.m.	52 435,55
109	***Bevilling til dækning af tilpasninger af lønningsregulativet***			
1090	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	8 000	13 000	– 39 017,45

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
103	
1030	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 8, 9 og 18. Bevilling til dækning af alderspension til tidligere medlemmer af Kommissionen.
1031	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 10 og 18. Bevilling til dækning af invalidepension til tidligere medlemmer af Kommissionen.
1032	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 15 og 18. Bevilling til dækning af efterladtepension til enker efter og/eller børn af tidligere medlemmer af Kommissionen.
104	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 6. Bevillingerne under denne artikel skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter, afholdt i forbindelse med en tjenesterejse. Indtægter i form af refusion af tjenesterejseudgifter, der er afholdt for andre EF-institutioners eller -organers regning eller for tredjemands regning, kan anvendes på ny. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 2 000 ECU.
105	Bevillingerne under denne artikel anvendes til dækning af udgifter i forbindelse med kommissionsmedlemmernes tiltræden og fratræden.
1050	Analog anvendelse af artikel 7 i bilag VII til Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af rejseudgifter for Kommissionens medlemmer (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden og fratræden.
1051	Lønningsregulativet for Medlemmer af Kommissionen, artikel 5. Bevilling til dækning af bosættelsespenge og bosættelsespenge efter fratræden til Kommissionens medlemmer.
1052	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 5. Bevilling til dækning af flytteudgifter for Kommissionens medlemmer ved tiltræden og fratræden.
109	
1090	Lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen, artikel 4a. Bevilling til dækning af de justeringskoefficienter, som anvendes på: — grundlønninger — boligtilskud — familietillæg — overgangsgodtgørelser — alderspensioner

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
109	*(fortsat)*			
1090	*(fortsat)*			
1091	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet Ikke-opdelte bevillinger	107 000	93 000	0,—
	Artikel 109 i alt	115 000	106 000	– 39 017,45
	KAPITEL 10 I ALT	7 590 000	5 860 000	6 043 773,27
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	489 029 000 (1)	459 330 853	414 519 899,90
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	52 357 000 (2)	46 681 500	44 374 220,65

(1) En bevilling på 3 967 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 427 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
109	*(fortsat)*
1090	*(fortsat)* — invalidepensioner — efterladtepensioner til medlemmer og tidligere medlemmer af Kommissionen samt deres ydelsesberettigede pårørende.
1091	Artikel 2, 3 og 4a i lønningsregulativet for Medlemmerne af Kommissionen. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Denne bevilling er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den i finansforordningen herfor fastsatte procedure. Bevilling til dækning af virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret.
110	
1100	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66. Bevilling til dækning af grundlønninger til de tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som er opført i stillingsfortegnelsen, med undtagelse af stillinger, der henhører under Forsyningsagenturet og personale ved Det Europæiske Samarbejdsagentur (ESA). Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 2 840 000 ECU. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1101	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber artikel 62, 67 og 68a samt afdeling I i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af familietillæg, dvs.: — husstandstillæg — børnetilskud — uddannelsestillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
110	*(fortsat)*			
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	61 969 000 (1)	56 605 000	52 534 289,59
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	3 199 000	3 165 000	3 296 233,76
1104	Grundløn til yderligere personale til forvaltning af strukturelle fonde Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
	Artikel 110 i alt	606 554 000	565 782 353	514 724 643,90
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	7 296 000	2 623 000	4 485 748,75
1111	Hjælpeansatte tolke Ikke-opdelte bevillinger	9 000	9 000	0,—
1112	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	3 140 000	3 091 000 (2)	8 636 405,11
1113	Særlige rådgivere Ikke-opdelte bevillinger	170 000	105 000	108 820,55
	Artikel 111 i alt	10 615 000	5 828 000	13 230 974,41

(1) En bevilling på 502 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 50 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
110	*(fortsat)*
1102	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber artikel 62 og 69 samt artikel 4 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af udlandstillæg og særligt udlandstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1103	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII. Bevilling til dækning af sekretariatstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i kategori C, der gør tjeneste i en stilling som maskinskriver, sekretær med stenografi og maskinskrivning, telexoperatør, stenomaskinskriver, direktionssekretær eller chefsekretær. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1104	Bevilling til dækning af grundløn til eventuelt yderligere personale til forvaltning af strukturelle fonde, som budgetmyndigheden efter gennemgang af de begrundede ansøgninger, som Kommissionen skal forelægge, måtte bevilge.
111	
1110	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, artikel 3 og afsnit III. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte, dog med undtagelse af beløb, der udbetales i form af justeringskoefficient, som debiteres konto 1 1 9 0. Bevillingen omfatter endvidere det nødvendige beløb til vederlag til hjælpeansatte »vejledere« for handicappede. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for vederlag til hjælpeansatte, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1111	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte tolke, dog med undtagelse af beløb, der udbetales i form af justeringskoefficient, som debiteres konto 1 1 9 0. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 42 000 ECU.
1112	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 og afsnit IV. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for lokalt ansatte. Bevillingen skal dække vederlag til det vejledende, gennemsnitlige antal lokalt ansatte på 97, der gør tjeneste på presse- og informationskontorerne.
1113	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, artikel 5, 82 og 83. Bevilling til dækning af vederlag, tjenesterejseudgifter samt arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring for særlige rådgivere.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 1 2	***Faglig efter- og videreuddannelse, sprogkurser, omskoling, samt personaleoplysning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 942 000	1 855 000	5 744 366,62
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
1 1 3 0	Sygeforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger	13 202 000 (1)	12 193 000	11 278 629,08
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 668 000 (2)	3 027 000	2 833 447,53
1 1 3 2	Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger	167 000	152 000	147 074,15
1 1 3 3	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder			
	Ikke-opdelte bevillinger	497 000	501 000	344 999,64
	Artikel 1 1 3 i alt	17 534 000	15 873 000	14 604 150,40
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og ved død			
	Ikke-opdelte bevillinger	90 000	75 000	67 187,71

(1) En bevilling på 107 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 30 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 2	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3. Bevillingen skal dække sprogkurser og informationskurser ved tiltræden af tjenesten, kurser til forbedring af de faglige kundskaber, omskoling, information om anvendelse af moderne metoder (regnecentret, ECDOC, CELEX osv.), seminarer osv. Den dækker ligeledes udgifter til indkøb af det nødvendige materiel og den nødvendige dokumentation samt bistand fra rådgivere i organisationsmetoder. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 1 500 ECU. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1 1 3	
1 1 3 0	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72. Bevilling til dækning af arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring. Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (i form af supplementer til refusioner af lægeudgifter) til personer, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1 1 3 1	Vedtægten og artikel 15 i bilag VIII til Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 73. Bevilling til dækning af: — arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme — ekstraudgifter som følge af anvendelsen af vedtægtsmæssige bestemmelser på området. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1 1 3 2	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2799/85 af 27. september 1985 om ændring af Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 265 af 8. 10. 1985, s. 1). Denne bevilling skal dække midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring.
1 1 3 3	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 42. Bevilling til dækning af de overførsler, som institutionen foretager med henblik på stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder i hjemlandet.
1 1 4	
1 1 4 0	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75. Bevilling til dækning af: — ydelser ved barnefødsel

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
114	*(fortsat)*			
1140	*(fortsat)*			
1141	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie Ikke-opdelte bevillinger	7 829 000	6 916 000	7 155 117,32
1142	Bolig- og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger	5 000	2 000	6 483,68
1143	Særlig fast tjenestegodtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	115 000	326 000	2 808 573,29
1144	Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel Ikke-opdelte bevillinger	131 000	111 000	201 054,03
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	68 000	62 500	81 896,12

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
114	*(fortsat)*
1140	*(fortsat)* — i tilfælde af en tjenestemands død: — afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf — udgifter i forbindelse med transport af afdøde til hjemstedet. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1141	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII. Bevilling til dækning af rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for ægtefælle og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted, efter følgende regler: — en gang pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mere end 50 km, men mindre end 725 km — to gange pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mindst 725 km. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1142	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14a og 14b i bilag VII. Rådets forordning nr. 6/66/Euratom og Rådets forordning nr. 121/66/EØF af 28. juli 1966 fastlægger steder, hvor boligtilskud kan ydes, maksimumsstørrelsen af tilskuddet og reglerne for ydelse heraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2749/66). Rådets forordning nr. 7/66/Euratom og Rådets forordning nr. 122/66/EØF af 28. juli 1966 fastlægger steder, hvor befordringstilskud kan ydes, maksimumsstørrelsen af tilskuddet og reglerne for ydelse heraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2751/66). Bevilling til dækning af: — boligtilskud for tjenestemænd, på hvis tjenestested boligforholdene anses for særlig vanskelige — befordringstilskud for tjenestemænd, på hvis tjenestested befordringsforholdene på grund af afstanden mellem bolig og arbejdssted anses for særlig vanskelige og bekostelige. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1143	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14 i bilag VII. Bevilling til dækning af særlig fast tjenestegodtgørelse for tjenestemænd, som på grund af de opgaver, der overdrages dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter, samt i særlige tilfælde en del af boligudgifterne. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1144	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII. Bevilling til dækning af: — godtgørelse for tjenstlig kørsel på 3 000 bfr. pr. måned for tjenestemænd i lønklasse A 1 eller A 2, der ikke disponerer over en tjenestevogn; dette beløb er en fast godtgørelse for befordringsudgifter inden for den by, hvor vedkommende gør tjeneste — godtgørelse for tjenstlig kørsel, som ikke kan overstige 3 000 bfr., for tjenestemænd i andre lønklasser end A 1 eller A 2, der af tjenstlige grunde til stadighed foretager tjenstlig kørsel, som de får bemyndigelse til at foretage i deres private biler. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1145	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget særlig artikel 70 (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Bevilling til dækning af den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
114	*(fortsat)*			
1145	*(fortsat)*			
1147	Godtgørelse for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet			
	Ikke-opdelte bevillinger	527 000	501 000	436 230,55
1149	Andre godtgørelser og refusioner			
	Ikke-opdelte bevillinger	32 000	27 000	17 111,48
	Artikel 114 i alt	8 797 000	8 020 500	10 773 654,18
115	***Overarbejde***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 900 000	1 932 000	1 959 433,69
117	***Andre ydelser***			
1170	SCIC's freelance tolke			
	Ikke-opdelte bevillinger	313 000	313 000	207 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
114	*(fortsat)*
1145	*(fortsat)* Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
1147	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56a og 56b. Bevilling til dækning af godtgørelse for skifteholdstjeneste eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
1149	Vedtægten for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95. Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34 og bilag X. Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 47. Bevilling til dækning af: — den kompensationsgodtgørelse, som tildeles tjenestemænd under den tidligere Høje Myndighed, hvis nettovederlag er blevet formindsket ved beregning i overensstemmelse med EKSF-vedtægten af 1962 — godtgørelse i tilfælde af afskedigelse af en tjenestemand på prøve, såfremt denne er klart uegnet — godtgørelse i tilfælde af institutionens opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt — kompensationsgodtgørelse, der ydes tjenestemænd i kategori C, hvis nettovederlag formindskes ved udnævnelse i en BS-stilling — godtgørelse af udgifter i forbindelse med sikringen af boliger for tjenestemænd i Kommissionens delegationer og presse- og informationskontorer — særlige godtgørelser til EF-tjenestemænd, der gør tjeneste uden for Fællesskabet i lande, der er anført i bilag X til Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
115	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 i bilag VI. Bevilling til dækning af faste godtgørelser og godtgørelser på timebasis i forbindelse med overarbejde, som ydes af tjenestemænd og hjælpeansatte i kategori C og D samt af lokalt ansatte, og som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende regler. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
117	
1170	Bevilling til dækning af det arbejde, freelance tolke og andre tolke fra organisationer eller bureauer yder for Den fælles Tjeneste for tolkning og Konferencer under møder, som holdes enten af Kommissionen eller andre institutioner, i tilfælde, hvor Kommissionens tjenestemænd, midlertidigt ansatte og hjælpeansatte ikke kan yde dette arbejde. Bevillingen dækker ligeledes bidrag til socialsikring (sygdom-ulykke, alderdom-død) samt befordringsudgifter for freelance tolke og andre ikke ansatte tolke fra organisationer eller bureauer. Summen af indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 18 100 000 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
117	*(fortsat)*			
1170	*(fortsat)*			
1171	Freelance tolke — andre Ikke-opdelte bevillinger	3 212 000	3 104 000	3 200 000,—
1172	SCIC's konferencemedhjælp Ikke-opdelte bevillinger	129 000	129 000	58 048,39
1173	Konferencemedhjælp — andre Ikke-opdelte bevillinger	13 000	16 000	13 625,—
1174	Freelance korrekturlæsere Ikke-opdelte bevillinger	130 000	80 000	9 000,—
1175	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen Ikke-opdelte bevillinger	6 903 000	5 223 000	6 776 140,60
	Artikel 117 i alt	10 700 000	8 865 000	10 263 813,99
118	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
1180	Forskellige udgifter ved ansættelse Ikke-opdelte bevillinger	2 566 000	1 709 000	2 344 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
117	*(fortsat)*
1170	*(fortsat)* Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
1171	Se anmærkningerne til konto 1170.
1172	Bevilling til dækning af udgifter til arbejder, der udføres af konferencemedhjælp (SCIC og andre) under møder, som afholdes af Kommissionen eller af andre institutioner; konferencemedhjælp benyttes, når Kommissionens tjenestemænd ikke selv kan udføre arbejdet.
1173	Se anmærkningerne til konto 1172.
1174	Bevilling til dækning af arbejde, som ydes af freelance korrekturlæsere med henblik på at sikre udførelsen af arbejde, som ikke kan varetages af Kommissionens tjenestemænd alene. Bevillingen dækker ligeledes udgifter til forsikring af freelance korrekturlæsere samt disses befordringsudgifter.
1175	Bevilling til dækning af: — anvendelse af midlertidigt personale, blandt andet telefonister og telexoperatører i GD for landbrug samt sekretærer med stenografi og maskinskrivning i samtlige Kommissionens tjenestegrene — oversættelses-, reproduktions- og skrivearbejde udført uden for institutionen i det omfang, dette arbejde ikke kan udføres af Kommissionens egne tjenestegrene — edb-udgifter til udarbejdelse af de dokumenter, der indeholder forklaringer til og begrundelser for Kommissionens behov, og som skal forelægges budgetmyndigheden. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for forskningssektoren dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73. Summen af de indtægter, der vil kunne anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.
118	
1180	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 27 til 31 og 33 samt bilag III hertil. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer, navnlig: — udgifter til annoncer — rejse- og opholdsudgifter samt ulykkesforsikring for indkaldte ansøgere — udgifter i forbindelse med afholdelse af samlede udvælgelsesprøver (leje af lokaler, inventar, maskiner, rettelse af opgaver) — udgifter i forbindelse med lægeundersøgelser ved ansættelse. Følgende beløb kan anvendes på ny: — delvis refusion af moms på annoncer — delvis refusion af de af Kommissionen afholdte udgifter ved afholdelse af fælles udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af tjenestemænd i diverse EF-institutioner — delvis refusion af udgifterne i forbindelse med ansættelse af tjenestemænd og øvrigt personale i Den Fælles Tjeneste for Tolkning og Konferencer. Summen af de indtægter, der vil kunne anvendes på ny anslås til 50 000 ECU. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
11 8	*(fortsat)*			
1181	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	625 000 (1)	622 000	502 000,—
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	5 673 000 (2)	6 774 000	4 502 000,—
1183	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	5 286 000 (3)	5 174 000	2 735 470,87
1184	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	3 061 000 (4)	3 830 000	2 608 000,—
	Artikel 11 8 i alt	17 211 000	18 109 000	12 691 470,87
11 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1190	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	539 000	2 212 071,02
1191	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	10 924 000 (5)	10 221 000	0,—

(1) En bevilling på 210 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 1 515 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 607 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(4) En bevilling på 1 170 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(5) En bevilling på 91 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
118	*(fortsat)*
1181	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af rejseudgifter for ansatte (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden, udtræden eller forflyttelse til et nyt tjenestested. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1182	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fælleskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Bevilling til dækning af bosættelsespenge og bosættelsespenge efter fratræden for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1183	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af flytteudgifter for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved overflytning til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1184	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII. Bevilling til dækning af dagpenge til ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
119	
1190	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65. Konto til dækning af virkningerne af de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag for tjenestemænd og hjælpeansatte samt på overtidsbetaling for tjenestemænd. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i stillingsfortegnelserne for forskningssektoren, er omfattet af bevillingerne på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1191	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Rådets afgørelse nr. 81/1061/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne, (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 1 2 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 1 9	*(fortsat)*			
1 1 9 1	*(fortsat)*			
	Artikel 1 1 9 i alt	10 924 000	10 760 000	2 212 071,02
	KAPITEL 1 1 I ALT	687 177 000 (1)	637 024 853	586 204 579,08
	KAPITEL 1 2			
1 2 0	***Pensioner og udtrædelsespenge***			
1 2 0 0	Alderspension — Ikke-opdelte bevillinger	59 143 000	51 800 000	49 264 818,18
1 2 0 1	Invalidepension — Ikke-opdelte bevillinger	50 067 000	45 102 000	39 289 761,50
1 2 0 2	Efterladtepension — Ikke-opdelte bevillinger	23 840 000	21 900 000	19 199 680,69
1 2 0 3	Udtrædelsespenge — Ikke-opdelte bevillinger	3 961 000	5 078 000	3 875 856,36
	Artikel 1 2 0 i alt	137 011 000	123 880 000	111 630 116,73

(1) En bevilling på 100 000 ECU er opført under kapitel 10 0 fælles for kapitlerne 1 1, 2 0, 2 2, 2 3 og 2 4.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — TJENSTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Anmærkninger
119	*(fortsat)*
1191	*(fortsat)* Denne bevilling er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den i Finansforordningen herfor fastsatte procedure. Bevilling til dækning af virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet ved udgangen af 1988 og i løbet af regnskabsåret. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
120	
1200	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 77 og bilag VIII hertil. Bevilling til dækning af alderspension til tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De Europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne. Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (pensionstillæg) til modtagere, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.
1201	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 78 og bilag VIII hertil. Bevilling til dækning af invalidepension til tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De Europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne.
1202	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 79 og 80 og bilag VIII hertil. Bevilling til dækning af efterladtepension til ydelsesberettigede pårørende efter tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De Europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne. Bevillingen dækker ligeledes udbetalinger (pensionstillæg) til ydelsesberettigede pårørende til personer, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.
1203	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 12 i bilag VIII. Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 39. Bevilling til dækning af udtrædelsespenge til tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De Europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 2 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 2 1	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1 2 1 0	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	4 415 000	4 680 000	4 385 794,42
1 2 1 3	Godtgørelser for udtræden af tjenesten — forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2150/82 Ikke-opdelte bevillinger	719 000	820 000	904 824,90
1 2 1 4	Godtgørelser for udtræden af tjenesten — forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1679/85 Ikke-opdelte bevillinger	5 485 000	6 182 000	5 543 506,31
1 2 1 5	Godtgørelser for udtræden af tjenesten — forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 Ikke-opdelte bevillinger	23 772 000	18 924 000	9 885 212,09
1 2 1 6	Godtgørelser for udtræden af tjenesten — forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87 Ikke-opdelte bevillinger	2 278 000	p.m.	
1 2 1 7	Godtgørelser for udtræden af tjenesten Ikke-opdelte bevillinger	1 559 000		
	Artikel 1 2 1 i alt	38 228 000	30 606 000	20 719 337,72
1 2 3	***Sygeforsikring*** Ikke-opdelte bevillinger	4 300 000	3 887 000	3 120 710,76
1 2 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af pensioner og diverse godtgørelser***			
1 2 9 0	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	3 424 000	2 827 000	430 280,87
1 2 9 1	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	3 239 000	2 800 000	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
121	
1210	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 50 samt bilag IV hertil. Bevilling til dækning af godtgørelser til tjenestemænd: — som er sat på ventepenge som følge af en nedskæring i antallet af stillinger i institutionen — som beklæder en stilling i lønklasse A 1 eller A 2, og som fritages fra stillingen af tjenstlige grunde.
1213	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2150/82 af 28. juli 1982 om indførelse af særlige og midlertidige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber som følge af Grækenlands tiltrædelse (EFT nr. L 228 af 4. 8. 1982, s. 1).
1214	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1679/85 af 19. juni 1985 om indførelse af særlige og midlertidige foranstaltninger vedrørende visse videnskabelige og tekniske tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 162 af 21. 6. 1985, s. 1), særlig artikel 3.
1215	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56).
1216	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2274/87 af 23. juli 1987 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende midlertidigt ansattes udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 209 af 31. 7. 1987, s. 1).
1217	*Ny konto* Denne bevilling skal dække godtgørelser til tjenestemænd ved Det Fælles Forskningscenter, over for hvem der er truffet foranstaltninger vedrørende udtræden af tjenesten.
123	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72. Bevilling til dækning af arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring af pensionerede tjenestemænd eller tjenestemænd, der får udbetalt godtgørelsen, når de sættes på ventepenge, fritages fra stillingen eller afskediges. Bevillingen dækker ligeledes udbetalingen (i form af supplementer til refusioner af lægeudgifter) til personer, der har været deporteret eller interneret, medens de var i modstandsbevægelsen.
129	
1290	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65. Bevilling til dækning af de finansielle virkninger af anvendelse af justeringskoefficienterne på pensioner og godtgørelser, som udbetales til tjenestemænd, der sættes på ventepenge, fritages fra stillingen eller afskediges.
1291	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Rådets afgørelse 81/1061/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6). Bevillingen er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den procedure, der er fastsat herfor i finansforordningen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
129	*(fortsat)*			
1291	*(fortsat)*			
	Artikel 129 i alt	6 663 000	5 627 000	430 280,87
	KAPITEL 12 I ALT	186 202 000	164 000 000	135 900 446,08
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	16 854 000	14 620 000	15 167 500,—
	KAPITEL 13 I ALT	16 854 000	14 620 000	15 167 500,—
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Udgifter til drift af restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	609 000	479 000	444 721,20
1401	Udgifter til løbende istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	301 000	90 000	159 551,36

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Anmærkninger
129	*(fortsat)*
1291	*(fortsat)* Bevilling til dækning af virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlagene og godtgørelserne, som Rådet vedtager ved udgangen af 1988 og i løbet af regnskabsåret.
130	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 11, 12 og 13 i bilag VII. Bevillingerne i denne artikel er til dækning af befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejse samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af Kommissionens vedtægtsmæssige personale, af sagkyndige eller af nationale eller internationale embedsmænd, knyttet til Kommissionens tjenestegrene. Indtægter i form af refusion af tjenesterejseudgifter, der er afholdt for andre EF-institutioners eller -organers regning eller for tredjemands regning, kan anvendes på ny. Summen af de indtægter, der vil kunne anvendes på ny, anslås til 900 000 ECU. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
140	
1400	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med driften af restauranter, cafeterier og kantiner, blandt andet udgifter til vedligeholdelse af inventar. Summen af de indtægter, der vil kunne anvendes på ny, anslås til 10 000 ECU. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.
1401	Bevilling til dækning af løbende udgifter til istandsættelse og til løbende fornyelser af materiel samt anskaffelse af nyt udstyr, der ikke kan opføres som løbende vedligeholdelsesudgifter. Summen af de indtægter, der vil kunne anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 7 3.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
140	*(fortsat)*			
1402	Udgifter til ekstraordinær istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	650 000	297 832,39
	Artikel 140 i alt	910 000	1 219 000	902 104,95
141	***Lægetjenesten***			
1410	Lægetjenesten Ikke-opdelte bevillinger	1 645 000	1 376 000	1 736 461,46
1411	Anskaffelse af lægeudstyr Ikke-opdelte bevillinger	240 000	278 000	234 187,84
	Artikel 141 i alt	1 885 000	1 654 000	1 970 649,30
142	***Lægeundersøgelse i forbindelse med sundhedsbeskyttelse af stråleudsat personale*** Ikke-opdelte bevillinger	250 000	241 000	178 781,39
	KAPITEL 14 I ALT	3 045 000	3 114 000	3 051 535,64
	KAPITEL 15			
150	***Rejse- og opholdsudgifter for nationale sagkyndige, udlånt til Kommissionens tjenestegrene*** Ikke-opdelte bevillinger	6 347 000	2 700 000	1 850 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

Artikel Konto	Anmærkninger
140	*(fortsat)*
1402	Konto til dækning af de betydelige udgifter til den nødvendige istandsættelse og fornyelse, som helt klart adskiller sig fra »løbende« omkostninger i forbindelse med istandsættelse, reparation og fornyelse af installationer og materiel.
141	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 59 (lægeundersøgelse i forbindelse med fravær på grund af sygdom og forebyggende lægeundersøgelser) og artikel 8 i bilag II (»Invaliditetsudvalget«). Bevillingerne i denne artikel er bestemt til at dække lægehonorarer, omkostninger i forbindelse med forebyggende lægeundersøgelser (specialundersøgelser, analyser osv.), medicinalvarer (lægemidler, forbindinger osv.) indkøb af specielt udstyr og inventar, omkostninger i forbindelse med invaliditetsudvalgets arbejde. Summen af de indtægter, der vil kunne anvendes på ny, anslås til 30 000 ECU.
142	Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, kapitel III. Nationale love vedrørende »basisnormer«. Bevilling til dækning af omkostninger til fysisk undersøgelse i forbindelse med sundhedsbeskyttelse af stråleudsat personale.
150	Ordning og nærmere bestemmelser vedtaget af Kommissionen. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med udstationering og konsultering af kort varighed af nationale eksperter, der skal bistå Kommissionens tjenestemænd, navnlig med udarbejdelsen af forslag til Rådets direktiver om harmonisering på visse af Kommissionens aktivitetsområder. Bevillingen dækker ligeledes ulykkesforsikring af nationale sagkyndige samt disses befordringsudgifter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND *(fortsat)*

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
152	***Udveksling af personale mellem Fællesskaberne og den private og offentlige sektor i medlemsstaterne***			
1520	Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i Kommissionen Ikke-opdelte bevillinger	3 173 000	998 000	998 000,—
1521	Tjenestemænd fra Fællesskaberne, som midlertidigt ansættes i nationale og internationale administrationer Ikke-opdelte bevillinger	594 000	707 000	290 000,—
	Artikel 152 i alt	3 767 000	1 705 000	1 288 000,—
	KAPITEL 15 I ALT	10 114 000	4 405 000	3 138 000,—
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp*** Ikke-opdelte bevillinger	20 000	20 000	10 880,—
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger	213 000	205 000	218 438,01
162	***Andre velfærdsudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	377 000	364 000	360 424,60
163	***Interinstitutionelle velfærdsfaciliteter*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 16 I ALT	610 000	589 000	589 742,61

KOMMISSIONEN

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND *(fortsat)*

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
152	
1520	Ansættelsesordning og nærmere betingelser fastsættes af Kommissionen. Udveksling af tjenestemænd på nationale og internationale administrationer og af funktionærer fra den private sektor.
1521	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 38. Bevillingen skal dække godtgørelse af de ekstraudgifter, som udvekslingen medfører for Fællesskabernes tjenestemænd.
160	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76. Bevilling til dækning af kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemands ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
161	Bevilling til dækning af en del af udgifterne til personalefoyer, de kulturelle arrangementer, tilskuddene til personaleklubber, forvaltning af sportsfaciliteter og ekstraudstyr hertil samt til initiativer til fremme af kontakten mellem ansatte af forskellig nationalitet. Indtægter i form af bidrag fra øvrige institutioner og tjenestemændene til udgifterne til de pågældende aktioner kan anvendes på ny. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 27 000 ECU. Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
162	Bevillingen dækker hovedsagelig tilskud til feriekolonier, ungdomsorganisationer (spejdere) og trossamfund. Desuden dækker den udgifterne i forbindelse med råd og vejledning til nyansat personale og i forbindelse med anden bistand, der ydes personalet (juridisk bistand, bistand vedrørende fast ejendom). Det bemærkes, at de tilsvarende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der er anført i de for forskningssektoren gældende stillingsfortegnelser, dækkes af bevillinger, der er opført på de forskellige konti under kapitel 73.
163	I henhold til en aftale mellem institutionerne skal brugerbidragene for fremtiden totalt dække driftsomkostningerne. Ifølge aftalen konteres det vedtægtsmæssige personales lønninger og huslejerne henholdsvis kapitel 11 og 20 i nærværende del. Opførelsen af et p.m. åbner mulighed for genanvendelse af forældrebidragene.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 17 — REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

KAPITEL 18 — PERSONALE I TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 17			
170	***Repræsentationsudgifter***			
1700	Repræsentationsudgifter for medlemmerne af institutionen Ikke-opdelte bevillinger	380 000	370 000	370 000,—
1701	Personalets repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	360 000	331 000	364 800,—
	Artikel 170 i alt	740 000	701 000	734 800,—
	KAPITEL 17 I ALT	740 000	701 000	734 800,—
	KAPITEL 18			
180	***Lønninger, tillæg, godtgørelser og refusioner for tjenestemænd og midlertidigt ansatte*** Ikke-opdelte bevillinger	55 940 000 (1)	49 023 500	29 737 719,—

(1) En bevilling på 2 210 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 17 — REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

KAPITEL 18 — PERSONALE I TREDJELANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
170	
1700	Kommissionens beslutning af 19. september 1979. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med de repræsentationsforpligtelser, der påhviler Kommissionen. Disse udgifter kan afholdes individuelt af Kommissionens medlemmer, når de udøver deres hverv inden for rammerne af institutionens virksomhed.
1701	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14 i bilag VII. Udgifter ved repræsentationsforpligtelser på Kommissionens vegne i tjenestens interesse kan refunderes. Der kan ikke være tale om repræsentationsforpligtelser over for tjenestemænd og ansatte i Kommissionen og de øvrige fællesskabsinstitutioner. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 1 700 ECU.
180	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber. Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber. Rådets forordning nr. 6/66/Euratom, 121/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes boligtilskud samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2749/66). Rådets forordning nr. 7/66/Euratom, 122/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes befordringstilskud, samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT nr. 150 af 12. 8. 1966, s. 2751/66). Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 70. Bevilling til dækning af følgende udgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, der er opført i stillingsfortegnelsen: — lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg — ulykkes- og sygeforsikring og andre sociale afgifter — arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte samt udbetalinger med henblik på, at disse kan bevare deres pensionsret i deres hjemland — øvrige tillæg og godtgørelser — overarbejde — godtgørelse af udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten og forflyttelser.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 18 — PERSONALE I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
181	***Vederlag til øvrige ansatte og for andre tjenesteydelser*** Ikke-opdelte bevillinger	17 877 000 (1)	15 707 000	9 527 887,—
182	***Faglig efter- og videreuddannelse*** Ikke-opdelte bevillinger	60 000	45 000	27 297,—
183	***Forskellige udgifter ved ansættelse*** Ikke-opdelte bevillinger	15 000	9 000	5 460,—
184	***Repræsentationsudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	460 000	442 000	268 118,—
185	***Tjenesterejser*** Ikke-opdelte bevillinger	2 300 000 (2)	1 983 000	1 202 890,—
189	***Formålsbestemte reserver*** Ikke-opdelte bevillinger	1 041 000	1 745 000	1 058 519,—

(1) En bevilling på 1 179 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 397 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 18 — PERSONALE I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
181	Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber. Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af: — vederlag, overarbejde og arbejdsgiverbidrag til sociale sikringsordninger for hjælpeansatte og lokalt ansatte — anvendelse af midlertidigt personale — arbejde i forbindelse med oversættelse, reproduktion og maskinskrivning, der udføres uden for institutionen i det omfang, det ikke kan udføres af Kommissionens egne tjenestegrene.
182	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af: — udgifter i forbindelse med faglig videre- og efteruddannelse (sprogkurser informationskurser ved indtræden i tjenesten efteruddannelseskurser, oplysning om anvendelsen af moderne metoder, (seminarer, edb-kurser) — udgifter til indkøb af nødvendigt materiel og nødvendig dokumentation — udgifter til analyse af gennemgangen af tjenestegrenenes drift og struktur — udgifter til personaleinformation. Summen af de indtægter, der vil kunne anvendes på ny, anslås til 20 000 ECU.
183	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer, navnlig: — udgifter til annoncer — rejse- og opholdsudgifter samt ulykkesforsikring for indkaldte ansøgere — udgifter i forbindelse med afholdelse af samlede udvælgelsesprøver (leje af lokaler, inventar, maskiner, opgaveretning) — udgifter i forbindelse med lægeundersøgelser ved ansættelse.
184	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber. Udgifter til repræsentationsforpligtelser på Kommissionens vegne i tjenestens interesse kan refunderes. Der kan ikke være tale om repræsentationsforpligtelser over for tjenestemænd og ansatte i Kommissionen og de øvrige fællesskabsinstitutioner. Bevillingen skal endvidere anvendes til dækning af udgifter af social art (kantiner, lægetjeneste, kontakten med personalet m.v.).
185	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt andre ordinære og ekstraordinære udgifter afholdt af Kommissionens personale i forbindelse med tjenesterejser.
189	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber. Afgørelse 81/1061/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 8 — PERSONALE I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 8 9	*(fortsat)*			
	KAPITEL 1 8 I ALT	77 693 000	68 954 500	41 827 890,—
	Afsnit 1 i alt	**990 025 000**	**899 268 353**	**792 658 266,68**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 18 — PERSONALE I TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
189	*(fortsat)* Denne bevilling er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti. Bevilling til dækning af virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af rådet i løbet af regnskabsåret.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 20			
200	***Leje***			
	Ikke-opdelte bevillinger	70 355 000	68 121 600 (1)	65 061 044,55
201	***Forsikringer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	341 000	270 000	261 000,—
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	8 822 000	8 822 000	7 380 000,—
203	***Rengøring og vedligeholdelse***			
	Ikke-opdelte bevillinger	14 394 000	13 391 000	11 820 335,92
204	***Indretning af lokaler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 214 000	4 289 000 (1)	6 050 314,21
205	***Sikring af og tilsyn med ejendomme***			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 745 000	9 680 000	8 908 791,90
206	***Ejendomserhvervelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 708 000	p.m.	0,—
207	***Opførelse af bygninger***			
2070	Opførelse af bygningen på Rue de la Loi 120, Bruxelles			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	511 000	3 997 682,05
	Artikel 207 i alt	p.m.	511 000	3 997 682,05

(1) En bevilling på 10 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
200	Bevilling til betaling af lejeudgifter for de benyttede bygninger eller bygningsafsnit samt leje af konferencelokaler, lagerlokaler, garager og parkeringspladser. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 220 000 ECU.
201	Bevilling til betaling af præmier, der er fastsat i forsikringspolicerne vedrørende de bygninger eller bygningsafsnit, som institutionen benytter.
202	Bevilling til betaling af udgifterne til vand, gas, elektricitet og opvarmning. Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, er anslået til 5 000 ECU.
203	Bevilling til dækning af de ifølge de gældende kontrakter beregnede udgifter til vedligeholdelse af lokaler, elevatorer, centralvarmeanlæg, klimaanlæg osv; udgifter til visse periodiske rengøringsarbejder, køb af varer til vedligeholdelse, afvaskning, vaskeri, kemisk rensning osv. og til malerarbejde, istandsættelse og nødvendige leveringer til værkstederne. Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny, er anslået til 1 000 ECU.
204	Bevilling til udførelse af arbejde med indretning, såsom ændringer af skillevægsopstillinger i bygningerne, energibesparelser, telefon- og datakabelanlæg osv.
205	Bevilling til dækning af forskellige udgifter til sikring af bygninger, bl.a. kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og ny påfyldning af ildslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af udstyret til medlemmerne af det frivillige brandværn og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.
206	Bevilling til dækning af udgifter til lejekøb af Breydel-bygningen.
207	
2070	Arbejdet med bygningen på Rue de la Loi 120 sluttes i 1988.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
208	***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	50 000	p.m.	0,—
209	***Andre udgifter vedrørende ejendommene*** Ikke-opdelte bevillinger	479 000	370 000	354 936,81
	KAPITEL 20 I ALT	114 108 000 (1)	105 454 600	103 834 105,44
	KAPITEL 21			
210	***Datacentrets drift*** Ikke-opdelte bevillinger	16 065 000	14 500 000	12 838 133,15
211	***Datanet*** Ikke-opdelte bevillinger	13 496 000	13 000 000	11 034 925,61
212	***Ydelser præsteret af edb-personalet*** Ikke-opdelte bevillinger	1 344 000	1 344 000	1 639 879,62
213	***Databehandlingsarbejde udført af tredjemand*** Ikke-opdelte bevillinger	896 000	896 000	539 999,99
214	***Analyse og programmering, forudgående analyse og specialopgaver udført af tredjemand*** Ikke-opdelte bevillinger	4 141 000	4 141 000	6 709 873,08
215	***Dokumentanalyse foretaget af tredjemand*** Ikke-opdelte bevillinger	1 015 000	1 015 000	979 176,50

(1) En bevilling på 100 000 ECU er opført under kapitel 10 0 fælles for kapitlerne 1 1, 2 0, 2 2, 2 3 og 2 4.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

Artikel Konto	Anmærkninger
208	Bevilling til dækning af udgifter til finansiel og teknisk ekspertbistand i forbindelse med fire opgaver forud for erhvervelse eller opførelse af bygninger.
209	Bevilling til dækning af de øvrige løbende udgifter i forbindelse med bygninger, såfremt disse ikke er opført særskilt i de andre artikler i kapitel 20, bl.a. vejafgifter, kloakering, renovation og skiltning. Bevillingen skal også dække udgifter til teknisk bistand i forbindelse med indretning af lokaler, hvor der skal opstilles databehandlingsudstyr.
210	Bevilling til dækning af følgende driftsudgifter: — indkøb, leje og vedligeholdelse af datamaskiner, perifert udstyr og programmel — indkøb af materiel, tilbehør og oplysningsmateriale. De indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 900 000 ECU.
211	Bevilling til dækning af følgende driftsudgifter: — indkøb, leje og vedligeholdelse vedrørende terminalnet og minidatamater samt programmel hertil — indkøb af materiel, tilbehør og dokumentation. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 650 000 ECU.
212	Bevilling til dækning af udgifter vedrørende eksternt driftspersonale (operatører, konsoloperatører, administratorer, systemingeniøren, tasteoperatøren osv.). De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.
213	Bevilling til dækning af udgifter vedrørende databehandlingsarbejde udført uden for institutionen (servicebureauer, datafangst osv.). De indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.
214	Bevilling til dækning af udgifter vedrørende eksternt personale og arbejde udført uden for institutionen. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.
215	Bevilling til dækning af udgifter til eksternt personale til dokumentanalyse. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 10 000 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
216	***Distribution og udvikling af CELEX***			
	Ikke-opdelte bevillinger	400 000	p.m.	339 716,88
	KAPITEL 21 I ALT	37 357 000	34 896 000	34 081 704,83
	KAPITEL 22			
220	***Tekniske installationer og kontormateriel***			
2200	Førstegangsanskaffelser af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	923 000 (1)	731 000	696 518,62
2201	Fornyelser af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	432 000	321 000	566 906,20
2202	Leje af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	313 000	372 000	311 080,55
2204	Kontormateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 552 000 (2)	8 566 000 (3)	7 629 627,94
	Artikel 220 i alt	12 220 000	9 990 000	9 204 133,31

(1) En bevilling på 246 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 105 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 10 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
216	Bevilling til dækning af udgifter til distribution og udvikling af CELEX-databaserne (det interinstitutionelle automatiserede dokumentationssystem for fællesskabsret). De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 100 000 ECU.
220	
2200	Bevilling til dækning af udgifter til udstyr, bl.a. audiovisuelt materiel samt materiel til arkivering, bibliotek og tolkning. Bevillingen skal ligeledes dække udgifterne til installationer og materiel til handicappede tjenestemænd. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.
2201	Bevilling til dækning af fornyelse, bl.a. af: — audiovisuelt materiel samt materiel til arkivering, bibliotek og tolkning, såsom kabiner, hovedtelefoner og lyttebokse til simultantolkeanlæg — forskelligt udstyr til værksteder til vedligeholdelse af bygningerne. Bevillingerne skal ligeledes dække udgifterne til installationer og materiel til handicappede tjenestemænd. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 6 000 ECU.
2202	Konto til dækning af udgifter til leje af materiel og udstyr, som det ikke kan betale sig at erhverve, eller som er vanskeligt at erhverve på grund af begrænsede budgetmidler. Bevillingerne skal ligeledes dække udgifterne til installationer og materiel til handicappede tjenestemænd.
2203	Bevilling til dækning af udgifter til vedligeholdelse og reparation af materiel og udstyr, som er nævnt i konto 2200 til 2202. Bevillingerne skal ligeledes dække udgifterne til installationer og materiel til handicappede tjenestemænd. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ECU.
2204	Bevilling til indkøb, leje og vedligeholdelse af alle former for kontorudstyr, såsom tekstbehandlingsanlæg, elektroniske fotokopieringsmaskiner, minidatamater, mikrokopieringsmaskiner, læsere til reproduktion, telefaxapparater, telekommunikationsmateriel, store reproduktionsenheder osv. Bevillingerne skal ligeledes dække udgifterne til installationer og materiel til handicappede tjenestemænd. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser af inventar Ikke-opdelte bevillinger	3 188 000 (1)	1 486 000 (2)	3 028 901,41
2211	Fornyelse af inventar Ikke-opdelte bevillinger	626 000	654 000	574 023,47
2212	Leje af inventar Ikke-opdelte bevillinger	1 000	2 000	1 500,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar Ikke-opdelte bevillinger	165 000	169 000	151 999,37
	Artikel 221 i alt	3 980 000	2 311 000	3 756 424,25
223	***Transportmateriel***			
2230	Førsteganganskaffelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	103 000 (3)	99 200	89 813,77
2231	Fornyelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	343 000	275 500	563 879,98
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	171 000	165 000	183 800,72
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	733 000	773 000	831 374,10
	Artikel 223 i alt	1 350 000	1 312 700	1 668 868,57
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, boganskaffelser Ikke-opdelte bevillinger	516 000	499 200	549 999,26
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel Ikke-opdelte bevillinger	25 000	25 000	22 809,56
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	1 010 000	967 000	723 500,—
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	390 000	389 000	355 000,—

(1) En bevilling på 176 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 15 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 18 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
221	
2210	De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 6 000 ECU.
2211	De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 4 000 ECU.
2213	Bevilling til vedligeholdelse og istandsættelse af inventaret.
223	
2230	Bevilling til anskaffelse af transportmidler.
2231	En række køretøjer vil i løbet af 1987 have kørt så mange kilometer, at det vil være rimeligt at udskifte dem. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 59 000 ECU.
2232	Bevilling til leje af automobiler i Bruxelles og Luxembourg og andre steder, når det er umuligt at benytte de transportmidler, som Kommissionen råder over. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 1 000 ECU.
2233	Bevilling til dækning af vedligeholdelse, istandsættelse og forsikring af tjenestekøretøjer (indkøb af brændstof, smøremidler, dæk, slanger, forskelligt udstyr, reservedele, værktøj osv.). De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 8 000 ECU.
225	
2250	Bevilling til dækning af anskaffelse af værker, dokumenter og andre publikationer (undtagen tidsskrifter) samt ajourførelser af eksisterende bøger, der er nødvendige for Kommissionens tjenestegrene.
2251	Bevilling til anskaffelse af særligt biblioteksudstyr (kartoteker, reoler, katalogmøbler osv.).
2252	Bevilling til dækning af abonnementer på aviser, fagtidsskrifter, officielle tidender, parlamentsdokumenter, udenrigshandelsstatistikker, forskellige bulletiner og andre faglige publikationer.
2253	Bevilling til dækning af abonnementer hos nyhedsbureauer i form af fjernskrivermeddelelser samt presse- og informationsbulletiner.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
225	*(fortsat)*			
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger			
	Ikke-opdelte bevillinger	134 000	128 000	133 000,—
2255	Abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal			
	Ikke-opdelte bevillinger	58 000	56 000	52 400,—
2256	Flersproget terminologisk database (Eurodicautom)			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 069 000	497 000	445 938,25
	Artikel 225 i alt	3 202 000	2 561 200	2 282 647,07
	KAPITEL 22 I ALT	20 752 000 (1)	16 174 900	16 912 073,20
	KAPITEL 23			
230	***Papir og kontorartikler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 800 000	5 094 400	5 231 418,23
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	700 000	700 000	561 199,08
2329	Andre finansielle udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 232 i alt	700 000	700 000	561 199,08

(1) En bevilling på 100 000 ECU er opført under kapitel 10 0 fælles for kapitlerne 1 1, 2 0, 2 2, 2 3 og 2 4.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
225	*(fortsat)*
2254	Bevilling til dækning af bogbinderarbejde og andre nødvendige udgifter til vedligeholdelse af bøger og tidsskrifter.
2255	Bevilling til dækning af abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal.
2256	Bevilling til køb af termsamlinger og til supplering af termsamlinger med de manglende sprog under anvendelse af ekspertbistand. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 60 000 ECU.
230	Bevilling til dækning af indkøb af papir, kuverter, kontorartikler, materialer til reproduktionsafdelingerne samt visse trykkeriarbejder uden for institutionen. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 145 000 ECU.
232	
2320	Bevilling til dækning af bankomkostninger (provisioner, agio, diverse omkostninger). De nye betingelser, hvorefter renter og omkostninger opføres særskilt, træder i kraft for alle bankerne i 1987, foranlediget af en henstilling fra Revisionsretten.
2329	Konto til eventuel opførelse af en bevilling til dækning af eventuelle kassedifferencer, tab eller forringelse af midler eller værdier inden for rammerne af artikel 70 i Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
233	***Procesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	800 000	650 000	772 987,48
234	***Skadeserstatning***				
2340	Skadeserstatninger	Ikke-opdelte bevillinger	110 000	100 000	142 996,25
2341	Erstatninger	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 234 i alt	110 000	100 000	142 996,25
235	***Andre driftsudgifter***				
2350	Diverse forsikringer	Ikke-opdelte bevillinger	125 000	110 000	100 000,—
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	Ikke-opdelte bevillinger	160 000	192 000	249 903,82
2352	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	130 000	138 000	158 000,—
2353	Intern transport og flytning af tjenestegrene	Ikke-opdelte bevillinger	2 050 000	2 180 000	1 869 544,92
2359	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	35 000	39 000	41 368,—
		Artikel 235 i alt	2 500 000	2 659 000	2 418 816,74
239	***Ydelser mellem institutionerne***				
2390	Tjenesteydelser fra Publikationskontoret	Ikke-opdelte bevillinger	(21 231 743)	(20 472 071)	(17 844 066,—)

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
2 3 3	Bevilling til dækning af udgifter opstået forud for processen samt i forbindelse med bistand fra advokater eller andre sagkyndige, der optræder som rådgivere for Kommissionen. Den skal endvidere gøre det muligt at afholde de udgifter, som Domstolen eller andre dømmende myndigheder måtte idømme Kommissionen. De indtægter, som kan anvendes på ny, anlås til 30 000 ECU.
2 3 4	
2 3 4 0	Bevilling til dækning af udgifter, som skal afholdes af Kommissionen i form af skadeserstatning, og af udgifter som følge af, at Kommissionen pådrager sig et erstatningsansvar over for tredjemand.
2 3 4 1	Af billighedsgrunde bør der i enkelttilfælde udbetales erstatning, uden at der af den grund kan afledes nogen form for retskrav.
2 3 5	
2 3 5 0	Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Bevilling til dækning af diverse forsikringer (bl.a. ansvar, tyveri) og de forsikringsomkostninger, der omhandles i artikel 70 i finansforordningen.
2 3 5 1	Bevilling til dækning af: — anskaffelse af uniformer til betjente, chauffører, natvægtere, garageopsynsmænd og tjenestebude — anskaffelse og rensning af arbejdstøj til værkstedspersonalet og til personale, der skal udføre arbejde, som nødvendiggør beskyttelse mod ugunstige klimatiske forhold og kulde, mod ekstra slid og mod smuds.
2 3 5 2	Bevilling til dækning af forfriskninger og lejlighedsvis fortæring ved interne møder.
2 3 5 3	Bevilling til dækning af omkostninger i forbindelse med flytning og omgruppering af tjenestegrene og udgifter til intern transport (modtagelse, oplagring, anbringelse) af materiel, løsøre og kontorinventar. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 2 500 ECU.
2 3 5 9	Bevilling til dækning af visse driftsudgifter, der ikke specielt er opført under artikel 2 3 5, såsom: — refusion af udgifter til sekretærer/stenotypister — indskrivningsgebyrer ved konferencer — deltagelsesgebyrer til faglige og videnskabelige sammenslutninger — udgifter til erindringsmedaljer til tjenestemænd efter tyve års ansættelse.
2 3 9	
2 3 9 0	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Opførelsen af en proformabevilling er fastsat i artikel 103, stk. 4, i finansforordningen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
239	*(fortsat)*			
2390	*(fortsat)*			
2391	Fælles tolketjeneste Ikke-opdelte bevillinger	600 000	530 000	496 000,—
2392	Tjenesteydelser fra Kommissionen (Afdelingen for Oversættelser på Mellemlang og Lang Sigt) til Publikationskontoret Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 239 i alt	600 000	530 000	496 000,—
	KAPITEL 23 I ALT	10 510 000 (1)	9 733 400	9 623 417,78
	KAPITEL 24			
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	6 800 000	7 409 000 (2)	6 410 000,—
241	***Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn*** Ikke-opdelte bevillinger	23 045 000	16 618 900 (3)	15 735 000,—

(1) En bevilling på 100 000 ECU er opført under kapitel 10 0 fælles for kapitlerne 1 1, 2 0, 2 2, 2 3 og 2 4.
(2) En bevilling på 2 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 3 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

Artikel Konto	Anmærkninger
239	*(fortsat)*
2390	*(fortsat)* Den er beregnet på grundlag af de forventede tjenesteydelser fra Publikationskontoret til Kommissionen i regnskabsåret. Beregningen er baseret på den i 1987 konstaterede faktiske procentdel af Publikationskontorets tjenesteydelser, der udførtes for Kommissionen.
2391	Bevilling til betaling af tjenesteydelserne fra Europa-Parlamentets tolke til Kommissionen.
2392	Aftale af 8. december 1972 mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer om tilknytning af Afdelingen for oversættelser på mellemlang og lang sigt (STML). Ifølge bestemmelserne i den aftale, som trådte i kraft 1. januar 1973, har Kommissionen forpligtet sig til at stille tilstrækkelig oversætterkapacitet til rådighed for Publikationskontoret til at garantere udførelse af alle oversættelser, som Publikationskontoret anmoder om til eget brug eller til brug for Fællesskabets institutioner. Arbejdet skal udføres af de oversættere, der er ansat i Luxembourg, og som står opført på Kommissionens stillingsfortegnelse. Om nødvendigt kan der ligeledes midlertidigt anvendes freelance oversættere. Antallet af oversættere m.v. fra STML, der er tilknyttet Publikationskontoret, andrager i 1988: *LA* *C* *I alt* 87 43 130 De tilsvarende bevillinger står opført i Kommissionens overslag i afsnit 1 i denne del af nærværende sektion af det almindelige budget.
240	Bevilling til dækning af udgifter til frankering af og porto på almindelige forsendelser, rapporter, beretninger og publikationer fra Generaldirektoratet for information og Det statistiske Kontor samt forsendelsesomkostningerne for postpakker m.m., sendt med luftpost, ad søvejen og med jernbane. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 230 000 ECU.
241	Bevilling til dækning af faste abonnementsudgifter (telefon, telegraf, fjernskriver), telefonlinjer, kommunikationsudgifter (telefon, telegraf, fjernskriver), udgifter til reparation og vedligeholdelse af materiellet, indkøb af telefonbøger o.l. Bevillingen dækker ligeledes abonnementsafgifter for linjerne mellem bygningerne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION *(fortsat)*

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
241	*(fortsat)*			
	KAPITEL 24 I ALT	29 845 000 (1)	24 027 900	22 145 000,—
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger	8 400 000	7 728 000	6 342 744,96
251	***Udgifter til udvalgs- og komitémøder***			
2510	Udgifter til møder i udvalg og komiteer, hvis høring er obligatorisk i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter Ikke-opdelte bevillinger	5 967 000 (2)	6 431 000	6 285 814,78
2511	Udgifter til møder i udvalg og komiteer, som det ikke er obligatorisk at høre i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter Ikke-opdelte bevillinger	1 515 000	1 732 000	1 359 444,91
	Artikel 251 i alt	7 482 000	8 163 000	7 645 259,69

(1) En bevilling på 100 000 ECU er opført under kapitel 10 0 fælles for kapitlerne 1 1, 2 0, 2 2, 2 3 og 2 4.
(2) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION *(fortsat)*

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
241	*(fortsat)* Stigningen i denne bevilling svarer til den udvikling, Europa-Parlamentet har ønsket med hensyn til installering af kontorautomatiserings- og teledataanlæg og af et interinstitutionelt net. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 700 000 ECU.
250	Bevilling til dækning af udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for regeringssagkyndige og andre indkaldte i studie- og arbejdsgrupper, endvidere udgifter i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke dækkes af den bestående infrastruktur (i institutionernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for institutionerne). Bevillingen dækker endvidere udgifter til forberedelse af trepartskonferencerne og møderne i Det Stående Udvalg for Beskæftigelse samt bistand i visse internationale forhandlinger (især honorarer til eksperter). De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 2 000 ECU.
251	Bevillingerne i denne artikel er bestemt til dækning af udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for sagkyndige, der indkaldes inden for rammerne af de i henhold til traktaten og Rådets eller Kommissionens forordninger nedsatte udvalg og komiteer, endvidere udgifter i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke dækkes af den bestående infrastruktur (i institutionernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for institutionerne). Godtgørelserne til de sagkyndige fastsættes på grundlag af afgørelser truffet af Kommissionen. En detaljeret liste over disse udvalg og komiteer er indeholdt i bilag I til denne del af nærværende sektion af det almindelige budget. Tilhørsforholdet for udvalgene og komiteerne under konto 2 5 1 0 og 2 5 1 1 er ligeledes angivet.
2510	Et beløb på 500 000 ECU blokeres under kapitel 10 0. Det kan frigøres efter behandling af en beretning, som Kommissionen aflægger til Europa-Parlamentet om dens rationaliseringsbestræbelser i forbindelse med udvalgenes arbejde. I denne beretning skal Kommissionen bl.a. redegøre for foranstaltningerne med henblik på at tilpasse udvalgenes beføjelser til bestemmelserne i EØF-Traktatens artikel 145 og 205, i henhold til hvilke Kommissionen er eneansvarlig for budgettets gennemførelse.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
252	***Udvalg og kommissioner inden for EKSF***			
2520	Det Rådgivende Udvalg for EKSF Ikke-opdelte bevillinger	522 000	541 000	560 000,—
2521	Andre udvalg og kommissioner inden for EKSF Ikke-opdelte bevillinger	828 000	677 000	966 248,—
	Artikel 252 i alt	1 350 000	1 218 000	1 526 248,—
253	***Særlige udvalg for arbejdssikkerhed***			
2530	Det Stående Udvalg for Sikkerheds- og Sundhedsforhold i Kulminer og i Anden Udvindingsindustri Ikke-opdelte bevillinger	235 000	290 000	160 000,—
2531	Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen Ikke-opdelte bevillinger	195 000	140 000	180 000,—
	Artikel 253 i alt	430 000	430 000	340 000,—
254	***De Europæiske Fællesskabers Ungdomsforum*** Ikke-opdelte bevillinger	730 000	695 000	670 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
252	
2520	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 18. Artikel 20 i Traktaten om Oprettelse af et Fælles Råd og en Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af omkostninger ved afholdelse af møder i Det Rådgivende Udvalg for EKSF, samt receptions-og repræsentationsomkostninger, som formanden for Det rådgivende Udvalg afholder i embeds medfør.
2521	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 46, 54 og 55. Bevilling til dækning af omkostninger vedrørende sagkyndige og i forbindelse med afholdelse af møder i de udvalg, kommissioner og arbejdsgrupper, der er nedsat inden for EKSF.
253	
2530	Beslutning vedtaget den 9. og 10. maj 1957 af regeringernes repræsentanter, forsamlet i det særlige ministerråd (nedsættelse af Det Stående Udvalg for Bedriftssikkerhed inden for Stenkulminedriften) (EFT nr. 28 af 31. 8. 1957, s. 487/57). Rådets afgørelse 74/326/EØF af 27. juni 1974 (udvidelse af udvalgets kompetence til at omfatte alle mineraludvindende virksomheder) (EFT nr. 185 af 9. 7. 1974, s. 18). Bevilling til dækning af udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for medlemmer og sagkyndige, udgifter i forbindelse med afholdelse af møder, udgifter i forbindelse med afprøvning af redningsudstyr og sikkerhedsinstallationer samt udgifter i forbindelse med sikkerhedskampagnerne.
2531	Rådets afgørelse 74/325/EØF af 27. juni 1974 om nedsættelse af et Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen (EFT nr. L 185 af 9. 7. 1974, s. 15). Bevilling til dækning af udgifter til møder i Det rådgivende Udvalg og dets underudvalg samt udgifter i forbindelse med afprøvning af udstyr, der specielt bruges til udvalgets arbejde.
254	Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende De Europæiske Fællesskabers Ungdomsforum: — driftsomkostninger vedrørende det faste sekretariat (personale, leje af kontorer og konferencesale, diverse omkostninger) — rejse- og opholdsomkostninger samt yderligere omkostninger for de delegerede ved møderne i forumet — yderligere omkostninger i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke kan dækkes af sekretariatets bestående infrastruktur.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
2550	Konferencer, kongresser og møder afholdt af institutionen Ikke-opdelte bevillinger	178 000	383 000	393 857,21
2551	Udgifter til institutionens deltagelse i konferencer, kongresser og møder Ikke-opdelte bevillinger	360 000	273 000	229 374,92
2552	Konferencer, kongresser og møder i forbindelse med EKSF Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2553	Konferencer, kongresser og møder, der holdes af institutionen for nationale embedsmænd, der kontrollerer anvendelsen af fælleskabsmidler Ikke-opdelte bevillinger	400 000	250 000	
2554	Udgifter til institutionens deltagelse i højtideligholdelsen af femhundredeåret for Amerikas opdagelse og Expo 92 Ikke-opdelte bevillinger	100 000		
	Artikel 255 i alt	1 038 000	906 000	623 232,13
256	***Udgifter til forudgående konsultationer mellem fagforeninger*** Ikke-opdelte bevillinger	227 000	227 000	229 999,—
	KAPITEL 25 I ALT	19 657 000	19 367 000	17 377 483,78
	KAPITEL 26			
260	***Studier og konsultationer*** Ikke-opdelte bevillinger	2 222 000	1 776 000	1 839 248,76
262	***Studier og konsultationer vedrørende konkurrenceforhold i forskellige sektorer*** Ikke-opdelte bevillinger	500 000	278 000	260 000,—
	KAPITEL 26 I ALT	2 722 000	2 054 000	2 099 248,76

KOMMISSIONEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
255	Bevillingerne under denne artikel dækker samtlige omkostninger i forbindelse med afholdelse af eller deltagelse i konferencer, kongresser osv. (undtagen nogle udgifter, som vil kunne afholdes af den bestående infrastruktur, når disse konferencer finder sted i et af Fællesskabernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for Fællesskaberne).
2550	Bevilling til dækning af omkostningerne ved de konferencer, kongresser og møder, som Kommissionen må afholde for at gennemføre de forskellige politikker. De indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til ca. 2 000 ECU.
2551	Bevilling til dækning af forskellige udgifter til konferencer, kongresser og møder, som Kommissionen deltager i. Bevillingen skal ligeledes dække udgifterne i forbindelse med EF's deltagelse i Konferencen om Middelhavet.
2552	Konto til dækning af udgifter i forbindelse med konferencer, kongresser og møder inden for rammerne af EKSF.
2553	Bevilling til dækning af udgifterne til afholdelse af konferencer, seminarer, møder samt uddannelses- og praktikkurser for de embedsmænd fra medlemsstaterne, der kontrollerer transaktioner finansieret med fællesskabsmidler, eller som medvirker i Fællesskabets statistiske system.
2554	*Ny konto* Bevilling til dækning af udgifterne til en undersøgelse af de mulige former for deltagelse i Expo 92 i anledning af højtideligholdelsen af femhundredeåret for Amerikas opdagelse.
256	Bevilling til dækning af udgifter til de forudgående konsultationsmøder mellem de europæiske fagforeningsrepræsentanter for at lette deres meningsdannelse og harmonisere deres stillingtagen til udviklingen af Fællesskabets politik.
260	Denne bevilling skal dække udgifter til specialstudier, der ved kontrakt overdrages højtkvalificerede eksperter, når det ikke er muligt for Kommissionen at udføre dem med sit eget personale. Disse bevillinger kan ligeledes anvendes til køb af allerede gennemførte studier eller til abonnementer hos forskningsinstitutter.
262	Bevilling til dækning af udgifter til studier vedrørende sektor- og markedsstrukturer i de forskellige medlemsstater samt tendenser og udvikling på dette felt med særligt henblik på koncentrations- og konkurrenceforhold.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER I TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 28			
280	***Leje af bygninger og omkostninger i forbindelse hermed*** Ikke-opdelte bevillinger	21 993 000 (1)	21 041 100	12 634 554,—
281	***Opførelse og erhvervelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m. (2)	p.m.	0,—
282	***Kontorinventar og -materiel*** Ikke-opdelte bevillinger	3 458 000 (2)	2 515 000	1 525 602,—
283	***Transportmateriel*** Ikke-opdelte bevillinger	4 000 000	3 807 000	2 309 331,—
284	***Udgifter til dokumentation og bibliotek*** Ikke-opdelte bevillinger	300 000	247 000	149 830,—
285	***Papir og kontorartikler*** Ikke-opdelte bevillinger	550 000	539 000	326 958,—
286	***Andre administrative udgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	950 000	836 000	507 119,—
287	***Møbler og boligudstyr*** Ikke-opdelte bevillinger	2 500 000 (3)	1 686 000	1 022 730,—

(1) En bevilling på 805 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 177 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER I TREDJELANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
280	Bevilling til dækning af leje og forsikringspræmier, udgifter til vand, gas, elektricitet og opvarmning, vedligeholdelse og reparationer, indretning af bygningerne, sikring af personer og ejendom, intern transport og flytning af tjenestegrene samt andre løbende udgifter, herunder bl. a. vejafgifter og renovation samt køb af skiltningsmateriale.
281	Bevilling til dækning af erhvervelse eller opførelse af kontor- eller beboelsesbygninger. Provenuet ved eventuelt salg af bygninger kan anvendes på ny.
282	Bevilling til dækning af udgifterne til køb, udskiftning, vedligeholdelse og reparation af inventar og udstyr bl.a. audio-visuelt udstyr samt udstyr til arkivering, biblioteker, tolkning og kontormateriel (tekstbehandlingsanlæg, elektroniske fotokopieringsmaskiner, minidatamater, mikrokopieringsmaskiner, læsere til reproduktion, telefaxapparater, telekommunikationsudstyr, store reproduktionsenheder osv.), værktøj til vedligeholdelsesværksteder samt udstyr til reproduktionsafdelinger. Bevillingen skal ligeledes dække udgifterne til installering og materiel til handicappede tjenestemænd. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 10 000 ECU.
283	Bevilling til dækning af køb, udskiftning, leje, vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel, herunder værktøj. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 20 000 ECU.
284	Bevilling til dækning af køb af værker, dokumenter og andre publikationer (undtagen tidsskrifter) samt ajourføringer, køb af termsamlinger, herunder ekspertbistand, udgifter til abonnementer på aviser, tidsskrifter og faglige publikationer, officielle tidender, parlamentsdokumenter, udenrigshandelsstatistikker, forskellige bulletiner, abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal, abonnementer hos nyhedsbureauer i form af fjernskrivermeddelelser samt presse- og informationsbulletiner, udgifter til bogbinderarbejde og andre nødvendige udgifter til vedligeholdelse af bøger og tidsskrifter.
285	Bevilling til indkøb af papir, kuverter, kontorartikler, materialer til reproduktionsafdelingerne samt visse trykkeriarbejder udført uden for institutionen.
286	Bevilling til dækning af køb af uniformer til betjente, chauffører natvægtere, garageopsynsmænd og tjenestebude, køb og rensning af arbejdstøj til personale, der udfører særlig smudsigt arbejde eller kræver særlig beskyttelse, forskellige forsikringer (bl.a. ansvarsforsikring og tyveriforsikring), forsikring jf. artikel 70 i Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), udgifter til interne møder (forfriskninger og lejlighedsvis fortæring), andre driftsudgifter (bl.a. refusion af udgifter til sekretærer, tilmeldingsgebyrer til konferencer og deltagelse i erhvervsorganisationer eller videnskabelige sammenslutninger). Bevillingen dækker endvidere udgifterne til studier, undersøgelser og konsultationer og til emballering, transport og fortoldning samt alle andre mindre udgifter, der ikke specielt er taget højde for under de andre artikler.
287	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag X. Bevilling til dækning af samtlige udgifter til møbler og udstyr til boliger, der stilles til rådighed for tjenestemænd i henhold til Vedtægtens bilag X. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 20 000 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER I TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 29 — EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER — AKTIONER MED OMKOSTNINGSDELING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
288	***Porto og telekommunikation*** Ikke-opdelte bevillinger	4 300 000 (1)	4 072 000	2 470 081,—
289	***Publikations- og informationsudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 28 I ALT	38 051 000	34 743 100	20 946 205,—
	KAPITEL 29			
290	***Udgifter til forvaltning af aktioner med omkostningsdeling*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
	KAPITEL 29 I ALT	p.m.		
	Afsnit 2 i alt	**273 002 000**	**246 450 900**	**227 019 238,79**

(1) En bevilling på 184 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER I TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 29 — EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER — AKTIONER MED OMKOSTNINGSDELING

Artikel Konto	Anmærkninger
288	Bevilling til dækning af udgifter til frankering af og porto på almindelige forsendelser, rapporter, beretninger og publikationer fra Generaldirektoratet for Information og Det Statistiske Kontor samt forsendelsesomkostninger for postpakker m.v. sendt med luftpost, ad søvejen og med jernbane, faste abonnementsudgifter (telefon, telegraf, fjernskriver), telefonlinjer, kommunikationsudgifter, (telefon, telegraf, fjernskriver), vedligeholdelsesafgifter, reparation og vedligeholdelse af materiel, indkøb af telefonbøger osv. Bevillingen dækker ligeledes abonnementsudgifterne for de interne linjer mellem de forskellige bygninger.
289	Artikel til dækning af udgifterne til udarbejdelse, offentliggørelse og udbredelse af information.
290	*Ny artikel* Bevilling til dækning af udgifterne til bygninger og materiel samt til driftsudgifter i forbindelse med foranstaltninger, som gennemføres efter omkostningsdelingsprincippet, samt til personaleudgifter, ligesom interventionsudgifterne i forbindelse med kapitel 73 (forsknings- og investeringsudgifter) i B-delen opføres under denne artikel. Beløbene overføres, så snart nye foranstaltninger begyndes.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 30 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 30			
300	***Tilskud til Euratom til drift af Forsyningsagenturet***			
3000	Tilskud til Forsyningsagenturet Ikke-opdelte bevillinger	1 850 000	1 764 300	1 425 939,23
3009	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af de af Forsynings-agenturet udbetalte vederlag Ikke-opdelte bevillinger	22 000	30 000	0,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 30 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER

Artikel Konto	Anmærkninger		
300			
3000	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 52 til 54.		
	Vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur, særlig artikel VI.		
	På sin 23. samling den 1. og 2. februar 1960 foreslog Rådet for Euratom enstemmigt, at Kommissionen udsætter ikke blot opkrævningen af afgiften — hvis provenu skal dække Euratoms Forsyningsagenturs driftsudgifter — men ligeledes selve indførelsen af den. Siden da har der i Kommissionens budget været opført et tilskud til opnåelse af balance mellem Euratoms Forsyningsagenturs indtægts- og udgiftsoverslag.		
	Oversigten over udgifter og indtægter for Euratoms Forsyningsagentur er følgende:		
	Indtægter:		
	— tilskud fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab		1 850 000
	— andre indtægter		28 000
		I alt	1 878 000
	Udgifter:		
	— personale		1 600 000
	— administrationsudgifter		278 000
		I alt	1 878 000
	Der er givet bemyndigelse til følgende stillinger:		
	lønklasse A 3: 2		
	lønklasse A 4: 3		
	lønklasse A 5: 2		
	lønklasse A 6: 1		
	lønklasse B 1: 1		
	lønklasse B 2: 2		
	lønklasse B 3: 1		
	lønklasse B 4: 3		
	lønklasse C 1: 5		
	lønklasse C 2: 1		
	lønklasse C 3: 1		
	lønklasse C 4: 2		
	I alt 24		
	(Stillingen som generaldirektør for Agenturet beklædes af en tjenestemand i lønklasse A 2, som er personligt indplaceret og udnævnt til generaldirektør i overensstemmelse med artikel 53 i Euratom-Traktaten.)		
3009	Artikel 65 i Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber.		
	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
300	*(fortsat)*			
3009	*(fortsat)*			
	Artikel 300 i alt	1 872 000	1 794 300	1 425 939,23
301	***Tilskud til drift af Kontoret for Virksomhedssamarbejde inden for Fællesskabet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	164 484,54
302	***Europæisk-latinamerikansk institut***			
	Ikke-opdelte bevillinger	900 000	800 000	300 000,—
303	***Tilskud til visse former for virksomhed, der udføres af ikke-statslige organisationer, som forfølger humanitære og menneskerettighedsfremmende formål***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 295 000	795 000	386 500,—
304	***Tilskud til organisationer med europæisk sigte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	750 000	770 000	605 500,—
305	***Deltagelse i tilrettelæggelse af kongresser og af lejlighedsvise arrangementer, samt aktiviteter i forbindelse med tohundrede-årsdagen i 1989 for Den Franske Revolution***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 105 000	102 000	129 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
300	*(fortsat)*
3009	*(fortsat)* Rådets afgørelse 81/1061/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6). Denne bevilling er at betragte som en reserve, der kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i henhold til den i finansforordningen herfor fastsatte procedure. Den skal anvendes til imødegåelse af virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlag, som Rådet skal træffe afgørelse om i løbet af regnskabsåret.
301	Kommissionens afgørelse af 2. maj 1973. Kommissionens afgørelse af 20. juli 1977. Artikel til dækning af det tilskud, som skønnes nødvendigt for at sikre driften af Kontoret for Virksomhedssamarbejde inden for Fællesskabet.
303	Bevilling til ydelse af tilskud til ikke-statslige organisationer, der forfølger humanitære og menneskerettighedsfremmende formål, til organisationer for politiske flygtninge samt anvendes til ikke-statslige organisationer, som i overensstemmelse med Rådets, Kommissionens og Europa-Parlamentets erklæring mod racisme og fremmedhad af 11. juni 1986 udbreder kendskabet til racismens og fascismens farer. En del af den bevillingsforhøjelse, der anmodes om, skal finansiere oprettelsen af et europæisk forum for vandrende arbejdstagere (hvoraf der findes ca. 13 millioner) i overensstemmelse med henstillingen i punkt 3 i erklæringen af 11. juni 1986. En del af denne støtte skal ydes i form af bevillinger med henblik på: — at støtte revalideringscentre for torturofre og andre NGO, der yder konkret bistand til ofre for menneskerettighedskrænkelser — at fremme undersøgelser af særlige emner vedrørende menneskerettighederne og Fællesskabet — at fremme forsknings- og udviklingssamarbejde inden for rammerne af fælles forskningsprogrammer vedrørende menneskerettighederne inden for EF-medlemsstaterne — at fremme anvendelsen af moderne teknologi i forbindelse med forskningsprogrammer og kommunikationen mellem særlige institutter for menneskerettighedsundersøgelser.
304	Bevilling til ydelse af bidrag til organisationer, bevægelser, foreninger eller aktiviteter med europæisk sigte. Dette bidrag fra Fællesskabets side skal finansiere de organisationer, som støtter kommunale og regionale myndigheder i deres bestræbelser for en bedre strukturering på europæisk plan, samt finansiere deres aktiviteter. Forhøjelsen af bevillingerne på denne budgetpost skal — ved at øge EF-tilskuddet til Den Internationale Europabevægelse fra 120 000 til 200 000 ECU — gøre det muligt for Europabevægelsen at påtage sig de talrige aktiviteter, der forventes af den efter den positivt forløbne Europa-Kongres i Haag 1988.
305	Bevilling til ydelse af tilskud til Kommissionens deltagelse i omkostningerne i forbindelse med tilrettelæggelsen af kongresser, lejlighedsvise arrangementer samt aktioner med europæisk eller videnskabeligt sigte, der er af interesse for Fællesskabet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

KAPITEL 31 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
306	***Koordinering af foranstaltningerne til bekæmpelse af bedrageri*** Ikke-opdelte bevillinger	180 000		
307	***Tilskud til højere læreanstalter*** Ikke-opdelte bevillinger	450 000	435 000	336 000,—
308	***Oprettelse af et europæisk institut for østeuropæisk forskning*** Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000	0,—
309	***Andre tilskud*** Ikke-opdelte bevillinger	410 650	550 000	453 400,—
	KAPITEL 30 I ALT	7 062 650	5 346 300	3 800 823,77
	KAPITEL 31			
310	***Venskabsbyer i EF*** Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000		
	KAPITEL 31 I ALT	3 000 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

KAPITEL 31 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER

Artikel Konto	Anmærkninger
306	Bevillingerne i denne artikel er bestemt til dækning af driftsudgifterne (navnlig udgifter til tjenesterejser og anden rejsegodtgørelse, udgifter til møder og indkaldelser, repræsentationsudgifter, udgifter til undersøgelser og høringer samt udgifter til edb-udstyr) for afdelingen for koordinering af foranstaltningerne til bekæmpelse af bedrageri, der af Kommissionen har fået til opgave: — at indsamle, behandle og udbrede alle oplysninger vedrørende bedrageri — at koordinere og følge de foranstaltninger, der træffes af Kommissionens tjenestegrene — at tilrettelægge og i nødvendigt omfang medvirke ved kontrol og undersøgelser på stedet — at udforme, udvikle og forvalte de fælles infrastrukturer, navnlig edb-udstyr — at repræsentere Kommissionen over for medlemsstaterne og fællesskabsinstitutionerne i forbindelse med bedragerispørgsmål — at tage alle mulige initiativer med henblik på at forbedre personalets uddannelse og forstærke kontakterne til de nationale administrationer.
307	Bevilling til dækning af: — de finansielle bidrag til Det Europæiske Institut for Offentlig Forvaltning — finansiel støtte til højere læreanstalter, som organiserer kursus for den europæiske integration.
309	Bevilling til ydelse af forskellige særlige tilskud, der ifølge deres natur falder uden for artikel 304 og 305 samt konto 3210.
310	*Ny artikel* Disse bevillinger skal medvirke til at fremme venskabsbåndene mellem regionale enheder, som på grund af deres beliggenhed eller deres begrænsede sprogområde, eller fordi de kun har været medlem af EF i kort tid, er dårligere stillet. De skal også skabe mulighed for en kvalitativ forbedring af venskabsbysforbindelserne, i og med at de tager sigte på konkrete mål i opbygningen af den europæiske enhed. Dette program skal gennemføres i samarbejde med de fora i de regionale enheder, der er specielt ansvarlige for venskabsbyerne i EF. Med henblik på ikrafttræden i 1989 forekommer et beløb på 3 000 000 ECU rimeligt.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — UNGDOM OG UDDANNELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 32			
320	***Udgifter til tilrettelæggelse af kursusophold i institutionens tjenestegrene***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 700 000	1 536 000	1 575 100,—
321	***Uddannelses- samt efter- og videreuddannelsesaktioner for konferencetolke***			
	Ikke-opdelte bevillinger	368 000	351 000	238 057,39
322	***Støtte til ikke-statslige ungdomsorganisationer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	400 000	350 000	300 000,—
323	***Stipendier til elever fra indvandrerfamilier i de fire eksisterende europæiske gymnasier i Fællesskabet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	285 000	270 000	260 000,—
324	***Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze***			
3240	Tilskud til Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze, herunder oprettelse af et europæisk bibliotek			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 043 000	900 000	800 000,—
3241	Finansielt bidrag til forskningsprojekterne i Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze, herunder oprettelse af et « Jean Monnet professorat »			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 200 000	1 000 000	890 000,—
3242	De Europæiske Fællesskabers historiske arkiver			
	Ikke-opdelte bevillinger	382 000	220 000	220 000,—
3243	Kursusophold for forskere, der arbejder på afhandlinger			
	Ikke-opdelte bevillinger	75 000		
	Artikel 324 i alt	2 700 000	2 120 000	1 910 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — UNGDOM OG UDDANNELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
320	Bevilling til dækning af administrative praktikantophold for unge akademikere. Der tilrettelægges ligeledes kurser for tolke og oversættere med henblik på at lette ansættelsen. Endvidere korte informationskurser for tjenestemænd fra medlemsstaterne. Bevillingerne til praktikanterne dækker opholdsgodtgørelse og rejseudgifter før og efter kurset samt befordringsudgifter under praktikantopholdet. Fra 1987 vil der i Kommissionens delegationer i Landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet og asiatiske samt latinamerikanske udviklingslande blive stillet yderligere praktikantstillinger til rådighed for unge akademikere. De vil blive oprettet i lavomkostningslande for at formindske udgifterne mest muligt og udnytte bevillingerne til ordningen mest effektivt.
321	*Tidligere artikel 321 og tidligere konto 3232* Denne bevilling skal dække det finansielle bidrag til det program, der er tilrettelagt inden for rammerne af CIUTI (Den Stående Konference med deltagelse af Rektorerne for Universitetsinstitutterne for Oversættelse og Tolkning) eller i en højere undervisningsanstalt med henblik på uddannelse af konferencetolke. Den skal endvidere anvendes til ydelse af stipendier til tolke, således at disse kan øge antallet af arbejdssprog.
323	Bevilling til ydelse af tilskud til skoler for indvandrere (ungarere, letter, estere, ukrainere), der ligger i Det Europæiske Fællesskab, og som drives gennem bidrag fra private bidragsydere med det formål også at yde stipendier til børn, der vil bevare en tilknytning til deres hjemland og således aktivt vil gøre en indsats for at udbrede Europa-tanken.
324	
3240	Artikel 19, stk. 2, i medlemsstaternes Konvention om Oprettelse af et Europæisk Universitetsinstitut (EFT nr. C 29 af 9. 2. 1976, s. 1). Bevilling til dækning af det beløb, der ydes via Fællesskabernes budget til materiel- og driftsudgifter til Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze samt oprettelsen af et europæisk bibliotek. En bevilling på 100 000 ECU til oprettelse af et europæisk bibliotek.
3241	Bevilling til dækning af et finansielt bidrag til en række forskningsprojekter, der gennemføres i Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze. En bevilling på 100 000 ECU til oprettelse af et »Jean Monnet-professorat«.
3242	Kommissionens beslutning nr. 359/83/EKSF af 8. februar 1983 om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EFT nr. L 43 af 15. 2. 1983, s. 14).
3243	*Ny konto* Konvention om oprettelse af et europæisk universitetsinstitut (EFT nr. C 29 af 9. 2. 1976, s. 1), særlig artikel 19, stk. 2. Bevilling til dækning af udgifter til modtagelse af forskere, der arbejder på afhandlinger vedrørende en europæisk union.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — UNGDOM OG UDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
325	***Tilskud til Europakollegiet i Brugge*** Ikke-opdelte bevillinger	300 000	175 000	175 000,—
326	***Europaskoler og andre institutioner***			

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 2 5	*Tidligere artikel 3 0 7 (delvis)* Bevilling til dækning af det finansielle bidrag til Europakollegiet.
3 2 6	Vedtægt for Europaskolen af 12. april 1957. Protokol af 13. april 1962 om oprettelse af Europaskoler. På mødet den 26. og 27. april 1988 vedtog Det Øverste Råd for Europaskolerne disses budgetter for regnskabsåret 1989 og fastsatte Kommissionens bidrag. Bevillingerne under konto 3 2 6 0 til 3 2 6 7 dækker: — direkte bidrag — følgerne af de afgørelser Rådet for De Europæiske Fællesskaber vil træffe i løbet af regnskabsåret med hensyn til tilpasning af vederlagene, der vil nødvendiggøre regulering af bidragene. Der skal blokeres et bevillingsbeløb på 10 mio ECU under kapitel 10 0. Dette beløb kan overføres til den relevante artikel efter den sædvanlige fremgangsmåde, så snart Budgetkontroludvalgets betænkning om de foranstaltninger, der er truffet på baggrund af de fremsatte bemærkninger i decharge-betænkningerne og i Budgetkontroludvalgets interimsbetænkning om Europaskolerne, er vedtaget af Europa-Parlamentet. Europaskolernes budget for indeværende regnskabsår fordeler sig som følger:

Skole	Indtægter					
	Bidrag fra Fællesskabet	Statsstøtte	Skolens egenindtægter	Diverse indtægter	Fradrag i grundlønnen	I alt
Bruxelles I	14 207 626	4 495 422	610 278	—	366 961	19 680 287
Bruxelles II	9 457 246	3 300 000	283 735	5 795	246 135	13 292 911
Luxembourg	12 054 893	3 794 004	459 555	41 983	301 654	16 652 089
Mol	4 543 768	1 819 984	271 211	231 793	123 502	6 990 258
Varese	6 528 811	2 442 811	390 727	—	160 230	9 522 579
Karlsruhe	5 221 575	1 855 371	356 961	—	142 623	7 576 530
München	523 752	15 000	145 049	5 469 368	111 000	6 264 169
Bergen	3 874 523	1 441 664	199 878	—	106 591	5 622 656
Culham	3 359 461	1 679 965	179 806	—	95 419	5 314 651
Det Øverste Råd	1 806 481	63 900	13 000	135 594	29 200	2 048 175
Sub-total	61 578 136	20 908 121	2 910 200	5 884 533	1 683 315	92 964 305
Andre uddannelses-institutioner	122 000	—	—	—	—	122 000
I alt	61 700 136	20 908 121	2 910 200	5 884 533	1 683 315	93 086 305

KOMMISSIONEN

KAPITEL 32 — UNGDOM OG UDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
326	*(fortsat)*				
3260	Bruxelles I og II	Ikke-opdelte bevillinger	19 821 808 (1)	19 305 513 (2)	23 206 700,—
3261	Luxembourg	Ikke-opdelte bevillinger	10 097 235 (3)	9 503 000 (4)	10 678 800,—
3262	Mol	Ikke-opdelte bevillinger	3 805 881 (5)	3 637 559 (6)	4 691 900,—

(1) Der er opført en bevilling på 3 843 064 ECU under kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 3 854 000 ECU under kapitel 10 0.
(3) Der er opført en bevilling på 1 957 658 ECU under kapitel 10 0.
(4) Der er opført en bevilling på 1 859 000 ECU under kapitel 10 0.
(5) Der er opført en bevilling på 737 887 ECU under kapitel 10 0.
(6) Der er opført en bevilling på 767 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

3 2 6 *(fortsat)*

Skole	Udgifter						
	Løn, tillæg og godtgørelser til lærerpersonalet	Ekstratimer, kursusledelse, vikariater og specialkurser	Administrations- og serviceper-sonale	Drifts-udgifter	Førstegangs-anskaffelser	Ekstraordinære udgifter	I alt
Bruxelles I	13 139 733	2 965 300	1 524 557	1 202 489	74 049	774 159	19 680 287
Bruxelles II	9 124 060	1 852 865	946 043	982 003	65 189	322 751	13 292 911
Luxembourg	11 859 205	1 737 666	1 501 014	664 809	89 395	800 000	16 652 089
Mol	4 411 917	686 077	790 732	617 041	34 491	450 000	6 990 258
Varese	6 236 974	731 041	1 416 592	584 407	53 565	500 000	9 522 579
Karlsruhe	5 316 622	876 973	540 028	452 405	64 310	326 192	7 576 530
München	4 324 347	915 071	287 315	558 417	29 019	150 000	6 264 169
Bergen	3 990 135	702 475	308 658	276 328	45 060	300 000	5 622 656
Culham	3 872 828	553 583	309 800	312 394	44 803	221 243	5 314 651
Det Øverste Råd	—	—	629 375	1 078 800	340 000	—	2 048 175
Sub-total	62 275 821	11 021 051	8 254 114	6 729 093	839 881	3 844 345	92 964 305
Andre uddannelses-institutioner	—	—	—	—	—	122 000	122 000
I alt	62 275 821	11 021 051	8 254 114	6 729 093	839 881	3 966 345	93 086 305

3 2 6 0 Se anmærkningen til artikel 3 2 6.

3 2 6 1 Se anmærkningen til artikel 3 2 6.

3 2 6 2 Se anmærkningen til artikel 3 2 6.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
3 2 6	*(fortsat)*			
3 2 6 3	Varese			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 468 563 (1)	5 368 144 (2)	6 271 900,—
3 2 6 4	Karlsruhe og München			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 812 313 (3)	4 454 570 (4)	5 207 700,—
3 2 6 5	Bergen			
	Ikke-opdelte bevillinger	3 245 319 (5)	2 983 390 (6)	3 538 000,—
3 2 6 6	Culham			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 813 900 (7)	2 258 945 (8)	2 749 800,—
3 2 6 7	Driften af Det Øverste Råd for Europaskolerne			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 513 117 (9)	1 216 580 (10)	1 347 100,—
3 2 6 8	Andre uddannelsesinstitutioner			
	Ikke-opdelte bevillinger	122 000	p.m.	108 100,—
	Artikel 3 2 6 i alt	51 700 136	48 727 701	57 800 000,—
3 2 7	***Tilskud til en verdensungdomskongres som led i »Paris 89«***			
	Ikke-opdelte bevillinger	500 000		
	KAPITEL 3 2 I ALT	57 953 136	53 529 701	62 258 157,39

(1) Der er opført en bevilling på 1 060 248 ECU under kapitel 10 0.
(2) Der er opført en bevilling på 1 219 000 ECU under kapitel 10 0.
(3) Der er opført en bevilling på 933 014 ECU under kapitel 10 0.
(4) Der er opført en bevilling på 787 000 ECU under kapitel 10 0.
(5) Der er opført en bevilling på 629 204 ECU under kapitel 10 0.
(6) Der er opført en bevilling på 593 000 ECU under kapitel 10 0.
(7) Der er opført en bevilling på 545 561 ECU under kapitel 10 0.
(8) Der er opført en bevilling på 660 000 ECU under kapitel 10 0.
(9) Der er opført en bevilling på 293 364 ECU under kapitel 10 0.
(10) Der er opført en bevilling på 261 000 ECU under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3 2 — UNGDOM OG UDDANNELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 2 6	*(fortsat)*
3 2 6 3	Se anmærkningen til artikel 3 2 6.
3 2 6 4	Se anmærkningen til artikel 3 2 6.
3 2 6 5	Se anmærkningen til artikel 3 2 6.
3 2 6 6	Se anmærkningen til artikel 3 2 6.
3 2 6 7	Se anmærkningen til artikel 3 2 6. Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med driften af Det Øverste Råds sekretariat (inspektioner og andre udgifter).
3 2 6 8	Disse bevillinger skal delvis dække udgifterne til skolegang for børn, der af klare pædagogiske grunde ikke eller ikke længere får lov til at gå på Europaskolerne, eller som på grund af tjenestestedet for faderen eller moderen, der er tjenestemand (eksterne kontorer), ikke kan få undervisning i en Europaskole.
3 2 7	*Ny artikel* Bevillingen skal dække et tilskud til organiseringen af en verdensungdomskongres som led i »Paris 89«.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 34 — PUBLIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 34			
340	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	24 500 000	23 220 000	22 888 876,—
341	***Publikationer***			
3410	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 100 000	2 040 000	2 040 000,—
3412	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	199 000	189 000	189 000,—
	Artikel 341 i alt	2 299 000	2 229 000	2 229 000,—
342	***Publikationskontoret***			
	Ikke-opdelte bevillinger	30 239 400	28 688 441	25 414 495,35

KOMMISSIONEN

KAPITEL 34 — PUBLIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
340	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 191. Rådets forordning nr. 1 af 15. april 1958 om den ordning, der skal gælde for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på det sproglige område (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 385/58), senest ændret ved akten vedrørende Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23). Rådets beslutning af 15. september 1958 om oprettelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 390/58), senest ændret ved akten vedrørende Kongeriget Spaniens og Republiken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23). Beslutning 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19). Bevilling til dækning af udgifterne til offentliggørelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende.* De indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til ca. 2 000 000 ECU. En proformabevilling, svarende til tjenesteydelserne fra Publikationskontoret, er opført under konto 2 3 9 0.
341	
3410	Bevilling til dækning af udgifter til udgivelse af: — de i Traktaterne eller i Rådets forordninger fastsatte publikationer — tidsskrifter, samleværker og andre publikationer fra Kommissionen — brochurer og publikationer til udbredelse af kundskaber vedrørende teknik og økonomi. Udgivelsesomkostningerne omfatter alle udgifter vedrørende forberedelse og udarbejdelse (herunder forfatterkontrakter), dokumentationsudnyttelse, mangfoldiggørelse af dokumenter, redaktion, oversættelse, revision (herunder kontrol af teksternes indbyrdes overensstemmelse), trykning og distribution. De indtægter, der kan anvendes på ny, anlås til 750 000 ECU. En proformabevilling, svarende til tjenesteydelserne fra Publikationskontoret, er opført under konto 2 3 9 0.
3412	Bevilling til dækning af udgifter til trykning og uddeling af brochurer samt til dækning af udgifter til udbredelse af tekniske og økonomiske oplysninger. Bevillingen skal endvidere dække udgifter til fremme af Kommissionens publikationsvirksomhed som helhed med undtagelse af Det Statistiske Kontors publikationer. De indtægter, der kan anvendes på ny, anlås til 80 000 ECU.
342	Afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19), særlig artikel 5 og 7. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 103. Det opførte beløb svarer til Publikationskontorets bevillinger, som er specificeret i bilag II i oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget. De indtægter, der vil kunne anvendes på ny, anslås til 2 238 500 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 34 — PUBLIKATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 35 — UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ DET ØKONOMISKE OG STATISTISKE OMRÅDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
342	*(fortsat)*			
	KAPITEL 34 I ALT	57 038 400	54 137 441	50 532 371,35
	KAPITEL 35			
350	***Harmoniserede europæiske konjunkturundersøgelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 678 000	2 550 200	2 269 639,42
	KAPITEL 35 I ALT	2 678 000	2 550 200	2 269 639,42
	Afsnit 3 i alt	**127 732 186**	**115 563 642**	**118 860 991,93**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 34 — PUBLIKATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 35 — UNDERSØGELSER OG ANALYSEINSTRUMENTER PÅ DET ØKONOMISKE OG STATISTISKE OMRÅDE

Artikel Konto	Anmærkninger	
342	*(fortsat)*	
	På grundlag af overslag i Publikationskontorets interne regnskaber anslås omkostningerne til tjenesteydelserne fra Kontoret til de enkelte institutioner således:	
	— Europa-Parlamentet	3 696 683
	— Rådet	2 833 094
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	682 393
	— Kommissionen	21 231 743
	— Domstolen	1 528 421
	— Revisionsretten	267 066
	I alt	**30 239 400**
350	Bevilling til gennemførelse eller fortsættelse af følgende undersøgelser:	
	— Kommissionens afgørelser af 15. november 1961:	
	— månedlig konjunkturundersøgelse hos virksomhedsledere i Fællesskabet (1962)	
	— konjunkturundersøgelse i byggesektoren (fra 1963)	
	— konjunkturundersøgelse vedrørende investeringer (1966)	
	— konjunkturundersøgelse i servicesektoren	
	— Rådets beslutning af 15. september 1970:	
	— Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs konjunkturundersøgelse blandt forbrugerne (1972).	

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10 0	25 633 000	10 100 000	0,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Anmærkninger	
	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).	
	Bevillingerne er udelukkende formålsbestemte reserver, der kun kan anvendes efter at være blevet overført til andre kapitler i budgettet efter fremgangsmåden i finansforordningen.	
	1. Kapitel 1 1, 2 0, 2 2, 2 3 og 2 4 (Fælles bevilling)	100 000 (1)
	2. Konto 1 1 0 0 Grundlønninger	3 967 000
	3. Konto 1 1 0 1 Familietillæg	427 000
	4. Konto 1 1 0 2 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder EKSF-vedtægtens artikel 97)	502 000
	5. Konto 1 1 3 0 Sygeforsikring	107 000
	6. Konto 1 1 3 1 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	30 000
	7. Konto 1 1 8 1 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter)	210 000
	8. Konto 1 1 8 2 Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse	1 515 000
	9. Konto 1 1 8 3 Flytteudgifter	607 000
	10. Konto 1 1 8 4 Midlertidige dagpenge	1 170 000
	11. Konto 1 1 9 1 Formålsbestemte reserver	91 000
	12. Artikel 1 8 0 Lønninger, tillæg, godtgørelser og refusioner for tjenestemænd og midlertidigt ansatte	2 120 000
	13. Artikel 1 8 1 Vederlag til øvrige ansatte og for andre tjenesteydelser	1 179 000
	14. Artikel 1 8 5 Tjenesterejser	397 000
	15. Konto 2 2 0 0 Førstegangsanskaffelser — teknisk materiel og tekniske anlæg	246 000
	16. Konto 2 2 0 4 Kontorautomatiseringsudstyr	105 000
	17. Konto 2 2 1 0 Førstegangsanskaffelser — inventar	176 000

(1) Bevilling til åbning af Kommissionens Presse- og Informationskontor i Porto. Budgetmyndigheden skal fordele dette beløb på de forskellige konti.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10 2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR ECU VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10 0 I ALT	25 633 000	10 100 000	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 2	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 2 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**25 633 000**	**10 100 000**	**0,—**
	Del A i alt	**1 416 392 186**	**1 271 382 895**	**1 138 538 497,40**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10 2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR ECU VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Artikel Konto	Anmærkninger				
	18. Konto	2 2 3 0	Førstegangsanskaffelser — transportmateriel		18 000
	19. Konto	2 5 1 0	Udgifter til møder i udvalg og komitéer, hvis høring er obligatorisk i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter		500 000
	20. Artikel	2 8 0	Leje af bygninger og omkostninger i forbindelse hermed		805 000
	21. Artikel	2 8 1	Opførelse og erhvervelse af bygninger		500 000
	22. Artikel	2 8 2	Kontorinventar og -materiel		500 000
	23. Artikel	2 8 7	Møbler og boligudstyr		177 000
	24. Artikel	2 8 8	Porto og telekommunikation		184 000
	25. Konto	3 2 6 0	Bruxelles I og II		3 843 064
	26. Konto	3 2 6 1	Luxembourg		1 957 658
	27. Konto	3 2 6 2	Mol		737 887
	28. Konto	3 2 6 3	Varese		1 060 248
	29. Konto	3 2 6 4	Karlsruhe og München		933 014
	30. Konto	3 2 6 5	Bergen		629 204
	31. Konto	3 2 6 6	Culham		545 561
	32. Konto	3 2 6 7	Driften af Det Øverste Råd for Europaskolerne		293 364
				I alt	25 633 000

KOMMISSIONEN

BILAG I

FORTEGNELSE OVER UDVALG OG KOMITEER, DER OMFATTES AF ARTIKEL 2 5 1

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Fortegnelse over komiteerne)

Fortegnelse over udvalg og komiteer

Konto 2 5 1 0: Udgifter til møder i udvalg og komiteer, hvis høring er obligatorisk i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter.

Konto 2 5 1 1: Udgifter til møder i udvalg og komiteer, som det ikke er obligatorisk at høre i forbindelse med udstedelse af fællesskabsretsakter.

Gruppe 1: Regeringssagkyndige og andre sagkyndige, hvis udgifter til rejse og ophold refunderes.

Gruppe 2: Ikke-regeringssagkyndige, hvis udgifter til rejse og ophold refunderes.

Gruppe 3: Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifterne refunderet.

Gruppe 4: Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifter refunderet, og andre sagkyndige, der både får udgifter til rejse og ophold refunderet.

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
Forbindelser med tredjelande		
Det Rådgivende Udvalg for Den Fælles Importordning	2 5 1 0	3
Tekstiludvalget	2 5 1 0	3
Det Rådgivende Udvalg til Beskyttelse mod Dumpet eller Subsidieret Import	2 5 1 0	3
Det Rådgivende Udvalg for Den Fælles Ordning for Indførsel fra Den Kinesiske Folkerepublik	2 5 1 0	3
Det Blandede Udvalg med Landene i Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA)	2 5 1 0	3
Forbindelsesudvalget for Stål	2 5 1 0	3
Det Blandede Udvalg for Aftalen vedrørende Urmagervarer mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz	2 5 1 0	3
Det Blandede Udvalg EØF-Canada	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission EØF-Indien	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission EØF-Bangladesh	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission EØF-Pakistan	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission EØF-Sri Lanka	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission EØF-Brasilien	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission EØF-Uruguay	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission EØF-Mexico	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission EØF-ASEAN-landene	2 5 1 0	3
Udvalget for Udførselsordningen	2 5 1 0	3
Udvalget til Administration af Kontingenter	2 5 1 0	3
Det Rådgivende Udvalg for Øst-landene	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission for Aftalen mellem Schweiz og EØF vedrørende Tekstilforædlingsprocedurer	2 5 1 0	3

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Fortegnelse over komiteerne)

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
Det Fælles Råd EØF-medlemmer af Golf-staternes Samarbejdsråd	2 5 1 0	3
Den Blandede Kommission EØT-Tjekkoslovakiet	2 5 1 0	3
Økonomiske og finansielle spørgsmål		
Det Monetære Udvalg	2 5 1 0	1
Det Monetære Udvalg på Stedfortræderplan	2 5 1 0	1
Udvalget for Økonomisk Politik	2 5 1 0	3
Udvalget for Økonomisk Politik i Indskrænket Sammensætning: Konjunkturer	2 5 1 0	3
Udvalget for Økonomisk Politik i Indskrænket Sammensætning: Mellemlang sigt	2 5 1 0	3
Udvalget for Økonomisk Politik i Indskrænket Sammensætning: Budget	2 5 1 0	3
Arbejdsgruppen vedrørende Offentlige Finanser under Udvalget for Økonomisk Politik	2 5 1 0	3
Det interne marked og industrien		
Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler	2 5 1 0	2
Den Rådgivende Komité for Levnedsmidler	2 5 1 1	2
Udvalget for Handel og Distribution	2 5 1 1	2
Udvalg for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling:	2 5 1 0	3
— Elektrisk Materiel til Anvendelse i Eksplosionsfarlig Atmosfære		
— Apparater der Frembringer Radiostøj		
— Løfteapparatur og Materiel til Intern Transport		
— Trykbeholdere og Kontrolmetoder		
— Gødningsstoffer		
— Vaske- og Rengøringsmidler		
— Aerosoler		
— Farlige Stoffer og Præparater		
— Landbrugs- og Skovbrugstraktorer		
— Motorkøretøjer		
— Elektriske Apparater, der anvendes i Læge- og Dyrlægepraksis		
— Måleinstrumenter og Måletekniske Kontrolmetoder		
Den Stående Levnedsmiddelkomité	2 5 1 0	3
Lægemiddeludvalget	2 5 1 0	3
Udvalget for Farmaceutiske Specialiteter	2 5 1 0	3
Udvalget for Veterinærmedicinske Præparater	2 5 1 0	3
Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler	2 5 1 0	3
Det Rådgivende Udvalg til Fremme af Adgangen til Deltagelse i Offentlige Aftaler	2 5 1 1	4
Udvalget af Højtstående Embedsmænd inden for Sundhedsvæsenet	2 5 1 0	3

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Fortegnelse over komiteerne)

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
Udvalget vedrørende Stålarrangementet EF/USA	2510	3
Udvalget for Tekniske Standarder og Forskrifter	2510	4
Det Rådgivende Udvalg for Fællesskabets Politik vedrørende Træ- og Papirindustrien	2511	4
Det Rådgivende Udvalg for Lægeuddannelse	2510	4
Det Rådgivende Udvalg for Uddannelse inden for Sygeplejeområdet	2510	4
Det Rådgivende Udvalg for Tandlægeuddannelse	2510	4
Det Rådgivende Udvalg for Jordemoderuddannelse	2510	4
Det Rådgivende Udvalg for Dyrlægeuddannelse	2510	4
Det Rådgivende Udvalg for Apotekeruddannelse	2510	4
Det Rådgivende Udvalg for Uddannelse inden for Arkitektur	2510	4
Det Rådgivende Udvalg PEDIP	2510	4
Konkurrence		
Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål	2510	3
Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på Transportområdet	2510	3
Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på Søtransportområdet	2510	3
Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på Luftfartsområdet	2510	3
Beskæftigelse, sociale anliggender og uddannelse		
Udvalget for Den Europæiske Socialfond	2510	1
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	2510	1
Det Faglige Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	2510	1
Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsuddannelse	2510	4
Udvalget for Særlig Økonomisk Støtte til Grækenland på Det Sociale Område	2510	3
Det Paritetiske Udvalg for Sociale Problemer inden for Sejlads ad Indre Vandveje	2510	2
Det Paritetiske Udvalg for Sociale Problemer inden for Havfiskeriet	2510	2
Det Paritetiske Udvalg for Sociale Problemer for Arbejdstagere i Landbruget	2510	2
Det Rådgivende Udvalg for Ligestilling Mellem Mænd og Kvinder	2510	2
Det Paritetiske Udvalg for Skotøjsindustrien	2510	2
Det Paritetiske Udvalg for Vejtransport	2510	2
Det Paritetiske Udvalg for Søtransport	2510	'2
Det Paritetiske Udvalg for Jernbaner	2510	2
Det Rådgivende Videnskabelige Udvalg til Undersøgelse af Kemiske Forbindelsers Toksicitet og Økotoksicitet (dette udvalg kan ligeledes indkaldes af generaldirektøren for miljø, forbrugerbeskyttelse og nuklear sikkerhed)	2511	2

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Fortegnelse over komiteerne)

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
Beskyttelse af Arbejdstagere mod Farerne ved at være Udsat for Kemiske, Fysiske og Biologiske Agenser under Arbejdet	2510	3
Det Rådgivende COMETT-Udvalg	2510	3
Det Rådgivende ERASMUS-Udvalg	2510	4
Det Rådgivende Udvalg for Handicappedes Sociale og Økonomiske Integration — HELIOS	2510	3
Tre parts forbindelsesgruppe — HELIOS	2510	4
Det Rådgivende YES-Udvalg	2510	3
Forskriftsudvalget for:		
— Igangsættelse af Foranstaltninger til Fremme af Forbedringen af Arbejdstagernes Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen	2510	3
— Minimumforskrifter for Sikkerhed og Sundhed:		
— for Arbejdstagernes Brug af Maskiner, Apparater og Installationer	2510	3
— i Forbindelse med Arbejde ved Skærmterminaler	2510	3
— på Arbejdspladserne	2510	3
— Minimumforskrifter for Arbejdstagernes Brug af Personlige Værnemidler på Arbejdspladsen	2510	3
— Minimumforskrifter for Sikkerhed og Sundhed vedrørende Håndtering af Tunge Byrder, som Medfører Risiko for Lændeskader for Arbejdstagerne	2510	3
Landbrug		
Ad hoc-komitéen for en Supplerende Mekanisme for Samhandelen (SMS)	2510	4
Den Videnskabelige Komité for Foder	2510	4
Det Videnskabelige Udvalg for Pesticider	2510	4
Den Videnskabelige Veterinærkomité	2510	4
De Rådgivende Komiteer for De Fælles Markedsordninger for Landbrugsvarer:		
— Korn	2511	2
— Ris (specialsektion under Den Rådgivende Komité for Korn)	2511	2
— Svinekød	2511	2
— Fjerkrækød og Æg	2511	2
— Mælk og Mejeriprodukter	2511	2
— Oksekød	2511	2
— Friske og Forarbejdede Frugter og Grønsager	2511	2
— Vin	2511	2
— Fedtstoffer (to specialsektioner):		
a) Oliven og Følgeprodukter	2511	2
b) Olieholdige Frø og Frugter og Følgeprodukter	2511	2
— Sukker (med en paritetisk gruppe)	2511	2
— Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter	2511	2

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Fortegnelse over komiteerne)

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
— Råtobak (med en paritetisk gruppe)	2511	2
— Hør og Hamp (med en paritetisk gruppe)	2511	2
— Humle (med en paritetisk gruppe)	2511	2
— Silkeorme (specialsektion under Den Rådgivende Komité for Hør og Hamp)	2511	2
— Frø (med specialsektion : Harmonisering af Lovgivningen)	2511	2
— Foderstoffer (med specialsektion : Indbyrdes Tilnærmelse af Lovgivningen)	2511	2
— Fåre- og Gedekød	2511	2
Det Rådgivende Udvalg for Sociale Problemer for Landbrugere og Deres Familie	2511	2
Den Rådgivende Komité for Strukturpolitikken inden for Landbruget	2511	2
Den Rådgivende Veterinærkomité	2511	2
Den Stående Zootekniske Komité	2510	3
Forvaltningskomiteerne for De Fælles Markedsordninger for Landbrugsvarer:		
— Korn	2510	3
— Svinekød	2510	3
— Fjerkrækød og Æg	2510	3
— Mælk og Mejeriprodukter	2510	3
— Frugt og Grønsager	2510	3
— Vin	2510	3
— Sukker (herunder Isoglucose)	2510	3
— Fedtstoffer	2510	3
— Oksekød	2510	3
— Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grønsager	2510	3
— Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter	2510	3
— Råtobak	2510	3
— Humle	2510	3
— Frø	2510	3
— Hør og Hamp	2510	3
— Tørret Foder	2510	3
— Fåre- og Gedekød	2510	3
Fællesmøder for Forvaltningskomiteerne for Markedsordningerne (1)	2510	3
Fællesmøder for Forvaltningskomiteer:		
— Agro-Monetære Spørgsmål (1)	2510	3
— Handelsmekanismer (1)	2510	3
— Konkurrencevilkår i Landbruget (1)	2510	3
Den Stående Landbrugsstrukturkomité	2510	3
Den Stående Komité for Landbrugsforskning	2510	3

(1) Disse udvalg udgør »fællesmøder« for de forskellige forvaltningskomiteer, når de behandler sager, som vedrører alle produkter/sektorer/områder.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Fortegnelse over komiteerne)

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug	2510	3
Den Stående Foderstofkomité	2510	3
Den Stående Komité for Plantesundhed	2510	3
Den Stående Veterinærkomité	2510	3
Fællesskabskomiteen for Informationsnettet for Landøkonomisk Bogføring	2510	3
Komiteen for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (med Gruppen vedrørende Uregelmæssigheder)	2510	3
Komitéen for Agro-Monetære Spørgsmål	2510	3
Komitéen for Skovbeskyttelse	2510	3
Transport		
Det Rådgivende Transportudvalg	2511	1
Det Faglige Udvalg for Tariffer for International Transport ad Landevej	2510	3
Udvalget for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling — Fartskrivere	2510	4
Udvalget for Afgifter for Benyttelse af Transportinfrastrukturerne	2511	3
Det Rådgivende Udvalg for Støtte til Transport med Jernbane, ad Landeveje og indre Vandveje	2511	4
COMAC: Kystbaserede Navigationshjælpesystemer	2511	4
Det Rådgivende Udvalg for Jernbanevirksomhedernes Regnskabsføring	2511	3
Det Rådgivende Udvalg for Jernbanevirksomhedernes Omkostningsberegning	2511	3
Udvalget for Transportinfrastruktur	2510	3
Det Rådgivende Udvalg for Turisme	2511	4
Det Rådgivende Udvalg for Illoyal Priskonkurrence på Søtransportområdet	2510	3
Udvikling		
Udvalget for Den Europæiske Udviklingsfond	2510	3
Udvalget for Bistand til Ikke-Associerede Udviklingslande	2510	3
Udvalget for Fødevarehjælp	2510	3
ESA-Udvalget	2510	3
Udvalget for Planlægning og Koordinering af Hjælp fra Medlemsstaterne	2510	3
Udvalget for Det Sydlige og Østlige Middelhav	2510	3
Forbindelsesudvalget for Ikke-Statslige Organisationer	2510	3
Miljø, forbrugerbeskyttelse og nuklear sikkerhed		
Det Videnskabelige Udvalg for Kosmetologi	2510	2

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Fortegnelse over komiteerne)

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
Den Rådgivende Forbrugerkomité	2511	1
Det Rådgivende Udvalg for Miljøbeskyttelsesaktioner i Middelhavsområdet	2511	2
Det Rådgivende Udvalg for Kontrol med og Formindskelse af Havforurening Forårsaget af udtømning i havet af Kulbrinter og andre Farlige Stoffer	2511	2
Udvalg for tilpasning til Den Tekniske Udvikling:		
— Fjernelse af Tekniske Handelshindringer på Området Farlige Stoffer og Præparater	2510	4
— Badevand	2510	3
— Beskyttelse af Vilde Fugle	2510	3
— Drikkevand	2510	3
— Kosmetiske Produkter	2510	3
— Sikkerhed i Forbindelse med Legetøj	2510	3
— Fælles Procedure for Udveksling af Oplysninger vedrørende Kvaliteten af Overfladevand i Fællesskabet	2511	3
— Støjemission fra Entreprenørmateriel	2510	3
— Analysemetoder inden for Tekstilsektoren	2510	4
— Giftigt og Farligt affald	2510	4
— Risiko for Større Uheld i Forbindelse med en Række Industrielle Aktiviteter	2510	4
Det Rådgivende Udvalg for Fælles Miljøforanstaltninger	2511	3
Det Rådgivende Udvalg for Grænseværdier og Vejledende Værdier for Luftkvaliteten med hensyn til Svovldioxid og Svævestøv	2510	3
Udvalget for Konventionen om International Handel med Udryddelsestruede Vilde Dyr og Planter	2511	3
Udvalget for Forvaltning af Affald	2511	4
Det Rådgivende Udvalg for Børns Sikkerhed	2511	4
Det Rådgivende Udvalg for Hurtig Udveksling af Oplysninger	2511	4
Forvaltningsudvalget for Direktivet om Farlige Stoffer	2510	4
Det Rådgivende Videnskabelige Udvalg til Undersøgelse af Kemiske Forbindelsers Toksicitet og Økotoksicitet (dette udvalg kan ligeledes indkaldes af generaldirektøren for beskæftigelse, sociale anliggender og nuklear sikkerhed)	2511	2
Det Rådgivende Udvalg for Ulykker i Hjemmet og i Fritiden	2511	4
Udvalget af Kompetente Myndigheder for så vidt angår Risiko for Større Uheld	2510	3
Forvaltningsudvalget for forordning (EØF) nr. 3322/88 om visse chlorfluorcarboner og haloner, der nedbryder ozonlaget	2510	3
Videnskab, forskning og udvikling		
Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg	2510	1
Det Rådgivende Udvalg for Industriel Forskning og Udvikling (IRDAC)	2510	2
Udvalget for Videnskabelig og Teknisk Forskning (CREST)	2510	4
Koordineringsudvalget for Hurtige Reaktorer	2511	1
Arbejdsgruppen Vedrørende Sikkerhed med Undergrupper	2511	3

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Fortegnelse over komiteerne)

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
Arbejdsgruppen »Codes and Standards« med Undergrupper	2511	3
Telekommunikation, informationsindustri og innovation		
Udvalget for Videnskabelig og Teknisk Information og Dokumentation (CIDST)	2511	3
Arbejdsgrupper under CIDST:		
— Den Rådgivende Gruppe for Projekter (PAG)	2511	4
— Arbejdsgrupper under PAG	2511	4
— Ad hoc-Gruppen under CIDST	2511	4
Det Rådgivende Udvalg for Innovation og Teknologioverførsel (CIT) (og arbejdsgrupper)	2510	1
Senior Officials Advisory Committee (SOAC) on Information Market Policy	2510	3
Ekspertudvalget for Overførsel af Information mellem Fællesskabssprogene (CETIL)	2511	2
Fiskeri		
Den Videnskabelige og Tekniske Komité for Fiskeri	2510	1
Den Rådgivende Komité for Fiskeri	2511	2
Forvaltningskomiteen for Fiskerivarer	2510	3
Den Stående Strukturkomité for Fiskeri	2510	3
Forvaltningskomiteen for Fiskeressourcer	2510	3
Penge- og finansieringsinstitutter samt selskabsret		
Det Rådgivende Udvalg for Banklovgivning	2511	3
Kontaktudvalget for Værdipapirer	2511	3
Kontaktudvalget for Regnskabsdirektiverne	2511	3
Kontaktudvalget — Europæisk Økonomisk Finansgruppe (EØFG)	2511	3
Kontaktudvalget for Institutter for Kollektiv Investering i Værdipapirer	2511	3
Regionalpolitik		
Udvalget for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling	2510	1
Det Rådgivende Udvalg for Lokale og Regionale Organer og lokale sektioner	2511	2

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Fortegnelse over komiteerne)

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
Energi		
De Rådgivende Udvalg for Forvaltning af Demonstrationsprojekter:	2 5 1 0	4
— Likvefaktion og Forgasning af Fast Brændsel (herunder industrielle pilotprojekter)		
— Udnyttelse af Alternative Energikilder		
— Energibesparelse		
— Erstatning af Kulbrinter		
Det Rådgivende Udvalg for Forvaltning af Programmet til Støtte for Den Teknologiske Udvikling i Kulbrintesektoren	2 5 1 0	3
Udvalget for Tilpasning til Den Tekniske Udvikling for Råoliebesparelse gennem Anvendelse af Erstatningsbrændstof i Benzin	2 5 1 0	4
Budgetter		
Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter	2 5 1 0	3
Det statistiske Kontor		
Udvalget for Udenrigshandelsstatistik (NIMEXE, metoder, arbejdsgrupper)	2 5 1 0	3
Den Stående Landbrugsstatistiske Komité	2 5 1 0	3
Underudvalget Statistik under Udvalget for Videnskabelig og Teknisk Forskning (CREST)	2 5 1 0	3
Toldunionen og indirekte beskatning		
Det Rådgivende Toldudvalg	2 5 1 1	2
Det Rådgivende Udvalg for Merværdiafgift	2 5 1 1	3
Nomenklaturudvalget	2 5 1 0	3
Toldudvalget for Økonomiske Procedurer	2 5 1 0	3
Toldværdiudvalget	2 5 1 0	3
Toldfritagelsesudvalget	2 5 1 0	3
Oprindelsesudvalget	2 5 1 0	3
Udvalget for Inddrivelse af Fordringer	2 5 1 0	3
Udvalget for Almindelige Toldbestemmelser	2 5 1 0	3
Toldsamarbejdsudvalget EØF/Tyrkiet	2 5 1 0	3
Toldsamarbejdsudvalget (ud over Tyrkiet)	2 5 1 0	3
Udvalget for Økonomisk Passiv Forædling af Tekstiler	2 5 1 0	3
Udvalget For Gensidig Bistand	2 5 1 1	3
Udvalget for Ordningen for Midlertidige Varebevægelser inden for Fællesskabet	2 5 1 0	3

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Fortegnelse over komiteerne)

Arbejdsområde og navn	Budgetpost	Gruppe
Udvalget for Varebevægelser	2510	3
Toldudvalgene EØF-Landene i Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA) (Finland, Island, Norge, Schweiz, Sverige og Østrig)	2510	3
Den Blandede Komission EØF-EFTA (med tilhørende arbejdsgrupper) for:	2510	3
— Fællesskabsforsendelse		
— Enhedsdokumentet		
Udvalget for Toldoplag og Frizoner	2510	3
Samordning af Strukturinstrumenter		
Det Rådgivende Udvalg for De Integrerede Middelhavsprogrammer (IMP)	2510	3

KOMMISSIONEN

BILAG II

PUBLIKATIONSKONTORET (1)

(1) Se artikel 103, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

INDTÆGTER

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 40			
400	***Provenu af skat af lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte***	929 485	887 246	756 856,97
401	***Personalets bidrag til pensionsordningen***	798 692	745 626	650 327,18
402	***Provenu af det særlige fradrag i de til medlemmer af institutionen, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister udbetalte nettovederlag og nettogodtgørelser ved udtrædelsen af tjenesten***	247 670	233 961	264 616,96
	KAPITEL 40 I ALT	1 975 847	1 866 833	1 671 801,11
	Afsnit 4 i alt	**1 975 847**	**1 866 833**	**1 671 801,11**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

INDTÆGTER

AFSNIT 4

EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER

KAPITEL 40 — FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

Artikel Konto	Anmærkninger
401	Disse indtægter udgør det samlede bidrag, som Publikationskontorets personale yder til finansieringen af pensionsordningen. Dette bidrag fradrages lønningerne månedligt i medfør af artikel 83, stk. 2, i Vedtægten for tjenestemænd i de Europæiske Fællesskaber.
402	Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3821/81 af 15. december 1981 om ændring af Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber samt ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 1). Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3822/81 af 15. december 1981 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær, forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1240/70 om lønningsregulativ for tidligere medlemmer af De Europæiske Fælleskabers Kommission, hvis tjenesteperiode udløb den 1. juli 1970, forordning nr. 423/67/EØF, nr. 6/67/Euratom om lønningsregulativ for medlemmer af kommissionerne for EØF og Euratom samt medlemmer af Den Høje Myndighed, som ikke er blevet medlemmer af Den fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for medlemmerne af Revisionsretten (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 4). Rådets afgørelse 81/1062/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af Rådets afgørelse af 4. juni 1973 om lønningsregulativ for Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers tidligere medlemmer, hvis tjenesteperiode udløb den 4. januar 1973, og af Rådets afgørelse af 14. oktober 1958 om lønningsregulativ for de tidligere medlemmer af EKSFs Domstol (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 11).

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
	KAPITEL 6 2			
6 2 4	***Indtægter ved arbejde udført af Publikationskontoret***	(30 239 400)	(28 688 440)	(25 414 486,91)
	KAPITEL 6 2 I ALT	(30 239 400)	(28 688 440)	(25 414 486,91)
	Afsnit 6 i alt	**(30 239 400)**	**(28 688 440)**	**(25 414 486,91)**
	TILSAMMEN	**1 975 847**	**1 866 833**	**1 671 801,11**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 6

BIDRAG TIL EF-PROGRAMMER, REFUSION AF UDGIFTER SAMT INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

KAPITEL 6 2 — INDTÆGTER VED YDELSER MOD VEDERLAG

Artikel Konto	Anmærkninger	
6 2 4	Dette beløb repræsenterer alle de tjenesteydelser, som Publikationskontoret kan yde De Europæiske Fællesskabers institutioner.	
	Beløbet er opført som »proformaindtægt«.	
	Modværdien af disse indtægter opføres af institutionerne som »proformabevillinger« i de respektive budgetter.	
	Fordeling af indtægterne:	
	— Europa-Parlamentet	3 696 683
	— Rådet	2 833 094
	— Det Økonomiske og Sociale Udvalg	682 393
	— Kommissionen	21 231 743
	— Domstolen	1 528 421
	— Revisionsretten	267 066
	I alt	30 239 400
	De faktiske indtægter af salgsprovenuet er ikke medregnet i dette beløb, idet Publikationskontoret indbetaler disse indtægter i deres helhed til de institutioner, hvorfra de pågældende dokumenter stammer.	

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
1 1	TJENESTGØRENDE PERSONALE	17 252 900	16 170 016	14 559 970,58
1 2	PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG	800	800	0,—
1 3	TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER	225 000	187 000	240 000,—
1 4	SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR	7 000	6 800	6 318,64
1 6	VELFÆRDSUDGIFTER	161 700	171 025	169 525,—
1 7	REPRÆSENTATIONSUDGIFTER	1 600	1 600	1 500,—
	Afsnit 1 i alt	**17 649 000**	**16 537 241**	**14 977 314,22**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	3 235 000	3 242 200	2 929 724,83
2 1	UDGIFTER TIL DATABEHANDLING	1 450 000	1 250 000	1 327 110,—
2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	695 400	500 000	678 728,04
2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	965 000	950 000	1 010 477,94
2 4	PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSAFGIFTER	6 140 000	6 104 000	4 400 788,06
2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	25 000	25 000	23 000,—
2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 2 i alt	**12 510 400**	**12 071 200**	**10 369 828,87**
3	**UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
3 4	PUBLIKATIONER	80 000	80 000	67 352,26
	Afsnit 3 i alt	**80 000**	**80 000**	**67 352,26**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

Almindelig oversigt over bevillinger (1989 og 1988) og gennemførelse (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	p.m.	p.m.	0,—
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	TILSAMMEN	**30 239 400**	**28 688 441**	**25 414 495,35**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	11 795 500	11 046 316	9 597 902,80
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	1 285 500	1 224 500	1 045 967,30
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder EKSF-vedtægtens artikel 97) Ikke-opdelte bevillinger	1 465 000	1 364 000	1 191 776,55
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	99 500	86 000	83 175,99
	Artikel 110 i alt	14 645 500	13 720 816	11 918 822,64
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	65 000	50 000	57 179,02
1112	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	149 000	389 440,20
	Artikel 111 i alt	65 000	199 000	446 619,22
112	***Efter- og videreuddannelse, omskoling og personaleoplysning*** Ikke-opdelte bevillinger	45 500	44 000	34 730,29

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1 1 — TJENESTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
1 1 0	
1 1 0 0	Bevilling til dækning af grundlønningerne til tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som indgår i stillingsfortegnelsen.
1 1 0 1	Bevilling til dækning af følgende familietillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte: — husstandstillæg — børnetilskud — uddannelsestillæg.
1 1 0 2	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 i bilag VII. Bevilling til dækning af det tillæg, der gives til tjenestemænd, som opfylder betingelserne.
1 1 0 3	Bevilling til dækning af sekretariatstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte i kategori C, der gør tjeneste i en stilling som maskinskriver, sekretær med stenografi og maskinskrivning, fjernskriveroperatør, typograf, direktionssekretær eller chefsekretær.
1 1 1	
1 1 1 0	Bevilling til dækning af honorarer til hjælpeansatte i forskellige kategorier, som ansættes til at yde hjælp under spidsbelastning, ved fravær på grund af sygdom, til at udfylde stillinger, som midlertidig er ledige, og deltidsarbejde ved Publikationskontoret.
1 1 1 2	Konto til dækning af de lokalt ansattes lønninger såvel som arbejdsgiverens bidrag til de lokalt ansattes sociale forsikringer.
1 1 2	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3. Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med kurser til forbedring af de faglige kundskaber, information om anvendelse af moderne metoder, osv.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1 1 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 1 3	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
1 1 3 0	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	318 500	303 500	260 133,96
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	88 500	84 500	64 549,96
1 1 3 2	Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring Ikke-opdelte bevillinger	4 400	4 200	283,86
1 1 3 3	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 1 3 i alt	411 400	392 200	324 967,78
1 1 4	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 1 4 0	Ydelse ved barnefødsel og ved død Ikke-opdelte bevillinger	4 200	4 000	933,76
1 1 4 1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie Ikke-opdelte bevillinger	223 000	158 550	178 196,23
1 1 4 2	Bolig- og befordringstilskud Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 3	Særlig fast tjenestegodtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Fast godtgørelse for tjenstlig kørsel Ikke-opdelte bevillinger	1 000	950	836,74
1 1 4 5	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
113	
1130	Bevilling til dækning af arbejdsgivers bidrag til sygeforsikring.
1131	Bevilling til dækning af — arbejdsgivers bidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme — de ekstraudgifter, der følger af anvendelsen af Vedtægtens bestemmelser på området.
1132	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2799/85 af 27. september 1985 om ændring af Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 265 af 8. 10. 1985, s. 1). Bevilling til dækning af arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.
1133	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 4 2. Konto til dækning af institutionens udbetalinger til midlertidigt ansatte, således at disse kan opnå eller bevare pensionsrettigheder i deres hjemland.
114	
1140	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75. Ved en tjenestemands død er den efterlevende ægtefælle eller de uforsørgede børn berettiget til at oppebære den afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter dødsfaldet. Under de betingelser, som er fastsat vedtægten: — betales der en ydelse ved barnefødsel — påtager institutionen sig ved en tjenestemands død omkostningerne i forbindelse med transporten af afdøde til dennes hjemsted.
1141	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII. Vilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 26. Tjenestemanden eller den midlertidigt ansatte har ret til for sig selv, sin ægtefælle og de personer, over for hvilke han har forsørgerpligt, at modtage fast godtgørelse for udgifter i forbindelse med rejse fra tjenestestedet til hjemstedet under følgende betingelser: — en gang pr. kalenderår, dersom afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet udgør mere end 50 km og mindre en 725 km — to gange pr. kalenderår, dersom afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet udgør mindst 725 km.
1144	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 15 i bilag VII. Bevilling til dækning af godtgørelser ved forflyttelse.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
114	*(fortsat)*			
1147	Godtgørelser for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet Ikke-opdelte bevillinger	33 000	21 500	1 181,18
1149	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 114 i alt	261 200	185 000	181 147,91
115	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	100 000	95 000	77 446,90
117	***Andre ydelser***			
1174	Freelance korrekturlæsere Ikke-opdelte bevillinger	1 135 300	1 047 000	1 208 300,—
1175	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen Ikke-opdelte bevillinger	27 500	26 500	86 000,—
	Artikel 117 i alt	1 162 800	1 073 500	1 294 300,—
118	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse***			
1181	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	10 500	8 000	9 500,—
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	118 000	65 000	114 500,—
1183	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	59 500	27 000	57 435,84

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
114	*(fortsat)*
1147	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56a og 56b. Bevilling til dækning af godtgørelser for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet.
115	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig bilag VI. Bevilling til i form af betaling til timelønssats at dække det af personalet i kategori C og D udførte overarbejde såvel som det overarbejde, der er udført af lokalt ansatte.
117	
1174	Bevilling til dækning af freelance korrekturlæseres honorarer, forsikringer, befordring og tjenesterejser samt administrative udgifter i forbindelse hermed.
1175	Bevillingen skal dække: — udgifter til ansættelse af vikarer — udgifter til ekstern reproduktion, udarbejdelse af interne dokumenter og maskinskrivning, der ikke kan varetages af Publikationskontoret selv.
118	
1181	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 7 i bilag VII. Bevilling til dækning af refusion af rejseudgifter for ansatte (herunder familiemedlemmer) i forbindelse med tiltræden, fratræden eller forflyttelse.
1182	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Bevilling til dækning af bosættelsespenge samt bosættelsespenge efter fratræden til ansatte, som efter deres tiltræden har været nødt til at skifte bopæl, eller til ansatte efter tiltræden på nyt tjenestested samt ved definitiv fratræden i forbindelse med flytning til en anden lokalitet.
1183	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 9 i bilag VII. Bevilling til dækning af flytteudgifter for ansatte, som har været nødt til at skifte bopæl efter deres tiltræden, forflyttelse til et nyt tjenestested eller efter deres udtræden af tjenesten i forbindelse med flytning til en anden lokalitet.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
118	*(fortsat)*			
1184	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	104 000	90 000	100 500,—
	Artikel 118 i alt	292 000	190 000	281 935,84
119	***Bevilling til tilpasning af tjenestemændenes og de øvrige ansattes løn***			
1190	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1191	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	269 500	270 500	0,—
	Artikel 119 i alt	269 500	270 500	0,—
	KAPITEL 11 I ALT	17 252 900	16 170 016	14 559 970,58
	KAPITEL 12			
129	***Bevilling til dækning af tilpasninger af pensioner og diverse godtgørelser***			
1291	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	800	800	0,—
	Artikel 129 i alt	800	800	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	800	800	0,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Anmærkninger
118	*(fortsat)*
1184	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 10 i bilag VII. Bevilling til betaling af dagpenge til de ansatte, som godtgør, at de har måttet skifte bopæl i forbindelse med tiltræden eller forflyttelse.
119	
1191	Denne bevilling er udelukkende at betragte som reserve og kan kun anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti efter den i finansforordningen foreskrevne procedure. Bevillingen skal dække en eventuel tilpasning af vederlagene som følge af Rådets beslutninger i regnskabsåret.
129	
1291	Denne bevilling er udelukkende at betragte som reserve og kan kun anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti efter den i finansforordningen foreskrevne procedure. Bevillingen skal dække en eventuel tilpasning af vederlagene som følge af Rådets beslutninger i regnskabsåret.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	225 000	187 000	240 000,—
	KAPITEL 13 I ALT	225 000	187 000	240 000,—
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Udgifter til drift af restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 600	5 500	5 182,06
1401	Udgifter til løbende istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 400	1 300	1 136,58
	Artikel 140 i alt	7 000	6 800	6 318,64
	KAPITEL 14 I ALT	7 000	6 800	6 318,64
	KAPITEL 16			
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	7 700	5 350	5 850,—
162	***Andre velfærdsudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 500	16 500	14 500,—
163	***Dagcentret for mindre børn***			
	Ikke-opdelte bevillinger	138 500	149 175	149 175,—
	KAPITEL 16 I ALT	161 700	171 025	169 525,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
130	Denne bevilling skal dække tjenesterejse- og befordringsudgifter for Publikationskontorets personale.
140	
1400	Bevilling til dækning af driftsudgifterne for kantinen og udgifter til vedligeholdelse og reparation af eksisterende udstyr.
1401	Bevilling til dækning af udgifterne til løbende istandsættelse og fornyelse af installationer i kantinen.
161	Bevilling til dækning af Publikationskontorets udgifter til ledelse af personalefoyeren samt andre kulturelle og sportslige arrangementer i Luxembourg.
162	Bevilling til dækning af Publikationskontorets udgifter i form af tilskud til velfærdsforanstaltninger i Luxembourg. Den skal endvidere dække udgifter til modtagelse og til juridisk bistand til personalet.
163	Bevilling til dækning af Publikationskontorets andel af udgifterne i forbindelse med dagcentret for mindre børn (5,9 %). Driftsudgifterne afholdes helt og fuldt af forældrene.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1 7 — REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 1 7			
1 7 0	***Repræsentationsudgifter***			
1 7 0 1	Personalets repræsentationsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	1 600	1 600	1 500,—
	Artikel 1 7 0	1 600	1 600	1 500,—
	KAPITEL 1 7 1 ALT	1 600	1 600	1 500,—
	Afsnit 1 i alt	**17 649 000**	**16 537 241**	**14 977 314,22**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 17 — REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
170	
1701	Bevilling til dækning af repræsentationsudgifter.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 20			
200	***Leje*** Ikke-opdelte bevillinger	2 198 000	2 150 000	2 074 577,70
201	***Forsikringer*** Ikke-opdelte bevillinger	12 000	10 000	10 000,—
202	***Vand, gas, ekektricitet og opvarmning*** Ikke-opdelte bevillinger	430 000	470 000	349 863,39
203	***Rengøring og vedligeholdelse*** Ikke-opdelte bevillinger	395 000	456 200	276 527,52
204	***Indretning af lokaler*** Ikke-opdelte bevillinger	17 000	9 000	56 818,87
205	***Sikring af og tilsyn med ejendomme*** Ikke-opdelte bevillinger	175 000	140 000	154 975,75
206	***Ejendomserhvervelser*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
207	***Opførelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
208	***Andre udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
209	***Andre udgifter vedrørende ejendommene*** Ikke-opdelte bevillinger	8 000	7 000	6 961,60
	KAPITEL 20 I ALT	3 235 000	3 242 200	2 929 724,83

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
200	Bevilling til dækning af leje for Publikationskontorets bygninger.
201	Bevillingen skal anvendes til de kontrakter, Kommissionen har indgået med forsikringsselskaber om de bygninger, hvor Publikationskontoret har til huse.
202	Bevilling til dækning af udgifterne til vand, el og opvarmning.
203	Bevilling til dækning af bygningernes vedligeholdelses- og rengøringsudgifter beregnet på grundlag af de eksisterende vedligeholdelseskontrakter (herunder klimaanlæg og elevatorer). I denne artikel er ligeledes medtaget produkter til vedligeholdelse, rengøring og vask, nødvendige reparationer samt malerarbejde.
204	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med indretning og ændring af bygningernes skillerum.
205	Bevilling til dækning af udgifterne til overvågning af bygningerne, specielt kontrakter med vagtselskaber, samt køb, leje og vedligeholdelse af brandslukningsmateriel samt udgifter til lovpligtig kontrol af installationerne.
209	Bevilling til andre løbende udgifter til bygningerne, specielt vejafgift, kloakering og renovation.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 21			
210	***Databehandling***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 150 000	850 000	1 094 937,54
213	***Databehandlingsarbejde udført af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	15 000	0,—
214	***Analyse og programmering, forudgående analyse og specialopgaver udført af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger	285 000	385 000	232 172,46
	KAPITEL 21 I ALT	1 450 000	1 250 000	1 327 110,—
	KAPITEL 22			
220	***Tekniske installationer og kontorautomatiseringsudstyr***			
2200	Førstegangsanskaffelser — teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	60 000	53 350	183 751,37
2201	Fornyelse af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	115 000	95 000	19 106,39
2202	Leje af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	225 000	115 500	103 058,27
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af teknisk materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	180 000	131 000	169 207,16
2204	Kontorautomatiseringsudstyr			
	Ikke-opdelte bevillinger	24 000	20 000	28 989,79
	Artikel 220 i alt	604 000	414 850	504 112,98
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser — inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	40 000	36 000	92 550,57

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
210	Bevilling til dækning af følgende driftsudgifter: — køb, leje og vedligeholdelse af datamater, mikroprogrammer og programmel — køb af materiel, leverancer og dokumentation.
213	Bevilling til dækning af udgifter til databehandling uden for institutionen.
214	Bevilling til dækning af udgifterne ved: — vedligeholdelse og udvikling af det eksisterende programmel — gennemførelse af edb-projekter.
220	
2200	Bevilling til supplerende anskaffelser af udstyr til brug i de tekniske afdelinger.
2201	Bevilling til fornyelse af teknisk udstyr og tekniske installationer. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 9 000 ECU.
2202	Bevilling til dækning af udgifter til: — leje af telefaxapparater — leje af telekopieringsmaskiner — leje af fotokopieringsmaskiner inklusive udgifter til papirartikler.
2203	Bevilling til dækning af udgifter til vedligeholdelse og reparation af udstyret i de forskellige tekniske afdelinger herunder anskaffelse af reservedele.
2204	Bevilling til dækning af udgifter til kontorautomatiseringsudstyr.
221	
2210	Bevilling til anskaffelse af reoler, arkiveringsudstyr og ekstra inventar.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
221	*(fortsat)*			
2211	Fornyelse af inventar Ikke-opdelte bevillinger	4 000	3 800	2 661,02
2212	Leje af inventar Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar Ikke-opdelte bevillinger	1 000	950	0,—
	Artikel 221 i alt	45 000	40 750	95 211,59
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelser — transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2231	Fornyelse af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	51 435,72
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	21 000	20 000	0,—
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	20 000	20 000	23 095,20
	Artikel 223 i alt	41 000	40 000	74 530,92
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, boganskaffelser Ikke-opdelte bevillinger	1 400	1 300	2 800,—
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	2 000	1 800	1 700,—
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	600	500	372,55
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger Ikke-opdelte bevillinger	1 400	800	0,—
2255	Abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 225 i alt	5 400	4 400	4 872,55
	KAPITEL 22 I ALT	695 400	500 000	678 728,04

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
221	*(fortsat)*
2211	Bevilling til udskiftning af forældet eller beskadiget materiel. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 500 ECU.
2213	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af inventar.
223	
2232	Bevilling til dækning af leje af transportmateriel.
2233	Bevilling til dækning af vedligeholdelses-, reparations- og forsikringsudgifter af køretøjer.
225	
2250	Bevilling til anskaffelse af ordbøger, leksika mv. samt tekniske håndbøger i forbindelse med Kontorets virksomhed.
2252	Bevilling til dækning af abonnement på aviser og tidsskrifter.
2253	Bevilling til dækning af udgifter til abonnement hos nyhedsbureauer.
2254	Bevilling til indbinding af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nødvendiggøres af, at de skal opbevares som reference materiale.
2255	Konto til dækning af abonnementer på hurtig information på skærmterminal.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 23				
230	***Papir og kontorartikler***	Ikke-opdelte bevillinger	942 260	930 290	981 992,53
232	***Finansielle udgifter***				
2320	Bankomkostninger	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2329	Andre finansielle udgifter	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 232 i alt	p.m.	p.m.	0,—
233	***Procesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
234	***Skadeserstatninger***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	200,—
235	***Andre driftsudgifter***				
2350	Diverse forsikringer	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	Ikke-opdelte bevillinger	6 100	5 900	15 048,31
2352	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	1 400	1 300	1 200,—
2353	Flytning af tjenestegrene	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	12 300	11 800,—
2359	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	240	210	237,10
		Artikel 235 i alt	22 740	19 710	28 285,41

KOMMISSIONEN
Bilag 11
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
230	Bevilling til dækning af indkøb af papir, kuverter, kontorartikler og diverse artikler til de tekniske afdelinger. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 10 000 ECU.
235	
2350	Konto til dækning af diverse forsikringer (ansvarsforsikring, tyveriforsikring mv.).
2351	Bevilling til dækning af udgifter ved indkøb af tjenestebeklædning til chauffører og kontorbetjente samt arbejdstøj til personalet i trykkerierne og forsendelsesafdelingen.
2352	Bevilling til dækning af udgifter til forfriskninger og lejlighedsvise lette måltider under interne møder.
2353	Bevilling til dækning af udgifter til flytning og intern transport.
2359	Bevilling til dækning af andre driftsudgifter, som ikke falder ind under andre af denne artikels konti.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSAFGIFTER

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
239	***Ydelser mellem institutionerne***			
2392	Tjenesteydelser fra Kommissionen (afdelingen for oversættelser på mellemlang og lang sigt) til Publikationskontoret Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 239 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 23 I ALT	965 000	950 000	1 010 477,94
	KAPITEL 24			
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger*** Ikke-opdelte bevillinger	5 975 000	5 975 000	4 245 808,18
241	***Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn*** Ikke-opdelte bevillinger	165 000	129 000	154 979,88
	KAPITEL 24 I ALT	6 140 000	6 104 000	4 400 788,06
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger	25 000	25 000	23 000,—

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSAFGIFTER

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Anmærkninger
239	
2392	Aftale af 8. december 1972 mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer om tilknytning af afdelingen for oversættelser på mellemlang og lang sigt (STML). I henhold til aftalen, som trådte i kraft den 1. januar 1973, har Kommissionen forpligtet sig til at stille den nødvendige oversættelseskapacitet til rådighed for Publikationskontoret til at sikre udførelsen af alle de opgaver, som Publikationskontoret anmoder om til eget brug eller til brug for fællesskabsinstitutionerne. Disse opgaver varetages af oversættere, med tjenestested i Luxembourg, der er opført i Kommissionens stillingsfortegnelse.
240	Bevilling til dækning af udgifter til forsendelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, øvrige publikationer samt korrespondance. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 2,2 mio ECU.
241	Bevilling til dækning af faste udgifter til abonnementer og udgifterne til benyttelse af telefon, telegraf, fjernskriver og datanet samt udgifter til oprettelse, vedligeholdelse og reparation af materiel og linjer. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 4 000 ECU.
250	Bevilling til dækning af udgifter især i forbindelse med det årlige møde mellem Publikationskontoret, informationskontorerne i hovedstæderne og repræsentanterne for salgskontorerne i medlemsstaterne.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
2550	Konferencer, kongresser og møder holdt af institutionen Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 255 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 25 I ALT	25 000	25 000	23 000,—
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 26 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 2 i alt	**12 510 400**	**12 071 200**	**10 369 828,87**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 4 — PUBLIKATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 3 4			
3 4 1	***Publikationer***			
3 4 1 2	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer Ikke-opdelte bevillinger	80 000	80 000	67 352,26
	Artikel 3 4 1 i alt	80 000	80 000	67 352,26
	KAPITEL 3 4 I ALT	80 000	80 000	67 352,26
	Afsnit 3 i alt	**80 000**	**80 000**	**67 352,26**

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 34 — PUBLIKATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
341	
3412	Bevilling til dækning af udgifterne til Publikationskontorets salgsfremstød for publikationerne. Summen af de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 15 000 ECU.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Publikationskontoret)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	TILSAMMEN	**30 239 400**	**28 688 441**	**25 414 495,35**

KOMMISSIONEN
Bilag 11
(Publikationskontoret)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

DEL B

AKTIONSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10			
100	***Restitutioner — korn***			
1000	Restitutioner — blød hvede og mel af blød hvede Ikke-opdelte bevillinger	1 213 000 000	1 363 000 000	1 661 795 926,49
1001	Restitutioner — byg og malt Ikke-opdelte bevillinger	920 000 000	820 000 000	819 062 457,99
1002	Restitutioner — hård hvede, mel samt gryn og groft mel Ikke-opdelte bevillinger	329 000 000	374 000 000	179 558 733,03
1003	Andre restitutioner Ikke-opdelte bevillinger	178 000 000	107 000 000	410 222 584,64
	Artikel 100 i alt	2 640 000 000	2 664 000 000	3 070 639 702,15
101	***Interventioner i form af oplagring af korn***			
1010	Overgangsgodtgørelser ved høstårets udløb Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	22 216,16
1011	Tekniske udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	315 000 000	338 000 000	213 887 559,59

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS

Artikel Konto	Anmærkninger
	Udgifterne i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, der afholdes over EUGFL, Garantisektionen, omfatter dels restitutioner, som finansieres i medfør af artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1), dels interventionsudgifter, som finansieres i medfør af artikel 3 i samme forordning, idet finansieringsbetingelserne er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6). Bevillingerne under EUGFL, Garantisektionen, kalkuleres generelt: — dels på grundlag af de nugældende bestemmelser for landbrugsmarkederne — dels på grundlag af prognoser for udviklingen på disse markeder. Det samlede behov for EUGFL, Garantiesektionen, er på 28 127 mio ECU (inklusive nedlæggelse af agerjord (set aside) og eksklusive fiskeri). »Guideline« for regnskabsåret 1989 beløber sig til 28 624 mio ECU.
100	Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 16).
1000	Bevilling til dækning af de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
1001	Bevilling til dækning af de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
1002	Bevilling til dækning af de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
1003	Bevilling til dækning af de restitutioner, der ydes i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
101	Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 16).
1010	Konto til dækning af udgifter til godtgørelser ved høstårets udløb i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
1011	Bevilling til dækning af tekniske udgifter ved opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
101	*(fortsat)*				
1012	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	58 000 000	152 000 000	132 402 736,70
1013	Andre udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	– 133 000 000	876 000 000	587 954 258,10
1014	Nedskrivning af lagrene	Ikke-opdelte bevillinger	1 118 000 000	300 000 000	
1019	Andre interventioner i form af oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	2 890 669,68
		Artikel 101 i alt	1 358 000 000	1 666 000 000	937 157 440,23
102	***Andre interventioner, bortset fra oplagring af korn***				
1020	Producentstøtte — hård hvede	Ikke-opdelte bevillinger	348 000 000	290 000 000	256 191 252,65
1021	Produktionsrestitutioner — kartoffelstivelse	Ikke-opdelte bevillinger	76 000 000	94 000 000	54 237 973,37
1022	Andre produktionsrestitutioner	Ikke-opdelte bevillinger	266 000 000	348 000 000	181 324 708,60
1023	Præmie for iblanding af korn i foder	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
1029	Andre interventioner	Ikke-opdelte bevillinger	96 000 000	42 000 000	– 45 483,17
		Artikel 102 i alt	786 000 000	774 000 000	491 708 451,45
103	***Medansvarsafgift og støtte til mindre producenter***				
1030	Medansvarsafgift	Ikke-opdelte bevillinger	– 491 000 000	– 814 000 000	– 378 703 363,46
1031	Støtte til mindre producenter	Ikke-opdelte bevillinger	122 000 000	75 000 000	16 864 735,30

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
101	*(fortsat)*
1012	Bevilling til dækning af finansieringsudgifter ved opkøb til offentlig oplagring, jf. artikel 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
1013	Konto til dækning af andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75; der er tale om forskellen mellem salgs- og købsværdi.
1014	Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), særlig artikel 8, stk. 1, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6). Bevilling til dækning af den finansielle nedskrivning af nye lagre.
1019	Konto til dækning af særlige interventionsforanstaltninger og specielle interventioner, jf. artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75, dog ikke opkøb og efterfølgende foranstaltninger.
102	Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 16).
1020	Bevilling til dækning af producentstøtte for hård hvede, jf. artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
1021	Bevilling til dækning af udgifterne til produktionsrestitutioner for kartoffelstivelse, jf. artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
1022	Bevilling til dækning af andre produktionsrestitutioner, jf. artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
1023	*Ny konto* Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 5. april 1988, om almindelige regler for iblanding af korn i foder (KOM (88) 120-III endelig udg., s. 30). Konto til dækning af præmier for iblanding af korn i foder, således at kornet bliver mere konkurrencedygtigt i forhold til importerede substitutionsprodukter.
1029	Konto til dækning af bl.a. udgifterne til tilskud, der ydes til indførsel af foderkorn til Italien ad søvejen fra andre medlemsstater som følge af de afgiftsnedsættelser, der gælder for samme indførsler fra tredjelande, artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
103	Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 16).
1030	På denne konto opføres indtægterne fra medansvarsafgiften, jf. artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
1031	Bevilling til dækning af udgifterne til præmien til mindre kornproducenter, jf. artikel 4a i forordning (EØF) nr. 2727/75; støtten skal udligne virkningen af medansvarsafgiften for korn på indkomsterne for mindre producenter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS *(fortsat)*

KAPITEL 11 — SUKKER

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
103	*(fortsat)*				
1032	Tillægsmedansvarsafgift	Ikke-opdelte bevillinger	– 628 000 000		
1033	Refusion af tillægsmedansvarsafgift	Ikke-opdelte bevillinger	213 000 000		
		Artikel 103 i alt	– 784 000 000	– 739 000 000	– 361 838 628,16
104	***Ris***				
1040	Restitutioner — ris	Ikke-opdelte bevillinger	59 000 000	58 000 000	94 960 941,37
1041	Interventioner — ris	Ikke-opdelte bevillinger	27 000 000	17 000 000	4 016 906,55
		Artikel 104 i alt	86 000 000	75 000 000	98 977 847,92
		KAPITEL 10 I ALT	4 086 000 000	4 440 000 000	4 236 644 813,59
	KAPITEL 11				
110	***Restitutioner — sukker og isoglucose***	Ikke-opdelte bevillinger	1 420 000 000	1 394 000 000	1 515 790 665,06

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 — KORN OG RIS *(fortsat)*

KAPITEL 11 — SUKKER

Artikel Konto	Anmærkninger
103	*(fortsat)*
1032	*Ny konto* På denne konto opføres indtægterne fra den tillægsmedansvarsafgift, der er vedtaget for høståret 1988/89 til 1991/92, jf. artikel 4b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2727/75. Den er lig med 3 % af interventionsprisen for blød hvede ved hvert høstårs begyndelse.
1033	*Ny konto* Bevilling til dækning af udgifterne til refusion af tillægsmedansvarsafgiften, i tilfælde af, at overskridelsen af den maksimale garantimængde er på under 3 %, jf. artikel 4b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2727/75.
104	Rådets forordning 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2229/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 30).
1040	Bevilling til dækning af bl.a. restitutioner, der ydes i henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76.
1041	Bevilling til dækning af følgende interventioner: — produktionsrestitutioner, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1418/76 — oplagringsinterventioner, jf. artikel 5, 6 og 8 i forordning (EØF) nr. 1418/76 — tilskud til levering af ris fra Fællesskabet til det franske oversøiske departement Réunion, jf. artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.
	For at opveje udgifterne i kapitel 11 betaler branchen afgifter, der dels er lagerafgifter, principielt svarende til bevillingerne på konto 1110, dels produktionsafgifter, der dækker en stor del af restitutionsudgifterne. Produktionsafgifterne for sukker og lagerafgifterne anslås til 1 110 mio ECU og produktionsafgifterne for isoglucose til 5 300 000 ECU. Endvidere anslås absorptionsafgiften for sukker og isoglucose til 201 400 000 ECU.
110	Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2250/88 (EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 28). Bevilling til dækning af restitutioner, der ydes i medfør af artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — SUKKER *(fortsat)*

KAPITEL 12 — FEDTSTOFFER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
110	*(fortsat)*			
111	***Interventioner — sukker***			
1110	Refusion af oplagringsomkostninger Ikke-opdelte bevillinger	523 000 000	512 000 000	466 374 166,70
1111	Offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	2 576 573,92
1112	Restitutioner for anvendelse i den kemiske industri Ikke-opdelte bevillinger	81 000 000	79 000 000	33 437 247,17
1113	Støtteforanstaltninger vedrørende afsætning af råsukker Ikke-opdelte bevillinger	23 000 000	24 000 000	15 278 445,15
1114	Tilskud ved indførsel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1115	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
1119	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	p.m.	2 138 866,93
	Artikel 111 i alt	631 000 000	616 000 000	519 805 299,87
	KAPITEL 111 ALT	2 051 000 000	2 010 000 000	2 035 595 964,93
	KAPITEL 12			
120	***Restitutioner — olivenolie*** Ikke-opdelte bevillinger	125 000 000	82 000 000	23 241 092,53

KOMMISSIONEN

KAPITEL 11 — SUKKER *(fortsat)*

KAPITEL 12 — FEDTSTOFFER

Artikel Konto	Anmærkninger
110	*(fortsat)* Bevillingen omfatter eksportrestitutioner for sukkermængder af samme størrelse, som de mængder, der omhandles i den til Lomé-konventionen knyttede sukkerprotokol og den særlige aftale med Indien. Beløbet skønnes for 1989 at andrage ca. 619 mio ECU. I 1988 var det på 660 mio ECU. I 1987 var udgifterne på ca. 560 mio ECU.
111	Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2250/88 (EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 28).
1110	Bevilling til dækning af refusionen af oplagringsomkostninger, jf. artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1785/81.
1111	Bevilling til dækning af udgifterne til offentlig oplagring, jf. artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81.
1112	Bevilling til dækning restitutionsudgifterne ved anvendelse i den kemiske industri, jf. artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81.
1113	Bevilling til dækning af udgifterne til de foranstaltninger, der jf. artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81 træffes for sukker fremstillet i de franske oversøiske departementer.
1114	Konto til dækning af udgifterne vedrørende tilskud ved indførsel af sukker, jf. artikel 18, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81.
1115	Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6), særlig artikel 8, stk. 1. Konto til dækning af den finansielle nedskrivning af nye lagre.
1119	Bevilling til dækning af andre udgifter, navnlig udgifter i henhold til artikel 9, stk. 2 (denatureringspræmier), i forordning (EØF) nr. 1785/81.
120	*Tidligere konto 1200* Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1), særlig artikel 20 (udgifter til eksportrestitutioner for olivenolie).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
121	***Produktionsstøtte og særlige foranstaltninger i forbindelse med produktionen af olivenolie***			
1210	Produktionsstøtte Ikke-opdelte bevillinger	1 036 000 000	664 000 000	560 722 896,52
1211	Foranstaltninger i forbindelse med produktion Ikke-opdelte bevillinger	60 000 000	54 000 000	16 887 665,33
	Artikel 121 i alt	1 096 000 000	718 000 000	577 610 561,85
122	***Forbrugsstøtte og særlige foranstaltninger i forbindelse med forbruget af olivenolie***			
1220	Forbrugsstøtte Ikke-opdelte bevillinger	372 000 000	366 000 000	437 626 064,52
1221	Foranstaltninger i forbindelse med forbrug Ikke-opdelte bevillinger	30 000 000	49 000 000	1 529 034,59
	Artikel 122 i alt	402 000 000	415 000 000	439 155 099,11
123	***Interventioner i form af offentlig oplagring af olivenolie***			
1230	Tekniske udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	42 000 000	42 000 000	28 626 202,87
1231	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	39 000 000	33 000 000	23 854 793,91
1232	Andre udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	4 000 000	23 000 000	8 670 481,57

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
121	Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1).
1210	*Tidligere konto 1201* Bevilling til dækning af producentstøtte, jf. artikel 5, stk. 1, i Rådets forordning nr. 136/66/EØF minus fradrag i henhold til artikel 15, stk. 2 og 4, i nævnte forordning (udarbejdelse af fortegnelsen over olivendyrkningsarealer og særlige agronomiske foranstaltninger).
1211	*Tidligere konto 1202* Rådets forordning (EØF) nr. 154/75 af 21. januar 1975 om oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i de olivenolieproducerende medlemsstater (EFT nr. L 19 af 24. 1. 1975, s. 1). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 154/75.
122	Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1).
1220	*Tidligere konto 1203* Bevilling til dækning af støtte til forbruget af olivenolie i Fællesskabet, jf. artikel 11, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF minus fradrag i henhold til artikel 11, stk. 6, i nævnte forordning (oplysningskampagner eller andre foranstaltninger til fremme af forbruget af olivenolie i Fællesskabet).
1221	*Tidligere konto 1204* Bevilling til dækning af udgifter, i forbindelse med artikel 11, stk. 6, i Rådets forordning nr. 136/66/EØF (oplysningskampagner eller andre foranstaltninger til fremme af forbruget af olivenolie i Fællesskabet).
123	Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1).
1230	*Tidligere konto 1205* Bevilling til dækning af tekniske udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 12 og 13 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF.
1231	*Tidligere konto 1206* Bevilling til dækning af de finansielle udgifter til offentlig oplagring, jf. artikel 12 og 13 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF.
1232	*Tidligere konto 1207* Bevilling til dækning af andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 12 og 13 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 2 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 2 3	*(fortsat)*				
1 2 3 3	Nedskrivning af lagrene	Ikke-opdelte bevillinger	6 000 000	p.m.	0,—
1 2 3 9	Andre interventioner i form af oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	12 000 000		
		Artikel 1 2 3 i alt	103 000 000	98 000 000	61 151 478,35
1 2 4	***Andre interventioner — olivenolie***	Ikke-opdelte bevillinger	39 000 000	52 000 000 (1)	38 031 257,21 (1)
1 2 5	***Restitutioner — olieholdige produkter***	Ikke-opdelte bevillinger	24 000 000	441 000 000	64 016 192,20
1 2 6	***Produktionsstøtte — oliefrø***				
1 2 6 0	Produktionsstøtte — raps- og rybsfrø	Ikke-opdelte bevillinger	1 380 000 000	1 188 000 000	1 238 990 633,89
1 2 6 1	Produktionsstøtte — solsikkefrø	Ikke-opdelte bevillinger	984 000 000	1 016 000 000	949 720 616,05
1 2 6 2	Produktionsstøtte — sojabønner	Ikke-opdelte bevillinger	504 000 000	564 000 000	405 310 787,83

(1) Beløb fælles for konto 1 2 3 9 og artikel 1 2 4.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1 2 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 2 3	*(fortsat)*
1 2 3 3	*Tidligere konto 1 2 0 8* Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6), særlig artikel 8, stk. 1. Bevilling til dækning af den finansielle nedskrivning af nye lagre.
1 2 3 9	*Tidligere konto 1 2 0 9 (delvis)* Bevilling til dækning af andre udgifter, der afholdes i henhold til artikel 11, stk. 6, i forordning nr. 136/66/EØF (oplysningskampagner og andet).
1 2 4	*Tidligere konto 1 2 0 9 (delvis)* Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1). Bevilling til dækning af udgifter til en restitution for produktion af olivenolie, der anvendes ved fremstilling af fiske- og grønsagskonserves, jf. artikel 20a i Rådets forordning nr. 136/66/EØF.
1 2 5	*Tidligere konto 1 2 1 0* Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1), særlig artikel 28 (udgifter til eksportrestitutioner for oliefrø).
1 2 6	Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1).
1 2 6 0	*Tidligere konto 1 2 1 1* Bevilling til dækning af producentstøtte for raps- og rybsfrø, jf. artikel 27 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF.
1 2 6 1	*Tidligere konto 1 2 1 2* Bevilling til dækning af producentstøtte for solsikkefrø, jf. artikel 27 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF.
1 2 6 2	*Tidligere konto 1 2 1 3* Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85 af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner (EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2207/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 11). Bevilling til dækning af udgifterne til støtte for sojabønner, jf. artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
126	*(fortsat)*				
1263	Produktionsstøtte — hørfrø	Ikke-opdelte bevillinger	51 000 000	30 000 000	29 705 056,99
1269	Anden støtte	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	p.m.	24 184,40
		Artikel 126 i alt	2 920 000 000	2 798 000 000	2 623 751 279,16
127	***Interventioner i form af oplagring af oliefrø***				
1270	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	– 3 000 000 (1)	– 394 048,— (1)
1271	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
1272	Andre udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
1273	Nedskrivning af lagrene	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
		Artikel 127 i alt	p.m.	– 3 000 000	– 394 048,—
128	***Andre interventioner — oliefrø***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

(1) Beløb fælles for konto 1270 til 1272.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
126	*(fortsat)*
1263	*Tidligere konto 1214* Rådets forordning (EØF) nr. 569/76 af 15. marts 1976 om fastsættelse af særforanstaltninger for hørfrø (EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 29), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4003/87 (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 46). Bevilling til dækning af udgifterne til støtte for hørfrø, jf. artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 569/76.
1269	*Tidligere konto 1215* Rådets forordning (EØF) nr. 2874/77 af 19. december 1977 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for ricinusfrø (EFT nr. L 332 af 24. 12. 1977, s. 1). Bevilling, der skal dække andre udgifter i forbindelse med ricinusfrø.
127	Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1).
1270	*Tidligere konto 1216 (delvis)* Konto til dækning af de tekniske udgifter ved oplagring i henhold til artikel 26 i forordning nr. 136/66/EØF.
1271	*Tidligere konto 1216 (delvis)* Konto til dækning af de finansieringsudgifter til offentlig oplagring i henhold til artikel 26 i forordning nr. 136/66/EØF.
1272	*Tidligere konto 1216 (delvis)* Konto til dækning af andre udgifter til offentlig oplagring i henhold til artikel 26 i forordning nr. 136/66/EØF.
1273	*Ny konto* Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6), særlig artikel 8, stk. 1. Konto til dækning af den finansielle nedskrivning af nye lagre.
128	*Tidligere konto 1219* Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2210/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1). Rådets forordning nr. 876/67/EØF af 20. november 1967 om indførelse for regnskabsåret 1967/68 af ekstra støtte til raps- og rybsfrø forarbejdet i Italien (EFT nr. 281 af 21. 11. 1967, s. 7).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

KAPITEL 13 — PROTEINAFGRØDER

KAPITEL 14 — SPINDPLANTER OG SILKEORME

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
128	*(fortsat)*				
		KAPITEL 12 I ALT	4 709 000 000	4 601 000 000	3 826 562 912,41
	KAPITEL 13				
130	***Producentstøtte — ærter, bønner og hestebønner***	Ikke-opdelte bevillinger	501 000 000	502 000 000	419 435 020,49
131	***Producentstøtte — tørret foder***	Ikke-opdelte bevillinger	204 000 000	182 000 000	167 260 321,62
132	***Producentstøtte — lupin***	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	4 000 000	531 456,43
139	***Andre interventioner***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 13 I ALT	706 000 000	688 000 000	587 226 798,54
	KAPITEL 14				
140	***Spindhør og hamp***				
1400	Producentstøtte — spindhør	Ikke-opdelte bevillinger	24 000 000	21 000 000	20 010 907,19
1401	Specifikke foranstaltninger	Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	6 000 000	500 500,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 12 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

KAPITEL 13 — PROTEINAFGRØDER

KAPITEL 14 — SPINDPLANTER OG SILKEORME

Artikel Konto	Anmærkninger
128	*(fortsat)* Konto, der skal dække følgende mulige udgifter i forbindelse med olieholdige frø: — godtgørelse for hurtig afsætning, jf. artikel 27 stk. 2, i Rådets forordning nr. 136/66/EØF — ydelse af tillægsstøtte til raps- og rybsfrø, der forarbejdes i Italien, jf. artikel 36 i forordning nr. 136/66/EØF og artikel 1 i Rådets forordning nr. 876/67/EØF.
130	Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner (EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1104/88 (EFT nr. L 110 af 29.4. 1988, s. 16), særlig artikel 3.
131	Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78 af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret foder (EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3996/87 (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 35). Bevilling til dækning af støtte til tørret foder, jf. forordning (EØF) nr. 1117/78, særlig artikel 5.
132	Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner (EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1104/88 (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 16), særlig artikel 3.
140	Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 om den fælles markedsordning for hør og hamp (EFT nr. L 146 af 4. 7. 1970, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3995/87 (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 34).
1400	Bevilling til dækning af udgifterne til producentstøtte for spindhør, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70, minus fradrag foretaget i medfør af artikel 2 i nævnte forordning, til oplysningskampagner med henblik på at fremme anvendelsen af spindhør.
1401	Bevilling til dækning af udgifterne til informationskampagner med henblik på at fremme anvendelsen af spindhør, jf. artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 14 — SPINDPLANTER OG SILKEORME *(fortsat)*

KAPITEL 15 — FRUGT OG GRØNSAGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
140	*(fortsat)*			
1402	Producentstøtte — hamp Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	643 711,56
1409	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	2 000 000	0,—
	Artikel 140 i alt	32 000 000	31 000 000	21 155 118,75
141	***Bomuld*** Ikke-opdelte bevillinger	613 000 000	416 000 000	284 736 413,79
142	***Silkeorme*** Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	529 582,68
149	***Andre produkter*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 14 I ALT	646 000 000	448 000 000	306 421 115,22
	KAPITEL 15			
150	***Friske frugter og grønsager***			
1500	Eksportrestitutioner Ikke-opdelte bevillinger	69 000 000	63 000 000	52 339 870,59
1501	Udligningstilskud til tilbagekøb og udgifter til opkøb og gratis distribution Ikke-opdelte bevillinger	445 000 000	320 000 000	417 302 617,93

KOMMISSIONEN

KAPITEL 14 — SPINDPLANTER OG SILKEORME *(fortsat)*

KAPITEL 15 — FRUGT OG GRØNSAGER

Artikel Konto	Anmærkninger
140	*(fortsat)*
1402	Bevilling til dækning af udgifterne til producentstøtte for hamp, jf. artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70.
1409	Bevilling til dækning af udgifterne til de øvrige interventioner for spindhør og hamp: efter de nugældende bestemmelser støtte til privat oplagring, jf. artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70.
141	Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af de generelle regler for støtteordningen for bomuld (EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2261/88 (EFT nr. L 199 af 26. 7. 1988, s. 8). Bevilling til dækning af udgifterne til producentstøtte for ubehandlet bomuld, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81.
142	Rådets forordning (EØF) nr. 827/68 af 28. juni 1968 om oprettelse af en fælles markedsordning for visse varer, der er anført i bilag II til traktaten, (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 16), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3911/87 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 36). Rådets forordning (EØF) nr. 845/72 af 24. april 1972 om særlige foranstaltninger til fremme af avlen af silkeormslarver (EFT nr. L 100 af 27. 4. 1972, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4005/87 (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 48). Ved Rådets forordning (EØF) nr. 827/68, blev der oprettet en fælles markedsordning for silkeorme og silkeormeæg. Bevillingen skal dække støtte i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 845/72.
150	Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2238/88 (EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 1).
1500	Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for friske frugter og grønsager, jf. artikel 30 i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72.
1501	Bevilling til dækning af: — udgifter til de udligningstilskud, der ydes producentorganisationerne i medfør af artikel 18 i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 og til opkøb i alvorlige krisesituationer i medfør af artikel 19 i nævnte forordning, — udgifter til forarbejdnings- og distributionsforanstaltninger for produkter, der er blevet tilbagekøbt eller opkøbt i medfør af artikel 21 i nævnte forordning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 15 — FRUGT OG GRØNSAGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
150	*(fortsat)*			
1502	Udligningstilskud til salgsfremmende foranstaltninger for Fællesskabets citrusfrugter Ikke-opdelte bevillinger	29 000 000	32 000 000	22 403 725,25
1503	Udligningstilskud til forarbejdning af citrusfrugter Ikke-opdelte bevillinger	101 000 000	116 000 000	93 319 425,29
1509	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	636 112,47
	Artikel 150 i alt	644 000 000	531 000 000	586 001 751,53
151	***Forarbejdede frugter og grønsager***			
1510	Eksportrestitutioner Ikke-opdelte bevillinger	18 000 000	14 000 000	14 506 323,99
1511	Producentstøtte — produkter forarbejdet på basis af tomater Ikke-opdelte bevillinger	323 000 000	325 000 000	209 660 743,90
1512	Producentstøtte — produkter forarbejdet på basis af frugt Ikke-opdelte bevillinger	226 000 000	209 000 000	149 742 758,08
1513	Støtte — ananaskonserves Ikke-opdelte bevillinger	10 000 000	12 000 000	7 183 926,32
1519	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 151 i alt	577 000 000	560 000 000	381 093 752,29
	KAPITEL 15 I ALT	1 221 000 000	1 091 000 000	967 095 503,82

KOMMISSIONEN

KAPITEL 15 — FRUGT OG GRØNSAGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
150	*(fortsat)*
1502	Rådets forordning (EØF) nr. 2511/69 af 9. december 1969 om særlige foranstaltninger til forbedring af produktion og afsætning af citrusfrugter produceret i Fællesskabet (EFT nr. L 318 af 18. 12. 1969, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3130/86 (EFT nr. L 292 af 16. 10. 1986, s. 5). Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med udligningstilskud til salgsfremmende foranstaltninger vedrørende appelsiner og mandariner fra Fællesskabet, jf. artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 2511/69.
1503	Rådets forordning (EØF) nr. 2601/69 af 18. december 1969 om særlige foranstaltninger med henblik på at fremme muligheden for forarbejdning af visse appelsinsorter (EFT nr. L 324 af 27. 12. 1969, s. 21), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2241/88 (EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 11). Rådets forordning (EØF) nr. 1035/77 af 17. maj 1977 om særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner (EFT nr. L 125 af 19. 5. 1977, s. 3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1353/86 (EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 53). Bevilling til dækning af udgifterne til forarbejdning af visse appelsinsorter, jf. artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2601/69 og udgifter, der skyldes gennemførelsen af særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1035/77.
1509	Bevilling til dækning af andre udgifter, specielt eventuelle godtgørelser, jf. artikel 21 i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72.
151	Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager (EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2242/88 (EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 12).
1510	Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager, jf. artikel 11 og 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 426/86.
1511	Bevilling til dækning af udgifter til præmier for forarbejdning af tomater, jf. artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 426/86.
1512	Bevilling til dækning af udgifter til produktionsstøtte til frugt og grønsager, bortset fra tomater, jf. artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 426/86.
1513	Rådets forordning (EØF) nr. 525/77 af 14. marts 1977 om indførelse af en producentstøtteordning for ananaskonserves (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 46), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1699/85 (EFT nr. L 163 af 22. 6. 1985, s. 12). Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til støtte til ananaskonserves, jf. artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 525/77.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 16 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 16			
160	***Restitutioner — produkter fra vinsektoren***			
	Ikke-opdelte bevillinger	45 000 000	36 000 000	20 405 196,58
161	***Interventioner — produkter fra vinsektoren***			
1610	Interventioner i form af oplagring af vin og druemost			
	Ikke-opdelte bevillinger	72 000 000	66 000 000	57 167 801,73
1611	Destillation af vin			
	Ikke-opdelte bevillinger	573 000 000	665 000 000	508 011 434,91
1612	Obligatorisk destillation af biprodukter fra vinfremstilling			
	Ikke-opdelte bevillinger	109 000 000	99 000 000	91 388 555,04
	Artikel 161 i alt	754 000 000	830 000 000	656 567 791,68
162	***Overtagelse af alkohol fra obligatorisk destillation***			
1620	Tekniske udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	7 000 000	352 000 000 (1)	6 996 032,16 (1)
1621	Finansieringsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 000 000		
1622	Andre udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	131 000 000		
1623	Nedskrivning af lagrene			
	Ikke-opdelte bevillinger	273 000 000	250 000 000	

(1) Beløb fælles for konto 1620 og 1622.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 16 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN

Artikel Konto	Anmærkninger
160	Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2964/88 (EFT nr. L 269 af 29. 9. 1988, s. 5). Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for produkter fra vinsektoren, jf. artikel 56 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87.
161	Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2964/88 (EFT nr. L 269 af 29. 9. 1988, s. 5).
1610	Bevilling til finansiering af: — støtte til privat oplagring af vin og druemost, jf. artikel 32 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87, samt støtte til supplerende oplagring (artikel 42 i nævnte forordning) — støtte til omlagring af bordvine, jf. artikel 34 i nævnte forordning.
1611	Bevilling til dækning af udgifterne til destillation af vin, jf. artikel 36, 38, 39, 41 og 42 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87.
1612	Bevilling til dækning af udgifterne til destillation af biprodukter fra vinfremstillingen, jf. artikel 35 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87.
162	Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2964/88 (EFT nr. L 269 af 29. 9. 1988, s. 5).
1620	*Tidligere konto 1614 (delvis)* Bevilling til dækning af de tekniske udgifter i forbindelse med opkøb af alkohol til offentlig oplagring, jf. artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87.
1621	*Tidligere konto 1614 (delvis)* Bevilling til dækning af de finansielle udgifter i forbindelse med opkøb af alkohol til offentlig oplagring, jf. artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87.
1622	*Tidligere konto 1614 (delvis)* Bevilling til dækning af andre udgifter i forbindelse med oplagring af alkohol, jf. artikel 37 og 40 i forordning (EØF) nr. 822/87; det drejer sig om forskellen mellem opkøbsprisen og salgsprisen.
1623	*Tidligere konto 1616* Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2964/88 (EFT nr. L 269 af 29. 9. 1988, s. 5), særlig artikel 8, stk. 1.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 16 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
16 2	*(fortsat)*			
16 2 3	*(fortsat)*			
	Artikel 16 2 i alt	416 000 000	602 000 000	6 996 032,16
16 3	***Støtte til anvendelse af most***			
	Ikke-opdelte bevillinger	168 000 000	179 000 000	112 783 572,77
16 4	***Præmier for endelig nedlæggelse af vinarealer***			
	Ikke-opdelte bevillinger	71 000 000	1 000 000	0,—
16 5	***Andre interventioner***			
	Ikke-opdelte bevillinger	12 000 000	11 000 000	3 514 004,58
	KAPITEL 16 I ALT	1 466 000 000	1 659 000 000	800 266 597,77

KOMMISSIONEN

KAPITEL 16 — PRODUKTER HENHØRENDE UNDER VINSEKTOREN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
162	*(fortsat)*
1623	*(fortsat)* Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning nr. (EØF) nr. 2964/88 (EFT nr. L 269 af 29. 9. 1988, s. 5), særlig artikel 37, stk. 2. Bevilling til dækning af den finansielle nedskrivning af nye lagre.
163	*Tidligere konto 1613* Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2964/88 (EFT nr. L 269 af 29. 9. 1988, s. 5). Bevilling til dækning af udgifterne til støtte til anvendelse af most: — der skal forarbejdes til druesaft med henblik på konsum uden videre tilberedning — som er koncentreret, til forhøjelse af alkoholindholdet i visse vine — også koncentreret til fremstilling af »British, Irish and home-made wines« (artikel 45 og 46 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87).
164	*Tidligere konto 1615* Rådets forordning (EØF) nr. 1442/88 af 24. maj 1988 om ydelse for produktionsårene 1988/1989 til 1995/1996 af præmier for endelig nedlæggelse af vinarealer (EFT nr. L 132 af 28. 5. 1988, s. 3). Bevilling til dækning af udgifterne til præmier for endelig nedlæggelse af vinarealer, jf. artikel 1 i ovennævnte forordning (EØF) nr. 1442/88.
165	*Tidligere konto 1619* Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2964/88 (EFT nr. L 269 af 29. 9. 1988, s. 5). Bevilling til finansiering af: — de interventionsforanstaltninger, der træffes i medfør af artikel 51 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87, for andre produkter end bordvin — de undtagelsesforanstaltninger, der efter naturkatastrofer træffes i medfør af artikel 78 i forordning (EØF) nr. 822/87 — andre foranstaltninger, bortset fra destillation, som fastsat i artikel 41 og 48, i forordning (EØF) nr. 822/87.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 17 — TOBAK

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 17				
170	***Restitutioner — tobak***	Ikke-opdelte bevillinger	49 000 000	47 000 000	43 114 084,90
171	***Præmier — tobak***	Ikke-opdelte bevillinger	874 000 000	834 000 000	733 943 256,49
172	***Interventioner i form af oplagring af tobak***				
1720	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	10 000 000	27 000 000	16 341 534,53
1721	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	3 000 000	1 523 479,61
1722	Andre udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	18 000 000	27 000 000	8 658 555,22
1723	Nedskrivning af lagrene	Ikke-opdelte bevillinger	22 000 000	10 000 000	
		Artikel 172 i alt	52 000 000	67 000 000	26 523 569,36
173	***Andre interventioner — tobak***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 17 I ALT	975 000 000	948 000 000	803 580 910,75

KOMMISSIONEN

KAPITEL 17 — TOBAK

Artikel Konto	Anmærkninger
170	Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2267/88 (EFT nr. L 199 af 26. 7. 1988, s. 18). Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for tobak, jf. artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70.
171	Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2267/88 (EFT nr. L 199 af 26. 7. 1988, s. 18). Bevilling til finansiering af udgifterne til præmier, jf. artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70.
172	Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om den fælles markedsordning for råtobak (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2267/88 (EFT nr. L 199 af 26. 7. 1988, s. 18).
1720	Bevilling til dækning af tekniske udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70.
1721	Bevilling til dækning af finansieringsudgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70.
1722	Bevilling til dækning af andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70.
1723	Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6), særlig artiekl 8, stk. 1. Bevilling til dækning af den finansielle nedskrivning af nye lagre.
173	Rådets forordning (EØF) nr. 339/77 af 14. februar 1977 om særlige foranstaltninger inden for tobaksektoren for tobak af sorten Beneventano (EFT nr. L 48 af 19. 2. 1977, s. 4). Denne artikel skal dække finansiering af præmier for undladelse af genplantning af tobak af sorten Beneventano, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 339/77.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 18 — ANDRE SEKTORER ELLER LANDBRUGSPRODUKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 18			
180	***Frø***			
	Ikke-opdelte bevillinger	63 000 000	59 000 000	41 917 162,99
181	***Humle***			
	Ikke-opdelte bevillinger	13 000 000	13 000 000	1 533 909,10
182	***Kartofler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
183	***Ethanol fremstillet af landbrugsprodukter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
185	***Græsningsskifte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	1 036 980,80
189	***Andet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	– 17 311,67
	KAPITEL 18 I ALT	77 000 000	73 000 000	44 470 741,22
	Afsnit 1 i alt	**15 937 000 000**	**15 958 000 000**	**13 607 865 358,25**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 18 — ANDRE SEKTORER ELLER LANDBRUGSPRODUKTER

Artikel Konto	Anmærkninger
180	Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71 af 26. oktober 1971 om den fælles markedsordning for frø (EFT nr. L 246 af 5. 11. 1971, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3997/87 (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 37). Bevilling til dækning af udgifter til producentstøtte, jf. artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71.
181	Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 om den fælles markedsordning for humle (EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3998/87 (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 40). Bevilling til dækning af udgifter til arealtilskud til producenter, jf. artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71.
182	Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 23. januar 1976, om den fælles markedsordning for kartofler (KOM (75) 690 endelig. udg.), ændret den 28. marts 1977.
183	Ændret forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 14. juli 1983, om den fælles markedsordning for ethanol fremstillet af landbrugsprodukter (KOM(83) 470, endelig udg.).
185	Rådets forordning (EØF) nr. 764/85 af 12. marts 1985 om indførelse af støtte til græsningsskifte for får, geder og kvæg i Grækenland (EFT nr. L 86 af 27. 3. 1985, s. 4).

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN

(fortsættelse af afsnit 1)

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 20			
200	***Restitutioner — mælk og mejeriprodukter***			
2000	Restitutioner — smør og butteroil Ikke-opdelte bevillinger	481 000 000	475 000 000	579 178 368,17
2001	Restitutioner — skummetmælkspulver Ikke-opdelte bevillinger	338 000 000	352 000 000	310 620 069,75
2002	Restitutioner — ost Ikke-opdelte bevillinger	431 000 000	477 000 000	366 575 234,22
2003	Restitutioner — andre mejeriprodukter Ikke-opdelte bevillinger	1 005 000 000	1 115 000 000	1 001 480 672,71
	Artikel 200 i alt	2 255 000 000	2 419 000 000	2 257 854 344,85
201	***Interventioner i form af oplagring af skummetmælkspulver***			
2010	Privat oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	8 000 000	0,—
2011	Tekniske udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	10 000 000	12 898 283,91
2012	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	50 000 000	71 332 184,04
2013	Andre udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	– 11 000 000	– 38 000 000	160 162 151,57

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN

(fortsættelse af afsnit 1)

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Artikel Konto	Anmærkninger
200	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27), særlig artikel 17.
201	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27).
2010	Konto til dækning af udgifter til støtte til privat oplagring, jf. artikel 7, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2011	Bevilling til dækning af tekniske udgifter til offentlig oplagring, jf. artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2012	Konto til dækning af finansieringsudgifter til offentlig oplagring artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2013	Rådets forordning (EØF) nr. 563/76 af 15. marts 1976 om obligatorisk opkøb af skummetmælkspulver som interventionsorganerne ligger inde med, og som skal anvendes til foder (EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 18). Konto til dækning af andre udgifter ved offentlig oplagring, jf. artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68. Der er specielt tale om: — tilskud til særlige formål — transportudgifter, jf. artikel 8, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 563/76.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
201	*(fortsat)*			
2014	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	15 000 000	p.m.	
	Artikel 201 i alt	5 000 000	30 000 000	244 392 619,52
202	***Interventioner i form af støtte til anvendelse af skummetmælk***			
2020	Støtte — Skummetmælkspulver til foder til kalve Ikke-opdelte bevillinger	593 000 000	950 000 000	850 611 005,54
2021	Støtte — flydende skummetmælk til foder til kalve Ikke-opdelte bevillinger	96 000 000	124 000 000	105 917 119,56
2022	Støtte — skummetmælkspulver til foder til andre dyr end kalve Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2023	Støtte — flydende skummetmælk til foder til andre dyr end kalve Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	27 000 000	206 587 749,66
2024	Støtte — skummetmælk forarbejdet til kasein Ikke-opdelte bevillinger	447 000 000	534 000 000	579 851 765,90
2025	Støtte — mælkepulver med et fedtindhold på 10 % til foder til kalve Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2029	Anden støtte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 202 i alt	1 136 000 000	1 635 000 000	1 742 967 640,66
203	***Interventioner i form af oplagring af smør og fløde***			
2030	Privat oplagring Ikke-opdelte bevillinger	78 000 000	67 000 000	30 812 571,82
2031	Tekniske udgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	13 000 000	66 000 000	104 843 604,19
2032	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring Ikke-opdelte bevillinger	167 000 000	289 000 000	219 898 951,32
2033	Andre udgifter til oplagring Ikke-opdelte bevillinger	103 000 000	202 000 000	349 988 395,64

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
201	*(fortsat)*
2014	Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6), særlig artikel 8, stk. 1. Bevilling til dækning af den finansielle nedskrivning af nye lagre.
202	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af. 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27).
2020	Bevilling til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve, jf. artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2021	Bevilling til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve, jf. artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.
2022	Konto til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til andre dyr end kalve, jf. artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2023	Bevilling til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til andre dyr end kalve, jf. artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2024	Bevilling til dækning af udgifterne til støtte, som ydes, jf. artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2025	Konto til dækning af udgifterne til støtte til delvis skummetmælkepulver til kalve, jf. artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.
2029	Konto til dækning af udgifterne til støtte til specielle anvendelser, jf. artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
203	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27).
2030	Bevilling til dækning af udgifterne til støtte, jf. artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2031	Bevilling til dækning af tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring jf. artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2032	Bevilling til finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring jf. artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2033	Bevilling til dækning af andre udgifter til offentlig oplagring jf. artikel 6, stk. 1 og 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af samt andre udgifter i henhold til artikel 6, stk. 3. Det drejer sig blandt andet om udgifter til støtte til særlige anvendelser.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
203	*(fortsat)*			
2034	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	78 000 000	135 000 000	0,—
	Artikel 203 i alt	439 000 000	759 000 000	705 543 522,97
204	***Andre foranstaltninger vedrørende smørfedt***			
2040	Støtte til smørforbrug og til modtagere af socialhjælp Ikke-opdelte bevillinger	59 000 000	58 000 000	4 818 293,15
2049	Andre foranstaltninger Ikke-opdelte bevillinger	388 000 000	321 000 000	247 663 454,56
	Artikel 204 i alt	447 000 000	379 000 000	252 481 747,71
205	***Interventioner — andre mejeriprodukter***			
2050	Oplagring af ost Ikke-opdelte bevillinger	85 000 000	80 000 000	77 192 011,13
2059	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 205 i alt	85 000 000	80 000 000	77 192 011,13
206	***Andre foranstaltninger vedrørende mælk og mejeriprodukter***			
2060	Tilskud fra garantisektionen til præmier for ikke-markedsføring af mælk samt omstillingspræmier Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	– 1 213,72
2061	Skolemælk Ikke-opdelte bevillinger	159 000 000	149 000 000	193 405 258,12

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
203	*(fortsat)*
2034	Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6) særlig artikel 8, stk. 1. Bevilling til dækning af den finansielle nedskrivning af nye lagre.
204	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27).
2040	Bevilling til dækning af udgifterne til særlige foranstaltninger til nedbringelse af overskud af mælkefedt jf. artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
2049	Bevilling til dækning af udgifter til støtte til specifikke anvendelsesformål i medfør af artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68.
205	Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27).
2050	Bevilling til dækning af udgifterne til interventioner vedrørende oplagring af ost, dels offentlig eller privat oplagring af Grana Padano, Parmigiano Reggiano og Provolone, jf. artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 dels støtte til privat oplagring af lagerost i henhold til artikel 9 i samme forordning.
206	
2060	Rådets forordning (EØF) nr. 1078/77 af 17. maj 1977 om indførelse af en præmieordning for ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter og for omstilling af malkekvægsbesætninger (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1300/84 (EFT nr. L 125 af 12. 5. 1984, s. 3). Konto til dækning af garantisektionens andel af udgifterne til præmier for ikke-markedsføring af mælk samt præmier for omstilling af malkekvægsbesætninger, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1078/77. Garantisektionen varetager finansieringen af 60 % af udgifterne, medens de resterende 40 % henhører under udviklingssektionen.
2061	Rådets forordning (EØF) nr. 1842/83 af 30. juni 1983 om almindelige regler for uddeling af mælk og visse mejeriprodukter til elever i skoler og undervisningsanstalter (EFT nr. L 183 af af 7. 7. 1983, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 232/87 (EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 4). Bevilling til finansiering af udgifter i forbindelse med uddeling af skolemælk, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1080/77.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
206	*(fortsat)*			
2062	Foranstaltning for markedsudvikling Ikke-opdelte bevillinger	44 000 000	31 000 000	40 661 710,14
2063	Forbedring af mælkekvaliteten Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	2 000 000	5 240 104,27
2064	Andre foranstaltninger i programmet for udvidelse af markedet for mejeriprodukter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	594 305,14
2066	Præmie for endeligt ophør med mælkeproduktion Ikke-opdelte bevillinger	219 000 000	259 000 000	70 956 721,59
2067	Godtgørelse for midlertidig suspension af kvoterne Ikke-opdelte bevillinger	575 000 000	415 000 000	
2069	Andre foranstaltninger Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 206 i alt	998 000 000	856 000 000	310 856 885,54
207	***Mælkeproducenternes medfinansiering***			
2070	Lineær afgift Ikke-opdelte bevillinger	– 505 000 000	– 496 000 000	– 447 634 948,20
2071	Tillægsafgift Ikke-opdelte bevillinger	– 140 000 000	p.m.	– 153 691 195,39

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
206	*(fortsat)*
2062	Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og om foranstaltninger til udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2234/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 36), særlig artikel 4. Bevilling til finansiering af salgsfremmende foranstaltninger, reklame, udvikling af markedet og markedssøgning.
2063	Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og om foranstaltninger til udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6), særlig artikel 4. Bevilling til finansiering af foranstaltninger til forbedring af mælkekvaliteten.
2064	Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og om foranstaltninger til udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6), særlig artikel 4. Konto til finansiering af de særlige udgifter i forbindelse med medansvarsafgiftens opkrævning.
2066	Rådets forordning (EØF) nr. 1336/86 af 6. maj 1986 om fastsættelse af en godtgørelse for definitivt ophør med mælkeproduktion (EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 21), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 841/88 (EFT nr. L 87 af 31. 3. 1988, s. 3).
2067	Rådets forordning (EØF) nr. 775/87 af 16. marts 1987 om midlertidig suspension af en del af referencemængderne som omhandlet i artikel 5c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1931/88 (EFT nr. L 170 af 2. 7. 1988, s. 4).
207	
2070	Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og foranstaltninger til udvikling af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2234/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 36). Midlerne fra denne medfinansiering skal: — finansiere særlige foranstaltninger i overensstemmelse med de årlige programmer, der udarbejdes for hvert mejeriår, dvs. for 1988/89: — 2/3 af udgifterne for så vidt angår et beløb svarende til 100 % af indikativprisen og 100 % af udgifterne for så vidt angår de 25 % af den yderligere indikativpris til skolemælk (konto 2061) — 2/3 af udgifterne til smørfedt til konditorvarer, iscreme og til koncentreret smør (konto 2033) — 100 % af udgifterne til forbedring af mælkekvaliteten (konto 2063) — 100 % af udgifterne til foranstaltninger for markedsudvikling (konto 2062) — være en del af de udgifter, der betales over Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget — Garantisektionen — til mælk og mejeriprodukter, herunder finansiering af følgende foranstaltninger, som har prioritet: — forbedring af eksportbetingelserne for mejeriprodukter — foranstaltninger til afsætning af smør — støtte til skummetmælkspulver — særligt salg af skummetmælkspulver i andre sektorer end sektoren for foder til kalve.
2071	Rådets forordning (EØF) nr. 856/84 af 31. marts 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 10).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

KAPITEL 21 — OKSEKØD

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
207	*(fortsat)*				
2071	*(fortsat)*				
		Artikel 207 i alt	– 645 000 000	– 496 000 000	– 601 326 143,59
208	***Foranstaltninger til fordel for mindre producenter***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	23 011 402,97
		KAPITEL 20 I ALT	4 720 000 000	5 662 000 000	5 012 974 031,76
	KAPITEL 21				
210	***Restitutioner — oksekød***	Ikke-opdelte bevillinger	1 209 000 000	1 303 000 000	877 937 883,43
211	***Interventioner i form af oplagring af oksekød***				
2110	Privat oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	110 000 000	141 000 000	66 318 050,12
2111	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	124 000 000	105 000 000	129 778 113,30
2112	Finansieringudgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	51 000 000	73 000 000	83 107 549,97
2113	Andre udgifter til offentlig oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	143 000 000	605 000 000	771 073 799,36

KOMMISSIONEN

KAPITEL 20 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

KAPITEL 21 — OKSEKØD

Artikel Konto	Anmærkninger
207	*(fortsat)*
2071	*(fortsat)* Afgiftsordningen gennemføres i hver region på medlemsstaternes område i fem på hinanden følgende tidsrum på hvert 12 måneder med virkning fra 2. april 1984 efter to forskellige formler, der er beskrevet i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 856/84. Den fastsættes til 75 % eller 100 % af indikativprisen for mælk, alt efter om den ene eller anden formel anvendes, for alle de mængder mælk og/eller mælkeækvivalent, der i den pågældende 12-månedersperiode overstiger en referencemængde. Ved direkte salg til forbrug fastsættes afgifter til 75 % af indikativprisen for mælk for alle de mængder mælk og/eller mejeriprodukter, der i den pågældende 12-månedersperiode overstiger en referencemængde.
208	Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarsafgift og foranstaltninger til udvikling af markederne for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2234/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 36), særlig artikel 2a.
210	Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2248/88 (EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 18.
211	Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2248/88 (EFT nr. L 198 af 26. 7. 1988, s. 24).
2110	Bevilling til finansiering af støtte til privat oplagring jf. artikel 5, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68.
2111	Bevilling til dækning af tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68.
2112	Bevilling til dækning af finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68.
2113	Bevilling til dækning af de andre udgifter til offentlig oplagring, specielt forskellen mellem købs- og salgsværdi jf. artikel 5, 6 og 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 21 — OKSEKØD *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
211	*(fortsat)*			
2114	Nedskrivning af lagrene Ikke-opdelte bevillinger	366 000 000	140 000 000	0,—
	Artikel 211 i alt	794 000 000	1 064 000 000	1 050 277 512,75
212	***Andre interventioner bortset fra oplagring af oksekød***			
2120	Præmier — ammekøer Ikke-opdelte bevillinger	255 000 000	173 000 000	62 020 831,46
2121	Særlig præmie Ikke-opdelte bevillinger	271 000 000	178 000 000	73 844 031,75
2122	Kælvningspræmier Ikke-opdelte bevillinger	33 000 000	36 000 000	19 427 293,19
2123	Præmier for slagtning af voksent kvæg, bortset fra køer Ikke-opdelte bevillinger	27 000 000	71 000 000	65 157 307,99
2129	Andre interventioner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 212 i alt	586 000 000	458 000 000	220 449 464,39
	KAPITEL 21 I ALT	2 589 000 000	2 825 000 000	2 148 664 860,57

KOMMISSIONEN

KAPITEL 21 — OKSEKØD *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
211	*(fortsat)*
2114	Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udvikling- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6) særlig artikel 8, stk. 1. Bevilling til dækning af den finansielle nedskrivning af nye lagre.
212	
2120	Rådets forordning (EØF) nr. 1357/80 af 5. juni 1980 om indførelse af en præmieordning for opretholdelse af besætninger af ammekøer (EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87 (EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 1199/82 af 18. maj 1982 om ydelse af en tillægspræmie til opretholdelse af besætninger af ammekøer i Irland og Nordirland og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1056/81 (EFT nr. L 140 af 20. 5. 1982, s. 30), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87 (EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1). Bevillingen skal finansiere præmier for ammekøer.
2121	Rådets forordning (EØF) nr. 467/87 af 10. februar 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 805/68 om den fælles markedsordning for oksekød samt præmieordningerne i denne sektor (EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 468/87 af 10. februar 1987 om de generelle regler for ordningen med en særlig præmie til oksekødsproducenter (EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 4). Bevillingen skal finansiere den særlige præmie til oksekødsproducenter, jf. forordning (EØF) nr. 467/87 og (EØF) nr. 468/87.
2122	Rådets forordning (EØF) nr. 1346/86 af 6. maj 1986 om ydelse af en kælvningspræmie i Grækenland, Irland, Italien og Nordirland samt en supplerende national præmie i Italien (EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 39), senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 467/87 (EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1). Bevillingen skal finansiere kælvningspræmier, jf. forordning (EØF) nr. 1346/86 og (EØF) nr. 467/87.
2123	Rådets forordning (EØF) nr. 1347/86 af 6. maj 1986 om ydelse af en præmie ved slagtning af visse former for voksent slagtekvæg i Det Forenede Kongerige (EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87 (EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1). Bevillingen skal finansiere præmier for slagtning af voksent kvæg, bortset fra køer, jf. forordning (EØF) nr. 1347/86 og (EØF) nr. 467/87.
2129	Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24). Bevilling til dækning af andre interventioner, jf. bl.a. artikel 22a i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — FÅREKØD OG GEDEKØD

KAPITEL 23 — SVINEKØD

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 22				
220	***Restitutioner — fåre- og gedekød***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
221	***Interventioner — fåre- og gedekød***				
2210	Præmier	Ikke-opdelte bevillinger	1 451 000 000	1 000 000 000	573 771 434,62
2211	Oplagring	Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	p.m.	63 816,76
2219	Andre interventioner	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 221 i alt	1 454 000 000	1 000 000 000	573 835 251,38
		KAPITEL 22 I ALT	1 454 000 000	1 000 000 000	573 835 251,38
	KAPITEL 23				
230	***Restitutioner — svinekød***	Ikke-opdelte bevillinger	177 000 000	125 000 000	111 484 976,52
231	***Interventioner — svinekød***	Ikke-opdelte bevillinger	60 000 000	58 000 000	47 129 854,36
		KAPITEL 23 I ALT	237 000 000	183 000 000	158 614 830,88

KOMMISSIONEN

KAPITEL 22 — FÅREKØD OG GEDEKØD

KAPITEL 23 — SVINEKØD

Artikel Konto	Anmærkninger
220	Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1115/88 (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 36), særlig artikel 17.
221	Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1115/88 (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 36).
2210	Bevilling til finansiering af indkomstpræmier og/eller slagtepræmier, jf. artikel 5 og 8 i forordning (EØF) nr. 1837/80.
2211	Bevilling til finansiering af udgifterne til oplagring jf. artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1837/80.
230	Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3906/87 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 11), særlig artikel 15.
231	Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3906/87 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 11). Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til foranstaltninger i forbindelse med privat og offentlig oplagring og andre foranstaltninger, jf. forordning (EØF) nr. 2759/75.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 24 — ÆG OG FJERKRÆKØD

KAPITEL 25 — RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER

KAPITEL 27 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB, DER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 24			
240	***Restitutioner — æg*** Ikke-opdelte bevillinger	48 000 000	41 000 000	29 064 875,28
241	***Restitutioner — fjerkrækød*** Ikke-opdelte bevillinger	173 000 000	137 000 000	122 940 445,18
	KAPITEL 24 I ALT	221 000 000	178 000 000	152 005 320,46
	KAPITEL 25			
250	***Restitutioner for korn, der eksporteres i form af spiritusholdige drikkevarer*** Ikke-opdelte bevillinger	54 000 000	51 000 000	49 473 671,23
251	***Restitutioner for visse varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter*** Ikke-opdelte bevillinger	570 000 000	546 000 000	540 774 972,65
	KAPITEL 25 I ALT	624 000 000	597 000 000	590 248 643,88
	KAPITEL 27			
270	***Tiltrædelsesudligningsbeløb, der ydes i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet*** Ikke-opdelte bevillinger	45 000 000	20 000 000	18 030 987,98

KOMMISSIONEN

KAPITEL 24 — ÆG OG FJERKRÆKØD

KAPITEL 25 — RESTITUTIONER FOR VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER

KAPITEL 27 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB, DER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Anmærkninger
240	Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 12), senest ændret ved forordning (EØF nr. 3207/88 (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 2).
241	Rådet forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød (EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3907/87 (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 14).
250	Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2221/88 (EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 16). Bevilling til dækning af restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer, jf. artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
251	Rådets forordning (EØF) nr. 3033/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter (EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II (EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27). Bevilling til dækning af restitutioner til varer, der er fremstillet ved forarbejdning af visse landbrugsprodukter, jf. forordning (EØF) nr. 3033/80.
270	Akten af 28. maj 1979 vedrørende Den Hellenske Republiks tiltrædelse (EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17). Akten af 12. juni 1985 vedrørende Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 27 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB, DER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET *(fortsat)*

KAPITEL 28 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN MED LANDBRUGSPRODUKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
270	*(fortsat)*			
	KAPITEL 27 I ALT	45 000 000	20 000 000	18 030 987,98
	KAPITEL 28			
280	***Monetære udligningsbeløb i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet***			
2800	Monetære udligningsbeløb, der ydes af importerende medlemsstater (med nedskrevet valuta) ved indførsel Ikke-opdelte bevillinger	247 000 000	324 000 000	368 663 623,42
2801	Monetære udligningsbeløb, der ydes af eksporterende medlemsstater for importerende medlemsstater (med nedskrevet valuta) ved indførsel Ikke-opdelte bevillinger	334 000 000	478 000 000	550 977 933,95
2802	Monetære udligningsbeløb, der opkræves af importerende medlemsstater (med opskrevet valuta) ved indførsel Ikke-opdelte bevillinger	– 1 000 000	– 26 000 000	– 121 784 011,86
2803	Monetære udligningsbeløb, der ydes af eksporterende medlemsstater (med opskrevet valuta) ved udførsel Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	20 000 000	154 172 158,97
2804	Monetære udligningsbeløb, der opkræves af eksporterende medlemsstater (med nedskrevet valuta) ved udførsel Ikke-opdelte bevillinger	– 274 000 000	– 434 000 000	– 542 194 983,04
	Artikel 280 i alt	307 000 000	362 000 000	409 834 721,44
281	***Monetære udligningsbeløb i forbindelse med samhandelen med tredjelande***			
2810	Den del af de ved indførsel ydede monetære udligningsbeløb (i medlemsstater med nedskrevet valuta), som overstiger landbrugsimportafgiften Ikke-opdelte bevillinger	58 000 000	117 000 000	116 113 343,49

KOMMISSIONEN

KAPITEL 27 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB, DER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET *(fortsat)*

KAPITEL 28 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN MED LANDBRUGSPRODUKTER

Artikel Konto	Anmærkninger
270	*(fortsat)* Bevilling til finansiering af tiltrædelsesudligningsbeløb, jf. artikel 61 i akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse og artikel 72 og 240 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse.
280	Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren (EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1889/87 (EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1).
2800	Der ydes monetære udligningsbeløb ved indførsel til medlemsstater med nedskrevet valuta.
2801	Eksporterende medlemsstater kan yde monetære udligningsbeløb i forbindelse med indførsler til medlemsstater med nedskrevet valuta i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1677/87. Det drejer sig i dette tilfælde om indførsler til Italien, Det Forenede Kongerige, Grækenland og Irland fra de øvrige medlemsstater.
2802	Der opkræves monetære udligningsbeløb ved indførsel til medlemsstater med opskrevet valuta i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1677/85.
2803	Der ydes monetære udligningsbeløb ved for udførsel fra medlemsstater med opskrevet valuta i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1677/85.
2804	Der opkræves monetære udligningsbeløb ved udførsel fra medlemsstater med nedskrevet valuta i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1677/85).
281	Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren (EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1889/87 (EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1).
2810	Den del af de monetære udligningsbeløb, der overstiger importafgiften, afholdes af EUGFL, i overensstemmelse med forskrifterne i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1677/85.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN MED LANDBRUGSPRODUKTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — ANDRE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
281	*(fortsat)*			
2811	Monetære udligningsbeløb, der ydes af eksporterende medlemsstater (med opskrevet valuta) ved udførsel Ikke-opdelte bevillinger	5 000 000	17 000 000	110 920 559,03
	Artikel 281 i alt	63 000 000	134 000 000	227 033 902,52
	KAPITEL 28 I ALT	370 000 000	496 000 000	636 868 623,96
	KAPITEL 29			
290	***Afslutning af regnskaber for tidligere regnskabsår og resterende bevillinger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	– 208 157 078,84
292	***Restitutioner — fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gavebistand***			
2920	Restitutioner — fødevarehjælp — korn Ikke-opdelte bevillinger	133 000 000	141 000 000	86 168 076,81
2921	Restitutioner — fødevarehjælp — ris Ikke-opdelte bevillinger	35 000 000	31 000 000	3 961 204,10
2922	Restitutioner — fødevarehjælp — sukker Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2923	Restitutioner — fødevarehjælp — vegetabilsk olie/olivenolie Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2924	Restitutioner — fødevarehjælp — skummetmælkspulver Ikke-opdelte bevillinger	101 000 000	125 000 000	103 791 161,01

KOMMISSIONEN

KAPITEL 28 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN MED LANDBRUGSPRODUKTER *(fortsat)*

KAPITEL 29 — ANDRE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
281	*(fortsat)*
2811	Bevilling til finansiering af de monetære udligningsbeløb, der ydes ved udførsel til tredjelande. De monetære udligningsbeløb, som medlemsstater med nedskrevet valuta fradrager restitutionerne ved udførsel til tredjelande i henhold til forordning (EØF) nr. 1677/85, bogføres fortsat som fradrag i restitutionerne i de pågældende sektorer, idet en særskilt bogføring er meget vanskelig at gennemføre.
290	Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1). Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Denne artikel er oprettet i henhold til artikel 99 i finansforordning med henblik på bogføring af forskellen mellem de på regnskaberne for et regnskabsår opførte udgifter og de udgifter, som er godkendt af Kommissionen ved regnskabsafslutningen, jf. artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 729/70.
292	Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp (EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1), særlig artikel 2, stk. 1.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — ANDRE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
292	*(fortsat)*			
2925	Restitutioner — fødevarehjælp — butteroil Ikke-opdelte bevillinger	87 000 000	89 000 000	65 453 837,92
	Artikel 292 i alt	356 000 000	386 000 000	259 374 279,84
294	***Renter, der skal udbetales til medlemsstaterne efter den ændrede finansiering af Garantisektionens udgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	38 000 000	35 000 000	
295	***Direkte støtte til landbrugernes indkomster*** Ikke-opdelte bevillinger		60 000 000	
296	***Finansieringsfaciliteter for indførsel af landbrugsprodukter fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab til udviklingslande*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.		
297	***Uddeling af landbrugsprodukter til de fattige i Fællesskabet*** Ikke-opdelte bevillinger	150 000 000	100 000 000	
	KAPITEL 29 I ALT	544 000 000	581 000 000	51 217 201,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 29 — ANDRE UDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
294	Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1), særlig artikel 5a. Denne bevilling er beregnet til, at der til medlemsstater, som støder på vanskeligheder ved iværksættelsen af den nye ordning, eventuelt kan udbetales renter, beregnet på grundlag af de nationale midler, som finansierer de udbetalende organers udgifter.
295	Forslag fra Kommissionen til Rådet, forelagt den 15. april 1987, om en fællesskabsordning for støtte til landbrugernes indkomster (EFT nr. C 236 af 2. 9. 1987, s. 4), ændret den 30. maj 1988 (EFT nr. C 180 af 9. 7. 1988, s. 9). Denne artikel skal dække omkostningerne i forbindelse med em midlertidig og aftagende støtte til landbrugernes indkomster, for at de potentielt bæredygtige bedrifter lettere kan tilpasse sig den nye markedssituation.
296	*Ny artikel* Forslag til Rådets forordning, forelagt Rådet af Kommissionen den 29. juli 1988, om indførelse af finansieringsfaciliteter for indførsel af landbrugsprodukter fra Fællesskabet til udviklingslande (EFT nr. C 299 af 24. 11. 1988, s. 8). Denne bevilling skal dække omkostningerne ved de finansieringsfaciliteter, der er oprettet til fordel for indførende udviklingslande, der står over for alvorlige finansielle vanskeligheder.
297	Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87 af 10. december 1987 om almindelige regler for levering til visse organisatoner af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet (EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 1). Denne bevilling skal dække levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet, i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87.
	Til orientering De tiltrædelsesudligningsbeløb, der ydes i samhandelen inden for Fællesskabet, og som andrager 45 mio ECU, er en følge af udvidelsen af Fællesskabet med Spanien og Portugal. De vil forsvinde med tiden, når landbrugspriserne i de nye medlemsstater er nået op på samme niveau som i Fælleskabet. De monetære udligningsbeløb, der opkræves eller ydes i handelen med landbrugsprodukter, og som andrager 370 mio ECU, skyldes at der ikke eksisterer nogen virkelig monetær union mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs medlemsstater på trods af det fremskridt, som det europæiske monetære system er.

KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987

KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

a) Samlede bevillinger til garantisektionen, herunder bevillinger under kapitel 4 0 (fiskerivarer) og kapitel 8 1 (refusion til medlemstaterne af udgifterne i forbindelse med nedskrivning af lagrene)

	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Udgifter 1987
Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (afsnit 1 og 2)	26 741 000 000 (1)	27 500 000 000 (1)	22 950 325 110,12
Nedlæggelse af agerjord (konto 3 9 0 0)	20 000 000		
Den fælles markedsordning for fiskerivarer (kapitel 4 0)	37 300 000	30 000 000	17 379 642,39
Nedskrivning af lagrene og afsætning af smør (kapitel 8 1)	1 449 000 000	1 240 000 000	
Garantisektionen i alt	28 247 300 000	28 770 000 000	22 967 704 752,51

(1) Til dette beløb vil eventuelt kunne lægges yderligere disponible midler med op til 1 mia ECU fra den monetære reserve, der er opført under kapitel 10 2, for så vidt betingelserne for frigørelse af denne reserve er til stede.

b) Indtægter fra den fælles landbrugspolitik

Den fælles markedspolitik ligger til grund for indtægter, som udgør egne fællesskabsindtægter:

— landbrugsimportafgifter	1 419 222 000
— sukkerafgifter	1 110 218 000
— isoglucoseafgifter	5 311 000
— absorptionsafgift for sukker og isoglucose	88 539 000
— særlig asorptionsafgift	112 821 000
I alt	2 736 111 000

c) De særindrømmelser, som Fællesskabet har ydet visse tredjelande, samt de generelle handelsindrømmelser har en række budgetmæssige konsekvenser, som må specificeres.

Garantisektionens anslåede udgifter findes i det følgende sammen med de elementer, som eventuelt vil kunne betyde en formindskelse af udgifterne over budgettet.

— *Sukker:*

Fællesskabet indfører hvert år ca. 1,3 mio tons sukker i henhold til protokollen vedrørende sukker, der som bilag er knyttet til Lomé-konventionen, og særaftalen med Indien; da Fællesskabet har et overskud af sukker, må der udføres en tilsvarende mængde, i forbindelse med hvilken udgifterne til eksportrestitutioner (indeholdt i artikel 1 1 0) anslås til 619 mio ECU i 1989, nettoudgiften vil være ca. 1 370 mio ECU, efter at de ikke-opkrævede afgifter er taget i betragtning.

— *Smør:*

Fællesskabet vil i 1989 indføre 64 500 tons smør med nedsat afgift fra New Zealand. Udgifterne til udførsel af en tilsvarende mængde anslås til ca. 146 mio ECU (indeholdt i artikel 2 0 0); nettoudgiften vil være 288 mio ECU, efter at de ikke-opkrævede afgifter er taget i betragtning.

KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	Afsnit 2 i alt (1)	**10 804 000 000**	**11 542 000 000**	**9 342 459 751,87**

(1) De samlede beløb til afsnit 1 og 2 er på 26 741 mio ECU for 1989, 27 500 mio ECU for 1988 og andrager 22 950 325 110,12 ECU i 1987.

KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
	— *Oksekød:* Toldfri indførsel eller indførsel til nedsat told af oksekød omfatter ca. 430 000 tons. Da Fællesskabet er selvforsynende, må det udføre en tilsvarende mængde, i forbindelse med hvilken udgifterne i 1989 anslås til ca. 793 mio ECU (indeholdt i artikel 2 1 0); nettoudgifterne bliver 1 750 mio ECU, efter at de ikke-opkrævede afgifter er taget i betragtning. — *Korn:* Toldfri indførsel eller indførsel til nedsat told af en mængde på 14 600 000 tons (i kornækvivalent) af kornsubstitutter (navnlig maniok og majsglutenfoder) medfører i 1989 for denne overskudssektor restitutionsudgifter på ca. 1 500 mio ECU (indeholdt i artikel 1 0 0), idet nettoomkostningen er på 1 550 mio ECU efter at de ikke-opkrævede afgifter er taget i betragtning. Det skal bemærkes, at toldfrihed eller nedsat told for denne indførsel er et resultat af forhandlingerne inden for GATT. Fællesskabet har accepteret disse toldsatser som modydelse for en ophævelse af afgiftsbindingerne ved indførsel af korn. Denne ophævelse betyder, at Fællesskabets udgifter til støtte af kornsektoren bliver mindre, end de ville have været uden denne ophævelse. — *Olivenolie:* På grund af aftaler, som Fællesskabet må forhandle om som følge af udvidelsen, bliver der tale om en indførsel på 46 000 tons olivenolie fra Tunesien. Udgifterne til udførsel af en tilsvarende mængde anslås til ca. 51 mio ECU for 1989 (indeholdt i artikel 1 2 0), nettoudgiften bliver 77 mio ECU, efter at de ikke-opkrævede afgifter er taget i betragtning.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN, OG SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER INDEN FOR LANDBRUGET

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 30						
300	***Særlige strukturforanstaltninger, der er direkte forbundet med markedspolitikken***						
	Opdelte bevillinger	248 000 000	325 000 000	205 000 000	217 000 000	320 576 151,42	331 548 626,92

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN, OG SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER INDEN FOR LANDBRUGET

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
300	*Tidligere artikel 310 til 312 (delvis) og 330, 332 og 333 og tidligere konto 3220 (delvis)* Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13). Under denne artikel henhører fælles foranstaltninger, hvorom der er truffet afgørelse i medfør af artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 og som har en særlig forbindelse med markedspolitikken, dvs. følgende foranstaltninger til fordel for: — *førtidspensionering af landbrugere* Rådets forordning (EØF) nr. 1096/88 af 25. april 1988 om indførelse af en fællesskabsordning for tilskyndelse til ophør med landbrugsvirksomhed (EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 1). — *ekstensivering og omstilling af produktionen* Rådets forordning (EØF) nr. 1094/88 af 25. april 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 797/85 og (EØF) nr. 1760/87 for så vidt angår nedlæggelse af agerjord samt ekstensivering og omstilling af produktionen (EFT nr. L 106 af 27. 4. 1988, s. 28). — *producentorganisationer* Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86 (EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46). Rådets forordning (EØF) nr. 1360/78 af 19. juni 1978 om producentsammenslutninger og foreninger heraf (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 389/82 af 15. februar 1982 om producentsammenslutninger og foreninger af sådanne inden for bomuldssektoren (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1982, s. 1). — *rydning og omstrukturering af vinarealer* Rådets forordning (EØF) nr. 1163/76 af 17. maj 1976 om ydelse af omstillingspræmie til vindyrkere (EFT nr. L 135 af 24. 5. 1976, s. 34). Rådets direktiv 78/627/EØF af 19. juni 1978 om programmet for fremskyndelse af omstrukturering og omlægning af vinavlen i visse middelhavsområder i Frankrig (EFT nr. L 206 af 29. 7. 1978, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 456/80 af 18. februar 1980 om ydelse af præmier for midlertidig og endelig nedlæggelse af visse vinarealer samt præmier for afkald på genbeplantning (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 16). Rådets forordning (EØF) nr. 457/80 af 18. februar 1980 om indførelse af en præmieordning for ophør med vindyrkning i Frankrig og Italien (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 23). Rådets forordning (EØF) nr. 458/80 af 18. februar 1980 om omstrukturering af vinarealer som led i kollektive foranstaltninger (EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 27). Rådets forordning (EØF) nr. 777/85 af 26. marts 1985 om ydelse af præmier for endelig nedlæggelse af visse vinarealer i produktionsårene 1985/1986 til 1989/1990 (EFT nr. L 88 af 28. 3. 1985, s. 8). Rådets forordning (EØF) nr. 895/85 af 1. april 1985 om en fælles foranstaltning til forbedring af vinstrukturerne i Grækenland (EFT nr. L 97 af 4. 4. 1985, s. 2). Rådets forordning (EØF) nr. 2239/86 af 14. juli 1986 om en fælles specifik foranstaltning til forbedring af vinstrukturerne i Portugal (EFT nr. L 196 af 18. 7. 1986, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
300	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
300	*(fortsat)* Rådets forordning (EØF) nr. 1442/88 af 24. maj 1988 om ydelse for produktionsårene 1988/89 til 1995/96 af præmier for endelig nedlæggelse af vinarealer (EFT nr. L 132 af 28. 5. 1988, s. 3). — *omstrukturering og omstilling i olivensektoren* Rådets forordning (EØF) nr. 1654/86 af 26. maj 1986 om iværksættelse af en fælles foranstaltning til retablering og omstilling af olivenlunde, der blev beskadiget af frosten i visse af Fællesskabets regioner i 1985 (EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 13). Rådets forordning (EØF) nr. 3222/88 af 17. oktober 1988 om iværksættelse af en fælles foranstaltning til retablering af olivenlunde, der blev beskadiget af frosten i visse regioner i Grækenland i 1987 (EFT nr. L 288 af 21. 10. 1988, s. 1). — *omstrukturering i citrussektoren* Rådets forordning (EØF) nr. 2511/69 af 9. december 1969 om særlige foranstaltninger til forbedring af produktion og afsætning af citrusfrugter produceret i Fællesskabet (EFT nr. L 318 af 18. 12. 1969, s. 1). — *visse forældede foranstaltninger* Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 om modernisering af landbrugsbedrifter (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1). Rådets direktiv 72/160/EØF af 17. april 1972 om støtte til ophør af landbrugsvirksomhed og anvendelse af det udnyttede landbrugsareal (ULA) til strukturforbedringsformål (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 9), suppleret ved beslutningerne 74/517/EØF (EFT nr. L 290 af 29. 10. 1974, s. 7) og 74/518/EØF (EFT nr. L 290 af 29. 10. 1974, s. 8). Rådets direktiv 72/161/EØF af 17. april 1972 om social og erhvervsmæssig vejledning og faglige kvalifikationer hos de personer, som arbejder i landbruget (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 15). Denne bevilling skal dække forskellige foranstaltninger, der skal finansieres.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
300	*(fortsat)*						
301	***Strukturpolitik***						
3010	Forbedring af landbrugsstrukturerne — ydelser til landbrugerne — infrastrukturer i middelhavsområdet						
	Opdelte bevillinger	360 000 000	267 000 000	284 000 000	253 000 000	619 987 219,30 (1)	531 614 397,23 (1)

(1) Fælles beløb for konto 3010 og 3011.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

300 *(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 248 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	110 200 448 (1)	12 000 000	71 000 000	11 000 000	11 000 000	5 200 448
Bevillinger, der henstår fra 1987	8 701 900		6 000 000	1 000 000	1 000 000	701 900
Bevillinger 1988	205 000 000	205 000 000				
Bevillinger 1989	248 000 000		248 000 000			
I alt	571 902 348	217 000 000	325 000 000	12 000 000	12 000 000	5 902 348

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (111 513 841,70 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (1 313 393,41 ECU).

301

3010 *Tidligere artikel 300, 301, 312 og konto 3210*

Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1760/87 (EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 1943/81 af 30. juni 1981 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af foder i Nordirland (EFT nr. L 197 af 20. 7. 1981, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet (EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1), særlig artikel 9 til 12 og 22.

Rådets forordning (EØF) nr. 895/85 af 1. april 1985 om en fælles foranstaltning til forbedring af vinstrukturerne i Grækenland (EFT nr. L 97 af 4. 4. 1985, s. 2).

Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3974/86 af 22. december 1986 om rationalisering og forbedring af hygiejneforholdene på slagterierne i Belgien (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 9).

En del af bevillingerne til de projekter, der er fastsat i forbindelse med disse forordninger, skal bruges til markedsforskning samt til at fremme afsætningen af produkterne.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
30 1	*(fortsat)*						
3010	*(fortsat)*						
3011	Andre strukturforanstaltninger Opdelte bevillinger	805 000 000	777 000 000	641 700 000	682 600 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
301	*(fortsat)*
3010	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 360 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	939 294 696 (1)	238 000 000	135 221 150	153 400 000	121 189 280	291 484 266
Bevillinger, der henstår fra 1987	19 426 606	1 000 000	2 300 000	2 400 000	2 559 808	11 166 798
Bevillinger 1988	284 000 000	14 000 000	60 000 000	66 394 150	65 500 000	78 105 850
Bevillinger 1989	360 000 000		69 478 850	73 900 000	84 900 000	131 721 150
I alt	1 602 721 302	253 000 000	267 000 000	296 094 150	274 149 088	512 478 064

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (940 085 909 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (791 213 ECU).

3011 *Tidligere artikel 310 (delvis), 311 (delvis), 313, 320, 323 og 324 og tidligere konto 3211, 3220 (delvis) og 321*

Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13).

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9).

Under denne artikel henhører:

— fælles foranstaltninger, hvorom der er truffet afgørelse i medfør af artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70

— interventioner fra EUGFL, Udviklingssektionen, som omhandlet i artikel 3, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88.

Disse nye retsforskrifter er resultatet af strukturfondsreformen, som er rettet ind mod de mål, der skal stræbes mod ved hjælp af fondene (målene er anført i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2052/88).

En del bevillingerne til de projekter, der er fastsat i forbindelse med disse forordninger, skal bruges til markedsforskning samt til at fremme afsætningen af produkterne.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
30 1	*(fortsat)*						
3011	*(fortsat)*						
	Artikel 30 1 i alt	1 165 000 000	1 044 000 000	925 700 000	935 600 000	619 987 219,30	531 614 397,23

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
301	*(fortsat)*
3011	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 805 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	180 453 664 (1)	61 773 000	40 000 000	30 000 000	30 000 000	18 680 664
Bevillinger, der henstår fra 1987	31 291 945	9 200 000	3 000 000	4 000 000	4 000 000	11 091 945
Bevillinger 1988	641 700 000	611 627 000	2 978 850	4 000 000	4 000 000	19 094 150
Bevillinger 1989	805 000 000		731 021 150	5 000 000	6 000 000	62 978 850
I alt	1 658 445 609	682 600 000	777 000 000	43 000 000	44 000 000	111 845 609

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (180 576 917 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (123 253 ECU).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 413 000 000	1 369 000 000	1 130 700 000	1 152 600 000	940 563 370,72	863 163 024,15
	KAPITEL 30 I ALT	1 413 000 000	1 369 000 000	1 130 700 000	1 152 600 000	940 563 370,72	863 163 024,15
	KAPITEL 38						
380	***Punktvise veterinæraktioner*** Ikke-opdelte bevillinger	6 650 000	6 650 000	5 450 000	5 450 000	814 274,38	814 274,38
381	***Programmer for sygdomsudryddelse inden for Fællesskabet*** Ikke-opdelte bevillinger	25 000 000	25 000 000	20 000 000	20 000 000	6 500 604,45	6 500 604,45

KOMMISSIONEN

KAPITEL 30 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET

Artikel Konto	Anmærkninger	
	Bevillingerne til de tre strukturfonde (EUGFL, Udviklingssektionen, ESF, EFRU) opdeles efter de forskellige mål:	
	— mål nr. 1 (fremme af udviklingen og strukturtilpasningen i de tilbagestående regioner)	5 800 000 000
	— mål nr. 2 (omstilling i de regioner, grænseregioner eller dele af regioner (herunder beskæftigelsesområder og bysamfund), der er hårdt ramt af den industrielle tilbagegang)	1 022 000 000
	— mål nr. 3 (bekæmpelse af langtidsledighed)	
	mål nr. 4 (fremme af den erhvervsmæssige integrering af de unge)	1 250 000 000
	— mål nr. 5a (med reformen af den fælles landbrugspolitik for øje fremskynde tilpasningen af landbrugsstrukturerne)	661 000 000
	— mål nr. 5b (med reformen af den fælles landbrugspolitik for øje fremme af udviklingen af landdistrikterne)	264 000 000
	— overgangsforanstaltninger	298 000 000
	I alt	9 295 000 000
380	Rådets beslutning 77/97/EØF af 21. december 1976 om Fællesskabets finansiering af visse veterinære aktioner af hastende karakter (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 78), senest ændret ved beslutning 85/212/EØF (EFT nr. L 96 af 3. 4. 1985, s. 32). Rådets afgørelse 83/650/EØF af 19. december 1983 om et finansielt bidrag til mund- og klovesygeinstituttet i Ankara (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1983, s. 60). Rådets afgørelse 85/255/EØF om økonomisk tilskud fra Fællesskabet til bekæmpelse af mund- og klovesyge i Sydøsteuropa (EFT nr. L 122 af 7. 5. 1985, s. 23). Disse aktioner går ud på at sikre: — en »epizootifond«, så Fællesskabet i visse alvorlige og hastende tilfælde kan medvirke finansielt til foranstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af smitsomme sygdomme, der direkte truer medlemsstaternes bestande — opretholdelse af stødpudezonen med vaccinationer i Sydøsteuropa — dyrs velfærd — bekæmpelse af varroatose hos bier.	
381	Rådets direktiv 77/391/EØF af 17. maj 1977 om indførelse af en supplerende fællesskabsaktion med henblik på udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 44). Rådets beslutning 80/1096/EØF af 11. november 1980 om en finansiel aktion fra Fællesskabets side med henblik på udryddelse af klassisk svinepest (EFT nr. L 325 af 1. 12. 1980, s. 5), senest ændret ved beslutning 87/488/EØF (EFT nr. L 280 af 3. 10. 1987, s. 26).	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
381	*(fortsat)*						
382	***Kontrol i landbruget*** Ikke-opdelte bevillinger	30 000 000	30 000 000	25 000 000	25 000 000	15 399 610,51	15 399 610,51

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
381	*(fortsat)* Rådets beslutning 86/649/EØF af 16. december 1986 om indførelse af en finansiel fællesskabsforanstaltning til udryddelse af afrikansk svinepest i Portugal (EFT nr. L 382 af 31. 12. 1986, s. 5). Rådets beslutning 86/650/EØF af 16. december 1986 om indførelse af en finansiel fællesskabsforanstaltning til udryddelse af afrikansk svinepest i Spanien (EFT nr. L 382 af 31. 12. 1986, s. 9). Rådets beslutning 87/58/EØF af 22. december 1986 om indførelse af en supplerende fællesskabsaktion med henblik på udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg (EFT nr. L 24 af 27. 1. 1987, s. 51).
382	Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin (EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64), senest ændret ved direktiv 88/406/EØF (EFT nr. L 194 af 22. 7. 1988, s. 1). Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet (EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64), senest ændret ved direktiv 86/587/EØF (EFT nr. L 339 af 2. 12. 1986, s. 26). Rådets direktiv 66/400/EØF af 14. juni 1966 om handel med bederoefrø (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2289/66). Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 om handel med frø af foderplanter (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2298/66). Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2309/66). Rådets direktiv 66/403/EØF af 14. juni 1966 om handel med læggekartofler (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2320/66). Rådets direktiv 66/404/EØF af 14. juni 1966 om handel med forstligt formeringsmateriale (EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2326/66). Rådets direktiv 68/193/EØF af 9. april 1968 om handel med vegetativt formeringsmateriale af vin (EFT nr. L 93 af 17. 4. 1968, s. 15). Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 om handel med frø af olie og spindplanter (EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969, s. 3). Rådets direktiv (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 26), særlig artikel 9. Rådets direktiv 70/373/EØF 20. juli 1970 om indførelse af fællesskabsprøveudtagningsmåder og analysemetoder for så vidt angår den officielle kontrol med foderstoffer (EFT nr. L 170 af 3. 8. 1970, s. 2). Rådets direktiv 70/457/EØF af 29. september 1970 om den fælles sortsliste over landbrugsplantearter (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 1). Rådets direktiv 70/458/EØF af 29. september 1970 om handel med grønsagsfrø (EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 7). Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer (EFT nr. L 270 af 14. 12. 1970, s. 1). Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød (EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971, s. 23). Rådets direktiv 71/161/EØF af 30. marts 1971 om normerne for den ydre beskaffenhed af forstligt formeringsmateriale, som forhandles inden for Fællesskabet (EFT nr. L 87 af 17. 4. 1971, s. 14). Rådets forordning (EØF) nr. 283/72 af 7. februar 1972 om uregelmæssigheder og tilbagebetaling af beløb, der uberettiget er udbetalt inden for rammerne af finansieringen af den fælles landbrugspolitik samt om oprettelse af et informationssystem på dette område (EFT nr. L 36 af 10. 2. 1972, s. 1), særlig artikel 6. Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande (EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28). Rådets direktiv 74/63/EØF af 17. december 1973 om fastsættelse af størsteindhold for uønskede stoffer og produkter i foderstoffer (EFT nr. L 38 af 11. 2. 1974, s. 31). Rådets direktiv 74/649/EØF af 9. december 1974 om handel med vegetativt vinformeringsmateriale fra vinstokke fremstillet i tredjelande (EFT nr. L 352 af 28. 12. 1974, s. 45).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
382	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
382	*(fortsat)* Rådets direktiv 76/895/EØF af 23. november 1976 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i frugt og grønsager (EFT nr. L 340 af 9. 12. 1976, s. 26). Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning af skadegørere på planter eller planteprodukter (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20). Rådets direktiv 77/96/EØF af 21. december 1976 om trikinundersøgelse i forbindelse med indførsel af fersk kød af tamsvin fra tredjelande (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 67), senest ændret ved direktiv 84/319/EØF (EFT nr. L 167 af 27. 6. 1984, s. 34). Rådets direktiv 77/99/EØF af 21. december 1976 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 85), senest ændret ved direktiv 85/328/EØF (EFT nr. L 168 af 28. 6. 1985, s. 50). Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer (EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 36). Rådets direktiv 79/373/EØF af 2. april 1979 om handel med foderblandinger (EFT nr. L 86 af 6. 4. 1979, s. 30). Rådets direktiv 80/665/EØF af 24. juni 1980 om bekæmpelse af kartoflens ringbakteriose (EFT nr. L 180 af 14. 7. 1980, s. 30). Rådets forordning (EØF) nr. 1208/81 af 28. april 1981 om fastsættelse af Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg (EFT nr. L 123 af 7. 5. 1981, s. 3). Rådets direktiv 81/602/EØF af 31. juli 1981 om forbud mod visse stoffer med hormonal virkning og mod stoffer med thyreostatisk virkning (EFT nr. L 222 af 7. 8. 1981, s. 32). Rådets beslutning 81/859/EØF af 19. oktober 1981 om udpegning og drift af et referecencelaboratorium for klassisk svinepest (EFT nr. L 319 af 7. 11. 1981, s. 20), hvis gyldighedsperiode er forlænget ved beslutning 87/65/EØF (EFT nr. L 34 af 5. 2. 1987, s. 54). Rådets direktiv 82/471/EØF af 30. juni 1982 om visse produkter, der anvendes i foderstoffer (EFT nr. L 213 af 21. 7. 1982, s. 8). Rådets forordning (EØF) nr. 2262/84 af 17. juli 1984 om særlige foranstaltninger inden for olivenoliesektoren (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 11), senest ændret ved forordning (EØF) 3386/86 (EFT nr. L 310 af 5. 11. 1986, s. 17). Rådets forordning (EØF) nr. 3220/84 af 13. november 1984 om fastsættelse af Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe (EFT nr. L 301 af 20. 11. 1984, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 765/85 af 12. marts 1985 om udbygning af tjenesten for kvalitetskontrol af landbrugsprodukter i Grækenland (EFT nr. L 86 af 27. 3. 1985, s. 5). Rådets forordning (EØF) nr. 1319/85 af 23. maj 1985 om udbygning af kontrolordningen vedrørende anvendelsen af fællesskabsforskrifterne for frugt og grønsager (EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 39). Rådets direktiv 85/358/EØF af 16. juli 1985 om supplering af direktiv 81/602/EØF om forbud mod visse stoffer med hormonal virkning og mod stoffer med thyreostatisk virkning (EFT nr. L 191 af 23. 7. 1985, s. 46). Rådets direktiv 85/397/EØF af 5. august 1985 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med varmebehandlet mælk (EFT nr. L 226 af 24. 8. 1985, s. 13). Rådets direktiv 85/511/EØF af 18. november 1985 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge (EFT nr. L 315 af 26. 11. 1985, s. 11), særlig artikel 11 og 14. Rådets direktiv 85/649/EØF af 31. december 1985 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal virkning inden for husdyravl (EFT nr. L 382 of 31. 12. 1985, s. 228). Rådets direktiv 86/113/EØF af 25. marts 1986 om fastlæggelse af mindstekrav vedrørende beskyttelse af burhøns (EFT nr. L 95 af 10. 4. 1986, s. 45). Rådets forordning (EØF) nr. 2392/86 af 24. juli 1986 om udarbejdelse af en fællesskabsfortegnelse over vindyrkningsarealer (EFT nr. L 208 af 31. 7. 1986, s. 1). Rådets direktiv 86/362/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticider i og på korn (EFT nr. L 221 af 7. 8. 1986, s. 37). Rådets direktiv 86/363/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticider i og på levnedsmidler af animalsk oprindelse (EFT nr. L 221 af 7. 8. 1986, s. 43).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
382	*(fortsat)*						
383	***Fællesskabets informationsnet for bogføring***						
	Opdelte bevillinger	6 700 000	6 100 000	6 740 000	5 280 000	6 344 065,64	4 350 646,51

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
382	*(fortsat)* Kommissionens beslutning 86/474/EØF af 11. september 1986 om gennemførelse af veterinærkontrol på stedet i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande (EFT nr. L 279 af 30. 9. 1986, s. 55). Rådets direktiv 86/469/EØF af 16. september 1986 om undersøgelse af dyr og fersk kød for restkoncentrationer (EFT nr. L 275 af 26. 9. 1986, s. 36). Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1). Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 29. december 1987, om generelle regler for kontrollen inden for vinsektoren (EFT nr. C 24 af 29. 1. 1988, s. 8). Rådets direktiv 88/146/EØF af 7. marts 1988 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal virkning inden for husdyravl (EFT nr. L 70 af 16. 3. 1988, s. 16). Kommissionen skal foretage undersøgelser såvel i som uden for EF for at kontrollere, om EF-reglerne anvendes korrekt, og for at sikre, at de iværksættes, med henblik på enten at skabe de nødvendige betingelse for varers frie bevægelse inden for EF (bl.a. inspektioner på det veterinære, plantesundhedsmæssige og frø- og plantemæssige område) eller at sikre ensartet og korrekt anvendelse af bestemmelser, der indebærer EUGFL-finansiering (ad hoc — EUGFL-kontrol, kontrol af kvalitetsnormer, kontorer for olivenolie og vindyrkningsfortegnelsen). Den uophørlige ulovlige anvendelse af hormoner med henblik på opfedning kræver en forøgelse af kontrollerne i hele Fællesskabet. Denne bevilling skal dække udgifter til ekstern hjælp, til analyse og undersøgelser, vederlag, tilrettelæggelsesudgifter, rejse-, og opholdsudgifter for EF-tjenestemænd og eksperter, som er bemyndiget af Kommissionen samt kontraktmæssige tilskud til medlemsstaterne til indførelse af egnede kontrolforanstaltninger på ovennævnte områder. De eventuelle indtægter fra disse aktiviteter giver anledning til genanvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 22, stk. 2, litra b), d) og f), i finansforordningen af 21. december 1977 om De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). En del af de aktiviteter, der skal tjene til at nå dette mål, gennemføres af Det Fælles Forskningscenter som et led i det arbejde, der udføres som støtte til Kommissionens øvrige tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).
383	Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det europæiske økonomiske Fællesskab (EFT nr. 109 af 23. 6. 1965, s. 1859/65), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 (EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8). Denne bevilling skal anvendes til finansiering af faste vederlag og udvikling af instrumenter til behandling, analysering og spredning af data og resultater fra landbrugsbedrifternes regnskaber.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
383	*(fortsat)*						
385	***Omstrukturering af systemerne for landbrugsundersøgelser*** Ikke-opdelte bevillinger	5 500 000	5 500 000	6 000 000	6 000 000	2 131 250,—	2 131 250,—
386	***EF-foranstaltning vedrørende landbrugeres erhvervsmæssige uddannelse*** Ikke-opdelte bevillinger	350 000	350 000	340 000	340 000	250 000,—	250 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

383 *(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 6 700 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 453 018 (1)	2 090 000	2 850 000	513 018		1 000 000 (2)
Bevillinger, der henstår fra 1987	10 937			10 937		
Bevillinger 1988	6 740 000	3 190 000		3 550 000		
Bevillinger 1989	6 700 000		3 250 000		3 450 000	
I alt	19 903 955	5 280 000	6 100 000	4 073 955	3 450 000	1 000 000

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (7 310 371 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (857 353 ECU).

(2) Frigjorte beløb.

385 Rådets beslutning 81/518/EØF af 6. juli 1981 om omstrukturering af systemet for landbrugsundersøgelser i Italien (EFT nr. L 195 af 18. 7. 1981, s. 48), senest ændret ved beslutning 87/570/EØF (EFT nr. L 346 af 10. 12. 1987, s. 34).

Rådets beslutning 85/360/EØF af 16. juli 1985 om omstrukturering af systemet for landbrugsundersøgelser i Grækenland (EFT nr. L 191 af 23. 7. 1985, s. 53).

Rådets beslutning 88/390/EØF af 11. juli 1988 om en særlig støtte til udvikling af landbrugsstatistikker i Irland (EFT nr. L 186 af 16. 7. 1988, s. 39).

Bevillingen skal dække:

— udgifterne til forbedring af landbrugsstatistiksystemerne i Italien, i Grækenland og i Irland ifølge de vedtagne beslutninger

— tilskud, kontraktmæssige udgifter eller godtgørelse for ydede tjenester som led i gennemførelsen af ad hoc-undersøgelserne.

En del af de aktiviteter, der skal tjene til at nå dette mål, gennemføres af Det Fælles Forskningscenter som et led i det arbejde, der udføres som støtte til Kommissionens øvrige tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).

386 Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet (EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1760/87 (EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 1).

Bevillingen skal ydes som tilskud til Det Europæiske Center til Fremme af Uddannelsen og Udviklingen i Landbruget og Landdistrikterne (CEPFAR) og til Rådet for EF-Landenes Landboungdom (CEJA) og dække en del af funktions- og driftsudgifterne (seminarer, informationsformidling, udveksling osv.) i forbindelse med uddannelses- og informationsaktionerne.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
387	***Skove*** Opdelte bevillinger	9 950 000	7 550 000	5 500 000	5 500 000	8 109 777,15	1 165 675,96
388	***Internationale aftaler*** Ikke-opdelte bevillinger	2 200 000	2 200 000	1 836 000	1 836 000	1 785 993,22	1 785 993,22

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

387 *Tidligere artikel 666*

Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86 af 17. november 1986 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening (EFT nr. L 326 af 21. 11. 1986, s. 2).

Rådets forordning (EØF) nr. 3529/86 af 17. november 1986 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande (EFT nr. L 326 af 21. 11. 1986, s. 5).

Denne aktion har til formål at beskytte skovene mod brande og luftforurening og desuden at indføre et informationssystem på skovbrugsområdet.

De opførte bevillinger skal dække en finansiel EF-deltagelse (maksimum 30 %) af omkostningerne ved nationale projekter og programmer til gennemførelse af disse mål samt omkostningerne ved samordning, indførelse og central forvaltning af informationssystemet og dertil hørende tjenesteydelser.

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 9 950 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	7 262 872 (1)	5 500 000	1 100 000	662 872		
Bevillinger, der henstår fra 1987	890 223		500 000	300 000	90 223	
Bevillinger 1988	5 500 000		3 700 000	1 100 000	450 000	250 000
Bevillinger 1989	9 950 000		2 250 000	6 100 000	1 600 000	
I alt	23 603 095	5 500 000	7 550 000	8 162 872	2 140 223	250 000

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (10 762 872 ECU), minus automatisk fremførte bevillinger (3 500 000 ECU).

388 *Tidligere konto 3100 til 3102 og 3111 i afsnit A*

Rådets afgørelse 86/304/EØF af 25. juni 1986 om undertegnelse af konventionen om hvedehandel af 1986 og konventionen om fødevarehjælp af 1986, der udgør den internationale hvedeoverenskomst af 1986 og om undertegnelse og deponering af en erklæring om midlertidig anvendelse af disse konventioner (EFT nr. L 195 af 17. 7. 1986, s. 1).

Rådets afgørelse 87/401/EØF af 8. december 1986 om indgåelse af Den Internationale Overenskomst af 1986 om Olivenolie og Spiseoliven (EFT nr. L 214 af 4. 8. 1987, s. 1).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL 39 — NEDLÆGGELSE AF AGERJORD OG INDKOMSTSTØTTE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
38 8	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	69 700 000	69 700 000	58 626 000	58 626 000	26 881 732,56	26 881 732,56
	Sub-total for opdelte bevillinger	16 650 000	13 650 000	12 240 000	10 780 000	14 453 842,79	5 516 322,47
	KAPITEL 38 I ALT	86 350 000	83 350 000	70 866 000	69 406 000	41 335 575,35	32 398 055,03
	KAPITEL 39						
390	***Nedlæggelse af agerjord og indkomststøtte***						
3900	Nedlæggelse af agerjord Ikke-opdelte bevillinger	40 000 000	40 000 000				
3901	Indkomststøtte Ikke-opdelte bevillinger	60 000 000	60 000 000				
	Artikel 390 i alt	100 000 000	100 000 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 38 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL 39 — NEDLÆGGELSE AF AGERJORD OG INDKOMSTSTØTTE

Artikel Konto	Anmærkninger
388	*(fortsat)* Rådets afgørelse 88/106/EØF af 18. december 1987 om undertegnelse og indgåelse af Den Internationale Sukkeroverenskomst af 1987 (EFT nr. L 58 af 3. 3. 1988, s. 1). Denne bevilling skal dække Fællesskabets tilskud til ovennævnte internationale overenskomster og organer.
390	
3900	*Ny konto* Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet (EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1). Det Europæiske Råds afgørelser den 11. og 12. februar 1988. Rådets forordning (EØF) nr. 1094/88 af 25. april 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 797/85 og (EØF) nr. 1760/87 for så vidt angår nedlæggelse af agerjord samt ekstensivering og omstilling af produktionen (EFT nr. L 106 af 27. 4. 1988, s. 28). Rådets beslutning 88/377/EØF af 24. juni 1988 om budgetdisciplin (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 29), særlig artikel 3. Denne bevilling skal dække Fællesskabets finansielle deltagelse i de støtteforanstaltninger, der er fastsat i artikel la i forordning (EØF) nr. 797/85. Den finansielle deltagelse udbetales ifølge finansieringsbestemmelserne for EUGFL, Garantisektionen.
3901	*Ny konto* Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet (EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1). Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 15. april 1987, om en fælleskabsordning for støtte til landbrugernes indkomster (EFT nr. C 236 af 2. 9. 1987, s. 4), ændret den 30. maj 1988 (EFT nr. C 180 af 9. 6. 1988, s. 9). Denne bevilling skal dække Fællesskabets finansielle deltagelse i den støtte, der ydes i henhold til artikel 1a i forordning (EØF) nr. 797/85.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 39 — NEDLÆGGELSE AF AGERJORD OG INDKOMSTSTØTTE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	100 000 000	100 000 000				
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 39 I ALT	100 000 000	100 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	169 700 000	169 700 000	58 626 000	58 626 000	26 881 732,56	26 881 732,56
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 429 650 000	1 382 650 000	1 142 940 000	1 163 380 000	955 017 213,51	868 679 346,62
	Afsnit 3 i alt	**1 599 350 000**	**1 552 350 000**	**1 201 566 000**	**1 222 006 000**	**981 898 946,07**	**895 561 079,18**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 39 — NEDLÆGGELSE AF AGERJORD OG INDKOMSTSTØTTE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

DEN FÆLLES FISKERI- OG HAVPOLITIK

KAPITEL 40 — GARANTIFOND FOR FISKERIET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 40						
400	***Restitutioner — fiskerivarer*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
401	***Interventioner — fiskerivarer*** Ikke-opdelte bevillinger	37 300 000	37 300 000	30 000 000	30 000 000	17 379 642,39	17 379 642,39

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

DEN FÆLLES FISKERI- OG HAVPOLITIK

KAPITEL 40 — GARANTIFOND FOR FISKERIET

Artikel Konto	Anmærkninger
	Bevillingerne til gennemførelse af den fælles fiskeri- og havpolitik fordeles mellem følgende — Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, for så vidt angår den fælles markedsordning for fiskerivarer (kapitel 4 0) — Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Udviklingssektionen, for så vidt angår de fælles foranstaltninger til strukturforbedring inden for fiskeriet (kapitel 4 6) — Den Europæiske Udviklingsfond for Fiskeri, for så vidt angår strukturforanstaltninger inden for fiskeri- og havsektoren (kapitel 4 7) — Fællesskabets almindelige budget, for så vidt angår de øvrige kapitler, specielt med hensyn til foranstaltninger til forbedring af strukturerne for afsætning og forarbejdning af fiskerivarer (artikel 3 0 1), inspektion og overvågning (kapitel 4 1), økonomiske forpligtelser i forbindelse med fiskeriaftaler (kapitel 4 2); foranstaltninger i forbindelse med erhvervsuddannelse (artikel 6 3 4), sundhedsbeskyttelse og sikkerhed på havet (artikel 6 4 8), foranstaltninger til beskyttelse af havmiljøet (artikel 6 6 1) samt havforskning (artikel 4 7 8 og 7 3 7).
400	Rådets forordning (EØF) nr. 110/76 af 19. januar 1976 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for fiskerivarer og kriterierne for fastsættelse af disse størrelser (EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 48). Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3759/87 (EFT nr. L 359 af 21. 12. 1987, s. 1). Denne artikel skal dække eksportrestitutioner for fiskerivarer i medfør af artikel 25 i forordning (EØF) nr. 3796/81.
401	Rådets forordning (EØF) nr. 1196/76 af 17. maj 1976 om fastsættelse af de almindelige regler om ydelse af udligningsgodtgørelse til producenter af tunfisk til konservesindustrien (EFT nr. L 133 af 22. 5. 1976, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3759/87 (EFT nr. L 359 af 21. 12. 1987, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2202/82 af 28. juli 1982 om almindelige bestemmelser for ydelse af finansiel udligning for visse fiskerivarer (EFT nr. L 235 af 10. 8. 1982, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2203/82 af 28. juli 1982 om almindelige bestemmelser for ydelse af en prolongationspræmie for visse fiskerivarer (EFT nr. L 235 af 10. 8. 1982, s. 4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3940/87 (EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 6). Kommissionens forordning (EØF) nr. 3137/82 af 19. november 1982 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af finansiel udligning for visse fiskerivarer (EFT nr. L 335 af 29. 11. 1982, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3165/84 (EFT nr. L 297 af 15. 11. 1984, s. 14). Kommissionens forordning (EØF) nr. 3321/82 af 9. december 1982 om de nærmere bestemmelser for ydelse af en prolongationspræmie for bestemte fiskerivarer (EFT nr. L 351 af 11. 12. 1982, s. 20), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3940/87 (EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 6). Rådets forordning (EØF) nr. 3117/85 af 4. november 1985 om fastsættelse af generelle regler for ydelse af udligningsgodtgørelse for sardiner (EFT nr. L 297 af 9. 11. 1985, s. 1). Kommissionens forordning (EØF) nr. 3459/85 af 6. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af udligningsgodtgørelse for sardiner fra Atlanterhavet (EFT nr. L 332 af 10. 12. 1985, s. 16). Kommissionens forordning (EØF) nr. 3460/85 af 6. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af udligningsgodtgørelse for sardiner fra Middelhavet (EFT nr. L 332 af 10. 12. 1985, s. 19).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 40 — GARANTIFOND FOR FISKERIET *(fortsat)*

KAPITEL 41 — INSPEKTION OG OVERVÅGNING PÅ HAVET, KONTROL

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
401	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	37 300 000	37 300 000	30 000 000	30 000 000	17 379 642,39	17 379 642,39
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 40 I ALT	37 300 000	37 300 000	30 000 000	30 000 000	17 379 642,39	17 379 642,39
	KAPITEL 41						
410	***Kontrol og koordination af medlemsstaternes kontrolvirksomhed***						
	Ikke-opdelte bevillinger	600 000	600 000	450 000	450 000	303 840,—	303 840,—
411	***Finansielle bidrag til kontrol og overvågning i visse medlemsstaters farvande***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	9 000 000	22 000 000	10 500 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 40 — GARANTIFOND FOR FISKERIET *(fortsat)*

KAPITEL 41 — INSPEKTION OG OVERVÅGNING PÅ HAVET, KONTROL

Artikel Konto	Anmærkninger
401	*(fortsat)* Kommissionens forordning (EØF) nr. 314/86 af 11. februar 1986 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af oplagringspræmie for visse fiskerivarer (EFT nr. L 39 af 14. 2. 1986, s. 8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3940/87 (EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 6). Kommissionens forordning (EØF) nr. 2469/86 af 31. juli 1986 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af udligningsgodtgørelse til producenter af tunfisk til konservesindustrien (EFT nr. L 211 af 1. 8. 1986, s. 19).
410	Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87 af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol med fiskeri (EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1). Denne aktion skal muliggøre gradvis udvikling af et system for medlemsstaternes og Kommissionens kontrol af fiskeriet bl.a. ved hjælp af deres respektive kontrollanter.
411	Akt af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23); særlig erklæring fra Fællesskabet om fællesskabsstøtte til overvågning og kontrol med farvandene. Rådets beslutning 87/278/EØF af 18. maj 1987 om Fællesskabets finansielle deltagelse i udviklingen af de overvågnings- og kontrolfaciliteter, der er nødvendige med henblik på gennemførelsen af fællesskabsordningen for bevarelse af fiskeressourcerne (EFT nr. L 135 af 23. 5. 1987, s. 31). Rådets beslutning 87/279/EØF af 18. maj 1987 om Fællesskabets deltagelse i finansieringen af udgifter vedrørende overvågning og kontrol af fiskeriet i farvande under Portugals højhedsområde eller jurisdiktion (EFT nr. L 135 af 23. 5. 1987, s. 33). Den første serie aktioner skal omfatte modernisering og forbedring af fiskerikontrollen i de portugisiske farvande. De øvrige foranstaltninger skal afhjælpe de utilstrækkelige kontrolfaciliteter i medlemsstaterne og øge erhvervelsen og udviklingen af udstyr til kontrol, overførsel og registrering af oplysninger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4 1 — INSPEKTION OG OVERVÅGNING PÅ HAVET, KONTROL *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
4 1 1	*(fortsat)*						
4 1 2	***Kontrol og overvågning i internationale farvande***						
	Ikke-opdelte bevillinger	400 000	400 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	450 000	450 000	303 840,—	303 840,—
	Sub-total for bevillinger	p.m.	9 000 000	22 000 000	10 500 000		
	KAPITEL 4 1 I ALT	1 000 000	10 000 000	22 450 000	10 950 000	303 840,—	303 840,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 41 — INSPEKTION OG OVERVÅGNING PÅ HAVET, KONTROL *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
411	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	22 000 000	10 500 000	9 000 000	2 500 000		
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	22 000 000	10 500 000	9 000 000	2 500 000		

412	*Ny artikel* Rådets forordning (EØF) nr. 1956/88 af 9. juni 1988 om bestemmelser til gennemførelse af den ordning for fælles international inspektion, som er vedtaget af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav (EFT nr. L 175 af 6. 7. 1988, s. 1). Denne bevilling skal dække udgifter til Fællesskabets kontrol i internationale farvande.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4 2 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED FISKERIAFTALER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 4 2						
4 2 0	***Udgifter i forbindelse med internationale fiskeriaftaler***						
	Ikke-opdelte bevillinger	127 000 000 (1)	127 000 000 (1)	113 676 000	113 676 000	55 380 793,66	55 380 793,66

(1) En bevilling på 8 mio ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 42 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED FISKERIAFTALER

Artikel Konto	Anmærkninger
420	*Tidligere artikel 420 og tidligere konto 3107 i afsnit A* Rådets afgørelse af 27. juni 1977 om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med Guinea-Bissau, Senegal, Mauretanien og Kap Verde med henblik på indgåelse af aftaler om fiskeri i i disse landes fiskerizoner. Rådets afgørelse af 7. december 1977 med godkendelse af supplerende direktiver for Kommissionens forhandlinger. Rådets forordning (EØF) nr. 2210/80 af 27. juni 1980 om indgåelse af en aftale med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Sveriges regering om visse foranstaltninger til forøgelse af laksebestanden i Østersøen (EFT nr. L 226 af 29. 8. 1980, s. 7). Rådets forordning (EØF) nr. 2212/80 af 27. juni 1980 om indgåelse af aftalen mellem regeringen for Republikken Senegal og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om fiskeri ud for Senegals kyst samt protokollen og brevvekslingerne vedrørende denne aftale (EFT nr. L 226 af 29. 8. 1980, s. 16), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1493/88 (EFT nr. L 137 af 2. 6. 1988, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2213/80 af 27. juni 1980 om indgåelse af aftalen mellem regeringen for Republikken Guinea-Bissau og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om fiskeri ud for Guinea-Bissau's kyst samt af to brevvekslinger vedrørende denne aftale (EFT nr. L 226 af 29. 8. 1980, s. 33), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1171/87 (EFT nr. L 113 af 30. 4. 1987, s. 1). Rådets afgørelse af 29. september 1981 om bemyndigelse af Kommissionen til at forhandle fiskeriaftaler med visse lande med kyst ud til Atlanterhavet. Rådets afgørelse 81/1053/EØF af 29. december 1981 om indgåelse af fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Canadas regering (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 53). Rådets afgørelse af 25. januar 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at forhandle fiskeriaftaler med visse tredjelande i Vestindien, hvis farvande traditionelt har været benyttet af fællesskabsfiskere. Rådets forordning (EØF) nr. 971/83 af 28. marts 1983 om indgåelse af aftalen mellem EØF og regeringen for Republikken Guinea om fiskeri ud for Guineas kyst (EFT nr. L 111 af 27. 4. 1983, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 253/87 (EFT nr. L 29 af 30. 1. 1987, s. 9). Rådets afgørelse 83/652/EØF af 20. december 1983 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Canadas regering vedrørende deres fiskeriforbindelser (EFT nr. L 371 af 31. 12. 1983, s. 34). Rådets forordning (EØF) nr. 477/84 af 21. februar 1984 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Den Demokratiske Republik São Tomé og Principe om fiskeri ud for São Tomé og Principes kyster (EFT nr. 54 af 25. 2. 1984, s. 1), hvilken aftale senest er ændret ved forordning (EØF) nr. 3544/87 (EFT nr. L 337 af 27. 11. 1987, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 1966/84 af 28. juni 1984 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Ækvatorialguinea om fiskeri ud for Ækvatorialguineas kyster (EFT nr. L 188 af 16. 7. 1984, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 252/87 (EFT nr. L 29 af 30. 1. 1987, s. 1). Akt af 12. juni 1985 vedrørende Vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals Tiltrædelse og Tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23). Rådets forordning (EØF) nr. 780/86 af 24. februar 1986 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Den Demokratiske Republik Madagaskar om fiskeri ud for Madagaskar (EFT nr. L 73 af 18. 3. 1986, s. 25), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1709/87 (EFT nr. L 160 af 20. 6. 1987, s. 11). Rådets afgørelse af 24. juli 1986 om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger om fiskeriaftaler med Comorerne, Kenya, Somalia og Tanzania. Rådets forordning (EØF) nr. 1580/87 af 2. juni 1987 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Gambia om fiskeri ud for Gambia og fastsættelse af bestemmelserne for dens anvendelse (EFT nr. L 146 af 6. 6. 1987, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 42 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED FISKERIAFTALER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
420	*(fortsat)*						
421	***Udgifter i forbindelse med fiskeriaftaler vedrørende Grønland*** Ikke-opdelte bevillinger	26 500 000	26 500 000	26 500 000	26 500 000	26 500 000,—	26 500 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	153 500 000	153 500 000	140 176 000	140 176 000	81 880 793,66	81 880 793,66
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 42 I ALT	153 500 000	153 500 000	140 176 000	140 176 000	81 880 793,66	81 880 793,66

KOMMISSIONEN

KAPITEL 42 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED FISKERIAFTALER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
420	*(fortsat)* Rådets forordning (EØF) nr. 1708/87 af 15. juni 1987 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri ud for Seychellerne (EFT nr. L 160 af 20. 6. 1987, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2143/87 af 13. juli 1987 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Folkerepublikken Moçambique om fiskeri (EFT nr. L 201 af 22. 7. 1987, s. 1). Rådets afgørelse af 24. november 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger om fiskeriaftaler med Djibouti og Mauritius. Rådets forordning (EØF) nr. 3620/87 af 30. november 1987 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Folkerepublikken Angola om fiskeri ud for Angola (EFT nr. L 341 af 3. 12. 1987, s. 1). Rådets afgørelse af 30. november 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger om fiskeriaftaler med Côte d'Ivoire, Gabon, Ghana og Liberia. Rådets forordning (EØF) nr. 4143/87 af 14. december 1987 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien om fiskeri ud for Mauretanien og om vedtagelse af bestemmelser for dens anvendelse (EFT nr. L 388 af 31. 12. 1987, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 1494/88 af 3. maj 1988 om indgåelse af Aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Islamiske Forbundsrepublik Comorerne om fiskeri ud for Comorerne (EFT nr. L 137 af 2. 6. 1988, s. 18). Rådets forordning (EØF) nr. 2054/88 af 23. juni 1988 om indgåelse af Aftalen om Forbindelserne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko på Havfiskeriområdet og om vedtagelse af bestemmelserne for dens anvendelse (EFT nr. L 181 af 12. 7. 1988, s. 1). Bevillingen skal dække udgifterne i forbindelse med de fiskeriaftaler, som Fællesskabet har forhandlet eller agter at forhandle med visse lande (bl. a. Guinea-Bissau, Senegal, Ækvatorialguinea, Guinea, Sao Tomé og Principe, Mauretanien, Marokko, Kap Verde, Seychellerne, Madagaskar, Angola, Moçambique, Gambia, Dominica, Somalia, Kenya, Tanzania, Comorerne, Gabon Sierra Leone og Ghana). Bevillingen skal i øvrigt dække udgifter i forbindelse med — aftalen med Canada — det årlige bidrag til programmet for lakseudsætning, som Sverige har iværksat i Østersøen — Fællesskabets bidrag til internationale organisationers budgetter samt særlige udgifter, der skal tilbagebetales til Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES). Endvidere er der under kapitel 10 0 opført en bevilling på 10 mio ECU til eventuelle udgifter i forbindelse med aftaler, hvorom der allerede er indledt eller skal indledes forhandlinger i 1989 (Maldiverne, Liberia, Elfenbenskysten, Nigeria, Mauritius, Antigua-Barbuda og Djibouti).
421	Rådets forordning (EØF) nr. 223/85 af 29. januar 1985 om indgåelse af fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grølandske landsstyre på den anden side (EFT nr. L 29 af 1. 2. 1985, s. 8). Rådets forordning (EØF) nr. 224/85 af 29. januar 1985 om indgåelse af protokollen vedrørende betingelserne for fiskeri mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side (EFT nr. L 29 af 1. 2. 1985, s. 13).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 46						
460	***Fælles foranstaltninger til omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og akvakulturen***						
	Opdelte bevillinger	—	45 000 000	—	50 000 000	15 449,50	45 434 925,07

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
460	Rådets forordning (EØF) nr. 2908/83 af 4. oktober 1983, om en fælles foranstaltning til omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og akvakulturen (EFT nr. L 290 af 22. 10. 1983, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 3733/85 (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1985, s. 78). Kommissionens forordning (EØF) nr. 378/84 af 13. februar 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende beslutninger om støtte til projekter om omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og udvikling af akvakulturen (EFT nr. L 46 af 16. 2. 1984, s. 11). Bevillingen dækker EUGFL, udviklingssektionens, finansiering af investeringsprojekter vedrørende fornyelse og modernisering af flåderne, opdræt af fisk, skaldyr og bløddyr, og opførelse af kunstige strukturer. Aktionen sluttes den 31. december 1986. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	121 320 489 (1)	50 000 000	45 000 000	26 320 489		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	—	—				
Bevillinger 1989	—		—			
I alt	121 320 489	50 000 000	45 000 000	26 320 489		

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (128 565 564 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (7 245 075 ECU).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	—	45 000 000	—	50 000 000	15 449,50	45 434 925,07
	KAPITEL 46 I ALT	—	45 000 000	—	50 000 000	15 449,50	45 434 925,07
	KAPITEL 47						
470	***Strukturforanstaltninger inden for fiskeri- og havsektoren***						
4701	Omlægning af fiskeriet Opdelte bevillinger	15 000 000	25 000 000	13 000 000	4 400 000	38 364 059,35	12 290 903,99

KOMMISSIONEN

KAPITEL 46 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN — FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET: FÆLLES FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI

Artikel Konto	Anmærkninger

Opstilling over de samlede bevillinger til EUGFL, Udviklingssektionen

Kapitel	Forpligtelses-bevillinger	Betalings-bevillinger
30	1 413 000 000	1 369 000 000
46	—	45 000 000
I alt	1 413 000 000	1 414 000 000

Blandt Fællesskabets strukturfonde, dvs. EFRU, Den Europæiske Socialfond, EUGFL, Udviklingssektionen, og Den Europæiske Udviklingsfond for Fiskeri, har sidstnævnte til formål at yde tilskud til finansieringen af medlemsstaternes strukturforanstaltninger inden for fiskeri- og havsektoren som led i den fælles fiskeripolitik.

Disse foranstaltninger omfatter EF-aktioner til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne, foranstaltninger til omstrukturering af sardinforarbejdningsindustrien, generelle aktioner til forbedring af forarbejdningen og afsætningen af fiskerivarer og fremme af fiskeproducentsammenslutninger.

470

4701 *Tidligere artikel 450 og 451 og tidligere konto 4701*

Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 af 18. december 1986 om fællesskabsforanstaltninger til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne (EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7).

Bevillinger til dækning af fællesskabsstøtte til forsøgstogter og midlertidige associationer samt tilpasning af kapaciteterne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
47 0	*(fortsat)*						
4701	*(fortsat)*						
4702	Tilpasning og modernisering Opdelte bevillinger	145 000 000	105 000 000	127 000 000	41 600 000	94 120 132,07	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
470	*(fortsat)*
4701	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 15 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	28 772 363	4 400 000	15 813 706	8 558 657		
Bevillinger, der henstår fra 1987	186 294		186 294			
Bevillinger 1988	13 000 000		7 000 000	3 000 000	3 000 000	
Bevillinger 1989	15 000 000		2 000 000	6 900 000	6 100 000	
I alt	56 958 657	4 400 000	25 000 000	18 458 657	9 100 000	

4702

Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 af 18. december 1986 om fællesskabsforanstaltninger til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne (EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7).

Bevillinger til dækning af foranstaltninger vedrørende tilpasning og modernisering og udvikling af fiskeristrukturerne, som omfatter støtte til:

— omstrukturering og fornyelse af fiskerflåden

— modernisering af fiskerflåden

— udvikling af akvakultur og indretning af fiskeriområderne ved kysterne

— indretning af fiskerihavne

— markedsprospektion

— specifikke foranstaltninger.

Et forudfastsat beløb på 500 000 ECU skal dække tekniske udgifter i forbindelse med programmets forvaltning, bl.a. indhentning og spredning af oplysninger, anvendelse og offentliggørelse af resultater, tekstbehandlingsudstyr.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
470	*(fortsat)*						
4702	*(fortsat)*						
	Artikel 470 i alt	160 000 000	130 000 000	140 000 000	46 000 000	132 484 191,42	12 290 903,99
473	***Omstrukturering af sardinforarbejdningsindustrien*** Opdelte bevillinger	p.m.	4 000 000	3 520 000	3 000 000	0,—	428 103,23

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
470	*(fortsat)*
4702	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 145 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	84 620 132 (1)	28 000 000	28 000 000	28 620 132		
Bevillinger, der henstår fra 1987	4 379 868	400 000	2 000 000	1 979 868		
Bevillinger 1988	127 000 000	13 200 000	60 000 000	45 300 000	8 500 000	
Bevillinger 1989	145 000 000		15 000 000	65 000 000	65 000 000	
I alt	361 000 000	41 600 000	105 000 000	140 900 000	73 500 000	

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (94 120 132,07 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (9 500 000 ECU).

473 *Tidligere artikel 453*

Rådets forordning (EØF) nr. 3722/85 af 20. december 1985 om en ordning for strukturstøtte til omlægning af sardinkonservesfabrikker (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1985, s. 38).

Denne bevilling skal dække finansiering af en fast støtte til omstilling af De Ti's sardinkonservesindustri efter Spaniens og Portugals tiltrædelse.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
473	*(fortsat)*						
474	***Afsætning og forarbejdning af fiskerivarer***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
475	***Producentsammenslutninger i fiskerisektoren***						
	Opdelte bevillinger	400 000	400 000	400 000	400 000	67 739,03	67 739,03

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
473	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 745 112 (1)	1 745 112	1 000 000			
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 480 000	754 886	725 114			
Bevillinger 1988	3 520 000	500 002	2 274 886	745 112		
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	7 745 112	3 000 000	4 000 000	745 112		

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (3 317 008,29 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (571 896,77 ECU).

474	*Ny artikel* Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1), efter ophævelsen af bestemmelserne vedrørende landbrugsvarer. Målet med disse bevillinger er forbedring af den industrielle forarbejdning samt afsætning af fiskerivarer med henblik på fastsættelse af rimelige priser for fiskernes basisprodukter, styrkelse og regulering af efterspørgslen efter forarbejdede varer og fremme af eksporten. Det endelige beløb skal nå op på de foregående års niveauer for fiskerivarerne (ca. 10 % af de samlede bevillinger til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 355/77).
475	*Tidligere artikel 461* Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3759/87 (EFT nr. L 359 af 21. 12. 1987, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 3140/82 af 22. november 1982 om medlemsstaternes tildeling og finansiering af støtte til fiskeriets producentorganisationer (EFT nr. L 331 af 26. 11. 1982, s. 7). Denne foranstaltning består i en igangsætningsstøtteordning med henblik på at fremme oprettelsen af producentorganisationer i fiskerisektoren.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
475	*(fortsat)*						
478	***Biologiske undersøgelser inden for fiskeri- og havsektoren***						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 040 000	1 040 000	520 000	520 000	491 950,—	167 750,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
475	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 400 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	452 261	452 261				
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	400 000	400 000				
Bevillinger 1989	400 000		400 000			
I alt	1 252 261	852 261 (1)	400 000			

(1) Heraf 452 261 ECU i automatisk fremførte bevillinger.

478	*Tidligere artikel 448* Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne (EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1). Disse bevillinger skal dække udgifterne ved særlige biologiske analyser og evalueringer, som overdrages til eksterne eksperter eller organisationer i forbindelse med følgende emner: — ressourcer i Fællesskabets farvande — ressourcer af visse tunfiskearter

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
478	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 040 000	1 040 000	520 000	520 000	491 950,—	167 750,—
	Sub-total for opdelte bevillinger	160 400 000	134 400 000	143 920 000	49 400 000	132 551 930,45	12 786 746,25
	KAPITEL 47 I ALT	161 440 000	135 440 000	144 440 000	49 920 000	133 043 880,45	12 954 496,25
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	192 840 000	192 840 000	171 146 000	171 146 000	100 056 226,05	99 732 026,05
	Sub-total for opdelte bevillinger	160 400 000	188 400 000	165 920 000	109 900 000	132 567 379,95	58 221 671,32
	Afsnit 4 i alt	**353 240 000**	**381 240 000**	**337 066 000**	**281 046 000**	**232 623 606,—**	**157 953 697,37**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 47 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND FOR FISKERI *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
478	*(fortsat)* — specifikke problemer for Fællesskabet — fiskeriproblemer i Middelhavet med henblik på en samordnet udvikling af dette fiskeri for medlemsstaternes fiskere.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE REGIONALUDVIKLING OG TRANSPORT

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 50						
500	***Den Europæiske Fond for Regionaludvikling***						
	Opdelte bevillinger	4 495 000 000	3 920 000 000	3 684 000 000	2 980 000 000	3 662 057 945,62	2 535 036 165,76

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE REGIONALUDVIKLING OG TRANSPORT

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING

Artikel Konto	Anmærkninger
500	*Tidligere artikel 500, 505, 506 og 510* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130A og 130C. Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2615/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse franske og italienske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2616/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i jern- og stålindustrien (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 9). Rådets forordning (EØF) nr. 2617/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i skibsbygningsindustrien (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 16). Rådets forordning (EØF) nr. 2618/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til større sikkerhed for energiforsyningen til visse regioner i Fællesskabet gennem en bedre udnyttelse af den nye teknologi i forbindelse med vandkraft og alternative energiformer (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 23). Rådets forordning (EØF) nr. 2619/80 af 7. oktober 1980 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til forbedring af den økonomiske og social situation i grænseområderne mellem Irland og Nordirland (EFT nr. L 271 af 15. 10. 1980, s. 28). Rådets forordning (EØF) nr. 3325/80 af 16. december 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 724/75 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 10). Rådets forordning (EØF) nr. 214/84 af 18. januar 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 2615/80 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse franske og italienske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 215/84 af 18. januar 1984 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion, der skal bidrage til udviklingen i visse græske regioner i forbindelse med udvidelsen af Fællesskabet (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 5). Rådets forordning (EØF) nr. 216/84 af 18. januar 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 2616/80 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i jern- og stålindustrien (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 9). Rådets forordning (EØF) nr. 217/84 af 18. januar 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 2617/80 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i skibsbygningsindustrien (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 15). Rådets forordning (EØF) nr. 218/84 af 18. januar 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 2618/80 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til større sikkerhed for energiforsyningen til visse regioner i Fællesskabet gennem en bedre udnyttelse af den nye teknologi i forbindelse med vandkraft og alternative energiformer (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 19). Rådets forordning (EØF) nr. 219/84 af 18. januar 1984 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i tekstil- og beklædningsindustrien (EFT nr. L 27 af 31. 1. 1984, s. 22).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
500	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
500	*(fortsat)* Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 af 19. juni 1984 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3641/85 (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 40). Rådets forordning (EØF) nr. 3635/85 af 17. december 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 2617/80 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i skibsbygningsindustrien (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 8). Rådets forordning (EØF) nr. 3636/85 af 17. december 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 219/84 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at fjerne hindringerne for udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af strukturomlægningen i tekstil- og beklædningsindustrien (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 10). Rådets forordning (EØF) nr. 3637/85 af 17. december 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 2619/80 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til forbedring af den økonomiske og sociale situation i grænseområderne mellem Irland og Nordirland (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 12). Rådets forordning (EØF) nr. 3638/85 af 17. december 1985 om iværksættelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til at udvikle nye økonomiske aktiviteter i visse områder, der er berørt af iværksættelsen af den fælles fiskeripolitik (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 17). Rådets forordning (EØF) nr. 3300/86 af 27. oktober 1986 om gennemførelse af et fællesprogram til udvikling af visse ugunstigt stillede regioner i Fællesskabet gennem bedre adgang til avancerede telekommunikationstjenester (STAR-programmet) (EFT nr. L 305 af 31. 10. 1986, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 3301/86 af 27. oktober 1986 om gennemførelse af et fællesprogram til udvikling af visse ugunstigt stillede regioner i Fællesskabet gennem udnyttelse af deres eget energipotentiel (VALOREN-programmet) (EFT nr. L 305 af 31. 10. 1986, s. 6). Rådets forordning (EØF) nr. 328/88 af 2. februar 1988 om iværksættelse af et fællesprogram, der skal bidrage til omstillingen i jern- or stålområder (RESIDER-programmet) (EFT nr. L 33 af 5. 2. 1988, s. 1). Rådets forordning (EØF), nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9). Rådets forordning (EØF) nr. 2506/88 af 26. juli 1988 om gennemførelse af et fællesskabsprogram, der skal bidrage til omstillingen i skibsbygningsområder (RENAVAL-programmet) (EFT nr. L 225 af 15. 8. 1988, s. 24). Ud over finansiering af foranstaltninger, for hvilke der er indgået forpligtelser i årene 1975 til 1988 eller skal indgås forpligtelser inden for rammerne af de i denne periode gældende forordninger, skal bevillingen anvendes til at støtte virkeliggørelsen af de generelle mål i Traktatens artikel 130 A og 130 C via bidrag til tre af de fem prioriterede mål, der er opstillet som led i reformen af strukturfondene, nemlig: — fremme af udviklingen og strukturtilpasningen i de tilbagestående regioner (mål nr. 1) — omstilling i de regioner, grænseregioner eller dele af regioner (herunder beskæftigelsesområder og bysamfund), der er hårdt ramt af den industrielle tilbagegang (mål nr. 2) — og — med reformen af den fælles landbrugspolitik for øje — fremme af udviklingen af landdistrikterne (mål nr. 5 b). Den samlede fordeling af strukturfondenes midler mellem de forskellige mål; se anmærkning til kapitel 3 0, i alt.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
500	*(fortsat)*						
501	***Bidrag fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling til De Integrerede Middelhavsprogrammer***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
502	***EFRU-støtte til restaureringsprojekter i Lissabon og Palermo***						
5020	Lissabon						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
500	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 4 495 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 567 409 240 (1)	1 881 000 000	1 277 000 000	887 000 000	608 000 000	1 914 409 240
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	3 684 000 000	1 099 000 000	1 208 000 000	602 000 000	251 000 000	524 000 000
Bevillinger 1989	4 495 000 000		1 435 000 000	1 318 000 000	1 024 000 000	718 000 000
I alt	14 746 409 240	2 980 000 000	3 920 000 000	2 807 000 000	1 883 000 000	3 156 409 240

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (6 682 631 752,59 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (115 222 512,77 ECU).

501	*Ny artikel* Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om De Integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1). I artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 fastsættes »et bidrag fra fondene på 2,5 mia ECU«.
502	
5020	*Ny konto* Europa-Parlamentets beslutning af 16. juni 1988 om bevarelse af Lissabons arkitektoniske arv (EFT nr. C 187 af 18. 7. 1988, s. 163).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
502	*(fortsat)*						
5021	Palermo Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Artikel 502 i alt	p.m.	p.m.				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Sub-total for opdelte bevillinger	4 495 000 000	3 920 000 000	3 684 000 000	2 980 000 000	3 662 057 945,62	2 535 036 165,76
	KAPITEL 50 I ALT	4 495 000 000	3 920 000 000	3 684 000 000	2 980 000 000	3 662 057 945,62	2 535 036 165,76
	KAPITEL 54						
541	***Fremme af integrerede foranstaltninger***						
5411	EF-foranstaltninger i forbindelse med de integrerede foranstaltninger Opdelte bevillinger	—	6 800 000	—	—	0,—	6 557 480,60

KOMMISSIONEN

KAPITEL 50 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING *(fortsat)*

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER

Artikel Konto	Anmærkninger
502	*(fortsat)*
5021	*Ny konto* Europa-Parlamentets beslutning af 16. juni 1988 om saneringen af Palermos historiske bymidte (EFT nr. C 187 af 18. 7. 1988, s. 160).
541	
5411	Rådets forordning (EØF) nr. 1739/83 af 21. juni 1983 om iværksættelse af en ekstraordinær fællesskabsaktion med henblik på byfornyelse i Nordirland (Belfast) (EFT nr. L 171 af 29. 6. 1983, s. 1). Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 800 000		6 800 000			
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	—	—				
Bevillinger 1989	—		—			
I alt	6 800 000	—	6 800 000			

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
541	*(fortsat)*						
5412	Fremme af aktioner vedrørende interregionalt samarbejde Opdelte bevillinger	2 500 000	2 500 000				
5415	Forberedende foranstaltninger med henblik på et integreret program for Portugal Ikke-opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.	1 884 396,—	1 884 396,—
	Artikel 541 i alt	2 500 000	9 300 000	p.m.	p.m.	1 884 396,—	8 441 876,60
543	***Virksomheds- og innovationscentre*** Opdelte bevillinger	6 100 000	4 500 000	4 400 000	1 500 000	2 374 700,—	2 374 700,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
541	*(fortsat)*
5412	*Ny konto* Bevilling til finansiering af aktioner vedrørende samarbejde, informationsudveksling og kontakt mellem EF's regioner. Den snarlige oprettelse af et rådgivende råd under Kommissionen, bestående af repræsentanter for de regionale og lokale myndigheder, bør fremme EF's iværksættelse af aktioner af denne art i samarbejde med de eksisterende interregionale sammenslutninger. Den for 1989 godkendt forpligtelsesbevilling: 2 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	2 500 000		2 500 000			
I alt	2 500 000		2 500 000			

5415	Konto til finansiering af det forberedende arbejde (navnlig undersøgelser, forsøgs- og demonstrationsprojekter) med henblik på et specielt integreret program i Portugal.
543	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 46. Rådets afgørelse 83/624/EØF af 25. november 1983 om en plan for transnational udvikling af infrastruktur til støtte for innovation og teknologioverførsel (1983-1985) (EFT nr. L 353 af 15. 12. 1983, s. 15). Rådets afgørelse 84/130/EØF af 28. februar 1984 om et europæisk forsknings- og udviklingsprogram inden for informationsteknologi (ESPRIT) EFT nr. L 67 af 9. 3. 1984, s. 54), særlig artikel 2. Rådets konklusioner af 7. juni 1984 om den teknologiske udvikling og dens samfundsmæssige konsekvenser (EFT nr. C 184 af 11. 7. 1984, s. 1). Rådets afgørelse 85/196/EØF af 12. marts 1985 om et flerårigt program vedrørende teknisk grundforskning og anvendelse af nye teknologier (BRITE) (1985-1988) (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 8). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 23. januar 1987, om et fællesskabsprogram med henblik på etablering og udvikling af erhvervsfremme- og innovationscentre samt nettet af sådanne centre (EFT nr. C 33 af 11. 2. 1987, s. 5).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
543	*(fortsat)*						
547	***Fællesskabsbidrag til Den Internationale Fond for Irland*** Ikke-opdelte bevillinger	15 000 000	15 000 000				
548	***Undersøgelser***						
5480	Undersøgelser af regional karakter Ikke-opdelte bevillinger	800 000	800 000	1 100 000	1 100 000	171 300,50	171 300,50

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
543	*(fortsat)* Denne bevilling skal anvendes til at bidrage til dækning af de omkostninger, offentlige og private organisationer i de pågældende områder afholder i forbindelse med forberedelse, organisering og igangsætning af erhvervsfremme- og innovationscentre, og til at finansiere foranstaltninger til forbedring af centrenes funktionsmåde. Bevillingerne skal også dække visse omkostninger i forbindelse med den administrative forvaltning af aktionen og ekspertbistand. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 6 100 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	4 400 000	1 500 000	2 000 000	900 000		
Bevillinger 1989	6 100 000		2 500 000	3 300 000	300 000	
I alt	10 500 000	1 500 000	4 500 000	4 200 000	300 000	

547	*Ny artikel* Bevillingen skal dække Fællesskabets bidrag til finansieringen af Den Internationale Fond for Irland, der er oprettet i henhold til Den Engelsk-Irske Aftale af novembr 1985, og som skal fremme den økonomiske og sociale udvikling og kontakterne, dialogen og forsoningen mellem de irske befolkninger, og som også USA, Canada og New Zealand deltager i.
548	
5480	*Tidligere konto 5481 og 5482* Kommissionens henstilling 81/879/EØF af 9. oktober 1981 vedrørende samordning af regionaludviklingen på tværs af landegrænserne (EFT nr. L 321 af 10. 11. 1981, s. 27). Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 af 19. juni 1984 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1), særlig artikel 1 og 11. Bevillingen skal anvendes til at finansiere undersøgelser, der er nødvendige for nærmere at klarlægge de regionale problemer på fællesskabsplan og de løsninger på disse, der bør søges gennemført inden for rammerne af Fællesskabets regionalpolitik. De giver bl.a. mulighed for at bidrage til: — udarbejdelsen af den periodiske beretning om den økonomiske og sociale situation og udvikling i Fællesskabets regioner som Kommissionen skal forelægge Rådet jf. artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1787/84 — analysen af de regionale virkninger af Fællesskabets politik, jf. artikel 1, stk. 2, og artikel 2, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1787/84.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
548	*(fortsat)*						
5480	*(fortsat)*						
5481	Forundersøgelser med henblik på fællesskabsstøtte til restaureringsprojekter i Lissabon og Palermo Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000				
	Artikel 548 i alt	1 000 000	1 000 000	1 100 000	1 100 000	171 300,50	171 300,50
549	***Andre interventioner***						
5490	Undersøgelser og fællesforanstaltninger for regioner beliggende på tværs af landegrænserne Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000		
5491	Industriel Udviklingsfond Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Artikel 549 i alt	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	18 000 000	18 000 000	3 100 000	3 100 000	4 430 396,50	4 430 396,50
	Sub-total for opdelte bevillinger	8 600 000	13 800 000	4 400 000	1 500 000	0,—	6 557 480,60
	KAPITEL 54 I ALT	26 600 000	31 800 000	7 500 000	4 600 000	4 430 396,50	10 987 877,10

KOMMISSIONEN

KAPITEL 54 — ANDRE INTERVENTIONER AF REGIONAL KARAKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
548	*(fortsat)*
5480	*(fortsat)* Bevillingen skal også gøre det muligt for Kommissionen i samråd med regioner, der gennemskæres af indre grænser i Fællesskabet, at fremme samordningen af regionaludviklingen på tværs af landegrænserne gennem deltagelse i finansieringen af de undersøgelser, som skal danne grundlag for udarbejdelse af programmer på tværs af landegrænserne.
5481	*Ny konto* Europa-Parlamentets beslutning af 16. juni 1988 om saneringen af Palermos historiske bymidte (EFT nr. C 187 af 17. 7. 88, s. 160). Europa-Parlamentets beslutning af 16. juni 1988 om bevarelse af Lissabons arkitektoniske arv (EFT nr. C 187 af 17. 7. 88, s. 163).
549	
5490	*Tidligere artikel 549* Kommissionens henstilling 81/879/EØF af 9. oktober 1981 vedrørende samordning af regionaludviklingen på tværs af landegrænserne (EFT nr. L 321 af 10. 11. 1981, s. 27). Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 af 19. juni 1984 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1), særlig artikel 1 og 11. Bevillingen skal gøre det muligt for Kommissionen i samråd med regioner, der gennemskæres af indre grænser i Fællesskabet, at fremme samordningen af regionaludviklingen på tværs af landegrænserne gennem deltagelse i finansieringen af de undersøgelser og pilotforanstaltninger, som skal danne grundlag for udarbejdelse af programmer på tværs af landegrænserne. Bevillingen skal komme projekter inden for alle områder til gode, som med henblik på gennemførelsen af det indre marked inden udgangen af 1992 er af særlig betydning for borgere, institutioner og erhvervsliv i granseregionerne.
5491	*Ny konto* Harmonisering af sikkerheds- og sundhedsstandarder bør finde sted på så højt et niveau som muligt. Dette kan i visse tilfælde indebære, at industrierne i svagere regioner ikke er i stand til at producere på det forventede niveau. Teknisk og økonomisk støtte fra Fællesskabet vil have to effekter: — samhørigheden stimuleres — fællesskabsstandarderne kan fastlægges på et højere niveau.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5 5 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 5 5						
5 5 0	***Middelhavsprogrammer — forberedelse af integrerede programmer***						
	Opdelte bevillinger	—	—	—	14 000 000	6 842 638,21	12 167 139,82

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
550	Kommissionens beslutning 84/70/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i området Ogliastra, Nuoro, regionen Sardinien, Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 1), ændret ved beslutning 85/80/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 1). Kommissionens beslutning 84/71/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i de indre områder af regionen Korsika, Frankrig, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 8), ændret ved beslutning 85/81/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 6). Kommissionens beslutning 84/72/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i departementet Hérault, Frankrig, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 13), ændret ved beslutning 85/82/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 11). Kommissionens beslutning 84/73/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning på øen Lésbos, Grækenland, i præfekturet Lésbos, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 18), ændret ved beslutning 85/83/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 15). Kommissionens beslutning 84/74/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning inden for fiskeriet og akvakulturen i Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 23), ændret ved beslutning 85/84/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 20). Kommissionens beslutning 84/75/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning inden for fiskeriet og akvakulturen i regionerne Languedoc-Roussillon, Provence-Côte d'Azur, Korsika og Aquitaine, Frankrig, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 28), ændret ved beslutning 85/85/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 24). Kommissionens beslutning 84/76/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning inden for fiskeriet og akvakulturen i Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 33), ændret ved beslutning 85/86/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 28). Kommissionens beslutning 84/77/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i de indre områder af provinsen Viterbo, regionen Lazio, Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 38), ændret ved beslutning 85/87/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 32). Kommissionens beslutning 84/78/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i præfekturet Ioánnina, Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 42), ændret ved beslutning 85/88/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 36). Kommissionens beslutning 84/79/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i præfekturet Evritania, Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 47), ændret ved beslutning 85/89/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 41). Kommissionens beslutning 84/80/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i området Préspes i præfekturet Flórina, Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 51), ændret ved beslutning 85/90/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 46). Kommissionens beslutning 84/81/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning på øen Limna, i præfekturet Lésbos, Grækenland, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 56), ændret ved beslutning 85/91/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 51). Kommissionens beslutning 84/82/EØF af 21. december 1983 om gennemførelse af en pilotforanstaltning i nogle landbrugsområder i regionen Abruzzo, Italien, som forberedelse til iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 44 af 15. 2. 1984, s. 61), ændret ved beslutning 85/92/EØF (EFT nr. L 37 af 8. 2. 1985, s. 56). Artikel til finansiering af de tidligere indledte interventioner (bl. a. undersøgelser, vurdering af betingelserne for at kunne gennemføre de nødvendige foranstaltninger, igangværende pilot-, demonstrations-, informations- og uddannelsesforanstaltninger) forud for iværksættelsen af de integrerede middelhavsprogrammer.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
550	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
550	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	11 838 790 (1)	14 000 000				
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	—	—				
Bevillinger 1989	—		—			
I alt	11 838 790	14 000 000	—			

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (12 638 790,24 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (800 000 ECU).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
55 1	***Integrerede middelhavsprogrammer — supplerende tildeling*** Opdelte bevillinger	250 000 000	252 000 000	130 000 000	70 000 000	187 535 580,—	103 928 475,—
55 2	***Integrerede middelhavsprogrammer — faglig bistand*** Opdelte bevillinger	4 000 000	3 000 000	4 000 000	2 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

551

Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om indførelse af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1).

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 250 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	23 740 902 (1)	23 740 902				
Bevillinger, der henstår fra 1987	140 763 518	9 259 098	63 875 000	67 629 420		
Bevillinger 1988	130 000 000	37 000 000	65 000 000	28 000 000		
Bevillinger 1989	250 000 000		123 125 000	74 875 000	52 000 000	
I alt	544 504 420	70 000 000	252 000 000	170 504 420	52 000 000	

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (91 475 605 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (67 734 703 ECU).

552

Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om indførelse af de integrerede Middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1).

Artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2088/85 lyder således:

»Kommissionen stiller den nødvendige faglige bistand til rådighed for de medlemsstater, der udtrykker ønske herom, og på det niveau, der findes hensigtsmæssigt. Arten af og de nærmere bestemmelser for denne bistand fastlægges efter indbyrdes aftale mellem den pågældende medlemsstat og Kommissionen«.

Bevillingerne skal anvendes til følgende:

— tilrettelæggelse af information

— gennemførelse af evalueringer af programmernes funktion og gennemførelse

— styring af og kontrol med programmerne

— udgifter til særlige ekspertundersøgelser

— afholdelse af møder, seminarer eller konferencer

— ydelse af særlig bistand til nationale og regionale myndigheder, som anmoder herom, med henblik på at løse de problemer, som de integrerede programmers komplicerede karakter giver anledning til.

Desuden kan der på denne artikel bogføres driftsudgifter, navnlig vedrørende undersøgelser, ekspertiser (også »på stedet«), vurderinger og forskellige analyser; desuden kan disse bevillinger dække rejse- og opholdsudgifter for Kommissionens tjenestemænd eller øvrige ansatte, udgifter i forbindelse med udveksling af tjenestemænd, udgifter til gensidige informationsmøder samt udgifter til udbredelse og publikation af de opnåede resultater.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
552	*(fortsat)*						
553	***Særligt program for industriudvikling i Portugal (PEDIP) — supplerende tildeling***						
	Opdelte bevillinger	103 500 000	80 000 000	100 000 000	50 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

552 *(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 4 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987	2 000 000	2 000 000 (1)				
Bevillinger 1988	4 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000		
Bevillinger 1989	4 000 000		2 000 000	1 000 000	1 000 000	
I alt	10 000 000	4 000 000 (1)	3 000 000	2 000 000	1 000 000	

(1) Heraf automatisk fremførte bevillinger på 2 000 000 ECU.

553 *Tidligere artikel 544 og 760*

Rådets forordning (EØF) nr. 2053/88 af 24 juni 1988 om finansiel støtte til Portugal med henblik på et særlig program for industriudvikling (PEDIP) (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 21).

Bevillingen skal anvendes til EF-støtte; som led i gennemførelsen af PEDIP *(Programa especifico de desenvolvimento da indústria em Portúgal)* kan der ligeledes via denne bevilling ydes støtte til dækning af udgifter til undersøgelser og ekspertiser »på stedet«, rejse- og opholdsufgifter for Kommissionens tjenestemænd eller øvrige ansatte, udgifter i forbindelse med udveksling af tjenestemænd, udgifter til gensidige informationsmøder samt udgifter til udbredelse og publikation af de opnåede resultater.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
553	*(fortsat)*						
554	***Forberedelse af fællesskabsstøtterammer og faglig bistand*** Opdelte bevillinger	9 700 000	6 767 300	9 700 000	9 700 000	2 620 793,—	1 970 793,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

553 *(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 103 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	100 000 000	50 000 000	40 000 000	10 000 000		
Bevillinger 1989	103 500 000		40 000 000	31 500 000	32 000 000	
I alt	203 500 000	50 000 000	80 000 000	41 500 000	32 000 000	

554 *Tidligere artikel 560 og tidligere konto 5410 og 5412*

Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 A og 130 D.

Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes savel som met interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9).

Denne bevilling skal anvendes til dækning af udgifterne på nedenstående tre områder:

1. *Forberedelse af fællesskabsstøtteplaner og -rammer (tidligere artikel 560)*

Jævnfør artikel 130 A og 130 D i Traktaten og som led i bestræbelserne for at gennemføre forordning (EØF) nr. 2052/88 har denne foranstaltning til formål at gøre det muligt at forberede de »fællesskabsstøtteplaner og -rammer«, som er fastsat for de forskellige mål, til hvis virkeliggørelse fondene vil bidrage i fremtiden. Formålet dermed er at styrke samordningen af og sammenhængen mellem interventionerne over de forskellige EF-fonde og -instrumenter ved for en flerårig periode at fastlægge interventionsformerne og det indikative omfang af de interventioner, der fastsættes for det pågældende område og mål.

2. *Forberedelse af integrerede aktionsprogrammer (tidligere konto 5410)*

Denne sektor vedrører Kommissionen i samråd med de pågældende medlemsstaters deltagelse i finansieringen af forberedende aktiviteter (bl.a. undersøgelser og bedømmelse af gennemførligheden af de foranstaltninger, der skal iværksættes) forud for gennemførelsen af integrerede foranstaltninger.

3. *Faglig bistand og gennemførelse af programmer (tidligere konto 5412)*

Denne sektor vedrører Kommissionens at finansiering af forsøgsvise foranstaltninger i sammenhæng med nye integrerede udviklingsprogrammer i de EF-regioner, som har en særlig høj arbejdsløshedsprocent og lider under store lakuner i den økonomiske og sociale infrastruktur.

Denne bevilling skal dække finansiering af undersøgelser, ekspertiser, analyser, vurderinger, undersøgelse af optimale kontrolformer og -metoder samt faglig bistand og støtte.

Der kan via denne bevilling ligeledes ydes støtte til dækning af rejse- og opholdsudgifter for Kommissionens tjenestemænd eller øvrige ansatte, udgifter i forbindelse med udveksling af tjenestemænd, udgifter til gensidige informationsmøder samt udgifter til udbredelse og publikation af de opnåede resultater.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 58 — TRANSPORTPOLITIK

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
554	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	367 200 000	341 767 300	243 700 000	145 700 000	196 999 011,21	118 066 407,82
	KAPITEL 55 I ALT	367 200 000	341 767 300	243 700 000	145 700 000	196 999 011,21	118 066 407,82
	KAPITEL 58						
580	***Finansiel støtte til transportinfrastrukturprojekter i Fællesskabet***						
	Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	60 000 000	60 000 000	53 000 000,—	22 475 000,—

(1) En bevilling på 60 mio ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 30 mio ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 55 — SAMORDNING AF STRUKTURPOLITIKKEN OG INTEGREREDE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 58 — TRANSPORTPOLITIK

Artikel Konto	Anmærkninger
554	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 9 700 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	450 000 (1)	450 000				
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 282 888	1 282 888				
Bevillinger 1988	9 700 000	7 967 112	1 732 888			
Bevillinger 1989	9 700 000		5 034 412	2 665 588	2 000 000	
I alt	21 132 888	9 700 000	6 767 300	2 665 588	2 000 000	

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (650 000 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (200 000 ECU).

580	Kommissionens meddelelse til Rådet af 14. december 1984 om retningslinjer for politikken på mellemlangt sigt vedrørende transportinfrastrukturer (KOM (84) 709 endelig udg.). Rådets forordning (EØF) nr. 3620/84 af 19. december 1984 om en særlig foranstaltning inden for transportstrukturområdet (EFT nr. L 333 af 21. 12. 1984, s. 58). Kommissionens meddelelse til Rådet af 27. juni 1986 »Program på mellemlang sigt for transportinfrastruktur« (KOM (86) 340 endelig udg.). Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 4. juli 1986, om ydelse af finansiel støtte inden for rammerne af et program på mellemlang sigt for transportinfrastruktur (EFT nr. C 288 af 15. 11. 1986, s. 6).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 58 — TRANSPORTPOLITIK *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
580	*(fortsat)*						
581	***Finansiel støtte til transportinfrastrukturprojekter for at lette transittrafikken gennem tredjelande***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 58 — TRANSPORTPOLITIK *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
580	*(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 4059/86 af 22. december 1986 om ydelse af finansiel støtte til gennemførelse af transportinfrastrukturprojekter (EFT nr. L 378 af 31. 12. 1986, s. 24).

Rådets forordning (EØF) nr. 4070/87 af 22. december 1987 om ydelse af finansiel støtte til projekter vedrørende transportinfrastruktur (EFT nr. L 380 af 31. 12. 1987, s. 33).

Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 23. juni 1988, om iværksættelse af et handlingsprogram på infrastrukturområdet med henblik på gennemførelsen af det integrerede transportmarked i 1992 (EFT nr. C 270 af 19. 10. 1988, s. 6).

Denne bevilling skal dække støtte eller rentegodtgørelser til fordel for infrastrukturprojekter af betydning for Fællesskabet med henblik på at fremme og fremskynde medlemsstaternes gennemførelse af disse projekter.

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	144 479 786 (1)	50 000 000	30 000 000	24 000 000	40 479 786	
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	60 000 000	10 000 000		30 000 000	20 000 000	
Bevillinger 1989	60 000 000 (2)			30 000 000	24 000 000	6 000 000
I alt	264 479 786	60 000 000	30 000 000 (2)	84 000 000	84 479 786	6 000 000

(1) Indgåede forpligtelser, der ikke var indfriet pr. 31. december 1987 (145 866 200 ECU) fraregnet den automatiske fremførsel (1 386 414 ECU).

(2) Dette beløb er opført under kapitel 10 0.

581 *Tidligere konto 5811 og 5812*

Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 27. juni 1986 »Transportinfrastrukturprogram på mellemlangt sigt« (KOM (86) 340 endelig udg.).

Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 4. juli 1986, om ydelse af finansiel støtte inden for rammerne af et program på mellemlang sigt for transportinfrastruktur (EFT nr. C 288 af 15. 11. 1986, s. 6).

Rådets forordning (EØF) nr. 4070/87 af 22. december 1987 om ydelse af finansiel støtte til projekter vedrørende transportinfrastruktur (EFT nr. L 380 af 31. 12. 1987, s. 33).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 58 — TRANSPORTPOLITIK *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
582	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhed for lån, der bevilges eller optages til fordel for transportinfrastrukturen*** Opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.		
583	***Særlige interventioner, bl.a. på trafiksikkerhedsområdet*** Ikke-opdelte bevillinger	1 450 000	1 450 000	1 370 000	1 370 000	491 730,68	952 015,54
584	***Tilsyn med godstransportmarkederne*** Ikke-opdelte bevillinger	1 500 000	1 500 000	1 400 000	1 400 000	1 203 504,71	1 203 504,71
587	***Foranstaltninger på turistområdet*** Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	995 136,99	995 136,99

KOMMISSIONEN

KAPITEL 58 — TRANSPORTPOLITIK *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
583	Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for regeringerne for De europæiske Fællesskabers medlemsstater, forsamlet i Rådet, den 19. december 1984 om færdselssikkerhed (EFT nr. C 34 af 21. 12. 1984, s. 1). Disse bevillinger skal dække udgifter til fremme af færdelsessikkerheden og sikkerheden til søs og i luften.
584	Rådets forordning (EØF) nr. 3164/76 af 16. december 1976 om fællesskabskontingentet for vejgodstransport mellem medlemsstaterne (EFT nr. L 357 af 29. 12. 1976, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1879/87 (EFT nr. L 179 af 3. 7. 1987, s. 3). Kommissionens meddelelse til Rådet af 9. februar 1983 »fremskridt henimod en fælles transportpolitik — landtransport« (KOM (83) 58 endelig udg.). Kommissionens meddelelse til Rådet af 8. oktober 1984 med endelige konklusioner om tilsyn med markederne (KOM (84) 541 endelig udg.). Kommissionens meddelelse til Rådet af 23. december 1985 vedrørende international vejgodstransport (KOM (85) 742 endelig udg.). Rådets resolution af 18. juni 1986 om forlængelse af tilsynsordningen for markederne for godstransport med jernbane, ad vej og ad indre vandveje mellem medlemsstaterne (EFT nr. C 160 af 27. 6. 1986, s. 2). Bevillingen skal anvendes: — til dækning af udgifterne ved indførelse af en ordning for tilsyn og prognoser vedrørende markedet for godstransport ad landevej, med jernbane og ad indre vandveje mellem medlemsstaterne, med henblik på at forbedre dettes funktion og tilpasse det bedre til de aktuelle økonomiske krav — til dækning af udgifterne til konkrakter indgået med medlemsstaternes administrationer med henblik på indsamling og behandling af oplysninger vedrørende vejgodstransport mellem medlemsstaterne. Under denne artikel opføres ligeledes omkostninger til undersøgelser og diverse tjeneste- og sekretariatsydelser i forbindelse hermed.
587	Rådets resolution af 10. april 1984 om en fællesskabspolitik på turistområdet (EFT nr. C 115 af 30. 4. 1984, s. 1). Rådets afgørelse 86/664/EØF af 22. december 1986 om indførelse af en konsultations- og samarbejdsprocedure på turistområdet (EFT nr. L 384 af 31. 12. 1986, s. 52). Rådets henstilling 86/665/EØF af 22. december 1986 om standardiserede oplysninger om eksisterende hoteller (EFT nr. L 384 af 31. 12. 1986, s. 54). Rådets henstilling 86/666/EØF af 22. december 1986 om brandsikring af eksisterende hoteller (EFT nr. L 384 af 31. 12. 1986, s. 60). Rådets resolution af 22. december 1986 om en bedre tidsmæssig og geografisk spredning af turismen (EFT nr. C 340 af 31. 12. 1986, s. 1). Europa-Parlamentets beslutning af 22. januar 1988 om lettelse, fremme og finansiering af turismen i EF (EFT nr. C 49 af 22. 2. 1988, s. 157). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 18. oktober 1988, om aktionsprogrammer for det europæiske turistår 1990 (EFT nr. C 293 af 17. 11. 1988, s. 12). Denne bevilling skal anvendes til finansiering af særlige foranstaltninger og undersøgelser i forbindelse med iværksættelsen af en fællesskabspolitik på turistområdet og indsatsen for at udbrede tanken om »et borgernes Europa«. Den vil ligeledes gøre det muligt at bidrage til forberedelsen af det europæiske turistår i 1990, som Europa-Parlamentet traf beslutning om den 22. januar 1988. Der vil snarest blive fremsat et forslag til Rådets afgørelse herom, idet ministrene for turisme har godkendt princippet herfor.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5 8 — TRANSPORTPOLITIK *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
5 8 8	***Forberedende foranstaltninger*** Ikke-opdelte bevillinger	1 400 000	1 400 000	1 340 000	1 340 000	445 192,—	445 192,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	7 350 000	7 350 000	6 110 000	6 110 000	3 135 564,38	3 595 849,24
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	65 000 000	65 000 000	53 000 000,—	22 475 000,—
	KAPITEL 5 8 I ALT	7 350 000	7 350 000	71 110 000	71 110 000	56 135 564,38	26 070 849,24
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	25 350 000	25 350 000	9 210 000	9 210 000	7 565 960,88	8 026 245,74
	Sub-total for opdelte bevillinger	4 870 800 000	4 275 567 300	3 997 100 000	3 192 200 000	3 912 056 956,83	2 682 135 054,18
	Afsnit 5 i alt	**4 896 150 000**	**4 300 917 300**	**4 006 310 000**	**3 201 410 000**	**3 919 622 917,71**	**2 690 161 299,92**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 58 — TRANSPORTPOLITIK *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
588	*Tidligere konto 5880 og 5881* Bevilling til dækning af Kommissionens udgifter til indhentning af oplysninger og vurdering af projekter, der har interesse for Fællesskabet og til særlige undersøgelser med henblik på gennemførelsen af det indre marked på transportområdet.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET SOCIALE OMRÅDE

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 60						
600	***Den Europæiske Socialfond*** Opdelte bevillinger	3 387 000 000	2 950 000 000	2 865 640 000	2 600 000 000	3 523 572 515,95	2 715 278 603,59

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET SOCIALE OMRÅDE

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN

Artikel Konto	Anmærkninger
600	*Tidligere artikel 607 til 610 og tidligere konto 6000, 6001, 6010, 6011* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 123 og 130 D. Rådets afgørelse 71/66/EØF af 1. februar 1971 om reformen af Den Europæiske Socialfond (EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15 — specialudgaven 1971, I, s. 48). Rådets afgørelse 83/516/EØF af 17. oktober 1983 om Den Europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s. 38), senest ændret ved afgørelse 85/568/EØF (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 40). Rådets forordning (EØF) nr. 2950/83 af 17. oktober 1983 om gennemførelse af Rådets afgørelse 83/516/EØF om Den Europæiske Socialfonds opgaver (EFT nr. L 289 af 22. 10. 1983, s 1), som ændret ved forordning (EØF) nr. 3823/85 (EFT nr. L 370 af den 31. 12. 1985, s. 23) og (EØF) nr. 3824/85 (EFT nr. L 370 af 31. 12. 1985, s. 25). Rådets forordning (EØF) nr. 2088/85 af 23. juli 1985 om de integrerede middelhavsprogrammer (EFT nr. L 197 af 27. 7. 1985, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9). Udover finansiering af de foranstaltninger, som inden for rammerne af de forordninger, der var i kraft i denne periode, er indledt før 1989, er hensigten med denne bevilling at støtte gennemførelsen af de generelle målsætninger, som anføres i Traktatens artikel 130 A og 130 C, idet der herved bidrages til opfyldelsen af følgende prioriterede mål i henhold til strukturfondenes reform: — fremme af udviklingen og den strukturelle tilpasning i de tilbagestående regioner (mål nr. 1) — opstilling af regioner, grænseregioner eller dele af regioner (herunder dele af beskæftigelsesområder og bysamfund), der er alvorligt ramt af den industrielle tilbagegang (mål nr. 2) — bekæmpelse af langtidsledighed (mål nr. 3) — støtte til unges erhvervsmæssige integrering (mål nr. 4) — fremme af udviklingen i landdistrikterne som led i reformen af den fælles landbrugspolitik (mål nr. 5 b). Den samlede fordeling af strukturfondenes midler mellem de forskellige mål, se anmærkning til kapitel 30, i alt. Der skal anvendes 5 000 000 ECU i betalingsbevillinger og 10 000 000 i forpligtelsesbevillinger til sprogkurser og forbedring eller kvalificering af hidtidig erhvervsuddannelse for de 200 000 tyskere, som i år immigrerer til Forbundsrepublikken Tyskland fra Polen, Rusland og i øget omfang fra Rumænien.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
600	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	3 387 000 000	2 950 000 000	2 865 640 000	2 600 000 000	3 523 572 515,95	2 715 278 603,59
	KAPITEL 60 I ALT	3 387 000 000	2 950 000 000	2 865 640 000	2 600 000 000	3 523 572 515,95	2 715 278 603,59

KOMMISSIONEN

KAPITEL 60 — SOCIALFONDEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
600	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 3 387 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 746 055 563 (1)	1 195 840 000	478 000 000	66 715 563	5 500 000	
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	2 865 640 000	1 404 160 000	802 000 000	573 000 000	86 480 000	
Bevillinger 1989	3 387 000 000		1 670 000 000	1 034 000 000	574 600 000	108 400 000
I alt	7 998 695 563	2 600 000 000	2 950 000 000	1 673 715 563	666 580 000	108 400 000

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (2 137 677 557,81 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (32 361 994,87 ECU) minus 359 260 000 ECU i form af forventet bortfald.

Indtægtsbeløbet kan anvendes på ny.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 2 — FÆLLESSKABSPROGRAMMER FOR SOCIALE LEDSAGEFORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 6 2						
6 2 1	***Fællesskabets sociale ledsageforanstaltninger til fordel for arbejdstagere i skibsbygningsindustrien, der er afskediget eller som trues med afsked***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	KAPITEL 6 2 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 62 — FÆLLESSKABSPROGRAMMER FOR SOCIALE LEDSAGEFORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
621	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 16. oktober 1986 »Skibsbygning — industrielle, sociale og regionale aspekter« (KOM (86) 553 endelig udg.). Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 31. juli 1987, om indførelse af et særligt fællesskabsprogram for sociale ledsageforanstaltninger til fordel for arbejdstagere i skibsbygningsindustrien, der afskediges eller trues af afskedigelse (EFT nr. C 291 af 31. 10. 1987, s. 11). De vigtigste instrumenter til Fællesskabets indsats til bekæmpelse af krisen i skibsbygningsindustrien er Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Den Europæiske Socialfond. Ud over disse instrumenter skal denne artikel bruges til finansiering af særlige foranstaltninger til fordel for beskæftigelsen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 3 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 6 3						
6 3 0	***Foranstaltninger vedrørende uddannelse***						
	Ikke-opdelte bevillinger	8 700 000	8 700 000	8 105 000	8 105 000	8 281 192,59	8 281 192,59

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN

Artikel Konto	Anmærkninger
630	Denne bevilling skal dække udgifter inden for de nedennævnte områder. Kommissionen aflægger regelmæssigt i årets løb efter anmodning fra Europa-Parlamentets kompetente udvalg rapport om gennemførelsen af bevillingerne inden for disse områder. *Gennemførelse af uddannelsesprogrammer* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 49 og 128. Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet den 9. februar 1976, vedrørende et handlingsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 38 af 19. 2. 1976, s. 1). Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2). Rådets direktiv 77/486/EØF af 25. juli 1977 om skolegang for børn af vandrende arbejdstagere (EFT nr. L 199 af 6. 8. 1977, s. 32). Rådets konklusioner af 13. juni 1985 om gennemførelsen af direktiv 77/486/EØF om skolegang for børn af migrantarbejdstagere (EFT nr. C 165 af 4. 7. 1985, s. 1). Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 27., 28. og 29. juni 1985. Rådets og de i Rådet forsamlede undervisningsministres konklusioner af 9. juni 1986. Rådets og de i Rådet forsamlede undervisningsministres konklusioner af 14. maj 1987. Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 6. maj 1988 om forebyggelse af miljøskader gennem foranstaltninger på undervisnings- og uddannelsesområdet (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 13). Resolution fra Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, af 24. maj 1988 om miljøundervisning (EFT nr. C 177 af 6. 7. 1988, s. 8). Rådets og de i Rådet forsamlede undervisningsministres resolution af 9. februar 1976 vedrørende et handlingsprogram på følgende seks områder: — bedre muligheder for undervisning og uddannelse for statsborgere fra øvrige medlemsstater og fra tredjelande samt for disse statsborgeres børn seks — forbedrede forbindelser mellem uddannelsessystemerne i Europa — indsamling af ajourført dokumentation og statistisk materiale på uddannelsesområdet — samarbejde inden for den højere uddannelse — tilvejebringelse af lige muligheder for fuld adgang til alle former for uddannelse (handicappede, analfabetisme, de særligt svage elever etc.) — læreruddannelse. *Fremme af undervisningen i moderne sprog* Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet den 9. februar 1976, vedrørende et handlingsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 38 af 19. 2. 1976, s. 1). I denne resolution nævnes følgende blandt handlingsprogrammets områder, fremme af undervisningen i moderne sprog. *Fremme af den europæiske dimension i undervisningen* Resolution vedtaget af Rådet og undrevisningsministrene, forsamlet i Rådet, af 24. maj 1988 om den europæiske dimension i undervisningen (EFT nr. C 177 af 6. 7. 1988, s. 5). *Lige muligheder for drenge og piger på undervisningsområdet* Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 25. og 26. juni 1984. Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene forsamlet i Rådet den 3. juni 1985 om et handlingsprogram om lige muligheder for drenge og piger på undervisningsområdet (EFT nr. C 166 af 5. 7. 1985, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 3 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 3 0	*(fortsat)*						
6 3 1	***Samarbejde mellem universiteter og industrien samt uddannelse inden for nye teknologier (COMETT)***						
	Ikke-opdelte bevillinger	24 000 000	24 000 000	20 000 000	20 000 000	15 821 015,10	15 821 015,10
6 3 2	***Samarbejde mellem de europæiske universiteter og fremme af mobiliteten blandt studerende og universitetslærere*** **(ERASMUS)**						
	Ikke-opdelte bevillinger	52 500 000	52 500 000	15 833 000	15 833 000	11 192 735,57	11 192 735,57

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
630	*(fortsat)* *Ny teknologi i undervisningen* Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet den 19. september 1983, om foranstaltninger i forbindelse med indførelsen af den nye informationsteknologi i undervisningen (EFT nr. C 256 af 24. 9. 1983, s. 1). *Handicappede* Europa-Parlamentets beslutning af 29. oktober 1982 om undervisning i menneskerettighederne i Det Europæiske Fællesskab, (EFT nr. C 304 af 22. 11. 1982, s. 255, særlig punkt 3. Europa-Parlamentets beslutning af 12. marts 1987 om menneskerettighederne i verden i årene 1985-86 og Fællesskabets politik vedrørende menneskerettigheder (EFT nr. C 99 af 13. 4. 1987, s. 157), særlig punkt 27. Rådets afgørelse 88/231/EØF af 18. april 1988 om iværksættelse af Fællesskabets andet handlingsprogram til fordel for handicappede (HELIOS) (EFT nr. L 104 af 23. 4. 1988, s. 38).I Denne bevilling skal inden for de forskellige interventionsområder dække bidrag til udvekslinger og besøg, pilotprojekter og andre projekter, seminarer, kollolvier, undersøgelser og rapporter, stipendier, udarbejdelse af undervisningsmateriale, indsamling og udbredelse af oplysninger, faglig bistand samt til udgifter i forbindelse med anvendelse af edb i administrationen og til sekretariatsarbejde.
631	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 128 og 235. Rådets afgørelse 63/266/EØF af 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse (EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63). Rådets resolution af 2. juni 1983 om specifikke fællesskabsforanstaltninger med henblik på indførelse af nye informationsteknologier i uddannelsessystemet (EFT nr. C 166 af 25. 6. 1983, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet den 19. september 1983, om foranstaltninger i forbindelse med indførelsen af den nye informationsteknologi i undervisningen (EFT nr. C 256 af 24. 9. 1983, s. 1). Rådets afgørelse 84/130/EØF af 28. februar 1984 om et europæisk strategisk forsknings- og udviklingsprogram inden for informationsteknologi (ESPRIT) (EFT nr. L 67 af 9. 3. 1984, s. 54). Rådets afgørelse 85/197/EØF af 12. marts 1985 om en plan til fremme af samarbejde og videnskabelig og teknisk udvikling i Europa (1985-1988) (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 13). Rådets afgørelse 86/365/EØF af 24. juli 1986 om vedtagelse af programmet for samarbejde mellem universiteter og virksomheder om uddannelse på teknologiområdet (COMETT) (EFT nr. L 222 af 8. 8. 1986, s. 17). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 26. juli 1988, om vedtagelse af anden fase i Programmet for Samarbejde mellem Universiteter og Virksomheder om Uddannelse på Teknologiområdet (COMETT II) (EFT nr. C 239 af 14. 9. 1988, s. 3). Denne bevilling er bestemt til finansiering af iværksættelse af de foranstaltninger, der er indeholdt i Rådets afgørelse om vedtagelse af programmet COMETT (samarbejde mellem universiteterne og industrien): udveksling af studerende, udarbejdelse af undervisningsmateriale, seminarer, kollokvier og rapporter, faglig bistand, sekretariatsarbejde og undersøgelser.
632	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 128. Rådets afgørelse af 63/266/EØF 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse (EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63). Rådets og de i Rådet forsamlede undervisningsministres resolution af 9. februar 1976 vedrørende et handligsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 38 af 19. 2. 1976, s. 1). Rådets og de i Rådet forsamlede undervisningsministres konklusioner af 2. juni 1983 om fremme af udvekslingen af universitetsstuderende. Rådets afgørelse 87/327/EØF af 15. juni 1987 om vedtagelse af Fællesskabets handlingsprogram til fremme af de studerendes mobilitet (ERASMUS) (EFT nr. L 166 af 25. 6. 1987, s. 20).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 3 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 3 2	*(fortsat)*						
6 3 3	***Udveksling af unge***						
6 3 3 0	Program for udveksling af unge arbejdstagere Ikke-opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	4 631 000	4 631 000	4 471 568,14	4 471 568,14
6 3 3 1	Program for udveksling af unge (YES) Ikke-opdelte bevillinger	6 000 000	6 000 000	1 000 000	1 000 000	998 794,20	998 794,20
6 3 3 2	Ungdomsudveksling med europæiske Comecon-lande Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000				
	Artikel 6 3 3 i alt	11 100 000	11 100 000	5 631 000	5 631 000	5 470 362,34	5 470 362,34
6 3 4	***Foranstaltninger i forbindelse med erhvervsuddannelse og erhvervsvejledning*** Ikke-opdelte bevillinger	13 650 000	13 650 000	13 000 000	13 000 000	8 625 297,40	8 625 297,40

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
632	*(fortsat)* Denne bevilling skal dække fuld eller delvis støtte til de foranstaltninger, der fastsat i ERASMUS-programmet *(European Community action scheme for the mobility of university students)*, bl.a stipendier, udvekslinger og besøg af sagkyndige kollokvier, seminarer og rapporter, indsamling og udbredelse af oplysninger, undersøgelser, faglig bistand, sekretariatsarbejde.
633	
6330	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 50. Rådets afgørelse 84/636/EØF af 13. december 1984 om udarbejdelse af det tredje fællesprogram til fremme af udvekslingen af unge arbejdstagere i Fællesskabet (EFT nr. L 331 af 19. 12. 1984, s. 36). Formålet med denne foranstaltning er at give unge arbejdstagere mulighed for at forbedre deres praktiske og erhvervsmæssige kundskaber i et andet EF-land. Denne bevilling skal især dække finansieringen af: — udvekslingsrejser af kortere eller længere varighed samt foranstaltninger til fremme heraf — sagkyndige, sekretariatsarbejde og faglig bistand — undersøgelser, kollokvier, rapporter og udbredelse af oplysninger.
6331	Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, den 9. februar 1976, vedrørende et handligsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 38 af 19. 2. 1976, s. 1). Det Europæiske Råds konklusioner af 25. og 26. juni 1984. Det Europæiske Råds konklusioner af 28. og 29. juni 1985 om rapporten fra ad hoc-udvalget for borgernes Europa. Rådets afgørelse 88/348/EØF af 16. juni 1988 om vedtagelse af et handlingsprogram til fremme af ungdomsudveksling inden for Fællesskabet — »Ungdom for Europa-programmet« (EFT nr. L 158 af 25. 6. 1988, s. 42). Denne bevilling skal anvendes til fuld eller delvis støtte til foranstaltningerne i programmet YES (Youth Exchange Scheme), især udveksling af unge, undersøgelser, kollokvier, seminarer, udarbejdelse af rapporter, indsamling og udbredelse af oplysninger, faglig bistand, sekretariatsarbejde.
6332	*Ny konto* Denne bevilling skal anvendes til fremme af den gensidige udveksling af unge, skoleelever og studerende fra EF-lande og de europæiske Comecon-lande, for så vidt som disse har diplomatiske forbindelser med EF. Derved forudses muligheden for, at udvekslingsophold for unge fra Comecon-landene i EF kan kombineres med deltagelse i sprogkurser.
634	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiste Fællesskab, særlig artikel 118 og 128. Rådets afgørelse 63/266/EØF af 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse (EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63). Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1), særligt det tredje prioriterede mål: »Gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse...«. Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, den 9. februar 1976, vedrørende et handlingsprogram på uddannelsesområdet, bl.a. punkt II, III og IV, stk. 21 og 22 (EFT nr. C 38 af 19. 2. 1976, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, den 13. december 1976, vedrørende foranstaltninger med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervsarbejde og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv (EFT nr. C 308 af 30. 12. 1976, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
634	*(fortsat)*						
635	***Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (CEDEFOP)***						
	Ikke-opdelte bevillinger	8 371 000	8 371 000	7 280 000	7 280 000	6 550 000,—	6 550 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
634	*(fortsat)* Rådets resolution af 18. december 1979 om vekseluddannelse af unge (EFT nr. C 1 af 3. 1. 1980, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, den 15. januar 1980, vedrørende foranstaltninger med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervsarbejde og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv (EFT nr. C 23 af 30. 1. 1980, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene forsamlet i Rådet, den 12. juli 1982, vedrørende foranstaltninger med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervslivet og lette deres overgang fra uddannelse til arbejdsliv (EFT nr. C 193 af 28. 7. 1982, s. 1). Rådets resolution af 2. juni 1983 om erhvervsuddannelsesforanstaltninger i forbindelse med indførelsen af ny informationsteknologi (EFT nr. C 166 af 25. 6. 1983, s. 1). Rådets resolution af 11. juli 1983 om erhvervsuddannelsespolitikken i De Europæiske Fællesskaber i 1980'erne (EFT nr. C 193 af 20. 7. 1983, s. 2). Rådets beslutning 85/368/EØF af 16. juli 1985 om sammenlignelighed af de ved erhvervsuddannelse i medlemsstaterne opnåede kvalifikationer (EFT nr. L 199 af 31. 12. 1985, s. 56). Rådets resolution af 22. december 1986 om et handlingsprogram for øget beskæftigelse (EFT nr. C 340 af 31. 12. 1986, s. 2). Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 23. januar 1987 »Efter- og videreuddannelse for voksne arbejdstagere i virksomhederne« (KOM (86) 780 endelig udg.) og dertil hørende forslag til Rådets afgørelse. Rådets konklusioner af 9. marts 1987 vedrørende erhvervsuddannelse af unge i Det Europæiske Fællesskab (EFT nr. C 73 af 20. 3. 1987, s. 2). Rådets konklusioner af 26. maj 1987 vedrørende erhvervsuddannelse for kvinder (EFT nr. C 178 af 7. 7. 1987, s. 3). Kommissionens henstilling af 24. november 1987 om erhvervsuddannelse for kvinder (EFT nr. L 342 af 4. 12. 1987, s. 35). Rådets afgørelse 87/569/EØF af 1. december 1987 om et handlingsprogram for erhvervsuddannelse af unge og forberedelse af unge til arbejds- og voksentlivet (EFT nr. L 346 af 10. 12. 1987, s. 31). Konklusioner vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet, af 24. maj 1988 om De Europæiske Fællesskabers Andet Handlingsprogram (1982-1987) vedrørende unges overgang fra skole til arbejds- og voksenliv (EFT nr. C 177 af 6. 7. 1988, s. 1). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 23. juni 1988, om erhvervsuddannelse for visse førere af køretøjer, der transporterer farligt gods ad landevej (KOM (88) 339 endelig udg.). Der afsættes 500 000 ECU for at sikre ligestilling, hvad angår erhvervsuddannelse for kvinder. Denne bevilling skal anvendes til at finansiere samordning og styring af de initiativer, der tages inden for rammerne af disse programmer, iværksættelse af foranstaltninger, der er udtryk for nytænkning, særlig med henblik på vejledning og inddragelse af unge, undersøgelser, kollokvier, rapporter, udveksling af sagkyndige, indsamling og udbredelse af oplysninger, forskning og komparative opinionsundersøgelser, sekretariatsarbejde, faglig bistand.
635	Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse (EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975, s. 1). Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse er opført blandt de prioriterede foranstaltninge i det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram. I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 opføres der hvert år et tilskud til centret på det almindelige budget. Denne bevilling skal anvendes til at dække dette tilskud.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 3 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 3 5	*(fortsat)*						
6 3 6	***Fællesskabsforanstaltninger til fordel for mindretalssprog og -kulturer***						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000		
6 3 8	***Undersøgelser vedrørende undervisning, uddannelse og ungdomspolitikken***						
	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	500 000	500 000	420 880,—	420 880,—
6 3 9	***Udveksling af lærere, der underviser på sekundærtrinnet***						
	Ikke-opdelte bevillinger	600 000	600 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	119 921 000	119 921 000	71 349 000	71 349 000	56 361 483,—	56 361 483,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 6 3 I ALT	119 921 000	119 921 000	71 349 000	71 349 000	56 361 483,—	56 361 483,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 63 — UDGIFTER VEDRØRENDE UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger		
635	*(fortsat)*		
	Udgifter og indtægter for regnskabsåret anslås som følger:		
	Indtægter:		
	— kapitel 1: Tilskud fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab		8 000 000
	— kapitel 2: Diverse indtægter		50 000
		I alt	8 050 000
	Udgifter:		
	— kapitel 1: Personale		4 100 000
	— kapitel 2: Administrationsudgifter		800 000
	— kapitel 3: Aktionsudgifter		3 150 000
		I alt	8 050 000
	Der er godkendt følgende stillinger: — lønklasse A: 18 — lønklasse LA: 10 — lønklasse B: 11 — lønklasse C: 21 — lønklasse D: 1 (lokalt ansatte: 2).		
	Den A 7- og A 5-stilling, som bestyrelsen har opført, opnormeres til henholdsvis en A 5- og en A 4-stilling.		
636	Denne bevilling skal dække bidrag til udvekslinger og besøg, symposier og rapporter, stipendier, udarbejdelse af undervisningsmateriale, indsamling og udbredelse af oplysninger, tekniske underleverancer og sekretariatsudgifter.		
638	De nødvendige bevillinger til finansiering af undersøgelser på de områder, der er omfattet af dette kapitel, vil fremover være indbefattet i bevillingsforslagene vedrørende de under de enkelte artikler og konti henhørende projekter.		
639	*Ny artikel* Denne bevilling skal finansiere projekter for udveksling af lærere, der underviser på sekundærtrinnet.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 64						
640	***Foranstaltninger og undersøgelser vedrørende beskæftigelse og det sociale Europa, herunder særlige projekter med henblik på at fremme oprettelsen af arbejdspladser i forbindelse med gennemførelsen af det indre marked***						
	Ikke-opdelte bevillinger	12 900 000	12 900 000	7 300 000	7 300 000	2 899 347,74	2 899 347,74
641	***Foranstaltninger med henblik på ligestilling mellem mænd og kvinder***						
	Ikke-opdelte bevillinger	2 400 000	2 400 000	2 050 000	2 050 000	1 769 694,14	1 769 694,14

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED

Artikel Konto	Anmærkninger
640	*Tidligere konto 6400, 6401 (delvis) og 6402* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 46. Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 48, 49, 117, 118 og 118 B. Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 2), særlig artikel 23. Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1), særlig prioritet nr. 9. Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2), særlig stk. 1, litra a). Rådets resolution af 27. juni 1980 om retningslinjer for en arbejdsmarkedspolitik for Fællesskabet (EFT nr. C 168 af 8. 7. 1980, s. 1). Rådets resolution af 12. juli 1982 om en fællesskabsaktion til bekæmpelse af arbejdsløsheden (EFT nr. C 186 af 21. 7. 1982, s. 1). Rådets resolution af 23. januar 1984 vedrørende fremme af beskæftigelsen af unge (EFT nr. C 29 af 4. 2. 1984, s. 1). Rådets resolution af 7. juni 1984 om lokale beskæftigelsesinitiativers bidrag til bekæmpelse af arbejdsløsheden (EFT nr. C 161 af 21. 6. 1984, s. 1). Rådets resolution af 7. juni 1984 om foranstaltninger til bekæmpelse af kvindearbejdsløsheden (EFT nr. C 161 af 21. 6. 1984, s. 4). Rådets resolution af 19. december 1984 om bekæmpelse af langtidsledigheden (EFT nr. C 2 af 4. 1. 1985, s. 3). Rådets konklusioner af 13. juni 1985 om særlige beskæftigelsesfremmende foranstaltninger (EFT nr. C 165 af 4. 7. 1985, s. 1). Rådets resolution af 22. december 1986 om et handlingsprogram for øget beskæftigelse (EFT nr. C 340 af 31. 12. 1986, s. 2). Denne foranstaltning består af seks dele: — fastsættelse af foranstaltningerne vedrørende samarbejde mellem de offentlige serviceorganer, arbejdsmarkedets parter og ikke-statslige initiativtagere — seminarer og kurser vedrørende beskæftigelsesproblemerne samt prognosebaseret styring af arbejdsmarkedet — fremme af beskæftigelsen af unge — oprettelse af arbejdspladser i mindre virksomheder på lokalt plan — foranstaltninger vedrørende langtidsledighed — fremme af det sociale Europa og udvikling af den europæiske sociale dialog. Bevilling til dækning af særlige projekter med henblik på at fremme oprettelsen af arbejdspladser i forbindelse med gennemførelsen af det indre marked i 1992, hvilket ikke kan have positive følger for alle sektorer. Bevillingen skal dække udgiften til vurdering og overvågning, seminarer, kurser, møder, undersøgelser, ordninger for udveksling af oplysninger og styring af samordningen af de forskellige lokale databaser (herunder oversættelse, sekretariatsarbejde og forskellige ydelser i forbindelse hermed) — udgivelse af tidsskriftet »Social Europe«.
641	*Tidligere artikel 641 og tidligere konto 6401 (delvis)* Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1), hvori der gives prioritet til vandrende arbejdstagere, handicappede og kvinder. Rådets direktiv 75/117/EØF af 10. februar 1975 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om gennemførelse af princippet om lige løn til mænd og kvinder (EFT nr. L 45 af 19. 2. 1975, s. 19). Rådets direktiv 76/207/EØF af 9. februar 1976 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder, for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår (EFT nr. L 39 af 14. 2. 1976, s. 40).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
641	*(fortsat)*						
642	***Det Europæiske Fagforeningsinstitut og bistand til organisationer, som repræsenter små og mellemstore virksomheder***						
6420	Det Europæiske Fagforeningsinstitut Ikke-opdelte bevillinger	2 325 000	2 325 000	1 450 000	1 450 000	1 352 000,—	1 352 000,—
6421	Bistand til organisationer, som repræsenterer små og mellemstore virksomheder Ikke-opdelte bevillinger	800 000	800 000	500 000	500 000		
6422	Fagforeningsinstitut for harmoniseringsforskning Ikke-opdelte bevillinger	800 000	800 000				
	Artikel 642 i alt	3 925 000	3 925 000	1 950 000	1 950 000	1 352 000,—	1 352 000,—
643	***Foranstaltninger vedrørende leve- og arbejdsvilkår og social tryghed*** Ikke-opdelte bevillinger	4 500 000	4 500 000	2 694 000	2 694 000	2 559 233,29	2 559 233,29

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
641	*(fortsat)* Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. december 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring (EFT nr. L 6 af 10. 1. 1979, s. 24). Rådets anden resolution af 24. juli 1986 om fremme af lige muligheder for mænd og kvinder (EFT nr. C 203 af 12. 8. 1986, s. 2). Rådets direktiv 86/613/EØF af 11. december 1986 om anvendelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i selvstændige erhverv, samt om beskyttelse af kvinder i selvstændige erhverv i forbindelse med graviditet og barsel (EFT nr. L 359 af 19. 12. 1986, s. 56). Rådets resolution af 22. december 1986 om et handlingsprogram for øget beskæftigelse (EFT nr. C 340 af 31. 12. 1986, s. 2). Rådets konklusioner af 26. maj 1987 vedrørende erhvervsuddannelse for kvinder (EFT nr. C 178 af 7. 7. 1987, s. 3). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 27. maj 1988, om bevisbyrden i forbindelse med ligeløn og ligebehandling for kvinder og mænd (EFT nr. C 176 af 5. 7. 1988, s. 5). Kommissionen deltager i de forsøgsprojekter og den oplysningsvirksomhed, som uafhængige bevægelser og nationale ligestillingsråd iværksætter på dette område, og den igangsætter foranstaltninger i samarbejde med Det Rådgivende Udvalg for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder. Denne bevilling skal dække udgifter til finansiel støtte, undersøgelser, dokumentation samt andre ydelser (til f.eks. ekspertbistand, net af sagkyndige, sekretariatsarbejde og møder).
642	
6420	Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Et af formålene for det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram er, »at bistå de faglige organisationer, der deltager i Fællesskabets arbejde, med at oprette et europæisk fagforeningsinstitut«. Dette institut skal bistå de faglige organisationer med at uddanne deres medlemmer i og oplyse dem om fællesskabsforhold. Tillægsbevillingerne på 800 000 ECU har til formål at finansiere fagforeningsforanstaltninger med henblik på virkeliggørelsen af det indre marked.
6422	*Ny konto*
643	*Tidligere artikel 643 og tidligere konto 6401 (delvis)* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 48, 51, 117 og 118. Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
643	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
643	*(fortsat)* Denne bevilling skal dække udgifter inden for de nedennævnte syv områder. Kommissionen aflægger regelmæssigt i årets løb efter anmodning fra Europa-Parlamentets kompetente udvalg rapport om gennemførelsen af bevillingerne inden for disse områder. *Tilrettelæggelse af arbejdsopgaver og menneskeliggørelse af arbejdsopgaver samt nedsættelse af arbejdstiden* Rådets resolution af 18. december 1979 om tilrettelæggelse af arbejdstiden (EFT nr. C 2 af 4. 1. 1980, s. 1). De påtænkte foranstaltninger tager sigte på at afklare, i hvilket omfang en omlægning af arbejdstiden kan bidrage til en forøget produktivitet og til en forbedring af arbejds- og levevilkårene. *Foranstaltninger til fordel for ældre, herunder forberedelse af pensionering* Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. december 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring (EFT nr. L 6 af 10. 1. 1979, s. 24). Rådets henstilling 82/857/EØF af 10. december 1982 om principperne for Fællesskabets politik vedrørende pensionsalder (EFT nr. L 357 af 18. 12. 1982, s. 27). Denne aktion sigte på bidrag til organisationer, der beskæftiger sig med ældre mennesker eller til foranstaltninger til gennemførelse af forberedelse af pensionering og udgifter til bedre information om ældre menneskers vilkår i Fællesskabet. *Foranstaltninger til fordel for familien, herunder støtte til organisationer, der repræsenterer familien* Denne aktion sigter på forbedring af familiens leve- og arbejdsvilkår (herunder fremme integrationen af de forskellige generationer ved at bruge ældre og unge, der står til rådighed til gavn for familier, hvor begge forældre arbejder). Foranstaltninger på socialsikringsområdet Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 24. juli 1986 »Socialsikringsproblemer — Spørgsmål af fælles interesse« (KOM (86) 410 endelig udg.). Disse foranstaltninger skal bidrage til en analyse af problemerne på socialsikringsområdet gennem iværksættelse af undersøgelser, afholdelse af møder og seminarer m.v. En systematisk indsats i forbindelse med anvendelsen af Traktatens artikel 48, stk. 4 Kommissionens meddelelse af 9. december 1987 »Fri bevægelighed for arbejdstagerne og adgang til stillinger i den offentlige administration i medlemsstaterne — Kommissionens indsats i forbindelse med anvendelsen af artikel 48, stk. 4, i EØF-Traktaten« (EFT nr. C 72 af 18. 3. 1988, s. 2). I henhold til sin meddelelse agter Kommissionen at sikre en korrekt anvendelse af Traktatens artikel 48, stk. 4, for såvidt angår adgangen til stillinger inden for højt prioriterede områder i medlemsstaternes offentlige administration. *Den Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring* Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2), særlig artikel 80 til 83. Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 1). I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1408/71 har Den Administrative Kommission, som er sammensat af en repræsentant for hver medlemsstat, følgende hovedopgaver: — at behandle ethvert administrativt spørgsmål eller fortolkningsspørgsmål samt at lade foretage oversættelse af dokumenter, der vedrører anvendelsen af forordningerne — at fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne, navnlig med henblik på at opnå en hurtigere forretningsgang ved fastsættelsen af ydelser — at indsamle det materiale, der skal lægges til grund for den regnskabsmæssige opgørelse af de udgifter, der påhviler medlemsstaternes institutioner efter bestemmelserne i disse forordninger — at fremsætte forslag for Kommissionen med henblik på at supplere og forbedre de bestående regler.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
643	*(fortsat)*						
644	***Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene***						
6440	Driftsbudgettet Ikke-opdelte bevillinger	6 350 000	6 350 000	6 000 000	6 000 000	5 500 000,—	5 500 000,—
6441	Ny bygning Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Artikel 644 i alt	6 350 000	6 350 000	6 000 000	6 000 000	5 500 000,—	5 500 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
643	*(fortsat)* *Information af arbejdstagerne om deres sociale rettigheder* (100 000 ECU). Denne artikel skal ligeledes dække udgifterne til finansiel støtte til organisationer, der arbejder på disse områder, samt udgifter til undersøgelser, konferencer og møder, publikationer, indsamling og udbredelse af oplysninger og andre tjenesteydelser (bl.a. sekretariatsarbejde).
644	
6440	*Tidligere artikel 644* Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 om oprettelse af et europæisk institut til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 1). Instituttet til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene falder inden for rammerne af både miljøhandlingsprogrammet, der udtrykkeligt nævner det, og det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram. Denne bevilling skal dække udgifterne til støtte til instituttet, herunder 4 nye stillinger (2 B 3 og 2 C 3). Instituttets udgifter og indtægter for 1989 anslås som følger: Indtægter: — kapitel 1: Tilskud fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab 6 350 000 — kapitel 2: Diverse indtægter 121 000 I alt 6 471 000 Udgifter: — kapitel 1: Personale 3 090 000 — kapitel 2: Administrationsudgifter 661 000 — kapitel 3: Aktionsudgifter — Forbedring af levevilkårene 1 088 000 — kapitel 4: Aktionsudgifter — Forbedring af arbejdsvilkårene 1 632 000 I alt 6 471 000 Der er godkendt følgende stillinger: — lønklasse A: 14 — lønklasse LA: 9 — lønklasse B: 9 — lønklasse C: 16 — lønklasse D: 7 (lokalt ansatte: 0). Bevillingerne skal for 40 % anvendes til arbejde med forbedring af levevilkårene og 60 % til projekter til forbedring af arbejdsvilkårene.
6441	*Ny konto* For at kunne opfylde normerne vedrørende sikkerhed og hygiejne har det vist sig nødvendigt at udvide faciliteterne med en ny bygning. Der vil senere blive fremsat forslag vedrørende finansieringen heraf.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
645	***Foranstaltninger til fordel for visse samfundsgrupper***						
6450	Foranstaltninger vedrørende handicappede						
	Opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	4 966 000	4 966 000	4 023 438,51	4 107 651,64

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
645	
6450	*Tidligere konto 6401 (delvis), 6450 og 6453* Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1), hvori der gives prioritet til vandrende arbejdstagere, handicappede og kvinder. Rådets resolution af 27. juni 1974 om fastlæggelse af Fællesskabets første handlingsprogram for erhvervsmæssig revalidering af erhvervshæmmede (EFT nr. C 80 af 9. 7. 1974, s. 30). Resolution vedtaget af Rådet og arbejds- og socialministrene, forsamlet i Rådet af 21. december 1981, indeholdende et handlingsprogram om handicappedes sociale integration (EFT nr. C 347 af 31. 12. 1981, s. 1). Rådets henstilling 86/379/EØF af 24. juli 1986 om beskæftigelsen af handicappede i Fællesskabet (EFT nr. L 225 af 12. 8. 1986, s. 43). Konklusioner fra Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet af 14. maj 1987 vedrørende et program for europæisk samarbejde om handicappedes integration i skolerne (EFT nr. C 211 af 8. 8. 1987, s. 1). Rådets afgørelse 88/231/EØF af 18. april 1988 om iværksættelse af Fællesskabets andet handlingsprogram til fordel for handicappede (HELIOS) (EFT nr. L 104 af 23. 4. 1988, s. 38). Denne bevilling skal dække iværksættelse af dette program og omfatter bl.a. finansiering af nettet af fornyende aktioner på lokalt plan, udvikling af et nyt informationsprogram og styrkelse af samarbejdet inden for nettet af revalideringscentre, samt et program for udveksling af unge handicappede. Under denne konto opføres ligeledes udgifter til sagkyndige, forskellige ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling 5 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 431 421 (1)	800 000	300 000	331 421		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	1 101 000 (2)	301 000	500 000	300 000		
Bevillinger 1989	5 000 000		4 200 000	313 087	300 000	186 913
I alt	7 532 421	1 101 000 (2)	5 000 000	944 508	300 000	186 913

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (1 720 457,02 ECU) minus automatisk fremførte bevillinger (289 035,87 ECU).

(2) Den eneste opdelte konto for 1987 og 1988 er konto 6 4 5 3.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
645	*(fortsat)*						
6451	Foranstaltninger til fordel for vandrende arbejdstagere Opdelte bevillinger	1 500 000	1 600 000	1 625 000	1 625 000	1 314 222,52	1 999 158,96
	Artikel 645 i alt	6 500 000	6 600 000	6 591 000	6 591 000	5 337 661,03	6 106 810,60
646	***Indsats til bekæmpelse af fattigdom*** Opdelte bevillinger	10 000 000	9 310 000	8 900 000	7 000 000	9 674 643,01	7 369 635,62

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
645	*(fortsat)*
6451	*Tidligere konto 6401 (delvis), 6452 og 6454*

Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1).

Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2).

Rådets resolution af 16. juli 1985 om retningslinjer for Fællesskabets indvandrerpolitik (EFT nr. C 186 af 26. 7. 1985, s. 3).

I overensstemmelse med en af dette programs retningslinjer yder Kommissionen finansiel støtte til organisationer, der repræsenterer de vandrende arbejdstagere, eller som arbejder for disses interesser (modtagelse, oplysning, bistand), ligesom den bidrager finansielt til opførelse og indretning af boliger for vandrende arbejdstagere.

Denne bevilling dækker tilskud, udgifter til seminarer, oplysning og udbredelse, undersøgelser, møder og andre tjenesteydelser (bl. a. sekretariatsarbejde).

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling 1 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 838 410	525 000	500 000	200 000	385 410	228 000
Bevillinger, der henstår fra 1987	128 000	100 000	28 000			
Bevillinger 1988	825 000 (1)	200 000	200 000	300 000	125 000	
Bevillinger 1989	1 500 000		872 000	300 000	328 000	
I alt	4 291 410	825 000 (1)	1 600 000	800 000	838 410	228 000

(1) Den eneste opdelte konto for 1987 og 1988 er konto 6454.

646

Rådets afgørelse, 85/8/EØF af 19. december 1984 om en særlig fællesskabsindsats til bekæmpelse af fattigdom (EFT nr. L 2 af 3. 1. 1985, s. 24).

Denne bevilling skal anvendes til at dække Fællesskabets bidrag til aktionsforskningsprojekter, der gennemføres i marken i medlemsstaterne inden for rammerne både af programmet til bekæmpelse af fattigdom for perioden 1985 til 1989 og af det det nye program, der skal sættes i gang i løbet af 1989.

Under denne artikel opføres ligeledes udgifter til seminarer og andre møder, sagkyndige og undersøgelser, oplysning og udbredelse, forskellige ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
646	*(fortsat)*						
647	***Foranstaltninger til beskyttelse af befolkningens sundhed***						
6470	Foranstaltninger til bekæmpelse af kræft Ikke-opdelte bevillinger	8 550 000	8 550 000	8 000 000	8 000 000	1 821 440,75 (1)	1 810 349,31 (1)
6471	Foranstaltninger til bekæmpelse af AIDS Ikke-opdelte bevillinger	1 040 000	1 040 000	2 000 000	2 000 000		

(1) Fælles beløb for konto 6470 til 6475.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
646	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 10 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	8 317 495	3 800 000	3 000 000	1 517 495		
Bevillinger, der henstår fra 1987	689 946	200 000	200 000	289 946		
Bevillinger 1988	8 900 000	3 000 000	3 000 000	2 900 000		
Bevillinger 1989	10 000 000		3 110 000	3 600 000	2 200 000	1 090 000
I alt	27 907 441	7 000 000	9 310 000	8 307 441	2 200 000	1 090 000

647	
6470	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 2. Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 28. og 29. juni 1985. Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 2. og 3. december 1985. Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 28. og 29. juni 1986. Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. juli 1986, om et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber til bekæmpelse af kræft (EFT nr. C 184 af 23. 7. 1986, s. 19). Det Europæiske Råds konklusioner af 5. december 1987 om afholdelse i 1989 af »Det Europæiske År for Oplysning om Kræft«. Afgørelse 88/351/EØF truffet af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 21. juli 1988 om vedtagelse af et handlingsprogram »Europæisk Indsats mod Kræft« (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1988, s. 52). På denne konto opføres udgifter til undersøgelser, kurser, eksperter og rådgivere, udgifter til møder og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed, tjenesterejser og tilskud, udgifter til edb-forvaltning, publikationer og indkøb af videnskabelige værker og tidsskrifter, omkostninger til oplysning og bevidstgørelse af offentligheden og til uddannelse af sundhedspersonale i forebyggelse af kræft. Eventuelle indtægter kan anvendes på ny.
6471	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 13. september 1984 »Samarbejde på fællesskabsplan om sundhedsmæssige problemer« (KOM (84) 502 endelig udg.). Resolution vedtaget af repræsentanterne for regeringerne for De Europæiske Fællesskabers medlemsstater, forsamlet i Rådet den 29. maj 1986, om AIDS (EFT nr. C 184 af 23. 7. 1986, s. 21).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
647	*(fortsat)*						
6471	*(fortsat)*						
6472	Foranstaltninger til bekæmpelse af narkotikamisbrug						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 125 000	1 125 000	1 125 000	1 125 000		
6473	Foranstaltninger til bekæmpelse af alkoholmisbrug						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000		
6474	Andre foranstaltninger til beskyttelse af befolkningens sundhed						
	Ikke-opdelte bevillinger	475 000	475 000	450 000	450 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
647	*(fortsat)*
6471	*(fortsat)* Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 29. oktober 1986, om et samordnet forsknings- og udviklingsprogram for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab inden for forskning i medicin og sundhed (1987-1989) (EFT nr. C 50 af 26. 2. 1987, s. 59). Meddelelse fra Kommissionen af 11. februar 1987 om bekæmpelsen af AIDS (KOM (87) 63 endelig udg.). Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 15. maj 1987, om AIDS (EFT nr. C 178 af 7. 7. 1987, s. 1). Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 31. maj 1988, om AIDS (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 8). På denne konto opføres udgifter til undersøgelser, eksperter og rådgivere, udgifter til møder og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed, tjenesterejser og tilskud, udgifter til edb-forvaltning, publikationer og indkøb af videnskabelige værker og tidsskrifter.
6472	Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 28. og 29. juni 1985 om nødvendigheden af, at der gennemføres et program for bekæmpelse af narkotikamisbrug. Konklusioner fra Det Europæiske Råd den 26. og 27. juni 1986 om nødvendigheden af, at der gennemføres et program for bekæmpelse af narkotikamisbrug. Anmodning fremsat af medlemsstaternes indenrigsministre på deres uformelle møde i London den 19. og 20. oktober 1986 om undersøgelse af medlemsstaternes og Kommissionens muligheder for at støtte Pompidou-gruppens aktiviteter. Denne aktion oprettes med hensigt til forebyggelse af narkotikamisbrug og til oplysning af unge og deres forældre om følgerne af narkotikamisbrug.
6473	Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 29. maj 1986, vedrørende alkoholmisbrug (EFT nr. C 184 af 23. 7. 1986, s. 3). Denne aktion skal anvendes til støtte til de europæiske og nationale organisationer, der medvirker i bekæmpelsen af alkoholmisbrug.
6474	*Tidligere konto 6481* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 117 og 118. Rådets resolution af 13. december 1977. Rådets resolution af 16. november 1978. Rådets direktiv 77/312/EØF af 29. marts 1977 om biologisk overvågning af befolkningen med hensyn til risikoen for blyforgiftning (EFT nr. L 105 af 28. 4. 1977, s. 10). Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 18. september 1984 om samarbejde på fællesskabsplan om sundhedsmæssige problemer (DOK (84) 602 endelig udg.). Afgørelse truffet af Rådet og indenrigsministrene, forsamlet i Rådet den 2. til 3. maj 1985 om iværksættelse af en række foranstaltninger på sundhedsområdet. Rådets resolution vedtaget af medlemsstaternes sundhedshedsministre, forsamlet i Rådet den 3. og 4. maj 1985, om iværksættelse af en række foranstaltninger på sundhedsområdet. Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 29. maj 1986, om alkoholmisbrug (EFT nr. C 184 af 23. 7. 1986, s. 3). Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 29. maj 1986, om indførelse af et europæiske helbredskort til brug i nødstilfælde (EFT nr. C 184 af 23. 7. 1986, s. 4). Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 16. juni 1986, om beskyttelse af dialysepatienter ved nedbringelse af aluminiumseksponeringen til et minimum (EFT nr. C 184 af 23. 7. 1986, s. 16). Denne aktion vedrører en række initiativer inden for folkesundhed, som Rådet og Europa-Parlamentet har pålagt Kommissionen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
647	*(fortsat)*						
6475	Det toksikologiske handlingsprogram for sundhedsbeskyttelse						
	Ikke-opdelte bevillinger	360 000	360 000	340 000	340 000		
	Artikel 647 i alt	12 550 000	12 550 000	12 915 000	12 915 000	1 821 440,75	1 810 349,31
648	***Sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen***						
6480	Foranstaltninger inden for sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen, herunder særlige foranstaltninger med henblik på gennemførelsen af det indre marked						
	Ikke-opdelte bevillinger	4 945 000	4 945 000	1 800 000 (1)	1 800 000 (1)	2 037 662,21	2 037 662,21

(1) En bevilling på 2 408 100 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
647	*(fortsat)*
6475	*Tidligere konto 6485* Rådets resolution af 21. januar 1974 om det sociale handlingsprogram (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Kommissionens beslutning af 28. juni 1978 om nedsættelse af et rådgivende videnskabeligt udvalg til undersøgelse af kemiske forbindelsers toksicitet og økotoksicitet. Brevveksling 82/725/EKSF, EØF, Euratom mellem De Europæiske Fællesskaber og WHO om de nærmere regler for samarbejde mellem disse to organisationer (EFT nr. L 300 af 28. 10. 1982, s. 20). Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 29. maj 1986, om De europæiske Fællesskabers toksikologiske handlingsprogram med henblik på beskyttelse af befolkningens sundhed (EFT nr. C 184 af 23. 7. 1986, s. 1). Denne aktion skal hovedsagelig anvendes til undersøgelser vedrørende toksikologisk evaluering. På denne konto opføres også udgifter til foranstaltninger på de respektive områder, undersøgelser, kurser, eksperter og konsulenter, udgifter til møder og sekretariatsbistand i forbindelse hermed, tjenesterejser og tilskud, edb-forvaltning, publikationer og indkøb af videnskabelige værker og tidsskrifter, udgifter til oplysning og bevidstgørelse af offentligheden og til uddannelse af sundhedspersonale, udarbejdelse og gennemførelse af henstillinger, oplysende materiale m.v. Eventuelle indtægter kan anvendes på ny.
648	
6480	*Tidligere konto 6482 og 6483* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 118 A og 118 B. Rådets direktiv 77/576/EØF af 25. juli 1977 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om skiltning på arbejdspladser (EFT nr. L 229 af 7. 9. 1977, s. 12). Rådets direktiv 78/610/EØF af 29. juni 1978 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sundhedsbeskyttelse af arbejdstagere, der er udsag for påvirking fra vinylchloridmonomer (EFT nr. L 197 af 22. 7. 1978, s. 12). Rådets direktiv 80/1107/EØF af 27. november 1980 om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved at være udsat for kemiske, fysike og biologiske agenser under arbejdet (EFT nr. L 327 af 3. 12. 1980, s. 8). Rådets direktiv 82/501/EØF af 24. juni 1982 om risikoen for større uheld i forbindelse med en række industrielle aktiviteter (EFT nr. L 230 af 5. 8. 1982, s. 1). Rådets direktiv 82/605/EØF af 28. juli 1982 om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet af være udsat for metallisk bly og dettes ionforbindelse (første særdirektiv i henhold til artikel 8 i direktiv 80/1107/EØF) (EFT nr. L 247 af 23. 8. 1982, s. 12). Rådets direktiv 83/477/EØF af 19. september 1983 om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for asbest (andet særdirektiv i henhold til artikel 8 i direktiv 80/1107/EØF) (EFT nr. L 263 af 24. 9. 1982, s. 25). Rådets direktiv 86/188/EØF af 12. maj 1986 om beskyttelse af arbejdstagere mod risici ved at være udsat for støj under arbejdet (EFT nr. L 137 af 24. 5. 1986, s. 28) (tredje særdirektiv i henhold til artikel 8 i direktiv 80/1107/EØF). Rådets resolution af 21. december 1987 om sikkerhed, hygiejne og sundhed på arbejdspladsen (EFT nr. C 28 af 3. 2. 1988, s. 1). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 22. december 1987, om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner (KOM (87) 564 endelig udg.).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
648	*(fortsat)*						
6480	*(fortsat)*						
6481	Støtte til internationale organisationer inden for sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen						
	Ikke-opdelte bevillinger	55 000	55 000	40 000	40 000		
	Artikel 648 i alt	5 000 000	5 000 000	1 840 000	1 840 000	2 037 662,21	2 037 662,21

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
648	*(fortsat)*
6480	*(fortsat)* Meddelelse fra Kommissionen om dens program for sikkerhed, hygiejne og sundhed på arbejdspladsen (EFT nr. C 28 af 3. 2. 1988, s. 3). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 11. marts 1988, om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen (EFT nr. C 141 af 30. 5. 1988, s. 1). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 11. marts 1988, om minimumsforskrifter for sundhed og sikkerhed på arbejdspladserne (første særdirektiv i henhold til artikel 13 i direktiv...) (EFT nr. C 141 af 30. 5. 1988, s. 6). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 11. marts 1988, om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed for arbejdstagerne ved brug af maskiner, apparater, produkter og installationer (andet særdirektiv i henhold til direktiv...) (KOM (88) 75 endelig udg.). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 11. marts 1988, om minimumsforskrifter for arbejdstagernes brug af personlige værnemidler på arbejdspladsen (tredje særdirektiv i henhold til direktiv...) (EFT nr. C 161 af 20. 6. 1988, s. 1). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 11. marts 1988, om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejde ved skærmterminaler (fjerde særdirektiv i henhold til direktiv...) (KOM (88) 77 endelig udg.). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 11. marts 1988, om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed vedrørende håndtering af tunge byrder, som medfører risiko for lændeskader for arbjedstagerne (femte særdirektiv i henhold til direktiv...) (KOM (88) 78 endelig udg.). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 14 april 1988, om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om personlige værnemidler (EFT nr. C 141 af 30. 5. 1988, s. 14). Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 19. april 1988, om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved at være udsat for biologiske agenser under arbejdet (EFT nr. C 150 af 8. 6. 1988, s. 6). Rådets direktiv 88/364/EØF af 9. juni 1988 om beskyttelse af arbejdstagere ved forbud mod bestemte agenser og/eller arbejdsaktiviteter (fjerde særdirektiv i henhold til artikel 8 i direktiv 80/1107/EØF) (EFT nr. L 179 af 9. 7. 1988, s. 44).
6481	*Tidligere konto 6484* Konvention indgået i 1959 mellem EKSF's Høje Myndighed og Det Internationale Center for Information om Arbejdssikkerhed og Arbejdshygiejne (CIS) under ILO. Rådets resolution af 21. december 1987 om sikkerhed, hygiejne og sundhed på arbejdspladsen (EFT nr. C 28 af 3. 2. 1988, s. 1). I henhold til konventionen ydes den af denne bevilling dækkede støtte til gengæld for tjenesteydelser i form af dokumentation fra CIS. Bevillingen skal dække udgifterne til rejseophold i forbindelse med møder, konferencer, seminarer, tjenesterejser, vederlag til sagkyndige, undersøgelser, rådgivere, praktikantophold, edb-behandling, sekretariat, gennemførelse af direktive, tjenesteydelser, offentliggørelse og erhvervelse af videnskabelige værker og tidsskrifter samt udarbejdelse af materiale til oplysning af arbejdstagere, der er udsat for skadelige stoffer. Under denne konto opføres endvidere udgifter til administration af kontrakterne. En del af aktiviteterne med henblik på at nå dette mål udføres af Det Fælles Forskningscenter som led i arbejdet til støtte for Kommissionens øvrige tjenestegrene (konto 7300 og 7306).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
649	***Ekstraordinær finansiel støtte til Grækenland på det sociale område***						
	Opdelte bevillinger	12 000 000	21 000 000	16 370 000	10 000 000	12 307 613,—	3 310 299,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	47 625 000	47 625 000	43 649 000	41 749 000	21 962 816,64	22 035 938,33
	Sub-total for opdelte bevillinger	28 500 000	36 910 000	22 961 000	16 591 000	23 296 478,53	12 679 093,58
	KAPITEL 64 I ALT	76 125 000	84 535 000	66 610 000	58 340 000	45 259 295,17	34 715 031,91

KOMMISSIONEN

KAPITEL 64 — BESKÆFTIGELSE, SOCIAL BESKYTTELSE OG FOLKESUNDHED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
649	*Tidligere konto 5420 og 5421* Rådets forordning (EØF) nr. 815/84 af 26. marts 1984 om ekstraordinær støtte til Grækenland på det sociale området (EFT nr. L 88 af 31. 3. 1984, s. 1). Bevilling til deltagelse i finansieringen af offentlige udgifter til opførelse, indretning og udvidelse af samt levering af udstyr til erhvervsuddannelsescentre og revalideringscentre samt praktikpladser med henblik på omskoling og videreuddannelse af plejepersonale. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 12 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	40 291 325 (1)	5 000 000	14 600 000	10 000 000	10 000 000	691 325
Bevillinger, der henstår fra 1987	2 400 000	2 000 000	400 000			
Bevillinger 1988	16 370 000	3 000 000	5 000 000	5 000 000	3 350 000	20 000
Bevillinger 1989	12 000 000		1 000 000	4 000 000	5 000 000	2 000 000
I alt	71 061 325	10 000 000	21 000 000	19 000 000	18 350 000	2 711 325

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (42 060 022 ECU), minus automatisk fremførte bevillinger (1 768 697 ECU).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 65 — BIDRAG TIL DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB TIL SOCIALE FORANSTALTNINGER, DER TRÆFFES BESLUTNING OM I FORBINDELSE MED STRUKTUROMLÆGNINGEN INDEN FOR KUL- OG STÅLINDUSTRIEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 65						
650	***Bidrag til Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab til sociale foranstaltninger, der træffes beslutning om i forbindelse med strukturomlægningen inden for jern- og stålindustrien***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
651	***Strukturomlægningen inden for Fællesskabets kulindustri***						
	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 65 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 65 — BIDRAG TIL DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB TIL SOCIALE FORANSTALTNINGER, DER TRÆFFES BESLUTNING OM I FORBINDELSE MED STRUKTUROMLÆGNINGEN INDEN FOR KUL- OG STÅLINDUSTRIEN

Artikel Konto	Anmærkninger
650	Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 16. juni 1988, om et bidrag til Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab over Fællesskabernes almindelige budget med henblik på finansiering af sociale foranstaltninger i forbindelse med strukturomlægningen inden for jern- og stålindustrien (EFT nr. C 194 af 23. 7. 1988, s. 23).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 66						
660	***Miljø — langsigtede foranstaltninger***						
6600	Fællesskabsforanstaltninger på miljøområdet						
	Opdelte bevillinger	8 000 000	6 000 400	500 000 (1)	3 100 000 (2)	3 602 568,96	3 906 449,38

(1) En bevilling på 4 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 600 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
660	
6600	Rådets forordning (EØF) nr. 1872/84 af 28. juni 1984 om fællesskabsaktioner på miljøområdet (EFT L 176 af 3. 7. 1984, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2242/87 af 23. juli 1987 om fællesskabsaktioner på miljøområdet (EFT nr. L 207 af 29. 7. 1988, s. 8. Resolution, vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 19. oktober 1987, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1987 til 1992) (EFT nr. C 328 af 7. 12. 1987, s. 1). I overensstemmelse med bestemmelserne i disse programmer er formålet med denne foranstaltning at bidrage til beskyttelse, vedligeholdelse og genetablering af områder, der er særlig vigtige for bevarelse af naturen i Fællesskabet, navnlig alvorligt truede biotoper, der er hjemsted for truede arter, og som er af særlig betydning for Fællesskabet, såvel som iværksættelse af programmer for bevarelse eller genoprettelse af udryddelsestruede populationer, samt beskyttelse eller genetablering af arealer, som er truet af skovbrande, erosion og ørkendannelse. Desuden fremmer Kommissionen udviklingen af »rene« teknologier med lavt forbrug af naturressourcer, teknikker til genvinding fra og genanvendelse af affald, teknikker til afmærkning og genetablering af områder, der er forurenet med affald og/eller farlige stoffer, udvikling af nye teknikker og metoder til måling og overvågning af det naturlige miljøs kvalitet såvel som teknikker til bortskaffelse af særlig farligt affald. Bevilling til dækning af udgifter til forvaltning, tilskud, ekspertmøder, seminarer og kollokvier, tjenesterejser, indsamling og formidling af informationer, tjenesteydelser samt indkøb af materiel og betaling for konsulentbistand og endelig undersøgelser og analyser. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling andrager 8 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	8 485 482 (1)	2 400 000	3 000 000	3 000 000	85 482	
Bevillinger, der henstår fra 1987	97 627		48 400	25 000	24 227	
Bevillinger 1988	4 900 000 (2)	500 000	2 000 000	1 400 000	1 000 000	
Bevillinger 1989	8 000 000		952 000	3 600 000	3 448 000	
I alt	21 483 109	2 900 000 (2)	6 000 400	8 025 000	4 557 709	

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (10 399 410,39 ECU) minus automatisk fremførsel (1 913 658,62 ECU).

(2) Efter overførsel.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
660	*(fortsat)*						
6601	Miljøinformationssystemer Opdelte bevillinger	3 000 000	2 600 000	1 500 000	1 000 000	1 411 488,03	1 742 711,79
6602	Miljø og beskæftigelse Opdelte bevillinger	3 000 000	1 800 000	3 000 000 (1)	2 000 000 (1)	1 163 250,—	642 885,32

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
660	*(fortsat)*
6601	*Harmonisering af miljøstatistikken og iværksættelse af et informationssystem vedrørende miljøsituationen i Fællesskabet* Rådets beslutning 85/338/EØF af 27. juni 1985 om vedtagelse af et arbejdsprogram for Kommissionen vedrørende et forsøgsprojekt for indsamling, koordinering og afstemning af oplysninger om miljø og naturressourcer i Fællesskabet (EFT L 176 af 6. 7. 1985, s. 14). Hensigten med denne aktion er at gøre Fællesskabets og medlemsstaternes miljøstatistikker og -data mere sammenlignelige. Bevilling til dækning af udgifter til forvaltning, tilskud, ekspertmøder, seminarer og kollokvier, tjenesterejser, indsamling og formidling af informationer, tjenesteydelser samt indkøb af materiel og betaling for konsulentbistand og endelig undersøgelser og analyser. *Løbende fortegnelse over informationskilder på miljøområdet inden for Fællesskabet* Rådets beslutning 76/161/EØF af 8. december 1975 om indførelse af en fælles procedure til oprettelse og ajourføring af en fortegnelse over informationskilder på miljøområdet inden for Fællesskabet (EFT nr. L 31 af 5. 2. 1976, s. 8). Formålet med denne aktion er — oprettelse og forvaltning af en permanent fortegnelse over informationskilder på miljøområdet i Fællesskabet — udvikling af de nødvendige tekniske midler — udarbejdelse af et informationssystem vedrørende miljølovgivning og et informationssystem vedrørende genvinding af affald. Denne konto dækker faste udgifter til datamatiseret forvaltning, udgifter i forbindelse med indsamling af oplysninger samt behandling og formidling heraf, tilrettelæggelse af seminarer, udgifter til tilskud, deltagere, information, reklame- og annonceudgifter, udgifter til administrativ forvaltning og udvikling af forskellige systemer. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling andrager 3 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 451 215	800 000	600 000	600 000	400 000	51 215
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	2 000 000 (1)	400 000	700 000	500 000	400 000	
Bevillinger 1989	3 000 000		1 300 000	800 000	500 000	400 000
I alt	7 451 215	1 200 000 (1)	2 600 000	1 900 000	1 300 000	451 215

(1) Efter overførsel.

6602	Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 11. marts 1987, om fastlæggelse af et femårigt fællesskabsprogram for projekter, der skal belyse, hvordan foranstaltninger på miljøområdet ligeledes kan være beskæftigelsesfremmende (EFT nr. C 141 af 27. 5. 1987, s. 3).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
660	*(fortsat)*						
6602	*(fortsat)*						
6603	Udarbejdelse, gennemførelse og kontrol med fællesskabsretten						
	Opdelte bevillinger	250 000	250 000	p.m.	200 000	0,—	449 394,91

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
660	*(fortsat)*
6602	*(fortsat)*

Resolution, vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 19. oktober 1987, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1987 til 1992) (EFT nr. C 328 af 7. 12. 1987, s. 1).

I overensstemmelse med dette programs retningslinjer og mål skal foranstaltningen, navnlig gennem uddannelses- og informationskampagnen og ved støtte af demonstrationsprojekter, påvise, hvordan miljøbeskyttelse kan hjælpe med til at løse beskæftigelsesproblemet.

Bevilling til dækning af udgifter til forvaltning, ekspertmøder, seminarer og kollokvier, tjenesterejser, indsamling og formidling af informationer, tjenesteydelser samt indkøb af materiel og betaling for konsulentbistand og endelig undersøgelser og analyser.

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling andrager 3 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 082 090	600 000	300 000	100 000	82 090	
Bevillinger, der henstår fra 1987	41 407	20 000	20 000	1 407		
Bevillinger 1988	900 000 (1)	400 000	300 000	150 000	50 000	
Bevillinger 1989	3 000 000		1 180 000	1 120 000	700 000	
I alt	5 023 497	1 020 000 (1)	1 800 000	1 371 407	832 090	

(1) Efter overførsel.

6603 Erklæring fra Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 22. november 1973, vedrørende et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1).

Hensigten med dette program er at fremskynde gennemførelsen af visse fællesskabsbestemmelser, bl.a. vedrørende vandkvalitet, luftkvalitet og forvaltning af giftigt affald. Disse bestemmelser, der vedrører problemer af international karakter (grænseoverskridende forurening) og omfattende alvorlige ulykker, forudsætter i øvrigt investeringer, der ofte er en for stor byrde for visse samfunds ressourcer.

Bevilling til dækning af udgifter til forvaltning, tilskud, ekspertmøder, seminarer og kollokvier, tjenesterejser, indsamling og formidling af informationer, tjenesteydelser samt indkøb af materiel og betaling for konsulentbistand og endelige undersøgelser og analyser.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
660	*(fortsat)*						
6603	*(fortsat)*						
	Artikel 660 i alt	14 250 000	10 650 400	5 000 000	6 300 000	6 177 306,99	6 741 441,40
661	***Miljø — foranstaltninger på kort og mellemlang sigt***						
6610	Beskyttelse og forvaltning af arealer, miljø og naturressourcer samt direkte aktioner i særligt udsatte områder Opdelte bevillinger	6 200 000	5 020 000	3 100 000	2 600 000	1 662 792,11	1 163 339,08

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
660	*(fortsat)*
6603	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling andrager 250 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	233 111 (1)	70 000	120 000	40 000	3 111	
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1989	250 000		130 000	70 000	50 000	
I alt	483 111	70 000 (2)	250 000	110 000	53 111	

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (359 966,19 ECU) minus automatisk overførsel (126 355,09 ECU).

(2) Efter overførsel.

661	
6610	Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle (EFT nr. L 103 af 25. 4. 1979, s. 1). Rådets afgørelse 82/72/EØF af 3. december 1981 om indgåelse af konventionen om Europas vilde dyr og planter samt naturlige levesteder (EFT nr. L 38 af 10. 2. 1982, s. 1). Rådets afgørelse 82/461/EØF af 24. juni 1982 om indgåelse af konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr (EFT nr. L 210 af 19. 7. 1982, s. 10). Rådets forordning (EØF) nr. 3626/82 af 3. december 1982 om gennemførelse i Fællesskabet af konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (EFT nr. L 384 af 31. 12. 1982, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 24. april 1984 om miljøbeskyttelse i Middelhavsbækkenet (EFT nr. C 133 af 21. 5. 1984, s. 12).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6610	*(fortsat)*						
6611	Iværksættelse af Fællesskabets politik vedrørende luftforurening samt måling og overvågning af denne forurening						
	Opdelte bevillinger	2 100 000	1 500 000	1 500 000	1 400 000	1 202 240,56	1 202 240,56

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6610	*(fortsat)*

Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet (EFT nr. L 175 af 5. 7. 1985, s. 40).

Resolution, vedtaget af Rådet for De Europæiske Fælleskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 19. oktober 1987, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1987 til 1992) (EFT nr. C 328 af 7. 12. 1987, s. 1).

Bevilling til dækning af gennemførelsen af de internationale konventioner til beskyttelse af truede arter samt en fond til bekæmpelse af uforsætlig forurening af miljøet.

Formålet med denne aktion er udarbejdelse af en række indbyrdes sammenhængende foranstaltninger til beskyttelse af miljøet i middelhavsområdet, således at der kan skabes gunstige betingelser for en harmonisk udvikling af de socio-økonomiske aktiviteter i området.

Bevilling til dækning af udgifter til forvaltning, ekspertmøder, seminarer og kollokvier, tjenesterejser, indsamling og formidling af informationer, tjenesteydelser samt indkøb af materiel og betaling for kvalificeret konsulentbistand og endelige undersøgelser og analyser.

Den godkendte forpligtelsesbevilling andrager for 1989 6 200 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	761 574 (1)	300 000	200 000	200 000	61 574	
Bevillinger, der henstår fra 1987	51 438	20 000	20 000	10 000	1 438	
Bevillinger 1988	3 380 000 (2)	500 000	1 500 000	1 000 000	380 000	
Bevillinger 1989	6 200 000		3 300 000	2 000 000	900 000	
I alt	10 393 012	820 000 (2)	5 020 000	3 210 000	1 343 012	

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31 december 1987 (949 132,70 ECU) minus automatisk fremførsel (187 558,70 ECU).

(2) Efter overførsel.

6611

Rådets beslutning 80/372/EØF af 26. marts 1980 om chlorfluorcarboner i miljøet (EFT nr. L 90 af 3. 4. 1980, s. 45).

Rådets direktiv 80/779/EØF af 15. juli 1980 om grænseværdier og vejledende værdier for luftkvaliteten med hensyn til svovldioxid og svævestov (EFT nr. L 229 af 30. 8. 1980, s. 30).

Rådets afgørelse 81/462/EØF af 11. juni 1981 om indgåelse af konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande (EFT nr. L 171 af 27. 6. 1981, s. 11).

Rådets beslutning 82/459/EØF af 24. juni 1982 om indførelse af en gensidig udveksling af informationer og data fra net og individuelle stationer, som måler luftforurening i medlemsstaterne (EFT nr. L 210 af 19. 7. 1982, s. 1).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6611	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6611	*(fortsat)*
	Rådets direktiv 82/884/EØF af 3. december 1982 om en grænseværdi for luftens indhold af bly (EFT nr. L 378 af 31. 12. 1982, s. 15).
	Rådets direktiv 84/360/EØF af 28. juni 1984 om bekæmpelse af luftforurening fra industrianlæg (EFT nr. L 188 af 16. 7. 1984, s. 20).
	Rådets direktiv 85/203/EØF af 7. marts 1985 om luftkvalitetsnormer for så vidt angår nitrogendioxid (EFT nr. L 87 af 27. 3. 1985, s. 1).
	Rådets beslutning 86/277/EØF af 12. juni 1986 om indgåelse af protokollen til konventionen af 1979 om grænseoverskridende luftforurening over store afstande, om langsigtet finansiering af samarbejdsprogrammet for overvågning og vurdering af transport af luftforurenende stoffer over store afstande i Europa (EMEP) (EFT nr. L 181 af 4. 7. 1986, s. 1).
	Rådets direktiv 87/217/EØF af 19. marts 1987 om forebyggelse af miljøforurening med asbest (EFT nr. L 85 af 28. 3. 1987, s. 40).
	Rådets forordning (EØF) nr. 3322/88 af 14. oktober 1988 om visse chlorfluorcarboner og haloner, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 1).
	Rådets beslutning 88/540/EØF af 14. oktober 1988 om indgåelse af Wienerkonventionen om beskyttelse af ozonlaget og Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 8).
	I overensstemmelse med målet for handlingsprogrammerne drejer det sig om at videreføre programmerne for indbyrdes sammenligning og udveksling af oplysninger vedrørende måleresultater mellem de forskellige net for overvågning og kontrol af luftkvaliteten i henhold til gældende direktiver, interkalibreringsprøver for at sikre, at de målinger, nationale net og laboratorier foretager, er sammenlignelige, samt forbedring af de målemetoder, der anvendes i EMEP-programmet (ECE/Genève).
	Bevilling til dækning af udgifter til forvaltning, ekspertmøder, seminarer og kollokvier, tjenesterejser, indsamling og formidling af informationer, tjenesteydelser samt indkøb af materiel og betaling for kvalificeret konsulentbistand og endelige undersøgelser og analyser.
	En del af de aktiviteter, som tager sigte på at opfylde disse målsætninger, udføres af Det Fælles Forskningscenter som led i det arbejde, der udføres for andre af Kommissionens tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6611	*(fortsat)*						
6612	Beskyttelse af forvaltning af vandområder Opdelte bevillinger	4 200 000	3 800 000	2 000 000	2 200 000	1 664 396,96	918 591,70

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6611	*(fortsat)*

Den godkendte forpligtelsesbevilling andrager for 1989 2 100 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	1 620 000 (1)	150 000	800 000	600 000	70 000	
Bevillinger 1989	2 100 000		700 000	700 000	700 000	
I alt	3 720 000	150 000 (1)	1 500 000	1 300 000	770 000	

(1) Efter overførsel.

6612

Rådets direktiv 75/440/EØF af 16. juni 1975 om kvalitetskrav til overfladevand, som anvendes til fremstilling af drikkevand i medlemsstaterne (EFT nr. L 194 af 25. 7. 1975, s. 34).

Rådets direktiv 76/160/EØF af 8. december 1975 om kvaliteten af badevand. (EFT nr. L 31 af 5. 2. 1976, s. 1).

Rådets direktiv 76/464/EØF af 4. maj 1976 om forurening, der er forårsaget af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø (EFT nr. L 219 af 18. 5. 1976, s. 23).

Rådets beslutning 77/795/EØF af 12. december 1977 om indførelse af en fælles procedure for udveksling af oplysninger vedrørende kvaliteten af fersk overfladevand i Fællesskabet (EFT nr. L 334 af 24. 12. 1977, s. 29), senest ændret ved beslutning 86/574/EØF (EFT nr. L 335 af 28. 11. 1986, s. 44).

Rådets direktiv 78/176/EØF af 20. februar 1978 om affald fra titandioxidindustrien (EFT nr. L 54 af 25. 2. 1978, s. 19).

Rådets resolution af 26. juni 1978 om et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber vedrørende kontrol med og formindskelse af forurening forårsaget af udtømming af carbonhydrider i havet (EFT nr. C 162 af 8. 7. 1978, s. 1).

Rådets direktiv 78/659/EØF af 18. juli 1978 om kvaliteten af ferskvand, der kræver beskyttelse eller forbedring for at være egnet til, at fisk kan leve deri (EFT nr. L 222 af 14. 8. 1978, s. 1).

Rådets direktiv 79/869/EØF af 9. oktober 1979 om målemetoder og hyppighed for prøveudtagning og analyse af overfladevand, der anvendes til fremstilling af drikkevand i medlemsstaterne (EFT nr. L 271 af 29. 10. 1979, s. 44).

Rådets direktiv 79/923/EØF af 30. oktober 1979 om kvalitetskrav til skaldyrvande (EFT nr. L 281 af 10. 11. 1979, s. 47).

Rådets direktiv 80/68/EØF af 17. december 1979 om beskyttelse af grundvand mod forurening forårsaget af visse farlige stoffer (EFT nr. L 20 af 26. 1. 1980, s. 43).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6612	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6612	*(fortsat)*
	Rådets direktiv 80/778/EØF af 15. juli 1980 om kvaliteten af drikkevand (EFT nr. L 229 af 30. 8. 1980, s. 11).
	Rådets afgørelse 81/420/EØF af 19. maj 1981 om indgåelse af protokollen om samerbejde om bekæmpelse af forurening af Middelhavet med olie og andre skadelige stoffer i tilfælde af kritiske situationer (EFT nr. L 162 af 19. 6. 1981, s. 4).
	Rådets direktiv 82/176/EØF af 22. marts 1982 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af kviksølv fra elektrolyse af alkaliske klorider (EFT nr. L 181 af 27. 3. 1982, s. 29).
	Rådets direktiv 82/883/EØF af 3. december 1982 om metoder til overvågning af og kontrol med miljøer, der berøres af udledninger fra titandioxidindustrien (EFT nr. L 378 af 31. 12. 1982, s. 1).
	Rådets direktiv 83/513/EØF af 26. september 1983 om grånseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af cadmium (EFT nr. L 291 af 24. 10. 1983, s. 1).
	Rådets afgørelse 84/132/EØF af 1. marts 1984 om indgåelse af protokollen om særlig beskyttede områder ved Middelhavet (EFT nr. L 68 af 10. 3. 1984, s. 36).
	Rådets direktiv 84/156/EØF af 8. marts 1984 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af kviksølv fra andre sektorer end elektrolyse af alkalichlorider (EFT nr. L 74 af 17. 3. 1984, s. 49).
	Rådets direktiv 84/360/EØF af 28. juni 1984 om bekæmpelse af luftforurening fra industrianlæg (EFT nr. L 188 af 16. 7. 1984, s. 20).
	Rådets direktiv 84/491/EØF af 9. oktober 1984 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af hexachlorcyklohexan (EFT nr. L 274 af 17. 10. 1984, s. 11).
	Rådets afgørelse 86/85/EØF af 6. marts 1986 om indførelse af et fællesskabsinformationssystem vedrørende kontrol med og formindskelse af forureningen af havet med carbonhybrider og andre farlige stoffer (EFT nr. L 77 af 22. 3. 1986, s. 33).
	Rådets direktiv 86/280/EØF af 12. juni 1986 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af visse farlige stoffer, der er opført på liste I i bilaget til direktiv 76/464/EØF (EFT nr. L 181 af 4. 7. 1986, s. 16).
	Resolution vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 24. november 1986, om forurening af Rhinen.
	Rådets resolution af 28. juni 1988 om beskyttelse af Nordsøen og af andre farvande i Fællesskabet (EFT nr. C 209 af 9. 8. 1988, s. 3).
	Rådets forordning (EØf) nr. 3322/88 af 14. oktober 1988 om visse chlorfluorcarboner og haloner, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 1).
	Rådets beslutning 88/540/EØF af 14. oktober 1988 om indgåelse af Wienerkonventionen om beskyttelse af ozonlaget og Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 8).
	Aktion til iværksættelse til forebyggelse af havmiljøforurening, foranstaltninger til bekæmpelse af forurening samt andre nodvendige miljøbeskyttende foranstaltninger.
	Den dækker også foranstaltninger til iværksættelse af foranstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af forurening af indre vandområder såvel som enhver anden nødvendig supplerende foranstaltning til beskyttelse af dette miljø.
	Bevilling til dækning af udgifter til forvaltning, ekspertmøder, seminarer og kollokvier, tjenesterejser, indsamling og formidling af informationer, tjenesteydelser samt indkøb af materiel og betaling for kvalificeret konsulentbistand og endelige undersøgelser og analyser.
	En del af de aktiviteter, som tager sigte på at opfylde disse målsætninger, udføres af Det Fælles Forskningscenter som led i det arbejde, der udføres for andre af Kommissionens tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6612	*(fortsat)*						
6613	Bekæmpelse af forurening forårsaget af affald						
	Opdelte bevillinger	500 000	400 000	500 000	500 000	276 121,17	96 902,88

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6612	*(fortsat)*

Den godkendte forpligtelsesbevilling andrager for 1989 4 200 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	96 286 (1)	40 000	30 000	20 000	6 286	
Bevillinger, der henstår fra 1987	18 514	9 000	7 000	2 000	514	
Bevillinger 1988	2 000 000	600 000	1 200 000	100 000	100 000	
Bevillinger 1989	4 200 000		2 563 000	1 500 000	137 000	
I alt	6 314 800	649 000 (2)	3 800 000	1 622 000	243 800	

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (930 063,65 ECU) minus automatisk fremførsel (833 777,77 ECU).

(2) Efter overførsel.

6613

Erklæring fra Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 22. november 1973, vedrørende et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1).

Rådets direktiv 75/439/EØF af 16. juni 1975 om bortskaffelse af olieaffald (EFT nr. L 194 af 25. 7. 1975, s. 23), senest ændret ved direktiv 87/101/EØF (EFT nr. L 42 af 12. 2. 1987, s. 43).

Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald (EFT nr. L 194 af 25. 7. 1975, s. 39).

Rådets 76/403/EØF af 6. april 1976 om bortskaffelse af polychlordiphenyler og polychlortriphenyler (EFT nr. L 108 af 26. 4. 1976, s. 41).

Rådets direktiv 78/319/EØF af 20. marts 1978 om giftigt og farligt affald (EFT nr. L 84 af 31. 3. 1978, s. 43).

Rådets henstilling 81/972/EØF af 3. december 1981 om genanvendelse af returpapir og anvendelse af genbrugspapir (EFT nr. L 355 af 10. 12. 1981, s. 56).

Resolution vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 7. februar 1983, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1).

Rådets direktiv 84/631/EØF af 6. december 1984 om overvågning af og kontrol inden for Fællesskabet med grænseoverskridende overføresel af farligt affald (EFT nr. L 326 af 13. 12. 1984, s. 31), senest ændret ved direktiv 86/279/EØF (EFT nr. L 181 af 4. 7. 1986, s. 13).

Rådets direktiv 85/339/EØF af 27. juni 1985 om emballager til flydende levnedsmidler (EFT nr. L 176 af 6. 7. 1985, s. 18).

Kommissionens direktiv 85/469/EØF af 22. juli 1985 om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 84/631/EØF om overvågning af og kontrol inden for Fællesskabet med grænseoverskridende overførsel af farligt affald (EFT nr. L 272 af 12. 10. 1985, s. 1).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6613	*(fortsat)*						
6614	Kemiske stoffer, industrielle risici og bioteknologi Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	1 200 000	1 200 000	1 816 049,04	1 816 049,04

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6613	*(fortsat)*

Rådets direktiv 86/278/EØF af 12. juni 1986 om beskyttelse af miljøer, navnlig jorden, i forbindelse med anvendelse i landbruget af slam fra rensningsanlæg (EFT nr. L 181 af 4. 7. 1986, s. 6).

Rådets forordning (EØF) nr. 3322/88 af 14. oktober 1988 om visse chlorfluorcarboner og haloner, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 1).

Rådets beslutning 88/540/EØF af 14. oktober 1988 om indgåelse af Wienerkonventionen om beskyttelse af ozonlaget og Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 8).

Bevilling til dækning af udgifter til forvaltning, ekspertmøder, seminarer og kollokvier, tjenesterejser, indsamling og formidling af informationer, tjenesteydelser samt indkøb af materiel og betaling for kvalificeret konsulentbistand og endelig undersøgelser og analyser.

En del af de aktiviteter, som tager sigte på at opfylde disse målsætninger, udføres af Det Fælles Forskningscenter som led i det arbejde, der udføres for andre af Kommissionens tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).

Den godkendte forpligtelsesbevilling andrager for 1989: 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	175 896 (1)	100 000	50 000	20 000	5 896	
Bevillinger, der henstår fra 1987	324 104	50 000	100 000	100 000	74 104	
Bevillinger 1988	500 000	100 000	200 000	150 000	50 000	
Bevillinger 1989	500 000		50 000	300 000	150 000	
I alt	1 500 000	250 000 (2)	400 000	570 000	280 000	

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (178 993,59 ECU) minus automatisk fremførsel (3 097,12 ECU).

(2) Efter overførsel.

6614 Rådets direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 om indbyrdes tilnærmelse af administrativt eller ved lovfastsatte bestemmelser om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT nr. 196 af 16. 8. 1967, s. 1).

Rådets afgørelse af 30. maj 1978, hvormed Kommissionen bemyndiges til at indlede forhandlinger med De Forenede Stater med henblik på at søge enighed om de nærmere regler for anvendelse dels af Toxic Substances Control Act på produkter fra Fællesskabet, dels af de pågældende fællesskabsbestemmelser på produkter fra De Forenede Stater.

Kommissions afgørelse 78/618/EØF af 28. juni 1978 om nedsættelse af et rådgivende videnskabeligt udvalg til undersøgelse af kemiske forbindelsers toksicitet og økotoksicitet (EFT nr. L 198 af 22. 7. 1978, s. 17).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6614	*(fortsat)*						
6615	Bekæmpelse af forurening af jorden						
	Opdelte bevillinger	150 000	100 000	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6614	*(fortsat)* Rådets direktiv 79/831/EØF af 18. september 1979 om sjette ændring af direktiv 67/548/EØF om indbyrdes tilnærmelse af administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT nr. L 259 af 15. 10. 1979, s. 10). Rådets direktiv 82/501/EØF af 24. juni 1982 om risikoen for større uheld i forbindelse med en række industrielle aktiviteter (EFT nr. L 230 af 5. 8. 1982, s. 1). Kommissionens afgørelse 82/795/EØF af 15. november 1982 om udbygning af forholdsreglerne mod chlorfluorcarboner i miljøet (EFT nr. L 329 af 25. 11. 1982, s. 29). Resolution vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Kommissionens direktiv 84/449/EØF af 25. april 1984 om sjette tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT nr. L 251 af 19. 9. 1984, s. 1). Meddelelse fra Rådet til Kommissionen af 4. november 1986 »Fællesskabsrammer for lovgivningen om bioteknologi« (KOM (86) 573 endelig udg.). Rådets direktiv 87/18/EØF af 18. december 1986 om indbyrdes tilnærmelse af lovgivning om anvendelsen af principper for god laboratoriepraksis og om kontrol med deres anvendelse ved forsøg med kemiske stoffer (EFT nr. L 15 af 17. 1. 1987, s. 29). Rådets resolution af 16. juni 1988 om udførsel fra og indførsel til Fællesskabet af visse farlige kemikalier (EFT nr. C 170 af 29. 6. 1988, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 3322/88 af 14. oktober 1988 om visse chlorfluorcarboner og haloner, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 1). Rådets beslutning 88/540/EØF af 14. oktober 1988 om indgåelse af Wienerkonventionen om beskyttelse af ozonlaget og Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 8). I overensstemmelse med målsætningen i de handlingsprogrammer, der er vedtaget af Rådet, fortsættes med denne aktion en objektiv vurdering af farerne med hensyn til kemiske stoffers indvirkning på mennesket og på miljøet. Kontoen dækker udgifter til undersøgelser, ekspertmøder, kollokvier, seminarer, såvel videnskabelige som tekniske eller økonomiske workshops, udgifter til tjenesterejser, informations- og koordineringsbesøg, uddannelsesaktioner, offentliggørelse af rapporter, køb af udstyr og materiel, tjenesteydelser, indsamling og formidling af oplysninger samt pilotprojekter. En del af de aktiviteter, som tager sigte på at opfylde disse målsætninger, udføres af Det Fælles Forskningscenter som led i det arbejde, der udføres for andre af Kommissionens tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).
6615	Rådets direktiv 86/278/EØF af 12. juni 1986 om beskyttelse af miljøer, navnlig jorden, i forbindelse med anvendelse i landbruget af slam fra rensningsanlæg (EFT nr. L 181 af 4. 7. 1986, s. 6). Meddelelse fra Rådet til Kommissionen af 30. oktober 1986 »Integreret forvaltning af kystområdet og dennes plads i Fællesskabets miljøpolitik« (KOM (86) 571 endelig udg.). Udarbejdelse af en række indbyrdes sammenhængende foranstaltninger til beskyttelse af miljøet i middelhavsområdet, således at der kan skabes gunstige betingelser for en harmonisk udvikling af de socio-økonomiske aktiviteter i området. Aktionerne vedrører: — øget vægt på jordbundsbeskyttelse i Fællesskabets forskrifter vedrørende miljøbeskyttelse — øget vægt på intern samordning i Kommissionen med henblik pa yderligere integrering af miljøspørgsmål i Fællesskabets forskellige politikker — støtte til projekter, som tager særligt sigte på at bevare jordbundskvaliteten (erosion, forurening, udnyttelse) og formidling af erfaringer. Bevilling til dækning af udgifter til forvaltning, ekspertmøder, seminarer og kollokvier, tjenesterejser, indsamling og formidling af informationer, tejenesteydelser samt indkøb af material og betaling for kvalificeret konsulentbistand og endelig undersøgelser og analyser. En del af de aktiviteter, der tager sigte på at opfylde denne målsætning, udføres af Det Fælles Forskningscenter som led i det arbejde, det udfører for andre af Kommissionens tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
66 1	*(fortsat)*						
6615	*(fortsat)*						
6617	Miljøundersøgelser Ikke-opdelte bevillinger	900 000	900 000	800 000	800 000	149 000,—	149 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6615	*(fortsat)*

Den godkendte forpligtelsesbevilling andrager for 1989 150 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1989	150 000		100 000	50 000		
I alt	150 000	p.m.	100 000	50 000		

6617

Resolution vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanter for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fælleskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1).

Rådets udkast til resolution, forelagt Rådet af Kommissionen den 15. oktober 1986, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1987-1992) (EFT nr. C 70 af 18. 3. 1987, s. 3).

Undersøgelserne og drøftelserne vedrører de i disse programmer omhandlede foranstaltninger, især:

— vandforvaltning

— forebyggelse og begrænsning af støj

— beskyttelse af det naturlige miljø (flora, fauna, kyst- og bjergområder i byer, landbrug og miljø)

— miljøforbedring (økonomiske instrumenter)

— juridiske aspekter af miljøbeskyttelsen

— supplerende undersøgelser om sammenhænge mellem sældøden i Nordsøen, Østersøen og Middelhavet og havforureningen.

Under denne konto opføres udgifter til eksperthonorarer, tjenesterejser, undersøgelser, indsamling og formidling af information, tjenesteydelser, indkøb og kontrakter.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
661	*(fortsat)*						
6618	Særligt aktionsprogram for renholdelse af strandene og kystfarvandene ved Det Irske Hav samt Nordsøen, Østersøen og Atlanterhavet Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m.				
	Artikel 661 i alt	16 050 000	13 720 000	9 100 000	8 700 000	6 770 599,84	5 346 123,26
662	***Miljø — Tilskud***						
6620	Fællesskabets deltagelse i internationale konventioner på miljøområdet Ikke-opdelte bevillinger	885 000	885 000	569 500	569 500	205 026,22	205 026,22

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
661	*(fortsat)*
6618	*Ny konto* Rådets direktiv 76/160/EØF 8. december 1975 om kvaliteten af badevand (EFT nr. L 31 af 5. 2. 1976, s. 1). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den ..., om iværksættelse af et særligt aktionsprogram for renholdelse af strandene og kystfarvandene vet Det Irske Hav samt Nordsøen, Østersøen og Atlanterhavet (EFT nr. C. ... af ..., s. ...). Den godkendte forpligtelsesbevilling andrager for 1989: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	2 000 000 (1)		p.m.	2 000 000		
I alt	2 000 000		p.m.	2 000 000		

(1) Kapitel 10 0.

662	
6620	*Tidligere konto 3 1 0 6 og 6 6 2 0 i del A* Rådets forordning (EØF) nr. 3322/88 af 14. oktober 1988 om visse chlorfluorcarboner og haloner, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 1). Rådets beslutning 88/540/EØF af 14. oktober 1988 om indgåelse af Wienerkonventionen om beskyttelse af ozonlaget og Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget (EFT nr. L 297 af 31. 10. 1988, s. 8). Fællesskabets deltagelse i den særlige fond, der er oprettet til dækning af driftsudgifterne for forskellige dele af handlingsplanen for Middelhavet: Blå plan, prioriterede handlingsprogrammer, koordineret program til overvågning og efterforskning med hensyn til forurening i Middelhavet (MEDPOL). Barcelona-konventionen med dertil knyttede protokoller. Formålet med denne Bevilling til at sikre EF's deltagelse i finansieringen af nedenstående internationale miljøkonventioner: — Paris-konventionen om beskyttelse af havet mod landbaseret forurening, en konvention, som EF undertegnede den 26. juni 1975 og ratificerede den 8. august 1978

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
662	*(fortsat)*						
6620	*(fortsat)*						
6621	Tilskud til europæiske miljøorganisationer Ikke-opdelte bevillinger	400 000	400 000	650 000	650 000	631 389,05	505 911,64
	Artikel 662 i alt	1 285 000	1 285 000	1 219 500	1 219 500	836 415,27	710 937,86
663	***Miljø — offentlige oplysningskampagner***						
6630	Miljøaktioner Ikke-opdelte bevillinger	400 000	400 000	400 000	400 000	439 965,88	439 965,88
6631	Det Europæiske Miljøår Opdelte bevillinger	p.m.	470 000	3 000 000	5 200 000	8 683 948,40	7 088 515,62

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
662	*(fortsat)*
6620	*(fortsat)* — konvention om beskyttelse af Rhinen mod kemisk forurening (Bernaftalen), som EF undertegnede den 3. december 1976 og ratificerede den 26. september 1978 — Geneve-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande (EMEP-programmet) (som EF undertegnede den 14. november 1979 og ratificerede den 15. juli 1982. EMEP-protokollen, som EF undertegnede den 28. september 1984) — Bonn-konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr. Konvention, som EF undertegnede den 23. juni 1979 og ratificerede den 1. august 1983 — Bonn-konventionen om samarbejde om bekæmpelse af forurening af Nordsøen med olier og andre farlige stoffer, som EF undertegnede den 13. september 1983 og ratificerede den 17. september 1984 — særligt program vedrørende OECD's kontrol med kemiske produkter. Kommissionen harsiden 1980 finansieret gennemførelsen af dette program som led i sit samarbejde med OECD — særligt OECD-program vedrørende forvaltning af farlige affaldsstoffer OECD's miljøkomité vedtog i 1983 i særlig grad at prioritere forvaltning af farlige affaldsstoffer. En fortsættelse af det arbejde, der er begyndt i perioden 1984-1988, som skal føre til en international konvention om kontrol med transport af affald på tværs af grænserne, kræver støtte fra OECD, hvoraf en stor del bæres af medlemsstaterne. I betragtning af dette arbejdes betydning for EF, er det fuldt ud berettiget, at EF yder sit bidrag hertil så meget mere som resultaterne af dette arbejde vil blive brugt af Kommissionen til en revision af dens bestemmelser på dette område — konvention om hydro-økonomisk samarbejde vedrørende Donau.
6621	Resolution vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanter for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 19. oktober 1987, om videreførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1987-1992) (EFT nr. C 328 af 7. 12. 1987, s. 1). Bevilling til støtte til fremme af repræsentative europæiske sammenslutningers aktion på miljøområdet, der omfatter alle eller en del af Fællesskabets medlemsstater.
663	
6630	Resolution vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 19. oktober 1987, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1987-1992) (EFT nr. C 328 af 7. 12. 1987, s. 1). Bevillingerne skal dække finansiering af generelle oplysningskampagner om miljøproblemerne.
6631	Konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 29. og 30. marts 1985. Rådets resolution af 6. marts 1986 om et aktionsprogram for Det Europæiske Miljøår (1987) (EFT nr. C 63 af 18. 3. 1986, s. 1). Bevillinger skal dække finansieringen af afholdelsen af konkurrencer og udstillinger, oplysningsbrochurer, annoncer, fremstilling eller indførelse af audiovisuelt materiale og pædagogisk materiale; diverse tilskud, tilrettelæggelse af europæiske Konkurrencer med præmieuddeling, ekspertmøder, seminarer, kollokvier, offentliggørelser, undersøgelser, såvel videnskabelige som tekniske eller økonomiske workshops, udgifter til tjenesterejser, informations- og koordineringsbesøg, uddannelsesaktioner, køb af udstyr og materiel, tjenesteydelser, indsamling og formidling af oplysninger samt pilotprojekter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
663	*(fortsat)*						
6631	*(fortsat)*						
	Artikel 663 i alt	400 000	870 000	3 400 000	5 600 000	9 123 914,28	7 528 481,50
664	***Strålingsbeskyttelse*** Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	1 500 000	1 500 000	605 717,76	605 717,76

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
663	*(fortsat)*
6631	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 618 307 (1)	2 618 307				
Bevillinger, der henstår fra 1987	51 438	51 438				
Bevillinger 1988	3 000 000	2 530 255	469 745			
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	5 669 745	5 200 000	469 745 (2)			

(1) Uindfriede forpligtelser pr. 31. december 1987 (3 508 324,59 ECU) minus automatisk fremførsel (890 018,16 ECU).

(2) Bevillinger hvorom der ansøges: 470 000 ECU.

664 *Tidligere konto 6480*

Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 2, litra b) og artikel 30 til 39.

Denne aktion omfatter de særlige opgaver, der i henhold til disse artikler påhviler Kommissionen med hensyn til strålingsbeskyttelse.

Den skal bl.a. dække følgende foranstaltninger:

— arbejde forbundet med anvendelse af direktiverne om grundlæggende normer og om revision af disse normer under hensyntagen til videnskabelige fremskridt (Euratom-Traktatens artikel 30 til 33)

— fællesskabshøring vedrørende planer om bortskaffelse af radioaktivt spild (Euratom-Traktatens artikel 37)

— kontrol af radioaktivitet i miljøet samt andre opgaver (Euratom-Traktatens artikel 35 og 36)

— erhvervelse af videnskabelige værker og tidsskrifter.

Bevillingen skal ligeledes anvendes til foranstaltninger med henblik på strålingsbeskyttelse af befolkningen, for så vidt angår forbrugergoder, som indeholder radioaktive stoffer, radiopharmaca of medicinsk bestråling. De dækker strålingsbeskyttelsesforanstaltninger omkring kernekraftværker, strålingsbeskyttelse af personer, der er tilknyttet lagre for radioaktivit affald og EF-initiativer med hensyn til persondosimetri og omgivelsesdosimetri såvel som udvidelse af oplysnings- og uddannelsesforanstaltninger vedrørende strålingsbeskyttelse.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
664	*(fortsat)*						
667	***Forbrugerbeskyttelse***						
6670	Forbrugerbeskyttelse og -oplysning Ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	3 000 000	1 800 000	1 800 000	1 518 308,81	1 518 308,81
6671	Støtte til europæiske forbrugerorganisationerne Ikke-opdelte bevillinger	700 000	700 000	650 000	650 000	590 000,—	590 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
664	*(fortsat)* Disse foranstaltninger gør det også muligt at indkøbe udstyr og materiel, der er nødvendigt til forvaltningen af sammenlignings- og kalibreringsmålinger samt til varetagelsen af de videnskabelige og tekniske opgaver, der er forbundet med gennemførelse og opfølgning af traktat-artiklerne og direktiverne. Kontoen dækker også udgifter til eksperter og konsulentbistand, studieudgifter, sekretariatsarbejde, publikationer, deltagelse i møder, udgifter til tjenesterejser og andre udgifter, der er forbundet med varetagelsen og gennemførelsen af Traktaten og direktiverne.
667	
6670	Hvad angår forbrugerbeskyttelse, -oplysning og -kontrol er der især tale om kontrol med ulykker i det private liv (ulykker i hjemmet, i forbindelse med fritids- og sportsaktiviteter og i skolen), hvor forbrugsvarer ofte er involveret. Gennem EHLASS-systemet må der sikres identifikation, analyse og udnyttelse af de foreliggende oplysninger med henblik på foranstaltninger, der kan forebygge disse farer og ulykker. Under denne konto opføres udgifter til indhentning af oplysninger, forskning, tekniske evaluering, cost/benefit-analyser, tekniske og administrative tjenesteydelser på fællesskabsplan og andre lignende aktiviteter, indkøb af udstyr og materiale, eksperthonorarer (herunder nationale eksperter), konsulenthonorarer og alle udgifter i forbindelse hermed, herunder rejseudgifter, udgifter til møder og seminarer, oplysningsarrangementer, publikationer, tilrettelæggelse af konkurrencer og præmier i forbindelse hermed, pilotprojekter, udbredelse af information, undersøgelser og analyser. Foranstaltninger med henblik på forbrugerbeskyttelse og oplysning: 2 700 000 Disse foranstaltninger omfatter: — forbrugeraktioner, især forbrugerinformation og -uddannelse (herunder bevidstgørelse, rådgivning og bistand) 928 000 — gennemførelse af direktiverne 512 000 — prisundersøgelser 290 000 — adgang til domstolene 170 000 — øget repræsentation til forbrugerne i Sydeuropa og Irland, herunder informations- og støttefaciliteter 800 000
6671	Rådets resolution af 14. april 1975 om Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs første program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 92 af 25. 4. 1975, s. 1), særlig punkt 39, 43 og 47. Rådets resolution af 19. maj 1981 om Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs andet program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 133 af 3. 6. 1981, s. 1), særlig punkt 38, 40, 45 og 49. Rådets resolution af 23. juni 1986 om Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs fremtidige politikse retningslinjer for forbrugerbeskyttelse og fremme af forbrugernes interesser (EFT nr. C 167 af 5. 7. 1986, s. 1). Denne aktion oprettes med hensigt på — at forbedre forbrugerorganisationernes strukturer og forvaltning på fællesskabsniveau, for at de kan gøre sig gældende på europæisk plan — at sikre forbrugerrepræsentation i det europæiske standardisergsarbejde inden for CEN og CENELEC. Der er afsat et beløb på 300 000 ECU med henblik på en betydelig styrkelse af støtten til medlemsstaternes forbrugerorganisationer i de sydeuropæiske lande og Irland (tidligere konto 6 6 7 0).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
667	*(fortsat)*						
6672	Foranstaltninger til kontrol med sikkerheden i forbindelse med forbrugsprodukter Opdelte bevillinger	p.m. (1)	485 000 (1)	2 500 000	2 800 000	1 712 693,—	286 352,42
6673	Børns sikkerhed Ikke-opdelte bevillinger	1 600 000	1 600 000	2 000 000	1 700 000	499 675,51	499 676,51

(1) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
667	*(fortsat)*
6672	Rådets beslutning 86/138/EØF af 22. april 1986 om et demonstrationsprojekt med henblik på oprettelse af et informationssystem på fællesskabsplan for ulykker, der sker i forbindelse med forbrugsprodukter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1986, s. 23). Hvad angår oplysning og beskyttelse af forbrugerne, drejer det sig navnlig om ulykker i privatlivet (ulykker i hjemmet, under fritids- og sportsaktiviteter og i skolen), hvor forbrugsprodukter ofte spiller en rolle. Ved hjælp af EHLASS-systemet skal oplysningerne findes frem, analyseres og udnyttes til forebyggelse af farer og ulykker. Under denne konto opføres udgifter til indhentning af oplysninger, forskning og teknisk evaluering, cost/benefit-analyser, udgifter til tekniske og administrative tjenesteydelser på fællesskabsplan og andre lignende aktiviteter, køb af udstyr og materiel, honorarer til eksperter (herunder nationale eksperter), til konsulenter og alle udgifter i forbindelse hermed, herunder udgifter til tjenesterejser, møder og seminarer, informationsaktioner og publikationer, afholdelse af konkurrencer med præmier, pilotprojekter, udbredelse af information, undersøgelser samt udgifter til statistik bearbejning. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 425 537	900 000	300 000	200 000	25 537	
Bevillinger, der henstår fra 1987	573 038	300 000	100 000	100 000	73 058	
Bevillinger 1988	2 500 000	600 000	900 000	600 000	400 000	
Bevillinger 1989	1 500 000 (1)		685 000	515 000	300 000	
I alt	5 998 575	1 800 000 (2)	1 985 000 (3)	1 415 000	798 575	

(1) Bevillingen er opført under kapitel 10 0.

(2) Efter overførsel.

(3) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

6673	Rådets beslutning 81/623/EØF af 23. juli 1981 om gennemførelse af et pilotforsøg vedrørende et informationssystem på fællesskabsplan for ulykker, der uden for erhvervsvirksomhed og landevejstrafik sker i forbindelse med visse produkter (EFT nr. L 229 af 13. 8. 1981, s. 1). Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8). Rådet beslutning 84/133/EØF af 2. marts 1984 om indførelse af et fællesskabssystem for hurtig udveksling af oplysninger om farer i forbindelse med anvendelse af forbrugsgoder (EFT nr. L 70 af 13. 3. 1984, s. 16). Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 4. juli 1985 »Fremstød på det forbrugerpolitiske område« (KOM (85) 314 endelig udg.). Rådets beslutning 86/138/EØF af 22. april 1986 om et demonstrationsprojekt med henblik på oprettelse af et informationssystem på fællesskabsplan for ulykker, der sker i forbindelse med forbrugsprodukter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1986, s. 23).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
667	*(fortsat)*						
6673	*(fortsat)*						
6674	Forbrugerundersøgelser Ikke-opdelte bevillinger	600 000	600 000	530 000	530 000	477 211,01	477 211,01
	Artikel 667 i alt	5 900 000	6 385 000	7 480 000	7 480 000	4 797 888,33	3 371 548,75
668	***Dyrs velfærd og beskyttelse*** Ikke-opdelte bevillinger	600 000	600 000	510 000	510 000	359 093,80	359 093,80

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
667	*(fortsat)*
6673	*(fortsat)* Rådets direktiv 88/378/EØF af 3. maj 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedskrav til legetøj (EFT nr. L 187 af 16. 7. 1988, s. 1). Kommissionen vil i 1987-1990 som angivet i meddelelserne til Rådet af 23. juli 1985 og 11. maj 1987 arrangere en oplysnings- og bevidstgørelseskampagne på fællesskabsplan om børns sikkerhed. Under denne konto opføres udgifter til forberedende høringer, forskellige tilskud, udgifter til analyser, redegørelser og undersøgelser, udgifter til forskning, eksperthonorarer (herunder nationale eksperter), konsulenthonorarer og alle udgifter i forbindelse hermed, herunder rejseudgifter, indkøb af materiale og udstyr, udgifter til møder og seminarer, oplysningsarrangementer, publikationer, særlige initiativer og oplysningsaktiviteter, konkurrencepræmier, udgifter til film, video, TV, indsamling op udbredelse af information, pilotprojekter, udgifter til udstillinger.
6674	Rådets resolution af 14. april 1975 om Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs første program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 92 af 25. 4. 1975, s. 1). Rådets resolution af 19. maj 1981 om Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs andet program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (EFT nr. C 133 af 3. 6. 1981, s. 1), særlig punkterne 1, 13 til 22 og 28 til 37. Undersøgelserne af konsultationerne tager udgangspunkt i de vigtigste foranstaltninger ifølge Fællesskabernes forbrugerprogrammer, nemlig — beskyttelse af forbrugernes sundhed og sikkerhed — beskyttelse af forbrugernes økonomiske interesser — forbedring af forbrugernes retsstilling (bistand, rådgivning, klageadgang) — forbedring af forbrugerundervisning og -oplysning — en hensigtsmæssig forbrugerkonsultation og -repræsentation ved udarbejdelse af beslutninger, der vedrører forbrugerne — vurdering og om muligt udvikling af ny politik til gavn for forbrugerne samt heraf følgende prioritetsaktioner — forbedring af rådgivning og bistand til forbrugerne — sammenlignende undersøgelser af forbrugsvarer. Under denne konto opføres udgifter til eksperthonorarer, tjenesterejser, undersøgelser, indsamling og formidling af information, tjenesteydelser, indkøb og kontrakter samt enqueter.
668	Resolution vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 7. februar 1983 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1982-1986) (EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1). Rådets direktiv 86/609/EØF af 24. november 1986 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om beskyttelse af dyr, der anvendes til forsøg og andre videnskabelige formål (EFT nr. L 358 af 18. 12. 1986, s. 1). Rådets udkast til resolution, forelagt Rådet af Kommissionen den 15. oktober 1986, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1987-1992) (EFT nr. C 70 af 18. 3. 1987, s. 3). Rådets afgørelse 88/306/EØF af 16. maj 1988 om indgåelse af Den Europæiske Konvention om Beskyttelse af Slagtedyr (EFT nr. L. 137 af 2. 6. 1988, s. 25). Denne foranstaltning skal anvendes til at støtte de europæiske dyrebeskyttelsesforeninger og mindske antallet af forsøgsdyr.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 67 — INFORMATION, KOMMUNIKATION, KULTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
668	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	13 085 000	13 085 000	7 590 000	7 290 000	7 527 813,92	7 028 361,89
	Sub-total for opdelte bevillinger	27 400 000	22 425 400	20 619 500	24 019 500	21 143 122,35	17 634 982,44
	KAPITEL 66 I ALT	40 485 000	35 510 400	28 209 500	31 309 500	28 670 936,27	24 663 344,33
	KAPITEL 67						
670	***Foranstaltninger på det kulturelle område*** Ikke-opdelte bevillinger	6 300 000	6 300 000	5 870 000	5 870 000	4 744 753,68	4 744 753,68

KOMMISSIONEN

KAPITEL 66 — UDGIFTER TIL MILJØ- OG FORBRUGERBESKYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 67 — INFORMATION, KOMMUNIKATION, KULTUR

Artikel Konto	Anmærkninger
668	*(fortsat)* Under denne konto opføres udgifter til støtte til de europæiske dyrebeskyttelsesforeningers drift samt til ekspertmøder, kollokvier, seminarer, undersøgelser, videnskabelige, tekniske og økonomiske værksteder, tjenesterejser, informationsmøder og koordinering, uddannelsesforanstaltninger, udgivelse af rapporter, køb af udstyr og materiale, tjenesteydelser, indsamling og formidling af oplysninger samt pilotprojekter.
670	*Tidligere konto 6700 til 6702* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 117, 118 og 128. Resolution vedtaget af kulturministrene, forsamlet, i Rådet den 13. juni 1985, vedrørende det årlige arrangement »Europas kulturby« (EFT nr. C 153 af 22. 6. 1985, s. 2). Resolution vedtaget af ministrene med ansvar for kulturelle anliggender, forsamlet i Rådet den 13. november 1986, om bevarelse af Europas arkitektoniske arv (EFT nr. C 320 af 13. 12. 1986, s. 1). Resolution vedtaget af ministrene med ansvar for kulturelle anliggender, forsamlet i Rådet den 13. novemver 1986, om bevarelse af kunstværker og kulturgenstande (EFT nr. C 320 af 13. 12. 1986, s. 3). Konklusioner vedtaget af Rådet og kulturministrene, forsamlet i Rådet den 27. maj 1988, vedrørende de fremtidige prioriterede aktioner på det kulturområdet (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 2). Denne bevilling skal anvendes til: — finansiering af forskellige kulturelle arrangementer af europæisk interesse på alle kunstens områder, herunder koncerterne med Det Europæiske Fællesskabs ungdomsorkester, Det Europæiske Barokorkester, jaz-orkestret, poesi-festival osv. — finansiering af pilotprojekter og undersøgelser vedrørende de forskellige foranstaltninger, der skal iværksættes for at få et større publikum til forskellige kulturelle udtryksformer og at bekæmpe arbejdsløsheden blandt kulturarbejdere — gøre det muligt, især gennem ydelse af uddannelsesstipendier »EF-stipendier« til unge kulturarbejdere, at videreføre forskellige foranstaltninger, især vedrørende bevarelse af historisk værdifulde bygninger, den arkitektoniske arv, konservatorteknikker, vedligeholdelse og reparation af musikinstrumenter, restaurering af gamle bygninger og udvikling af kulturudvekslinger — dække (efter nærmere vurdering af hvert enkelt pilotprojekt) ved direkte tilskud et EF-bidrag til bevarelse af monumenter og historiske steder, der udpeges skiftevis i de forskellige fællesskabslande — sammenlagt med de nationale tilskud sikre en hurtigere afvikling af de af de græske myndigheder planlagte arbejder (restaurering og konservering af Parthenon-templet på Athens Akropolis og af de hellige klostre på Athos-bjerget) — anvendes til finansiering af tilrettelæggelse af kulturelle og kunstneriske arrangementer i »Den Europæiske Kulturby« (Paris er udpeget for 1989) — anvendes til økonomisk bistand til Pro Venezia Viva (navnlig uddannelse af håndværkere).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 7 — INFORMATION, KOMMUNIKATION, KULTUR *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
6 7 0	*(fortsat)*						
6 7 1	***Foranstaltninger til fremme af udviklingen i den audiovisuelle industri (MEDIA)***						
	Opdelte bevillinger	7 000 000	5 000 000	5 500 000	5 500 000	967 072,89	371 724,83
6 7 2	***Europafonden***						
	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.	100 000,—	100 000,—
6 7 3	***Sportsarrangementer for handicappede***						
	Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000	100 000	100 000	99 997,—	99 997,—
6 7 4	***Det Europæiske Institut for Ytringsfrihed***						
	Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6 7 — INFORMATION, KOMMUNIKATION, KULTUR *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
6 7 0	*(fortsat)* Under denne artikel opføres også udgifter til sagkyndige og konsultationer, møder og personale, tjenesterejser og tilskud, publikationer og erhvervelse af værker osv.
6 7 1	Denne bevilling skal dække undersøgelser, pilotprojekter og andre former for positive foranstaltninger til støtte og fremme inden for rammerne af programmet MEDIA (for foranstaltninger til fremme af udviklingen i den audiovisuelle industri) på baggrund af det nye store europæiske marked. Under denne konto opføres også udgifter til sagkyndige og konsultationer, møder og personale, tjenesterejser og tilskud, datamatisk forvaltning, publikationer og erhvervelse af værker osv. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 7 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	5 500 000	5 500 000				
Bevillinger 1989	7 000 000		5 000 000	2 000 000		
I alt	12 500 000	5 500 000	5 000 000	2 000 000		

6 7 2	*Tidligere konto 6 7 2 0* Aftale af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 29. marts 1982 om oprettelse af Europafonden. Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 25. juli 1985 om Europafonden (EFT nr. C 199 af 7. 8. 1985, s. 1).
6 7 3	Denne artikel skal anvendes til støtte for de europæiske sportsorganisationer og navnlig til sportsarrangementer for handicappede.
6 7 4	*Tidligere konto 6 7 2 1* Europa-Parlamentets beslutning af 17. juni 1987 on efterlevelsen af Helsinki-slutakten og Europa-Parlamentets rolle i CSCE-sammenhæng (EFT nr. C 190 af 20. 7. 1987, s. 67). Bevillingen skal anvendes til fremme af retten til fri meningsytring og menneskerettighederne i de mellem- og østeuropæiske lande samt til støtte af organisationer med samme målsætninger.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 67 — INFORMATION, KOMMUNIKATION, KULTUR *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
675	***Information***						
6750	Information — Centraliserede aktiviteter Ikke-opdelte bevillinger	6 000 000	6 000 000	5 900 000	5 900 000	5 378 522,63	5 378 522,63
6751	Information — Decentraliserede Ikke-opdelte bevillinger	12 500 000	12 500 000	11 700 000	11 700 000	10 757 045,25	10 757 045,25
6752	Information — Særskilte Ikke-opdelte bevillinger	3 550 000	3 550 000	3 800 000	3 800 000	283 781,31	283 781,31
6753	Fællesskabets deltagelse i internationale udstillinger Ikke-opdelte bevillinger	250 000	250 000	330 000	330 000	565 821,23	565 821,23
6754	Information af unge og deres forældre vedrørende narkotikamisbrug Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.		
	Artikel 675 i alt	23 300 000	23 300 000	21 730 000	21 730 000	16 985 170,42	16 985 170,42

KOMMISSIONEN

KAPITEL 67 — INFORMATION, KOMMUNIKATION, KULTUR *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
675	
6750	*Tidligere konto 6740* Denne bevilling skal dække finansieringen af den centraliserede information af offentligheden De Europæiske Fællesskabers mål og aktiviteter, som skal formidles gennem alle egnede tekniske kanaler. Under denne konto opføres også udgifter til undersøgelser, sagkyndige og konsultationer, møder og personale, tjenesterejser og tilskud, datamatisk forvaltning, publikationer og erhvervelse af værker osv. Den del af indtægterne, der eventuelt kan genanvendes, anslås til 50 000 ECU og omfatter bl.a. indtægter fra salg af reklamerubrikker, andet skriftlight audiovisuelt eller datamatiseret oplysningsmateriale samt PR-materiale.
6751	*Tidligere konto 6741* Denne bevilling skal dække finansiering af den decentraliserede information af offentligheden om De Europæiske Fællesskabers mål og midler, som skal formidles af kontorerne i medlemsstaterne og i tredjelande gennem alle egnede tekniske kanaler. Under denne konto opføres også udgifter til undersøgelser, sagkyndige og konsultationer, møder og personale, tjenesterejser og tilskud, datamatisk forvaltning, publikationer og erhvervelse af værker osv. Den del af indtægterne, der eventuelt kan genanvendes, anslås til 150 000 ECU og omfatter bl.a. indtægter fra salg af reklamerubrikker i presse- og informationskontorernes publikationer samt af andet PR-materiale.
6752	*Tidligere konto 6753 til 6756* Denne bevilling skal gøre det muligt for Kommissionen at iværksætte bevidstgørende og oplysende foranstaltninger ved hjælp af følgende midler — kampagner af generel interesse — deltagelse i sportsarrangementer af europæisk karakter — forsknings- og studiestipendier til borgere fra tredjelande samt europæiske prisbelønninger og støtte til udgivelse af videnskabelige værker — eventuel afholdelse af en international konkurrence om udforming af et tegn for ECU'en. Under denne konto opføres også udgifter til sagkyndige og konsultationer, møder og personale, tjenesterejser og tilskud, publikationer og erhvervelse af værker osv.
6753	*Tidligere konto 6751* Denne bevilling skal dække de indledende udgifter til Kommissionens deltagelse i verdensudstillingen i Sevilla i 1992. Under denne konto opføres også udgifter til undersøgelser, sagkyndige og konsultationer, møder og personale, tjenesterejser og tilskud, publikationer og erhvervelse af værker osv.
6754	*Tidligere konto 6758* Resolution vedtaget af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 29. maj 1986, om De Europæiske Fællesskabers toksikologiske handlingsprogram med henblik på beskyttelse af befolkningens sundhed (EFT nr. C 184 af 23. 7. 1986, s. 1). Europa-Parlamentets beslutning af 9. oktober 1986 om narkotikaproblemet (EFT nr. C 283 af 10. 11. 1986, s. 79).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 67 — INFORMATION, KOMMUNIKATION, KULTUR *(fortsat)*

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
676	***Afdeling for reportagefilm til udviklingslandene*** Ikke-opdelte bevillinger	780 000	780 000	750 000	750 000	699 935,43	699 935,43
677	***Oplysningskampagne i forbindelse med valg til Europa-Parlamentet ved almindelige direkte valg*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
678	***Udstyr til radio- og fjernsynsstudier*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
679	***Det Europæiske Film- og Fjernsynsår (1988)*** Ikke-opdelte bevillinger	300 000	300 000	6 750 000	6 750 000	499 451,25	499 451,25
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	30 980 000	30 980 000	35 200 000	35 200 000	23 129 307,78	23 129 307,78
	Sub-total for opdelte bevillinger	7 000 000	5 000 000	5 500 000	5 500 000	967 072,89	371 724,83
	KAPITEL 67 I ALT	37 980 000	35 980 000	40 700 000	40 700 000	24 096 380,67	23 501 032,61
	KAPITEL 69						
690	***Støtte til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet*** Ikke-opdelte bevillinger	4 000 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	5 025 000,—	5 025 000,—
691	***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Italien som følge af jordskælvet i november 1980*** Ikke-opdelte bevillinger	27 000 000	27 000 000	31 000 000	31 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 67 — INFORMATION, KOMMUNIKATION, KULTUR *(fortsat)*

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Anmærkninger
676	*Tidligere konto 6752* Denne bevilling skal dække Kommissionens udgifter til fremstilling af en månedlig filmrevy, som skal distribueres i takt med fjernsynets forventede øgede udbredelse i udviklingslandene. Under denne konto opføres også udgifter til sagkyndige og konsultationer, møder og personale, tjenesterejser og tilskud, datamatisk forvaltning, publikationer og erhvervelse af værker osv.
677	*Tidligere konto 6757*
678	*Ny artikel* Denne artikel henhører under Kommissionens egen forvaltning og skal muliggøre en hensigtsmæssig udnyttelse af radio- og fjernsynsstudierne.
679	Resolution vedtaget af Rådet og ministrene med ansvar for kulturelle anliggender, forsamlet i Rådet, den 13. november 1986, om Det Europæiske Films- og Fjernsynsår (1988) (EFT nr. C 320 af 13. 12. 1986, s. 4). Denne bevilling skal anvendes til finansiering af deltagelsen i Det Europæiske Film- og Fjernsynsår (1988).
690	Over denne bevilling kan Fællesskabet yde øjeblikkelig nødhjælp til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet.
691	Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21). På lån, som inden for en hovedstol på 1 mia ECU er stillet til rådighed for investeringer i de områder af Italien, som ramtes af jordskælvet i november 1980, dels over Den europæiske Investeringsbanks egne midler, dels over Det nye Fællesskabsinstrument NIC, kan der indrømmes en godtgørelse på 3 procentpoints for en periode på maksimalt 12 år.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
692	***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Grækenland som følge af jordskælvene i februar og marts 1981***						
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	2 700 000	2 700 000	2 400 000,—	2 400 000,—
693	***Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Grækenland efter jordskælvene i september 1986***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (1)	2 500 000	2 500 000	0,—	0,—
694	***EF-samarbejde om beskyttelse af civilbefolkningen***						
	Ikke-opdelte bevillinger	525 000	525 000	500 000	500 000		
695	***Rentegodtgørelser for lån i forbindelse med genopbygning af Valtellina***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				

(1) En bevilling på 8 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
692	Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27), som trådte i kraft med virkning fra den 1. januar 1981. På lån, som inden for en hovedstol på 80 mio ECU er stillet til rådighed for investeringer i de områder af Grækenland, som ramtes af jordskælvene i februar og marts 1981, dels over Den europæiske Investeringsbanks egne midler, dels over Det nye Fællesskabsinstrument, kan der indrømmes en rentegodtgørelse på 3 procentpoints for en periode på maksimalt 12 år.
693	Rådets afgørelse 88/561/EØF af 7. november 1988 om ekstraordinær hjælp fra Fællesskabet til genopbygning af de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986 (EFT nr. L 309 af 15. 11. 1988, s. 32). Genopbygningen af den sociale infrastruktur og boliger i den katastroferamte region berettiger, at Grækenkand med støtten fra Fællesskabet får supplerende finansielle midler i et passende omfang, især ved at der ydes supplerende lån via Den europæiske Investeringsbank med rentetilskud via en bevilling på Fællesskabernes budget.
694	Resolution, vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 25. juni 1987 vedrørende etablering af EF-samarbejde inden for civilbeskyttelsen (EFT nr. C 176 af 4. 7. 1987, s. 1). Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den ..., vedrørende de nye udviklinger i EF-samarbejdet inden for civilbeskyttelsen (EFT nr. ... af ..., s. ..). Denne bevilling skal anvendes til at iværksætte EF-samarbejdet inden for civilbeskyttelse (vademecum, uddannelse, simulation).
695	*Ny artikel* Kommissionens meddelelse af 21. december 1987 til Rådet og Europa-Parlamentet »Ekstraordinære foranstaltninger fra Fællesskabets side til fordel for en række områder i Norditalien, bl.a. Valtellina, som blev ramt af naturkatastrofer i juli og august 1987« (KOM (87) 723 endelig udg.). Genopbygningen af infrastrukturen (veje, jernbaner, kloaker) samt de større anlægsarbejder, der er nødvendige for den fysiske planlægning, taler for, at der i de katastroferamte områder kan ydes supplerende lån fra Den Europæiske Investeringsbank og/eller der skabes et nyt fællesskabsinstrument, hvortil der via en budgetbevilling gives rentegodtgørelse.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
699	***Hjælp til ofre for katastrofer inden for mine-, kul- og stålsektoren og hjælp til efterladte børn*** Ikke-opdelte bevillinger	390 000	390 000	370 000	370 000	365 071,—	365 071,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	33 915 000	33 915 000	40 070 000	40 070 000	37 790 071,—	37 790 071,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 69 I ALT	33 915 000	33 915 000	40 070 000	40 070 000	37 790 071,—	37 790 071,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	245 526 000	245 526 000	197 858 000	195 658 000	146 771 492,34	146 345 162,—
	Sub-total for opdelte bevillinger	3 449 900 000	3 014 335 400	2 914 720 500	2 646 110 500	3 568 979 189,72	2 745 964 404,44
	Afsnit 6 i alt	**3 695 426 000**	**3 259 861 400**	**3 112 578 500**	**2 841 768 500**	**3 715 750 682,06**	**2 892 309 566,44**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 69 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
699	Støtte i form af engangsforanstaltninger til enker, efterladte børn og slægtninge til ofre for kollektive arbejdsulykker inden for mine-, kul- og stålsektoren (EKSFs Høje Myndigheds afgørelse efter Marcinelle-katastrofen i 1953). *Støtte til efterladte børns skoleuddannelse* Studielegater fra Paul Finet-fonden, der i 1965 blev oprettet af Den Høje Myndighed, til efterladte børn af de arbejdstagere inden for mine-, kul- og stålsektoren, der er omkommet som følge af arbejdsulykker eller erhvervssygdomme.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

BEVILLINGER TIL FORANSTALTNINGER PÅ FØLGENDE OMRÅDER: ENERGI, INDUSTRI OG TEKNOLOGI, FORSKNING, KONTROL MED NUKLEAR SIKKERHED OG INFORMATIONSMARKED SAMT INNOVATION

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 7 0						
7 0 0	***Aktioner vedrørende ny energiteknologi. Finansiel støtte til teknologisk udvikling på kulbrinteområdet***						
	Opdelte bevillinger	36 000 000	29 002 800	35 000 000	26 000 000	36 816 106,19	23 112 335,25

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

BEVILLINGER TIL FORANSTALTNINGER PÅ FØLGENDE OMRÅDER: ENERGI, INDUSTRI OG TEKNOLOGI, FORSKNING, KONTROL MED NUKLEAR SIKKERHED OG INFORMATIONSMARKED SAMT INNOVATION

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 0	*Tidligere konto 7 0 0 0* Rådets forordning (EØF), nr. 3639/85 af 20. december 1985 om et program til støtte for den teknologiske udvikling i kulbrintesektoren (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 25). Bevilling til fremme af aktiviteter i forbindelse med den teknologiske udvikling, der er direkte forbundet med efterforskning, udvinding, oplagring eller transport af kulbrinter. Der er tale om et program med støtte til banebrydende virksomheder, i form af finansielle bidrag, der tilbagetales, hvis resultaterne udnyttes kommercielt, således at virksomheden kan udvikle nye tekniske metoder inden for efterforskning, udvikling, oplagring og transport af kulbrinter. Fællesskabet kan yde støtte til godkendte projekter på højst 40 %. Under denne artikel opføres ligeledes: — udgifter til ekspertudtalelser, vikarer, hjælpeansatte samt forskellige tjenesteydelser eller sekretærassistance i forbindelse hermed (f.eks. til gennemgang af udbudsmaterialet, udvælgelse af projekter og bedømmelse heraf) — udgifter til infrastruktur og anvendelse af edb-udstyr, bl.a. til automatiseret forvaltning af projekterne (f.eks. udvælgelse af projekter, forvaltning af kontrakter, behandling af resultater, herunder resultater af lignende projekter, der støttes på nationalt plan) — udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultaterne, herunder rejseudgifter i forbindelse hermed (f.eks. annoncering i forbindelse med indkaldelser af projektforslag samt brochurer og rapporter, afholdelse af symposier), samt udgifter til gennemførelse af undersøgelser — rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol. En del af de aktiviteter, der skal tjene til at nå dette mål, gennemføres af Det Fælles Forskningscenter som led i det arbejde, der udføres til støtte for Kommissionens øvrige tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 0	*(fortsat)*						
7 0 1	***Aktioner vedrørende ny energiteknologi***						
7 0 1 0	Finansiel støtte til demonstrationsprojekter og til pilotprojekter i industrien, herunder programmet for rational energiudnyttelse						
	Opdelte bevillinger	84 300 000	78 017 500	81 000 000	72 000 000	106 646 750,89	57 753 197,33

KOMMISSIONEN

KAPITEL 70 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
700	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 36 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	100 217 118	26 000 000	20 000 000	18 000 000	14 500 000	21 717 118
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	35 000 000		9 002 800	6 000 000	6 000 000	13 997 200
Bevillinger 1989	36 000 000			10 000 000	6 000 000	20 000 000
I alt	171 217 118	26 000 000	29 002 800	34 000 000	26 500 000	55 714 318

701	
7010	Kommissionens meddelelse til Rådet af 13. november 1984 »En europæisk politik for rationel udnyttelse af energien i byggeriet (KOM (84) 614 endelig udg.). Rådets resolution af 15. marts 1985 om rationel udnyttelse af energien i byggeriet (EFT nr. C 78 af 26. 3. 1985, s. 1). Kommissionens afgørelse af 3. juli 1985 om ydelse af finansiel støtte til energisyn i små og mellemstore industrivirksomheder »Energibus« [SEC (85) 975]. Rådets forordning (EØF) nr. 3640/85 af 20. december 1985 om ydelse af finansiel støtte til fremme af demonstrationsprojekter vedrørende udnyttelse af alternative energikilder, energibesparelser og erstatning af kulbrinter (EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 29). Kommissionens meddelelse til Rådet af 22. juli 1986 »Rationel energiudnyttelse inden for vej-, jernbane- og flodtransport« (KOM (86) 393 endelig udg.). Rådets konklusioner af 26. november 1986. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med finansiel støtte til virksomheder eller organer i Fællesskabet til gennemgørelse af demonstrationsprojekter på følgende områder: — flydendegørelse og forgasning af fast brændsel — ny teknologi for forbrænding af fast brændsel, industriel udnyttelse af affald af fast brændsel samt nye teknikker for elanvendelse og transmission, distribution og lagring af varme — nye og vedvarende energikilder, navnlig geotermisk energi, solenergi, vindkraft, vandkraft samt biomasse og energimæssig udnyttelse af affald. På dette område bliver der desuden tale om projekter, der tager sigte på energiproduktion på basis af fermentering af gødning i landbrugsbedrifter, enten gennem associerings- eller samarbejdskontrakter, der kan bidrage til at løse miljøproblemerne i forbindelse med overgødning

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 1	*(fortsat)*						
7 0 1 0	*(fortsat)*						
7 0 1 1	Finansiel støtte til avancerede produktionssystemer i små kulfyrede kraftværker						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 1	*(fortsat)*
7 0 1 0	*(fortsat)*

— Fællesskabets energispareprogram samt pilotaktioner

— Rådgivning og teknisk bistand (»Energibus«).

Den skal desuden dække udgifter til nye aktioner vedrørende rationel energiudnyttelse samt til avancerede produktionssystemer i små kulfyrede kraftværker.

Under denne konto opføres ligeledes:

— udgifter til ekspertundersøgelser, vikarer, personale, hjælpeansatte og diverse ydelser eller sekretærassistance i forbindelse hermed (f.eks. behandling af indsendte projektforslag, udvælgelse og evaluering af projekter)

— udgifter til infrastruktur og anvendelse af edb-udstyr, bl.a. automatiseret projektforvaltning (f.eks. udvælgelse af projekter, forvaltning af kontrakter, behandling af resultaterne, herunder resultater af lignende projekter, der støttes på nationalt plan)

— udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultaterne, herunder rejseudgifter i forbindelse hermed (f.eks. annoncering i forbindelse med indkaldelser af projektforslag, udgivelse af brochurer og rapporter, afholdelse af symposier), udgifter til gennemførelse af undersøgelser

— rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.

En del af de aktiviteter, der skal tjene til at nå dette mål, gennemføres af Det Fælles Forskningscenter som led i det arbejde, der udføres til støtte for Kommissionens øvrige tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).

Den for 1989 godkendte bevillinger: 84 300 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	310 519 211	72 000 000	64 000 000	60 000 000	48 000 000	66 519 211
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	81 000 000		14 017 500	12 000 000	12 000 000	42 982 500
Bevillinger 1989	84 300 000			22 000 000	15 000 000	47 300 000
I alt	475 819 211	72 000 000	78 017 500	94 000 000	75 000 000	156 801 711

7 0 1 1 Konto til dækning af udgifter i forbindelse med finansiel støtte til virksomheder eller organer i Fællesskabet, der gennemfører udviklingsprojekter vedrørende små kulfyrede kraftværker med en kapacitet på 50 MWe. Nedenstående områder anses for prioriteret:

— avancerede forbrændingssystemer

— forbedring af kul af ringe kvalitet og forbrænding af knuste kul

— miljøbeskyttelsesteknikker

— generelle faciliteter.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 1	*(fortsat)*						
7 0 1 1	*(fortsat)*						
	Artikel 7 0 1 i alt	84 300 000	78 017 500	81 000 000	72 000 000	106 646 750,89	57 753 197,33
7 0 2	***Aktioner vedrørende transport af radioaktive stoffer*** Ikke-opdelte bevillinger	450 000	450 000	440 000	440 000	440 000,—	440 000,—
7 0 3	***Aktioner til udvikling af nye og vedvarende energikilder*** Opdelte bevillinger	1 000 000	500 000	300 000	300 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 1	*(fortsat)*
7 0 1 1	*(fortsat)* Under den konto opføres ligeledes: — udgifter til ekspertundersøgelser, midlertidigt personale, hjælpeansatte og diverse ydelser, herunder sekretærassistance (f. eks. til gennemgang af udbudsmateriale, udvælg og bedømmelse af projekter — udgifter til anvendelse af edb-udstyr, bl.a. til projektforvaltning (f. eks. udvælgelse af projekter, forvaltning af kontrakter og behandling af resultater herunder af lignende projekter, der støttes på nationalt plan) — udgifter til oplysningsarbejder og udbredelse af resultaterne, herunder rejseudgifter i forbindelse hermed (f. eks. annoncering i forbindelse med indkaldelse af projektforslag, udgivelse af brochurer og rapporter, afholdelse af symposier) samt udgifter til gennemførelse af undersøgelser — rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol.
7 0 2	Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 75 om fastsættelse af fælles regler for international transport. Kapitel III i Euratom-Traktaten om beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling. Rådets resolution af 22. juli 1975 om teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed (EFT nr. C 185 af 14. 8. 1975, s. 1). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med aktioner gennemført på kontraktbasis vedrørende transportbeholdere, konsekvensberegning af kritikalitetsuheld under oplagring og transport af radioaktive stoffer samt problemet med hensyn til emballagekontaminering. Under denne artikel opføres ligeledes omkostninger til møder, teknisk bistand, eksperthonorarer og Komkostninger i forbindelse hermed.
7 0 3	Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 23. januar 1986 »Fællesskabets retningslinjer for udvikling af nye og vedvarende energikilder« (KOM (86) 12 endelig udg.). Rådets resolution af 16. september 1986 om nye energipolitiske mål for Fællesskabet frem til 1995 og konvergensen mellem medlemsstaternes politik (EFT nr. C 241 af 25. 9. 1986, s. 1). Rådets resolution af 26. november 1986 om EF-retningslinjer for udvikling af nye og vedvarende energikilder (EFT nr. C 316 af 9. 12. 1986, s. 1). Rådets henstilling 88/349/EØF af 9. juni 1988 om udvikling af udnyttelsen af vedvarende energikilder i Fællesskabet (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1988, s. 46). Bevilling til dækning af Fællesskabets retningslinjer for udvikling af udnyttelsen af nye og vedvarende energikilder. På grundlag af Rådets resolution planlægger Kommissionen at udarbejde en handlingsplan for perioden 1988 til 1992 med en række foranstaltninger til øget udnyttelse af de pågældende energikilder, nemlig: solenergi, vindenergi, geotermisk energi, vandkraft såvel som biomasse og energimæssig udnyttelse af affald. Disse foranstaltninger omfatter specifik støtte på forskellige aktionsområder. Denne artikel skal ligeledes dække: — udgifter til ekspertundersøgelser, midlertidigt personale, hjælpeansatte og diverse ydelser eller sekretærassistance i forbindelse hermed (f.eks. udvælgeslse og evaluering af projekter) — udgifter til infrastruktur og til anvendelse af edb-udstyr — udgifter til oplysningsvirksomhed og udbredelse af resultaterne, herunder rejseudgifter i forbindelse hermed.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 3	*(fortsat)*						
7 0 4	***Iagttagelse af energimarkederne*** Ikke-opdelte bevillinger	400 000	400 000	200 000	200 000		
7 0 6	***Udarbejdelse af energiprogrammer*** Opdelte bevillinger	8 300 000	7 000 000	8 000 000	7 000 000	8 117 276,15	7 540 297,12

KOMMISSIONEN

KAPITEL 70 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
703	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 1 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	300 000	300 000				
Bevillinger 1989	1 000 000		500 000	500 000		
I alt	1 300 000	300 000	500 000	500 000		

704	Rådets resolution af 16. september 1986 om nye energipolitiske mål for Fællesskabet frem til 1995 og konvergensen mellem medlemsstaternes politik (EFT nr. C 241 af 25. 9. 1986, s. 1). Bevilling til dækning af et system til iagttagelse af energimarkederne, herunder tendenser, udvikling og prognoser vedrørende udbud, efterspørgsel og priser for de forskellige energikilder. Denne artikel skal ligeledes dække udgifter til ekspertundersøgelser, vikarer, hjælpeansatte og diverse ydelser eller sekretærassistance i forbindelse hermed samt udgifter til infrastruktur og anvendelse af edb-udstyr.
706	Rådets afgørelse af 30. oktober 1978. Konklusioner fra Det europæiske Råds møde den 21. og 22. juni 1979. Kommissionens meddelelse af 7. marts 1980. Kommissionens meddelelse af 2. oktober 1981. Kommissionens meddelelse af 10. juni 1982. Rådets henstilling af 15. juni 1982. Rådets henstilling af 13. og 28. juli 1982. Rådets resolution af 16. september 1986. Formålet med denne foranstaltning er at udarbejde: — energiopgørelser og deres virkninger for erhvervslivet, miljøet og beskæftigelsen — analyser af behov og ressourcer som Fællesskabets oplæg til debat på fællesskabsplan og verdensplan. Bevilling til: — arbejde og undersøgelser med henblik på udarbejdelse af energiopgørelser og udgifter til forvaltning og opfølgning heraf — udgifter til gennemførelse af undersøgelser — dækning af udgifter til tilrettelæggelse og deltagelse i uddannelse af energiplanlæggere

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 6	*(fortsat)*						
7 0 7	***Teknologioverførsel og -udveksling med tredjelande på energiområdet***						
	Opdelte bevillinger	900 000	500 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 0 6	*(fortsat)* — tilrettelæggelse og deltagelse i informationsseminarer eller konferencer — betaling af eksperter og alle udgifter i forbindelse hermed, herunder nødvendige materialer og udstyr. — rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol. — udgifter til ekspertundersøgelser, vikarer, hjælpeansatte og diverse ydelser eller sekretærassistance i forbindelse hermed (f.eks. udvælgelse og evaluering af projekter) — udgifter til infrastruktur og til anvendelse af edb-udstyr (bl.a. automatiseret forvaltning af projekterne, behandling af resultater, forvaltning af kontrakter). En del af de aktiviteter, der skal tjene til at nå disse mål, udføres af Det Fælles Forkningscenter som led i det arbejde, der udføres til støtte for Kommissionens øvrige tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6). Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 8 300 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	7 723 883	4 000 000	3 000 000	723 883		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	8 000 000	3 000 000	2 000 000	1 776 117	1 223 883	
Bevillinger 1989	8 300 000		2 000 000	2 500 000	2 276 117	1 523 883
I alt	24 023 883	7 000 000	7 000 000	5 000 000	3 500 000	1 523 883

7 0 7	*Ny artikel* Rådets resolution af 16. september 1986 om nye energipolitiske mål for Fællesskabet frem til 1995 og konvergensen mellem medlemsstaternes politik (EFT nr. C 241 af 25. 9. 1986, s. 1). Rådets konklusioner af 22. juni 1987 vedrørende relationerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Latinamerika. Samarbejdsaftaler med tredjelande (Kina, Indien, ASEAN, Maghreb Machrack osv.). Målet med denne aktion er en bedre udbredelse af energiteknologier, som har vist deres værdi i Fællesskabet, samt en bedre information herom. Bevilling til dækning af udgifter til — finansiering af sektormæssige teknilogiske analyser i de vigtigste forbrugssektorer med henblik på at få det bedst mulige overblik over mulighederne for energibesparelser eller indførelse af vedvarende energi forud for den egentlige teknologioverførsel — udarbejdelse af kataloger af industriel art i de enkelte sektorer — finansiering af ovennævnte oplysningskampagner (uddannelse af teknikere eller ingeniører) — afholdelse af møder mellem bl.a. industridrivende fra Fællesskabet og tredjelande samt udgifter til deltagelse i oplysende workshops

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 0 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 0 7	*(fortsat)*						
7 0 8	***Undersøgelser inden for energisektoren***						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	915 556,73	915 556,73
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 850 000	1 850 000	1 640 000	1 640 000	1 355 556,73	1 355 556,73
	Sub-total for opdelte bevillinger	130 500 000	115 020 300	124 300 000	105 300 000	151 580 133,23	88 405 829,70
	KAPITEL 7 0 I ALT	132 350 000	116 870 300	125 940 000	106 940 000	152 935 689,96	89 761 386,43

KOMMISSIONEN

KAPITEL 70 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
707	*(fortsat)* — finansiering af »prægennemførlighedsundersøgelser«, som skal sætte de europæiske industrier i stand til at gennemføre fællesaktioner for teknologiudbredelse i udviklingslandene — rejseudgifter i forbindelse med teknisk og finansiel kontrol. Den skal ligeledes dække udgifter til vikarer, ekspertundersøgelser, hjælpeansatte og diverse ydelser eller sekretærassistance i forbindelse hermed samt udgifter til infrastruktur og anvendelse af edb-udstyr. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 900 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:
708	Rådets resolution af 16. september 1986 om nye energipolitiske mål for Fællesskabet frem til 1995 og konvergensen mellem medlemsstaternes politik (EFT nr. C 241 af 25. 9. 1986, s. 1). Bevilling til dækning af udgifter til undersøgelser og forskning i forbindelse med — situationen og perspektiverne for energimarkedet — udarbejdelse af Kommissionens forslag på det energipolitiske område generelt.

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	900 000		500 000	400 000		
I alt	900 000		500 000	400 000		

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 1 — UDGIFTER TIL NUKLEAR SIKKERHEDSKONTROL

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 7 1						
7 1 0	***Inspektioner på stedet og andre tjenesterejser med henblik på sikkerhedskontrol***						
	Ikke-opdelte bevillinger	2 100 000	2 100 000	2 010 000	2 010 000	1 879 557,76	1 879 557,76
7 1 1	***Udgifter til kurser, uddannelse af inspektører, møder og indkaldelser i almindelighed***						
	Ikke-opdelte bevillinger	130 000	130 000	130 000	130 000	130 000,—	130 000,—
7 1 2	***Udtagelse af prøver og analyser, materiel, særligt arbejde, tjenesteydelser og transport af udstyr***						
	Ikke-opdelte bevillinger	2 500 000	2 500 000	2 060 000	2 060 000	2 048 687,88	2 048 687,88

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 1 — UDGIFTER TIL NUKLEAR SIKKERHEDSKONTROL

Artikel Konto	Anmærkninger
7 1 0	Traktaten om Oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med kontrol med nukleare materialer, herunder udgifter til forsikring. I dette beløb er medregnet 25 000 ECU i tilbagebetalingspligtigt forskud til IAEA, som opføres som indtægt på det almindelige budget (artikel 6 1 6 i oversigten over indtægter).
7 1 1	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med inspektørernes uddannelseskurser og kursusophold vedrørende sikkerhedskontrol samt specialiserede kurser i sundhedsbeskyttelse. Den skal ligeledes dække udgifter i forbindelse med møder vedrørende: — gennemførelsen af den verifikationsaftale, der er indgået med IAEA — de nærmere bestemmelser for udarbejdelse af faktiske beholdningsopgørelser og anvendelse af apparatur, plomber, osv. — indkaldelse af eksperter og konsulenter vedrørende sikkerhedskontrol.
7 1 2	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig kapitel VII. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med fysisk og kemisk kontrol ved udtagning af prøver og analyser. Bevillingen skal ligeledes dække udgifter i forbindelse med erhvervelse, vedligeholdelse og fornyelse af teknisk material og edb-materiel (samt reservedele og løsdele), alt tilhørende arbejde (udarbejdelse af edb-programmer og alt hermed forbundet arbejde, inklusive kontraktudgifter til datafangst), der er tvingende nødvendige for opfyldelse af de i afsnit 2, kapitel VII i Euratom-Traktaten fastsatte forpligtelser samt af forpligtelser i forbindelse med internationale overenskomster. I dette beløb er medregnet 25 000 ECU i tilbagebetalingspligtigt forskud til IAEA, som opføres som indtægt på det almindelige budget (artikel 6 1 6 i oversigten over indtægter), ligesom udgifter i forbindelse med det nødvendige tekniske og videnskabelige arbejde samt tjenesteydelser og ekspertbistand til koncept, forskning, udvikling og anvendelse af et stort antal måle- og kontrolteknikker for fissile materialer i overensstemmelse med Euratom-Traktatens artikel 77 og 81. Denne artikel skal ligeledes dække udgifter til vikarer, hjælpeansatte og diverse ydelser og sekretærassistance i forbindelse hermed. Bevillingen skal desuden dække udgifter i forbindelse med erhvervelse eller leje af passende midler til transport i Fællesskabets nukleare anlæg af: — instrumenter og apparater til ikke-destruktive målinger — specifikt udstyr med høj ydelse til visuelle konstateringer — prøver udtaget til destruktiv analyse — ioniserende kilder til ikke-destruktive målinger. samt udgifter i forbindelse med vedligeholdelse af sikkerhedskontrollens køretøjer og indkøb af tidsskrifter og bøger, som angår den nukleare sikkerhedskontrol og alle dennes anvendelser. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 4 000 ECU.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 1 — UDGIFTER TIL NUKLEAR SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 1 2	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	4 730 000	4 730 000	4 200 000	4 200 000	4 058 245,64	4 058 245,64
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 7 1 I ALT	4 730 000	4 730 000	4 200 000	4 200 000	4 058 245,64	4 058 245,64

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 1 — UDGIFTER TIL NUKLEAR SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 1 2	*(fortsat)* En del af de aktiviteter, der skal tjene til at nå dette mål, gennemføres af Det Fælles Forskningscenter som led i det arbejde, der udføres til støtte for Kommissionens øvrige tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 7 3						
7 3 0	***Det Fælles Forskningscenter***						
7 3 0 0	Udgifter vedrørende personer, der er knyttet til institutionen Opdelte bevillinger	132 000 000	132 000 000	130 300 000	130 300 000	(1)	(1)
7 3 0 1	Livskvalitet (Strålingsbeskyttelse — miljø) Opdelte bevillinger	13 400 000	10 550 000	12 905 000	7 113 000	(1)	(1)

(1) Gennemførelsen af det gamle supplerende program for Det Fælles Forskningscenter for 1987 er opført under konto 7 3 0 5.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	De indtægter, der kan anvendes på ny under artikel 7 3 0 (jf. artikel 22 i Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fælleskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3)) anslås til 2 500 000 ECU. Den nærmere fremgangsmåde ved genanvendelsen fremgår af den finansplan, som er omtalt i Finansforordningens artikel 90.
7 3 0 0	*Tidligere konto 7 3 7 0* Rådets resolution af 29. juni 1988 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter skal udføre (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 4). Rådets beslutning 88/521/EØF af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 29). Rådets beslutning 88/522/EØF af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1988-1991) (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 33). Rådets beslutning 88/523/Euratom af 14. oktober 1988 om vedtagelse af et supplerende forskningsprogram for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 37). Denne konto dækker udgifter svarende til det samlede personale, som det fremgår af listen over antallet af stillinger ved Det Fælles Forskningscenter. Da ikke alle stillinger er besat hele tiden (hvilket er uundgåeligt ved driften af et forskningscenter), kan dette beløb endvidere bidrage til at dække udgifterne til gæsteforskere, stipendiater og udstationeret personale. Personalet skal udføre de opgaver, FFC har fået tildelt, herunder: — gennemførelse af særprogrammer i henhold til artikel 130 K i EØF-Traktaten og artikel 7 i Euratom-Traktaten (på grundlag af rammeprogrammet for FTU 1987-1991) — sonderende forskning — aktiviteter, som er nødvendige for gennemførelsen af det arbejde, FFC har fået tildelt af andre tjenestegrene i Kommissionen (navnlig i medfør af Euratom-Traktatens artikel 8) — aktiviteter, som er nødvendige for gennemførelsen af arbejde, FFC har fået overdraget af »tredjeparter«, herunder drift af HFR-reaktoren. Den godkendte forpligtelsesbevilling for 1989 beløber sig til 132 000 000 ECU (1), som påregnes udbetalt fuldt ud i 1989. Personalebevillingerne til gennemførelse af rammeprogrammet anslås til 101 500 000 ECU. Personalebevillingerne til Det Fælles Forskningscenters øvrige aktiviteter anslås til 30 500 000 ECU. Hvad angår det personale, der anvendes til arbejde for tredjeparter, herunder til drift af HFR-reaktoren, skal der tages hensyn til, at disse udgifter tilbagebetales med et beløb svarende til de indkomne indtægter; denne tilbagebetaling, som er anført under anmærkningen til konto 6 2 2 0 i oversigten over indtægter, bevirker, at udgifterne mindskes, idet bevillinger svarende til indtægtsbeløbene, annulleres via forvaltningsregnskabet.
7 3 0 1	*Tidligere konto 7 3 7 1 og 7 3 7 2* Rådets resolution af 29. juni 1988 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter skal udføre (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 4). Rådets beslutning 88/521/EØF af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 29).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 1	*(fortsat)*						
7 3 0 2	Modernisering af industrierhvervene (avancerede materialer — normer og standarder) Opdelte bevillinger	18 700 000	15 300 000	17 216 000	9 591 000	(1)	(1)

(1) Gennemførelsen af det gamle supplerende program for Det Fælles Forskningscenter for 1987 er opført under konto 7 3 0 5.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 1	*(fortsat)*

Rådets beslutning 88/522/Euratom af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 33).

Denne konto dækker Det Fælles Forskningscenters forskningsaktiviteter inden for strålingsbeskyttelse (indtil 1988) og miljø. Sidstnævnte område har tre målsætninger:

— beskyttelse af miljøet

— tekniske anvendelser af teledetektion

— risici i industrien.

Denne bevilling dækker en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det Fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 13 400 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	12 483 000 (1)	6 871 000	3 928 400	1 010 160	673 440	
Bevillinger 1989	13 400 000		6 621 600	4 744 880	1 220 112	813 408
I alt	25 883 000	6 871 000 (1)	10 550 000	5 755 040	1 893 552	813 408

(1) Bevillingsoverførsel nr. 2/88 fratrukket (422 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 242 000 ECU i betalingsbevillinger).

7 3 0 2	*Tidligere konto 7 3 7 3 og 7 3 7 4*

Rådets resolution af 29. juni 1988 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter skal udføre (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 4).

Rådet beslutning 88/521/EØF af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 29).

Rådets beslutning 88/522/Euratom af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 33).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 2	*(fortsat)*						
7 3 0 3	Energi (fission — fusion) Opdelte bevillinger	40 100 000	36 100 000	40 211 000	21 592 000	(1)	(1)

(1) Gennemførelsen af det gamle supplerende program for Det Fælles Forskningscenter for 1987 er opført under konto 7 3 0 5.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 2	*(fortsat)*

Denne konto dækker FFC's forskningsaktiviteter inden for området avancerede materialers videnskab og teknologi med følgende målsætning:

— avancerede materialer

samt inden for områderne tekniske standarder, målemetoder og referencematerialer med følgende tre målsætninger:

— referencemetoder for ikke-nukleare energisystemer

— referencemetoder for strukturers pålidelighed

— nukleare målinger og referencematerialer.

Denne bevilling dækker en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det Fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 18 700 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	16 653 000 (1)	9 266 000	5 170 900	1 329 660	886 440	
Bevillinger 1989	18 700 000		10 129 100	5 999 630	1 542 762	1 028 508
I alt	35 353 000	9 266 000 (1)	15 300 000	7 329 290	2 429 202	1 028 508

(1) Bevillingsoverførsel nr. 2/88 fratrukket (653 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 325 000 ECU i betalingsbevillinger).

7 3 0 3 *Tidligere konto 7 3 7 5 og 7 3 7 6*

Rådets resolution af 29. juni 1988 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter skal udføre (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 4).

Rådets beslutning 88/522/Euratom af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 33).

Denne konto dækker FFC's forskningsaktiviteter inden for området nuklear fission/sikkerhed med følgende fire målsætninger:

— reaktorsikkerhed, herunder aktioner med omkostningsdeling

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 3	*(fortsat)*						
7 3 0 4	Sonderende forskning Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 3	*(fortsat)*

— forvaltning af radioaktivt affald

— sikkerhedskontrol og forvaltning af fissile materialer

— nukleart brændsel og aktinideforskning

samt inden for området kontrolleret termonuklear fusion med følgende målsætning:

— fusionsreaktorteknologi og -sikkerhed.

Denne bevilling dækker en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det Fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 40 100 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	38 896 000 (1)	20 859 000	12 625 900	3 246 660	2 164 440	
Bevillinger 1989	40 100 000		23 474 100	11 638 130	2 992 662	1 995 108
I alt	78 996 000	20 859 000 (1)	36 100 000	14 884 790	5 157 102	1 995 108

(1) Bevillingsoverførsel nr. 2/88 fratrukket (1 315 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 733 000 ECU i betalingsbevillinger).

7 3 0 4 *Tidligere konto 7 3 7 7*

Rådets resolution af 29. juni 1988 om de aktiviteter, som Det Fælles Forskningscenter skal udføre (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 4).

Rådets beslutning 88/521/EØF af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 29).

Rådets beslutning 88/522/Euratom af 14. oktober 1988 om vedtagelse af de særprogrammer for 1988-1991, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 33).

Denne konto dækker FFC's forskningsaktiviteter inden for området sonderende forskning, der tager sigte på at højne laboratoriernes vidensniveau på udvalgte videnskabelige områder og finde frem til nye idéer.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 4	*(fortsat)*						
7 3 0 5	Afslutning af tidligere fællesprogrammer						
	Opdelte bevillinger	p.m.	13 099 600	p.m.	40 500 000	182 060 122,55	172 462 831,39

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 4	*(fortsat)*

Denne bevilling dækker en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det Fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	2 300 000 (1)	1 300 000	p.m.	1 000 000		
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	2 300 000	1 300 000 (1)	p.m.	1 000 000		

(1) Bevillingsoverførsel nr. 2/88 inklusive (2 300 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 1 300 000 ECU i betalingsbevillinger).

7 3 0 5 *Tidligere konto 7 3 9 0 og 7 3 9 2*

Rådets afgørelse 80/317/EØF af 13. marts 1980 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab og for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980, s. 1).

Rådets afgørelse 84/1/Euratom, EØF af 22. december 1983 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab og for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1984 til 1987) (EFT nr. L 3 af 5. 1. 1984, s. 21).

Fællesprogrammet for FFC (1980 til 1983) omfattede fem emner, nemlig: nuklear sikkerhed, nye energiformer, undersøgelser af miljøet og miljøbeskyttelse, nukleare målinger og specifik støtte til Kommissionens sektorbestemte aktiviteter.

Fællesprogrammet for Det Fælles Forskningscenter (1984-1987) omfattede følgende fem temaer: industrielle teknologier, termonuklear fusion, nuklear fission, ikke-nuklear energi og miljø.

Denne betalingsbevilling dækker en del af de udgifter af enhver art, som der er indgået forpligtelser for under gennemførelsen af disse programmer, og som ikke er dækket af disponible betalingsbevillinger i 1988 og tidligere regnskabsår.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 5	*(fortsat)*						
7 3 0 6	Støtte til Kommissionens tjenestegrene						
	Opdelte bevillinger	14 800 000	11 697 800	10 268 000	8 804 000	4 548 130,07	1 998 131,27

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 5	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	41 046 744	28 732 900	10 737 243	1 576 601		
Bevillinger, der henstår fra 1987	14 579 857	11 767 100	2 362 357	450 400		
Bevillinger 1988	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	55 626 601	40 500 000	13 099 600	2 027 001		

7 3 0 6 *Tidligere konto 7 3 8 2 til 7 3 8 8*

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, navnlig artikel 8, første afsnit.

Rådets beslutning 88/418/EØF af 29. juni 1988 om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab inden for anvendt metrologi og kemiske analyser (1988-1992) (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 29).

Rådets afgørelse 88/503/EØF af 26. september 1988 om vedtagelse af et pilotprojekt om anvendelse af teledetektion i landbrugsstatistik (EFT nr. L 273 af 5. 10. 1988, s. 12).

Bevillingen skal dække de anslåede udgifter til det arbejde, som Kommissionen overdrager til Det Fælles Forskningscenter med henblik på at yde specialiseret teknisk-videnskabelig støtte til visse tjenestegrene.

Det drejer sig navnlig om:

— støtte til den fælles landbrugspolitik

— støtte til miljøbeskyttelsespolitikken

— støtte til socialpolitikken (strålingsbeskyttelse, sikkerhed på arbejdspladsen)

— støtte til udviklingspolitikken (anvendelse af teledetektion)

— støtte til energipolitikken (nuklear sikkerhedskontrol, energibesparelser og alternative energikilder)

— støtte til internationalt samarbejde (teknisk bistand og samarbejde)

— støtte til BCR

— anden støtte til Kommissionens tjenestegrene.

Teledetektion til landbrugsformål til støtte for den fælles landbrugspolitik udføres inden for rammerne af et pilotprojekt om anvendelse af teledetektion i landbrugsstatistik.

Aktiviteterne til støtte for Fællesskabets Referencebureau, som anslås til 750 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 250 000 ECU i betalingsbevillinger, gennemføres inden for rammerne af et forsknings- og udviklingsprogram inden for anvendt metrologi og kemiske analyser. Bevillingerne hertil er opført under konto 7 3 3 5.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 6	*(fortsat)*						
7 3 0 7	Ydelser for tredjemands regning						
	Opdelte bevillinger	5 700 000	4 205 400	p.m.	p.m.	3 605 273,93	3 867 392,31

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 6	*(fortsat)*

Denne bevilling dækker en del af de administrative og teknisk/videnskabelige driftsudgifter i Det Fælles Forskningscenter samt de specifikke udgifter til det pågældende forskningsarbejde.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 14 800 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 992 680	2 095 100	628 530	188 559	80 491	
Bevillinger, der henstår fra 1987	2 173 813	1 087 000	815 250	203 813	67 750	
Bevillinger 1988	10 268 000	5 621 900	3 252 270	975 681	292 704	125 445
Bevillinger 1989	14 800 000		7 001 750	5 579 435	1 331 289	887 526
I alt	30 234 493	8 804 000	11 697 800	6 947 488	1 772 234	1 012 971

7 3 0 7 *Tidligere konto 7 3 8 2*

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3), særlig artikel 87, sidste linje, og artikel 91, stk. 2.

Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med de midler, som FFC påtænker at stille til rådighed til følgende aktiviteter:

— udgifterne til diverse tekniske støtteaktiviteter og en del af de administrative og tekniske driftsudgifter i FFC's anlæg

— oprettelse af en forskudsfond (1. rate på 2 500 000 ECU), som skal sætte FFC i stand til at foretage visse investeringer med henblik på at opdyrke nye markeder og gennemføre markedsføringsaktioner.

Det drejer sig navnlig om følgende ydelser:

— leverancer, tjenesteydelser og arbejder mod betaling

— drift af anlæg til fordel for medlemsstater eller gennemførelse af forskningsaktiviter, der supplerer de specifikke forskningsprogrammer

— gennemførelse af forskningsaktiviteter eller ydelse af tjenesteydelser inden for rammerne af industriklubberne, hvortil deltagerne fra industrien skal betale et indmeldelsesgebyr og årlige kontingenter

— bestråling i cyklotronen

— kemisk dekontaminering

— strålingsbeskyttelse

— metallografi

— samarbejdskontrakter inden for området radioaktivt affald

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 7	*(fortsat)*						
7 3 0 8	Drift af HFR-reaktoren Opdelte bevillinger	p.m.	1 650 000	p.m.	4 000 000	20 487 574,59	17 421 426,07

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 7	*(fortsat)* — uddannelse — Ispra-datacentrets eksterne kunder — bestråling for tredjemands regning i HFR-reaktoren (high-flux reactor) ved anlægget i Petten. Under denne konto vil der i regnskabsårets løb blive afsat supplerende bevillinger af samme omfang som de indtægter, der skal opføres under konto 6 2 2 1 i oversigten over indtægter i denne sektion af budgettet. Indtægtsbeløbene fra disse typer aktiviteter tilbagebetales under konto 7 3 0 7 (ydelser for tredjemands regning). De i regnskabsårets løb indkomne indtægtsbeløb i form af udgifter til personale tilbagebetales under konto 7 3 0 0. Indtægtsbeløb svarende til de bevillinger, der udtrykkeligt er knyttet til de direkte udgifter til de pågældende aktiviteter, tilbagebetales ikke. De tilbagebetalinger, der er anført under anmærkningen til konto 6 2 2 1 i oversigten over indtægter, bevirker, at udgifterne mindskes, idet bevillinger svarende til indtægtsbeløbene annulleres via forvaltningsregnskabet. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 5 700 000 ECU [1]. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1989	5 700 000		4 205 400	887 100	364 500	243 000
I alt	5 700 000	p.m.	4 205 400	887 100	364 500	243 000

7 3 0 8	*Tidligere konto 7 3 8 9, 7 3 9 1 og 7 3 9 3* Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3), særlig artikel 87, sidste stk., og artikel 91, stk. 2. Rådets afgørelse 84/1/Euratom, EØF af 22. december 1983 om fastlæggelse af et forskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab og for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1984 til 1987) (EFT nr. L 3 af 5. 1. 1984, s. 21). Rådets afgørelse 88/523/Euratom af 14. oktober 1988 om vedtagelse af et supplerende foskningsprogram, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 37).

[1] Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 8	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 8	*(fortsat)*
	Dette supplerende program (Euratom) vedrører drift af HFR-reaktoren (high-flux reactor) ved FFC's anlæg i Petten til forskningsprojekter, som gennemføres af Forbundsrepublikken Tyskland og Nederlandene, der hver finansierer dette program med 50 %. En del af Nederlandenes bidrag ydes i form af forskellige tjenesteydelser.
	De indtægter, der skal dække betalingerne af uindfriede forpligtelser i henhold til det supplerende program vedrørende højfluxreaktoren (1984-1987), anslås til 1 650 000 ECU i 1989; de er opført under artikel 6 0 0 i oversigten over indtægter i denne sektion af det almindelige budget i overensstemmelse med den opstilling af budgettet, der blev anvendt indtil 1987.
	Denne betalingsbevilling skal dække en del af de udgifter af enhver art, hvorom der er indgået forpligtelse under programmets gennemførelse, og som ikke er dækket af de disponible betalingsbevillinger i 1988 og de foregående regnskabsår.
	Siden regnskabsåret 1988 er driften af HFR-reaktoren et supplerende program, der sidestilles med en ydelse for tredjemands regning, hvorfra indtægterne opføres på konto 6 2 2 0.
	I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fælleskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret den ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3), kan indtægter, der overstiger overslagene, anvendes til dækning af yderligere udgifter over konto 7 3 0 0 (personale) og 7 3 0 8 (specifikke udgifter) i del B i oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget.
	Der er foretaget følgende skøn:
	— specifikke udgifter 13 800 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 13 050 000 ECU i betalingsbevillinger
	— personaleudgifter 5 591 000 ECU i forpligtelses- og i betalingsbevillinger, dvs.
	i alt 19 391 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 18 641 000 ECU i betalingsbevillinger.
	De specifikke udgifter vil medføre indtægter fra Forbundsrepublikken Tyskland og Nederlandene anslået til henholdsvis 6 900 000 ECU og 5 750 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 6 525 000 CU og 5 375 000 ECU i betalingsbevillinger; Nederlandene yder i øvrig tjenester til en værdi af 1 150 000 ECU i forpligtelses- og betalingsbevillinger, hvormed det nederlandske bidrag når op på 50 % af det samlede beløb.
	Personaleudgifterne medfører i øvrigt indtægter fra Forbundsrepublikken Tyskland og Nederlandene med 50 % fra hver.
	Under denne konto vil der i regnskabsårets løb blive afsat supplerende bevillinger af samme omfang som den del af indtægterne, der skal opføres under konto 6 2 2 0 i oversigten over indtægter i denne sektion af budgettet, og som svarer til Det Fælles Forskningscenters specifikke udgifter til drift af HFR-reaktoren.
	Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 8	*(fortsat)*						
7 3 0 9	**Fællesskabsrelaterede forskningsaktiviteter**						
	Opdelte bevillinger	1 000 000	600 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 8	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	4 972 837	3 354 944	1 262 966	354 927		
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 290 112	645 056	387 034	258 022		
Bevillinger 1988	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	6 262 949	4 000 000	1 650 000	612 949		

7 3 0 9	*Ny konto* Aktionen sigter mod at dække udgifter til forsknings- og udviklingsaktiviteter i forbindelse med Fællesskabets politikker. Formålet er at for foreløbige forskningsaktiviteter og indledende undersøgelser — med deltagelse af DFF i tilfælde, hvor dette findes hensigtsmæssigt — som kan udvikle sig til komplette forskningsprogrammer i forbindelse med Fællesskabets politikker. Bevillingen dækker fællesskabsforskning og forskning med omkostningsdeling vedrørende brintproduktion ved vandelektrolyse. Der er opstået stor interesse for denne vedvarende energikilde, der åbner mulighed for en billig, rigelig og ikke-forurenende energiforsyning. Hvor det er nødvendigt, vil aktionen kunne omfatte internationalt samarbejde. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 0	*(fortsat)*						
7 3 0 9	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 0 i alt	225 700 000	225 202 800	210 900 000	221 900 000	210 701 101,14	195 749 781,04
7 3 1	***Livskvalitet***						
7 3 1 1	Sundhed og sikkerhed: Medicinsk forskning Opdelte bevillinger	12 000 000	13 700 000	20 000 000	10 000 000	12 376 741,50	4 548 313,16

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 0	*(fortsat)*
7 3 0 9	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 1 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	1 000 000		600 000	400 000		
I alt	1 000 000		600 000	400 000		

7 3 1	
7 3 1 1	*Tidligere konto 7 3 2 5*

Rådets afgørelse 82/616/EØF af 17. august 1982 om vedtagelse af et sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab inden for forskning i medicin og offentligt sundhedsvæsen — samordnet aktion — (1982 til 1986) (EFT nr. L 248 af 24. 8. 1982, s. 12).

Rådets afgørelse 87/551/EØF af 17. november 1987 om et samordnet forsknings- og udviklingsprogram for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab inden for forskning i medicin og sundhed (1987 til 1991) (EFT nr. L 334 af 24. 11. 1987, s. 20).

Aktionerne i forbindelse med dette program sigter mod gradvis at koordinere de nationale programmer på ca. 70 områder fordelt på to hovedsektorer:

— væsentlige sundhedsproblemer (kræft hos mennesker, AIDS, alderdomsbetingede sygdomme, sygdomme betinget af miljø og livsstil)

— sundhedsvæsenets ressourcer (udvikling af medicinsk teknologi, forskning i sundhedstjenester).

De deltagende medlemsstater sørger for udførelsen og finansieringen af forskningen, medens Kommissionen er ansvarlig for koordineringen heraf.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til midlertidigt 12 ansatte (7 A, 2 B og 3 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 1	*(fortsat)*						
7 3 1 2	Prædiktiv medicin Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 800 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 1	*(fortsat)*

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Det vil være muligt for europæiske tredjelande, som er med i Det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST), at deltage i visse af disse aktioner.

Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne medføre supplerende bevillinger på denne konto i henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende Det Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 12 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	7 984 412	3 094 047	3 157 694	1 732 671		
Bevillinger, der henstår fra 1987	3 768 333	1 226 167	984 954	934 327	622 885	
Bevillinger 1988	17 500 000 (1)	4 279 786	4 579 625	5 844 002	2 796 587	
Bevillinger 1989	12 000 000		4 977 727	2 905 000	2 744 528	1 372 745
I alt	41 252 745	8 600 000 (1)	13 700 000	11 416 000	6 164 000	1 372 745

(1) Kreditoverførsel nr. 11/1988 fratrukket (2 500 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 1 400 000 ECU i betalingsbevillinger).

7 3 1 2	*Ny konto*

Rådets afgørelse 87/516/Euratom, EØF af 28. september 1987 om rammeprogrammet for Fællesskabets aktioner inden for forskning og teknologisk udvikling (1987-1991) (EFT nr. L 302 af 24. 10. 1987, s. 1).

Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 22. juli 1988, inden for prædiktiv medicin (1988-1991) (KOM (88) 424 endelig udg.).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 2	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 2	*(fortsat)*
	Programmet tager sigte på detektion på så tidligt et stadium som muligt af en prædisponering for visse sygdomme med henblik på at forebygge, at de opstår, og foregribe virkningerne af dem, navnlig gennem studier af menneskets genom.
	Programmet gennemføres i form af aktioner med omkostningsdeling og/eller samordnede aktioner og omfatter følgende emner: udbygning af kortlægningen af menneskets gen-opbygning, opbygning af et bibliotek over menneskets genom, grundforskning i avanceret genteknologi, herunder dosering, genvektorer, gendetektion.
	Denne konto dækker:
	a) personaleudgifter til midlertidigt 2 ansatte (1 A og 1 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)
	b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konference, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)
	c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)
	d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer.
	Det vil være muligt for europæiske tredjelande, som er med i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), at deltage i dele af denne forskning.
	Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan give anledning til, at der opføres yderligere bevillinger under denne konto i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).
	Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen.
	Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 2	*(fortsat)*						
7 3 1 3	Strålingsbeskyttelse Opdelte bevillinger	6 500 000	9 600 000	11 300 000	14 200 000	14 089 389,12	10 735 099,26

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 2	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	2 000 000 (1)		800 000	480 000	498 000	222 000
I alt	2 000 000		800 000 (1)	480 000	498 000	222 000

(1) Denne bevillinger opført under kapitel 10 0.

7 3 1 3 *Tidligere konto 7 3 2 6*

Rådets afgørelse 80/342/Euratom af 18. marts 1980 om fastlæggelse af et forsknings- og uddannelsesprogram (1980 til 1984) for Det Europæiske Atomenergifællesskab på biologiområdet — sundhedsbeskyttelse (program for strålingsbeskyttelse) (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980, s. 19).

Rådets afgørelse 85/200/Euratom af 12. marts 1985 om vedtagelse af et femårsprogram (1985 til 1989) for strålingsbeskyttelse (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 23).

Rådets afgørelse 88/29/Euratom af 21. december 1987 om revision af Det Flerårige Forsknings- og Undervisningsprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskab på Strålingsbeskyttelsesområdet (1985 til 1989) (EFT nr. L 16 af 21. 1. 1988, s. 44).

Programmet tager gennem europæisk samarbejde sigte på:

— at undersøge og vurdere problemerne i forbindelse med beskyttelse af mennesker og miljø mod ioniserende stråling

— at analysere sådanne problemer på videnskabeligt grundlag

— at foreslå aktiv indgriben, inden disse problemer bliver en trussel for menneskeheden

— at forbedre de fremgangsmåder, der er nødvendige for at beskytte arbejdstagere og befolkningen, ved ajourføring af det videnskabelige grundlag for hensigtsmæssige normer og ved fortsat udvikling af fremgangsmåder, hvorved strålingsskader kan hindres og bekæmpes

— at udvikle metoder til bekæmpelse af følgevirkningerne af strålingsuheld

— at vurdere strålingsrisici og at sammenligne dem med andre af det moderne samfunds risici

— at tilvejebringe relevante og ajourførte oplysninger som beslutningsgrundlag.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 3	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 3	*(fortsat)*

Den foreslåede revision sigter mod at inddrage forskning vedrørende de umiddelbare og sene følger af Tjernobyl-ulykken samt muligheden af yderligere ulykker og vil være bygget op om:

— forbedring af risikovurderingsmetoderne i forbindelse med de radiologiske følger af ulykker

— veje og midler til begrænsning af alvorlige ulykkers følger: miljøforurening, overførsel via fødekæden og modforholdsregler for landbrugs-, vand- og bymiljøet

— undersøgelse af biologiske virkninger: forudsigelse, begrænsning og behandling af akutte virkninger og senfølger for mennesker.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 28 ansatte (18 A, 4 B og 6 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) ...

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 6 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	18 055 777	5 956 578	5 556 710	6 542 489		
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 810 399	757 890	303 536	449 384	299 589	
Bevillinger 1988	11 300 000	7 485 532	1 416 094	1 439 127	959 247	
Bevillinger 1989	6 500 000		2 323 660	2 568 000	1 072 164	536 176
I alt	37 666 176	14 200 000	9 600 000	10 999 000	2 331 000	536 176

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 4	Miljø						
	Opdelte bevillinger	13 500 000	16 550 000	12 300 000	28 150 000	50 755 605,21	13 662 514,11

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 4	*Tidligere konto 7 3 2 8* Rådets afgørelse 81/213/EØF af 3. marts 1981 om vedtagelse af et sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram på miljøområdet (miljøbeskyttelse og klimatologi — indirekte og samordnede aktioner — (1981 til 1985) (EFT nr. L 101 af 11. 4. 1981, s. 1). Rådets afgørelse 84/139/EØF af 1. marts 1984 om revision af det sektorbestemte forsknings- og udviklingsprogram på miljøområdet (miljøbeskyttelse og klimatologi) — indirekte og samordnede aktioner — (1981 til 1985) vedtaget ved afgørelse 81/213/EØF (EFT nr. L 71 af 14. 3. 1984, s. 13). Rådets afgørelse 86/234/EØF af 10. juni 1986 om vedtagelse af flerårige forsknings- og udviklingsprpgrammer på miljøområdet (1986-1990) (EFT nr. L 159 af 14. 6. 1986, s. 31). Afgørelsen om et sektorbestemt F&U-program for miljøområdet sigter mod gennemførelse af samordnet forskning inden for miljøbeskyttelse, undersøgelse af klimaets mekanisme og foranderlighed, forskning i evaluering og forudsigelse af større industrielle risici. Nogle europæiske tredjelande, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om videnskabelig og teknisk Forskning (COST), ventes at deltage i en del af dette arbejde. Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil medføre afsættelse af forpligtelses- og betalingsbevillinger, som kan anvendes til dækning af udgifter til Fælleskabets associeringskontrakter samt undersøgelseskontrakter i medfør af artikel 91, stk. 2 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 21 ansatte (12 A, 2 B og 7 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i Finansforordningen. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 1	*(fortsat)*						
7 3 1 4	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 1 i alt	32 000 000	39 850 000	43 600 000	52 350 000	77 221 735,83	28 945 926,53
7 3 2	***Enhedsmarkedet og informations- og kommunikationssamfundet***						
7 3 2 1	ESPRIT: Informationsteknologi						
	Opdelte bevillinger	465 000 000	320 000 000	292 500 000	174 500 000	146 791 344,81	184 114 512,30

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 1	*(fortsat)*
7 3 1 4	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 13 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	41 874 296	20 884 069	9 403 482	11 586 745		
Bevillinger, der henstår fra 1987	5 071 772	1 659 230	990 935	1 452 964	968 643	
Bevillinger 1988	11 300 000 (1)	1 906 701	1 721 858	2 983 291	4 688 150	
Bevillinger 1989	13 500 000		4 433 725	4 556 000	3 006 207	1 504 068
I alt	71 746 068	24 450 000	16 550 000	20 579 000	8 663 000	1 504 068

(1) Bevillingsoverførsel nr. 11/1988 fratrukket (1 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 3 700 000 ECU i betalingsbevillinger).

7 3 2

7 3 2 1 *Tidligere konto 7 3 4 1*

Rådets afgørelse 84/130/EØF af 28. februar 1984 vedrørende et femårigt forsknings- og udviklingsprogram (1984-1988) inden for informationsteknologi (ESPRIT) (EFT nr. L 67 af 9. 3. 1984, s. 54).

Rådets beslutning 88/279/EØF af 11. april 1988 om et europæisk strategisk forsknings- og udviklingsprogram inden for informationsteknologi (ESPRIT) (EFT nr. L 118 af 6. 5. 1988, s. 32).

ESPRIT-programmet (European strategic programme for research in information technologies) blev i sin tid udarbejdet med henblik på en tiårsperiode og fik tre målsætninger:

— at udvikle den teknologi, der er nødvendig for den europæiske IT-industris overlevelse i 1990'erne, under hensyntagen til de mangler, der inden for dette område hersker i visse af Fællesskabets ugunstigt stillede regioner.

— at fremme europæisk samarbejde om prækonkurrencemæssig forskning og udvikling

— at bidrage til udviklingen af internationale standarder.

Med disse formål giver Fællesskabet tilskud til F & U-udgifterne på følgende områder:

— avanceret mikroelektronik og de ydre enheders teknologi

— informationsbehandlingssystemer

— anvendelsen af informationsteknologi.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 1	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 1	*(fortsat)*

Der påtænkes gennemført en grundforskningsaktion, der skal give visse langsigtede forskningsområder en EF-dimension. Aktionen skal bl.a. fremme højt kvalificeret erhvervsuddannelse og anspore de bedste IT-centre til internationalt samarbejde.

Endvidere indeholder programmet supplerende foranstaltninger, som f.eks. IES (Information Exchange System) og samordning med nationale programmer.

Forlængelsen indebærer, at programmet videreføres efter de i første fase hidtil fulgte linjer, og lægger desuden vægt på deltagelse fra små og mellemstore virksomheder samt teknologioverførsel.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 216 midlertidigt ansatte (110 A, 40 B og 66 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse) og anden formidling

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter, der optages under artikel 6 0 4 i oversigten over indtægterne — enten i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, eller fra tredjemand, der deler omkostningerne ved Fællesskabets projekter (virksomheder i EFTA-landene, industrikonsortier osv.) — kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 465 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	251 509 532	128 500 000	70 000 000	53 009 532		
Bevillinger, der henstår fra 1987	31 006 708	10 000 000	11 000 000	10 006 708		
Bevillinger 1988	292 500 000	36 000 000	115 000 000	115 000 000	26 500 000	
Bevillinger 1989	465 000 000		124 000 000	160 000 000	151 000 000	30 000 000
I alt	1 040 016 240	174 500 000	320 000 000	338 016 240	177 500 000	30 000 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 2	RACE-programmet: Avanceret teknologi inden for telekommunikation i Europa Opdelte bevillinger	150 820 000	105 000 000	65 000 000	80 000 000	176 000 198,39	3 731 400,52

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 2	*Tidligere konto 7 3 4 2* Rådets beslutning 88/28/EØF af 14. december 1987 om et fællesskabsprogram inden for telekommunikationsteknologi — forskning og udvikling inden for avanceret kommunikationsteknologi i Europa (RACE-programmet) (EFT nr. L 16 af 21. 1. 1988, s. 35). Sigtet med RACE-programmet (Research and development in advanced communications technologies for Europe) er: — at fremme udviklingen af et tilstrækkeligt teknologisk grundlag for udvikling af avancerende kommunikationsnet og -tjenester for 1990'erne ved hjælp af »delt F & U« på det præ-konkurrencemæssige plan mellem forskningscentre ved post- og teleadministrationer, industrivirksomheder og universiteter på følgende områder: — teknologi og udvikling af systemer til bredbåndskommunikation — brugernes behov — kompetencegivende og støttende teknologi — programmel: metoder og anvendelser — teknologi for multifunktionsterminaler til et bredt publikum — at foretage det nødvendige prækonkurrencemæssige udvikling gsarbejde for at vise gennemførligheden og demonstrere driften af integreret bredbåndskommunikation (materiel og programmel) — at støtte det arbejde, der foregår i Den Europæiske Konference af Post- og Teleadministrationer og i Den Internationale Rådgivende Komité for Telegraf- og Telefonvæsen med udarbejdelse af specifikationer og standarder. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til midlertidigt 67 ansatte (38 A, 6 B og 23 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter, der indløber på artikel 6 0 4 i oversigten over indtægter — enten i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., der afholdes af Kommissionen, eller i form af bidrag fra en tredjepart, der deler projektomkostninger med Fællesskabet (virksomheder i EFTA-lande, industrikonsortier osv.) — kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 2	*(fortsat)*						
7 3 2 3	DELTA-programmet: Avanceret teknologi inden for undervisning og uddannelse						
	Opdelte bevillinger	15 000 000	6 000 000	2 000 000	500 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 2	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 150 820 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	151 745 777	64 500 000	50 000 000	37 245 777		
Bevillinger, der henstår fra 1987	588 612	500 000	80 000	8 612		
Bevillinger 1988	80 000 000 (1)	15 000 000	20 000 000	35 000 000	10 000 000	
Bevillinger 1989	150 820 000		34 920 000	63 900 000	40 000 000	12 000 000
I alt	383 154 389	80 000 000	105 000 000	136 154 389	50 000 000	12 000 000

(1) Bevillingsoverførsel nr. 16/88 inklusive (15 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).

7 3 2 3 *Tidligere konto 7 3 4 3*

Rådets beslutning 88/417/EØF af 29. juni 1988 om en fællesskabsaktion inden for undervisningsteknologi — det teknologiske fremskridt i undervisningens tjeneste i Europa (DELTA) forsøgsaktion (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 20).

Der er et stort og påtrængende behov for undervisning og uddannelse af de over 100 millioner arbejdstagere i Fællesskabet, hvoraf der for en stor dels vedkommende bliver tale om vedvarende uddannelse. Med henblik på at gennemføre denne undervisning og uddannelse på den mest effektive måde skal der udvikles teknologier på dette område gennem udnyttelse af visse fremskridt, son allerede er sket inden for informations- og telekommunikationsteknologien, bl.a. inden for rammerne af fællesskabsprogrammerne ESPRIT og RACE.

DELTA-programmets fem aktionslinjer skal medvirke til opfyldelsen af følgende mål:

— tværfaglig samordning af nuværende og fremtidige behov inden for undervisning og uddannelse

— samarbejde om udvikling af avancerede undervisnings- og uddannelsesteknologier

— validering af de udviklede systemer og koncepter

— fremme af driftskompatibilitet mellem udstyr, programmel og tjenester

— tilvejebringelse af gunstige vilkår for en hurtig udvikling af avanceret undervisning og uddannelse i Europa.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til midlertidigt 15 ansatte (9 A, 2 B og 4 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 3	*(fortsat)*						
7 3 2 4	DRIVE-Programmet: Avanceret teknologi inden for færdselssikkerhed						
	Opdelte bevillinger	32 000 000	11 000 000	2 000 000	500 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 3	*(fortsat)*

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 15 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	2 000 000	500 000	1 000 000	500 000		
Bevillinger 1989	15 000 000		5 000 000	7 000 000	3 000 000	
I alt	17 000 000	500 000	6 000 000	7 500 000	3 000 000	

7 3 2 4 *Tidligere konto 7 3 4 4*

Rådets beslutning 88/416/EØF af 29. juni 1988 om et program for De Europæiske Fællesskaber på området for informationsteknologi og telekommunikation i forbindelse med vejtransport (DRIVE) (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 1).

Programmet (DRIVE) (Dedicated Road Infrastructure for Vehicle Safety in Europe) omfatter følgende områder:

— integration af interne kommunikationssystemer i køretøjet og dets delsystemer (start, bremser osv.)

— avancerede navigationssystemer (f.eks. ved anvendelse af satellitsignaler)

— bedre trafikstyring på grundlag af hurtigere transmission og behandling af trafikdata gennem indbygning af kunstig intelligens i de centrale kontrol- og systemer

— færdselssikkerhedssystemer (alkoholtest, kollisionsforebyggelse osv.)

— evaluering af systemer.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 22 midlertidigt ansatte (11 A, 3 B og 8 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 4	*(fortsat)*						
7 3 2 5	AIM-programmet: Avanceret teknologi inden for informatik på det biologiske og medicinske område						
	Opdelte bevillinger	15 000 000	5 000 000	500 000	250 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 4	*(fortsat)*

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter der indløber på artikel 6 0 4 i oversigten over indtægter — enten i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., der afholdes af Kommissionen, eller i form af bidrag fra en tredjepart, der deler projektomkostninger med Fællesskabaet (virksomheder i EFTA-lande, industrikonsortier osv.) — kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 32 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	2 000 000	500 000	1 000 000	500 000		
Bevillinger 1989	32 000 000		10 000 000	13 000 000	7 000 000	2 000 000
I alt	34 000 000	500 000	11 000 000	13 500 000	7 000 000	2 000 000

7 3 2 5 *Tidligere konto 7 3 4 5*

Rådets beslutning 88/577/EØF af 4. november 1988, om en fællesskabsaktion vedrørende anvendelse af informationsteknologi og telekommunikation i sundhedssektoren — Avanceret informatik på det medicinske område (AIM) — Sonderende aktion (EFT nr. L 314 af 22. 11. 1988, s. 22).

Målet for AIM-programmet er at formulere en strategi på mellemlang og lang sigt for Europa inden for bio-informatik. Det drejer sig om at analysere virkningen af informations- og telekommunikationsteknologi inden for følgende fire sektorer:

— sundhedssektoren

— medicinsk forskning

— biologisk og bioteknologisk forskning relation til sundhed

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 5	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 5	*(fortsat)*

— forvaltnings- og evalueringssystemer på sundhedsområdet.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til midlertidigt 15 ansatte (9 A, 2 B og 4 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter, der indløber på artikel 6 0 4 i oversigten over indtægter — enten i form af deltagergegyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., der afholdes af Kommissionen, eller i form af bidrag fra en tredjepart, der deler projektomkostninger med Fællesskabet (virksomheder i EFTA-lande, industrikonsortier osv.) — kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten ove udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendte forpligtelsesbevilling for 1989: 15 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	500 000	250 000	250 000			
Bevillinger 1989	15 000 000		4 750 000	7 000 000	3 250 000	
I alt	15 500 000	250 000	5 000 000	7 000 000	3 250 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 6	Transportteknologi Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)	0,—	0,—

(1) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 400 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 3 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0 og er genstand for overførsel nr. 16/1988.
(4) En bevilling på 700 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 6	*Tidligere konto 7 3 3 8* Dette programs formål er at give forskningsopgaver, der traditionelt udføres inden for de nationale rammer, en europæisk dimension. Det skal navnlig igangsætte eller stimulere forskningsarbejde, som medlemsstaterne ikke kan påtage sig på grund af dets omfang, eller som gennemføres ukoordineret og uden den ønskede effektivitet. Derudover skal programmet ved at samordne forskningsarbejder, stimulere til iværksættelse af foranstaltninger, der gennemføres i samarbejde eller fællesskab, lette vedtagelsen af fælles standarder for tværnationale transportsystemer og forbedre udnyttelse af resultaterne på fællesskabsplan. Programmet knytter sig til rammeprogrammet for Fællesskabets forskning og teknologiske udvikling, hvorfra det henter tre målsætninger, der står som overskrift for hvert sit delprogram: — transportsystemernes konkurrenceevne og effektivitet: reduktion af omkostningerne samt forbedring af ydeevnen, serviceniveauet og forvaltningen af de forskellige systemer og deres komponenter; forskning i nye transportmidler — sikkerhed og arbejdsvilkår: forbedring af transportmidlernes sikkerhed og af arbejdsvilkårene i transportarbejdet — miljøbeskyttelse: reduktion af transportmidlernes skadevirkninger for miljøet. Denne konto dækker: a) personaleudgifter til midlertidigt 3 ansatte (2 A og 1 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse) og anden formidling c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Nogle europæiske tredjelande, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), ventes at deltage. Et eventuelt finansielt bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan eventuelt give anledning til opførelse af yderligere bevillinger på denne konto i medfør af artikel 91, stk. 2, i Finansforordningen. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 2	*(fortsat)*						
7 3 2 6	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 2 i alt	677 820 000	447 000 000	362 000 000	255 750 000	322 791 543,20	187 845 912,82
7 3 3	***Modernisering af industrierhvervene***						
7 3 3 1	BRITE-programmet: teknologisk grundforskning og anvendelse af nye teknologier Opdelte bevillinger	2 800 000	56 000 000	77 747 000	32 000 000	45 393 324,52	18 706 497,97

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 2	*(fortsat)*
7 3 2 6	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	p.m. (1)	p.m. (2)				
Bevillinger 1989	1 000 000 (3)		400 000	300 000	300 000	
I alt	1 000 000	p.m. (2)	400 000 (3)	300 000	300 000	

(1) Overførsel nr. 16/1988 fratrukket (3 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).

(2) En bevilling på 700 000 ECU er opført under kapitel 10 0 og annulleres pr. 31. december 1988.

(3) Denne bevillinger er opført under kapitel 10 0.

7 3 3	
7 3 3 1	*Tidligere konto 7 3 5 2*

Rådets afgørelse 85/196/EØF af 12. marts 1985 om et flerårigt forsknings- og udviklingsprogram for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab vedrørende teknisk grundforskning og anvendelse af nye teknologier, BRITE (1985-1988) (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 8), senest ændret ved afgørelse 88/108/EØF (EFT nr. L 59 af 4. 3. 1988, s. 23).

Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 27. maj 1986 om revisionen af det flerårige forsknings- og udviklingsprogram vedrørende teknisk grundforskning og anvendelse af nye teknologier (BRITE) 1985 til 1988 (KOM (86) 271 endelig udg.).

Formålet med dette program BRITE (Basic technological research and the applications of new technologies) er at medvirke til at give den europæiske industri en teknologisk basis, så den inden for vigtige industrisektorer kan blive eller forblive konkurrencedygtig på det internationale marked.

Programmet omfatter teknisk grundforskning og forskning i anvendelse af nye teknologier.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 1	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 1	*(fortsat)* Teknologisk grundforskning består i anvendt forskning, som giver resultater, der kan have interesse for flere industrisektorer og flere teknologier, frem for sådanne, som direkte kan anvendes til et nyt produkt, en ny proces eller i en ny industrisektor. Forskning i anvendelse af nye teknologier består i forskning med henblik på indførelse af nye teknologier og tilpasning af teknologier, der er udviklet i én industrigren, til anvendelse i andre industrigrene, begge dele navnlig i de industrier, der fremstiller produkter ud fra fleksible materialer. Der er hovedsagelig tale om langsigtet forskning af prækonkurrencemæssig karakter. Aktionen omfatter prækonkurrencemæssig teknisk forskning og udvikling, herunder pilot- og demonstrationsprojekter, vedrørende nye produktionsteknikker, der er tilpasset til fremstilling af produkter af fleksible materialer: — automatisk håndtering af fleksible materialer og af emner fremstillet heraf — automatisk samling af fleksible materialer og videreforarbejdning til færdigvarer — integrering af andre teknikker til et automatisk produktionsforløb, hvor de forskellige operationer sammenkædes på fleksibel måde under særlig hensyntagen til behovet for et forskelligartet produktsortiment og hyppige modelskift. Revisionen af BRITE-programmet er afhængigt af en forøgelse af budgetmidlerne, som der er anmodet om med henblik på at sikre en tilstrækkelig dækning af alle programmets tekniske områder, der er defineret i snævert samarbejde med industrien, og for at lade resultaterne herfra komme det størst mulige antal virksomheder til gode, navnlig de små og mellemstore. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 33 ansatte (20 A, 5 B og 8 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 1	*(fortsat)*						
7 3 3 2	BRITE/EURAM: avancerede materialer						
	Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	1 000 000	1 000 000		

(1) En bevilling på 72 400 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 21 300 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 1	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 2 800 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	65 777 468	22 495 843	27 065 275	16 216 350		
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 875 388	562 616	492 454	492 190	328 128	
Bevillinger 1988	77 747 000	8 941 541	25 815 849	25 794 460	17 195 150	
Bevillinger 1989	2 800 000		2 626 422	173 578		
I alt	148 199 856	32 000 000	56 000 000	42 676 578	17 523 278	

7 3 3 2 *Tidligere konto 7 3 5 3*

Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 29. juli 1988, om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab inden for industrielle produktionsteknologier og anvendelse af avancerede materialer (BRITE/EURAM) (1989-1992) (EFT nr. C 228 af 3. 9. 1988, s. 3).

Dette program BRITE/EURAM, som er en videreførelse af BRITE-programmet (Basic research in industrial technologies for Europe) (teknisk grundforskning i industrielle teknologier for Europa) og EURAM-programmet European research on advanced materials (forskningsprogram vedrørende avancerede materialer), omfattet teknisk grundforskning og forskning i anvendelsen af nye teknologier og avancerede materialer:

— teknologisk grundforskning består i anvendt forskning med henblik på indførelse af nye teknologier og tilpasning af teknologier udviklet i andre industrisektorer. Der er hovedsagelig tale om langsigtet forskning af prækonkurrencemæssig karakter

— forskning i anvendelsen af nye teknologier består i anvendt forskning med henblik på indførelse af nye teknologier og tilpasning af teknologier udviklet i andre industrisektorer. Der er hovedsagelig tale om langsigtet forskning af prækonkurrencemæssig karakter

— forskning i avancerede materialer omfatter to hovedaktiviteter: udvikling og fremstilling af avancerede materialer til industrielle anvendelser og strategisk grundforskning.

Denne konto dækker:

a) personaleudgifter til 13 ansatte (8 A, 1 B og 4 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 2	*(fortsat)*						
7 3 3 3	Flyteknisk grundforskning Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) En bevilling på 25 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 9 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 2	*(fortsat)*

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som holdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Det vil være muligt for europæiske tredjelande, som er med i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), at deltage i dele af denne forskning.

Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan give anledning til, at der opføres yderligere bevillinger under denne konto i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	1 000 000	1 000 000				
Bevillinger 1989	72 400 000 (1)		21 300 000	21 880 000	19 635 000	9 585 000
I alt	73 400 000	1 000 000	21 300 000 (1)	21 880 000	19 635 000	9 585 000

(1) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.

7 3 3 3	*Ny Konto*

Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 14. juli 1988, om vedtagelse af pilotfasen i et strategisk program for flyteknisk forskning (pilotfase 1989/1990) (EFT nr. C 266 af 13. 10. 1988, s. 5).

Med henblik på at sætte den europæiske luftfartsindustri i stand til at blive eller forblive konkurrencedygtig på verdensmarkedet er der fastlagt følgende løsningsmodel:

— styrkelse af samarbejdet mellem de europæiske luftfartsselskaber

— koncentrering af arbejdet om nogle teknologiske nøgleområder, som er fastlagt i fællesskab

— forøgelse af bevillingerne til europæiske teknologisk forskning.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 3	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 3	*(fortsat)*
	Dette pilotprogram tager bl.a. sigte på at undersøge mulighederne for at samle og/eller samordne de flytekniske aktiviteter, der er i gang på nuværende tidspunkt og er spredt på andre fællesskabsprogrammer inden for forskning og teknologisk udvikling som f.eks. BRITE, EURAM, ESPRIT osv., i en homogen struktur for bedre at udbygge og koordinere bestræbelserne på at finde en løsning på den europæiske luftfartsindustris fælles problemer og derved give den mulighed for på optimal måde at erhverve den fornødne teknologiske knowhow til at klare sig i konkurrencen på verdensmarkedet. Gennemførelsen af dette program vil ligeledes tilvejebringe det videnskabelige grundlag, der er nødvendigt for at lancere et hovedprogram, der påtænkes igangsat i 1990-1991, og hvori alle disse elementer vil indgå. Gennemførelsen af pilotprogrammet sker i sammenhæng med de projekter, der vedrører flyindustrien og som indgår i BRITE/EURAM-Programmet. Formålet med programmet er at fremme et øget samarbejde inden for den europæiske luftfartsindustri om gennemførelse af projekter inden for prækonkurrencemæssig og strategisk forskning og avanceret teknologisk udvikling. Der er ligeledes adgang til at deltage i programmet for laboratorier, små og mellemstore virksomheder, universiteter osv., som ønsker at stille deres bidrag og erfaring til rådighed for løsningen af konkrete problemer i forbindelse med projekter, der sigter mod industrielle anvendelser. Gennem en styrkelse af samarbejdet om forskning inden for en række teknologiske nøgleområder, der er fastlagt i fællesskab, får hver europæisk deltager lejlighed til at yde sit bidrag til at nå nogle på forhånd fastsatte målsætninger og derved direkte eller indirekte drage fordel heraf i form af en øget produktionskapacitet i fremtiden. Et af de positive resultater af det samarbejdsnet, som vil blive etableret gennem programmet, vil udden tvivl blive, at man i fællesskab får fastlagt rammerne for og oprettet prøveanlæg af høj teknologisk standard, som kræver store investeringer. En bedre koordinering af den igangværende forskningsindsats og mindskelse af risikoen for dobbeltarbejde er meget vigtige faktorer, som gennem programmet vil blive søgt tilgodeset. De projekter, der vil blive gennemført inden for programmets rammer, er således et supplement til andre aktiviteter på tilstødende områder og vil støtte sig på den knowhow, der i forvejen er erhvervet herigennem. Gennem fastsættelsen af industrielle målsætninger, der er nøje definerede og fastlagt i fællesskab, skulle programmet lægge grunden til en konsekvent gennemført aktion, der kan give europæisk industri en grundlæggende teknologi, der kan gøre den konkurrencedygtig på markedet. Denne konto dækker: a) personaleudgifter til midlertidigt 5 ansatte (4 A og 1 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som holdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Det vil være muligt for europæiske tredjelande, som er med i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), at deltage i dele af denne forskning. Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan give anledning til, at der opføres yderligere bevillinger under denne konto i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 4	Primære, sekundære og fornyelige råstoffer						
	Opdelte bevillinger	3 000 000	16 900 000	7 000 000	25 700 000	52 409 234,44	11 800 946,90

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 3	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	25 000 000 (1)		9 000 000	7 000 000	7 000 000	2 000 000
I alt	25 000 000		9 000 000 (1)	7 000 000	7 000 000	2 000 000

(1) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.

7 3 3 4	*Tidligere konto 7 3 5 8* Rådets afgørelse 82/402/EØF af 17. maj 1982 om vedtagelse af et sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram (1982 til 1985) for råstoffer (EFT nr. L 174 af 21. 6. 1982, s. 23). Rådets afgørelse 83/332/EØF, Euratom af 28. juni 1983 om ændring af afgørelse 82/402/EØF om vedtagelse af et sektorbestemt forsknings- og udviklingsprogram (1982 til 1985) for råstoffer (EFT nr. L 181 af 6. 7. 1983, s. 24). Rådets afgørelse 83/634/EØF af 12. december 1983 om ændring af afgørelse 82/402/EØF om oprettelse af et forsknings- og udviklingsprogram (1982 til 1985) for råstoffer (EFT nr. L 357 af 21. 12. 1983, s. 33). Rådets afgørelse 86/235/EØF af 10. juni 1986 om vedtagelse af et forskningsprogram vedrørende materialer (råstoffer og avancerede materialer) (1986-1989) (EFT nr. L 159 af 14. 6. 1986, s. 36). Programmet omfatter flere delprogrammer for forskning, som har til hensigt at: — udvikle og fremme økonomiske metoder for forsyning med primære og sekundære råstoffer — fremme udarbejdelse og beherskelse af en teknologi for avancerede materialer — fremme samarbejdet inden for videnskabelige kredse i Europa under alle faser af materialekredsløbet. Det vil være muligt for europæiske tredjelande, som er med i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), at deltage i visse af disse forskningsopgaver. Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne medføre supplerende bevillinger under denne konto i henhold til artikel 91, stk. 2, i finansordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 4	*(fortsat)*						
7 3 3 5	BCR — Fællesskabets Referencebureau: anvendt metrologi og referencematerialer						
	Opdelte bevillinger	13 500 000	11 900 000	6 038 000	6 350 000	5 652 508,40	5 351 719,14

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 4	*(fortsat)*

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 22 ansatte (12 A, 3 B og 7 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 3 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 089 014	19 180 139	12 499 303	13 409 572		
Bevillinger, der henstår fra 1987	7 909 330	3 001 449	1 657 665	1 950 129	1 300 087	
Bevillinger 1988	6 000 000 (1)	3 518 412	1 018 624	978 299	484 665	
Bevillinger 1989	3 000 000		1 724 408	939 000	225 248	111 344
I alt	61 998 344	25 700 000	16 900 000	17 277 000	2 010 000	111 344

(1) Overførsel nr. 11/1988 fratrukket (1 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).

7 3 3 5	*Tidligere konto 7 3 5 0*

Rådets afgørelse 83/19/EØF af 21. december 1982 om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab inden for anvendt metrologi og referencematerialer (Fællesskabets Referencebureau — BCR) (1983-1987) (EFT nr. L 26 af 28. 1. 1983, s. 48).

Rådets beslutning 88/418/EØF af 29. juni 1988 om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab inden for anvendt metrologi og kemiske analyser (1988 til 1992) (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 29).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 5	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 5	*(fortsat)* Dette program har til formål at skabe bedre overensstemmelse mellem måle- eller analyseresultater på områder, der er af økonomisk betydning for Fællesskabet, og som vedrører målsætningerne i traktaten. Aktionerne skal ligeledes føre til, at der tilvejebringes materielle kalibreringsmidler (overførselsnormaler og referencematerialer), der kan sikre, at den en gang opnåede overensstemmelse bevares. Arbejdet kan endvidere føre til fastlæggelse af metoder for opnåelse af nøjagtige målinger. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 26 ansatte (17 A, 1 B og 8 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til infrastrukturer: vedligeholdelse og drift i forbindelse med FFC's præparation og oplagring af prøver og referencenormaler, samt centrets udstationering af 4 forskere og 1 lagermedarbejder til at varetage arbejde arbejde i forbindelse med programmet (skøn: 350 000 ECU) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel e) FFC's investeringsudgifter i forbindelse med indkøb af materiel og udstyr til fremstilling, analyse, lagring og forsendelse af prøver og referencenormaler som led i programmets gennemførelse (skøn: 400 000 ECU). Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fælleskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 3	*(fortsat)*						
7 3 3 5	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 3 i alt	19 300 000	84 800 000	91 785 000	65 050 000	103 455 067,36	35 859 164,01
7 3 4	***Udnyttelse og forædling af biologiske ressourcer***						
7 3 4 1	Bioteknologi Opdelte bevillinger	6 548 000	14 500 000	22 470 000	17 500 000	12 420 942,63	12 481 668,17

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 3	*(fortsat)*
7 3 3 5	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 13 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	9 396 329	3 408 799	4 080 785	1 906 745		
Bevillinger, der henstår fra 1987	143 566	42 635	72 454	17 086	11 391	
Bevillinger 1988	4 138 000 (1)	1 398 566	1 351 152	1 072 620	315 662	
Bevillinger 1989	13 500 000		6 395 609	2 896 000	2 804 947	1 403 444
I alt	27 177 895	4 850 000 (1)	11 900 000	5 892 451	3 132 000	1 403 444

(1) Overførsel nr. 11/1988 fratrukket (1 900 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 1 500 000 ECU i betalingsbevillinger).

7 3 4

7 3 4 1 *Tidligere konto 7 3 5 6*

Rådets afgørelse 85/195/EØF af 12. marts 1985 om vedtagelse af et flerårigt handlingsprogram for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab for Forskning Vedrørende Bioteknologi (1985 til 1989) (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 1).

Rådets afgørelse 88/420/EØF af 29. juni 1988 om revision af Det Flerårige Handlingsprogram for Det Europæiske Fællesskab for Forskning vedrørende Bioteknologi (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 38).

Det foreslåede program omfatter to aktionsformer:

— en samordning af medlemsstaternes og Fællesskabets politik inden for bioteknologi.

Denne aktion tager sigte på at skabe grundlaget for en regelmæssig sammenligning mellem landenes og Fællesskabets politik vedrørende den bioteknologiske udvikling, således at denne politik kan harmoniseres og overlapninger dermed kan undgås.

— en forsknings- og uddannelsesaktion opdelt i to delprogrammer:

— ledsageforanstaltninger (EF-forvaltning af medlemsstaternes banker for biotisk materiale; udvikling af databanker og databehandlingssystemer; foranstaltninger til skabelse af infrastrukturer, der kan fremme forskningens frie udfoldelse)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 4	*(fortsat)*						
7 3 4 1	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 4	*(fortsat)*
7 3 4 1	*(fortsat)*

— grundlæggende bioteknologi (seks prioriterede områder for forsknings- og uddannelsesaktiviteter (enzymteknik; genteknik; genetisk manipulerede organismers fysiologi og genetiske egenskaber; celledyrkningsteknologi; vurdering af molekylers biologiske aktivitet; påvisning af risici)).

Den foreslåede revision af programmet vil give mulighed for at øge forsknings-, uddannelses- og samordningsaktiviteterne inden for visse prioriterede sektorer samt inddrage spanske og portugisiske laboratorier i forsknings- og uddannelsesaktiviteterne.

Det vil være muligt for europæiske tredjelande, som er med i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), at deltage heri.

Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne medføre opførelse af tillægsbevillinger under denne konto i henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 22 ansatte (12 A, 4 B og 6 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 6 548 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	21 904 023	9 449 129	5 480 684	6 974 210		
Bevillinger, der henstår fra 1987	304 936	121 375	47 271	81 774	54 516	
Bevillinger 1988	22 470 000	7 929 496	5 966 400	5 144 016	3 430 088	
Bevillinger 1989	6 548 000		3 005 645	2 143 000	940 396	458 959
I alt	51 226 959	17 500 000	14 500 000	14 343 000	4 425 000	458 959

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 4	*(fortsat)*						
7 3 4 2	ECLAIR: Agroindustriel udvikling på grundlag af europæisk forskningssamarbejde Opdelte bevillinger	24 200 000	13 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	0,—	0,—

(1) En bevilling på 5 300 000 ECU opført under kapitel 10 0 er genstand for overførsel nr. 16/1988.
(2) En bevilling på 1 125 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 4	*(fortsat)*
7 3 4 2	*Tidligere artikel 7 4 0 og tidligere konto 7 3 5 4* Dokument af 15. april 1986 vedrørende Kommissionens overvejelser om: Bioteknologien i Fællesskabet: Fremme af den agro-industrielle udvikling (KOM (86) 221 endelig udg.). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 22. december 1987, om det første flerårige program (1988 til 1993) for bioteknologi-baseret agroindustriel forskning og udvikling (»ECLAIR«) (EFT nr. C 62 af 5. 3. 1988, s. 7), ændret den 28. oktober 1988 (EFT nr. C 294 af 18. 11. 1988, s. 7). Dette program ECLAIR (European collaborative linkage of agriculture and industry through research) omfatter to aktionstyper: — landbrugsproduktion til industriel brug — industrielle aspekter — integrerede projekter. Det vil være muligt for europæiske tredjelande, som er med i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), at deltage heri. Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og vil kunne medføre opførelse af tillægsbevillinger under denne konto i henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til midlertidigt 11 ansatte (6 A, 1 B og 4 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 4	*(fortsat)*						
7 3 4 2	*(fortsat)*						
7 3 4 3	FLAIR: Levnedsmiddel-relateret agroindustriel forskning Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		

(1) En bevilling på 5 300 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 1 600 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 700 000 ECU opført under kapitel 10 0 er genstand for overførsel nr. 16/1988.
(4) En bevilling på 30 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 4	*(fortsat)*
7 3 4 2	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 24 200 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	p.m. (1)	p.m.				
Bevillinger 1989	24 200 000		13 000 000	6 459 000	4 741 000	
I alt	24 200 000	p.m. (2)	13 000 000	6 459 000	4 741 000	

(1) Overførsel nr. 16/1988 fratrukket (5 300 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).

(2) En bevilling på 1 125 000 ECU er opført under kapitel 10 0 og annulleres pr. 31. december 1988.

7 3 4 3 *Tidligere konto 7 3 3 9*

Rådets afgørelse 84/304/EØF af 24. maj 1984 om fastlæggelse af en samordnet forskningsaktion for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab vedrørende virkningen af behandlinger for distribution på levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1984, s. 46).

Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 27. juni 1988, om et flerårigt forsknings- og udviklingsprogram for levnedsmiddelvidenskab og -teknologi (1989 til medio 1993) (FLAIR — Food linked agro-industrial research) (EFT nr. C 306 af 1. 12. 1988, s. 13).

Målene med det forslåede program (FLAIR) (Food-linked agro-industrial research) er:

— at fremme levnedsmiddelindustriens produktivitet og effektivitet og øge deres konkurrenceevne, navnlig med sigte på de små og mellemstore virksomheder i EF

— at forbedre forbrugerbeskyttelsen og øge forbrugernes tillid på grundlag af bedre kvalitet og sikrere metoder

— at bidrage til virkeliggørelsen af det indre marked ved at forbedre og harmonisere de grundlæggende metoder og analyseteknikkerne og integrere dem i medlemsstaterne.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som holdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Nogle europæiske tredjelande, der deltager i Det Europæiske Samarbejde om Videnskabelig og Teknisk Forskning (COST), ventes at deltage.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 4	*(fortsat)*						
7 3 4 3	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 4	*(fortsat)*
7 3 4 3	*(fortsat)*

Et eventuelt finansielt bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan eventuelt give anledning til opførelse af yderligere bevillinger på denne konto i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen.

Denne konto dækker:

a) personaleudgifter til 3 ansatte (1 A, 1 B og 1 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	p.m. (1)	p.m. (2)				
Bevillinger 1989	5 300 000 (3)		1 600 000	1 520 000	1 453 000	727 000
I alt	5 300 000	p.m. (2)	1 600 000 (3)	1 520 000	1 453 000	727 000

(1) Overførsel nr. 16/1988 fratrukket (700 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).

(2) En bevilling på 30 000 ECU er opført i kapitel 10 0 og annulleres pr. 31. december 1988.

(3) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 4	*(fortsat)*						
7 3 4 4	Landbrugets konkurrenceevne og forvaltning af landbrugsressourcer: landbrugsforskning Opdelte bevillinger	p.m. (1)	4 000 000 (2)	23 500 000	4 300 000	13 605 465,64	5 011 230,55

(1) En bevilling på 5 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 4	*(fortsat)*
7 3 4 4	*Tidligere artikel 3 8 4* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 130. Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1335/86 (EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 19). Rådets forordning (EØF) nr. 1728/74 af 27. juni 1974 om samordning af landbrugsforskningen (EFT nr. L 182 af 5. 7. 1974, s. 1). Rådet afgørelse 83/641/EØF af 12. december 1983 om fælles forskningsprogrammer for samordning af landbrugsforskningen (EFT nr. L 358 af 22. 12. 1983, s. 36), senest ændret ved afgørelse 87/218/EØF (EFT nr. L 85 af 28. 3. 1987, s. 46). Formålet med programmet er: — koordinering på fællesskabsplan af visse nationale forskningsaktioner med det formål at opnå en rationel tilrettelæggelse af de iværksatte foranstaltninger, en effektiv udnyttelse af resultaterne og et sigte, der er i overensstemmelse med målsætningerne for den fælles landbrugspolitik — gennemførelse af fællesprojekter til styrkelse og supplering af medlemsstaternes indsats på områder af særlig betydning for Fællesskabet. Det nye femårige landbrugsforskningsprogram omfatter følgende hovedemner: — fremme og udvikling af produkter, der er i underskud i Fællesskabet — forbedring af kvaliteten af landbrugsprodukter og forskning i nye anvendelser af de traditionelle landbrugsprodukter — fastlæggelse af brugbare løsninger inden for mulighedernes grænser til at mindske de økonomiske og sociale forskelle mellem Fællesskabets økonomisk udviklede og økonomisk tilbagestående regioner — reduktion af omkostningerne i forbindelse med landbrugsproduktionssystemer — udarbejdelse af langsigtede planer, der skal lede frem til nye jordbunds- og vandforvaltningssystemer, der er til gavn for landbruget, miljøet og landskabet — udvikling af metoder og oprettelse af tjenester til formidling af landbrugsinformation, så at landbrugerne uden besvær og på effektiv måde kan tilpasse sig de forandringer, der følger i kølvandet på den fælles landbrugspolitiks udvikling. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til midlertidigt 8 ansatte (2 A, 4 B og 2 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 4	*(fortsat)*						
7 3 4 4	*(fortsat)*						
7 3 4 5	Biomolekylær teknik Opdelte bevillinger	p.m.	50 000	—	500 000	239 674,11	843 771,93

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 4	*(fortsat)*
7 3 4 4	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	14 251 914	3 300 000	4 200 000	4 300 000	2 451 914	
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	4 200 000 (1)	1 000 000	800 000	1 500 000	600 000	300 000
Bevillinger 1989	5 000 000 (2)		p.m.	2 200 000	1 448 086	1 351 914
I alt	23 451 914	4 300 000	5 000 000 (3)	8 000 000	4 500 000	1 651 914

(1) Overførsel nr. 6/1988 (19 200 000 ECU) og intern ordning (100 000 ECU) fratrukket.

(2) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.

(3) Heraf 1 000 000 opført under kapitel 10 0.

7 3 4 5 *Tidligere konto 7 3 5 5*

Rådets afgørelse 81/1032/EØF af 7. december 1981 om vedtagelse af et flerårigt forsknings- og uddannelsesprogram for Det europæiske Fællesskab inden for biomolekylær teknik (indirekte aktion april 1982 til marts 1986) (EFT nr. L 375 af 30. 12. 1981, s. 1).

Rådets afgørelse 83/533/EØF af 26. oktober 1983 om vedtagelse af anden fase (januar 1984 til marts 1986) af det flerårige forsknings- og uddannelsesprogram for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab inden for biomolekylær teknik (EFT nr. L 305 af 8. 11. 1983, s. 11).

Forskningen inden for biomolekylær teknik vedrører muligheden for at ændre den genetiske struktur i levende organismer, som spiller en vigtig rolle i deres liv, og direkte udnytte egenskaberne ved biologiske katalysatorer, enzymer, til at fremstille stoffer med høj værditilvækst.

Programmet er opdelt i forskning og uddannelse.

Bevillingen dækker: bl. a. udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 4	*(fortsat)*						
7 3 4 5	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 4 i alt	30 748 000	31 550 000	45 970 000	22 300 000	26 266 082,38	18 336 670,65
7 3 5	***Energi***						
7 3 5 1	Fission: forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald Opdelte bevillinger	1 924 000	7 800 000	7 700 000	18 260 000	20 866 465,78	12 057 793,29

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 4	*(fortsat)*
7 3 4 5	*(fortsat)*

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	476 371	476 371				
Bevillinger, der henstår fra 1987	59 908	23 629	36 279			
Bevillinger 1988	—	—				
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	536 279	500 000	36 279 (1)			

(1) Rundet op til 50 000 ECU.

7 3 5

7 3 5 1 *Tidligere konto 7 3 1 5*

Rådets afgørelse 80/343/Euratom af 18. marts 1980 om vedtagelse af et program vedrørende forvaltning og opbevaring af radioaktive affaldsstoffer (1980-1984) (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980, s. 22).

Rådets afgørelse 85/199/Euratom af 12. marts 1985 om vedtagelse af et femårigt program vedrørende forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald (1985-1989) (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 20).

Dette tredje program går ud på at udvikle og indføre et komplet system til forvaltning, oplagring og bortskaffelse af radioaktivt affald, hvorved befolkning og miljø kan sikres og beskyttes mod de potentielle risici i forbindelse med forvaltningen af radioaktivt affald. Der skal udvikles hertil svarende eksperimentelle bortskaffelsesanlæg.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 12 ansatte (6 A, 3 B og 3 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 1	*(fortsat)*						
7 3 5 2	Fission: nedlukning af kernekraftværker						
	Opdelte bevillinger	320 000 (1)	1 020 000 (2)	585 000	2 700 000	607 914,55	2 375 640,21

(1) En bevilling på 7 680 000 ECU er ligeledes opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 1 680 000 ECU er ligeledes opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 1	*(fortsat)*

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som holdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 1 924 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	29 903 256	13 814 214	5 999 287	10 089 755		
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 389 712	588 411	171 312	377 994	251 995	
Bevillinger 1988	7 700 000	3 857 375	880 330	1 777 251	1 185 044	
Bevillinger 1989	1 924 000		749 071	957 000	144 961	72 968
I alt	40 916 968	18 260 000	7 800 000	13 202 000	1 582 000	72 968

7 3 5 2 *Tidligere konto 7 3 1 6*

Rådets afgørelse 84/60/Euratom af 31. januar 1984 om fastsættelse af et forskningsprogram vedrørende nedlukning af kernekraftværker (1984 til 1988) (EFT nr. L 36 af 8. 2. 1984, s. 23).

Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 16. august 1988, om et program for forskning og teknologisk udvikling for Det Europæiske Atomenergifællesskab på området nedlukning af nukleare anlæg (1989-1993) (EFT nr. C 250 af 24. 9. 1988, s. 7).

Dette program omfatter forskning og udvikling vedrørende specialteknikker og grundlæggende oplysninger, opstilling af ledende principper og forsøg med nye teknikker i forbindelse med nedlukninger i stort omfang.

Aktionens målsætning er at bidrage til udvikling af energi fra nuklear fission. Den sigter især på udvikling af metoder og teknikker til nedlukning af nukleare anlæg, hvorved menneske og miljø kan beskyttes bedst muligt.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 4 ansatte (3 A, 1 B) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 2	*(fortsat)*						
7 3 5 3	TELEMAN: Fjernhåndtering i fjendtlige og ødelagte miljøer						
	Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m.	p.m.		

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 700 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 2	*(fortsat)*

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som holdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 320 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	3 753 104	1 874 895	647 465	1 230 744		
Bevillinger, der henstår fra 1987	450 438	240 105	52 535	94 679	63 119	
Bevillinger 1988	585 000	585 000				
Bevillinger 1989	8 000 000 (1)		2 000 000	2 641 000	2 238 881	1 120 119
I alt	12 788 542	2 700 000 (2)	2 700 000	3 966 423	2 302 000	1 120 119

(1) Heraf 7 680 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

(2) Heraf 1 680 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

7 3 5 3	*Tidligere konto 7 3 2 9*

Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 11. november 1988, om et forsknings- og udviklingsprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskab inden for fjernhåndtering i farlige og ødelagte nukleare miljøer (1989-1993) — TELEMAN (EFT nr. C 311 af 6. 12. 1988, s. 6).

TELEMAN-programmets formål er at hjælpe kernekraftindustrien med at håndtere de voksende mængder radioaktivt affald, at kontrollere og udskifte komponenter til reaktorer og andre nukleare anlæg, uden at arbejdstagernes strålingsdosis forøges, samt at mindske følgerne af alvorlige uheld.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 3	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 3	*(fortsat)*
	Den teknologi, der skal beherskes, vedrører datamatstøttet fjerndrift og robotter med større autonomi, intelligens, mobilitet og modstandsevne over for agressive miljøer.
	Programmet omfatter:
	— udvikling af højt specialiserede komponenter til fjernhåndtering og robot-fartøjer
	— fremstilling af et lille antal forsøgsmaskiner, som hver er tilpasset et miljø og en række opgaver, samt forskning i denne forbindelse
	— analyse af forsøgsmaskinernes ydeevne og præsentation af dem for industrien med henblik på deres tilpasning til markedet.
	De potentielle kontrahenter omfatter bl.a. organisationer, der er involveret i udvikling og levering af avancerede automater og militær teknologi samt universiteter, der råder over anlæg til bygning og afprøvning af forsøgsmaskiner.
	Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som holdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).
	Dette konto dækker:
	a) personaleudgifter til midlertidigt 1 ansatte (A) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)
	b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)
	c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)
	d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.
	Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 3	*(fortsat)*						
7 3 5 4	Termonuklear fusion: det generelle program						
	Opdelte bevillinger	111 100 000	119 000 000	110 000 000	95 000 000	155 381 232,18	91 706 302,70

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 3	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	2 000 000 (1)		700 000	520 000	529 000	251 000
I alt	2 000 000		700 000 (1)	520 000	529 000	251 000

(1) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.

7 3 5 4 *Tidligere konto 7 3 1 0*

Rådets afgørelse 82/350/Euratom af 25. maj 1982 om vedtagelse af et forsknings- og undervisningsprogram (1982 til 1986) inden for kontrolleret termonuklear fusion (EFT nr. L 157 af 8. 6. 1982, s. 22).

Rådets afgørelse 85/201/Euratom af 12. marts 1985 om fastlæggelse af et femårigt program inden for kontrolleret termonuklear fusion (1985 til 1989) (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 25).

Rådets beslutning 88/448/Euratom af 25. juli 1988 om fastlæggelse af et flerårigt forsknings- og undervisningsprogram inden for kontrolleret termonuklear fusion (EFT nr. L 222 af 12. 8. 1988, s. 5).

Dette program danner grundlaget for et langsigtet samarbejde om samtlige forsknings- og udviklingsaktiviteter inden for kontrolleret termonuklear fusion i medlemsstaterne, og formålet med programmet er i fællesskab at søge at konstruere prototyper af fusionsreaktorer med henblik på industriel produktion og økonomisk udnyttelse heraf.

Programmet er en fortsættelse og udbygning af de foregående programmer og omfatter:

— videreførelse af et betydeligt program vedrørende tokamakkerne med henblik på udvikling af en demonstrationsreaktor (DEMO)

— en i forhold til de disponible midler rimelig indsats vedrørende andre indeslutningssystemer, der kan føre til en fusionsreaktor

— fortsættelse af undersøgelserne vedrørende definitionen af NET (next European torus), indledning af forprojektering og fortsættelse af den teknologiske udvikling, der er nødvendig for opførelsen af NET samt på længere sigt for fusionsreaktoren.

Sverige har deltaget i dette program siden maj 1976, Schweiz siden 1978. Disse staters finansielle bidrag, som beregnes på grundlag af samarbejdsaftaler, der er indgået med disse stater, vil blive opført under artikel 6 0 1 i oversigten over indtægter, og vil give anledning til tillægsbevillinger under denne konto, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), ændret den 25. juni 1979 (EFT nr. L 160 af 28. 6. 1979, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 4	*(fortsat)*						
7 3 5 5	Termonuklear fusion: deltagelse i fællesforetagendet JET Opdelte bevillinger	85 200 000	85 200 000	78 700 000	78 700 000	60 604 500,—	79 859 900,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 4	*(fortsat)*

Bevillingen skal anvendes til at dække:

a) personaleudgifter til 105 ansatte (73 A, 29 B og 3 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, deltagelse i aftalen om NET's definitionsfase samt industrikontrakter, navnlig på det teknologiske område.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 111,1 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	190 923 878	73 644 265	46 297 297	70 982 316		
Bevillinger, der henstår fra 1987	578 426	231 321	91 809	153 178	102 118	
Bevillinger 1988	110 000 000	21 124 414	35 656 084	32 171 507	21 047 995	
Bevillinger 1989	111 100 000		36 954 810	30 504 000	29 443 887	14 197 303
I alt	412 602 304	95 000 000	119 000 000	133 811 001	50 594 000	14 197 303

7 3 5 5	*Tidligere konto 7 3 1 1*

Rådets afgørelse 78/471/Euratom af 30. maj 1978 om oprettelse af fællesforetagendet »Joint European Torus (JET), Joint Undertaking« (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 10).

Rådets afgørelse 85/201/Euratom af 12. marts 1985 om fastlæggelse af et femårigt program (1985-1989) inden for kontrolleret termonuklear fusion (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 25).

Rådets beslutning 88/448/Euratom af 25. juli 1988 om fastlæggelse af et flerårigt forsknings- og undervisningsprogram inden for kontrolleret termonuklear fusion (EFT nr. L 222 af 12. 8. 1988, s. 5).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 5	*(fortsat)*						
7 3 5 6	Ikke-nuklear energi Opdelte bevillinger	2 800 000 (1)	23 000 000 (2)	25 000 000	47 700 000	60 646 935,62	38 854 790,49

(1) En bevilling på 17 200 000 ECU er ligeledes opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 8 000 000 ECU er ligeledes opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 5	*(fortsat)*

Formålet med JET-projekter er som led i fusionsprogrammet og til fordel for deltagerne heri at opføre, drive og udnytte et stort anlæg af tokamak-typen og hjælpefaciliteter til dette for at udvide parameterskalaen for forsøg med kontrolleret termonuklear fusion til forhold, der ligger nær forholdene i en termonuklear reaktor.

Gennemførelsen af projekter varetages af fællesforetagendet JET, der er oprettet i medfør af bestemmelserne i Euratom-Traktatens kapitel V.

I henhold til artikel 9 i vedtægterne for fællesforetagendet udgør Fællesskabets bidrag 80 % af udgifterne (betalingsbevillinger) efter fradrag af fællesforetagendets egne indtægter.

To tredjelande, Sverige og Schweiz, bidrager i henhold til samarbejdsaftaler, der er indgået med Euratom, til dækning af Fællesskabets udgifter. Disse staters finansielle bidrag, som beregnes på grundlag af samarbejdsaftaler, der er indgået med disse stater, vil blive opført under artikel 6 0 1 i oversigten over indtægter, og vil give anledning til tillægsbevillinger under denne konto, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFF nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

JET-personalet omfatter 165 midlertidigt ansatte, som er anført i Kommissionens stillingsfortegnelse over ansatte til forskningsaktiviteter (indirekte aktioner). Disse ansatte gør tjeneste i Culham.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 85 200 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987	195 622	6 491 (2)				
Bevillinger 1988	86 700 000 (1)	86 693 509		6 491		
Bevillinger 1989	85 200 000		85 200 000			
I alt	172 095 622	86 700 000 (1) (2)	85 200 000	6 491		

(1) Bevillingsoverførsel nr. 11/1988 inklusive (8 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og i betalingsbevillinger).

(2) Hertil kommer 189 131 ECU, som udgør forskellen mellem de uindfriede forpligtelser pr. 31 december 1987 og de automatiske fremførsler pr. samme dato.

7 3 5 6	*Tidligere konto 7 3 2 0*

Rådets afgørelse 85/198/EØF af 12. marts 1985 om fastlæggelse af et forsknings- og udviklingsprogram for ikke-nuklear energi (1985-1988) (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 16).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 6	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 6	*(fortsat)*
	Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 26. juli 1988, om vedtagelse af et særprogram for forsknings- og teknologisk udvikling på energiområdet — ikke-nuklear energi og rationel energiudnyttelse (1989-1992) »JOULE« (Joint opportunities for unconventional or long term energy supply) (EFT nr. C 329 af 22. 12. 1988, s. 6), ændret den 8. december 1988 (EFT nr. C 329 af 22. 12. 1988, s. 6). Dette særprogram »JOULE« (Joint opportunities for unconventional or long term energy supply) er et af elementerne i Rammeprogrammet for Fællesskabets Aktioner inden for Forskning og Teknologisk Udvikling (1987-1991). Det henhører under aktionslinje 5.3, »ikke-nuklear energi og rationel energiudnyttelse«. Programmets overordnede målsætning er forbundet med EF's generelle energistrategi, men herudover har det en række præcist afgrænsede specifikke mål: udvidelse af den til rådighed stående vifte af energikilder, bedre forsyningssikkerhed, nedsat olieafhængighed, udvikling af EF-industriens teknologiske kapacitet og konkurrenceevne, færre tilfælde af ineffektiv energiudnyttelse, færre negative miljømæssige virkninger af produktion og energiudnyttelse samt forberedelse af normer og standarder. Programmet er struktureret således, at det omfatter et begrænset antal målrettede, højteknologiske foranstaltninger, hvormed disse hensigter kan realiseres. Det er opbygget af fire delprogrammer: — rationel energiudnyttelse — energi udvundet af fossile kilder — vedvarende energi — modeller for forholdet mellem energi og miljø. Med denne opbygning sikres programmets kontinuitet i forhold til det foregående, samtidig med at dets form og indhold er aktualiseret, så der på dene ene side er mulighed for at videreføre lovende udviklingsprojekter fra før, og på den anden for at nå de fastsatte aktuelle mål. Programmet tager sigte på at sondere nye muligheder og udføre gennemførlighedsundersøgelser såvel som at forbedre eksisterende teknologi, udvikle nye teknikker, processer og produkter og realisere systemer og pilotprojekter med henblik på demonstration og markedsføring. Det henvender sig i lige høj grad til erhvervslivet og til universiteter og offentlige og private forskningscentre. Det iværksættes i alt væsentligt i form af kontraktforskning med omkostningsdeling, men i mindre omfang også i form af samordnede aktioner. Projekterne gennemføres i videst muligt udstrækning som grænseoverskridende samarbejde. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 34 ansatte (18 A, 7 B og 9 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 5	*(fortsat)*						
7 3 5 6	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 5 i alt	201 344 000	236 020 000	221 985 000	242 360 000	298 107 048,13	224 854 426,69
7 3 6	***Videnskab og teknik i udviklingens tjeneste***						
7 3 6 1	Videnskab og teknik i udviklingens tjeneste Opdelte bevillinger	25 000 000	22 500 000	20 000 000	14 100 000	5 473 624,95	9 725 417,29

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 5	*(fortsat)*
7 3 5 6	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 2 800 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	81 819 051	34 980 312	17 083 485	29 755 254		
Bevillinger, der henstår fra 1987	664 316	213 610	84 070	219 981	146 655	
Bevillinger 1988	25 000 000	12 506 078	2 832 445	5 796 765	3 864 712	
Bevillinger 1989	20 000 000 (1)		11 000 000	4 504 000	2 996 633	1 499 367
I alt	127 483 367	47 700 000	31 000 000 (2)	40 276 000	7 008 000	1 499 367

(1) Heraf 17 200 000 ECU opført under kapitel 10 0.

(2) Heraf 8 000 000 ECU opført under kapitel 10 0.

7 3 6	
7 3 6 1	*Tidligere konto 7 3 3 0*

Rådets afgørelse 82/837/EØF af 3. december 1982 om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram på området videnskab og teknik i udviklingens tjeneste (1983 til 1986) (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 24).

Rådets beslutning 87/590/EØF af 14. december 1987 om et forsknings- og udviklingsprogram på området videnskab og teknik i udviklingens tjeneste (1987 til 1991) (EFT nr. L 355 af 17. 12. 1987, s. 41).

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 16 ansatte (11 A, 1 B og 4 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 6	*(fortsat)*						
7 3 6 1	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 6 i alt	25 000 000	22 500 000	20 000 000	14 100 000	5 473 624,95	9 725 417,29

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 6	*(fortsat)*
7 3 6 1	*(fortsat)*

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som holdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 25 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	7 092 320	3 120 954	3 141 980	829 386		
Bevillinger, der henstår fra 1987	15 687 759	4 224 476	4 286 688	4 305 957	2 870 638	
Bevillinger 1988	20 000 000	6 754 570	4 960 146	4 970 657	3 314 627	
Bevillinger 1989	25 000 000		10 111 186	6 944 000	5 829 735	2 115 079
I alt	67 780 079	14 100 000	22 500 000	17 050 000	12 015 000	2 115 079

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 7	***Udnyttelse af havbunden og valorisering af havets ressourcer***						
7 3 7 1	MAST: Havforskning Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) En bevilling på 3 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 7	
7 3 7 1	*Ny konto* Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 4. november 1988, om vedtagelse af et særprogram for forskning og teknologisk udvikling inden for havforskning og -teknologi (EFT nr. C 298 af 23. 11. 1988, s. 17). Programmet MAST (Marine science and technology) tager sigte på at skabe det videnskabelige og teknologiske grundlag for udforskning, udnyttelse, forvaltning og beskyttelse af de europæiske kystfarvande og de tilstødende have. Forskningen gennemføres i form af kontrakter med omkostningsdeling og ved samordning af de nationale programmer på følgende områder: — Grundlæggende og anvendt havforskning: — udarbejdelse af modeller (kystfarvande, regionalhave, verdenshave) — oceanografi og havbundsundersøgelser — Havteknologier: — indsamling, transmission og behandling af oceanografiske data — afprøvning af nye materialer inden for kystteknik — design af kystanlæg — design af nye store anlæg — teknologier til fremtidig udnyttelse af ressourcer på stor vanddybde — Støtteaktiviter: — koordineret anvendelse af havundersøgelsesfartøjer og andre større forskningsfaciliteter — udvikling af fælles standarder — oceanografiske databaser og -net — informations- og personaleudveksling. Denne konto dækker: a) personaleudgifter til 3 ansatte (2 A og 1 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 7	*(fortsat)*						
7 3 7 1	*(fortsat)*						
7 3 7 2	Fiskeriforskningsprogrammer Opdelte bevillinger	7 000 000	3 500 000	3 500 000	1 500 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 7	*(fortsat)*
7 3 7 1	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	3 500 000 (1)		1 000 000	1 000 000	1 000 000	500 000
I alt	3 500 000		1 000 000 (1)	1 000 000	1 000 000	500 000

(1) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.

7 3 7 2 *Tidligere artikel 4 4 0*

Rådets resolution af 25. januar 1983 om tilpasning af kapaciteten og om forbedring af fiskeriets produktivitet (EFT nr. C 28 af 3. 2. 1983, s. 1).

Rådets resolution af 25. juli 1983 om rammeprogrammet for Fællesskabets aktiviteter inden for forskning, udvikling og demonstration og om det første rammeprogram for 1984-1987 (EFT nr. C 208 af 4. 8. 1983, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 3252/87 af 19. oktober 1987 om koordinering og fremme af fiskeriforskningen (EFT nr. L 314 af 4. 11. 1987, s. 17).

Rådets afgørelse 87/534/EØF af 19. oktober 1987 om vedtagelse af EF-programmer for forskning og koordinering a forskningen inden for fiskerisektoren for perioden 1988-1992 (EFT nr. L 314 af 4. 11. 1987, s. 20).

Finansieringsplanen for Fællesskabets forskningsprogram er opdelt i følgende områder:

— aquakultur

— fanqstmetoder

— udnyttelse af fiskeriprodukterne

— forvaltning af fiskerisektoren.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til midlertidigt 6 ansatte (2 A, 2 B og 2 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidlinging)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 7	*(fortsat)*						
7 3 7 2	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 7 i alt	7 000 000	3 500 000	3 500 000	1 500 000	0,—	0,—
7 3 8	***Forbedring af det teknisk-videnskabelige samarbejde i Europa***						
7 3 8 1	Science (Stimulering: Styrkelse af det videnskabelige og tekniske potentiel i Europa) Opdelte bevillinger	35 000 000	29 500 000	35 000 000	17 000 000	20 093 367,85	14 081 655,47

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 7	*(fortsat)*
7 3 7 2	*(fortsat)*

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 7 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	3 500 000	1 500 000	1 500 000	500 000		
Bevillinger 1989	7 000 000		2 000 000	3 500 000	1 500 000	
I alt	10 500 000	1 500 000	3 500 000	4 000 000	1 500 000	

7 3 8	
7 3 8 1	*Tidligere konto 7 3 0 1*

Rådets afgørelse 83/331/EØF af 28. juni 1983 vedrørende et handlingsprogram, der skal stimulere Det Europæiske Fællesskabs videnskabelige og tekniske potentiel (EFT nr. L 181 af 6. 7. 1983, s. 20).

Rådets afgørelse 85/197/EØF af 12. marts 1985 om fastsættelse af en plan til stimulering af det europæiske videnskabelige og tekniske samarbejde (1985-1988) (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 13).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 1	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 1	*(fortsat)* Kommissionens meddelelse til Rådet af 26. maj 1986: »Forskernes Europa« — revision af planen til stimulering af det europæiske videnskabelige og tekniske samarbejde (1985-1988) (KOM (86) 270 endelig udg.). Rådets beslutning 88/419/EØF af 29. juni 1988 om en plan i henhold til rammeprogrammet til stimulering af internationalt samarbejde og nodvendig udveksling af europæiske forskere 1988 til 1992 (SCIENCE) (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988, s. 34). Formålet med programmet (SCIENCE) er at fremme den videnskabelige og tekniske kommunikation inden for Europa, udvikle det videnskabelige og tekniske samarbejde i Europa samt fremme uddannelse og ansættelse af unge forskere. Støtteordningen i Fællesskabet for forskere på højt niveau vil gøre det muligt at tildele videnskabelige priser til europæiske videnskabsfolk på højt niveau, forudsat at de udfører deres F & U-arbejde i Fællesskabet. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 18 ansatte (10 A, 3 B og 5 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). I henhold til Traktatens artikel 228 kan Fællesskabet indgå aftaler med europæiske tredjelande, således at de associeres denne stimuleringsplan. Et eventuelt finansielt bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan eventuelt give anledning til opførelse af yderligere bevillinger på denne konto i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 1	*(fortsat)*						
7 3 8 2	SPES: Stimuleringsplan for økonomisk videnskab						
	Opdelte bevillinger	1 000 000	400 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 1	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 35 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	24 123 830	6 304 170	9 311 465	8 508 195		
Bevillinger, der henstår fra 1987	245 504	87 890	96 117	36 898	24 599	
Bevillinger 1988	35 000 000	10 607 940	9 488 882	9 725 907	5 177 271	
Bevillinger 1989	35 000 000		10 603 536	10 759 000	8 849 130	4 788 334
I alt	94 369 334	17 000 000	29 500 000	29 030 000	14 051 000	4 788 334

7 3 8 2 *Ny konto*

Rådets afgørelse 87/516/Euratom, EØF af 28. september 1987 om rammeprogrammet for Fællesskabets aktioner inden for forskning og teknologisk udvikling (1987-1991) (EFT nr. L 302 af 24. 10. 1987, s. 1).

Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 22. marts 1988, om en stimuleringsplan for forskersamarbejde og -udveksling inden for videnskab (1989-1992) SPES) (EFT nr. C 109 af 26. 4. 1988, s. 4) og ændring den ... (KOM (88) 658 endelig udg.).

Formålet med programmet (SPES) (European stimulating plan for economic science) er at fremme den videnskabelige og tekniske kommunikation i Europa, det videnskabelige og tekniske samarbejde i Europa og uddannelse og beskæftigelse af unge forskere.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 1 ansatte (1 A) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 2	*(fortsat)*						
7 3 8 3	»Career awards« Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
7 3 8 4	Støtte til store anlæg Opdelte bevillinger	7 000 000	4 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) En bevilling på 2 000 000 ECU opført under kapitel 10 0 er genstand for overførsel nr. 16/88.
(2) En bevilling på 1 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 2	*(fortsat)*

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 1 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	1 000 000		400 000	240 000	259 000	101 000
I alt	1 000 000		400 000	240 000	259 000	101 000

7 3 8 3 *Ny konto*

Rådets afgørelse 87/516/Euratom, EØF af 28. september 1987 om rammeprogrammet for Fællesskabets aktioner inden for forskning og teknologisk udvikling (1987-1991) (EFT nr. L 302 af 24. 10. 1987, s. 1).

I henhold til punkt 8.1 i rammeprogrammet skal der indføres en ordning med »career awards« til højt kvalificerede videnskabsmænd, under forudsætning af, at de udfører deres forskning i Fællesskabet.

Som led i denne ordning vil der blive ydet:

— »career awards« til højt kvalificerede forskere i form af tilskud til de europæiske laboratorier, der beskæftiger dem

— »career awards« til unge fra Fællesskabet som led i »European Contest for Young Scientists«.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

7 3 8 4 *Tidligere konto 7 3 0 5*

Meddelelse fra Kommissionen af 17. septembre 1987 »Plan for støtte fra Fællesskabet til store videnskabelige og tekniske anlæg af europæisk interesse (1988 til 1992)« (KOM (87) 319 endelig udg.) og ændring den 7. juni 1988 (KOM (88) 326 endelig udg.).

Planen for støtte fra Fællesskabet til store videnskabelige og tekniske anlæg af europæisk interesse vil gøre det muligt at stille disse gratis til rådighed for forskere i Fællesskabet.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 3 ansatte (2 A og 1 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 4	*(fortsat)*						
7 3 8 5	MONITOR: strategiske analyser, prognoser og evalueringer inden for forskning og teknologi						
	Opdelte bevillinger	1 200 000 (1)	1 200 000 (2)	2 800 000	3 160 000	1 784 737,12	2 395 700,36

(1) En bevilling på 2 600 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 4	*(fortsat)*

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som holdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af bestemmelserne i artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

I henhold til Traktatens artikel 228 kan Fællesskabet indgå aftaler med europæiske tredjelande, således at de associeres denne støtteplan.

Et eventuelt finansielt bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan eventuelt give anledning til opførelse af yderligere bevillinger på denne konto i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 7 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	p.m. (1)	p.m. (2)		1 000 000		
Bevillinger 1989	7 000 000		4 000 000	1 200 000	1 800 000	
I alt	7 000 000	p.m. (2)	4 000 000	2 200 000	1 800 000	

(1) Overførsel nr. 16/1988 fratrukket (2 mio ECU i forpligtelsesbevillinger).

(2) En bevilling på 1 mio ECU er opført under kapitel 10 0 og annulleres pr. 31. december 1988.

7 3 8 5 *Tidligere konto 7 3 0 0*

Rådets afgørelse 83/519/EØF af 17. oktober 1983 om et forskningsprogram for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab vedrørende prognoser og vurderinger på det videnskabelige og teknologiske område (FAST) (1983 til 1987) (EFT nr. L 293 af 25. 10. 1983, s. 20).

Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 27. juli 1988, om et fælles program for videnskabelige og teknologiske studier (1988-1992) — MONITOR (KOM (88) 386 endelig udg.).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 5	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 5	*(fortsat)* MONITOR-programmets formål er at fastlægge nye retningslinjer og prioriteringer for Fællesskabets politik for forskning og teknologisk udvikling samt at medvirke til tydeligere at påvise, at der er en sammenhæng mellem denne politik og andre fælles politikker. Det omfatter faktiske og strategiske analyser og prognoser på det videnskabelige og teknologiske område og dettes samspil med den økonomiske og sociale udvikling og grundes på rapporter, hvori det belyses, hvilke økonomiske og sociale følger den teknologiske udvikling vil få for samtlige EF-lande. Programmet omfatter tre aktiviteter, der er snævert forbundne og supplerer hinanden: — strategiske analyser og konsekvensberegninger (SAST: strategic analyses in the field of science and technology) — FAST-prognoser (Forecasting and assessment in science and technology) — forskning og studier med henblik på forbedring af metodologi og effektivitet i forbindelse med evalueringen af forsknings- og udviklingsprogrammer (SPEAR: Support programme for the evaluation activities in the field af research). Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 22 ansatte (12 A, 2 B og 8 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltingskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konference, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 5	*(fortsat)*						
7 3 8 7	DOSES: udvikling af ekspertsystemer for statistik						
	Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) En bevilling på 500 000 ECU opføres i kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 350 000 ECU opføres i kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 5	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 1 200 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	908 901	908 901				
Bevillinger, der henstår fra 1987	186 697	186 697				
Bevillinger 1988	1 200 000 (1)	664 402	286 364	249 234		
Bevillinger 1989	3 800 000 (2)		2 913 636	508 000	251 766	126 598
I alt	6 095 598	1 760 000 (1)	3 200 000 (3)	757 234	251 766	126 598

(1) Fratrukket overførsel nr. 11/1988 (1,6 mio ECU i forpligtelsesbevillinger og 1,4 mio ECU i betalingsbevillinger).

(2) Heraf 2,6 mio ECU opført under kapitel 10 0.

(3) Heraf 2 mio ECU opført under kapitel 10 0.

7 3 8 7 *Ny konto*

Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 26. juli 1988, om et flerårigt særprogram for forskning og udvikling med hensyn til statistiske ekspertsystemer (DOSES) (EFT nr. C 203 af 4. 8. 1988, s. 5).

DOSES-programmet (Development of expert systems for statistics) Forbedring af kapaciteten for fremstilling og udnyttelse af statistiske oplysninger, bl.a. på grundlag af avancerede databehandlingsteknikker. Programmet skal ikke blot gavne statistikerne ved at forøge disses produktivitet, men også brugerne af statistiske oplysninger, idet kvaliteten af denne tjenesteydelse forbedres.

Denne konto dækker:

a) personaleudgifter til ... ansatte (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 7	*(fortsat)*						
7 3 8 8	VALUE: Information om og udnyttelse af rammeprogrammets resultater						
	Opdelte bevillinger	900 000 (1)	900 000 (2)	2 500 000	1 000 000		

(1) En bevilling på 4 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 1 600 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 7	*(fortsat)*

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	500 000 (1)		350 000	150 000		
I alt	500 000		350 000 (1)	150 000		

(1) Bevilling er opført under kapitel 10 0.

7 3 8 8	*Tidligere konto 7 3 0 6*

Forslag til Rådets beslutning, forelagt Rådet af Kommissionen den 1. juli 1988 om vedtagelse af et særprogram for spredning og udnyttelse af resulater af videnskabelig og teknologisk forskning (1988 til 1992) (EFT nr. C 184 af 14. 7. 1988, s. 12) og ændret den ... 1988 (KOM (88) 804 endelig. udg.).

Det er VALUE-programmets formål at sikre:

— formidling af oplysninger om Fællesskabets FTUD-programmer samt beskyttelse, formidling og udnyttelse af disse programmers resultater

— integration af datakommunikationsnettene på forskningsområdet.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 12 ansatte (6 A, 2 B og 4 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 8	*(fortsat)*						
7 3 8 9	EUROTRA Opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) En bevilling på 4 650 000 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 2 000 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 8	*(fortsat)*

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter — enten i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, eller i form af bidrag fra tredjeparter, som deler projektomkostninger med Fællesskabet (virksomheder fra EFTA-landene, industrikonsortier osv.), opført under artikel 6 0 4 i oversigten over indtægter, eller endelig i form af betaling fra tredjeparter, som køber patenter eller udtager licenser (opført under artikel 4 2 0 i oversigten over indtægter) eller som køber eller lejer informationsmateriale — kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

I henhold til Traktatens artikel 228 kan Fællesskabet indgå aftaler med europæiske tredjelande, således at de associeres denne aktion. Et eventuelt finansielt bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan eventuelt give anledning til opførelse af yderligere bevillinger på denne konto i medfør af artikel 91, skt. 2, i finansforordningen.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 900 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	2 500 000	1 000 000	1 000 000	500 000		
Bevillinger 1989	5 350 000 (1)		1 500 000	2 500 000	1 350 000	
I alt	7 850 000	1 000 000	2 500 000 (2)	3 000 000	1 350 000	

(1) Heraf 4 450 000 ECU opført under kapitel 10 0.

(2) Heraf 1 600 000 ECU opført under kapitel 10 0.

7 3 8 9	*Ny konto*

Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 6. juni 1988, om et særligt program til færdiggørelse af et avanceret automatisk oversættelsessystem (EUROTRA) (KOM (88) 270 endelig udg.).

Rådets beslutning 88/445/EØF af 25. juli 1988 om EUROTRA-programmets overgang til tredje fase (EFT nr. L 222 af 12. 8. 1988, s. 1).

Formålet med denne foranstaltning er beskrevet under artikel 7 5 1.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 8	*(fortsat)*						
7 3 8 9	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 8 i alt	45 100 000	36 000 000	40 300 000	21 160 000	21 878 104,97	16 477 355,83

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 8	*(fortsat)*
7 3 8 9	*(fortsat)*

Denne konto dækker:

a) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiter og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konference, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

b) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

c) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som holdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	4 650 000 (1)		2 000 000	2 000 000	650 000	
I alt	4 650 000		2 000 000 (1)	2 000 000	650 000	

(1) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	***Aktiviteter med omkostningsdeling — uden for rammeprogrammet for 1987-1991***						
7 3 9 0	Udarbejdelse af nye forskningsprogrammer Opdelte bevillinger	3 000 000	2 500 000	3 000 000	2 000 000	1 861 819,90	2 004 612,59

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	
7 3 9 0	*Tidligere konto 7 3 0 2* Rådets resolution af 25. juli 1983 om rammeprogrammer for Fællesskabets aktiviteter inden for forskning, udvikling og demonstration og om det første rammeprogram for 1984-1987 (EFT nr. C 208 af 4. 8. 1983, s. 1). I sin resolution gav Rådet desuden sin tilslutning til en forøgelse af støtten til fælles videnskabelige og tekniske aktiviteter. De planlagte aktioner vedrører tværgående aktioner, der er under udarbejdelse, og opfølgning af rammeprogrammet, samordning af medlemsstaternes politik, udarbejdelse af forslag til fællesskabsaktioner, samarbejde med internationale organisationer og vurdering af den videnskabelige og teknologiske udvikling. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret den ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 3 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	684 780	684 780				
Bevillinger, der henstår fra 1987	90 220	90 220				
Bevillinger 1988	3 000 000	1 225 000	1 657 005	71 000	46 995	
Bevillinger 1989	3 000 000		842 995	2 157 005		
I alt	6 775 000	2 000 000	2 500 000	2 228 005	46 995	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 1	Samordning af medlemsstaternes forskning Opdelte bevillinger	500 000	300 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 1	*Ny konto*

Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 H.

De planlagte aktioner vedrører de initiativer, Kommissionen skal tage for at fremme denne samordning af medlemsstaternes politik og programmer for videnskabelig forskning og teknologisk udvikling.

Disse initiativer vil omfatte sammenligning mellem medlemsstaternes videnskabelige og teknologiske politik, samordning mellem medlemsstaterne af de foranstaltninger, der træffes på nationalt plan (navnlig på sektorplan), og indkredsning af nye samarbejdsområder. Til gennemførelse af disse initiativer er der behov for øget information både om medlemsstaternes videnskabelige og tekniske potentiel og om de iværksatte programmer, en overordnet evaluering af de af medlemsstaterne foreslåede strategier på det videnskabelige og tekniske område og en gradvis harmonisering af de foranstaltninger, medlemsstaterne træffer for at skabe grunstige vilkår for den videnskabelige og teknologiske udvikling.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel, dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med systemet til iagttagelse af teknologiske forandringer.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: er på 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	500 000		300 000	129 000	47 000	24 000
I alt	500 000		300 000	129 000	47 000	24 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 2	Undersøgelser på forskningsområdet						
	Opdelte bevillinger	1 000 000	600 000	1 000 000	600 000	733 500,—	782 775,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 2	*Tidligere konto 7 3 0 4* Rådets resolution af 14. januar 1974 om samordning af den nationale politik og om definitionen af aktioner af fællesskabsinteresse på det videnskabelige og teknologiske område (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 2). Kommissionens meddelelse til Rådet af 22. juli 1983 om »Fællesskabets rolle med hensyn til nukleare anlægs sikkerhed og beskyttelse af befolkningens sundhed« (KOM (83) 472 endelig udg.). På det teknologiske og industrielle område og inden for avancerede materialer er det målet at analysere egenskaber, funktioner, karakteristika, marked og produktionsproces for en given sektor et givet produkt eller et givet avanceret materiale for at fastslå, i hvilket omfang den eksisterende teknologi eller de eksisterende avancerede materialer kan forbedre produktkvaliteten, ændre produktet eller øge produktiviteten. På det nukleare område er der tale om en række tekniske undersøgelser vedrørende sikkerheden i kernekraftværker, avancerede reaktortyper og brændselskredsløb med henblik på udarbejdelse af et velegnet teknisk grundlag for harmonisering af sikkerhedskriterierne. På jern- og stålområdet er der tale om støtte til sonderende undersøgelser, der tager sigte på fremover at sikre den europæiske stålindustris tekniske tilpasningsevne. Bevillingen dækker: a) personaleudgifter (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere) b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling) c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 2	*(fortsat)*						
7 3 9 3	Samordnede COST-aktioner Opdelte bevillinger	330 000	700 000	500 000	920 000	755 157,36	1 125 322,88

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 2	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 1 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	263 500	263 500				
Bevillinger, der henstår fra 1987	266 500	127 505	38 995	100 000		
Bevillinger 1988	1 000 000	208 995	342 455	417 000	31 550	
Bevillinger 1989	1 000 000		218 550	781 450		
I alt	2 530 000	600 000	600 000	1 298 450	31 550	

7 3 9 3 *Tidligere konto 7 3 0 7*

Rådets resolution af 14. januar 1974 om samordning af den nationale politik og om definition af aktioner af fællesskabsinteresse på det videnskabelige og teknologiske område (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 1).

Rådets afgørelse af 18. juli 1978 om samarbejdet inden for COST (EFT nr. C 100 af 21. 4. 1979, s. 1).

Rådets afgørelse 82/839/EØF af 22. november 1982 om fastlæggelse af en samordnet aktion for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab vedrørende behandlingers indvirkning på de fysiske egenskaber ved levnedsmidler (EFT nr. L 353 af 15. 12 1982, s. 25).

Rådets afgørelse 82/887/EØF af 13. december 1982 om vedtagelse af en samordnet aktion for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab vedrørende kystbaserede navigationshjælpesystemer for skibsfarten (EFT nr. L 378 af 31. 12. 1982, s. 32), senest ændret ved afgørelse 86/5/EØF (EFT nr. L 18 af 24. 1. 1986, s. 38).

Rådets afgørelse 84/197/EØF af 2. april 1984 om vedtagelse af en samordnet aktion for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab vedrørende brug af biprodukter indeholdende træcellulose og af andre planterester til foder (EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 23).

Rådets afgørelse 84/304/EØF af 24. maj 1984 om fastlæggelse af en samordnet forskningsaktion for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab vedrørende virkningen af behandlinger og distribution på levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1984, s. 46).

Formålet med denne aktion er støtte til COST-samarbejdet (tilrettelæggelse af seminarer og workshops, udbredelse af resultaterne og enkeltundersøgelser) samt til andre samordnede aktioner, der er medtaget nedenfor.

Foderstoffer

Denne aktion består i en samordning af medlemstaternes forskning vedrørende anvendelse af substrater (træstofsubstrater, stivelsesholdige substrater, visse opløselige kulhydrater) samt anvendelse af forarbejdede produkter i foderstoffer (vurdering af foderværdien og toksikologiske undersøgelser).

Levnedsmiddelteknologi

Aktionen består i koordinering af medlemsstaternes arbejde vedrørende undersøgelser af, hvilke virkninger kortvarige varmebehandlinger, anvendelse af bioteknologiske metoder i tilberedningen af levnedsmidler og nedfrysning og opbevaring i køleskab har for levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 3	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 3	*(fortsat)*

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Det vil være muligt for europæiske tredjelande, som er med i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST), at deltage i disse aktioner.

Deres eventuelle finansielle bidrag vil blive opført under artikel 6 0 2 i oversigten over indtægter og kan give anledning til, at der opføres yderligere bevillinger under denne konto i medfør af artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag 1 til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 330 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	28 307	28 307				
Bevillinger, der henstår fra 1987	858 594	398 868	362 825	96 901		
Bevillinger 1988	500 000	492 825	7 175			
Bevillinger 1989	330 000		330 000			
I alt	1 716 901	920 000	700 000	96 901		

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 4	Internationalt samarbejde — tværgående F&U-aktioner i forbindelse med samarbejdsaftaler med tredjelande						
	Opdelte bevillinger	16 000 000	11 891 200	16 500 000	10 100 000	9 047 604,42	2 828 065,07

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 4	*Tidligere konto 7 3 0 9*

Aftaler under udarbejdelse med ikke-associerede tredjelande og samarbejdsaftaler mellem Fællesskabet og ASEAN, Andin-pagten, landene i Mellemamerika, Indien, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Mexico, Brasilien, Jugoslavien, Canada, Rumænien, Kina, Israel, USA, Schweiz, Japan, Sverige, Nordyemen, Finland, Norge, Østrig, Argentina og Australien.

Der er tale om at finansiere forsknings- og udviklingsaktioner, som er forskellige afhængigt af, om de vedrører et udviklingsland eller et industriland. For de førstes vedkommende sigtes der navnlig på at fremme udbygningen af den lokale forskningskapacitet og samarbejdet med forskningsinstitutter i medlemsstaterne, medens der for industrilandenes vedkommende lægges størst vægt på koordinering af forskningsprojekter, udveksling af eksperter og gennemførelse af fælles studier.

Bevilling til dækning af:

a) personaleudgifter til 7 ansatte (5 A, 1 B og 1 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere).

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af ekstperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelser og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift, bl.a. indkøb, leje og vedligeholdelse af edb-udstyr, herunder programmel

d) kontraktudgifter svarende til samarbejdsaktionerne med tredjelande, bl.a. udviklingslandene, finansiering af eller tilskud til seminarer, konferencer og workshops, ekspertkontrakter vedrørende teknisk bistand eller undersøgelser, forskningskontrakter, anskaffelse af videnskabeligt og teknisk udstyr, stipendier, udstationering af forskere og eventuelt kurser til uddannelse af europæiske forskere og fremme af deres mobilitet, studieophold og uddannelseskurser til fordel for statsborgere fra tredjelandene.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 16 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	10 756 857	4 280 015	3 752 130	2 724 712		
Bevillinger, der henstår fra 1987	3 857	1 157	869	1 099	732	
Bevillinger 1988	16 500 000	5 818 828	3 712 158	4 181 189	2 787 825	
Bevillinger 1989	16 000 000		4 426 043	6 355 800	3 479 443	1 738 714
I alt	43 260 714	10 100 000	11 891 200	13 262 800	6 268 000	1 738 714

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 5	Teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed (koder og normer) Opdelte bevillinger	1 500 000	1 160 100	1 200 000	970 000	1 328 949,22	1 111 075,58

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 5	*Tidligere konto 7 3 1 8*

Rådets resolution af 22. juli 1975 om teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed (EFT nr. C 185 af 14. 8. 1975, s. 1).

Under programmet »Koder og normer — teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed« skal Kommissionens tjenestemænd yde videnskabelig og teknisk støtte til forskellige grupper af nationale eksperter, som har til opgave at undersøge sikkerhedsproblemer i forbindelse med nukleare anlæg, og man skal fremme udarbejdelsen af et fælles teknologisk grundlag med henblik på at øge de mekaniske komponenters pålidelighed og udnyttelsesgrad.

Bevillingen dækker:

a) personaleudgifter til 8 ansatte (4 A, 2 B og 2 C) (herunder tjenesterejser og udgifter forbundet med medlemsstaternes udstationering af associerede forskere)

b) løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomiteer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter ved eventuelle net, udgifter ved afholdelse af konferencer, udgifter ved deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse og anden formidling)

c) udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

d) udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, eksperter, revision, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter i form af deltagergebyrer i forbindelse med seminarer, konferencer osv., som afholdes af Kommissionen, kan anvendes på ny i medfør af artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5, samt artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3).

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 1 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	526 343		267 868	258 475		
Bevillinger, der henstår fra 1987	139 775	44 086	31 176	38 708	25 805	
Bevillinger 1988	1 200 000	925 914	106 310	100 817	66 959	
Bevillinger 1989	1 500 000		754 746	467 900	185 236	92 118
I alt	3 366 118	970 000	1 160 100	865 900	278 000	92 118

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 6	Forskningspersonale stillet til rådighed for tredjemand (artikel 6, litra c), i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab) Opdelte bevillinger	500 000	500 000	700 000	700 000	593 509,10	602 489,56
7 3 9 7	Ydelser for tredjemands regning Opdelte bevillinger	160 000	160 000	160 000	160 000	220 174,19	136 956,91

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 6	*Tidligere konto 7 3 6 0* Aftaler, der på grundlag af artikel 6, litra c), i Euratom-Traktaten er indgået mellem Euratom og følgende institutioner:

Institution	Underskrivelse af aftalen	Varighed	Personale
Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK)	21. marts 1974 og tillægsaftale af 19. februar 1985	1. juli 1973 — 31. december 1988	3 A
Commissariat à l'énergie atomique français (CEA)	21. december 1979 og tillægsaftale af 27. maj 1986	14. januar 1980 — 31. december 1990	1 A
	21. december 1979 og tillægsaftale af 27. maj 1986	1. januar 1984 — 31. december 1989	1 A

Efter anmodning og mod godtgørelse af de hermed forbundne udgifter stiller Kommissionen en række eksperter til rådighed for disse institutioner til gennemførelse af undersøgelser eller til forskning i de tilsvarende nationale laboratorier.

Bevillingen dækker: bl. a. personaleudgifter til 5 ansatte af kategori A (herunder tjenesterejser).

Indtægterne til dækning af disse udgifter er opført på konto 6 2 1 0 i oversigten over indtægter. Udgifter ud over de forventede skal i henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3), dækkes af ekstraindtægter under konto 6 2 1 0.

Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 500 000 ECU (1).

7 3 9 7	*Tidligere konto 7 3 6 2* Artikel 3, stk. 1, artikel 87, sidste afsnit, artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2049/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 3). Bevilling til dækning af sekretariatsudgifter til europæiske samarbejdsaktioner inden for videnskabelig og teknisk forskning (COST), hvori Fælleskabet som sådant ikke deltager. Rådet har pålagt Kommissionen dette hverv, og udgifterne dækkes af bidrag fra de deltagende stater. Endvidere kan der under programmet vedrørende materialer og referencemetoder (anvendt metrologi) mod godtgørelse udføres analyser eller særlige opgaver for tredjemands regning, hvortil udgifterne ligeledes er opført under denne konto. Desuden skal nævnes eventuelle undersøgelser, som belgiske sikkerhedsorganer har ønsket foretaget mod betaling (Doel- og Tihange-værkernes sikkerhedstjeneste). Bevillingen dækker: a) personaleudgifter til 4 ansatte (C) b) udgifter til løbende administrativ og teknisk drift c) udgifter til eventuelle undersøgelser, som ønskes af belgiske sikkerhedsorganer.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 73 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
739	*(fortsat)*						
7397	*(fortsat)*						
7398	Afslutning af tidligere programmer med omkostningsdeling						
	Opdelte bevillinger	p.m.	440 000	1 100 000	900 000	399 665,81	897 760,69
7399	Videnskabelige og tekniske aktiviteter henhørende under den fælles landbrugspolitik						
	Opdelte bevillinger	1 100 000	400 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 73 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
739	*(fortsat)*
7397	*(fortsat)* Staternes bidrag til dækning af personaleudgifterne i sekretariatet i forbindelse med COST-aktioner er opført i artikel 608 i oversigten over indtægter. Eventuel godtgørelse af administrative og tekniske driftsomkostninger, analyseomkostninger og udgifter til undersøgelser eller kontrakter med henblik på udførelse af arbejde for udenforstående er opført i artikel 623 i oversigten over indtægter anført »p.m.«. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen, gør opførelsen i denne artikel af supplerende bevillinger det muligt at dække supplerende udgifter over nævnte konto i bemærkningerne til oversigten over indtægter (indtægter til bestemte formål). Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I i denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af budgettet. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 160 000 ECU (1).
7398	*Tidligere konto 7303, 7308, 7317, 7351, 7365 og 7366* Rådets resolution af 28. juni 1983 om en handlingsplan for evaluering af Fællesskabets forsknings- og udviklingsprogrammer (EFT nr. C 213 af 9. 8. 1983, s. 1). Bevillingen dækker udgifterne til Fællesskabets finansielle forpligtelser som følge af kontrakter indgået med organisationer eller personer i medlemsstaterne. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	88 985	88 985				
Bevillinger, der henstår fra 1987	128 217	128 217				
Bevillinger 1988	1 100 000	682 798	417 202			
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	1 317 202	900 000	417 202 (1)			

(1) Rundet op til 440 000 ECU.

7399	*Ny konto* Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning i medlemsstaterne af skadegørere på planter eller planteprodukter (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20). Hvidbog fra Kommissionen af 14. juni 1985 til Det Europæiske Råd (Milano den 28. og 29. juni 1985) »Gennemførelse af det interne marked« (KOM (85) 310 endelig udg.).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 9	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 9	*(fortsat)* De tekniske og videnskabelige aktiviteter henhørende under den fælles landbrugspolitik på det fytosanitære område har til formål at forbedre forvaltningen af den ordning, der er indført med direktiv 77/93/ØF med deraf følgende alvorlige økonomiske konsekvenser. Hvis tidsplanen i hvidbogen om gennemførelse af det indre marked overholdes, skal denne aktion begyndes hurtigst muligt. De planlagte aktiviteter omfatter følgende områder: — bedre kendskab til de pågældende skadegøreres biologi — udvikling af metoder til forudsigelse af risikoen for disse skadegøreres spredning — udvikling af prøvudtagnings- og identificeringsteknikker — udvikling af forebyggende og helbredende foranstaltninger til kontrol med de pågældende skadegørere; undersøgelser af disse foranstaltningers sekundære virkninger på miljøet og på planteprodukterne — etablering af en database med de tekniske oplysninger vedrørende beskyttelse af planter mod skadegørere. Denne bevilling dækker: a) løbende administrative udgifter (ekspertmøder på det fytosanitaire område, eksperters og tjenestemænds rejser i medlemsstaterne og i tredjelande) b) udgifter til levering af materiel til etablering af databasen c) udgifter til kontrakter vedrørende rådgivning, undersøgelser, eksperter og leverancer med henblik på gennemførelsen af ovennævnte aktiviteter. Den vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af oversigtstabellen i bilag I til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 3 9	*(fortsat)*						
7 3 9 9	*(fortsat)*						
	Artikel 7 3 9 i alt	24 090 000	18 651 300	24 160 000	16 350 000	14 940 380,—	9 489 058,28
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 288 102 000	1 145 074 100	1 064 200 000	912 820 000	1 080 834 687,96	727 283 713,14
	KAPITEL 7 3 I ALT	1 288 102 000	1 145 074 100	1 064 200 000	912 820 000	1 080 834 687,96	727 283 713,14

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 3 9	*(fortsat)*
7 3 9 9	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 1 100 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	1 100 000		400 000	625 000	50 000	25 000
I alt	1 100 000		400 000	625 000	50 000	25 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 7 5						
7 5 0	***Fællesskabsaktioner på informationsområdet***						
	Opdelte bevillinger	12 000 000	8 700 800	9 500 000	7 500 000	7 279 191,62	5 069 905,19

KOMMISSIONEN

KAPITEL 75 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION

Artikel Konto	Anmærkninger
750	Rådets afgørelse 84/567/EØF af 27. november 1984, om vedtagelse af et fællesskabsprogram for udvikling af det specialiserede informationsmarked i Europa (EFT nr. L 314 af 4. 12. 1984, s. 19). Rådets beslutning 88/524/EØF af 26. juli 1988 om iværksættelse af en handlingsplan for etablering af et marked for informationstjenester (EFT nr. L 288 af 21. 10. 1988, s. 39). Denne bevilling skal dække udgifterne: — til opfølgning af de aktioner, der er iværksat inden for rammerne af programmet for udvikling af det specialiserede informationsmarked i Europa — til fastlæggelse og iværksættelse på fællesskabsplan af en politik og en prioriteret handlingsplan for udvikling af et marked for informationstjenester (aktioner, der tager sigte på at skabe et indre marked for informationstjenester inden udgangen af 1992, omfattende bl.a. observation af informationsmarkedet, fjernelse af tekniske og juridiske hindringer, forbedring af synergien mellem den offentlige og den private sektor, iværksættelse af pilot- og demonstrationsprojekter, styrkelse af støtteaktionerne til fordel for brugerne, forslag om en aktion til fordel for bibliotekerne). Under denne artikel opføres ligeledes: — Kommissionens udgifter i forbindelse med tjenestegrenenes adgang til EURONET (European telecommunications network)/DIANE (Direct information acces network for Europe) — løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning) — udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) — udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: 12 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	7 391 000	3 730 000	2 640 000	1 021 000		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	9 500 000	3 770 000	1 960 800	1 750 000	2 019 200	
Bevillinger 1989	12 000 000		4 100 000	4 000 000	3 900 000	
I alt	28 891 000	7 500 000	8 700 800	6 771 000	5 919 200	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 1	***Fremme og udvikling af flersprogede aktioner*** Opdelte bevillinger	7 350 000	4 000 000	7 200 000	6 500 000	5 135 341,30	6 715 725,20

KOMMISSIONEN

KAPITEL 75 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
751	Rådets afgørelse 82/752/EØF af 4. november 1982 om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende et avanceret automatisk oversættelsessystem (EFT nr. L 317 af 13. 11. 1982, s. 19). Kommissionens afgørelse af 24. juli 1985 om igangsættelse af en fjerde handlingsplan for en forbedret overførsel af information mellem de europæiske sprog (SEC (85) 1088 endelig udg.). Rådets afgørelse 86/591/EØF af 26. november 1986 om ændring, som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse af afgørelse 82/752/EØF om vedtagelse af et forsknings- og udviklingsprogram for Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende et avanceret automatisk oversættelsessystem (Eurotra) (EFT nr. L 341 af 4. 12. 1986, s. 39). Rådets beslutning 88/445/EØF af 25. juli 1988 om EUROTRA-programmets overgang til tredje fase (EFT nr. L 222 af 12. 8. 1988, s. 1). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med fremme af overførsler af information mellem de europæiske sprog: — udvikling og igangsættelse af automatiserede oversættelsessystemer og andre metoder til behandling af flersprogede tekster bl.a. med henblik på en effektiv nedbrydning af sprogbarrierer — europæisk erhvervslivs adgang til informationer på ikke-europæiske sprog — gennemførelse af fremadrettede aktioner vedrørende sprogindustrien. — udvikling af et europæisk modulsystem for automatisk oversættelse ved hjælp af undersøgelser og tjenesteydelser vedrørende: — fremstilling af et generator-/synteseprogrammel for hvert af Fællesskabets sprog — indførelse af en datamatiseret administrativ infrastruktur, hvormed alle systemets elementer kan samles og programmet koordineres. Alle disse udgifter afholdes af Kommissionen. — samarbejde med medlemsstaterne på grundlag af kontrakter med universitetsinstitutter og forskningscentre om: — udarbejdelse af grammatikker til analyse og generering for hvert af Fællesskabernes officielle sprog — udarbejdelse af ensprogede forsøgsordlister — uddannelse af de nødvendige specialister til programmets udførelse. Disse udgifter samfinansieres af Kommissionen og medlemsstaterne. Under denne artikel opføres ligeledes: — løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning) — udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) — udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 75 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
751	*(fortsat)*						
752	***Fællesskabsaktioner vedrørende innovation og teknologioverførsel***						
7520	Fællesskabsaktioner vedrørende innovation og teknologioverførsel						
	Opdelte bevillinger	5 100 000	5 000 000	6 000 000	4 000 000	3 294 746,—	4 116 215,08

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 5 1	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: 7 350 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 632 000	2 300 000	300 000	32 000		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	7 200 000	4 200 000	2 000 000	1 000 000		
Bevillinger 1989	7 350 000		1 700 000	4 750 000	500 000	400 000
I alt	17 182 000	6 500 000	4 000 000	5 782 000	500 000	400 000

7 5 2

7 5 2 0 *Tidligere artikel 7 5 2*

Rådets afgørelse 83/624/EØF af 25. november 1983 om en plan for transnational udvikling af infrastruktur til støtte for innovation og teknologioverførsel (1983 til 1985) (EFT nr. L 353 af 15. 12. 1983, s. 15), senest ændret ved afgørelse 87/307/EØF (EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 45).

Bevilling til dækning af udgifter vedrørende udformning og iværksættelse af en fællesskabspolitik for innovation og teknologioverførsel.

Aktionerne skal:

— føre til en øget viden, som kan bidrage til en større overensstemmelse mellem de enkelte landes innovationspolitik

— gennem eksperimenter, pilotprojekter eller ved anvendelse af teknisk og finansieringsmæssig ekspertise, føre til indhøstning af erfaringer, der er nødvendige for fastlæggelsen af eventuelle fællesskabsaktioner.

Under denne konto opføres ligeledes udgifter:

— løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning)

— udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

— udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 2	*(fortsat)*						
7 5 2 0	*(fortsat)*						
7 5 2 1	SPRINT: hovedfasen af det strategiske program for innovation og teknoligioverførsel Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Artikel 7 5 2 i alt	5 100 000	5 000 000	6 000 000	4 000 000	3 294 746,—	4 116 215,08
7 5 3	***Udbredelse og udnyttelse af resultaterne af Fællesskabets aktiviteter vedrørende forskning, udvikling og demonstration*** Opdelte bevillinger	3 500 000	3 100 000	4 000 000	4 700 000	4 799 980,09	3 518 402,08

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 5 2	*(fortsat)*
7 5 2 0	*(fortsat)*

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 5 100 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 802 700	3 500 000	2 100 000	202 700		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	6 000 000	500 000	2 000 000	3 000 000	500 000	
Bevillinger 1989	5 100 000		900 000	2 000 000	1 500 000	700 000
I alt	16 902 700	4 000 000	5 000 000	5 202 700	2 000 000	700 000

7 5 2 1	*Ny konto*

Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen 26. juli 1988, ledsaget af forslag til afgørelse om fælles impletering af strategisk program for innovation og overførsel af teknologi (hovedfasen) — SPRINT (1989-1993) (EFT nr. C 268 af 15. 10. 1988, s. 3).

Denne konto skal dække udgifter til opfølgningsaktioner i forbindelse med det første SPRINT-program (Strategic programme for innovation and technology transfer) og indførelsen af nye foranstaltninger.

7 5 3	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 55.

Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 41.

Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artiklerne 12 til 15.

Rådets forordning (EØF) nr. 2380/74 af 17. december 1974 om den ordning om udbredelse af viden, der skal gælde for forskningsprogrammerne for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT nr. L 255 af 20. 9. 1974, s. 1).

Bevilling til:

— sikring af en fuldstændig, effektiv og hurtig adgang til resultaterne af forskning og videnskabelige og tekniske undersøgelser, som finansieres eller koordineres af Fællesskabet, bl.a. gennem elektroniske eller klassiske fagtidsskrifter o.lign., gennem faglige konferencer, seminarer og udstillinger

— fremme af kendskabet til forskningsresultaterne inden for de områder, der omfattes af traktaterne

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 3	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 5 3	*(fortsat)* — vurdering af forskningsresultaterne i Fællesskabet på grundlag af: — feasibility- og/eller markedsundersøgelser eller andre former for undersøgelser — demonstrationsprojekter, forsøg og fremme af opfindelser samt iværksættelse af prototyper og pilotprojekter, om nødvendigt i industriel målestok — undersøgelse og gennemførelse af en ordning for teknisk og kommerciel information om udbud af og efterspørgsel efter ny teknik — sikre beskyttelsen af forskningsresultater ved aktioner på følgende områder: — procedurer for patenter og lignende rettigheder: ansøgning om, udtagelse, fornyelse og forsvar af patenter og lignende rettigheder, som beskytter resultater af bl.a. forskningsaktiviteter af fællesskabsinteresse, herunder forskning på kontrakt med omkostningsdeling, kontrol med at Kommissionens kontrahenter overholder patentordningen, og indsigelsesprocedurer — oplysninger om aktiviteter vedrørende patenter og lignende rettigheder og publikationer vedrørende viden, egenskaber og genstande, der er således beskyttet, eller som er af interesse for Fællesskabet. En del af de aktiviteter, der skal tjene til at nå dette mål, gennemføres af Det Fælles Forskningscenter som led i det arbejde, der udføres til støtte for Kommissionens øvrige tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6). Under denne artikel opføres ligeledes: — løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning) — udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) — udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

KAPITEL 7 6 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 5 3	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	27 950 000	20 800 800	26 700 000	22 700 000	20 509 259,01	19 420 247,55
	KAPITEL 7 5 I ALT	27 950 000	20 800 800	26 700 000	22 700 000	20 509 259,01	19 420 247,55
	KAPITEL 7 6						
7 6 0	***Aktioner vedrørende de sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til bestemmelserne i Den Europæiske Fælles Akt*** Opdelte bevillinger	6 000 000	3 867 000	5 477 250	5 477 250	13 890 516,40 (1)	13 890 516,40 (1)

(1) Fælles beløb for artikel 7 6 0 til 7 6 3.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 5 — UDGIFTER VEDRØRENDE INFORMATIONSMARKED OG INNOVATION *(fortsat)*

KAPITEL 7 6 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER

Artikel Konto	Anmærkninger
7 5 3	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling udgør: 3 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	3 554 250	3 500 000	54 250			
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	4 000 000	1 200 000	1 945 750	854 250		
Bevillinger 1989	3 500 000		1 100 000	1 700 000	700 000	
I alt	11 054 250	4 700 000	3 100 000	2 554 250	700 000	

Tidligere artikel 2 6 1 og 3 5 1 samt tidligere konto 3 4 1 1 i afsnit A og tidligere artikel 9 4 8 i afsnit B.

7 6 0

Den Europæiske Fælles Akt (EFT nr. L 169 af 29. 6. 1987, s. 1).

Rådets direktiv 82/606/EØF af 28. juli 1982 om medlemsstaternes gennemførelse af undersøgelser af faste arbejdstageres og sæsonarbejderes indtjening inden for landbruget (EFT nr. L 247 af 23. 8. 1982, s. 22), senest ændret ved direktiv 88/562/EØF (EFT nr. L 309 af 15. 11. 1988, s. 33).

Rådets forordning (EØF) nr. 3621/87 af 1. december 1987 om gennemførelse af en stikprøveundersøgelse vedrørende arbejdsstyrken i foråret 1988 (EFT nr. L 341 af 3. 12. 1987, s. 14).

Rådets forordning (EØF) nr. 3473/88 af 7. november 1988 om gennemførelse af en stikprøveundersøgelse vedrørende arbejdsstyrken i foråret 1989 (EFT nr. L 305 af 10. 11. 1988, s. 14).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 6 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 6 0	*(fortsat)*						
7 6 1	***Aktioner vedrørende sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til Fællesskabets politikker***						
	Opdelte bevillinger	9 315 300	5 923 300	5 315 300	5 315 300		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 6 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 6 0	*(fortsat)* Bevilling til dækning af de sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til bestemmelserne i Den Europæiske Fælles Akt: — statistik vedrørende den økonomiske konvergens i forbindelse med det indre marked — statistik vedrørende Den Økonomiske og Monetære Union — statistik vedrørende den økonomiske samhørighed (strukturfonde) — statistik vedrørende socialpolitikken — statistik vedrørende forskning og udvikling — statistik vedrørende miljøspørgsmål, herunder udgifter til undersøgelser og studier af statistisk art — eksterne ekspertundersøgelser, tjenesteydelser, konsultationer — tekniske udgifter, indkøb, leje og vedligeholdelse af særligt materiel og edb-udstyr samt programmel til forvaltning — udgifter til udgivelse af publikationer og anden støtte til distribution — udgifter til indkøb af dokumentationsmateriale — udgifter til oversættelse udført af specialister — udgifter til ekstern maskinskrivning. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 6 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	5 477 250	5 477 250				
Bevillinger 1989	6 000 000		3 867 000	2 133 000		
I alt	11 477 250	5 477 250	3 867 000	2 133 000		

7 6 1	Rådets direktiv 78/546/EØF af 12. juni 1978 om statistisk registrering af vejgodstrafikken inden for rammerne af en regional statistik (EFT nr. L 168 af 26. 6. 1978, s. 29). Rådets forordning (EØF) nr. 357/79 af 5. februar 1979 om statistiske undersøgelser vedrørende vinarealerne (EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 124). Udkast til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 20. november 1987, om ændring af direktiv 78/546/EØF om statistisk registrering af vejgodstrafikken inden for rammerne af en regional statistik (KOM (87) 548 endelig udg.). Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 af 29. februar 1988 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur i perioden 1988 til 1997 (EFT nr. L 56 af 2. 3. 1988, s. 1). Bevilling til dækning af de sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til Fællesskabets politikker: — Statistik vedrørende den fælles landbrugspolitik — statistik vedrørende industripolitikken (herunder EKSF) — statistik vedrørende energipolitikken

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 6 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 6 1	*(fortsat)*						
7 6 2	***Aktioner vedrørende sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til Fællesskabets drift***						
	Opdelte bevillinger	3 000 000	2 900 300	2 503 000	2 503 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 6 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 6 1	*(fortsat)* — statistik vedrørende fiskeripolitikken — statistik vedrørende transport- og turistpolitikken — statistik vedrørende de internationale handelsrelationer — statistik vedrørende samarbejdet med udviklingslandene, hvortil der er afsat 1 450 000 ECU. herunder udgifter til undersøgelser og studier af statistisk art — specifik støtte til de nationale statistiske myndigheder — behandling og distribution af statistiske oplysninger — analyse og statistisk dokumentation på magnetisk medium — eksterne ekspertundersøgelser, tjenesteydelser, konsultationer — tekniske udgifter, indkøb, leje og vedligeholdelse af særligt materiel og edb-udstyr samt programmel til forvaltning — udgifter til udgivelse af publikationer og anden støtte til distribution — udgifter til indkøb af dokumentationsmateriale — udgifter til oversættelse udført af specialister — udgifter til ekstern maskinskrivning — afholdelse af seminarer og kongresser, som Det Statistiske Kontor skal organisere til støtte for gennemførelsen af det statistiske program — samt udgifter i forbindelse med gennemførelsen af de samme aktioner inden for rammerne af samarbejdet med udviklingslandene. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 9 315 300 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	5 315 300	5 315 300				
Bevillinger 1989	9 315 300		5 923 300	3 392 000		
I alt	14 630 600	5 315 300	5 923 300	3 392 000		

7 6 2	Forslag til Rådets direktiv, forelagt Rådet af Kommissionen den 23. marts 1988, om harmonisering af definitionerne af bruttonationalindkomsten i markedspriser (BNI) og forbedring af det statistiske grundlag (KOM (88) 176 endelig udg.). Bevilling til dækning af de sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til Fællesskabets drift: — statistik vedrørende fællesskabets finansielle ressourcer — statistikker vedrørende informationspolitikken herunder udgifter til undersøgelser og studier af statistisk art — eksterne ekspertundersøgelser, tjenesteydelser, konsultationer — tekniske udgifter, indkøb, leje og vedligeholdelse af særligt materiel og edb-udstyr samt programmel til forvaltning — udgifter til udgivelse af publikationer og anden støtte til distribution — fremme og udbredelse af oplysninger fra Det Statistiske Kontor — udgifter til indkøb af dokumentationsmateriale — udgifter til oversættelse udført af specialister — udgifter til ekstern maskinskrivning — afholdelse af seminarer, udstillinger, konferencer og kongresser, som Det Statistiske Kontor skal organisere til støtte for gennemførelsen af det statistiske program. En pro forma bevilling på 1 960 000 ECU, svarende til ydelserne fra Publikationskontoret, er opført under konto 2 3 9 0.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 6 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 6 2	*(fortsat)*						
7 6 3	***Aktioner vedrørende sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til institutionernes drift***						
	Opdelte bevillinger	2 200 000	1 600 000	1 428 250	1 428 250		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 76 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
762	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 3 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	2 503 000	2 503 000				
Bevillinger 1989	3 000 000		2 900 300	99 700		
I alt	5 503 000	2 503 000	2 900 300	99 700		

763

Rådets afgørelse 81/1061/Euratom, EKSF, EØF af 15. december 1981 om ændring af metoden for tilpasning af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne (EFT nr. L 386 af 31. 12. 1981, s. 6).

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3018/87 af 5. oktober 1987 om indførelse af særlige overgangsbestemmelser vedrørende ansættelse af oversøisk personale ved Den Europæiske Sammenslutning for Samarbejde som tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber (EFT nr. L 286 af 9. 10. 1987, s. 1).

Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF, nr. 3019/87 af 5. oktober 1987 om indførelse af særlige undtagelsesbestemmelser for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, der gør tjeneste i et tredjeland (EFT nr. L 286 af 9. 10. 1987, s. 3).

Bevilling til dækning af de sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til institutionernes drift:

— statistik vedrørende De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor's infrastruktur og drift

— personaleforvaltning,

herunder udgifter til undersøgelser og studier af statistisk art — eksterne ekspertundersøgelser, tjenesteydelser, konsultationer — behandling og distribution af statistiske oplysninger — analyse og statistisk dokumentation på magnetisk medium — tekniske udgifter, indkøb, leje og vedligeholdelse af særligt materiel og edb-udstyr samt programmel til forvaltning — udgifter til udgivelse af publikationer og anden støtte til distribution — udgifter til indkøb af dokumentationsmateriale — udgifter til oversættelse udført af specialister — udgifter til ekstern maskinskrivning.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 6 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 6 3	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger						
	Sub-total for opdelte bevillinger	20 515 300	14 290 600	14 723 800	14 723 800	13 890 516,40	13 890 516,40
	KAPITEL 7 6 I ALT	20 515 300	14 290 600	14 723 800	14 723 800	13 890 516,40	13 890 516,40
	KAPITEL 7 7						
7 7 0	***Aktioner på datamatik- og telekommunikationsområdet***						
7 7 0 0	Aktioner vedrørende godkendelse af telekommunikationsterminaler og forberedende aktioner på telekommunikationsområdet						
	Opdelte bevillinger	17 600 000	13 000 000	17 000 000	11 000 000	13 252 194,49	6 423 964,01

KOMMISSIONEN

KAPITEL 76 — STATISTISKE OPLYSNINGER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DET INDRE MARKED OG I TILKNYTNING TIL FÆLLESSKABETS POLITIKKER *(fortsat)*

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED

Artikel Konto	Anmærkninger
763	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 2 200 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	1 428 250	1 428 250				
Bevillinger 1989	2 200 000		1 600 000	600 000		
I alt	3 628 250	1 428 250	1 600 000	600 000		

770	
7700	Rådets direktiv 86/361/EØF af 24. juli 1986 om første fase af den gensidige anerkendelse af typegodkendelser af teleterminaludstyr (EFT nr. L 217 af 5. 8. 1986, s. 21). Rådets forordning (EØF) nr. 3300/86 af 27. oktober 1986 om gennemførelse af et fællesskabsprogram til udvikling af visse ugunstigt stillede regioner i Fællesskabet gennem bedre adgang til avancerede telekommunikationstjenester (STAR-programmet) (EFT nr. L 305 af 31. 10. 1986, s. 1). Rådets direktiv 86/529/EØF af 3. november 1986 om anvendelse af de fælles tekniske specifikationer i familien af MAC/pakkestandarder ved direkte TV-transmission via satellit (EFT nr. L 311 af 6: 11. 1986, s. 28).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
770	*(fortsat)*						
7700	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 7 0	*(fortsat)*
7 7 0 0	*(fortsat)*
	Rådets henstilling 86/659/EØF af 22. december 1986 om samordnet indførelse af et tjenesteintegreret digitalnet (ISDN) i Det europæiske Fællesskab (EFT nr. L 382 af 31. 12. 1986, s. 36).
	Rådets beslutning 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation (EFT nr. L 36 af 7. 2. 1987, s. 31).
	Rådets henstilling 87/371/EØF af 25. juni 1987 om samordnet indførelse af offentlig fælleseuropæisk digital mobilradiokommunikation i Fællesskabet (EFT nr. L 196 af 17. 7. 1987, s. 81).
	Rådets direktiv 87/372/EØF af 25. juni 1987 om frekvensbånd, der skal stilles til rådighed for samordnet indførelse af offentlig fælleseuropæisk digital mobilradiokommunikation i Fællesskabet (EFT L 196 af 17. 7. 1987, s. 85).
	Meddelelse fra Kommissionen af 30. juni 1987 »En mere dynamisk europæisk økonomi — Grønbog: Etablering af et Fælles marked for Teletjeneste og -udstyr« (KOM (87) 290 endelig udg.).
	Rådets resolution af 30. juni 1988 om udvikling af det fælles marked for teletjeneste frem til 1992 (EFT nr. C 257 af 4. 10. 1988, s. 1).
	I overensstemmelse med Rådets konklusioner af 17. december 1984 og de generelle mål fastlagt af Det Europæiske Råd den 29. og 30. marts 1985 de udviklinger, der er forelagt i grønbogen skal Fællesskabet iværksætte en telekommunikationspolitik på grundlag af følgende målsætninger:
	a) oprettelse af et EF-marked for telekommunikationsterminaler og -udstyr ved hjælp af:
	— en standardiseringspolitik, der tager sigte på konsekvent anvendelse i Fællesskabet af fælles standarder, der bygger på internationale standarder
	— etapevis indførelse af procedurer for gensidig anerkendelse af terminalgodkendelser
	— liberalisering af offentlige aftaler
	b) bedre udvikling af avancerede telekommunikationstjenester og -net gennem:
	— drøftelse af
	— gennemførelse af infrastrukturprojekter af fælles interesse, såsom det tjenesteintegrerede digitalnet (ISDN), en bredbåndsstruktur til international kommunikation og celleopbygget mobiltelefoni af anden generation
	— iværksættelse af et program for udvikling af den teknologi, der er nødvendig for oprettelse af bredbåndsnet på længere sigt på grundlag af foreliggende undersøgelser (RACE)
	— definering og etapevis indførelse af et videokommunikationssystem til brug for de ansvarlige politikere
	c) bedre adgang for Fællesskabets mindst begunstigede regioner til de fordele, der ligger i en udbygning af avancerede tjenester og net, ved passende brug af Fællesskabets finansieringsinstrumenter
	d) samordning af forhandlingspositionen i de internationale telekommunikationsorganisationer på grundlag af overvejelser sammen med gruppen af højtstående tjenestemænd inden for telekommunikation.
	Endvidere fortsætter Kommissionen sit forskriftsarbejde på telekommunikationsområdet (udvikling af et fælles marked for teletjenester og teleudstyr).
	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med gennemførelsen af Fællesskabets politik på telekommunikationsområdet, bortset fra udgifter vedrørende målsætning b), første afsnit, andet underafsnit, i det ovenstående (RACE-program, konto 7 3 2 2) samt målsætning c) (STAR-programmet), idet disse udgifter konteres kapitel 5 0, «regionaludviklingspolitik«.
	Under denne konto opføres ligeledes:
	— løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning)
	— udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)
	— udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
770	*(fortsat)*						
7700	*(fortsat)*						
7701	SIAP: handlingsplan for teletjenesters infrastrukturer Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
770	*(fortsat)*
7700	*(fortsat)*

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 17 600 000 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	13 074 000	8 000 000	4 000 000	1 074 000		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	17 000 000	3 000 000	5 000 000	7 000 000	2 000 000	
Bevillinger 1989	17 600 000		4 000 000	5 000 000	7 000 000	1 600 000
I alt	47 674 000	11 000 000	13 000 000	13 074 000	9 000 000	1 600 000

7701 *Ny konto*

Formålet med SIAP-programmet (Service infrastructure action plan) er at supplere det igangværende arbejde under RACE-programmet med henblik på samarbejde om teknologisk udvikling af fælles funktioner for teletjenesters infrastruktur via repræsentative pilotapplikationer.

Pilotapplikationer er et velegnet middel til at fremskynde erhvervslivets indførelse af avancerede telekommunikationstjenester og til at opnå feedback om i hvilket omfang den tekniske udvikling kan holde trit med efterspørgslen.

Under hensyntagen til arbejdet under RACE er følgende områder blevet valgt:

— bank-, finans- og forsikringsvæsen (den finansielle sektor)

— massemedier og editering

— fabriksindustri

— detailhandel og distribution

— sundhedspleje, medicin og bioteknologi

— transport (navnlig landevejstransport)

— uddannelse og undervisning

— særlige samfundsgrupper (navnlig fysisk og mentalt handicappede).

Der er tale om en samordnet europæisk aktion, og pilotapplikationerne vil blive omhyggeligt udvalgt og vedtaget i fællesskab. Iværksættelsen heraf finansieres af dem, der sætter arbejdet igang. For at sikre, at dem, der ikke er direkte inddraget, også får ret til at udnytte erfaringerne og resultaterne, er der i bestemmelserne om pilotapplikationerne indført en klausul om overførsel af erfaringerne til ikke-deltagere. Det drejer sig om en form for tjenesteydelse, som dem, der arbejder med pilotapplikationerne, yder til Fællesskabet. Det er en væsentlig forudsætning for hurtigt at kunne indføre disse tjenester, da de tjenester, der er knyttet til telekommunikation, kun har nogen mening, hvis en væsentlig del af brugerne udtaler sig positivt om dem.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
770	*(fortsat)*						
7701	*(fortsat)*						
7702	Standardisering — Informationsteknologi						
	Opdelte bevillinger	8 000 000	7 000 000	7 500 000	4 150 000	6 848 164,98	1 832 691,87

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
770	*(fortsat)*
7701	*(fortsat)* Deltagerne i pilotapplikationerne vil normalt ikke være i stand til at dække samtlige omkostninger ved overførslen af erfaringerne. Da dette område har direkte tilknytning til den samlede politiske interesse, som Fællesskabet har i at opnå bedre økonomiske resultater og i at gennemføre det indre marked, ydes der under handlingsplanen for teletjenesters infrastruktur tilskud til overførsel af erfaringer og den hermed forbundne samordning. Under denne konto opføres ligeledes: — løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning) — udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) — udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
7702	*Tidligere konto 7717* Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om indførelse af en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8). Rådets direktiv 86/361/EØF af 24. juli 1986 om første fase af den gensidige anerkendelse af typegodkendelser af teleterminaludstyr (EFT nr. L 217 af 5. 8. 1986, s. 21). Rådets beslutning 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation (EFT nr. L 36 af 7. 2. 1987, s. 31). I overensstemmelse med det generelle mål om virkeliggørelse af det europæiske marked bl.a. ved gensidig anerkendelse af standarder og udarbejdelse af europæiske standarder i hensigtsmæssige tilfælde, har denne aktion til formål: — specifikt på informationsteknologiområdet at få udført det arbejde, der er nødvendigt for en harmoniseret anvendelse af de internationale standarder i Fællesskabet — at igangsætte det arbejde, der gør det muligt at kontrollere og attestere, at produkter og tjenester opfylder disse standarder — at fremme anvendelsen af standarder i forbindelse med offentlige indkøb — at koordinere aktioner, der tager sigte på at tilrettelægge og fremme anvendelsen af standarder (brugsvejledninger, demonstrationer osv.) — at styrke Europas virke i de internationale standardiseringsorganer — at træffe enhver egnet foranstaltning til standardisering, i medfør af hvidbogen, for så vidt angår nye teknologier og tjenester (købekort, audio- og videoudstyr, husautomatisering osv.) eller avanceret produktionsudstyr. Fællesskabsfinansieringen skal tjene til at fastlægge og iværksætte standardiseringsaktionen efter samråd med de væsentligste deltagere: industrien, nationale og europæiske standardiseringsorganer, medlemsstaternes offentlige indkøbsmyndigheder, brugerne samt de ansvarlige for industripolitikken. Denne bevilling skal dække: a) de finansielle forpligtelser, som følger af kontrakter, der skal indgås med kvalificerede organer (såsom CEPT og CEN/CENELEC) b) anskaffelse og anvendelse af udstyr og leje af passende lokaler med henblik på demonstrationsprojekter c) arbejde i forbindelse med kontrol og attestering af opfyldelsen af standarderne og demonstrationsprojekter

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
770	*(fortsat)*						
7702	*(fortsat)*						
7703	Tværinstitutionelt informationssystem (INSIS)						
	Opdelte bevillinger	6 500 000	4 350 400	5 800 000	4 500 000	6 422 867,49	5 681 055,56

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
770	*(fortsat)*
7702	*(fortsat)*

Under denne konto opføres ligeledes:

— løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning)

— udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

— udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 8 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	7 237 000	2 900 000	2 500 000	1 837 000		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	7 500 000	1 250 000	2 500 000	3 000 000	750 000	
Bevillinger 1989	8 000 000		2 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000
I alt	22 737 000	4 150 000	7 000 000	7 837 000	2 750 000	1 000 000

7703

Rådets afgørelse 82/869/EØF af 13. december 1982 om samordning af medlemsstaternes og fællesskabsinstitutionernes aktiviteter med henblik på at vurdere behovene for samt udarbejde forslag til et tværinstitutionelt informationssystem for Fællesskabet (EFT nr. L 368 af 28. 12. 1982, s. 40).

Bevilling til dækning af udgifter til aktiviteter i forbindelse med oprettelsen af det tværinstitutionelle informationssystem (INSIS), som skal bidrage til at øge fællesskabsinstitutionernes effektivitet og til at fremme oprettelsen af integrerede numeriske net af almen interesse og avancerede informations- og datatransmissionstjenester mellem medlemsstaterne og fællesskabsinstitutionerne.

Der skal bl.a. gennemføres aktioner på følgende områder:

— elektronisk post

— elektronisk meddelelsessystem (meddelelser fra person til person)

— adgang til databaser med relation til Fællesskabet

— telekonferencesystemer

— lokalnet og elektronisk arkivering

— integration af tjenester

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
770	*(fortsat)*						
7703	*(fortsat)*						
7704	Tværinstitutionelt informationssystem (CADDIA) Opdelte bevillinger	5 000 000	3 800 000	4 000 000	3 500 000	4 189 453,85	4 325 588,16

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
770	*(fortsat)*
7703	*(fortsat)* — kodning og datafortrolighed — brugervenlige grænseflader. Under denne konto opføres ligeledes: — løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning) — udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel) — udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel. Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 6 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 400 000	3 000 000	1 300 000	700 000	400 000	
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	5 800 000	1 500 000	2 000 000	1 500 000	800 000	
Bevillinger 1989	6 500 000		1 050 400	3 500 000	1 000 000	249 600
I alt	17 700 000	4 500 000	4 350 400	5 700 000	2 200 000	249 600

7704	Rådets afgørelse 85/214/EØF af 26. marts 1985 om koordination af medlemsstaternes og Kommissionens aktioner i forbindelse med iværksættelsen af et langtidsprogram for anvendelsen af telematik til Fællesskabets informationssystemer vedrørende indførsel og udførsel samt forvaltning af og finansiel kontrol med markedsordningerne for landbrugsvarer (EFT nr. L 96 af 3. 4. 1985, s. 35). Rådets beslutning 86/23/EØF af 4. februar 1986 om koordineret udvikling af datamatiserede administrative procedurer (KU-projektet) (EFT nr. L 33 af 8. 2. 1986, s. 28). Rådets afgørelse 87/288/EØF af 1. juni 1987 om forlængelse af gyldighedsperioden for afgørelse 85/214/EØF og beslutning 86/23/EØF (EFT nr. L 145 af 5. 6. 1987, s. 86). Bevilling til dækning af udgifterne til de koordineringsaktioner, der er nødvendige med henblik på specifikation, oprettelse og anvendelse af fællesskabstelematiksystemer i medlemsstaterne og hos Kommissionen. Formålet er bl.a. at udnytte nye teknologier til forbedring af effektiviteten af det fællesskabsomspændende informationssystem, der anvendes til gennemførelse af toldunionen og den fælles landbrugspolitik og til indsamling og brug af udenrigshandelsstatistikkerne.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
770	*(fortsat)*						
7704	*(fortsat)*						
7705	Elektronisk overførsel af handelsdata (TEDIS)						
	Opdelte bevillinger	2 300 000	1 400 000	3 000 000	1 400 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
770	*(fortsat)*
7704	*(fortsat)*

Under denne konto opføres også

— løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning)

— udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

— udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989 : 5 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	3 600 000	2 300 000	1 000 000	300 000		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	4 000 000	1 200 000	1 500 000	1 000 000	300 000	
Bevillinger 1989	5 000 000		1 300 000	1 800 000	1 300 000	600 000
I alt	12 600 000	3 500 000	3 800 000	3 100 000	1 600 000	600 000

7705

Rådets afgørelse 87/499/EØF af 5. oktober 1987 om et fællesskabsprogram for elektronisk overførsel af handelsdata via kommunikationsnet (TEDIS) (EFT nr. L 285 af 8. 10. 1987, s. 35).

Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med TEDIS-programmet (Trade electronic data interchange systems), der består af to dele, som skal gennemføres samtidig og i forening. Første del vedrører horisontale aktioner, der er nødvendige for en samordnet udvikling af den elektroniske overførsel af handelsdata og anden del er en aktion til støtte for pilotprojekter, som tager sigte på en samordnet løsning af de fælles problemer, der opstår under udviklingen.

Under denne konto opføres ligeledes:

— løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning)

— udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
770	*(fortsat)*						
7705	*(fortsat)*						
7706	Handlingsplan for informationsteknologier						
	Opdelte bevillinger	4 000 000	2 800 000	4 300 000	3 000 000	3 823 233,46	763 259,24

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
770	*(fortsat)*
7705	*(fortsat)*

— udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 2 300 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	3 000 000	1 400 000	800 000	800 000		
Bevillinger 1989	2 300 000		600 000	800 000	900 000	
I alt	5 300 000	1 400 000	1 400 000	1 600 000	900 000	

7706 *Tidligere konto 7713*

Formålet med denne aktion er at:

— stimulere de avancerede markeder i Fællesskabet

— fremskynde teknologioverførslen mellem informatikproducenter og industrielle brugere,

— tilpasse informationsteknologierne til de specifikke behov inden for andre højteknologiområder.

Under denne konto opføres ligeledes:

— løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning)

— udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

— udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
770	*(fortsat)*						
7706	*(fortsat)*						
7707	Undersøgelser vedrørende de nye informationsteknologier og deres udnyttelse						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 900 000	1 900 000	1 900 000	1 900 000	1 619 548,26	1 619 548,26
7709	Afslutning af tidligere aktioner						
	Opdelte bevillinger	100 000	2 800 000	400 000	4 600 000	1 683 501,—	7 578 885,82

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 7 0	*(fortsat)*
7 7 0 6	*(fortsat)* Godkendt forpligtelsesbevilling for 1988: 4 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 963 000	963 000	500 000	500 000		
Bevillinger, der henstår fra 1987	177 000	177 000				
Bevillinger 1988	4 300 000	1 860 000	1 500 000	940 000		
Bevillinger 1989	4 000 000		800 000	2 000 000	1 200 000	
I alt	10 440 000	3 000 000	2 800 000	3 440 000	1 200 000	

7 7 0 7	*Tidligere konto 7 7 1 8* Bevilling til dækning af finansieringen af undersøgelser vedrørende bl.a.: — nye informationsteknologier og disses sociale konsekvenser (beskæftigelse, arbejdsvilkår, uddannelse, erhvervsuddannelse) — uddybning af kendskabet til sektoren og de nationale programmer (avancerede teknologier og anvendelsesformer — industristrukturer og markeder) — informationsteknologiernes indflydelse på transportområdet. Bevillingen dækker også udbredelse af resultaterne fra disse undersøgelser.
7 7 0 9	*Tidligere konto 7 7 0 2, 7 7 1 0 og 7 7 1 2* Rådets forordning (EØF) nr. 1996/79 af 11. september 1979 om en fællesskabsordning for støtte på databehandlingsområdet (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 1). Rådets afgørelse 79/783/EØF af 11. september 1979 om fastlæggelse af et flerårigt program (1979-1983) på databehandlingsområdet (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 23). Rådets forordning (EØF) nr. 3744/81 af 7. december 1981 om fællesskabsaktioner inden for mikroelektronisk teknologi (EFT nr. L 376 af 30. 12. 1981, s. 38). Rådets afgørelse 82/878/EØF af 21. december 1982 med henblik på en afgørelse om vedtagelse af en fællesskabsaktivitet vedrørende forskning og udvikling inden for informationsteknologier (EFT nr. L 369 af 29. 12. 1982, s. 37). Rådets afgørelse 84/254/EØF af 10. april 1984 om ændring af afgørelse 79/783/EØF om fastlæggelse af et flerårigt program (1979-1983) på databehandlingsområdet (EFT nr. L 126 af 12. 5. 1984, s. 27) (anden del af programmet). Rådets afgørelse 84/559/EØF af 22. november 1984 om ændring af afgørelse 79/783/EØF for så vidt angår de generelle aktioner på databehandlingsområdet (EFT nr. L 308 af. 27. 11. 1984, s. 49). Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende gennemførelsen af ovennævnte afgørelser og forordninger.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
770	*(fortsat)*						
7709	*(fortsat)*						
	Artikel 770 i alt	45 400 000	37 050 400	43 900 000	34 050 000	37 838 963,53	28 224 992,92

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
770	*(fortsat)*
7709	*(fortsat)*

Under denne konto opføres ligeledes:

— løbende administrative udgifter (bl.a. møder i forvaltningskomitéer og arbejdsgrupper, indkaldelse af eksperter, driftsudgifter for eventuelle net, udgifter i forbindelse med afholdelse af konferencer og deltagelse i seminarer tilrettelagt af tredjemand, udgifter til offentliggørelse, distribution og porto, udgifter til maskinskrivning)

— udgifter til den tekniske drift (bl.a. køb eller leje og vedligeholdelse af administrativt edb-udstyr, herunder det fornødne programmel)

— udgifter til kontrakter med henblik på gennemførelse af ovennævnte program og projekter. Det drejer sig bl.a. om kontrakter vedrørende forskning, associering, undersøgelser, revision, eksperter, konsulenter, projektledere, tjenester, samordning, stipendier, støtte, forskeres uddannelse og mobilitet, deltagelse i internationale aftaler, levering af udstyr, infrastruktur og materiel.

Eventuelle indtægter kan anvendes på ny i medfør af artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989: 100 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	12 098 000	4 400 000	2 525 000	4 300 000	873 000	
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	400 000	200 000	200 000			
Bevillinger 1989	100 000		75 000	25 000		
I alt	12 598 000	4 600 000	2 800 000	4 325 000	873 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 7 2	***Rentegodtgørelse for nye beskæftigelsesfremmende investeringer*** Opdelte bevillinger	p.m.	2 000 000	p.m.	p.m.	10 000 000,—	4 000 000,—
7 7 3	***Aktioner på industriområdet*** Ikke-opdelte bevillinger	5 893 000	5 893 000	2 750 000	2 750 000	904 674,26	904 674,26

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

7 7 2

Bevilling til finansiering af industrielle nyskabelser og at yde støtte til omstrukturering inden for industrien.

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 000 000		2 000 000	4 000 000		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	6 000 000	p.m.	2 000 000	4 000 000		

7 7 3

Tidligere artikel 7 7 8 (delvis) samt tidligere konto 7 7 3 0 og 7 7 3 2

Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 46, stk. 2, og artikel 47.

Forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 5. juli 1982, om lån til projekter, der iværksættes som led i programmer for efterforskning efter ikke-energimineraler på medlemsstaternes område (KOM (82) 415 endelig udg.).

Konklusioner fra Det Europæiske Råd, 28. og 29. juni 1985.

Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 26. februar 1986: »Forbedring af Fællesskabets konkurrenceevne og industristrukturer« (KOM (86) 40 endelig udg.).

Bevillingen skal gøre det muligt for Kommissionen:

— at indsamle de data, der er nødvendige for at opnå et indgående kendskab til udviklingen i Fællesskabets industrisektorer og tredjelandes industristrategi

— at udføre de opgaver, der påhviler den i henhold til traktaterne, specielt EKSF-Traktatens artikel 46 og 47, bl.a. at lade gennemføre teknisk-økonomiske og finansielle analyser inden for jern- og stålsektoren

— at iværksætte en aktion til fremme af efterforskningsprogrammer vedrørende ikke-energimæssige mineralråstoffer på medlemsstaternes område

— at bidrage til finansiering af driftsudgifterne for et organ oprettet i fællesskab med Japan af det japanske Ministry of International Trade and Industry (MITI) og Kommissionen med henblik på fremme af det industrielle samarbejde mellem industrien i Fællesskabet og Japan

— at oprette et organ, der skal udvælge de bedste europæiske produkter, der frembringes som led i et europæisk samarbejde, med henblik på tildeling af et innovationsmærke

— periodisk at forelægge en »panoramisk« oversigt over den europæiske industri.

Under denne konto opføres bl.a. udgifter vedrørende tjenesteydelseskontrakter, eksperttjenesterejser, undersøgelseskontrakter og konsulentkontrakter, udlån af nationale eksperter, herunder udgifter til den nødvendige infrastruktur; den omfatter også indkøb af publikationer, abonnementer og andre data samt udgifter til afholdelse af eller deltagelse i kollokvier og udgifter til forvaltning af kontrakter.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 7 4	***Kontrol med anvendelsen af visse foranstaltninger i jern- og stålsektoren***						
	Opdelte bevillinger	5 900 000	4 900 000	13 650 000	7 000 000	9 115 010,40	9 115 010,40
7 7 5	***Aktioner inden for det indre marked***						
7 7 5 0	Aktioner vedrørende gennemførelse af det indre marked						
	Opdelte bevillinger	20 509 000	11 331 000	12 240 000	8 000 000	11 251 475,58	4 459 372,79

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 7 4	Kommissionens afgørelse på grundlag af artiklerne 47, 58 og 60 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab. Bevilling til dækning af udgifterne til kontrollen med produktion og levering af visse jern- og stålvarer, en priskontrolordning, en kontrolordning for eksporten til De Forenede Stater og en kontrolordning for ydelse af driftsstøtte samt en evaluering af virkningerne af de foranstaltninger, der er truffet inden for stålindustrien. Artiklen omfatter bl.a. udgifter vedrørende kontrakter om udlån af ingeniører, tjenesteydelseskontrakter, konsulentkontrakter samt driftsudgifter i forbindelse med kontrol og udnyttelse af resultaterne. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 5 900 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	13 650 000	7 000 000	3 000 000	3 650 000		
Bevillinger 1989	5 900 000		1 900 000	2 000 000	2 000 000	
I alt	19 550 000	7 000 000	4 900 000	5 650 000	2 000 000	

7 7 5	
7 7 5 0	*Tidligere artikel 7 7 8 (delvis) samt tidligere konto 7 7 5 0* Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure vedrørende tekniske standarder og forskrifter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8). Rådets resolution af 7. maj 1985 om en ny metode i forbindelse med teknisk harmonisering og standarder (EFT nr. C 136 af 4. 6. 1985, s. 1). Hvidbog fra Kommissionen af 14. juni 1985 til Det Europæiske Råd (Milano 28. og 29. juni 1985) »Gennemførelse af det interne marked« (KOM (85) 310 endelig udg.). Direktiver om fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen, om anerkendelse af faglige kvalifikationer og om offentlige kontrakter. Bevillingen skal dække udgifterne i forbindelse med aktioner til gennemførelse af det interne marked, indbyrdes tilnærmelse af standarder, iværksættelse af et informationssystem vedrørende teknisk standarder og forskrifter, udbygning af de europæiske standardiseringsorganer på fællesskabsplan eller nationalt plan, fri bevægelighed for selvstændigt erhvervsdrivende, åbning af offentlige kontrakter, tilpasning af handelen og fremme af markedet for tjenesteydelser.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
775	*(fortsat)*						
7750	*(fortsat)*						
7751	Etablering af SCENT (Systems customs enforcement network) og toldinformation om det indre marked						
	Ikke-opdelte bevillinger	743 000	743 000				
7752	Aktion til støtte for udviklingen af et enhedsmarked for finansielle tjenesteydelser og af den europæiske selskabsret						
	Opdelte bevillinger	1 000 000	500 000				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
775	*(fortsat)*
7750	*(fortsat)*

Kontoen omfatter fl.a. udgifter som følge af erhvervskontrakter (konsulentkontrakter, undersøgelseskontrakter, tjenesteydelseskontrakter), anvendelse af hjælpeansatte og udlån af nationale tjenestmænd, herunder den nødvendige infrastruktur og udgifter til forvaltning af kontrakter, eksperttjenesterejser, indkøb af publikationer og data, abonnementer på fagtidsskrifter, ydelse af tilskud, afholdelse af møder og foredrag eller deltagelse i sådanne arrangementer samt udgivelse af publikationer.

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 20 509 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 388 000	1 650 000	738 000			
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	12 240 000	6 350 000	3 000 000	2 650 000	240 000	
Bevillinger 1989	20 509 000		7 593 000	6 600 000	4 400 000	1 916 000
I alt	35 137 000	8 000 000	11 331 000	9 250 000	4 640 000	1 916 000

7751 *Ny konto*

Bevillingen skal:

— dække udgifterne til fremtidig udvikling af SCENT (systems customs enforcement network), et hurtigt pålideligt system til overførsel af information om faktiske eller formodede tilfælde af svig under anvendelse af moderne informationsteknologi, og

— sikre, at den toldinformation, som Fællesskabets institutioner, de nationale administrationer, europæiske handelssammenslutninger, importører, eksportører og andre har brug for, udbredes i behørig form og i rette tid.

Udgifter til dækning af de finansielle forpligtelser som følge af tjenesteydelseskontrakter, tjenesterejser, udgifter til forvaltning af kontrakter, køb, leje og vedligeholdelse af udstyr osv.

7752 *Ny konto*

Hvidbog fra Kommissionen af 14. juni 1985 til Det Europæiske Råd (Milano 28. og 29. juni 1985) »Gennemførelse af det interne marked« (KOM (85) 310 endelig udg.), særlig det indeholdte program om virkeliggørelse af et enhedsmarked for så vidt angår penge- og finansieringsinstitutter og om samarbejde mellem virksomheder i Fællesskabet.

Rådets forordning (EØF) nr. 2137/85 af 25. juli 1985 om indførelse af europæiske økonomiske firmagrupper (EFT nr. L 199 af 31. 7. 1985, s. 1).

Eksisterende fællesskabsdirektiver vedrørende penge- og finansieringsinstitutter, forsikringsselskaber, børser og værdipapirer.

Foreslåede eller allerede vedtagne aktioner vedrørende nye betalingsmidler.

Fællesskabsaspektet i forbindelse med de nye internationale forhandlinger inden for GATT, specielt for så vidt angår tjenesteydelser.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
775	*(fortsat)*						
7752	*(fortsat)*						
7753	Aktion vedrørende koordinering af procedurerne for indgåelse og offentliggørelse af offentlige indkøbs- og anlægskontrakter						
	Ikke-opdelte bevillinger	15 500 000	15 500 000	12 080 000	12 080 000	12 138 192,—	12 138 192,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
775	*(fortsat)*
7752	*(fortsat)*

Samarbejde, navnlig i skattemæssig henseende, mellem virksomheder i Fællesskabet.

Regnskabsdirektiver med tilknytning til selskabsretten.

EF-direktiver og forslag til EF-direktiver vedrørende selskabsret.

Genoptagelse af forslaget til forordning om statutten for europæiske aktieselskaber.

Denne bevilling skal dække udgifterne til relevante aktioner på fællesskabsplan med henblik på at støtte enhedsmarkedsdimensionen for de europæiske virksomheder. Disse aktioner, der ligeledes indgår i etableringen af et økonomisk og finansielt område uden grænser, tager sigte på at informere og bevidstgøre de berørte kredse i erhvervslivet gennem afholdelse af konferencer, bl.a. vedrørende bestemte sektorer, herunder finansielle tjenesteydelser og regnskabsret, udvikling af edb-redskaber inden for den direkte selskabsbeskatning set i fællesskabsperspektiv, udnyttelse af statistiske data vedrørende selskabsret, det nødvendige grundlag for indførelse af EØFG i medlemsstaterne.

Denne konto omfatter bl.a. udgifterne i forbindelse med tjenesteydelseskontrakter, herunder de nødvendige edb-faciliteter, undersøgelseskontrakter, konsulentkontrakter, udgifter til udgivelse af publikationer og information, udgifter til afholdelse af konferencer, kollokvier og deltagelse heri, herunder også de hertil knyttede tjenesterejser og sekretariatsudgifter.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1989 er på 1 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988						
Bevillinger 1989	1 000 000		500 000	250 000	250 000	
I alt	1 000 000		500 000	250 000	250 000	

7753 *Tidligere artikel 340 i del A (delvis)*

Rådets forordning nr. 1 af 15. april 1958 om den ordning, der skal gælde for Det Europæiske økonomiske Fællesskab på det sproglige område (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 385/58), senest ændret ved akten vedrørende Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23).

Rådets beslutning af 15. september 1958 om oprettelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 390/58), senest ændret ved akten vedrørende Kongeriget Spaniens og Republiken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23).

Rådets direktiv 71/305/EØF af 26. juli 1971 om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter (EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 5), senest ændret ved direktiv 78/669/EØF (EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978, s. 41).

Rådets afgørelse 80/271/EØF af 10. december 1979 om indgåelse af de multilaterale aftaler, der er resultatet af handelsforhandlingerne 1973-1979 (EFT nr. L 71 af 17. 3. 1980, s. 1), særlig Aftalen om Statslige Indkøb.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
775	*(fortsat)*						
7753	*(fortsat)*						
7754	Fællesskabets bidrag til driftsudgifterne i forbindelse med Den Europæiske Farmakopé Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
7755	Anvendelse af Den Internationale Tinoverenskomst Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
7756	Farmaceutisk database Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
7757	Forvaltning af Toldunionen Ikke-opdelte bevillinger	500 000	500 000				
7758	Ydelse af finansiel støtte til IDIS-projektet Ikke-opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.	2 000 000,—	2 000 000,—
7759	Særlige foranstaltninger til indførelse af et harmoniseret varebeskrivelses- og varenomenklatursystem Ikke-opdelte bevillinger	—	—	p.m.	p.m.	1 003 122,44	1 003 122,44
	Artikel 775 i alt	38 252 000	28 574 000	24 320 000	20 080 000	26 392 790,02	19 600 687,23
776	***Specifikke aktioner og foranstaltninger på det handelspolitiske område***						
7760	Fremme af Fællesskabets eksport til Japan Opdelte bevillinger	5 900 000	5 100 000	4 500 000	4 000 000	3 442 356,34	2 724 285,54

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
775	*(fortsat)*
7753	*(fortsat)* Rådets afgørelse 87/565/EØF af 16. november 1987 om indgåelse af Protokollen om ændring af GATT-Aftalen om Statslige Indkøb (EFT nr. L 345 af 9. 12. 1987, s. 24). Bevillingen skal dække udgifterne i forbindelsen med procedurerne for indgåelse og offentliggørelse af offentlige indkøbs- og anlægskontrakter. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 500 000 ECU.
7754	*Tidligere konto 3109 i del A* Under denne konto skal eventuelt opføres en bevilling til dækning af Fællesskabets bidrag til administrationsudgifterne i forbindelse med Den Europæiske Farmakopé.
7755	*Tidligere konto 3104 i del A* Rådets afgørelse 82/809/EØF af 31. marts 1982 om undertegnelse og meddelelse om midlertidig anvendelse af Den Sjette Internationale Tinoverenskomst (EFT nr. L 342 af 3. 12. 1982, s. 1).
7756	*Ny konto*
7757	*Ny konto* Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 9. Denne bevilling skal dække udgifterne til forvaltning af Toldunionen og undersøgelse af et etapeprojekt om oprettelse af en toldforvaltning samt finansiering (første tranche) af en gruppe af specialiserede fonktionærer fra de nationale toldforvaltninger, der skal udføre det forberedende arbejde i Bruxelles.
7758	Bevilling til støtte af oprettelsen af et datanet mellem fondsbørserne i Fællesskabet.
7759	Rådets afgørelse, 87/369/EØF af 20. juli 1987 om indgåelse af Den Internationale Konvention om Det Harmoniserede Varebeskrivelses- og Varenomenklatursystem, samt ændringsprotokollen hertil (EFT nr. L. 198 af 20. 7. 1987, s. 1). Konto til dækning af udgifterne i forbindelse med indførelse af et harmoniseret varebeskrivelses- og varenomenklatursystem.
776	
7760	Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 7. februar 1986 »Forbindelserne mellem Fællesskabet og Japan« (KOM (86) 60 endelig udg.). Rådets konklusion af 10. marts 1986. Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 9. juli 1987 »Forbindelserne mellem Fællesskabet og Japan« (KOM (87) 344 endelig udg.). Rådets konklusion af 20. juli 1987. Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende: — et uddannelsesprogram, der gennemføres for europæiske erhvervsfolk (Executive training programme (ETP)) i Japan eller i EF, og hvormed der sigtes på at gøre disse bekendt med sproget, kulturen og markedsstrukturen i Japan.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
776	*(fortsat)*						
7760	*(fortsat)*						
7761	Selektive foranstaltninger i forbindelse med særlige aktioner på markeder i tredjelande Ikke-opdelte bevillinger	2 600 000	2 600 000	1 600 000	1 600 000	1 779 999,06	1 779 999,06
7762	Punktuelle foranstaltninger med henblik på særlige aktioner sammen med USA Ikke-opdelte bevillinger	400 000	400 000	200 000	200 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
776	*(fortsat)*
7760	*(fortsat)*

Sådanne programmer kan finansieres helt eller delvis af Fællesskabet,

— særlige foranstaltninger i bestemte sektorer og andre foranstaltninger, der træffes efter samråd med repræsentanter for de europæiske erhvervskredse i Tokyo, med henblik på at oprette direkte kontakter mellem europæiske og japanske erhvervsfolk med det formål at fremme udviklingen af handelsforbindelserne med Japan

— udarbejdelse af rapporter om og gennemførelse af undersøgelser af visse særlige aspekter af det japanske marked og spredning af resultaterne af disse undersøgelser ved hjælp af oplysningsseminarer, offentliggørelse af materiale og oversættelser af centrale tekster af generel interesse

— andre fremmende aktiviteter med henblik på forbedring af kendskabet til det japanske marked og udvikling af Fællesskabets handel med Japan.

Kontoen kan ligeledes omfatte administrations- og driftsudgifter i forbindelse med ovenfor beskrevne aktiviteter, navnlig udgifter til køb og anvendelse af edb-udstyr til forvaltning af programmerne, udgifter til tjenesterejser og møder, eksperter, publikationer, foredrag osv.

Eventuelle indtægter fra tredjelandes finansielle bidrag til ETP-programmet genanvendes i henhold til artikel 22, stk. 2, litra f), og stk. 5 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 5 900 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	4 665 510	2 000 000	1 000 000	1 000 000	665 510	
Bevillinger, der henstår fra 1987	3 457 644	1 000 000	1 000 000	1 000 000	457 644	
Bevillinger 1988	4 500 000	1 000 000	1 500 000	2 000 000		
Bevillinger 1989	5 900 000		1 600 000	2 000 000	1 376 846	923 154
I alt	18 523 154	4 000 000	5 100 000	6 000 000	2 500 000	923 154

7761 *Tidligere konto 7761 og 7763*

Bevilling til dækning af udgifterne til fremme af fællesskabsvirksomhedernes eksport til tredjelande gennem organisering af handelsrejser, markedsundersøgelser, deltagelse i messer, informationsspredning og særlige uddannelsesprogrammer.

Denne bevilling skulle endvidere sætte Kommissionen i stand til at igangsætte punktvise aktioner i de østeuropæiske lande, der har indgået handels- eller samarbejdsaftaler med Fællesskabet.

7762 Bevillingen skal dække udgifterne til en aktion, der tager sigte på at forbedre handelsforbindelserne mellem EØF og USA gennem afholdelse af informationsseminarer, der er beregnet på de amerikanske beslutningstagere, og som vedrører Fællesskabets politikker; den skal endvidere dække finansieringen af undersøgelser, ekspertbistand og konsulentbistand.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
776	*(fortsat)*						
7763	Foranstaltninger med henblik på særlige aktioner sammen med RGØB Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000				
	Artikel 776 i alt	9 000 000	8 200 000	6 300 000	5 800 000	5 222 355,40	4 504 284,60
777	***Foranstaltninger vedrørende virksomhedsfremme (SMV)*** Opdelte bevillinger	17 500 000	14 500 000	15 000 000	12 000 000	10 635 145,85	3 413 381,22

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
7 7 6	*(fortsat)*
7 7 6 3	*Ny konto* Denne bevilling skal dække udgifterne i forbindelse med et oplysnings- og videreuddannelsesprogram for unge ledere fra de europæiske RGØB-lande. Dette program skal bl.a. skabe mulighed for: — studieophold ved EF-institutionerne — deltagelse i sprogkurser i de forskellige fællesskabssprog — deltagelse i kurser og seminarer ved officielt anerkendte institutter for markedsføring og driftsøkonomi inden for EF samt fremme sådanne seminarer i de ovennævnte lande.
7 7 7	Rådets resolution af 3. november 1986 om et aktionsprogram for mindre og mellemstore virksomheder (EFT nr. C 287 af 14. 11. 1986, s. 1). Rådets resolution af 22. december 1986 om et handlingsprogram for øget beskæftigelse (EFT nr. C 340 af 31. 12. 1986, s. 2). Rådets resolution af 30. juni 1988 om forbedring af erhvervsklimaet og fremme af udviklingen af virksomhederne, specielt de små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet (EFT nr. C 197 af 27. 7. 1988, s. 6). Bevillingen skal dække udgifterne til udformning og gradvis iværksættelse af en fællesskabspolitik til fremme af erhvervslivet, specielt SMV, med henblik på gennemførelsen af det indre marked og styrkelsen af den økonomiske og sociale samhørighed og i overensstemmelse med Det Europæiske Råds generelle mål og ovennævnte resolutioner. De aktioner, der skal finansieres, vedrører: — forbedring af virksomhedernes miljø — information af SMV gennem EF-rådgivningskontorerne, gennem publikationer og andre kommunikationsmidler og gennem deltagelse i messer — fremme samarbejdet mellem virksomheder (videreudvikling af de aktiviteter, der gennemføres af Kontoret for Virksomhedssamarbejde (BRE) — Kommissionens afgørelser af 2. maj 1973 og 20. juli 1977) ved hjælp af det såkaldte Business Cooperation Network (BC-net), pilotaktioner såsom Europartnerskabet og specifikke aktioner på underleverandørområdet — pilotaktioner med henblik på at forbedre SMV's konkurrencedygtighed og tilpasningsevne forud for gennemførelsen af det store europæiske marked såvel som på områderne finansiering, uddannelse og markedsføring — støtte til aktiviteter, der bidrager til gennemførelsen af Fællesskabets politik på dette område, herunder også bidrag til virksomhedernes (SMV's) organisationer, for at disse i højere grad skal samarbejde om virkeliggørelsen af Fællesskabets mål, især på det sociale område. Disse udgifter afholdes helt eller delvis af Kommissionen. De omfatter gennemførelse af undersøgelser, rundspørger og pilotaktioner samt tilskud og tjenesteydelser. Bevillingen skal endvidere dække: a) personaleudgifter (navnlig eksperter, konsulenter, vikarer samt udgifter i forbindelse med tjenesterejser og undersøgelser) b) udgifter til infrastruktur (navnlig edb-hard- and software, kontormaskiner, inventar og udgifter til telekommunikation, møder, kongresser, kollokvier og dokumenter) c) udgifter til informations- og publikationsvirksomhed.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 7 7	*(fortsat)*						
7 7 9	***EF-varemærkemyndigheden*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	27 636 000	27 636 000	18 530 000	18 530 000	28 560 546,42	28 560 546,42
	Sub-total for opdelte bevillinger	94 309 000	73 481 400	87 390 000	63 150 000	71 548 393,04	41 202 484,21
	KAPITEL 7 7 I ALT	121 945 000	101 117 400	105 920 000	81 680 000	100 108 939,46	69 763 030,63

(1) En bevilling på 200 000 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 77 — UDGIFTER PÅ INDUSTRIOMRÅDET OG VEDRØRENDE DET INDRE MARKED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
777	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 17 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 150 000	1 150 000				
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 850 000	1 850 000				
Bevillinger 1988	15 000 000	9 000 000	4 000 000	2 000 000		
Bevillinger 1989	17 500 000		10 500 000	4 000 000	3 000 000	
I alt	35 500 000	12 000 000	14 500 000	6 000 000	3 000 000	

779	Ændret forslag til Rådets forordning (EØF), forelagt Rådet af Kommissionen den 9. august 1984, om EF-varemærker (EFT nr. C 230 af 31. 8. 1984, s. 1). Denne artikel skal dække de første driftsudgifter for EF-varemærkemyndigheden ved hjælp af et tilskud til opnåelse af balance på dens budget.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 78 — UDGIFTER TIL DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS DELTAGELSE I VIDENSKABELIGE OG TEKNOLOGISKE PROJEKTER AF BETYDNING FOR FÆLLESSKABET — EUREKA OG ANDRE

KAPITEL 79 — UDGIFTER VEDRØRENDE FINANSIERINGSTEKNISKE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 78						
780	***Udgifter til Det Europæiske Fællesskabs deltagelse i videnskabelige og teknologiske projekter af betydning for Fællesskabet — EUREKA og andre*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
781	***Fællesskabets bidrag til EUREKA's sekretariatsudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	183 000	183 000	180 000	180 000	160 290,—	160 290,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	183 000	183 000	180 000	180 000	160 290,—	160 290,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 78 I ALT	183 000	183 000	180 000	180 000	160 290,—	160 290,—
	KAPITEL 79						
790	***Tilskud til Eurotech Insur*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 78 — UDGIFTER TIL DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS DELTAGELSE I VIDENSKABELIGE OG TEKNOLOGISKE PROJEKTER AF BETYDNING FOR FÆLLESSKABET — EUREKA OG ANDRE

KAPITEL 79 — UDGIFTER VEDRØRENDE FINANSIERINGSTEKNISKE FORANSTALTNINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
780	Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 M. Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 30. september 1985 »Et europæiske teknologifællesskab (KOM (85) 530 endelig udg.). Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 20. november 1986 »EUREKA og Det europæiske Teknologifællesskab« (KOM (86) 664 endelig udg.). EUREKA-initiativet er en konkretisering af det stadig stærkere ønske i Europa om at opbygge et teknologiens Europa. De projekter, der er igangsat som led heri kan ikke realiseres alene under Kommissionens førerskab, idet dette ikke er dens rolle. Det hedder dog i Traktatens artikel 130 M : »Fællesskabet kan i forståelse med de pågældende medlemsstater åbne mulighed for deltagelse i forsknings- og udviklingsprogrammer, der iværksættes af flere medlemsstater, herunder deltagelse i de strukturer, der oprettes for gennemførelsen af disse programmer«. Der er anført i meddelelse KOM (86) 664, at denne intervention fra Fællesskabet kan i visse tilfælde kræve en finansiel bistand af en størrelse og omfang, der svarer til de påtænkte aktiviteter. Denne finansielle bistand ydes — inden for rammerne af Fællesskabets F&U-programmer, der omfattes af rammeprogrammet, og i henhold til gældende procedurer — uden for eksisterende programmer ved hjælp af nye midler, der i givet fald gør det muligt at igangsætte et samarbejde mellem et eller flere Eureka-projekter, der vedrører områder, der endnu ikke omfattes af rammeprogrammet. Opførelsen af et p.m. på 1988-budgettet tager således sigte på sidstnævnte eventualitet.
781	*Tidligere konto 3110 i del A* Bevilling til dækning af Fællesskabets bidrag til finansieringen af administrationsbudgettet for EUREKA's sekretariat.
790	Meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet fra Kommissionen af 15. december 1986 »Finansiel teknik« (KOM (86) 723 endelig udg.). Denne artikel skal dække et bidrag til Eurotech Insur, et garantiorgan, der delvis dækker de tab, der måtte opstå ved investeringer i form af kapitalandele i højeteknologiske projekter, der befinder sig midtvejs mellem forskning og markedsføring.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7 9 — UDGIFTER VEDRØRENDE FINANSIERINGSTEKNISKE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
7 9 1	***Tilskud til fremme af en europæisk indsats for risikovillig kapital til SMV***						
	Ikke-opdelte bevillinger	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	100 000,—	100 000,—
7 9 2	***Analyser, forberedende aktioner og tilskud til store europæiske infrastrukturprojekter***						
	Ikke-opdelte bevillinger	2 500 000	2 500 000	3 000 000	3 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	6 500 000	6 500 000	7 000 000	7 000 000	100 000,—	100 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 7 9 I ALT	6 500 000	6 500 000	7 000 000	7 000 000	100 000,—	100 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	40 899 000	40 899 000	31 550 000	31 550 000	34 234 638,79	34 234 638,79
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 561 376 300	1 368 667 200	1 317 313 800	1 118 693 800	1 338 362 989,64	890 202 791,—
	Afsnit 7 i alt	**1 602 275 300**	**1 409 566 200**	**1 348 863 800**	**1 150 243 800**	**1 372 597 628,43**	**924 437 429,79**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 79 — UDGIFTER VEDRØRENDE FINANSIERINGSTEKNISKE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
791	Meddelelse fra Kommissionen til Det Europæiske Råd den 19. marts 1985 »Styrkelse af fællesskabindustriens teknologiske grundlag og dens konkurreenceevne« (KOM (85) 84 endelig udg.). Rådets resolution af 3. november 1986 om et aktionsprogram for mindre og mellemstore virksomheder (PME) (EFT nr. C 287 af 14. 11. 1986, s. 1). Meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet fra Kommissionen af 15. december 1986 »Finansiel teknik« (KOM (86) 723 endelig udg.). Meddelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet af ... 1988 om udbygning og finansiering af det teknologiske og industrielle samarbejde på tværs af grænserne (KOM (88) 114 endelig udg.). Denne bevilling skal dække finansieringen af Venture Consort-projektet samt andre pilotprojekter, der skal fremme finansieringen af højteknologiprojekter på tværs af grænserne udviklet af først og fremmest nyskabende små og mellemstore virksomheder.
792	*Tidligere artikel 792 og 798* Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 15. december 1986 »Finansiering af store infrastrukturprojekter af europæisk betydning« (KOM (86) 722 endelig udg.). Meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet fra Kommissionen af 15. december 1986 »Finansiel teknik« (KOM (86) 723 endelig udg.). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 23. december 1986, om finansiering af store infrastrukturprojekter af europæisk betydning (EFT nr. C 80 af 27. 3. 1987, s. 7). Bevilling til dækning af et fællesskabsbidrag, ydet over Fællesskabets egne midler, til forberedende undersøgelser, analyser og finansiering af store infrastrukturprojekter af europæisk betydning.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

TILBAGEBETALINGER OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE, SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE LÅN SAMT DIVERSE

KAPITEL 8 0 — STANDARDREFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED OPKRÆVNINGEN AF EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 8 0						
8 0 0	***Standardrefusion til medlemsstaterne af omkostninger i forbindelse med opkrævningen af egne indtægter***						
	Ikke-opdelte bevillinger			443 000 000	443 000 000	759 920 000,—	759 920 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger			443 000 000	443 000 000	759 920 000,—	759 920 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 0 I ALT			443 000 000	443 000 000	759 920 000,—	759 920 000,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

TILBAGEBETALINGER OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE, SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGNE LÅN SAMT DIVERSE

KAPITEL 80 — STANDARDREFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED OPKRÆVNINGEN AF EGNE INDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger

800

Rådets afgørelse 85/257/EØF, Euratom af 7. maj 1985 om Fællesskabernes ordning med egne indtægter, særlig artikel 5 (EFT nr. L 128 af 14. 5. 1985, s. 15).

Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 af 19. december 1977 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 3952/87 (EFT nr. L 371 af 30. 12. 1987, s. 8).

Medlemsstat	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
Belgien		30 056 000	62 006 966
Danmark		10 569 000	16 349 146
Tyskland		116 788 000	200 779 959
Grækenland		4 526 000	7 676 315
Spanien		20 071 000	31 080 309
Frankrig		69 355 000	108 102 989
Irland		4 802 000	8 166 229
Italien		52 104 000	92 598 234
Luxembourg		254 000	501 007
Nederlandene		38 680 000	65 733 398
Portugal		4 949 000	8 418 255
Det Forenede Kongerige		90 846 000	158 507 193
Artikel 800 i alt		443 000 000	759 920 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 1 — REFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF UDGIFTER TIL NEDSKRIVNING AF LAGRENE AF LANDBRUGSPRODUKTER OG TIL SÆRLIG AFSÆTNING AF SMØR FRA OFFENTLIGE LAGRE

KAPITEL 8 3 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN TIL BETALINGSBALANCESTØTTE, TIL EURATOM, TIL FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET OG TIL FINANSIERING AF STORE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURPROJEKTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 8 1						
8 1 0	***Refusion til medlemsstaterne af udgifter til nedskrivning af lagrene af landbrugsprodukter*** Ikke-opdelte bevillinger	649 000 000	649 000 000	1 240 000 000	1 240 000 000		
8 1 1	***Refusion til medlemsstaterne af udgifter til særlig afsætning af smør fra offentlige lagre*** Ikke-opdelte bevillinger	800 000 000	800 000 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 449 000 000	1 449 000 000	1 240 000 000	1 240 000 000		
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 1 I ALT	1 449 000 000	1 449 000 000	1 240 000 000	1 240 000 000		
	KAPITEL 8 3						
8 3 0	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 81 — REFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF UDGIFTER TIL NEDSKRIVNING AF LAGRENE AF LANDBRUGSPRODUKTER OG TIL SÆRLIG AFSÆTNING AF SMØR FRA OFFENTLIGE LAGRE

KAPITEL 83 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN TIL BETALINGSBALANCESTØTTE, TIL EURATOM, TIL FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET OG TIL FINANSIERING AF STORE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURPROJEKTER

Artikel Konto	Anmærkninger
810	Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2050/88 (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 6). Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1). Bevilling til dækning af omkostningerne ved den finansielle nedskrivning af de offentlige lagre af landbrugsprodukter, der skal finde sted i begyndelsen af regnskabsåret jf. artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1883/78, og af det i artikel 37, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 822/87 fastsatte forskud.
811	*Ny artikel* Rådets forordning (EØF) nr. 801/87 af 16 marts 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1883/78 om fastsættelse af de almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 14), særlig artikel 4, stk. 1. Bevilling til dækning af finansieringen i perioden 1989 til 1992 af de tab på særlig afsætning af smør fra offentlige lagre i regnskabsårene 1987 og 1988, som medlemsstaterne har præfinansieret.
830	Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1) om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1). Rådets beslutning 83/298/EØF af 16. maj 1983 om et fællesskabslån til Den franske Republik (EFT nr. L 153 af 11. 6. 1983, s. 44). Rådets forordning (EØF), nr. 1131/85 af 30. april 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 682/81 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 118 af 1. 5. 1985, s. 59). Akt af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23), særlig erklæring fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om anvendelse af mekanismen med fællesskabslån til fordel for Portugal.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 3 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN TIL BETALINGSBALANCESTØTTE, TIL EURATOM, TIL FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET OG TIL FINANSIERING AF STORE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURPROJEKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 3 0	*(fortsat)*						
8 3 1	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for Euratom-lån***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
8 3 2	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for långivning med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 3 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN TIL BETALINGSBALANCESTØTTE, TIL EURATOM, TIL FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET OG TIL FINANSIERING AF STORE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURPROJEKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
8 3 0	*(fortsat)* Rådets afgørelse 85/543/EØF af 9. december 1985 om et fællesskabslån til fordel for Den hellenske Republik (EFT nr. L 341 af 19. 12. 1985, s. 17). Rådets forordning (EØF) nr. 1969/88 af 24. juni 1988 om indførelse af en enhedsmekanisme for mellemfristet betalingsbalancestøtte til medlemsstaterne (EFT nr. L 178 af 8. 7. 1988, s. 1). Maksimumbeløbet for långivningen er fastsat til 14 mia ECU. Under denne artikel opføres Fællesskabets sikkerhed for lånenes indfrielse. I tilfælde af at de transaktioner, der sker i henhold til disse låns finansielle mekanisme, ikke kan gennemføres inden for de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud af sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiverne. Hvis Fællesskabet definitivt kommer til at bære tabet efter at have udøvet sin regresret over for debitorer, der misligholder deres forpligtelser, konteres udgifterne hertil denne artikel. I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion af det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).
8 3 1	Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9). Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28). Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår maksimumsbeløbet for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21). Rådets afgørelse 85/537/Euratom af 5. december 1985 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår det samlede beløb for de Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 334 af 12. 12. 1985, s. 23). Der er givet bemyndigelse til optagelse af lån til et beløb af maksimalt 3 mia ECU, hvoraf 0,5 mia ECU kan henføres til afgørelse 77/270/Euratom, 0,5 mia ECU til afgørelse 80/29/Euratom, 1 mia ECU til afgørelse 82/170/Euratom og 1 mia ECU til afgørelse 85/537/Euratom. Under denne artikel opføres Fællesskabets sikkerhed for lånenes indfrielse. I tilfælde af, at låntageren ikke opfylder sine forpligtelser, eller at de til dette lån knyttede betingelser ikke kan træde i kraft i tide i betragtning af de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud fra sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiveren. Hvis Fællesskabet definitivt lider tab, efter at det har udøvet sin regresret over for låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser, opføres udgifterne hertil under denne artikel. I bilag II til denne del af denne sektion af det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelsestransaktionerne (hovedstol og renter) og den dertil hørende gældsforvaltning.
8 3 2	Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9). Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16). Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 205 af 17. 8. 1980, s. 19).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 3 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN TIL BETALINGSBALANCESTØTTE, TIL EURATOM, TIL FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET OG TIL FINANSIERING AF STORE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURPROJEKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 3 2	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 83 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN TIL BETALINGSBALANCESTØTTE, TIL EURATOM, TIL FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET OG TIL FINANSIERING AF STORE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURPROJEKTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
832	*(fortsat)* Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet for så vidt angår anvendelsen af en del af anden lånetranche (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19). Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21). Rådets afgørelse 81/1013/EØF, af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27). Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19). Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om gennemførelse af afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16). Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under Det nye Fællesskabsinstrument (NIC) til fremme af investeringerne i Fællesskab (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983, s. 26). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 7. juni 1983, om bemyndigelse af Kommissionen til at medvirke ved finansiering af innovation i Fællesskabet (EFT nr. C 178 af 5. 7. 1983, s. 4) ændret den 18. januar 1984 (EFT nr. C 40 af 15. 2. 1984, s. 3). Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31). Rådets afgørelse 84/383/EØF af 23. juli 1984 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 53). Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 34). Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet den 23. december 1987, om ændring af Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument med henblik på ekstraordinær hjælp fra Fællesskabet til genopbygning af de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986 (EFT nr. C 20 af 26. 1. 1988, s. 9). Maksimumsbeløbet for de lån, som Kommissionen kan optage, er fastsat til 6 830 mio ECU, hvoraf 1 mia ECU kan henføres til afgørelse 78/870/EØF, 1 mia ECU til afgørelse 82/169/EØF, medens 1 080 mio ECU kan henføres til afgørelse 81/19/EØF og afgørelse 81/1013/EØF. Fra dette maksimumsbeløb skal trækkes lån, som Den Europæiske Investeringsbank har ydet over egne midler, samt 3 mia ECU, der kan henføres til afgørelse 83/200/EØF og 750 mio ECU i medfør af afgørelse 87/182/EØF. Under denne artikel opføres Fællesskabets sikkerhed for lånenes indfrielse. I tilfælde af, at de øvrige transaktioner, der sker i henhold til disse låns finansielle mekanisme, ikke kan gennemføres inden for de fastsatte tilbagebetalingsfrister, vil Kommissionen ud af sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiverne. Hvis Fællesskabet definitivt kommer til at bære tabet efter at have udøvet sin regresret over for debitorer, der misligholder deres forpligtelser, konteres udgifterne hertil denne artikel. I bilag II til denne del af oversigten over udgifter i denne sektion i det almindelige budget gives en samlet oversigt over lånoptagelses- og långivningstransaktionerne, herunder også gældsforvaltningen (hovedstol og renter).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 3 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN TIL BETALINGSBALANCESTØTTE, TIL EURATOM, TIL FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET OG TIL FINANSIERING AF STORE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURPROJEKTER *(fortsat)*

KAPITEL 8 5 — KURSTAB OG UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 3 3	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for fællesskabslån og Den Europæiske Investeringsbanks — lån til finansiering af store europæiske infrastrukturprojekter***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
8 3 4	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for finansieringsfaciliteten for indførsel af landbrugsprodprodukter fra Fællesskabet til udviklingslande***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 3 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL 8 5						
8 5 0	***Kurstab***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 83 — DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS SIKKERHEDSSTILLELSE FOR FÆLLESSKABSLÅN TIL BETALINGSBALANCESTØTTE, TIL EURATOM, TIL FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET OG TIL FINANSIERING AF STORE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURPROJEKTER *(fortsat)*

KAPITEL 85 — KURSTAB OG UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Anmærkninger
833	Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 23. december 1986, om finansiering af store infrastrukturprojekter af europæisk betydning (EFT nr. C 80 af 27. 3. 1987, s. 7), som ændret den 7. januar 1988 (EFT nr. C 40 af 12. 2. 1988, s. 7). Under denne artikel registreres beløb i forbindelse med Fællesskabets sikkerhedsstillelse. I tilfælde af en låntagers manglende betalingsevne, eller såfremt garantien for det pågældende lån ikke kan bringes i anvendelse til terminerne, vil Kommissionen ud af sine likvide midler midlertidigt sikre de forfaldne betalinger i henhold til den juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiverne og over for Den Europæiske Investeringsbank. Hvis Fællesskabet definitiv lider tab, efter at det har udøvet sin regresret over for låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser, konteres udgifterne denne artikel.
834	*Ny artikel* Forslag til Rådets forordning, forelagt Rådet af Kommissionen den ... 1988, om indførelse af finansieringsfaciliteter for indførsel af landbrugsprodukter fra Det Europæiske Økonomiske Fællesskab til udviklingslande (KOM (88) 431 endelig udg.). Under denne artikel registreres beløb i forbindelse med Fællesskabets sikkerhedsstillelse. I tilfælde af en låntagers manglende betalingsevne, eller såfremt garantien for det pågældende lån ikke kan bringes i anvendelse til terminerne, vil Kommissionen ud af sine likvide midler midlertigt sikre de forfaldne betalinger i henhold til den juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtager sig over for långiverne og over for Den Europæiske Investeringsbank. Hvis Fællesskabet definitiv lider tab, efter at det har udøvet sin regresret over for låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser, konteres udgifterne denne artikel.
850	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fælleskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). Denne artikel tildeles ikke bevillinger i medfør af artikel 22 i finansforordningen, i henhold til hvilken der sker udligning af kursgevinster og -tab.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 85 — KURSTAB OG UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR *(fortsat)*

KAPITEL 86 — ANDRE BETALINGER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
851	***Underskud fremført fra det foregående regnskabsår*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	819 916 654,—	819 916 654,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	819 916 654,—	819 916 654,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 85 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	819 916 654,—	819 916 654,—
	KAPITEL 86						
860	***Tilbageførsler til medlemsstaterne***						
8600	Tilbageførsler til Grækenland Ikke-opdelte bevillinger	84 162	84 162	p.m.	p.m.	367 367,66	367 367,66
8601	Tilbageførsler til Spanien Ikke-opdelte bevillinger	1 002 340 038 (1)	1 002 340 038 (1)	1 361 388 605 (2)	1 361 388 605 (2)	1 151 805 121,69	1 151 805 121,69
8602	Tilbageførsler til Portugal Ikke-opdelte bevillinger	127 230 051 (3)	127 230 051 (3)	149 993 226 (4)	149 993 226 (4)	133 669 565,92	133 669 565,92

(1) En bevilling på 29 424 828 ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 39 671 677 ECU er opført under kapitel 10 0.
(3) En bevilling på 3 663 132 ECU er opført under kapitel 10 0.
(4) En bevilling på 4 758 244 ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 5 — KURSTAB OG UNDERSKUD FREMFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR *(fortsat)*

KAPITEL 8 6 — ANDRE BETALINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
8 5 1	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1). I medfør af artikel 27 i finansforordningen opføres hvert regnskabsårs saldo — afhængigt af om der er tale om et overskud eller et underskud — på et ændringsbudget for det følgende regnskabsår. Et overskud opføres i oversigten over indtægter (kapitel 3 0) i denne sektion af det almindelige budget.
8 6 0	
8 6 0 0	Akten af 28. maj 1979 vedrørende Den Hellenske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17). I henhold til artikel 127 i tiltrædelsesakten fik Grækenland i overgangsperioden 1981-1985 tilbageført en stadig faldende andel af enten de finansielle bidrag, der beregnes på grundlag af bruttonationalindkomsten, eller de egne indtægter, der hidrører fra moms, og som landet indbetaler til det almindelige budget.
8 6 0 1	Akten af 12. juni 1985 vedrørende Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L. 302 af 15. 11. 1985, s. 23). Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 9. I henhold til artikel 187 i tiltrædelsesakten får Spanien i perioden 1986 til 1991 tilbageført en faldende andel af indbetalingerne til Fællesskabernes budget for så vidt angår de egne indtægter, der hidrører fra moms, med undtagelse af Spaniens andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige. Fra 1988 vil Spanien få tilbageført en del af sin indbetaling af den supplerende indtægt og af sin andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige. Restitutionen, der beløber sig til 29 424 828 ECU, og som er en følge af finansieringen af den monetære reserve for EUGFL, Garantisektionen, er opført under kapitel 10 0.
8 6 0 2	Akten af 12. juni 1985 vedrørende Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrældelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23). Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 9.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 6 — ANDRE BETALINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
8 6 0	*(fortsat)*						
8 6 0 2	*(fortsat)*						
	Artikel 8 6 0 i alt	1 129 654 251	1 129 654 251	1 511 381 831	1 511 381 831	1 285 842 055,27	1 285 842 055,27
8 6 1	***Finansielle kompensationer til medlemsstaterne***						
8 6 1 0	Finansiel kompensation til Spanien for finansieringen af de forskud, medlemstaterne ydede i 1984						
	Ikke-opdelte bevillinger	11 650 258	11 650 258	16 899 118	16 899 118	0,—	0,—
8 6 1 1	Finansiel kompensation til Portugal for finansieringen af de forskud, medlemsstaterne ydede i 1984						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 450 354	1 450 354	2 026 891	2 026 891	0,—	0,—
8 6 1 2	Finansiel kompensation til Spanien for finansieringen af nedskrivningen af de gamle landbrugslagre						
	Ikke-opdelte bevillinger	32 151 792	32 151 792	13 457 732	13 457 732		
8 6 1 3	Finansiel kompensation til Portugal for finansieringen af nedskrivningen af de gamle landbrugslagre						
	Ikke-opdelte bevillinger	4 224 660	4 224 660	1 465 271	1 465 271		
	Artikel 8 6 1 i alt	49 477 064	49 477 064	33 849 012	33 849 012	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 179 131 315	1 179 131 315	1 545 230 843	1 545 230 843	1 285 842 055,27	1 285 842 055,27
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 6 I ALT	1 179 131 315	1 179 131 315	1 545 230 843	1 545 230 843	1 285 842 055,27	1 285 842 055,27

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 6 — ANDRE BETALINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
8 6 0	*(fortsat)*
8 6 0 2	*(fortsat)* I henhold til artikel 374 i tiltrædelsesakten får Portugal i perioden 1986 til 1991 tilbageført en faldende andel af indbetalingerne til Fællesskabernes budget for så vidt angår de egne indtægter, der hidrører fra moms, eller de finansielle bidrag, der beregnes på grundlag af bruttonationalindkomsten, med undtagelse af Portugals andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige. Fra 1988 vil Portugal få tilbageført en del af sin indbetaling af den supplerende indtægt og af sin andel i finansieringen af fradraget til fordel for Det Forenede Kongerige. Restitutionen, der beløber sig til 3 663 132 ECU, og som er en følge af finansieringen af den monetære reserve for EUGFL, Garantisektionen, er opført under kapitel 10 0.
8 6 1	
8 6 1 0	Akten af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23). I henhold til artikel 188 i Tiltrædelsesakten får Spanien en finansiel kompensation for sin andel i finansieringen af tilbagebetalingerne af de forskud, som medlemsstaterne yder Fællesskabet inden 1. januar 1986.
8 6 1 1	Akten af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens tiltrædelse og tilpasningerne af Traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23). I henhold til artikel 375 i tiltrædelsesakten får Portugal en finansiel kompensation for sin andel i finansieringen af Republikken Portugals tilbagebetalinger af de forskud, som medlemsstaterne yder Fællesskabet inden 1. januar 1986.
8 6 1 2	Rådets forordning (EØF) nr. 2051/88 af 24. juni 1988 om ydelse af en finansiel kompensation til Kongeriget Spanien og Republikken Portugal som følge af nedskrivningen af visse lagre af landbrugsprodukter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 8).
8 6 1 3	Rådets forordning (EØF) nr. 2051/88 af 24. juni 1988 om ydelse af en finansiel kompensation til Kongeriget Spanien og Republikken Portugal som følge af nedskrivningen af visse lagre af landbrugsprodukter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 8).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 7 — TILBAGEBETALING AF FORSKUD FRA MEDLEMSSTATERNE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 8 7						
8 7 0	***Tilbagebetaling af forskud ydet af medlemsstaterne i 1984***						
	Ikke-opdelte bevillinger	250 854 655	250 854 655	501 709 310	501 709 310	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	250 854 655	250 854 655	501 709 310	501 709 310	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 8 7 I ALT	250 854 655	250 854 655	501 709 310	501 709 310	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	2 878 985 970	2 878 985 970	3 729 940 153	3 729 940 153	2 865 678 709,27	2 865 678 709,27
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Afsnit 8 i alt	**2 878 985 970**	**2 878 985 970**	**3 729 940 153**	**3 729 940 153**	**2 865 678 709,27**	**2 865 678 709,27**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8 7 — TILBAGEBETALING AF FORSKUD FRA MEDLEMSSTATERNE

Artikel Konto	Anmærkninger
8 7 0	Denne bevilling skal dække den syvende og ottende tilbagebetaling af forskuddet i henhold til aftalen mellem medlemsstaternes regeringer af 2. og 3. oktober 1984.

Medlemsstat	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
Belgien	8 654 486	17 308 972	0
Danmark	4 992 008	9 984 016	0
Tyskland	72 145 799	144 291 598	0
Grækenland	3 838 076	7 676 152	0
Spanien	—	—	0
Frankrig	57 169 776	114 339 552	0
Irland	2 157 350	4 314 700	0
Italien	38 456 018	76 912 036	0
Luxembourg	627 137	1 254 274	0
Nederlandene	12 517 647	25 035 294	0
Portugal	—	—	0
Det Forenede Kongerige	50 296 358	100 592 716	0
Artikel 8 7 0 i alt	250 854 655	501 709 310	0

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 90 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 90						

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 9 0 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE

Artikel Konto	Anmærkninger

Rådets og Kommissionens afgørelse 86/125/EØF, EKSF af 24 marts 1986 om indgåelse af tredje AVS/EØF-Konvention (EFT nr. L 86 af 31. 3. 1986, s. 1).

Under kapitel 9 0 og 9 1 vil der blive opført bevillinger til Den Europæiske Udviklingsfond, så snart de optages på budgettet.

EØF's forbindelser med visse stater i Afrika, Vestindien og Stillehavsområdet har været genstand for flere forskellige konventioner, hvoraf den seneste, den tredje AVS/EØF-Konvention, blev undertegnet i Lomé den 8. december 1984 og trådte i kraft den 1. maj 1986. I denne konvention oprettes en 6. Europæisk Udviklingsfond, der får tildelt følgende finansielle midler:

(i mio ECU)

	Samlet tildeling 6. EUF + EIB			Gennemførelse 6. EUF + EIB til 31. decembre de 1988	
	AVS	OLT	I alt	Forpligtelser	Betalinger
Gavesbistand	4 860	55	4 915	2 742	293
Lån på særlige vilkår	600	25	625	360	15
Risikovillig kapital	600	15	615	130	48
STABEX	936,7	2,5	939,2	252	252
SYSMIN	415	2,5	417,5	66	10
6. EUF i alt	7 411,7	100	7 511,7	3 550	618
EIB lån	1 100	20	1 120	130	31
Den 3. Konvention i alt	8 511,7	120	8 631,7	3 680	649

KOMMISSIONEN

KAPITEL 90 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger

KOMMISSIONEN

KAPITEL 90 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

(i mio ECU)

	Overslag for 1989			
	4. og 5. EUF + EIB		6. EUF + EIB	
	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
Gavebistand	50	245	880	666
Lån på særlige vilkår		55	100	35
Risikovillig kapital	—	—	140	60
STABEX	—	—	231	231
SYSMIN	30	5	35	10
6. EUF i alt	80	305	1 386	1 002
EIB lån (1)	—	40	220	100
Den 3. Konvention i alt	80	345	1 606	1 102

(1) Den Europæiske Investeringsbank agter at fortsætte den nuværende forpligtelses- og betalingsrytme. Oplysningerne vedrørende 6. EUF er dog skøn, der tager højde for AVS-staternes økonomiske og finansielle vanskeligheder.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 90 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
900	*(fortsat)*						
900	***Subventioner*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
901	***Særlige lån*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
902	***Risikokapital*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 0 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

Disse fællesskabsudgifter finansieres uden for budgettet efter følgende ad-hoc fordelingsnøgle i henhold til artikel 1 i den interne finansaftale af 19. februar 1985:

Medlemsstater	Fordelingsnøgle 6. EUF (%)	Samlede bevillinger (mio ECU)	Bidrag at indbetale i 1989 under 6. EUF (mio ECU)	Fordelingsnøgle 5. EUF (%)	Bidrag at indbetale i 1989 under 5. EUF (mio ECU)	Bidrag i alt at indbetale i 1989 under 5. og 6. EUF (mio ECU)
Belgien	3,96	296,94	35,2	5,82	22,3	57,5
Danmark	2,08	155,82	18,4	2,47	9,5	27,9
Tyskland	26,06	1 954,40	231,3	27,92	107,1	338,4
Grækenland	1,24	93,03	11,0	1,34	5,1	16,1
Spanien	6,66	499,80	59,1	—	—	59,1
Frankrig	23,58	1 768,20	209,2	25,26	96,9	306,1
Irland	0,55	41,30	4,9	0,59	2,2	7,1
Italien	12,58	943,80	111,7	11,34	43,4	155,1
Luxembourg	0,19	14,00	1,6	0,20	0,9	2,5
Nederlandene	5,64	423,36	50,1	7,30	28,0	78,1
Portugal	0,88	66,15	7,8	—	—	7,8
Det Forenede Kongerige	16,58	1 243,20	147,2	17,76	68,1	215,3
I alt	100	7 500	887,5	100	383,5	1 271,0 (1)

(1) Hertil kommer 36 mio ECU i tilbagebetalinger til medlemsstater af særlige lån og risikovillig kapital. Medlemsstaterne har stillet disse midler til Kommissionens rådighed i forbindelse med programmet vedrørende landene syd for Sahara og deres gæld.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 90 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE *(fortsat)*

KAPITEL 91 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
903	***Overførsler til stabilisering af eksportindtægterne*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Ikke-opdelte bevillinger i alt						
	Opdelte bevillinger i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL 90 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL 91						
910	***Subventioner*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
911	***Særlige lån*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
912	***Risikokapital*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
913	***Overførsler til stabilisering af eksportindtægterne*** Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Ikke-opdelte bevillinger i alt						
	Opdelte bevillinger i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL 91 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 90 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED AVS-STATERNE *(fortsat)*

KAPITEL 91 — DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGSFOND: SAMARBEJDE MED DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER, DER ER ASSOCIERET MED FÆLLESSKABET

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 9 2						
9 2 0	***Fødevarehjælp i form af korn***						
9 2 0 0	Fødevarehjælp i form af korn og ris						
	Opdelte bevillinger	97 400 000	104 300 000	64 900 000	48 700 000	112 340 000,—	73 650 217,89
9 2 0 2	Supplerende fødevarehjælp i form af korn						
	Opdelte bevillinger	38 400 000	33 000 000	16 300 000	12 200 000	60 200 000,—	21 320 494,01

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 0	
9 2 0 0	*Tidligere konto 9 2 0 0 og 9 2 0 1* Rådets afgørelse 86/304/EØF af 25. juni 1986 om undertegnelse af konventionen om hvedehandel af 1986 og konventionen om fødevarehjælp af 1986, der udgør den internationale hvedeoverenskomst af 1986, og om undertegnelse og deponering af en erklæring om midlertidig anvendelse af disse konventioner (EFT nr. L 195 af 17. 7. 1986, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn, til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7). Denne bevilling skal dække finansieringen af levering af korn, eventuelt i form af frø, som led i konventionen af 1986 om fødevarehjælp i henhold til regnskabsårets program og eventuelt tidligere programmer. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 97 400 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	8 437 630 (1)	8 437 630				
Bevillinger, der henstår fra 1987	31 416 620 (2)	18 376 620	13 040 000			
Bevillinger 1988	64 900 000	37 940 000	26 960 000			
Bevillinger 1989	97 400 000		64 300 000	33 100 000		
I alt	202 154 250	64 754 250 (3)	104 300 000	33 100 000		

(1) Inklusive et forventet frigjort beløb på 76 277 640 ECU.

(2) Delvis genanvendelse af de frigjorte bevillinger i 1987.

(3) Inklusive en overførsel på 16 054 250 ECU.

9 2 0 2	Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn, til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7). Denne bevilling skal dække finansieringen af levering af korn til især de dårligst stillede udviklingslande, som supplement til de mængder, der leveres som led i konventionen om fødevarehjælp af 1986. Den fastlagte mængde korn er på 432 300 tons. De anslåede bevillinger skal dække de samlede udgifter til fødevarehjælp, dvs. udgifter som resultat af selve fødevareprisen (kapitel 9 2) og udgifter der opstår som følge af restitutioner (artikel 2 9 2). De svarer dermed til de samlede interne fællesskabsudgifter for levering af produktet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 0	*(fortsat)*						
9 2 0 2	*(fortsat)*						
	Artikel 9 2 0 i alt	135 800 000	137 300 000	81 200 000	60 900 000	172 540 000,—	94 970 711,90
9 2 1	***Fødevarehjælp i form af mejeriprodukter***						
9 2 1 0	Fødevarehjælp i form af mælkepulver						
	Opdelte bevillinger	120 500 000	128 000 000	80 900 000	70 300 000	101 900 000,—	85 654 761,63

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 0	*(fortsat)*
9 2 0 2	*(fortsat)* Ved eventuelle ændringer af de to nævnte udgiftsbeløb i løbet af året, vil Kommissionen — alt efter udviklingen i verdensmarkedspriserne — fremsætte forslag om overførsel af bevillinger mellem kapitel 9 2 og 2 9 — artikel 2 9 2 — for at den nødvendige balance kan blive genoprettet. Rådet opfordres til at acceptere de i forbindelse med den løbende revision af finansforordningen fremsatte forslag, på grundlag af hvilke Kommissionen fremover kan vedtage bevillingsoverførsler til genoprettelse af balancen mellem kapitel 9 2 og 2 9. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 38 400 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	12 646 111 (1)	12 646 111				
Bevillinger, der henstår fra 1987	7 817 780 (2)	4 545 380	3 272 400			
Bevillinger 1988	16 300 000	9 472 400	6 827 600			
Bevillinger 1989	38 400 000		22 900 000	15 500 000		
I alt	75 163 891	26 663 891 (3)	33 000 000	15 500 000		

(1) Inklusive et beløb på 23 333 395 ECU, som forventes frigjort.

(2) Genanvendelse af de for 1987 frigjorte bevillinger.

(3) Inklusive en overførsel på 14 463 891 ECU.

9 2 1	
9 2 1 0	Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7). Denne bevilling skal dække finansieringen af levering af mælkepulver til udviklingslande i henhold til regnskabsårets program og tidligere programmer. Den fastlagte mængde mælkepulver er på 110 000 tons.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 1	*(fortsat)*						
9 2 1 0	*(fortsat)*						
9 2 1 1	Fødevarehjælp i form af butteroil						
	Opdelte bevillinger	45 200 000	48 700 000	37 400 000	20 900 000	64 400 000,—	38 558 449,50

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 1	*(fortsat)*
9 2 1 0	*(fortsat)*

De anslåede bevillinger skal dække de samlede udgifter til fødevarehjælp, dvs. udgifter som resultat af selve fødevareprisen (kapitel 9 2) og udgifter der opstår som følge af restitutioner (artikel 2 9 2). De svarer dermed til de samlede interne fællesskabsudgifter for levering af produktet.

Ved eventuelle ændringer af de to nævnte udgiftsbeløb i løbet af året, vil Kommissionen — alt efter udviklingen i verdensmarkedspriserne — fremsætte forslag om overførsel af bevillinger mellem kapitel 9 2 og 2 9 — artikel 2 9 2 — for at den nødvendige balance kan blive genoprettet.

Rådet opfordres til at acceptere de i forbindelse med den løbende revision af finansforordningen fremsatte forslag, på grundlag af hvilke Kommissionen fremover kan vedtage bevillingsoverførsler til genoprettelse af balancen mellem kapitel 9 2 og 2 9.

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 120 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	29 444 762 (1)	29 444 762				
Bevillinger, der henstår fra 1987	64 250 000 (2)	38 579 000	25 671 000			
Bevillinger 1988	80 900 000	48 571 000	32 329 000			
Bevillinger 1989	120 500 000		70 000 000	50 500 000		
I alt	295 094 762	116 594 762 (3)	128 000 000	50 500 000		

(1) Inklusive beløb på 25 782 073 ECU, som forventes frigjort.

(2) Genanvendelse af de for 1987 frigjorte bevillinger.

(3) Inklusive en overførsel på 46 294 762 ECU.

9 2 1 1	Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7).

Denne bevilling skal dække finansieringen af levering af butteroil til udviklingslande i henhold til regnskabsårets program og tidligere programmer.

Den fastlagte mængde butteroil er på 25 000 tons.

De anslåede bevillinger skal dække de samlede udgifter til fødevarehjælp, dvs. udgifter som resultat af selve fødevareprisen (kapitel 9 2) og udgifter der opstår som følge af restitutioner (artikel 2 9 2). De svarer dermed til de samlede interne fællesskabsudgifter for levering af produktet.

Ved eventuelle ændringer af de to nævnte udgiftsbeløb i løbet af året, vil Kommissionen — alt efter udviklingen i verdensmarkedspriserne — fremsætte forslag om overførsel af bevillinger mellem kapitel 9 2 og 2 9 — artikel 2 9 2 — for at den nødvendige balance kan blive genoprettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 1	*(fortsat)*						
9 2 1 1	*(fortsat)*						
	Artikel 9 2 1 i alt	165 700 000	176 700 000	118 300 000	91 200 000	166 300 000,—	124 213 211,13
9 2 2	***Fødevarehjælp i form af sukker*** Opdelte bevillinger	3 000 000	2 900 000	2 300 000	2 300 000	2 300 000,—	1 609 634,13

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 1	*(fortsat)*
9 2 1 1	*(fortsat)* Rådet opfordres til at acceptere de i forbindelse med den løbende revision af finansforordningen fremsatte forslag, på grundlag af hvilke Kommissionen fremover kan vedtage bevillingsoverførsler til genoprettelse af balancen mellem kapitel 9 2 og 2 9. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 45 200 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	4 956 361 (1)	4 956 361				
Bevillinger, der henstår fra 1987	10 430 000 (2)	6 091 800	4 338 200			
Bevillinger 1988	37 400 000	21 838 200	15 561 800			
Bevillinger 1989	45 200 000		28 800 000	16 400 000		
I alt	97 986 361	32 886 361 (3)	48 700 000	16 400 000		

(1) Inklusive et beløb på 33 229 186 ECU, som forventes frigjort.

(2) Genanvendelse af de for 1987 frigjorte bevillinger.

(3) Inklusive en overførsel på 11 986 361 ECU.

9 2 2	Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7). Denne bevilling skal dække finansieringen af levering af sukker til udviklingslande og særorganisationer. Den fastlagte mængde sukker er på 14 200 tons. De anslåede bevillinger skal dække de samlede udgifter til fødevarehjælp, dvs. udgifter som resultat af selve fødevareprisen (kapitel 9 2) og udgifter der opstår som følge af restitutioner (artikel 2 9 2). De svarer dermed til de samlede interne fællesskabsudgifter for levering af produktet. Ved eventuelle ændringer af de to nævnte udgiftsbeløb i løbet af året, vil Kommissionen — alt efter udviklingen i verdensmarkedspriserne — fremsætte forslag om overførsel af bevillinger mellem kapitel 9 2 og 2 9 — artikel 2 9 2 — for at den nødvendige balance kan blive genoprettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 2	*(fortsat)*						
9 2 3	***Fødevarehjælp i form af vegetabilsk olie/olivenolie***						
	Opdelte bevillinger	24 000 000	22 800 000	24 000 000	20 000 000	29 900 000,—	3 445 041,29

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 2	*(fortsat)* Rådet opfordres til at acceptere de i forbindelse med den løbende revision af finansforordningen fremsatte forslag, på grundlag af hvilke Kommissionen fremover kan vedtage bevillingsoverførsler til genoprettelse af balancen mellem kapitel 9 2 og 2 9. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 3 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	646 945 (1)	646 945				
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	2 300 000	1 500 000	800 000			
Bevillinger 1989	3 000 000		2 100 000	900 000		
I alt	5 946 945	2 146 945 (2)	2 900 000	900 000		

(1) Inklusive et beløb på 1 353 055 ECU, som forventes frigjort.

(2) Inklusive en overførsel på 153 055 ECU.

9 2 3	Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7). Denne bevilling skal dække finansieringen af levering vegetabilsk olie/olivenolie til udviklingslande. Den fastlagte mængde olie er på 40 000 tons. De anslåede bevillinger skal dække de samlede udgifter til fødevarehjælp, dvs. udgifter som resultat af selve fødevareprisen (kapitel 9 2) og udgifter der opstår som følge af restitutioner (artikel 2 9 2). De svarer dermed til de samlede interne fællesskabsudgifter for levering af produktet. Ved eventuelle ændringer af de to nævnte udgiftsbeløb i løbet af året, vil Kommissionen — alt efter udviklingen i verdensmarkedspriserne — fremsætte forslag om overførsel af bevillinger mellem kapitel 9 2 og 2 9 — artikel 2 9 2 — for at den nødvendige balance kan blive genoprettet. Rådet opfordres til at acceptere de i forbindelse med den løbende revision af finansforordningen fremsatte forslag, på grundlag af hvilke Kommissionen fremover kan vedtage bevillingsoverførsler til genoprettelse af balancen mellem kapitel 9 2 og 2 9.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 3	*(fortsat)*						
9 2 4	***Fødevarehjælp i form af andre produkter***						
	Opdelte bevillinger	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	12 550 836,01

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 3	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 24 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	(1)					
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	20 400 000 (2)	13 400 000	7 000 000			
Bevillinger 1989	24 000 000		15 800 000	8 200 000		
I alt	44 400 000	13 400 000 (3)	22 800 000	8 200 000		

(1) Inklusive et beløb på 16 338 976 ECU, som forventes frigjort, og en overførsel på 14 638 925 ECU i fremførte bevillinger til betalinger.

(2) Inklusive en forventet overførsel på −3 600 000 ECU.

(3) Inklusive en forventet overførsel på −6 600 000 ECU.

9 2 4	Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7). Denne bevilling skal dække finansieringen af levering af varer såsom tørrede grønsager, fisk, proteinholdige biskuitvarer etc., i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3972/86.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 4	*(fortsat)*						
9 2 5	***Transportudgifter i forbindelse med fødevarehjælp***						
	Opdelte bevillinger	84 400 000	56 300 000	95 000 000	95 000 000	105 662 748,—	105 662 748,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 4	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 30 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 100 000	5 100 000				
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	30 000 000	19 800 000	10 200 000			
Bevillinger 1989	30 000 000		19 800 000	10 200 000		
I alt	65 100 000	24 900 000 (1)	30 000 000	10 200 000		

(1) Inklusive en forventet overførsel på 5 100 000 ECU.

9 2 5	Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7). Bevilling til dækning af omkostningerne i forbindelse med transport ud over fob-stadiet. Under denne artikel konteres ligeledes tilknyttede udgifter til forsikring, lastning, losning, samordning samt andre omkostninger, der ikke er omfattet af transportkontrakterne, men som er en uundgåelig følge af disse kontrakter.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 5	*(fortsat)*						
9 2 6	***Udgifter i forbindelse med den konvention, der er indgået mellem EØF og De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA)***						
	Ikke-opdelte bevillinger	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000,—	4 000 000,—
9 2 7	***Andre udgifter i forbindelse med fødevarehjælp***						
	Ikke-opdelte bevillinger	6 500 000	6 500 000	5 000 000	5 000 000	2 000 000,—	2 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 92 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
925	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 84 400 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987 (1)						
Bevillinger 1988 (1)						
Bevillinger 1989	84 400 000		56 300 000	28 100 000		
I alt	84 400 000		56 300 000	28 100 000		

(1) Ikke-opdelte bevillinger i 1987 og 1988.

926	Rådets afgørelse 87/280/EØF af 21. maj 1987 om Indgåelse af konventionen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) om bistand til flygtninge i landene i Det nære Østen (EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 43).
927	Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7). Bevilling til dækning af gennemførelse af visse foranstaltninger, som er absolut nødvendige enten for samordningen og gennemførelsen af fødevarehjælpeaktioner, når vanskelige forhold gør sig gældende (nødhjælp, katastrofesituationer, vanskelige distributionsbetingelser osv.), og til hvilke der ikke er afsat bevillinger under de forskellige programmer (søtransport, oplagring, desinficering, udpegelse af repræsentanter på stedet osv.), eller for at undgå fordyrelse eller ødelæggelse af den leverede hjælp. Bevillingen dækker endvidere af udgifter til kontrol og samordning mellem leverandør og modtager i forbindelse med tilvejebringelse, levering, distribution og anvendelse af produkter med henblik på fødevarehjælp samt til kontrol med anvendelsen af de counterpart-midler, der indkommer ved salg af produkterne. Bevillingen dækker endvidere udgifter til pilotforsøg vedrørende nye metoder og teknologier inden for transport, konditionering og oplagring, som foreslås af den internationale handel samt udgifter til evalueringer af de vigtigste fødevarehjælpsaktioner, som omhandlet i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3972/86.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 8	***Ekstraordinære foranstaltninger***						
9 2 8 0	Ekstraordinær reserve Opdelte bevillinger	p.m.	9 900 000	42 000 000	30 000 000	41 437 251,02	41 437 251,02
9 2 8 1	Fællesskabsdeltagelse i oplagringsprogrammer og hurtige varslingssystemer Opdelte bevillinger	10 000 000	4 000 000	10 000 000	4 000 000	9 890 000,—	9 890 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 8	
9 2 8 0	Konklusioner fra Det Europæiske Råds møde i Milano den 28. og 29. juni 1985. Konklusioner fra Rådets samling »udviklingsspørgsmål« den 4. november 1985. Rådets forordning (EØF) nr. 3972 af 22. december 1986 om politikken med hensyn, til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1), forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1870/88 (EFT nr. L 168 af 1. 7. 1988, s. 7). Denne bevilling skal bidrage til udgifterne til en ekstraordinær reserve i form af kornækvivalent, i givet fald som terminskontrakter med eller uden option, samt til transport- og forvaltningsomkostninger. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	28 248 000 (1)	18 348 000	9 900 000			
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	28 248 000	18 348 000 (2)	9 900 000			

(1) Inklusive en overførsel på 13 752 000 ECU.

(2) Inklusive en overførsel på 11 652 000 ECU.

9 2 8 1	Rådet forordning (EØF) nr. 2507/88 af 4. august 1988 om iværksættelse af oplagringsprogrammer og systemer til hurtig varsling (EFT nr. L 220 af 11. 8. 1988, s. 1). Bevilling til dækning af Fællesskabets deltagelse i oplagringsprogrammer (herunder forvaltningsomkostninger, terminskontrakter med eller uden option, uddannelse af teknikere, fremskaffelse af emballage samt mobile oplagringsenheder, udgifter til vedligeholdelse og reparation af lagre etc.) og hurtige varslingssystemer iværksat af internationale eller ikke-statslige organisationer eller af udviklingslande.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 2 8	*(fortsat)*						
9 2 8 1	*(fortsat)*						
	Artikel 9 2 8 i alt	10 000 000	13 900 000	52 000 000	34 000 000	51 327 251,02	51 327 251,02
9 2 9	***Aktioner på fødevareområdet, der træder i stedet for levering af fødevarehjælp***						
	Ikke-opdelte bevillinger	10 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	8 316 000,—	8 316 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	20 500 000	20 500 000	114 000 000	114 000 000	171 305 999,02	171 305 999,02
	Sub-total for opdelte bevillinger	452 900 000	439 900 000	307 800 000	238 400 000	401 040 000,—	236 789 434,46
	KAPITEL 9 2 I ALT	473 400 000	460 400 000	421 800 000	352 400 000	572 345 999,02	408 095 433,48

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 2 — FØDEVAREHJÆLP OG AKTIONER, DER TRÆDER I STEDET FOR FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 2 8	*(fortsat)*
9 2 8 1	*(fortsat)* Den godkendte forpligtelsesbevilling for 1989: 10 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	10 000 000	4 000 000	2 000 000	4 000 000		
Bevillinger 1989	10 000 000		2 000 000	7 000 000		
I alt	20 000 000	4 000 000	4 000 000	11 000 000		

9 2 9	Rådets forordning (EØF) nr. 1755/84 af 19. juni 1984 om iværksættelse af aktioner på fødevareområdet, der træder i stedet for levering af fødevarehjælp (EFT nr. L 165 af 23. 6. 1984, s. 7). Denne bevilling skal dække finansieringen af udviklingsprojekter vedrørende landbrug og fødevareproduktion i lande, som mener helt eller delvis at kunne give afkald på den fødevarehjælp i naturalier, som er tildelt dem i henhold til det årlige program.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 9 3						
9 3 0	***Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslande i Asien***						
9 3 0 0	Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslande i Asien Opdelte bevillinger	191 000 000	130 000 000	162 500 000	143 250 000	221 832 435,07	104 058 430,29
9 3 0 1	Fremme af de asiatiske udviklingslandes handelsforbindelser Opdelte bevillinger	8 700 000	7 200 000	9 100 000	5 850 000	8 817 357,78	3 669 935,86

KOMMISSIONEN

KAPITEL 93 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA

Artikel Konto	Anmærkninger
930	
9300	Rådets forordning (EØF) nr. 442/81 af 17. februar 1981 om finansiel og faglig bistand til ikke-associerede udviklingslande (EFT nr. L 48 af 21. 2. 1981, s. 8). Bevilling til finansiering af følgende foranstaltninger: — udviklingsaktioner inden for landbruget og levnedsmiddelproduktionen i udviklingslande i Asien, særlig i de fattigste af disse lande — subsidiært kan der blive tale om aktioner til fordel for regionalt samarbejde — indfrielse af forpligtelser indgået i løbet af tidligere regnskabsår til fordel for Moçambique og Angola samt hertil hørende udgifter til eksperter, diverse ydelser og sekretariatsbistand. Maksimalt 10 % afsættes til genopbygning i tilfælde af katastrofer; maksimalt 3 % afsættes til landbrugsforskning; foranstaltninger vedrørende den offentlige hygiejne bør gives forrang. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 191 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	609 609 997 (1)	134 750 000	86 000 000	67 500 000	73 500 000	247 859 997
Bevillinger, der henstår fra 1987	11 000 000	500 000	2 000 000	2 500 000	1 500 000	4 500 000
Bevillinger 1988	162 500 000	8 000 000	32 000 000	40 000 000	25 000 000	57 500 000
Bevillinger 1989	191 000 000		10 000 000	40 000 000	50 000 000	91 000 000
I alt	974 109 997	143 250 000	130 000 000	150 000 000	150 000 000	400 859 997

(1) Inklusive en annullering eller en eventuel overførsel på 70 mio ECU i fremførte bevillinger til betalinger.

9301	Rådets resolution af 30. april 1974 om fremme af udviklingslandenes eksport. Rådets resolution af 17. april 1986 om fremme af udviklingslandenes eksport af varer og tjenesteydelser. Bevilling til finansiering af de forskellige aktioner med henblik på: — at lette afsætningen af udviklingslandenes varer og tjenesteydelser — at hjælpe udviklingslandene med at øge værdien af deres eksportproduktion samt hertil hørende udgifter til udsendelse af personale, diverse ekspertundersøgelser og sekretariatsbistand.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 0	*(fortsat)*						
9 3 0 1	*(fortsat)*						
9 3 0 2	Aktioner til fremme af bestræbelserne for regional eller subregional integration mellem udviklingslande i Asien						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	875 000	875 000	737 961,93	737 961,93
9 3 0 3	Samarbejde med udviklingslande i Asien på energiområdet						
	Opdelte bevillinger	4 600 000	2 750 000	5 500 000	3 550 000	2 539 856,—	2 361 657,21

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 0	*(fortsat)*
9 3 0 1	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 8 700 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	16 358 960	4 376 000	3 050 000	3 050 000	2 980 000	2 902 960
Bevillinger, der henstår fra 1987	494 000	74 000	150 000	150 000	120 000	
Bevillinger 1988	9 100 000	1 400 000	2 700 000	2 700 000	2 300 000	
Bevillinger 1989	8 700 000		1 300 000	2 600 000	2 600 000	2 200 000
I alt	34 652 960	5 850 000	7 200 000	8 500 000	8 000 000	5 102 960

9 3 0 2	Rådets resolution af 30. april 1974 om den regionale integration mellem udviklingslande. Formålet med disse aktioner er at yde fællesskabsbistand til organerne for regional integration mellem udviklingslande i Asien ved blandt andet at lade dem drage nytte af den erfaring og de resultater, der er opnået inden for Fællesskabets rammer.
9 3 0 3	Rådets resolution af 16. juli 1974 om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande. Rådets resolution af 2. december 1976 om samordning og harmonisering på fællesskabsplan af politikken for udviklingssamarbejde. Bevilling til dækning af finansiering af undersøgelser, der gør det muligt at klarlægge, hvilke foranstaltninger inden for energisektoren der er mest presserende og skal have højest prioritet, samt til afholdelse af udgifter — eventuelt ved samfinansiering — i forbindelse med specifikke projekter, der udvælges sammen med modtagerlandene.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 93 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
930	*(fortsat)*						
9303	*(fortsat)*						
9304	Uddannelsesaktioner til fordel for statsborgere fra udviklingslande i Asien						
	Opdelte bevillinger	5 500 000	4 180 000	5 750 000	3 155 000	4 544 000,—	1 638 722,96

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 0	*(fortsat)*
9 3 0 3	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 4 600 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 795 783	1 650 000	145 783			
Bevillinger, der henstår fra 1987	890 000	300 000	204 217	200 000	185 783	
Bevillinger 1988	5 500 000	1 600 000	1 100 000	1 100 000	1 100 000	600 000
Bevillinger 1989	4 600 000		1 300 000	1 100 000	1 100 000	1 100 000
I alt	12 785 783	3 550 000	2 750 000	2 400 000	2 385 783	1 700 000

9 3 0 4

Rådets resolution af 16. juli 1974 om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande.

Bevilling til dækning af tilrettelæggelse af kortvarige praktikophold (to til tre måneder) og uddannelsesaktioner for embedsmænd fra tredjelande samt individuelle stipendier, kurser på gruppebasis og/eller seminarer til fordel for statsborgere i asiatiske udviklingslande med henblik på at give dem mulighed for at videreuddanne sig ved specialiserede institutter eller i erhvervsvirksomheder i medlemsstaterne og udviklingslandene.

Der skal ligeledes under denne konto opføres udgifterne til udsendelse af eksperter med henblik på gennemførelse af uddannelsesprogrammer på stedet samt til diverse ydelser og sekretariatsbistand i forbindelse hermed.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 0	*(fortsat)*						
9 3 0 4	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 0	*(fortsat)*
9 3 0 4	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 5 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	4 500 000	1 355 000	1 030 000	1 440 000	675 000	
Bevillinger, der henstår fra 1987	312 000	90 000	80 000	60 000	25 000	57 000
Bevillinger 1988	5 750 000	1 710 000	1 420 000	1 100 000	600 000	920 000
Bevillinger 1989	5 500 000		1 650 000	1 400 000	1 100 000	1 350 000
I alt	16 062 000	3 155 000	4 180 000	4 000 000	2 400 000	2 327 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 0	*(fortsat)*						
9 3 0 5	Aktioner til fremme af Fællesskabets investeringer i udviklingslande i Asien som led i aftalerne om økonomisk og handelsmæssigt samarbejde Opdelte bevillinger	4 500 000	2 800 000	3 250 000	1 300 000	1 000 000,—	0,—
	Artikel 9 3 0 i alt	215 300 000	147 930 000	186 975 000	157 980 000	239 471 610,78	112 466 708,25
9 3 1	***Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslande i Latinamerika***						
9 3 1 0	Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslande i Latinamerika Opdelte bevillinger	92 000 000	61 000 000	87 500 000	76 750 000	121 063 781,06	50 283 061,22

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 0	*(fortsat)*
9 3 0 5	Denne bevilling skal dække finansiering af forskellige aktioner, der har til formål at fremme Fællesskabets investeringer i de udviklingslande i Asien, der er knyttet til Fællesskabet ved aftaler om økonomisk og handelsmæssigt samarbejde. De planlagte aktioner omfatter bl.a. »joint ventures« mellem virksomheder fra EF og modtagerlandene, især små og mellemstore virksomheder, finansiel støtte i form af enten kortsigtede lån eller risikovillig kapital, der kun skal tilbagebetales, hvis investeringerne gennemføres med vellykket resultat. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 4 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	560 000	325 000	235 000			
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	3 250 000	975 000	1 265 000	1 010 000		
Bevillinger 1989	4 500 000		1 300 000	1 300 000	1 900 000	
I alt	8 310 000	1 300 000	2 800 000	2 310 000	1 900 000	

9 3 1	
9 3 1 0	Rådets forordning (EØF) nr. 442/81 af 17. februar 1981 om finansiel og faglig bistand til ikke-associerede udviklingslande (EFT nr. L 48 af 21. 2. 1981, s. 8). Bevilling til finansiering af følgende foranstaltninger: — udviklingsaktioner inden for landbruget og levnedsmiddelproduktionen i udviklingslande i Latinamerika, særlig i de fattigste af disse lande — subsidiært kan der blive tale om aktioner til fordel for regionalt samarbejde — supplerende hjælp til Mellemamerika, særlig efter konferencen i Hamborg i februar 1988 gennem støtte til demokratiseringsprocessen i en række lande i dette område samt hertil hørende udgifter til eksperter, diverse ydelser og sekretariatsbistand. Maksimalt 10 % afsættes til genopbygning i tilfælde af katastrofer; maksimalt 3 % afsættes til landbrugsforskning. Et beløb på 25 mio ECU afsættes til supplerende hjælp, især til støtte for den allerede begyndte demokratiseringsproces i Mellemamerika.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 1	*(fortsat)*						
9 3 1 0	*(fortsat)*						
9 3 1 1	Fremme af de latinamerikanske udviklingslandes handelsforbindelser						
	Opdelte bevillinger	5 800 000	4 800 000	5 000 000	3 150 000	5 637 327,10	2 251 420,04

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 1	*(fortsat)*
9 3 1 0	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 92 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	252 824 706 (1)	71 950 000	38 500 000	32 600 000	32 200 000	77 574 706
Bevillinger, der henstår fra 1987	5 567 856	300 000	1 000 000	1 400 000	800 000	2 067 856
Bevillinger 1988	87 500 000	4 500 000	17 000 000	22 000 000	13 000 000	31 000 000
Bevillinger 1989	92 000 000		4 500 000	19 000 000	24 000 000	44 500 000
I alt	437 892 562	76 750 000	61 000 000	75 000 000	70 000 000	155 142 562

(1) Inklusive en annullering eller en eventuel overførsel på 30 mio ECU i bevillinger til udsatte betalinger.

9 3 1 1

Rådets resolution af 30. april 1974 om fremme af udviklingslandenes eksport.

Rådets resolution af 17. april 1986 om fremme af udviklingslandenes eksport af varer og tjenesteydelser.

Bevilling til finansiering af de forskellige aktioner med henblik på:

— at lette afsætningen af udviklingslandenes varer og tjenesteydelser

— at hjælpe udviklingslandene med at øge værdien af deres eksportproduktion

samt hertil hørende udgifter til udsendelse af personale, diverse ekspertundersøgelser og sekretariatsbistand.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 1	*(fortsat)*						
9 3 1 1	*(fortsat)*						
9 3 1 2	Aktioner til fremme af bestræbelserne for regional eller subregional integration mellem udviklingslande i Latinamerika						
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	875 000	875 000	737 961,93	737 961,93
9 3 1 3	Samarbejde med udviklingslande i Latinamerika på energiområdet						
	Opdelte bevillinger	3 800 000	2 250 000	2 500 000	1 905 000	1 841 875,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 1	*(fortsat)*
9 3 1 1	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 5 800 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 559 386	2 350 000	2 300 000	1 100 000	809 386	
Bevillinger, der henstår fra 1987	329 652	50 000	100 000	100 000	79 652	
Bevillinger 1988	5 000 000	750 000	1 500 000	1 500 000	1 250 000	
Bevillinger 1989	5 800 000		900 000	1 800 000	1 800 000	1 300 000
I alt	17 689 038	3 150 000	4 800 000	4 500 000	3 939 038	1 300 000

9 3 1 2	Rådets resolution af 30. april 1974 om den regionale integration mellem udviklingslande. Formålet med disse aktioner er at yde fællesskabsbistand til organerne for regional integration mellem udviklingslande i Latinamerika ved blandt andet at lade dem drage nytte af den erfaring og de resultater, der er opnået inden for Fællesskabets rammer. Bevillingen skal ligeledes dække et bidrag fra EF til udgifter efter aftale mellem Kommissionen og Europa-Parlamentet til det første direkte valg til Det Mellemamerikanske Parlament.
9 3 1 3	Rådets resolution af 16. juli 1974 om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande. Rådets resolution af 2. december 1976 om samordning og harmonisering på fællesskabsplan af politikken for udviklingssamarbejde. Bevilling til dækning af finansiering af undersøgelser, der gør det muligt at klarlægge, hvilke foranstaltninger inden for energisektoren der er mest presserende og skal have højest prioritet, samt til afholdelse af udgifter — eventuelt ved samfinansiering — i forbindelse med specifikke projekter, der udvælges sammen med modtagerlandene.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 1	*(fortsat)*						
9 3 1 3	*(fortsat)*						
9 3 1 4	Uddannelsesaktioner til fordel for statsborgere fra udviklingslande i Latinamerika						
	Opdelte bevillinger	4 500 000	3 420 000	3 100 000	1 690 000	3 008 236,43	1 340 773,33

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 1	*(fortsat)*
9 3 1 3	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 3 800 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 138 623	1 575 000	1 200 000	1 210 000	1 153 623	
Bevillinger, der henstår fra 1987	728 269	80 000	150 000	240 000	240 000	18 269
Bevillinger 1988	2 500 000	250 000	500 000	750 000	750 000	250 000
Bevillinger 1989	3 800 000		400 000	800 000	1 356 377	1 243 623
I alt	12 166 892	1 905 000	2 250 000	3 000 000	3 500 000	1 511 892

9 3 1 4	Rådets resolution af 16. juli 1974 om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande. Bevilling til dækning af tilrettelæggelse af kortvarige praktikophold (to til tre måneder) og uddannelsesaktioner for embedsmænd fra tredjelande samt individuelle stipendier, kurser på gruppebasis og/eller seminarer til fordel for statsborgere i Latinamerikanske udviklingslande med henblik på at give dem mulighed for at videreuddanne sig ved specialiserede institutter eller i erhvervsvirksomheder i medlemsstaterne og udviklingslandene. Der skal ligeledes under denne konto opføres udgifterne til udsendelse af eksperter med henblik på gennemførelse af uddannelsesprogrammer på stedet samt til diverse ydelser og sekretariatsbistand i forbindelse hermed.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 1	*(fortsat)*						
9 3 1 4	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 1	*(fortsat)*
9 3 1 4	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 4 500 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	3 679 292	715 000	1 260 000	1 225 000	479 292	
Bevillinger, der henstår fra 1987	255 763	75 000	60 000	50 000	20 708	50 055
Bevillinger 1988	3 100 000	900 000	750 000	600 000	300 000	550 000
Bevillinger 1989	4 500 000		1 350 000	1 125 000	900 000	1 125 000
I alt	11 535 055	1 690 000	3 420 000	3 000 000	1 700 000	1 725 055

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 1	*(fortsat)*						
9 3 1 5	Aktioner til fremme af Fællesskabets investeringer i udviklingslande i Latinamerika som led i aftalerne om økonomisk og handelsmæssigt samarbejde Opdelte bevillinger	3 500 000	2 200 000	1 750 000	700 000	1 000 000,—	0,—
	Artikel 9 3 1 i alt	111 600 000	75 670 000	100 725 000	85 070 000	133 289 181,52	54 613 216,52

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 3 1	*(fortsat)*
9 3 1 5	Denne bevilling skal dække finansiering af forskellige aktioner, der har til formål at fremme Fællesskabets investeringer i de udviklingslande i Latinamerika, der er knyttet til Fællesskabet ved aftaler om økonomisk og handelsmæssigt samarbejde. De planlagte aktioner omfatter bl.a. »joint ventures« mellem virksomheder fra EF og modtagerlandene, især små og mellemstore virksomheder, finansiel støtte i form af enten kortsigtede lån eller risikovillig kapital, der kun skal tilbagebetales, hvis investeringerne gennemføres med vellykket resultat. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 3 500 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	440 000	175 000	265 000			
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	1 750 000	525 000	685 000	540 000		
Bevillinger 1989	3 500 000		1 250 000	1 260 000	990 000	
I alt	5 690 000	700 000	2 200 000	1 800 000	990 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 6	***Bistand til flygtninge med henblik på disses selvforsyning*** Opdelte bevillinger	23 000 000	13 500 000	17 000 000	11 000 000	10 000 000,—	7 218 690,33
9 3 7	***Kompensationsordning for tab af eksportindtægter i de mindst udviklede lande, der ikke har undertegnet Lomé-Konventionen*** Opdelte bevillinger	10 000 000	10 000 000	13 750 000	15 000 000	6 228 876,—	5 849 863,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger

9 3 6

Bevilling til finansiering af hjælpeforanstaltninger, der skal sikre selvforsyning for flygtninge og andre befolkningsgrupper, der har forladt deres hjemland eller opholdsland. Endvidere vil der ligeledes kunne ydes støtte til foranstaltninger vedrørende overlevelse og hjemsendelse.

Der kan iværksættes foranstaltninger finansieret i samarbejde med ikke-statslige (NGO) og internationale organisationer.

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 23 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	9 567 690	5 000 000	2 000 000	1 000 000	1 567 690	
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	17 000 000	6 000 000	3 000 000	4 000 000	4 000 000	
Bevillinger 1989	23 000 000		8 500 000	4 500 000	5 000 000	5 000 000
I alt	49 567 690	11 000 000	13 500 000	9 500 000	10 567 690	5 000 000

9 3 7

Rådets forordning (EØF) nr. 428/87 af 9. februar 1987 om en kompensationsordning for eksportindtægtstab i de mindst udviklede lande, der ikke har undertegnet den tredje AVS/EØF-konvention (EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 429/87 af 9. februar 1987 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 428/87 om en kompensationsordning for eksportindtægtstab i de mindst udviklede lande, der ikke har undertegnet den tredje AVS/EØF-konvention (EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 3).

Bevilling til dækning af udgifterne til en ordning til kompensation for tale af eksportindtægter i de mindst udviklede lande, der ikke har undertegnet Lomé-konventionen; ordningen svarer til den STABEX-ordning, der blev indført i forbindelse med denne konvention.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 3 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

KAPITEL 9 4 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 3 7	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	3 000 000	3 000 000	1 750 000	1 750 000	1 475 923,86	1 475 923,86
	Sub-total for opdelte bevillinger	356 900 000	244 100 000	316 700 000	267 300 000	387 513 744,44	178 672 554,24
	KAPITEL 9 3 I ALT	359 900 000	247 100 000	318 450 000	269 050 000	388 989 668,30	180 148 478,10
	KAPITEL 9 4						
9 4 0	***Udgifter til afholdelse af seminarer vedrørende Fællesskabets ordning med generelle toldpræferencer***						
	Ikke-opdelte bevillinger	200 000	200 000	200 000	200 000	193 785,77	193 785,77

KOMMISSIONEN

KAPITEL 93 — SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE I ASIEN OG LATINAMERIKA *(fortsat)*

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
937	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 10 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987	21 124	21 124				
Bevillinger 1988	13 750 000	13 750 000				
Bevillinger 1989	10 000 000		10 000 000			
I alt	23 771 124	15 000 000 (1)	10 000 000			

(1) Som følge af en overførsel i 1987 er der et overskydende beløb på 1 228 876 ECU i 1988.

940	Rådets resolution af 30. april 1974 om fremme af udviklingslandenes eksport. Rådets resolution af 3. marts 1975 om den fremtidige udvikling i Fællesskabets generelle toldpræferencer. Rådets forordning (EØF) nr. 3322/80 af 16. december 1980 om fastsættelse af et flerårigt arrangement med generelle toldpræferencer og om anvendelse heraf i 1981 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande (EFT nr. L 354 af 29. 12. 1980, s. 114). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med afholdelse af seminarer om GSP, tekniske møder samt undersøgelser vedrørende ordningens anvendelse (leje af lokaler, opstilling af tolkekabiner, dokumentation, udsendelse af eksperter og/eller ekspertbistand, osv.).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
940	*(fortsat)*						
941	***Fællesskabets deltagelse i sådanne aktioner til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer (NGO)***						
	Opdelte bevillinger	79 000 000	64 305 600	65 000 000	58 000 000	62 825 035,22	51 446 376,48
942	***Aktioner til forberedelse af iværksættelsen af Fællesskabets bistand, især genforhandlingen af Lomé-Konventionen***						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 850 000	1 850 000	925 000	925 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
940	*(fortsat)* Seminarerne og de tekniske møder har til formål at gøre udviklingslandenes producenter og eksportører bekendt med de problemer, der opstår i forbindelse med udførselen af bestemte varer til Fællesskabet, og hjælpe dem med at finde løsninger herpå.
941	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 6. oktober 1975 (KOM (75) 504 endelig udg.). Rådets forordning (EØF) nr. 2508/88 af 4. august 1988 om iværksættelse af aktioner vedrørende samfinansiering af internationale og ikke-statslige organisationers køb af fødevarer og frø (EFT nr. L 220 af 11. 8. 1988, s. 4). Bevilling til finansiering af følgende foranstaltninger: — samfinansiering med ikke-statslige organisationer af mikroprojekter til fordel for de dårligst stillede befolkninger i såvel associerede som ikke-associerede udviklingslande og iværksættelse af denne samfinansiering — bidrag til budgettet for til udvalget for kontakt mellem henholdsvis ikke-statslige organisationer og Kommissionen og mellem ikke-statslige organisationer indbyrdes — finansiering af aktioner, som gennemføres af ikke-statslige organisationer for at oplyse offentligheden inden for medlemsstaterne om udviklingsproblemerne — udgifter til tjenesterejser med henblik på teknisk og finansiel kontrol. Denne artikel konteres ligeledes udgifter til de hertil knyttede tjenesteydelser (nødvendig ekspertbistand i forbindelse med udvælgelse og evaluering af de samfinansierede aktioner og med analyse af det fremtidige samarbejde med NGO, edb-behandling og -forvaltning af disse aktioner osv.) samt til anskaffelse af edb-materiel of andre tekniske hjælpemidler. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 79 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	65 367 369	32 000 000	17 000 000	4 500 000	5 500 000	6 367 369
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	65 000 000	26 000 000	13 000 000	10 500 000	5 500 000	10 000 000
Bevillinger 1989	79 000 000		34 305 600	19 694 400	11 000 000	14 000 000
I alt	209 367 369	58 000 000	64 305 600	34 694 400	22 000 000	30 367 369

942	Rådets og Kommissionens afgørelse 86/125/EØF, EKSF af 24. marts 1986 om indgåelse af tredje AVS/EØF-Konvention (EFT nr. L 86 af 31. 3. 1986, s. 1), særlig artikel 291. Bevilling til dækning af de ekstra administrationsudgifter som følge af iværksættelsen af Lomé-Konventionen og genforhandlingen af denne, især: — aflønning af midlertidigt personale (oversættere, tolke, sekretærer osv.) samt de hertil knyttede rejse- og opholdsudgifter — ekspertudgifter

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
942	*(fortsat)*						
943	***Fællesskabets samfinansiering af projekter under Den Internationale Fond for Landbrugsudvikling (IFAD)***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	5 000 000	5 000 000	10 000 000,—	5 000 000,—
944	***Vurdering af resultaterne af Fællesskabets bistand og opfølgning i praksis***						
	Ikke-opdelte bevillinger	2 200 000	2 200 000	2 000 000	2 000 000	2 163 184,23	2 163 184,23
945	***Samarbejde med de arabiske lande på regionalt plan***						
	Ikke-opdelte bevillinger	300 000	300 000	300 000	300 000	143 433,68	143 433,68
946	***Økologi i udviklingslandene***						
	Opdelte bevillinger	6 000 000	6 000 000	7 000 000	6 000 000	4 000 000,—	3 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
942	*(fortsat)* — leje af konference- og mødelokaler samt kontorer til deltagerne i forhandlingerne — diverse driftsudgifter.
943	Artikel til dækning af Fællesskabets kapitaltilførsel til Den Internationale Fond for Landbrugsudvikling til projekter, gennemføres til fordel for de lande i Afrika syd for Sahara. De betragtninger, der har givet denne samfinansiering en punktuel/eksplorativ karakter, gælder også for anvendelsen af bevillingerne for 1989. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 000 000	5 000 000				
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	5 000 000 (1)	(1)				
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	10 000 000	5 000 000	p.m.			

(1) Budgetmyndigheden har ikke afsat betalingsbevillinger.

944	Bevilling til dækning af finansiering dels af arbejdet i forbindelse med en vurdering, både i forberedelses-, gennemførelses- og driftsfasen, af resultaterne af Fælleskabets bistand: vederlag samt rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med eksperter eller personale, som udviklingslandene eller Kommissionen har overdraget at gennemføre undersøgelser og udarbejde rapporter, udgifter til afholdelse af seminarer for repræsentanter for udviklingslandene, medlemsstaterne og Kommissionen, dels — på samme betingelser — af aktioner, der sikrer opfølgning i praksis med henblik på at drage fordel af de henstillinger, som vurderingsarbejdet munder ud i. Bevillingen dækker ligeledes udgifter til edb-materiel og -behandling.
945	Rådets resolution af 8. februar 1977 vedrørende den europæisk-arabiske dialog. Bevilling til dækning af Fællesskabets finansiering af aktiviteterne i forbindelse med den europæisk-arabiske dialog, undtagen finansieringen af projekter. Fællesskabets bidrag supplerer det arabiske bidrag, der dækker hovedparten af udgifterne til disse aktiviteter.
946	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet af 22. januar 1986 »Beskyttelse af naturressourcerne — Bekæmpelse af ørkendannelse i Afrika« (KOM (86) 16 endelig udg.). Rådets resolution af 17. april 1986 om beskyttelse af naturressourcerne og bekæmpelse af ørkendannelse i Afrika.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 4 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 4 6	*(fortsat)*						
9 4 7	***Støtte til drift af uddannelsesinstitutter for statsborgere fra udviklingslande***						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 100 000	1 100 000	1 100 000	1 100 000	799 965,—	799 965,—
9 4 9	***Aktionsprogram for Nord/Syd-samarbejdet vedrørende bekæmpelse af stofmisbrug***						
	Opdelte bevillinger	5 800 000	4 300 000	5 500 000	3 500 000	5 492 922,—	1 327 822,05

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
946	*(fortsat)* Rådets resolution af 19. oktober 1987 om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber på miljøområdet (1987-1992) (EFT nr. C 328 af 7. 12. 1987, s. 1). Rådets resolution af 9. november 1987 om integration af beskyttelse af miljøet og naturressourcerne i udviklingspolitikken. Bevilling til dækning af udgifterne til miljøbeskyttelse i udviklingslandene samt pilotprojekter til bekæmpelse af ørkendannelse. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 6 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:
947	Bevillingen er et bidrag til finansieringen af administrations- og driftsudgifterne for uddannelsesinstitutter, som har specialiseret sig i aktioner til fordel for statsborgere i udviklingslandene.
949	Konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Fontainebleau den 25. og 26. juni 1984. Konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Milano den 28. og 29. juni 1985. Konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Haag den 26. og 27. juni 1986. Rådets afgørelse af 26. januar 1987 om Fællesskabets deltagelse i det forberedende arbejde og den internationale konference om misbrug af og ulovlig handel med narkotika. Bevilling til dækning dels af Fællesskabets bidrag til det arbejde, der udføres af De Forenede Nationers fond for kontrol med Narkotikamisbrug (UNPDAC) og navnlig programmerne for dyrkning af alternative afgrøder i Mellem- og Latinamerika dels af de forberedende foranstaltninger i forbindelse med iværksættelsen af det samordnede handlingsprogram, bl.a. tilrettelæggelse af seminarer, ekspertundersøgelser og forskning samt gennemførelse af oplysningskampagner som led i bekæmpelsen af stofmisbrug.

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 000 000	1 000 000				
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	7 000 000	5 000 000	1 500 000	500 000		
Bevillinger 1989	6 000 000		4 500 000	1 000 000	500 000	
I alt	14 000 000	6 000 000	6 000 000	1 500 000	500 000	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 4 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9 5 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 4 9	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	5 650 000	5 650 000	4 525 000	4 525 000	3 300 368,68	3 300 368,68
	Sub-total for opdelte bevillinger	90 800 000	74 605 600	82 500 000	72 500 000	82 317 957,22	60 774 198,53
	KAPITEL 9 4 I ALT	96 450 000	80 255 600	87 025 000	77 025 000	85 618 325,90	64 074 567,21
	KAPITEL 9 5						
9 5 0	***Bistand til katastroferamte befolkninger i udviklingslande og tredjelande***						
	Ikke-opdelte bevillinger	18 500 000	18 500 000	20 000 000	20 000 000	21 985 257,48	21 985 257,48

KOMMISSIONEN

KAPITEL 94 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
949	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 5 800 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 992 921	1 992 922	999 999			
Bevillinger, der henstår fra 1987	7 078	7 078				
Bevillinger 1988	5 500 000	1 500 000	1 700 000	1 250 000	1 050 000	
Bevillinger 1989	5 800 000		1 600 001	1 800 000	1 200 000	1 199 999
I alt	14 299 999	3 500 000	4 300 000	3 050 000	2 250 000	1 199 999

950	*Tidligere konto 9500* Bevilling, der skal sætte Fællesskabet i stand til at yde omgående nødhjælp til katastroferamte befolkninger i udviklingslande eller tredjelande samt hjælp i områder med endemiske sundhedsproblemer.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 5 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 5 1	***Deltagelse i finansieringen af de ikke-statslige og internationale organisationers indkøb af fødevarer og frø***						
	Opdelte bevillinger	10 000 000	4 833 800	10 000 000	10 000 000	3 940 946,—	3 589 980,50
9 5 2	***Særlig bistand til Libanon***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
9 5 3	***Program med positive foranstaltninger vedrørende Sydafrika***						
9 5 3 0	Program med positive foranstaltninger vedrørende Sydafrika						
	Opdelte bevillinger	25 000 000	21 000 000	25 500 000	21 500 000	18 580 977,—	13 100 969,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
951	Rådets forordning (EØF) nr. 2508/88 af 4. august 1988, om iværksættelse af aktioner vedrørende samfinansiering af internationale og ikke-statslige organisationers køb af fødevarer og frø (EFT nr. L 220 af 11. 8. 1988, s. 4). Denne bevilling skal dække mindst 25 % af udgifterne i forbindelse med de ikke-statslige eller internationale organisationers direkte indkøb af fødevarer eller frø med henblik på hjælp til befolkningsgrupper i udviklingslande eller tredjelande. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 10 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 850 965	5 850 965				
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 559 054	500 000	1 000 000	59 054		
Bevillinger 1988	10 000 000	3 649 035	2 000 000	4 350 965		
Bevillinger 1989	10 000 000		1 833 800	5 589 981	2 576 219	
I alt	27 410 019	10 000 000	4 833 800	10 000 000	2 576 219	

952	Denne artikel skal dække finansieringen af genopbygningsprojekter i Libanon.
953	
9530	Denne artikel skal dække finansieringen af et program med positive foranstaltninger vedrørende Sydafrika, som blev vedtaget på mødet mellem udenrigsministrene forsamlet i politisk samarbejde den 10. september 1985; programmet omfatter følgende: — adfærdskodeks: tilpasning, håndhævelse og publicity — støtte til ikke-voldelige antiapartheid-organisationer, især kirkerne — programmer for støtte til uddannelse af farvede og sorte, herunder stipendier til studier ved universiteter i de lande, som udformer programmerne — intensivering af kontakterne med farvede og sorte inden for følgende områder: politik, fagforeninger, økonomi, kultur, videnskab og sport osv. — programmer for støtte til Southern Africa Development Coordination Conference (SADCC) og frontlinjestaterne — program for bevidstgørelse af statsborgere fra medlemsstaterne, som bor i Den Sydafrikanske Republik.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
953	*(fortsat)*						
9530	*(fortsat)*						
9531	Støtte til frontlinjestaterne of SADCC-landene Ikke-opdelte bevillinger	7 000 000	7 000 000	5 000 000	5 000 000		
9532	Foranstaltninger til forberedelse af Namibias uafhængighed Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				
	Artikel 953 i alt	32 000 000	28 000 000	30 500 000	26 500 000	18 580 977,—	13 100 969,—
954	***Bekæmpelse af AIDS i udviklingslandene*** Ikke-opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
953	*(fortsat)*
9530	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 25 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	6 768 722	6 768 722				
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 419 023	1 000 000	419 023			
Bevillinger 1988	25 500 000	13 731 278	7 000 000	4 768 722		
Bevillinger 1989	25 000 000		13 580 977	8 231 278	3 187 745	
I alt	58 687 745	21 500 000	21 000 000	13 000 000	3 187 745	

9531	Bevilling til finansiering af støtteaktioner, der skal modvirke den sydafrikanske regerings destabiliserende foranstaltninger, og at bidrage til at dække behovet for nødhjælp til fordrevne personer i området, som foreslået af FN/OAU-konferencen om flygtninge og fordrevne (Oslo, august 1988).
9532	*Ny konto* Bevilling til dækning af udgifter til EF-foranstaltninger til forberedelse af Namibias uafhængighed.
954	Bevilling til dækning af punktuelle forebyggende foranstaltninger i udviklingslandene med henblik på at begrænse spredningen af AIDS, specielt finansiering af: — enhver foranstaltning til sikring af, at blod til anvendelse ved blodtransfusioner ikke er inficeret (f.eks. udstyr til blodbanker, herunder levering af artikler, der forbruges løbende, anskaffelser af medicinsk udstyr, uddannelsesaktioner, faglig bistand osv.); praktisk anvendelig forskning; leverancer til højnelse af den faglige hygiejne (f.eks. sprøjter) — oplysnings- og informationskampagner — aktioner, der øger Fællesskabets muligheder for at udnytte sine tekniske ressourcer til fordel for udviklingslandene (samordning, seminarer, bidrag fra specialister osv.) — udgifter til tjenesterejser med henblik på teknisk og finansiel kontrol af projekter.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 5 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 5 5	***Oplysning af den europæiske offentlighed om udviklingsspørgsmål***						
	Ikke-opdelte bevillinger	600 000	600 000	500 000	500 000		
9 5 6	***Humanitære aktioner (bortset fra katastrofebistand) til fordel for tredjelande***						
	Ikke-opdelte bevillinger	4 000 000	4 000 000	p.m.	p.m.		
9 5 8	***Særligt program til bekæmpelse af sulten i verden***						
	Opdelte bevillinger	—	5 783 100	—	p.m.	0,—	7 265 435,68

KOMMISSIONEN

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
955	Bevilling til dækning af aktioner, der er nødvendige for at fremme den europæiske offentligheds forståelse af udviklingsproblematikken i den tredje verdens lande de foranstaltninger, der gennemføres som led i Fællesskabets og dets medlemsstaters samarbejde med disse lande (forskellige former for støtte, informationsvirksomhed, publikationer, møder og seminarer samt ekspertbistand og alle udgifter i forbindelse hermed).
956	*Tidligere konto 9501* Bevillingen skal gøre det muligt for Fællesskabet i særlig alvorlige situationer at fortsætte hjælpen til Polen og i givet fald at yde jhælp til andre tredjelande i lignende situationer. Bevilling til dækning af udgifter til stipendier på undervisningshospitaler i Fællesskabet, som skal gives til borgere fra modtagerlandene med henblik på erhvervelse af de færdigheder, der er nødvendige til løsning af de umiddelbare lokale sundhedsproblemer, herunder tilvejebringelse af livsvigtigt udstyr.
958	Rådets forordning (EØF) nr. 1993/83 af 11. juli 1983 om iværksættelse af et særligt program til bekæmpelse af sulten i verden (EFT nr. L 196 af 20. 7. 1983, s. 6). Denne forordning udløb den 31. december 1984. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med støtteforanstaltninger til fordel for de modtagerlande, der har påtaget sig at øge deres selvforsyningsgrad med hensyn til fødevarer, og i forbindelse med foranstaltninger til beskyttelse af deres naturrigdomme og til forbedring af vilkårene for udnyttelsen af disse. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 783 091		5 783 091			
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	—	—				
Bevillinger 1989	—		—			
I alt	5 783 091	p.m.	5 783 091 (1)			

(1) Rundet op til 5 783 100 ECU.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 5 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 5 9	***Supplerende bistand til De Forenede Nationers Hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge i Mellemøsten*** Ikke-opdelte bevillinger	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000,—	20 000 000,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	55 100 000	55 100 000	50 500 000	50 500 000	41 985 257,48	41 985 257,48
	Sub-total for opdelte bevillinger	35 000 000	31 616 900	35 500 000	31 500 000	22 521 923,—	23 956 385,18
	KAPITEL 9 5 I ALT	90 100 000	86 716 900	86 000 000	82 000 000	64 507 180,48	65 941 642,66
	KAPITEL 9 6						
9 6 0	***Finansielt samarbejde med Portugal og Spanien***						
9 6 0 1	Støtte forud for Portugals tiltrædelse af EØF Opdelte bevillinger	—	16 000 000	—	2 000 000	0,—	15 372 705,99

KOMMISSIONEN

KAPITEL 95 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
959	Rådets afgørelse 87/280/EØF af 21. maj 1987 om indgåelse af Konventionen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og De Forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) om bistand til flygtninge i landene i Det Nære Østen (EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 43). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med Fællesskabets bidrag til uddannelsesprogrammet for flygtninge i Mellemøsten.
960	
9601	Rådets forordning (EØF) nr. 3323/80 af 18. december 1980 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Portugal om ydelse af støtte til Portugal forud for tiltrædelsen (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 1). Rådets afgørelse af 17. december 1985 om fortsat anvendelse af aftalen indtil den 31. december 1986. Bevilling til finansiering af sådanne aktioner med henblik på at lette Portugals tiltrædelse af Fællesskabet, som er omhandlet i ovenstående aftale i form af brevveksling.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
960	*(fortsat)*						
9601	*(fortsat)*						
9602	Særlig støtte med henblik på en forbedring af landbrugsstrukturerne i Portugal						
	Opdelte bevillinger	—	12 000 000	—	2 000 000	0,—	12 629 292,50

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
960	*(fortsat)*
9601	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	40 043 225	2 000 000	16 000 000	19 000 000	3 043 225	
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	—	—				
Bevillinger 1989	—		—			
I alt	40 043 225	2 000 000	16 000 000	19 000 000	3 043 225	

9602	Rådets forordning (EØF) nr. 3598/84 af 18. december 1984, om indgåelse af en aftale i form af en brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Republikken Portugal om ydelse af en særlig finansiel støtte til forbedring af landbrugs- og fiskeristrukturerne i Portugal (EFT nr. L 333 af 21. 12. 1984, s. 7). Rådets afgørelse af 17. december 1985 om fortsat anvendelse af aftalen indtil den 31. december 1986. Bevilling til finansiering af projekter og programmer vedrørende forbedring af landbrugs-og fiskeristrukturerne i Portugal.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
960	*(fortsat)*						
9602	*(fortsat)*						
	Artikel 960 i alt	—	28 000 000	—	4 000 000	0,—	28 001 998,49
961	***Finansielt samarbejde med Malta***						
	Opdelte bevillinger	3 000 000	2 500 000	4 000 000	2 500 000	3 000 000,—	5 632,11

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 0	*(fortsat)*
9 6 0 2	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: — (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	31 424 502	2 000 000	12 000 000	17 424 502		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	—	—				
Bevillinger 1989	—		—			
I alt	31 424 502	2 000 000	12 000 000	17 424 502		

9 6 1	Rådets forordning (EØF) nr. 939/76 af 23. april 1976 om indgåelse af finansprotokollen og af protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 111 af 28. 4. 1976, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2458/86 af 7. juli 1986 om indgåelse af en protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta (EFT nr. L 216 af 5. 8. 1986, s. 1). Den første finansprotokol undertegnet den 4. marts 1976 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1983 ydes: — 16 mio ECU som lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler — 10 mio ECU, som konteres i det almindelige budget, som lån på særlige vilkår og tilskud. Den anden finansprotokol undertegnet den 4. december 1985 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1988 ydes: — 16 mio ECU som lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler — 13 500 000 ECU, som konteres i det almindelige budget, som lån på særlige vilkår og tilskud.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
961	*(fortsat)*						
962	***Finansielt samarbejde med Grækenland***						
	Opdelte bevillinger	p.m.	2 000 000	5 000 000	1 500 000	0,—	973 980,76

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
961	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 3 000 000 ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 000 000 (1)	1 000 000				
Bevillinger, der henstår fra 1987	4 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000	500 000	750 000
Bevillinger 1988	4 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000	500 000	750 000
Bevillinger 1989	3 000 000		500 000	750 000	750 000	1 000 000
I alt	12 000 000	2 500 000	2 500 000	2 750 000	1 750 000	2 500 000

(1) Under hensyntagen til annullering eller eventuel overførsel af 1 mio ECU fremførte betalingsbevillinger.

962	Rådets afgørelse 78/666/EØF af 25. juli 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Grækenland (EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978, s. 25). Finansprotokollen undertegnet den 28. februar 1977 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 225 mio ECU i form af lån fra den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler — 55 mio ECU, som konteres det almindelige budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra Den Europæiske Investeringsbank (30 mio ECU), gaver (15 000 000 ECU) og lån på særlige vilkår (10 000 000 ECU).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
962	*(fortsat)*						
963	***Finansielt samarbejde med Tyrkiet***						
9630	Tredje finansprotokol med Tyrkiet Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 915 893,23	11 119 892,20

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
962	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: andrager p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	2 259 555	1 000 000	1 000 000	259 555		
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	5 000 000	500 000	1 000 000	1 740 445	1 759 555	
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	7 259 555	1 500 000	2 000 000	2 000 000	1 759 555	

963	
9630	Rådets forordning (EØF) nr. 3026/77 af 28. november 1977 vedrørende den supplerende protokol til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet (EFT nr. L 361 af 31. 12. 1977, s. 1). Finansprotokollen undertegnet den 12. maj 1977 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes: — 90 mio ECU i form af lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler — 220 mio ECU, som konteres det almindelige budget, i form af lån på særlige vilkår.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
963	*(fortsat)*						
9630	*(fortsat)*						
9631	Fjerde finansprotokol med Tyrkiet						
	Opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m. (1)	p.m. (2)	0,—	0,—

(1) En bevilling på 50 mio ECU er opført under kapitel 10 0.
(2) En bevilling på 10 mio ECU er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
963	*(fortsat)*
9630	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til bevillingerne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987	7 118 (1)					
Bevillinger 1988	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	7 118 (1)	p.m. (2)	p.m.			

(1) Annulleres.

(2) Under hensyntagen til annullering eller eventuel overførsel af 14 144 931 ECU fremførte betalingsbevillinger.

9631 Finansprotokol undertegnet med Tyrkiet den ...

Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den ... . ydes:

— 225 mio ECU i form af lån fra Den Europæiske Investeringsbank over Bankens egne midler

— 375 mio ECU, som konteres det almindelige budget, i form af lån på særlige vilkår (325 mio ECU) og tilskud (50 mio ECU).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
963	*(fortsat)*						
9631	*(fortsat)*						
9632	Særhjælp til Tyrkiet Opdelte bevillinger	2 000 000	8 000 000	10 000 000	5 000 000	10 000 000,—	4 023 101,71

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 3	*(fortsat)*
9 6 3 1	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	50 000 000 (1)	10 000 000		13 000 000	14 500 000	12 500 000
Bevillinger 1989	p.m.		p.m.			
I alt	50 000 000	10 000 000 (1)	p.m.	13 000 000	14 500 000	12 500 000

(1) Bevillinger opført under kapitel 10 0.

9 6 3 2 Afgørelse nr. 2/80 truffet af Associeringsrådet EØF-Tyrkiet den 19. september 1980.

Bevilling til finansiering af forskellige samarbejdsaktioner, såsom gennemførelse af investeringer og teknisk bistand bl.a. hvad angår landbrug, det sociale område, små og mellemstore virksomheder samt handelsfremmende foranstaltninger.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
963	*(fortsat)*						
9632	*(fortsat)*						
	Artikel 963 i alt	2 000 000	8 000 000	10 000 000	5 000 000	11 915 893,23	15 142 993,91
964	***Finansielt samarbejde med Cypern***						
	Opdelte bevillinger	4 000 000	2 500 000	p.m.	1 000 000	0,—	4 174 942,35

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
963	*(fortsat)*
9632	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 2 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til bevillingerne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	9 482 335 (1)	2 300 000	2 300 000	2 100 000	1 400 000	1 382 335
Bevillinger, der henstår fra 1987	17 076 988	1 700 000	3 500 000	5 000 000	2 500 000	4 376 988
Bevillinger 1988	10 000 000	1 000 000	2 000 000	3 000 000	1 500 000	2 500 000
Bevillinger 1989	2 000 000		200 000	400 000	600 000	800 000
I alt	38 559 323	5 000 000	8 000 000	10 500 000	6 000 000	9 059 323

(1) Under hensyntagen til annullering eller eventuel overførsel af 8 mio ECU fremførte betalingsbevillinger.

964

Rådets forordning (EØF) nr. 2760/78 af 23. november 1978 om indgåelse af finansprotokollen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 332 af 29. 11. 1978, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 787/84 af 26. marts 1984 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (EFT nr. L 85 af 28. 3. 1984, s. 37).

Finansprotokollen undertegnet den 15. september 1977 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. december 1983 ydes:

— 20 mio ECU i form af lån fra Den Europæiske Investeringsbank af Bankens egne midler

— 10 mio ECU, som konteres det almindelige budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra Den Europæiske Investeringsbank, gaver og lån på særlige vilkår.

Finansprotokollen undertegnet den 20. december 1983 indeholder bestemmelser om, at der for et tidsrum indtil den 31. december 1988 ydes:

— 28 mio ECU som lån fra Den Europæiske Investeringsbank af Bankens egne midler

— 16 mio ECU, som konteres det almindelige budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra Den Europæiske Investeringsbank, gaver og lån på særlige vilkår.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 4	*(fortsat)*						
9 6 5	***Finansprotokoller med de sydlige Middelhavslande***						
9 6 5 0	Første og anden finansprotokol med de sydlige Middelhavslande Opdelte bevillinger	10 000 000	65 000 000	18 500 000	30 000 000	70 971 757,32	58 473 428,98

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
964	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 780 359	700 000	1 000 000	80 359		
Bevillinger, der henstår fra 1987	3 200 000	300 000	900 000	1 000 000	800 000	200 000
Bevillinger 1988	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1989	4 000 000		600 000	919 641	1 200 000	1 280 359
I alt	8 980 359	1 000 000	2 500 000	2 000 000	2 000 000	1 480 359

965	
9650	Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 238. Rådets forordning (EØF) nr. 2210/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 263 af 27. 9. 1978, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2211/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 264 af 27. 9. 1978, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2212/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 265 af 27. 9. 1978, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2213/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 266 af 27. 9. 1978, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2214/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 267 af 27. 9. 1979, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2215/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 268 af 27. 9. 1978, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 2216/78 af 26. september 1978 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Syrien (EFT nr. L 269 af 27. 9. 1978, s. 1). Rådets forordning (EØF) nr. 3177/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 1).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 5	*(fortsat)*						
9 6 5 0	*(fortsat)*						

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
965	*(fortsat)*
9650	*(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 3178/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 8).

Rådets forordning (EØF) nr. 3179/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 15).

Rådets forordning (EØF) nr. 3180/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 22).

Rådets forordning (EØF) nr. 3181/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 29).

Rådets forordning (EØF) nr. 3182/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Syrien (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 36).

Rådets forordning (EØF) nr. 3183/82 af 22. november 1982 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Tunesien (EFT nr. L 337 af 29. 11. 1982, s. 43).

Land	Første protokol		Anden protokol	
	Underskrift	Beløb	Underskrift	Beløb
Marokko	27. april 1976	74 000 000	10. juni 1982	109 000 000
Algeriet	26. april 1976	44 000 000	28. oktober 1982	44 000 000
Tunesien	25. april 1976	54 000 000	28. oktober 1982	61 000 000
Egypten	18. januar 1977	77 000 000	25. maj 1982	126 000 000
Jordan	18. januar 1977	22 000 000	10. juni 1982	26 000 000
Libanon	3. maj 1977	10 000 000	17. juni 1982	16 000 000
Syrien	18. januar 1977	26 000 000	10. juni 1982	33 000 000
I alt		307 000 000		415 000 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
965	*(fortsat)*						
9650	*(fortsat)*						
9651	Tredje finansprotokol med de sydlige Middelhavslande Opdelte bevillinger	170 000 000	25 000 000	50 000 000	15 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 5	*(fortsat)*
9 6 5 0	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 10 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	292 226 510	30 000 000	63 000 000	82 000 000	80 000 000	37 226 510
Bevillinger, der henstår fra 1987	1 207 716		100 000	200 000	400 000	507 716
Bevillinger 1988	18 500 000		1 900 000	3 800 000	5 600 000	7 200 000
Bevillinger 1989	10 000 000			1 000 000	2 000 000	7 000 000
I alt	321 934 226	30 000 000	65 000 000	87 000 000	88 000 000	51 934 226

9 6 5 1

Rådets afgørelse, af 31. marts 1987, om indledning af forhandlinger med Algeriet, Egypten, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Syrien og Tunesien med henblik på indgåelse af nye protokoller vedrørende det finansielle og faglige samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og disse lande.

Rådets afgørelse 88/30/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 1).

Rådets afgørelse 88/31/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 9).

Rådets afgørelse 88/32/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 17).

Rådets afgørelse 88/33/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 25).

Rådets afgørelse 88/34/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af protokollen om finansielt og teknisk samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik (EFT nr. L 22 af 27. 1. 1988, s. 33).

Rådets afgørelse 88/452/EØF af 30. juni 1988 om indgåelse af Tillægsprotokollen til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (EFT nr. L 224 af 13. 8. 1988, s. 17).

Denne bevilling skal gøre det muligt at yde den finansielle støtte uden for Den Europæiske Investeringsbanks aktiviteter, som er omhandlet i den tredje finansprotokol med de sydlige Middelhavslande, hvorom forhandlingerne blev indledt i 1986. Protokollen dækker perioden 1. november 1986 til 31. oktober 1991.

En del af aktiviteterne med henblik på at nå dette mål udføres af Det Fælles Forskningscenter som led i arbejdet til støtte for Kommissionens øvrige tjenestegrene (konto 7 3 0 0 og 7 3 0 6).

På samlingen den 16. marts 1987 vedtog Rådet det samlede beløb for tredje finansprotokol.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 5	*(fortsat)*						
9 6 5 1	*(fortsat)*						
	Artikel 9 6 5 i alt	180 000 000	90 000 000	68 500 000	45 000 000	70 971 757,32	58 473 428,98

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
9 6 5	*(fortsat)*
9 6 5 1	*(fortsat)*

Dette beløb, 615 mio ECU, fordeles således:

Land	Tredje Protokol
Marokko	173 000 000
Algeriet	56 000 000
Tunesien	93 000 000
Egypten	200 000 000
Jordan	37 000 000
Libanon	20 000 000
Restbeløb	36 000 000

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 170 mio ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987	50 000 000	5 000 000	8 500 000	11 500 000	7 500 000	17 500 000
Bevillinger 1988	50 000 000	5 000 000	8 500 000	11 500 000	7 500 000	17 500 000
Bevillinger 1989	170 000 000		8 000 000	40 000 000	32 000 000	90 000 000
I alt	270 000 000	15 000 000 (1)	25 000 000	63 000 000	47 000 000	125 000 000

(1) Under hensyntagen til eventuel overførsel af 5 mio ECU.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 6	***Finansiel bistand til Vestbredden og Gaza***						
	Opdelte bevillinger	5 000 000	4 000 000	3 000 000	2 000 000	2 971 667,—	902 000,—
9 6 7	***Aktioner til fremme af gennemførelsen af en helhedspolitik for Middelhavsområdet***						
9 6 7 0	Aktioner til fremme af det multilaterale samarbejde på regionalt og subregionalt plan i Middelhavsområdet						
	Opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	488 005,77	461 504,73

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
966	Bevilling til finansiering af foranstaltninger vedrørende produktion (landbrug, fiskeri, industri), udvikling af by- og landdistrikter, sundhed og uddannelse til fordel for den arabiske befolkning i de områder på Vestbredden og i Gaza, som ikke er omfattet af de samarbejdsaftaler, Fællesskabet har indgået med de tilgrænsende stater. Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 5 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:
967	
9670	Kommissionens meddelelse til Rådet af 24. juni 1982 om retningslinjer vedrørende iværksættelsen af en Middelhavspolitik for det udvidede Fællesskab (KOM (82) 853 endelig udg.). Kommissionens rapport til Rådet af 11. maj 1984 om de sonderende drøftelser med Middelhavslandene og de lande, der har ansøgt om tiltrædelse af Fællesskabet — Kommissionens forslag vedrørende iværksættelsen af en Middelhavspolitik for det udvidede Fællesskab (KOM (84) 107 endelig udg.). Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 26. september 1985 om Fællesskabet og Middelhavsområdet: Retningslinjer for det økonomiske samarbejde (KOM (85) 517 endelig udg.). Henstilling med henblik på Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 13. november 1985, om indledning af forhandlinger med Algeriet, Egypten, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Syrien og Tunesien med henblik på indgåelse af nye protokoller vedrørende det finansielle og faglige samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og disse lande (KOM (85) 646 endelig udg.). Denne bevilling skal gøre det muligt at finansiere en række aktioner, der skal supplere de eksisterende bilaterale samarbejdsformer gennem en styrkelse af det multilaterale samarbejde på regionalt og subregionalt plan, som Fællesskabet og dets handelspartnere erkender betydningen af, særlig inden for områder som industri, handel, landbrug, energi, minedrift, videnskab, miljø, turisme of transport. De planlagte aktioner omfatter bl.a. seminarer, tjenesterejser, studier, oplæring eller forskellige former for demonstrationsprojekter.

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 984 989	1 900 000	84 989			
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	3 000 000	100 000	2 715 011	184 989		
Bevillinger 1989	5 000 000		1 200 000	3 615 011	184 989	
I alt	9 984 989	2 000 000	4 000 000	3 800 000	184 989	

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
967	*(fortsat)*						
9670	*(fortsat)*						
9671	**Aktioner med henblik på fremme af investering og ny kapitaltilførsel i Middelhavslande, der ikke er medlemmer af EF**						
	Opdelte bevillinger	2 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
967	*(fortsat)*
9670	*(fortsat)*

Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 1 000 000 ECU (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	484 590	484 590				
Bevillinger, der henstår fra 1987	15 410	15 410				
Bevillinger 1988	1 000 000	500 000	500 000			
Bevillinger 1989	1 000 000		500 000	500 000		
I alt	2 500 000	1 000 000	1 000 000	500 000		

9671 Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 26. september 1985 om Fællesskabet og Middelhavsområdet: Retningslinjer for det økonomiske samarbejde (KOM (85) 517 endelig udg.).

Henstilling med henblik på Rådets afgørelse, forelagt Rådet af Kommissionen den 13. november 1985, om indledning af forhandlinger med Algeriet, Egypten, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Syrien og Tunesien med henblik på indgåelse af nye protokoller vedrørende det finansielle og faglige samarbejde mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og disse lande (KOM (85) 646 endelig udg.).

Denne bevilling skal dække styrkelse af de økonomiske bånd mellem det udvidede Fællesskab og Middelhavslandene gennem fremme af igangsætteres, bankers og erhvervsforetagenders direkte deltagelse i fælles investeringer i disse lande.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 7	*(fortsat)*						
9 6 7 1	*(fortsat)*						
	Artikel 9 6 7 i alt	3 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	488 005,77	461 504,73
9 6 9	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for lån, der ydes tredjelande af Den Europæiske Investeringsbank***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 000 000,—	4 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
967	*(fortsat)*
9671	*(fortsat)* Den for 1989 godkendte forpligtelsesbevilling: 2 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987						
Bevillinger 1988	p.m.	p.m.				
Bevillinger 1989	2 000 000		1 000 000	500 000	500 000	
I alt	2 000 000	p.m.	1 000 000	500 000	500 000	

969	Rådets afgørelse af 7. oktober 1975 (nødhjælp til Portugal). Rådets afgørelse af 19. oktober 1976 (aftale med Jugoslavien). Rådets afgørelse af 8. marts 1977 (Middelhavsprotokollerne). Rådets afgørelse af 20. december 1977 (ekstraordinær bistand til Libanon). Rådets afgørelse af 23. maj 1980 (foreløbig protokol med Jugoslavien). Rådets afgørelse af 25. november 1980 (støtte til Portugal forud for tiltrædelsen). Rådets afgørelse af 4. juni 1981 (finansielt samarbejde med Spanien). Rådets afgørelse af 19. juli 1982 (yderligere ekstraordinær bistand til genopbygning af Libanon). Rådets afgørelse af 22. november 1982 (Middelhavsprotokollerne). Rådets afgørelse af 17. oktober 1983 (forlængelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal). Rådets afgørelse af 22. november 1983 (protokol med Israel). Rådets afgørelse af 26. marts 1984 (protokol med Cypern). Rådets afgørelse af 18. juni 1984 (skrivelse fra formanden for Rådet til Den Europæiske Investeringsbank med henstilling om forlængelse af det finansielle samarbejde med Spanien og Portugal). Rådets afgørelse af 9. oktober 1984 (lån uden for protokollen med Jugoslavien). Rådets afgørelse af 30. marts 1987 (skrivelse af 1. april 1987 fra formanden for Rådet til Den Europæiske Investeringsbank om udvidelse af sikkerhedsstillelsen til også at gælde for lån fra Den Europæiske Investeringsbank, der ydes i henhold til tredje finansprotokol med Tunesien, Egypten, Libanon, Israel, Algeriet, Marokko og Jordan). Rådets afgørelse af 19. og 20. oktober 1987 (skrivelse af 4. juni 1987 fra formanden for Rådets til Den Europæiske Investeringsbank om anden protokol med Jugoslavien).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9 6 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9 7 — SAMARBEJDE PÅ RÅVAREOMRÅDET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
9 6 9	*(fortsat)*						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 000 000,—	4 000 000,—
	Sub-total for opdelte bevillinger	197 000 000	139 000 000	91 500 000	62 000 000	89 347 323,32	108 136 481,33
	KAPITEL 9 6 I ALT	197 000 000	139 000 000	91 500 000	62 000 000	93 347 323,32	112 136 481,33
	KAPITEL 9 7						
9 7 0	***Den Fælles Fond***						
9 7 0 0	Finansiering af stødpudelagre Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
9 7 0 1	Finansiering af strukturforbedringsforanstaltninger for verdensmarkedet Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Artikel 9 7 0 i alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
9 7 1	***Den Internationale Juteoverenskomst*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
9 7 2	***Den Internationale Overenskomst om Tropisk Træ*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.				

KOMMISSIONEN

KAPITEL 96 — SAMARBEJDE MED MIDDELHAVSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 97 — SAMARBEJDE PÅ RÅVAREOMRÅDET

Artikel Konto	Anmærkninger
969	*(fortsat)* Aktion om på Fællesskabernes budget at optage Fællesskabets sikkerhedsstillelse for lån, som Den Europæiske Investeringsbank yder tredjelande over sine egne midler. Bortset fra lånene i forbindelse med nødhjælpen til Portugal, hvor der er tale om en sikkerhedsstillelse på 100 %, fastsættes Fællesskabets sikkerhedsstillelse i en sikkerhedskontrakt mellem Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank til 75 % af de udestående lån. Ved opførelse af et »p.m.« kan budgetmyndigheden tilføre budgetposten de nødvendige bevillinger til opfyldelse af eventuelle forpligtelser som følge af at den garanti, som Fællesskabet yder Den Europæiske Investeringsbank, træder i kraft.
971	Rådets afgørelse 87/554/EØF af 23. november 1987 om indgåelse af Den Internationale Overenskomst om Jute og Jutevarer af 1982 (EFT nr. L 337 af 27. 11. 1987, s. 73). Artikel til dækning af Fællesskabets eventuelle frivillige bidrag til den særlige konto under Den Internationale Overenskomst om Jute og Jutevarer.
972	*Ny artikel* Rådets afgørelse 85/424/EØF af 26. marts 1985 om midlertidig anvendelse af Den Internationale Overenskomst af 1983 om Tropisk Træ (EFT nr. L 236 af 3. 9. 1985, s. 8). Denne bevilling skal dække medlemsstaternes bidrag til forvaltning af overenskomsten såfremt medlemsstaterne overdrager deres beføjelser ifølge overenskomsten til Fællesskabet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 97 — SAMARBEJDE PÅ RÅVAREOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL 98 — DEN EUROPÆISKE SAMMENSLUTNING FOR SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
979	***Deltagelse i administrative udgifter i forbindelse med internationale overenskomster om visse råvarer***						
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 97 I ALT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	KAPITEL 98						
980	***EØF's tilskud til drift af Den Europæiske Sammenslutning for Samarbejde***						
	Ikke-opdelte bevillinger	931 000	931 000	902 900	902 900	866 643,—	866 643,—
981	***Afvikling af kontrakter med ikke-fastansatte i Den Europæiske Sammenslutning for Samarbejde***						
	Ikke-opdelte bevillinger	1 069 000	1 069 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	902 900	902 900	866 643,—	866 643,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 98 I ALT	2 000 000	2 000 000	902 900	902 900	866 643,—	866 643,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 97 — SAMARBEJDE PÅ RÅVAREOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL 98 — DEN EUROPÆISKE SAMMENSLUTNING FOR SAMARBEJDE

Artikel Konto	Anmærkninger
979	*Tidligere konto 3130 og 3105 i del A* Denne artikel skal dække eventuel deltagelse i administrative udgifter i forbindelse med disse internationale overenskomster om kaffe og om kakao.
980	Rådets forordning (EØF) nr. 3245/81 af 26. oktober 1981 om oprettelse af en Europæisk Sammenslutning for Samarbejde (EFT nr. L 328 af 16. 11. 1981, s. 1). Siden regnskabsåret 1970 er udgifterne til Sammenslutningens hovedsæde blevet opført på det almindelige budget i denne sektion. Bevillingen dækker: — aflønning af hovedsædets personale og påløbne omkostninger — hovedsædets egentlige driftsudgifter. Bevillingen fordeles som følger: — personaleudgifter 714 000 — driftsudgifter 217 000 I alt 931 000
981	*Ny artikel* Bevilling til dækning af lønninger og godtgørelse til ikke-fastansat personale ved Den Europæiske Sammenslutning for Samarbejde samt til udgifter i forbindelse med afviklingen af personale ved Den Europæiske Sammenslutning for Samarbejde.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 99 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 99						
990	***Foranstaltninger i forbindelse med handelsmæssige og økonomiske samarbejdsaftaler med tredjelande***						
	Opdelte bevillinger	12 000 000	6 500 000	10 000 000	10 000 000	7 162 133,32	7 162 133,32
991	***Fællesskabets støtte til den private landbrugssektor i Polen***						
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	0,—	0,—
992	***EF-støtte til ikke-statslige organisationers virksomhed i Chile***						
	Ikke-opdelte bevillinger	5 000 000	5 000 000	3 000 000	3 000 000	2 000 000,—	2 000 000,—
993	***Uddannelsesophold i Kommissionens tjenestegrene for statsborgere fra tredjelande***						
	Ikke-opdelte bevillinger	157 000	157 000	120 000	120 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 99 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Artikel Konto	Anmærkninger
990	*Tidligere konto 9900* Bevilling til finansiering af diverse aktioner særlig på følgende områder: industri, videnskab og teknik, energi, minedrift, transport, kommunikation, turisme, landbrug og fiskeri, i henhold til samarbejdsaftaler med ASEAN-landene, Indien, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Mexico, Uruguay, Brasilien, Andinpagten, Jugoslavien, Canada, Rumænien, Kina, Israel og Den Arabiske Republik Yemen, landene i Mellemamerika og eventuelt ved Den Persiske Golf samt eventuelt Ungarn og Tjekkoslovakiet. Aktionerne omfatter bl.a. konferencer og seminarer, rejser i forbindelse med handelsmæssige og industrielle spørgsmål, rejser med henblik på undersøgelser, investeringer og "joint ventures", besøg og møder mellem erhvervsledere, tilrettelæggelse af "business weeks", udsendelse af eksperter og undersøgelser på det videnskabelige og faglige område samt udgifter til dokumentation og køb og/eller anvendelse af dataudstyr til forvaltning, kontrol og udnyttelse af resultaterne. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1988: 12 mio ECU (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:

Forpligtelser		Betalinger				
		1988	1989	1990	1991	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1988, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Bevillinger, der henstår fra 1987 (1)						
Bevillinger 1988 (1)						
Bevillinger 1989	12 000 000		6 500 000	5 500 000		
I alt	12 000 000		6 500 000	5 500 000		

(1) Ikke-opdelte bevillinger i 1987 og 1988.

991	Denne bevilling skal dække finansiering af pilotprojekter til fordel for små og mellemstore landbrugsbedrifter i Polen, herunder uddannelse til dette formål. Omfanget af denne aktion skal øges for at medtage den private landbrugssektor i andre europæiske tredjelande.
992	Denne bevilling skal dække EF-støtte til ikke-statslige organisationers virksomhed i Chile.
993	Denne bevilling skal dække tilrettelæggelse af (kortvarige) uddannelsesophold for embedsmænd og andre statsborgere fra tredjelande. Et antal af disse uddannelsesophold og praktikantophold bør gennemføres i tjenestegrene med særlig kompetence med hensyn til menneskerettigheder.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 99 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
994	***Fællesskabets støtte til universitetshospitaler i tredjelande*** Ikke-opdelte bevillinger	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000		
995	***Støtteforanstaltninger som led i forbindelserne med tredjelande, bl.a. tilrettelæggelse og opfølgning af forhandlinger i GATT/ Uruguay-Runden*** Ikke-opdelte bevillinger	500 000	500 000				
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	9 657 000	9 657 000	17 120 000	17 120 000	9 162 133,32	9 162 133,32
	Sub-total for opdelte bevillinger	12 000 000	6 500 000				
	KAPITEL 99 I ALT	21 657 000	16 157 000	17 120 000	17 120 000	9 162 133,32	9 162 133,32
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	95 907 000	95 907 000	188 797 900	188 797 900	232 096 325,36	232 096 325,36
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 144 600 000	935 722 500	834 000 000	671 700 000	982 740 947,98	608 329 053,74
	Afsnit 9 i alt	**1 240 507 000**	**1 031 629 500**	**1 022 797 900**	**860 497 900**	**1 214 837 273,34**	**840 425 379,10**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 99 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
994	Formålet med denne aktion er at skaffe universitetshospitaler i tredjelande vigtigt medicinsk udstyr, der ydes som gavebistand fra Det Europæiske Fællesskab, for at give unge medicinstudernede mulighed for at specialisere sig yderligere i patientbehandling, særlig behandlingen af børn og ældre. Udgifterne under denne artikel bør navnlig anvendes til samarbejde på det medicinske område mellem Fællesskabet og andre lande i Central- og Østeuropa.
995	*Ny artikel* Denne bevilling skal dække udgifter til specialiseret edb-hardware og -software, kontorudstyr, systemer for overførsel og sikring af data, hjælp udefra osv. for at skabe den nødvendige infrastruktur for Kommissionens foranstaltninger inden for rammerne af forbindelserne med tredjelande, bl.a. forhandlinger om handel og told.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 10 0						
	Ikke-opdelte bevillinger	49 287 960	49 287 960	46 838 021	46 838 021	0,—	0,—
	Opdelte bevillinger	216 780 000	82 930 000	66 000 000	14 455 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Anmærkninger	
	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) Dette kapitel indeholder udelukkende formålsbestemte reserver, der kun kan anvendes efter at være blevet overført til et andet kapitel efter den i Finansforordningen fastsatte fremgangsmåde. De samlede reserver fordeler sig således:	
	1. Artikel 4 2 0 Udgifter i forbindelse med internationale fiskeriaftaler	8 000 000
	2. Artikel 5 8 0 Finansiel støtte til transportinfrastrukturprojekter i Fællesskabet	30 000 000 (60 000 000)
	3. Konto 6 6 1 8 Særlige aktionsprogram for renholdelse af strandene og kystfarvandene ved Det Irske Hav samt Nordsøen, Østersøen og Atlanterhavet	(2 000 000)
	4. Konto 6 6 7 2 Overvågning af produktsikkerhed	1 500 000 (1 500 000)
	5. Artikel 6 9 3 Årlig betaling til dækning af rentegodtgørelser i forbindelse med ekstraordinære lån til Grækenland efter jordskælvene i september 1986	8 000 000
	6. Konto 7 3 1 2 Prædiktiv medicin	800 000 (2 000 000)
	7. Konto 7 3 2 6 Transportteknologi	400 000 (1 000 000)
	8. Konto 7 3 3 2 BRITE/EURAM: Avancerede materialer	21 300 000 (72 400 000)
	9. Konto 7 3 3 3 Flyteknisk grundforskning	9 000 000 (25 000 000)
	10. Konto 7 3 4 3 FLAIR: Levnedsmiddelrelateret agroindustriel forskning	1 600 000 (5 300 000)
	11. Konto 7 3 4 4 Landbrugets konkurrenceevne og forvaltning af landbrugsressourcer: landbrugsforskning	1 000 000 (5 000 000)
	12. Konto 7 3 5 2 Fission: Nedlukning af kernekraftværker	1 680 000 (7 680 000)
	13. Konto 7 3 5 3 TELEMAN: Fjernhåndtering i fjendtlige og ødelagte miljøer	700 000 (2 000 000)
	14. Konto 7 3 5 6 Ikke-nuklear energi	8 000 000 (17 200 000)

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	(fortsat)						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	49 287 960	49 287 960	46 838 021	46 838 021	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger	216 780 000	82 930 000	66 000 000	14 455 000	0,—	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	266 067 960	132 217 960	112 838 021	61 293 021	0,—	0,—
	KAPITEL 10 1	—	—	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	—	—	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 10 1 I ALT	—	—	5 000 000	5 000 000	0,—	0,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger			
	(fortsat)			
	15. Konto	7 3 7 1	MAST: Havforskning	1 000 000 (3 500 000)
	16. Konto	7 3 8 5	MONITOR: Strategiske analyser, prognoser og evalueringer inden for forskning og teknologi	2 000 000 (2 600 000)
	17. Konto	7 3 8 7	DOSES: Udvikling af ekspertsystemer for statistik	350 000 (500 000)
	18. Konto	7 3 8 8	VALUE: Information om og udnyttelse af rammeprogrammets resultater	1 600 000 (4 450 000)
	19. Konto	7 3 8 9	EUROTRA	2 000 000 (4 650 000)
	20. Artikel	7 7 9	EF-varemærkemyndigheden	200 000
	21. Konto	8 6 0 1	Tilbageførsler til Spanien	29 424 828
	22. Konto	8 6 0 2	Tilbageførsler til Portugal	3 663 132
			Ikke-opdelte bevillinger i alt	49 287 960
			Opdelte bevillinger i alt	82 930 000 (216 780 000)

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

Ifølge artikel 15, stk. 4, i Finansforordningen kan hver sektion i budgettet indeholde et kapitel kaldet »Reserve til uforudsete udgifter«. Bevillingerne under dette kapitel kan kun anvendes ved overførsel i henhold til den i artikel 21 fastlagte fremgangsmåde.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 2 — DEN MONETÆRE RESERVE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 10 2	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 2 — DEN MONETÆRE RESERVE

Artikel Konto	Anmærkninger
	Formålet med denne reserve er at imødegå virkningerne af betydelige og uforudsete udsving i dollar/ECU-pariteterne i forhold til den paritet, der er anvendt i budgettet (1 dollar = 0,81 ECU). Den indgår ikke i »guideline«.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 2 — DEN MONETÆRE RESERVE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989		Bevillinger 1988		Gennemførelse 1987	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Subotal for ikke-opdelte bevillinger	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000		
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 10 2 I ALT	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000		
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 049 287 960	1 049 287 960	1 051 838 021	1 051 838 021	0,—	0,—
	Sub-total for opdelte bevillinger	216 780 000	82 930 000	66 000 000	14 455 000	0,—	0,—
	Afsnit 10 i alt	**1 266 067 960**	**1 132 217 960**	**1 117 838 021**	**1 066 293 021**	**0,—**	**0,—**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	31 439 495 930	31 439 495 930	32 938 966 074	32 936 766 074	26 363 610 195,37	26 363 319 949,89
	Sub-total for opdelte bevillinger	12 833 506 300	11 248 272 400	10 437 994 300	8 916 439 300	10 889 724 677,63	7 853 532 321,30
	Del B i alt	**44 273 002 230**	**42 687 768 330**	**43 376 960 374**	**41 853 205 374**	**37 253 334 873,—**	**34 216 852 271,19**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 416 392 186	1 416 392 186	1 271 382 895	1 271 382 895	1 138 538 497,40	1 138 538 497,40
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Del A i alt	**1 416 392 186**	**1 416 392 186**	**1 271 382 895**	**1 271 382 895**	**1 138 538 497,40**	**1 138 538 497,40**
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	32 855 888 116	32 855 888 116	34 210 348 969	34 208 148 969	27 502 148 692,77	27 501 858 447,29
	Sub-total for opdelte bevillinger	12 833 506 300	11 248 272 400	10 437 994 300	8 916 439 300	10 889 724 677,63	7 853 532 321,30
	TILSAMMEN	**45 689 394 416**	**44 104 160 516**	**44 648 343 269**	**43 124 588 269**	**38 391 873 370,40**	**35 355 390 768,59**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10 2 — DEN MONETÆRE RESERVE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
	Skulle der ske en gunstig udvikling i dollar/ECU-pariteten, vil besparelser under Garantisektionen på indtil 1 mia ECU blive overført til den monetære reserve. I modsat fald vil der blive overført beløb fra reserven til de poster under Garantisektionen, der er berørt af udviklingen. Først når dette bliver aktuelt, vil de nødvendige egne indtægter blive indkaldt. Der er fastsat en nedre grænse på 400 mio ECU for, hvornår der skal overføres midler til eller trækkes på den monetære reserve.

KOMMISSIONEN

SAMMENFATTENDE OPSTILLING

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inklusive bevillingerne under kapitel 10 0)

Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
	AFSNIT 3 - DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN, OG SPECIFIKKE FORANSTALTNINGER INDEN FOR LANDBRUGET		
3 0 0	***Særlige strukturforanstaltninger, der er direkte forbundet med markedspolitikken***	248 000 000	325 000 000
3 0 1 0	Forbedring af landbrugsstrukturerne — ydelser til landbrugerne — infrastrukturer i middelhavsområdet	360 000 000	267 000 000
3 0 1 1	Andre strukturforanstaltninger	805 000 000	777 000 000
3 8 3	***Fællesskabets informationsnet for bogføring***	6 700 000	6 100 000
3 8 7	***Skove***	9 950 000	7 550 000
	AFSNIT 4 - DEN FÆLLES FISKERI- OG HAVPOLITIK		
4 1 1	***Finansielle bidrag til kontrol og overvågning i visse medlemsstaters farvande***	p.m.	9 000 000
4 6 0	***Fælles foranstaltninger til omstrukturering, modernisering og udvikling af fiskeriet og akvakulturen***	—	45 000 000
4 7 0 1	Omlægning af fiskeriet	15 000 000	25 000 000
4 7 0 2	Tilpasning og modernisering	145 000 000	105 000 000
4 7 3	***Omstrukturering af sardinforarbejdningsindustrien***	p.m.	4 000 000
4 7 4	***Afsætning og forarbejdning af fiskerivarer***	p.m.	p.m.
4 7 5	***Producentsammenslutninger i fiskerisektoren***	400 000	400 000
	AFSNIT 5 - INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE REGIONALUDVIKLING OG TRANSPORT		
5 0 0	***Den Europæiske Fond for Regionaludvikling***	4 495 000 000	3 920 000 000
5 0 1	***Bidrag fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling til De Integrerede Middelhavsprogrammer***	p.m.	p.m.
5 4 1 1	EF-foranstaltninger i forbindelse med de integrerede foranstaltninger	—	6 800 000
5 4 1 2	Fremme af aktioner vedrørende interregionalt samarbejde	2 500 000	2 500 000
5 4 3	***Virksomheds- og innovationscentre***	6 100 000	4 500 000
5 5 0	***Middelhavsprogrammer — forberedelse af integrerede programmer***	—	—
5 5 1	***Integrerede middelhavsprogrammer — supplerende tildeling***	250 000 000	252 000 000
5 5 2	***Integrerede middelhavsprogrammer — faglig bistand***	4 000 000	3 000 000
5 5 3	***Særligt program for industriudvikling i Portugal (PEDIP) — supplerende tildeling***	103 500 000	80 000 000
5 5 4	***Forberedelse af fællesskabsstøtterammer og faglig bistand***	9 700 000	6 767 300
5 8 0	***Finansiel støtte til transportinfrastrukturprojekter i Fællesskabet***	60 000 000	30 000 000

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inklusive bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
581	***Finansiel støtte til transportinfrastrukturprojekter for at lette transittrafikken gennem tredjelande***	p.m.	p.m.
582	***Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs sikkerhed for lån, der bevilges eller optages til fordel for transportinfrastrukturen***	—	—
	AFSNIT 6 - INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET SOCIALE OMRÅDE		
600	***Den Europæiske Socialfond***	3 387 000 000	2 950 000 000
621	***Fællesskabets sociale ledsageforanstaltninger til fordel for arbejdstagere i skibsbygningsindustrien, der er afskediget eller som trues med afsked***	p.m.	p.m.
6441	Ny bygning	p.m.	p.m.
6450	Foranstaltninger vedrørende handicappede	5 000 000	5 000 000
6451	Foranstaltninger til fordel for vandrende arbejdstagere	1 500 000	1 600 000
646	***Indsats til bekæmpelse af fattigdom***	10 000 000	9 310 000
649	***Ekstraordinær finansiel støtte til Grækenland på det sociale område***	12 000 000	21 000 000
6600	Fællesskabsforanstaltninger på miljøområdet	8 000 000	6 000 400
6601	Miljøinformationssystemer	3 000 000	2 600 000
6602	Miljø og beskæftigelse	3 000 000	1 800 000
6603	Udarbejdelse, gennemførelse og kontrol med fællesskabsretten	250 000	250 000
6610	Beskyttelse og forvaltning af arealer, miljø og naturressourcer samt direkte aktioner i særligt udsatte områder	6 200 000	5 020 000
6611	Iværksættelse af Fællesskabets politik vedrørende luftforurening samt måling og overvågning af denne forurening	2 100 000	1 500 000
6612	Beskyttelse af forvaltning af vandområder	4 200 000	3 800 000
6613	Bekæmpelse af forurening forårsaget af affald	500 000	400 000
6615	Bekæmpelse af forurening af jorden	150 000	100 000
6618	Særligt aktionsprogram for renholdelse af strandene og kystfarvandene ved Det Irske Hav samt Nordsøen, Østersøen og Atlanterhavet	2 000 000	p.m.
6631	Det Europæiske Miljøår	p.m.	470 000
6672	Foranstaltninger til kontrol med sikkerheden i forbindelse med forbrugsprodukter	1 500 000	1 985 000
671	***Foranstaltninger til fremme af udviklingen i den audiovisuelle industri (MEDIA)***	7 000 000	5 000 000
	AFSNIT 7 - BEVILLINGER TIL FORANSTALTNINGER PÅ FØLGENDE OMRÅDER: ENERGI, INDUSTRI OG TEKNOLOGI, FORSKNING, KONTROL MED NUKLEAR SIKKERHED OG INFORMATIONSMARKED SAMT INNOVATION		
700	***Aktioner vedrørende ny energiteknologi. Finansiel støtte til teknologisk udvikling på kulbrinteområdet***	36 000 000	29 002 800

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inklusive bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
7 0 1 0	Finansiel støtte til demonstrationsprojekter og til pilotprojekter i industrien, herunder programmet for rational energiudnyttelse	84 300 000	78 017 500
7 0 3	***Aktioner til udvikling af nye og vedvarende energikilder***	1 000 000	500 000
7 0 6	***Udarbejdelse af energiprogrammer***	8 300 000	7 000 000
7 0 7	***Teknologioverførsel og -udveksling med tredjelande på energiområdet***	900 000	500 000
7 3 0 0	Udgifter vedrørende personer, der er knyttet til institutionen	132 000 000	132 000 000
7 3 0 1	Livskvalitet (Strålingsbeskyttelse — miljø)	13 400 000	10 550 000
7 3 0 2	Modernisering af industrierhvervene (avancerede materialer — normer og standarder)	18 700 000	15 300 000
7 3 0 3	Energi (fission — fusion)	40 100 000	36 100 000
7 3 0 4	Sonderende forskning	p.m.	p.m.
7 3 0 5	Afslutning af tidligere fællesprogrammer	p.m.	13 099 600
7 3 0 6	Støtte til Kommissionens tjenestegrene	14 800 000	11 697 800
7 3 0 7	Ydelser for tredjemands regning	5 700 000	4 205 400
7 3 0 8	Drift af HFR-reaktoren	p.m.	1 650 000
7 3 0 9	Fællesskabsrelaterede forskningsaktiviteter	1 000 000	600 000
7 3 1 1	Sundhed og sikkerhed: Medicinsk forskning	12 000 000	13 700 000
7 3 1 2	Prædiktiv medicin	2 000 000	800 000
7 3 1 3	Strålingsbeskyttelse	6 500 000	9 600 000
7 3 1 4	Miljø	13 500 000	16 550 000
7 3 2 1	ESPRIT: Informationsteknologi	465 000 000	320 000 000
7 3 2 2	RACE-programmet: Avanceret teknologi inden for telekommunikation i Europa	150 820 000	105 000 000
7 3 2 3	DELTA-programmet: Avanceret teknologi inden for undervisning og uddannelse	15 000 000	6 000 000
7 3 2 4	DRIVE-Programmet: Avanceret teknologi inden for færdselssikkerhed	32 000 000	11 000 000
7 3 2 5	AIM-programmet: Avanceret teknologi inden for informatik på det biologiske og medicinske område	15 000 000	5 000 000
7 3 2 6	Transportteknologi	1 000 000	400 000
7 3 3 1	BRITE-programmet: teknologisk grundforskning og anvendelse af nye teknologier	2 800 000	56 000 000
7 3 3 2	BRITE/EURAM: avancerede materialer	72 400 000	21 300 000
7 3 3 3	Flyteknisk grundforskning	25 000 000	9 000 000
7 3 3 4	Primære, sekundære og fornyelige råstoffer	3 000 000	16 900 000
7 3 3 5	BCR — Fællesskabets Referencebureau: anvendt metrologi og referencematerialer	13 500 000	11 900 000
7 3 4 1	Bioteknologi	6 548 000	14 500 000
7 3 4 2	ECLAIR: Agroindustriel udvikling på grundlag af europæisk forskningssamarbejde	24 200 000	13 000 000

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inklusive bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
7 3 4 3	FLAIR: Levnedsmiddel-relateret agroindustriel forskning	5 300 000	1 600 000
7 3 4 4	Landbrugets konkurrenceevne og forvaltning af landbrugsressourcer: landbrugsforskning	5 000 000	5 000 000
7 3 4 5	Biomolekylær teknik	p.m.	50 000
7 3 5 1	Fission: forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald	1 924 000	7 800 000
7 3 5 2	Fission: nedlukning af kernekraftværker	8 000 000	2 700 000
7 3 5 3	TELEMAN: Fjernhåndtering i fjendtlige og ødelagte miljøer	2 000 000	700 000
7 3 5 4	Termonuklear fusion: det generelle program	111 100 000	119 000 000
7 3 5 5	Termonuklear fusion: deltagelse i fællesforetagendet JET	85 200 000	85 200 000
7 3 5 6	Ikke-nuklear energi	20 000 000	31 000 000
7 3 6 1	Videnskab og teknik i udviklingens tjeneste	25 000 000	22 500 000
7 3 7 1	MAST: Havforskning	3 500 000	1 000 000
7 3 7 2	Fiskeriforskningsprogrammer	7 000 000	3 500 000
7 3 8 1	Science (Stimulering: Styrkelse af det videnskabelige og tekniske potentiel i Europa)	35 000 000	29 500 000
7 3 8 2	SPES: Stimuleringsplan for økonomisk videnskab	1 000 000	400 000
7 3 8 3	»Career awards«	p.m.	p.m.
7 3 8 4	Støtte til store anlæg	7 000 000	4 000 000
7 3 8 5	MONITOR: strategiske analyser, prognoser og evalueringer inden for forskning og teknologi	3 800 000	3 200 000
7 3 8 7	DOSES: udvikling af ekspertsystemer for statistik	500 000	350 000
7 3 8 8	VALUE: Information om og udnyttelse af rammeprogrammets resultater	5 350 000	2 500 000
7 3 8 9	EUROTRA	4 650 000	2 000 000
7 3 9 0	Udarbejdelse af nye forskningsprogrammer	3 000 000	2 500 000
7 3 9 1	Samordning af medlemsstaternes forskning	500 000	300 000
7 3 9 2	Undersøgelser på forskningsområdet	1 000 000	600 000
7 3 9 3	Samordnede COST-aktioner	330 000	700 000
7 3 9 4	Internationalt samarbejde — tværgående F&U-aktioner i forbindelse med samarbejdsaftaler med tredjelande	16 000 000	11 891 200
7 3 9 5	Teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed (koder og normer)	1 500 000	1 160 100
7 3 9 6	Forskningspersonale stillet til rådighed for tredjemand (artikel 6, litra c), i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab)	500 000	500 000
7 3 9 7	Ydelser for tredjemands regning	160 000	160 000
7 3 9 8	Afslutning af tidligere programmer med omkostningsdeling	p.m.	440 000

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inklusive bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
7 3 9 9	Videnskabelige og tekniske aktiviteter henhørende under den fælles landbrugspolitik	1 100 000	400 000
7 5 0	***Fællesskabsaktioner på informationsområdet***	12 000 000	8 700 800
7 5 1	***Fremme og udvikling af flersprogede aktioner***	7 350 000	4 000 000
7 5 2 0	Fællesskabsaktioner vedrørende innovation og teknologioverførsel	5 100 000	5 000 000
7 5 2 1	SPRINT: hovedfasen af det strategiske program for innovation og teknoligioverførsel	p.m.	p.m.
7 5 3	***Udbredelse og udnyttelse af resultaterne af Fællesskabets aktiviteter vedrørende forskning, udvikling og demonstration***	3 500 000	3 100 000
7 6 0	***Aktioner vedrørende de sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til bestemmelserne i Den Europæiske Fælles Akt***	6 000 000	3 867 000
7 6 1	***Aktioner vedrørende sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til Fællesskabets politikker***	9 315 300	5 923 300
7 6 2	***Aktioner vedrørende sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til Fællesskabets drift***	3 000 000	2 900 300
7 6 3	***Aktioner vedrørende sektormæssige statistiske programmer i tilknytning til institutionernes drift***	2 200 000	1 600 000
7 7 0 0	Aktioner vedrørende godkendelse af telekommunikationsterminaler og forberedende aktioner på telekommunikationsområdet	17 600 000	13 000 000
7 7 0 1	SIAP: handlingsplan for teletjenesters infrastrukturer	p.m.	p.m.
7 7 0 2	Standardisering — Informationsteknologi	8 000 000	7 000 000
7 7 0 3	Tværinstitutionelt informationssystem (INSIS)	6 500 000	4 350 400
7 7 0 4	Tværinstitutionelt informationssystem (CADDIA)	5 000 000	3 800 000
7 7 0 5	Elektronisk overførsel af handelsdata (TEDIS)	2 300 000	1 400 000
7 7 0 6	Handlingsplan for informationsteknologier	4 000 000	2 800 000
7 7 0 9	Afslutning af tidligere aktioner	100 000	2 800 000
7 7 2	***Rentegodtgørelse for nye beskæftigelsesfremmende investeringer***	p.m.	2 000 000
7 7 4	***Kontrol med anvendelsen af visse foranstaltninger i jern- og stålsektoren***	5 900 000	4 900 000
7 7 5 0	Aktioner vedrørende gennemførelse af det indre marked	20 509 000	11 331 000
7 7 5 2	Aktion til støtte for udviklingen af et enhedsmarked for finansielle tjenesteydelser og af den europæiske selskabsret	1 000 000	500 000
7 7 6 0	Fremme af Fællesskabets eksport til Japan	5 900 000	5 100 000
7 7 7	***Foranstaltninger vedrørende virksomhedsfremme (SMV)***	17 500 000	14 500 000

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inklusive bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
	AFSNIT 9 - SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE		
900	***Subventioner***	p.m.	p.m.
901	***Særlige lån***	p.m.	p.m.
902	***Risikokapital***	p.m.	p.m.
903	***Overførsler til stabilisering af eksportindtægterne***	p.m.	p.m.
910	***Subventioner***	p.m.	p.m.
911	***Særlige lån***	p.m.	p.m.
912	***Risikokapital***	p.m.	p.m.
913	***Overførsler til stabilisering af eksportindtægterne***	p.m.	p.m.
9200	Fødevarehjælp i form af korn og ris	97 400 000	104 300 000
9202	Supplerende fødevarehjælp i form af korn	38 400 000	33 000 000
9210	Fødevarehjælp i form af mælkepulver	120 500 000	128 000 000
9211	Fødevarehjælp i form af butteroil	45 200 000	48 700 000
922	***Fødevarehjælp i form af sukker***	3 000 000	2 900 000
923	***Fødevarehjælp i form af vegetabilsk olie/olivenolie***	24 000 000	22 800 000
924	***Fødevarehjælp i form af andre produkter***	30 000 000	30 000 000
925	***Transportudgifter i forbindelse med fødevarehjælp***	84 400 000	56 300 000
9280	Ekstraordinær reserve	p.m.	9 900 000
9281	Fællesskabsdeltagelse i oplagringsprogrammer og hurtige varslingssystemer	10 000 000	4 000 000
9300	Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslande i Asien	191 000 000	130 000 000
9301	Fremme af de asiatiske udviklingslandes handelsforbindelser	8 700 000	7 200 000
9303	Samarbejde med udviklingslande i Asien på energiområdet	4 600 000	2 750 000
9304	Uddannelsesaktioner til fordel for statsborgere fra udviklingslande i Asien	5 500 000	4 180 000
9305	Aktioner til fremme af Fællesskabets investeringer i udviklingslande i Asien som led i aftalerne om økonomisk og handelsmæssigt samarbejde	4 500 000	2 800 000
9310	Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslande i Latinamerika	92 000 000	61 000 000
9311	Fremme af de latinamerikanske udviklingslandes handelsforbindelser	5 800 000	4 800 000
9313	Samarbejde med udviklingslande i Latinamerika på energiområdet	3 800 000	2 250 000
9314	Uddannelsesaktioner til fordel for statsborgere fra udviklingslande i Latinamerika	4 500 000	3 420 000

KOMMISSIONEN

Budgetposter, hvor der sondres mellem »forpligtelsesbevillinger« og »betalingsbevillinger« (inklusive bevillingerne under kapitel 10 0) *(fortsat)*

Kapitel Artikel Konto	Tekst	Forpligtelses-bevillinger	Betalingsbevillinger
9315	Aktioner til fremme af Fællesskabets investeringer i udviklingslande i Latinamerika som led i aftalerne om økonomisk og handelsmæssigt samarbejde	3 500 000	2 200 000
936	***Bistand til flygtninge med henblik på disses selvforsyning***	23 000 000	13 500 000
937	***Kompensationsordning for tab af eksportindtægter i de mindst udviklede lande, der ikke har undertegnet Lomé-Konventionen***	10 000 000	10 000 000
941	***Fællesskabets deltagelse i sådanne aktioner til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer (NGO)***	79 000 000	64 305 600
943	***Fællesskabets samfinansiering af projekter under Den Internationale Fond for Landbrugsudvikling (IFAD)***	p.m.	p.m.
946	***Økologi i udviklingslandene***	6 000 000	6 000 000
949	***Aktionsprogram for Nord/Syd-samarbejdet vedrørende bekæmpelse af stofmisbrug***	5 800 000	4 300 000
951	***Deltagelse i finansieringen af de ikke-statslige og internationale organisationers indkøb af fødevarer og frø***	10 000 000	4 833 800
9530	Program med positive foranstaltninger vedrørende Syd-afrika	25 000 000	21 000 000
958	***Særligt program til bekæmpelse af sulten i verden***	—	5 783 100
9601	Støtte forud for Portugals tiltrædelse af EØF	—	16 000 000
9602	Særlig støtte med henblik på en forbedring af landbrugsstrukturerne i Portugal	—	12 000 000
961	***Finansielt samarbejde med Malta***	3 000 000	2 500 000
962	***Finansielt samarbejde med Grækenland***	p.m.	2 000 000
9630	Tredje finansprotokol med Tyrkiet	p.m.	p.m.
9631	Fjerde finansprotokol med Tyrkiet	p.m.	p.m.
9632	Særhjælp til Tyrkiet	2 000 000	8 000 000
964	***Finansielt samarbejde med Cypern***	4 000 000	2 500 000
9650	Første og anden finansprotokol med de sydlige Middelhavslande	10 000 000	65 000 000
9651	Tredje finansprotokol med de sydlige Middelhavslande	170 000 000	25 000 000
966	***Finansiel bistand til Vestbredden og Gaza***	5 000 000	4 000 000
9670	Aktioner til fremme af det multilaterale samarbejde på regionalt og subregionalt plan i Middelhavsområdet	1 000 000	1 000 000
9671	Aktioner med henblik på fremme af investering og ny kapitaltilførsel i Middelhavslande, der ikke er medlemmer af EF	2 000 000	1 000 000
990	***Foranstaltninger i forbindelse med handelsmæssige og økonomiske samarbejdsaftaler med tredjelande***	12 000 000	6 500 000
		12 833 506 300	11 248 272 400

KOMMISSIONEN

BILAG I

FORSKNINGS- OG INVESTERINGSVIRKSOMHED

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

Afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at foretage visse overførsler

I overensstemmelse med artikel 94, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1) bemyndiger budgetmyndigheden Kommissionen til om nødvendigt at foretage følgende overførsler.

Kommissionen træffer afgørelse om at foretage overførsler mellem konto 7 3 0 1 til 7 3 0 4.

Disse overførsler må ikke bevirke, at de oprindeligt tildelte forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger, der var opført på de enkelte konti 7 3 0 1 til 7 3 0 3, forhøjes eller formindskes med mere end 15 %. De må ikke bevirke, at konto 7 3 0 4 forøges med over 5 % af de oprindeligt tildelte forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger, der var opført på konto 7 3 0 1 til 7 3 0 3.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 7 3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
		1	2	3	4	5
		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
7 3 0	***Det Fælles Forskningscenter***					
7 3 0 0	Udgifter vedrørende personer, der er knyttet til institutionen	129 500 000	—	—	—	—
7 3 0 1	Livskvalitet (Strålingsbeskyttelse — miljø)	—	4 245 807	3 074 345	2 696 069	3 383 779
7 3 0 2	Modernisering af industrierhvervene (avancerede materialer — normer og standarder)	—	6 124 259	6 127 343	5 016 780	1 431 618
7 3 0 3	Energi (fission — fusion)	—	12 669 910	12 193 679	7 602 935	7 633 476
7 3 0 4	Sonderende forskning	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 5	Afslutning af tidligere fællesprogrammer	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 6	Støtte til Kommissionens tjenestegrene	—	3 314 463	4 359 968	1 304 702	5 820 867
7 3 0 7	Ydelser for tredjemands regning	—	1 763 554	1 170 982	2 723 761	41 703
7 3 0 8	Drift af HFR-reaktoren	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 0 9	Fællesskabsrelaterede forskningsaktiviteter	—	—	—	—	1 000 000
	Artikel 7 3 0 i alt	129 500 000	28 117 993	26 926 317	19 344 247	19 311 443
7 3 1	***Livskvalitet***					
7 3 1 1	Sundhed og sikkerhed: Medicinsk forskning	1 058 000	950 000	150 000	—	9 802 000
7 3 1 2	Prædiktiv medicin	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 1 3	Strålingsbeskyttelse	2 229 000	286 000	60 000	—	3 829 000
7 3 1 4	Miljø	1 661 000	685 000	350 000	—	10 739 000
	Artikel 7 3 1 i alt	4 948 000	1 921 000	560 000	—	24 370 000

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979)

		Betalingsbevillinger						
9	I alt	1	2	3	4	5	9	I alt
Reserve til personale-udgifter		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve til personale-udgifter	
2 500 000	132 000 000	129 500 000	—	—	—	—	2 500 000	132 000 000
—	13 400 000	—	3 902 768	2 533 948	1 752 454	2 360 830	—	10 550 000
—	18 700 000	—	5 654 880	5 036 915	3 564 152	1 044 053	—	15 300 000
—	40 100 000	—	11 482 167	10 697 599	7 401 369	6 518 865	—	36 100 000
—	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
—	p.m.	—	1 000 000	1 549 600	2 250 000	8 300 000	—	13 099 600
—	14 800 000	—	3 011 916	2 968 383	814 301	4 903 200	—	11 697 800
—	5 700 000	—	1 644 282	1 097 305	1 412 376	51 437	—	4 205 400
—	p.m.	—	p.m.	1 150 000	300 000	200 000	—	1 650 000
—	1 000 000	—	—	—	—	600 000	—	600 000
2 500 000	225 700 000	129 500 000	26 696 013	25 033 750	17 494 652	23 978 385	2 500 000	225 202 800
40 000	12 000 000	1 058 000	950 000	150 000	—	11 502 000	40 000	13 700 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
96 000	6 500 000	2 229 000	286 000	60 000	—	6 929 000	96 000	9 600 000
65 000	13 500 000	1 661 000	685 000	350 000	—	13 789 000	65 000	16 550 000
201 000	32 000 000	4 948 000	1 921 000	560 000	—	32 220 000	201 000	39 850 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 7 3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
		1	2	3	4	5
		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
7 3 2	***Enhedsmarkedet og informations- og kommunikationssamfundet***					
7 3 2 1	ESPRIT: Informationsteknologi	15 800 000	4 000 000	1 000 000	—	443 485 000
7 3 2 2	RACE-programmet: Avanceret teknologi inden for telekommunikation i Europa	5 017 000	2 000 000	500 000	—	143 077 150
7 3 2 3	DELTA-programmet: Avanceret teknologi inden for undervisning og uddannelse	1 201 000	500 000	150 000	—	13 096 450
7 3 2 4	DRIVE-Programmet: Avanceret teknologi inden for færdselssikkerhed	1 624 000	700 000	150 000	—	29 454 800
7 3 2 5	AIM-programmet: Avanceret teknologi inden for informatik på det biologiske og medicinske område	1 201 000	500 000	150 000	—	13 096 450
7 3 2 6	Transportteknologi	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
	Artikel 7 3 2 i alt	24 843 000	7 700 000	1 950 000	—	642 209 850
7 3 3	***Modernisering af industrierhvervene***					
7 3 3 1	BRITE-programmet: teknologisk grundforskning og anvendelse af nye teknologier	2 615 000	40 000	34 000	—	p.m.
7 3 3 2	BRITE/EURAM: avancerede materialer	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 3 3	Flyteknisk grundforskning	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 3 4	Primære, sekundære og fornyelige råstoffer	1 708 000	320 000	100 000	—	801 000
7 3 3 5	BCR — Fællesskabets Referencebureau: anvendt metrologi og referencematerialer	1 890 500	730 000	785 000	p.m.	10 019 500
	Artikel 7 3 3 i alt	6 213 500	1 090 000	919 000	p.m.	10 820 500

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979) *(fortsat)*

		Betalingsbevillinger						
9	I alt	1	2	3	4	5	9	I alt
Reserve til personale-udgifter		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve til personale-udgifter	
715 000	465 000 000	15 800 000	4 000 000	1 000 000	—	298 485 000	715 000	320 000 000
225 850	150 820 000	5 017 000	2 000 000	500 000	—	97 257 150	225 850	105 000 000
52 550	15 000 000	1 201 000	500 000	150 000	–	4 096 450	52 550	6 000 000
71 200	32 000 000	1 624 000	700 000	150 000	—	8 454 800	71 200	11 000 000
52 550	15 000 000	1 201 000	500 000	150 000	—	3 096 450	52 550	5 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
1 117 150	677 820 000	24 843 000	7 700 000	1 950 000	–	411 389 850	1 117 150	447 000 000
111 000	2 800 000	2 615 000	40 000	34 000	—	53 200 000	111 000	56 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
71 000	3 000 000	1 708 000	320 000	100 000	—	14 701 000	71 000	16 900 000
75 000	13 500 000	1 890 500	730 000	785 000	p.m.	8 419 500	75 000	11 900 000
257 000	19 300 000	6 213 500	1 090 000	919 000	p.m.	76 320 500	257 000	84 800 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 7 3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
		1	2	3	4	5
		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
7 3 4	***Udnyttelse og forædling af biologiske ressourcer***					
7 3 4 1	Bioteknologi	1 998 000	890 000	228 000	—	3 360 000
7 3 4 2	ECLAIR: Agroindustriel udvikling på grundlag af europæisk forskningssamarbejde	961 500	270 000	100 000	—	22 834 500
7 3 4 3	FLAIR: Levnedsmiddel-relateret agroindustriel forskning	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 4 4	Landbrugets konkurrenceevne og forvaltning af landbrugsressourcer: landbrugsforskning	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 4 5	Biomolekylær teknik	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
	Artikel 7 3 4 i alt	2 959 500	1 160 000	328 000	—	26 194 500
7 3 5	***Energi***					
7 3 5 1	Fission: forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald	1 039 000	245 000	83 000	—	518 000
7 3 5 2	Fission: nedlukning af kernekraftværker	282 000	23 000	3 000	—	p.m.
7 3 5 3	TELEMAN: Fjernhåndtering i fjendtlige og ødelagte miljøer	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 5 4	Termonuklear fusion: det generelle program	8 847 000	320 000	520 000	—	101 028 000
7 3 5 5	Termonuklear fusion: deltagelse i fællesforetagendet JET	p.m.	p.m.	p.m.	—	85 200 000
7 3 5 6	Ikke-nuklear energi	2 432 000	187 000	50 000	—	20 000
	Artikel 7 3 5 i alt	12 600 000	775 000	656 000	—	186 766 000
7 3 6	***Videnskab og teknik i udviklingens tjeneste***					
7 3 6 1	Videnskab og teknik i udviklingens tjeneste	1 874 500	240 000	125 000	—	22 707 500
	Artikel 7 3 6 i alt	1 874 500	240 000	125 000	—	22 707 500

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979) *(fortsat)*

		Betalingsbevillinger						
9	I alt	1	2	3	4	5	9	I alt
Reserve til personale-udgifter		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve til personale-udgifter	
72 000	6 548 000	1 998 000	890 000	228 000	—	11 312 000	72 000	14 500 000
34 000	24 200 000	961 500	270 000	100 000	—	11 634 500	34 000	13 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	4 000 000	p.m.	4 000 000
—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	50 000	—	50 000
106 000	30 748 000	2 959 500	1 160 000	328 000	—	26 996 500	106 000	31 550 000
39 000	1 924 000	1 039 000	245 000	83 000	—	6 394 000	39 000	7 800 000
12 000	320 000	282 000	23 000	3 000	—	700 000	12 000	1 020 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
385 000	111 100 000	8 847 000	320 000	520 000	—	108 928 000	385 000	119 000 000
—	85 200 000	p.m.	p.m.	p.m.	—	85 200 000	—	85 200 000
111 000	2 800 000	2 432 000	187 000	50 000	—	20 220 000	111 000	23 000 000
547 000	201 344 000	12 600 000	775 000	656 000	—	221 442 000	547 000	236 020 000
53 000	25 000 000	1 874 500	240 000	125 000	—	20 207 500	53 000	22 500 000
53 000	25 000 000	1 874 500	240 000	125 000	—	20 207 500	53 000	22 500 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 7 3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
		1	2	3	4	5
		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
7 3 7	***Udnyttelse af havbunden og valorisering af havets ressourcer***					
7 3 7 1	MAST: Havforskning	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 7 2	Fiskeriforskningsprogrammer	310 000	140 000	60 000	—	6 480 000
	Artikel 7 3 7 i alt	310 000	140 000	60 000	—	6 480 000
7 3 8	***Forbedring af det teknisk-videnskabelige samarbejde i Europa***					
7 3 8 1	Science (Stimulering: Styrkelse af det videnskabelige og tekniske potentiel i Europa)	1 518 000	195 000	200 000	—	33 031 000
7 3 8 2	SPES: Stimuleringsplan for økonomisk videnskab	84 500	35 000	14 000	—	864 500
7 3 8 3	»Career awards«	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 8 4	Støtte til store anlæg	323 000	60 000	80 000	—	6 527 000
7 3 8 5	MONITOR: strategiske analyser, prognoser og evalueringer inden for forskning og teknologi	1 004 000	20 000	50 000	—	88 000
7 3 8 7	DOSES: udvikling af ekspertsystemer for statistik	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 8 8	VALUE: Information om og udnyttelse af rammeprogrammets resultater	400 000	100 000	80 000	—	300 000
7 3 8 9	EUROTRA	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
	Artikel 7 3 8 i alt	3 329 500	410 000	424 000	—	40 810 500

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979) *(fortsat)*

		Betalingsbevillinger						
9	I alt	1	2	3	4	5	9	I alt
Reserve til personale-udgifter		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve til personale-udgifter	
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
10 000	7 000 000	310 000	140 000	60 000	—	2 980 000	10 000	3 500 000
10 000	7 000 000	310 000	140 000	60 000	—	2 980 000	10 000	3 500 000
56 000	35 000 000	1 518 000	195 000	200 000	—	27 531 000	56 000	29 500 000
2 000	1 000 000	84 500	35 000	14 000	—	264 500	2 000	400 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
10 000	7 000 000	323 000	60 000	80 000	—	3 527 000	10 000	4 000 000
38 000	1 200 000	1 004 000	20 000	50 000	—	88 000	38 000	1 200 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
20 000	900 000	400 000	100 000	80 000	—	300 000	20 000	900 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	p.m.
126 000	45 100 000	3 329 500	410 000	424 000	—	31 710 500	126 000	36 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

OVERSIGTSTABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 7 3 »Forsknings- og investeringsudgifter«

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
		1	2	3	4	5
		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
7 3 9	***Aktiviteter med omkostningsdeling — uden for rammeprogrammet for 1987-1991***					
7 3 9 0	Udarbejdelse af nye forskningsprogrammer	130 000	30 000	50 000	—	2 790 000
7 3 9 1	Samordning af medlemsstaternes forskning	90 000	105 000	20 000	—	285 000
7 3 9 2	Undersøgelser på forskningsområdet	20 000	5 000	30 000	—	945 000
7 3 9 3	Samordnede COST-aktioner	10 000	217 000	28 000	—	75 000
7 3 9 4	Internationalt samarbejde — tværgående F&U-aktioner i forbindelse med samarbejdsaftaler med tredjelande	775 500	245 000	50 000	—	14 909 000
7 3 9 5	Teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed (koder og normer)	636 000	125 000	55 000	—	658 000
7 3 9 6	Forskningspersonale stillet til rådighed for tredjemand (artikel 6, litra c), i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab)	480 000	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 9 7	Ydelser for tredjemands regning	152 000	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 9 8	Afslutning af tidligere programmer med omkostningsdeling	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.
7 3 9 9	Videnskabelige og tekniske aktiviteter henhørende under den fælles landbrugspolitik	—	90 000	10 000	—	1 000 000
	Artikel 7 3 9 i alt	2 293 500	817 000	243 000	—	20 662 000
	Artikel 7 3 1 til 7 3 9 i alt	59 371 500	14 253 000	5 265 000	p.m.	981 020 850

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 89, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, som ændret den 25. juni 1979) *(fortsat)*

		Betalingsbevillinger						
9	I alt	1	2	3	4	5	9	I alt
Reserve til personale-udgifter		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve til personale-udgifter	
—	3 000 000	130 000	30 000	50 000	—	2 290 000	—	2 500 000
—	500 000	90 000	105 000	20 000	—	85 000	—	300 000
—	1 000 000	20 000	5 000	30 000	—	545 000	—	600 000
—	330 000	10 000	217 000	28 000	—	445 000	—	700 000
20 500	16 000 000	775 500	245 000	50 000	—	10 800 200	20 500	11 891 200
26 000	1 500 000	636 000	125 000	55 000	—	318 100	26 000	1 160 100
20 000	500 000	480 000	p.m.	p.m.	—	p.m.	20 000	500 000
8 000	160 000	152 000	p.m.	p.m.	—	p.m.	8 000	160 000
—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	440 000	—	440 000
—	1 100 000	—	90 000	10 000	—	300 000	—	400 000
74 500	24 090 000	2 293 500	817 000	243 000	—	15 223 300	74 500	18 651 300
2 491 650	1 062 402 000	59 371 500	14 253 000	5 265 000	p.m.	838 490 150	2 491 650	919 871 300

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Aktionens varighed	Samlet tildeling til programmet
7 3 1	***Livskvalitet***			
7 3 1 1	Sundhed og sikkerhed: Medicinsk forskning		1987-1991	65 000 000
7 3 1 2	Prædiktiv medicin		1989-1991	15 000 000
7 3 1 3	Strålingsbeskyttelse		1985-1989	68 000 000
7 3 1 4	Miljø	GP	1981-1985	49 300 000
		LP	1986-1990	75 000 000
		NP	1989-1992	115 000 000
7 3 2	***Enhedsmarkedet og informations- og kommunikationssamfundet***			
7 3 2 1	ESPRIT: Informationsteknologi	GP	1984-1988	750 000 000
		LP	1. 12. 1987-30. 11. 1992	1 600 000 000
7 3 2 2	RACE-programmet: Avanceret teknologi inden for telekommunikation i Europa	GP	1. 7. 1985-31. 12. 1986	14 000 000
		LP	1. 6. 1987-31. 5. 1992	550 000 000
7 3 2 3	DELTA-programmet: Avanceret teknologi inden for undervisning og uddannelse		1. 6. 1988-31. 5. 1990	20 000 000
7 3 2 4	DRIVE-Programmet: Avanceret teknologi inden for færdselssikkerhed		1. 6. 1988-31. 5. 1991	60 000 000
7 3 2 5	AIM-programmet: Avanceret teknologi inden for informatik på det biologiske og medicinske område		1. 6. 1988-31. 5. 1990	20 000 000
7 3 2 6	Transportteknologi		1989-...	...
7 3 3	***Modernisering af industrierhvervene***			
7 3 3 1	BRITE-programmet: teknologisk grundforskning og anvendelse af nye teknologier		1985-1988	185 000 000

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Trancher i foreslåede programmer eller i programmer, der skal udarbejdes, hvor bevillingerne er opført i kapitel 10 0, er ikke opført i forfaldsplanen.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM

Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1989-budgettet	Afsatte trancher i alt
17. november 1987 (EFT nr. L 334 af 24. 11. 1987)	65 000 000		65 000 000
Forslag af 22. juli 1988 (KOM (88) 424 endelig udg.)		p.m. (1)	p.m. (1)
12. marts 1985 (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985) og 21. december 1987 (EFT nr. L 16 af 21. 1. 1988)	68 000 000		68 000 000
3. marts 1981 (EFT nr. L 101 af 11. 4. 1981) 1. marts 1984 (EFT nr. L 71 af 14. 3. 1984) og berigtigelse (EFT nr. L 101 af 13. 4. 1984)	49 300 000		49 300 000
10. juni 1986 (EFT nr. L 159 af 14. 6. 1986)	75 000 000		75 000 000
Forslag af 24. november 1988 (EFT nr. C 327 af 20. 12. 1988)		10 500 000	10 500 000
28. februar 1984 (EFT nr. L 67 af 9. 3. 1984)	750 000 000		750 000 000
11. april 1988 (EFT nr. L 118 af 6. 5. 1988)	292 500 000	1 307 500 000	1 600 000 000
25. juli 1985 (EFT nr. L 210 af 7. 8. 1985)	14 000 000		14 000 000
14. december 1987 (EFT nr. L 16 af 21. 1. 1988)	550 000 000		550 000 000
29. juni 1988 (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988)	2 000 000	18 000 000	20 000 000
29. juni 1988 (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988)	2 000 000	58 000 000	60 000 000
4. november 1988 (EFT nr. L 314 af 22. 11. 1988)	500 000	19 500 000	20 000 000
	p.m.	p.m. (1)	p.m. (1)
12. marts 1985 (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985) 29. februar 1988 (EFT nr. L 59 af 4. 3. 1988)	185 000 000		185 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Aktionens varighed	Samlet tildeling til programmet
7 3 3 2	BRITE/EURAM: avancerede materialer		1989-1992	439 500 000
7 3 3 3	Flyteknisk grundforskning		1989-1990	60 000 000
7 3 3 4	Primære, sekundære og fornyelige råstoffer	GP	1982-1985	54 000 000
		LP	1986-1989	70 000 000
7 3 3 5	BCR — Fællesskabets Referencebureau: anvendt metrologi og referencematerialer	GP	1983-1987	25 000 000
		NP	1988-1992	59 200 000
7 3 4	***Udnyttelse og forædling af biologiske ressourcer***			
7 3 4 1	Bioteknologi	LP	1985-1989	75 000 000
7 3 4 2	ECLAIR: Agroindustriel udvikling på grundlag af europæisk forskningssamarbejde		1. 7. 1988-30. 6. 1993	80 000 000
7 3 4 3	FLAIR: Levnedsmiddel-relateret agroindustriel forskning		1. 1. 1989-30. 6. 1993	25 000 000
7 3 4 4	Landbrugets konkurrenceevne og forvaltning af landbrugsressourcer: landbrugsforskning	GP	1984-1988	30 000 000
		NP	1989-1993	55 000 000
7 3 4 5	Biomolekylær teknik		1. 4. 1982-31. 3. 1986	15 000 000
7 3 5	***Energi***			
7 3 5 1	Fission: forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald		1985-1989	62 000 000
7 3 5 2	Fission: nedlukning af kernekraftværker	GP	1984-1988	12 100 000
		NP	1989-1993	31 500 000

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Trancher i foreslåede programmer eller i programmer, der skal udarbejdes, hvor bevillingerne er opført i kapitel 10 0, er ikke opført i forfaldsplanen.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1989-budgettet	Afsatte trancher i alt
Forslag af 29. juli 1988 (EFT nr. C 228 af 3. 9. 1988) Rådets fælles holdning af 15. december 1988		p.m. (1)	p.m. (1)
Forslag af 14. juli 1988 (EFT nr. C 266 af 13. 10. 1988)		p.m. (1)	p.m. (1)
17. maj 1982 (EFT nr. L 174 af 21. 6. 1982) 28. juni 1983 (EFT nr. L 181 af 6. 7. 1983) 12. december 1983 (EFT nr. L 357 af 21. 12. 1983)	54 000 000		54 000 000
10. juni 1986 (EFT nr. L 159 af 14. 6. 1986)	70 000 000		70 000 000
21. december 1982 (EFT nr. L 26 af 28. 1. 1983)	25 000 000		25 000 000
29. juni 1988 (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988)	6 038 000	53 162 000	59 200 000
12. marts 1985 (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985) 29. juni 1988 (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988)	72 000 000	3 000 000	75 000 000
Forslag af 22. december 1987 (EFT nr. C 62 af 5. 3. 1988) Ændret forslag (EFT nr. C 294 af 18. 11. 1988) Rådets fælles holdning af 17. november 1988	p.m.	24 200 000	24 200 000
Forslag af 27. juni 1988 (EFT nr. C 306 af 1. 12. 1988)	p.m.	p.m. (1)	p.m. (1)
12. december 1983 (EFT nr. L 358 af 22. 12. 1983)	30 000 000		30 000 000
Forslag af 12. september 1988 (KOM (88) 459 endelig udg.)		p.m. (1)	p.m. (1)
7. december 1981 (EFT nr. L 375 af 30. 12. 1981) 26. oktober 1983 (EFT nr. L 305 af 8. 11. 1983)	15 000 000		15 000 000
12. marts 1985 (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985)	62 000 000		62 000 000
31. januar 1984 (EFT nr. L 36 af 8. 2. 1984)	12 100 000		12 100 000
16. august 1988 (EFT nr. C 250 af 24. 9. 1988) og berigtigelse af 4. oktober 1988 (KOM (88) 415 endelig udg.)		p.m. (1)	p.m. (1)

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Aktionens varighed	Samlet tildeling til programmet
7 3 5 3	TELEMAN: Fjernhåndtering i fjendtlige og ødelagte miljøer		1989-1993	19 000 000
7 3 5 4	Termonuklear fusion: det generelle program	LP	1985-1989	360 000 000
		NP	1. 1. 1988-31. 3. 1992	406 000 000
7 3 5 5	Termonuklear fusion: deltagelse i fællesforetagendet JET	LP	1985-1989	330 000 000
		NP	1. 1. 1988-31. 3. 1992	329 000 000
7 3 5 6	Ikke-nuklear energi	GP	1985-1988	175 000 000
		NP	1989-1992	122 000 000
7 3 6	***Videnskab og teknik i udviklingens tjeneste***			
7 3 6 1	Videnskab og teknik i udviklingens tjeneste	GP	1983-1986	40 000 000
		LP	1987-1991	80 000 000
7 3 7	***Udnyttelse af havbunden og valorisering af havets ressourcer***			
7 3 7 1	MAST: Havforskning		1989-1992	50 000 000
7 3 7 2	Fiskeriforskningsprogrammer		1988-1992	30 000 000
7 3 8	***Forbedring af det teknisk-videnskabelige samarbejde i Europa***			
7 3 8 1	Science (Stimulering: Styrkelse af det videnskabelige og tekniske potentiel i Europa)	GP	1983-1984	7 000 000
		LP	1985-1988	60 000 000
		NP	1988-1992	167 000 000
7 3 8 2	SPES: Stimuleringsplan for økonomisk videnskab		1989-1992	6 000 000
7 3 8 3	»Career awards«		1989-...	

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Trancher i foreslåede programmer eller i programmer, der skal udarbejdes, hvor bevillingerne er opført i kapitel 10 0, er ikke opført i forfaldsplanen.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1989-budgettet	Afsatte trancher i alt
Forslag af 11. november 1988 (KOM (88) 416 endelig udg.)	p.m.	p.m. (1)	p.m. (1)
12. marts 1985 (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985) Meddelelse af 23. december 1985 (KOM (85) 789)	360 000 000		360 000 000
25. juli 1988 (EFT nr. L 222 af 12. 8. 1988)	406 000 000		406 000 000
12. marts 1985 (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985) Meddelelse af 23. december 1985 (KOM (85) 789)	330 000 000		330 000 000
25. juli 1988 (EFT nr. L 222 af 12. 8. 1988)	329 000 000		329 000 000
12. marts 1985 (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985)	175 000 000		175 000 000
Forslag af 26. juli 1988 (EFT nr. C 221 af 25. 8. 1988) og ændring (EFT nr. C 329 af 22. 12. 1988) Rådets fælles holdning af 15. december 1988		p.m. (1)	p.m. (1)
3. december 1982 (EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982)	40 000 000		40 000 000
14. december 1987 (EFT nr. L 355 af 17. 12. 1987)	80 000 000		80 000 000
Forslag af 4. november 1988 (EFT nr. C 298 af 23. 11. 1988)		p.m. (1)	p.m. (1)
19. oktober 1987 (EFT nr. L 314 af 4. 11. 1987)	30 000 000		30 000 000
28. juni 1983 (EFT nr. L 181 af 6. 7. 1983)	7 000 000		7 000 000
12. marts 1985 (EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985)	60 000 000		60 000 000
29. juni 1988 (EFT nr. L 206 af 30. 7. 1988)	29 000 000	138 000 000	167 000 000
Forslag af 22. marts 1988 (EFT nr. C 109 af 26. 4. 1988) og ændring (KOM (88) 658 endelig udg.) Rådets fælles holdning af 17. november 1988		1 000 000	1 000 000
		p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst	Aktionens varighed	Samlet tildeling til programmet
7 3 8 4	Støtte til store anlæg	1988-1992	30 000 000
7 3 8 5	MONITOR: strategiske analyser, prognoser og evalueringer inden for forskning og teknologi	1988-1992	22 000 000
7 3 8 7	DOSES: udvikling af ekspertsystemer for statistik	1989-1992	4 000 000
7 3 8 8	VALUE: Information om og udnyttelse af rammeprogrammets resultater	1. 7. 1988-30. 6. 1992	38 000 000
7 3 8 9	EUROTRA	1989-1990	6 500 000
7 3 9	***Aktiviteter med omkostningsdeling — uden for rammeprogrammet for 1987-1991***		
7 3 9 3	Samordnede COST-aktioner		
	— anvendelse som foder af biprodukter af træcellulose og andre planterester	16. 4. 1984-15. 4. 1988	650 000
	— levnedsmiddelteknologi IV	7. 6. 1984-6. 6. 1988	780 000

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Trancher i foreslåede programmer eller i programmer, der skal udarbejdes, hvor bevillingerne er opført i kapitel 10 0, er ikke opført i forfaldsplanen.
(2) Trancher i foreslåede programmer eller i programmer, der skal udarbejdes, hvor bevillingerne er opført i kapitel 10 0, er ikke opført i forfaldsplanen.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

Datoen for afgørelsen (eller forslaget) og reference til EFT (eller dokumentet)	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1989-budgettet	Afsatte trancher i alt
Meddelelse af 17. september 1987 (KOM (87) 319 endelig udg.) og ændring (KOM (88) 326 endelig udg.) Rådets fælles holdning af 17. november 1988	p.m.	7 000 000	7 000 000
Forslag af 27. juli 1988 (KOM (88) 386 endelig udg.)	2 800 000	1 200 000 (1)	4 000 000
Forslag af 26. juli 1988 (EFT nr. C 203 af 4. 8. 1988)		p.m. (2)	p.m. (2)
Forslag af 1. juni 1988 (EFT nr. C 184 af 14. 7. 1988) og ændring (KOM (88) 804 final)	2 500 000	900 000	3 400 000
25. juli 1988 (EFT nr. L 222 af 12. 8. 1988) Forslag af 6. juni 1988 (KOM (88) 270 endelig udg.)		p.m. (2)	p.m. (2)
2. april 1984 (EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984)	650 000		650 000
24. maj 1984 (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1984)	780 000		780 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger			
		Program 1988-1991			
	Delprogram	1988	1989	1990	1991
7 3 0	***Det Fælles Forskningscenter***				
7 3 0 0	Udgifter vedrørende personer, der er knyttet til institutionen:				
	— personale beskæftiget med rammeprogrammet	109 600	101 500	105 000	104 900
	— personale uden for rammeprogrammet	16 700	30 500	33 000	38 500
	Konto 7 3 0 0 i alt	126 300 (1)	132 000	138 000	143 400
7 3 0 1	Livskvalitet (Strålingsbeskyttelse — miljø):				
	— strålingsbeskyttelse	868	p.m.	p.m.	p.m.
	— miljø	11 615	13 400	13 500	12 995
	Konto 7 3 0 1 i alt	12 483 (2)	13 400	13 500	12 995
7 3 0 2	Modernisering af industrierhvervene (avancerede materialer — normer og standarder):				
	— avancerede materialer	6 463	5 100	5 200	4 319
	— normer og standarder	10 190	13 600	13 100	13 165
	Konto 7 3 0 2 i alt	16 653 (2)	18 700	18 300	17 484
7 3 0 3	Energi (fission — fusion):				
	— fission	29 911	32 700	33 500	31 678
	— fusion	8 985	7 400	4 800	4 211
	Konto 7 3 0 3 i alt	38 896 (2)	40 100	38 300	35 889

(1) Bevillingsoverførsel nr. 16/1988 fratrukket.
(2) Bevillingsoverførsel nr. 2/1988 inklusive.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

(1 000 ECU)

	Betalingsbevillinger					
	Program 1988-1991					
I alt	1988	1989	1990	1991	1992	I alt
421 000	113 100	101 500	103 000	103 400	p.m.	421 000
118 700	17 200	30 500	32 500	38 500	p.m.	118 700
539 700	130 300	132 000	135 500	141 900	p.m.	539 700
868	426	314	128	p.m.	p.m.	868
51 510	6 445	10 236	13 500	12 995	8 334	51 510
52 378	6 871 (2)	10 550	13 628	12 995	8 334	52 378
21 082	3 595	5 050	5 200	4 319	2 918	21 082
50 055	5 671	10 250	13 100	13 165	7 869	50 055
71 137	9 266 (2)	15 300	18 300	17 484	10 787	71 137
127 789	16 723	27 900	33 500	31 678	17 988	127 789
25 396	4 136	8 200	4 800	4 211	4 049	25 396
153 185	20 859 (2)	36 100	38 300	35 889	22 037	153 185

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger			
		Program 1988-1991			
	Delprogram	1988	1989	1990	1991
7 3 0 4	Sonderende forskning	2 300 (1)	p.m.	p.m.	p.m.
	Rammeprogramm for Det Fælles Forskningscenter i alt	179 932	173 700	175 100	171 268

(1) Bevillingsoverførsel nr. 2/1988 inklusive.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

(1 000 ECU)

	Betalingsbevillinger					
	Program 1988-1991					
I alt	1988	1989	1990	1991	1992	I alt
2 300	1 300 (1)	p.m.	1 000	p.m.	p.m.	2 300
700 000	151 396	163 450	174 228	169 768	41 158	700 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			< 1986 (1)	1987 (2)	1988 (3)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår
7 3 1	***Livskvalitet***								
7 3 1 1	Sundhed og sikkerhed: Medicinsk forskning		—	11 368 334	21 131 666 (6)	12 000 000	17 500 000	3 000 000	p.m.
7 3 1 2	Prædiktiv medicin		—	—	—	2 000 000 (7)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 1 3	Strålingsbeskyttelse		34 405 492	13 993 341	13 083 508	6 500 000	17 659	p.m.	p.m.
7 3 1 4	Miljø	GP	46 270 129	902 262	262 609	p.m.	—	—	—
		LP	2 037 493	49 853 343	16 109 163 (9)	3 000 000	4 000 001	p.m.	p.m.
		NP	—	—	—	10 500 000	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 2	***Enhedsmarkedet og informations- og kommunikationssamfundet***								
7 3 2 1	ESPRIT: Informationsteknologi	GP	555 701 947	146 791 345	47 506 708	p.m.	—	—	—
		LP	—	—	276 000 000	465 000 000	404 000 000	125 000 000	330 000 000
7 3 2 2	RACE-programmet: Avanceret teknologi inden for telekommunikation i Europa		—	173 769 314	80 410 686 (10)	150 820 000	48 800 000	10 000 000	86 200 000
7 3 2 3	DELTA-programmet: Avanceret teknologi inden for undervisning og uddannelse		—	—	2 000 000	15 000 000	3 000 000	p.m.	p.m.
7 3 2 4	DRIVE-Programmet: Avanceret teknologi inden for færdselssikkerhed		—	—	2 000 000	32 000 000	24 000 000	2 000 000	p.m.

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Endelige forpligtelser (inklusive annulleringer af forpligtelser, hvorved bevillingerne ikke udnyttes).
(2) Forpligtelser indgået over 1987-bevillingerne og bevillinger, der henstår fra 1986 til 1987.
(3) Inklusive henstående forpligtelsesbevillinger fra 1987.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1987.
(6) Overførsel nr. 11/1988 fratrukket (2 500 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 1 400 000 ECU i betalingsbevillinger).
(7) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.
(8) Forfaldsplanen nævner ikke de detaljerede budgetoverslag for de programmer, der er under udarbejdelse (7 3 2 6, 7 3 8 3) og heller ikke for de foreslåede programmer (7 3 1 2, 7 3 1 4, 7 3 3 2, 7 3 3 3, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 4, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 6, 7 3 7 1, 7 3 8 2, 7 3 8 4, 7 3 8 5, 7 3 8 7, 7 3 8 8, 7 3 8 9).
(9) Overførsel nr. 11/1988 fratrukket (1 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 3 700 000 ECU i betalingsbevillinger).
(10) Overførsel nr. 16/1988 inklusive (15 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	< 1986 (4)	1987 (4)	1988 (5)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår	
65 000 000	—	1 587 603	9 812 397 (6)	13 700 000	16 816 000	13 204 000	9 880 000	65 000 000
p.m. (8)	—	—	—	800 000 (7)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (8)
68 000 000	15 533 857	10 026 495	18 664 340	9 600 000	10 999 000	2 331 000	845 308	68 000 000
47 435 000	41 932 905	3 567 321	1 150 063	750 000	34 711	p.m.	—	47 435 000
75 000 000	1 585 529	10 095 193	23 307 919 (9)	12 800 000	18 089 290	4 040 000	1 382 069	75 000 000
p.m. (8)	—	—	—	3 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (8)
750 000 000	251 590 762	184 114 512	160 278 486	91 000 000	63 016 240	p.m.	—	750 000 000
1 600 000 000	—	—	29 500 000	229 000 000	395 000 000	335 000 000	611 500 000	1 600 000 000
550 000 000	—	104 040	101 742 960	105 000 000	141 200 000	71 000 000	130 953 000	550 000 000
20 000 000	—	—	500 000	6 000 000	8 500 000	4 500 000	500 000	20 000 000
60 000 000	—	—	500 000	11 000 000	23 500 000	17 000 000	8 000 000	60 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			< 1986 (1)	1987 (2)	1988 (3)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår
7 3 2 5	AIM-programmet: Avanceret teknologi inden for informatik på det biologiske og medicinske område		—	—	500 000	15 000 000	4 500 000	p.m.	p.m.
7 3 2 6	Transportteknologi		—	—	p.m. (6)	1 000 000 (7)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 3	***Modernisering af industrierhvervene***								
7 3 3 1	BRITE-programmet: teknologisk grundforskning og anvendelse af nye teknologier		59 984 288	45 393 325	79 622 388	2 800 000	p.m.	—	—
7 3 3 2	BRITE/EURAM: avancerede materialer		—	—	—	72 400 000 (7)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 3 3	Flyteknisk grundforskning		—	—	—	25 000 000 (7)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 3 4	Primære, sekundære og fornyelige råstoffer	GP	50 205 987	869 614	1 295 389	p.m.	—	—	—
		LP	1 846 440	51 539 620	12 613 941 (9)	3 000 000	1 000 000	—	—
7 3 3 5	BCR — Fællesskabets Referencebureau: anvendt metrologi og referencematerialer	GP	19 310 459	5 547 426	142 116	p.m.	—	—	—
		NP	—	—	4 138 000 (10)	13 500 000	17 200 000	14 400 000	9 962 000

GP = Gamle program.

LP = Løbende program.

NP = Nye program.

(1) Endelige forpligtelser (inklusive annulleringer af forpligtelser, hvorved bevillingerne ikke udnyttes).

(2) Forpligtelser indgået over 1987-bevillingerne og bevillinger, der henstår fra 1986 til 1987.

(3) Inklusive henstående forpligtelsesbevillinger fra 1987.

(4) Endelig gennemførelse.

(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1987.

(6) Overførsel nr. 16/1988 fratrukket (3 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).

(7) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.

(8) Forfaldsplanen nævner ikke de detaljerede budgetoverslag for de programmer, der er under udarbejdelse (7 3 2 6, 7 3 8 3) og heller ikke for de foreslåede programmer (7 3 1 2, 7 3 1 4, 7 3 3 2, 7 3 3 3, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 4, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 6, 7 3 7 1, 7 3 8 2, 7 3 8 4, 7 3 8 5, 7 3 8 7, 7 3 8 8, 7 3 8 9).

(9) Overførsel nr. 11/1988 fratrukket (1 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).

(10) Overførsel nr. 11/1988 fratrukket (1 900 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 1 500 000 ECU i betalingsbevillinger).

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	< 1986 (4)	1987 (4)	1988 (5)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår	
20 000 000	—	—	250 000	5 000 000	8 500 000	4 500 000	1 750 000	20 000 000
p.m. (8)	—	—	700 000 (7)	400 000 (7)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (8)
187 800 001	7 977 250	18 706 498	44 916 396	56 000 000	42 676 578	17 523 278	p.m.	187 800 000
p.m. (8)	—	—	—	21 300 000 (7)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (8)
p.m. (8)	—	—	—	9 000 000 (7)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (8)
52 370 990	44 924 465	4 119 779	2 978 410	348 343	p.m.	p.m.	p.m.	52 370 997
70 000 001	1 507 850	7 681 168	23 860 982	16 551 657	17 777 000	2 510 000	111 343	70 000 000
25 000 001	10 248 583	5 224 431	3 455 698	4 400 000	1 635 844	35 444	p.m.	25 000 000
59 200 000	—	—	1 738 000 (10)	7 500 000	9 000 000	8 500 000	32 462 000	59 200 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			< 1986 (1)	1987 (2)	1988 (3)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår
7 3 4	***Udnyttelse og forædling af biologiske ressourcer***								
7 3 4 1	Bioteknologi	LP	33 374 121	12 420 943	22 774 936	6 548 000	p.m.	—	—
7 3 4 2	ECLAIR: Agroindustriel udvikling på grundlag af europæisk forskningssamarbejde		—	—	p.m. (6)	24 200 000	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 4 3	FLAIR: Levnedsmiddel-relateret agroindustriel forskning		—	—	p.m. (9)	5 300 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 4 4	Landbrugets konkurrenceevne og forvaltning af landbrugsressourcer: landbrugsforskning	GP	20 238 600	6 261 400	4 200 000 (10)	p.m.	—	—	—
		NP	—	—	—	5 000 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 4 5	Biomolekylær teknik		14 700 418	239 674	59 908	p.m.	—	—	—

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Endelige forpligtelser (inklusive annulleringer af forpligtelser, hvorved bevillingerne ikke udnyttes).
(2) Forpligtelser indgået over 1987-bevillingerne og bevillinger, der henstår fra 1986 til 1987.
(3) Inklusive henstående forpligtelsesbevillinger fra 1987.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1987.
(6) Overførsel nr. 16 fratrukket (5 300 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).
(7) Forfaldsplanen nævner ikke de detaljerede budgetoverslag for de programmer, der er under udarbejdelse (7 3 2 6, 7 3 8 3) og heller ikke for de foreslåede programmer (7 3 1 2, 7 3 1 4, 7 3 3 2, 7 3 3 3, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 4, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 6, 7 3 7 1, 7 3 8 2, 7 3 8 4, 7 3 8 5, 7 3 8 7, 7 3 8 8, 7 3 8 9).
(8) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.
(9) Overførsel nr. 16/1988 fratrukket (700 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).
(10) En bevilling på 700 000 ECU fra annulleringen af revisionen af det tidligere program annulleres pr. 31. december 1988.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	< 1986 (4)	1987 (4)	1988 (5)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår	
75 118 000	8 676 403	12 481 668	20 232 969	14 500 000	14 343 000	4 425 000	458 960	75 118 000
p.m. (7)	—	—	1 125 000 (8)	13 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (7)
p.m. (7)	—	—	30 000 (8)	1 600 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (7)
30 700 000	11 113 180	3 138 733	4 300 000	4 000 000	6 000 000	1 448 087	p.m.	30 000 000
p.m. (7)	—	—	—	1 000 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (7)
15 000 000	13 427 137	843 772	692 812	36 279	p.m.	—	—	15 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			< 1986 (1)	1987 (2)	1988 (3)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår
7 3 5	***Energi***								
7 3 5 1	Fission: forvaltning og opbevaring af radioaktivt affald	GP	42 306 706	178 840	114 455	p.m.	—	—	—
		LP	30 412 893	20 687 625	8 975 257	1 924 000	p.m.	—	—
7 3 5 2	Fission: nedlukning af kernekraftværker	GP	10 488 480	589 657	1 021 863	320 000	p.m.	—	—
		NP	—	—	—	7 680 000 (6)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 5 3	TELEMAN: Fjernhåndtering i fjendtlige og ødelagte miljøer		—	—	p.m.	2 000 000 (6)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 5 4	Termonuklear fusion: det generelle program	LP	188 354 742	152 332 051	26 573 381	10 037 516	p.m.	p.m.	p.m.
		NP	—	—	90 367 000	101 062 484	190 000 000 (9)	101 570 516 (9)	50 000 000 (9)
7 3 5 5	Termonuklear fusion: deltagelse i fællesforetagendet JET	NP	—	—	8 000 000 (10)	10 000 000			
		LP	104 379 969	60 604 500	84 595 622	75 200 000	p.m.	—	—

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Endelige forpligtelser (inklusive annulleringer af forpligtelser, hvorved bevillingerne ikke udnyttes).
(2) Forpligtelser indgået over 1987-bevillingerne og bevillinger, der henstår fra 1986 til 1987.
(3) Inklusive henstående forpligtelsesbevillinger fra 1987.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1987.
(6) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.
(7) Forfaldsplanen nævner ikke de detaljerede budgetoverslag for de programmer, der er under udarbejdelse (7 3 2 6, 7 3 8 3) og heller ikke for de foreslåede programmer (7 3 1 2, 7 3 1 4, 7 3 3 2, 7 3 3 3, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 4, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 6, 7 3 7 1, 7 3 8 2, 7 3 8 4, 7 3 8 5, 7 3 8 7, 7 3 8 8, 7 3 8 9).
(8) Inklusive bidrag fra tredjelande frem til 1988.
(9) I Rådets afgørelse om det nye program fastsættes ingen fordeling mellem det generelle fusionsprogram og deltagelsen af JET.
(10) Overførsel nr. 11/1988 inklusive (8 000 000 ECU i forpligtelses- og betalingsbevillinger).
(11) Bidragene fra tredjelande i 1989 anslås til 5 200 000 ECU.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	< 1986 (4)	1987 (4)	1988 (5)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår	
42 600 001	40 163 288	1 101 085	1 335 627	p.m.	—	—	—	42 600 000
61 999 775	8 889 994	10 956 709	19 496 104	7 800 000	13 202 000	1 582 000	72 968	61 999 775
12 420 000	4 052 881	2 365 640	3 612 141	1 020 000	1 325 423	43 915	p.m.	12 420 000
p.m. (7)	—	—	—	1 680 000 (6)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (7)
p.m. (7)	—	—	p.m.	700 000 (6)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (7)
377 297 690 (8)	90 060 732	70 229 809	82 468 328	50 592 403	87 277 961	4 065 271	2 229 610	386 924 114
376 000 000	—	—	8 400 000	71 783 572				376 000 000
					130 000 000 (9)	226 000 000 (9)	96 816 428 (9)	
175 000 000	—	—	8 000 000 (10)	10 000 000				175 000 000
324 780 091 (8) (11)	85 123 600	79 859 900	84 590 100	80 419 909	6 491	p.m.	—	330 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			< 1986 (1)	1987 (2)	1988 (3)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår
7 3 5 6	Ikke-nuklear energi	GP	88 914 348	60 477 525	25 608 127	2 800 000	p.m.	—	—
		NP	—	—	—	17 200 000 (6)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 6	***Videnskab og teknik i udviklingens tjeneste***								
7 3 6 1	Videnskab og teknik i udviklingens tjeneste	GP	40 319 615	1 965 015	196 369	p.m.	—	—	—
		LP	—	3 508 610	35 491 390	17 400 000	14 600 000	9 000 000	p.m.
7 3 7	***Udnyttelse af havbunden og valorisering af havets ressourcer***								
7 3 7 1	MAST: Havforskning		—	—	—	3 500 000 (6)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 7 2	Fiskeriforskningsprogrammer		—	—	3 500 000	7 000 000	6 500 000	6 500 000	6 500 000

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Endelige forpligtelser (inklusive annulleringer af forpligtelser, hvorved bevillingerne ikke udnyttes).
(2) Forpligtelser indgået over 1987-bevillingerne og bevillinger, der henstår fra 1986 til 1987.
(3) Inklusive henstående forpligtelsesbevillinger fra 1987.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1987.
(6) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.
(7) Forfaldsplanen nævner ikke de detaljerede budgetoverslag for de programmer, der er under udarbejdelse (7 3 2 6, 7 3 8 3) og heller ikke for de foreslåede programmer (7 3 1 2, 7 3 1 4, 7 3 3 2, 7 3 3 3, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 4, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 6, 7 3 7 1, 7 3 8 2, 7 3 8 4, 7 3 8 5, 7 3 8 7, 7 3 8 8, 7 3 8 9).

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

I alt	Betalinger							
	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	< 1986 (4)	1987 (4)	1988 (5)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår	
177 800 000	24 556 753	38 472 212	52 369 490	23 000 000	35 590 181	3 811 364	p.m.	177 800 000
p.m. (7)	—	—	—	8 000 000 (6)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (7)
42 481 001	24 757 748	9 645 135	6 038 038	2 040 079	p.m.	—	—	42 481 000
80 000 000	—	80 283	12 279 717	16 459 921	19 350 000	17 155 000	14 675 079	80 000 000
p.m. (7)	—	—	—	1 000 000 (6)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (7)
30 000 000	—	—	1 500 000	3 500 000	7 300 000	8 000 000	9 700 000	30 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			< 1986 (1)	1987 (2)	1988 (3)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår
7 3 8	***Forbedring af det teknisk-videnskabelige samarbejde i Europa***								
7 3 8 1	Science (Stimulering: Styrkelse af det videnskabelige og tekniske potentiel i Europa)	GP	6 747 227	74 980	77 792	p.m.	—	—	—
		LP	33 813 900	20 018 388	6 167 712	p.m.	—	—	—
		NP	—	—	29 000 000	35 000 000	35 000 000	35 000 000	33 000 000
7 3 8 2	SPES: Stimuleringsplan for økonomisk videnskab		—	—	—	1 000 000	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 8 3	»Career awards«		—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 8 4	Støtte til store anlæg		—	—	p.m. (7)	7 000 000	p.m.	p.m.	p.m.

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Endelige forpligtelser (inklusive annulleringer af forpligtelser, hvorved bevillingerne ikke udnyttes).
(2) Forpligtelser indgået over 1987-bevillingerne og bevillinger, der henstår fra 1986 til 1987.
(3) Inklusive henstående forpligtelsesbevillinger fra 1987.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1987.
(6) Forfaldsplanen nævner ikke de detaljerede budgetoverslag for de programmer, der er under udarbejdelse (7 3 2 6, 7 3 8 3) og heller ikke for de foreslåede programmer (7 3 1 2, 7 3 1 4, 7 3 3 2, 7 3 3 3, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 4, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 6, 7 3 7 1, 7 3 8 2, 7 3 8 4, 7 3 8 5, 7 3 8 7, 7 3 8 8, 7 3 8 9).
(7) Overførsel nr. 16/1988 fratrukket (2 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).
(8) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	< 1986 (4)	1987 (4)	1988 (5)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår	
6 899 999	5 103 076	942 117	736 717	118 080	10	p.m.	—	6 900 000
60 000 000	7 980 497	13 139 539	18 888 720	10 481 920	9 069 990	439 334	p.m.	60 000 000
167 000 000	—	—	6 740 000	18 900 000	27 000 000	30 000 000	84 360 000	167 000 000
p.m. (6)	—	—	—	400 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (6)
p.m. (6)	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (6)
p.m. (6)	—	—	1 000 000 (8)	4 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (6)

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Artikel Konto	Tekst		Forpligtelser						
			RE/ERE/ ECU	ECU					
			< 1986 (1)	1987 (2)	1988 (3)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår
7 3 8 5	MONITOR: strategiske analyser, prognoser og evalueringer inden for forskning og teknologi	GP	6 486 767	1 784 737	1 386 697	1 200 000 (6)	—	—	—
		NP	—	—	1 600 000	2 600 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 8 7	DOSES: udvikling af ekspertsystemer for statistik		—	—	—	500 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 8 8	VALUE: Information om og udnyttelse af rammeprogrammets resultater		—	—	2 500 000	5 350 000 (11)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 8 9	EUROTRA		—	—	—	4 650 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.
7 3 9	***Aktiviteter med omkostningsdeling — uden for rammeprogrammet for 1987-1991***								
7 3 9 3	Samordnede COST-aktioner								
	— anvendelse som foder af biprodukter af træcellulose og andre planterester		173 885	114 315	413 600	p.m.	—	—	—
	— levnedsmiddelteknologi		347 655	254 769	482 657	p.m.	—	—	—

GP = Gamle program.
LP = Løbende program.
NP = Nye program.
(1) Endelige forpligtelser (inklusive annulleringer af forpligtelser, hvorved bevillingerne ikke udnyttes).
(2) Forpligtelser indgået over 1987-bevillingerne og bevillinger, der henstår fra 1986 til 1987.
(3) Inklusive henstående forpligtelsesbevillinger fra 1987.
(4) Endelig gennemførelse.
(5) Inklusive fremførte betalingsbevillinger fra regnskabsåret 1987.
(6) Denne bevilling pålægges det nye program fra vedtagelsen.
(7) Overførsel nr. 16/1988 fratrukket (2 000 000 ECU i forpligtelsesbevillinger).
(8) Denne bevilling er opført under kapitel 10 0.
(9) Forfaldsplanen nævner ikke de detaljerede budgetoverslag for de programmer, der er under udarbejdelse (7 3 2 6, 7 3 8 3) og heller ikke for de foreslåede programmer (7 3 1 2, 7 3 1 4, 7 3 3 2, 7 3 3 3, 7 3 4 2, 7 3 4 3, 7 3 4 4, 7 3 5 2, 7 3 5 3, 7 3 5 6, 7 3 7 1, 7 3 8 2, 7 3 8 4, 7 3 8 5, 7 3 8 7, 7 3 8 8, 7 3 8 9).
(10) Overførsel nr. 11/1988 fratrukket (1 600 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 1 400 000 ECU i betalingsbevillinger).
(11) Der er opført en bevilling på 4 450 000 ECU i forpligtelsesbevillinger og 1 600 000 ECU i betalingsbevillinger i kapitel 10 0.
(12) Inklusive afsætning af tillægsbevillinger svarende til indtægter fra tredjelande.

KOMMISSIONEN

Bilag I

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

	Betalinger							
I alt	RE/ERE/ ECU	ECU						I alt
	< 1986 (4)	1987 (4)	1988 (5)	1989	1990	1991	1992 og senere regnskabsår	
10 858 201	4 700 768	2 395 700	2 026 135 (7)	1 200 000 (6)	535 598	—	—	10 858 201
p.m. (9)	—	—	p.m. (10)	2 000 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (9)
p.m. (9)	—	—	—	350 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (9)
p.m. (9)	—	—	1 000 000	2 500 000 (11)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (9)
p.m. (9)	—	—	—	2 000 000 (8)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m. (9)
701 800 (12)	151 915	82 762	230 517	150 000	9 965	6 641	p.m.	701 800 (12)
1 085 081 (12)	234 562	219 835	423 392	150 000	57 293	—	—	1 085 082 (12)

KOMMISSIONEN

BILAG II

Budgettets del II: Lånoptagelses- og långivningstransaktioner

(til orientering (1))

LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING, SIKKERHEDSSTILLELSE OVER BUDGETTET

KAPITALTRANSAKTIONER OG GÆLDSFORVALTNING

Omregning af valutaerne til ECU
til kurserne pr. 31. december 1987

(1) Se artikel 16, stk. 3, litra b), i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

INDHOLDSFORTEGNELSE

	Side
A. Almindelige oplysninger om de forskellige lånoptagelses- og långivningskategorier	1073
B. Lånoptagelses- og långivningstransaktioner	1078
— Sammenfattende opstilling over optagne og ydede lån	1078
— Kapitaltransaktioner	1078
— Gældsforvaltning	1182
— Forvaltning af ydede lån	1204
— Sammenfattende opstilling over lånoptagelsen og långivningen (hovedstol og renter)	1280
C. Den Europæiske Investeringsbanks långivning i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (til orientering)	1282

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

A. ALMINDELIGE OPLYSNINGER OM DE FORSKELLIGE LÅNOPTAGELSES- OG LÅNGIVNINGSKATEGORIER

1. OPTAGELSE OG YDELSE AF FÆLLESSKABSLÅN MED HENBLIK PÅ BETALINGSBALANCESTØTTE

1) **Retsgrundlag og beskrivelse af aktionen**

a) *Retsgrundlag*

Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1).

Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 af 16. marts 1981 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1).

Rådets beslutning 83/298/EØF af 16. maj 1983 om et fællesskabslån til Den Franske Republik (EFT nr. L 153 af 11. 6. 1983, s. 44).

Rådets forordning (EØF) nr. 1131/85 af 30. april 1985 om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 682/81 om tilpasning af mekanismen med fællesskabslån bestemt til støtte af medlemsstaternes betalingsbalancer (EFT nr. L 118 af 1. 5. 1985, s. 59).

Akt af 12. juni 1985 vedrørende vilkårene for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse og tilpasningerne af traktaterne (EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23), særlig anvendelse af mekanismen med fællesskabslån til fordel for Portugal.

Rådets beslutning 85/543/EØF af 9. december 1985 om et fællesskabslån til fordel for Den Hellenske Republik (EFT nr. L 341 af 19. 12. 1985, s. 17).

b) *Beskrivelse*

I henhold til forordning (EØF) nr. 1131/85 er Fællesskabet bemyndiget til inden for den beløbsgrænse, der er fastsat i forordningen, dvs. modværdien af 8 mia ECU, at optage lån med det ene sigte at udlåne provenuet til medlemsstater, som anmoder derom, og som har betalingsbalancevanskeligheder.

Principielt kan en medlemsstat højst låne 50 % af den godkendte øvre grænse.

Beslutningen om at yde en medlemsstat et lån træffes af Rådet med enstemmighed.

I forbindelse med hver långivningstransaktion, skal medlemsstaten vedtage egne økonomisk-politiske foranstaltninger med henblik på at genskabe en acceptabel betalingsbalancesituation.

2) **Transaktionernes art**

Der er tale om enslydende lånoptagelse og långivning principielt uden finansielle virkninger for De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, idet transaktionerne finder sted på identiske betingelser.

Lånoptagelsen administreres af Den Europæiske Fond for Monetært Samarbejde (FECOM).

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

Den enslydende lånoptagelse og långivning er tilladt til et beløb af 8 mia ECU; dette maksimumsbeløb omfatter kun hovedstolen.

Instrumentet kan genopfyldes ved tilbagebetaling af de ydede lån. Ved beregningen af den disponible saldo i forhold til det godkendte maksimumsbeløb bogføres lånoptagelsestransaktionerne til valutakursen den dag, de gennemføres, og tilbagebetalingen af de ydede lån bogføres til valutakursen den dag, den tilsvarende lånoptagelse fandt sted.

2. EURATOM-LÅNOPTAGELSE OG -LÅNGIVNING

1) **Retsgrundlag og beskrivelse af aktionen**

a) *Retsgrundlag*

Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9.).

Rådets afgørelse 77/271/Euratom af 29. marts 1977 om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 11), hvori der gives bemyndigelse til en første tranche på maksimalt 500 mio ECU.

Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28), hvorved de samlede Euratom-lån, som Kommissionen er bemyndiget til at optage, forhøjes fra 500 mio ECU til 1 mia ECU.

Rådets afgørelse 82/170/Euratom af 15. marts 1982 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår de samlede Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på et bidrag til finansiering af atomkraftværker (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 21), hvorved de samlede Euratom-lån, som Kommissionen er bemyndiget til at optage, forhøjes fra 1 mia ECU til 2 mia ECU.

Rådets afgørelse 85/537/Euratom af 5. december 1985 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom for så vidt angår de samlede Euratom-lån, som Kommissionen kan optage med henblik på at bidrage til finansiering af atomkraftværker (EFT nr. L 334 af 12. 12. 1985, s. 23), hvorved de samlede Euratom-lån, som der er givet bemyndigelse til at optage, forhøjes fra 2 mia ECU til 3 mia ECU.

b) *Beskrivelse*

I henhold til ovennævnte retsakter er Kommissionen bemyndiget til i Det Europæiske Atomenergifællesskabs navn at optage lån, hvoraf provenuet anvendes som lån til finansiering af investeringsprojekter, der sigter mod industriel produktion af elektricitet ved hjælp af kerneenergi og industrielle brændselscyklus-anlæg.

For at nedbringe Europas afhængighed af importeret energi skal der tilskyndes til øget anvendelse af kerneenergi ved produktion af elektricitet.

I kraft af den af Det Europæiske Atomenergifællesskab oprettede lånoptagelses- og långivningsordning sættes elektricitetsproducenterne, der står over for en kraftig udgiftsstigning såvel på investerings- som på driftsområdet, i stand til at gøre øget brug af kredit.

2) **Transaktionernes art**

Der er tale om enslydende lånoptagelses- og långivningstransaktioner, som principielt er uden finansielle virkninger for Fællesskabernes budget, idet betingelserne er identiske.

Lånoptagelsen administreres af Kommissionen; de ydede lån forvaltes af Kommissionen i samarbejde med Den Europæiske Investeringsbank.

I overensstemmelse med artikel 4 i afgørelse 77/270/Euratom fremlagde Kommissionen den 16. september 1987 en rapport om de Euratom-lån, der er optaget eller ydet, i årsberetningen til Rådet og Europa-Parlamentet om Fællesskabets lånoptagelse og långivning i regnskabsåret 1986.

3. LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING UNDER DET NYE FÆLLESSKABSINSTRUMENT MED HENBLIK PÅ FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET

1) **Retsgrundlag og beskrivelse af aktionen**

a) *Retsgrundlag*

Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235.

Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet til et beløb af maksimalt modværdien af 1 mia ECU i hovedstol (NIC I) (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9).

Rådets afgørelse 79/486/EØF af 14. maj 1979 om gennemførelse af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet, hvori der gives bemyndigelse til at optage en første tranche på maksimalt modværdien af 500 mio ECU i hovedstol (EFT nr. L 125 af 22. 5. 1979, s. 16).

Rådets afgørelse 80/739/EØF af 22. juli 1980 om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet, hvori der gives bemyndigelse til anden lånetranche på maksimalt modværdien af 500 mio ECU i hovedstol (EFT nr. L 205 af 17. 8. 1980, s. 19).

Rådets afgørelse 80/1103/EØF af 25. november 1980 om supplering af afgørelse 80/739/EØF, om anvendelse for anden gang af afgørelse 78/870/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet; den vedrører tildeling af modværdien af 100 mio ECU i hovedstol (EFT nr. L 326 af 2. 12. 1980, s. 19).

Rådets afgørelse 82/169/EØF af 15. marts 1982 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet til et beløb af maksimalt modværdien af 1 mia ECU i hovedstol (NIC II) (EFT nr. L 78 af 24. 3. 1982, s. 19).

Rådets afgørelse 82/268/EØF af 26. april 1982 om gennemførelse af Rådets afgørelse 82/169/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringerne i Fællesskabet, hvori der gives bemyndigelse til en tranche på maksimalt 1 mia ECU i hovedstol (EFT nr. L 116 af 30. 4. 1982, s. 16).

Rådets afgørelse 83/200/EØF af 19. april 1983 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til et beløb at 3 mia ECU inden for rammerne af Det nye Fællesskabsinstrument (NIC III) til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 112 af 28. 4. 1981, s. 26).

Forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at medvirke ved finansieringen af innovation i Fællesskabet gennem tilladelse til en forsøgsmæssig lånetranche på 100 mio ECU under anvendelse af afgørelse 83/200/EØF, forelagt Rådet af Kommissionen den 7. juni 1983 (EFT nr. C 178 af 5. 7. 1983, s. 4) og ændret den 18. januar 1984 (EFT nr. C 40 af 15. 2. 1984, s. 3).

Rådets afgørelse 83/308/EØF af 13. juni 1983 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 164 af 23. 6. 1983, s. 31), hvormed der blev givet tilladelse til en første lånetranche på 1 500 mio ECU.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

Rådets afgørelse 84/383/EØF af 23. juli 1984 om anvendelse af afgørelse 83/200/EØF om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 208 af 3. 8. 1984, s. 53) hvormed der blev givet tilladelse til en tredje lånetranche på 1 400 mio ECU.

Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet (EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 34) til et beløb af 750 mio ECU (NIC IV).

a') *Retsgrundlag*

Rådets afgørelse 81/19/EØF af 20. januar 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Italien ved jordskælvet i november 1980 (EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 21), hvori Kommissionen bemyndiges til at optage lån til et beløb af maksimalt 1 mia ECU i hovedstol med fradrag af de beløb, som Den Europæiske Investeringsbank måtte udlåne med samme sigte på grundlag af dennes egne midler.

Rådets afgørelse 81/1013/EØF af 14. december 1981 om Fællesskabets ekstraordinære hjælp til genopbygning af de katastroferamte områder i Grækenland efter jordskælvet i februar/marts 1981 med tilbagevirkende kraft til 1. januar 1981 (EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 27), hvori Kommissionen bemyndiges til at optage lån til et beløb af maksimalt 80 mio ECU i hovedstol med fradrag af de beløb, som Den Europæiske Investeringsbank måtte udlåne med samme sigte på grundlag af dennes egne midler.

Forslag til Rådets afgørelse, forelagt Rådet den 23. december 1987, om ændring af Rådets afgørelse 87/182/EØF af 9. marts 1987 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument med henblik på ekstraordinær hjælp fra Fællesskabet til genopbygning af de områder i Grækenland, der blev ramt af jordskælvene i september 1986 (EFT nr. C 20 af 26. 1. 1988, s. 9).

b) *Beskrivelse af aktionen »Det nye Fællesskabsinstrument«*

I henhold til ovennævnte retsakter er Kommissionen bemyndiget til på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne at optage lån, hvoraf provenuet skal anvendes til udlån til finansiering af investeringsprojekter, der bidrager til øget konvergens mellem og integration af medlemsstaternes økonomier. Disse projekter skal være i overensstemmelse med Fællesskabets højtprioriterede mål inden for energi- og industrisektorerne, infrastrukturarbejder samt fremme af finansieringen af investeringer i små og mellemstore virksomheder og af nye teknologier og innovation, idet der bl.a. tages hensyn til projekternes virkninger på regionalt plan og nødvendigheden af at bekæmpe arbejdsløsheden.

Ligesom det er tilfældet for maksimumsbeløbene for Fællesskabets øvrige finansielle instrumenter, træffer Rådet med enstemmighed afgørelse om NIC-lånelofterne, mens NIC-trancherne — som for NIC I og NIC II ligeledes blev vedtaget af Rådet med enstemmighed — siden Rådet traf sin afgørelse 83/200/EØF, fastsættes af Rådet med kvalificeret flertal.

b') *Beskrivelse af NIC-aktionen — jordskælv*

Ved en udvidelse af de oprindelige bestemmelser vedrørende det nye fællesskabsinstrument er Kommissionen ekstraordinært og som engangsforanstaltning bemyndiget til at optage lån med henblik på at finansiere investeringer i forbindelse med genopbygningen af produktionsapparatet og den økonomiske og sociale infrastruktur i de katastroferamte områder i Syditalien og Grækenland efter jordskælvene henholdsvis den 23. november 1980 og i februar/marts 1981.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

Fællesskabet kan yde rentegodtgørelse på 3 % i maksimalt 12 år i forbindelse med lån på op til 1 mia ECU i hovedstol, der ydes til investeringer i de zoner, som ramtes af jordskælvet i Italien i november 1980, via det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 1, suppleret med afgørelse 81/19/EØF, artikel 1, og/eller via Den Europæiske Investeringsbank på grundlag af dennes egne midler.

Fællesskabet kan yde rentegodtgørelse på 3 % i maksimalt 12 år i forbindelse med lån på op til 80 mio ECU i hovedstol, der ydes til investeringer i de zoner, som ramtes af jordskælvet i Grækenland i februar/marts 1981, via det nye fællesskabinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 1, suppleret med Rådets afgørelse 81/1013/EØF, artikel 1, og/eller via Den Europæiske Investeringsbank på grundlag af dennes egne midler.

2) **Transaktionernes art**

Der er tale om enslydende lånoptagelses- og långivningstransaktioner, som principielt er uden finansielle virkninger for Fællesskabernes budget. Muligheden for midlertidig anbringelse af de lånte midler på Kommissionens konti hos EIB *(likvide midler)* i henhold til artikel 4 i afgørelserne om NIC skulle ikke påvirke disse lånoptagelses- og långivningstransaktioners budgetmæssige neutralitet.

Inden for de af Rådet godkendte trancher optager Kommissionen lån på kapitalmarkederne; den bemyndiger i en samarbejdsaftale med Den Europæiske Investeringsbank denne til at træffe beslutning om ydelse af lånene til modtagervirksomhederne og at administrere dem, efter at Kommissionen har truffet positiv afgørelse om hvilke projekter der kan komme i betragtning.

Kommissionen fremlagde i henhold til afgørelse 78/870/EØF, artikel 6, forordning (EØF) nr. 1736/79, artikel 10, afgørelse 81/19/EØF, artikel 7, afgørelse 82/268/EØF, artikel 7, og afgørelse 83/200/EØF, artikel 7, den 16. september 1987 en rapport til Rådet og Europa-Parlamentet for regnskabsåret 1986 om:

— NIC-lånoptagelsen og -långivningen

— Fællesskabets ekstraordinære støtte til genopbygning af de katastroferamte områder efter jordskælvet i Italien i november 1980 og i Grækenland i februar/marts 1981.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

B. LÅNOPTAGELSES- OG LÅNGIVNINGS-

SAMMENFATTENDE OPSTILLING

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Økonomiske Fællesskab				
		Betalingsbalancer (1981-lån)				
(1)	(1983)	(1 800 000 000 US $) (1) (2)	2 025,3	(7)	(6)	(9,5625) (3)
1.1	1985	1 800 000 000 US $ (2)	(2 404,1)	5	4	8,11 (3)
2	1983	350 000 000 US $	395,2	4	3	11
3 A	1983	80 000 000 ECU	80	4	3	11,125
3 B	1983	40 000 000 ECU	40	7	6	11,25
3 C	1983	30 000 000 ECU	30	10	9	11,50
4 A	1983	650 000 000 US $ (2)	747,9	7	2	8,8125 (3)
(4 B)	(1983)	(590 000 000 US $) (1)	678,8	(7)	(2)	(8,5)
4 B 1	1985	240 000 000 US $ (4)	(298,4)	3	2	9,25
4 B 2	1985	350 000 000 US $	(435,1)	5	4	9,625
5	1986	350 000 000 ECU	350	7	4	9,90625 (3)

(1) Låntagning, der er blevet refinansieret.
(2) Førtidig tilbagebetaling.
(3) Variable satser.
(4) Provenu af fastforrentet låntagning, der er gjort til genstand for et beredskabsarrangement med variable renter til genudlån af et tilsvarende beløb. Inden for rammerne af beredskabsarrangementerne er forskellen mellem negative og positive renter væltet over på »modparten«.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

TRANSAKTIONER

OVER OPTAGNE OG YDEDE LÅN

LÅN

Første tilbage-betaling	Sidste tilbage-betaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
(1990)	(1990)	—	—	—	—	—
1990	1990	1 381 056 508,23	1 381 056 508,23	—	—	—
1987	1987	268 538 765,49	268 538 765,49	—	—	—
1987	1987	80 000 000	80 000 000	—	—	—
1990	1990	40 000 000	—	40 000 000	—	40 000 000
1993	1993	30 000 000	—	30 000 000	—	30 000 000
1986	1990	498 714 850,19	498 714 850,19	—	—	—
(1986)	(1990)	—	—	—	—	—
1988	1988	184 140 867,76	—	184 140 867,76	184 140 867,76	—
1990	1990	268 538 765,49	—	268 538 765,49	—	268 538 765,49
1991	1993	350 000 000	—	350 000 000	—	350 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (fortsat)				
6	1986	150 000 000 US $	159,4	5	4	7,384 (1)
7	1986	500 000 000 DM	231	6	5	4,5625 (1)
8	1986	227 000 000 sfr.	124,6	6	5	4,875
9 A	1987	150 000 000 ECU	150	5	5	7,500
9 B	1987	200 000 000 ECU	200	7	6	7,625
10	1987	250 000 000 US $	221	6	5	7,250
11	1987	25 000 000 000 yen	143,9	6	5	4,750
12	1987	300 000 000 DM	144,5	6	5	5,375
13	1987	30 000 000 DM	14,5	5	4	5,540
		Realiseret i alt	5 736,1			
		Tilbagebetalt	– 3 248,4			
		Samlede mellemværender	2 487,7			
		Loftet for låntagning pr. 31. december 1987	8 000			
		Saldo for låntagning pr. 31. december 1987	5 512,3			

(1) Variable satser.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbage-betaling	Sidste tilbage-betaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1991	1991	115 088 042,35	—	115 088 042,35	—	115 088 042,35
1992	1992	242 678 392,89	—	242 678 392,89	—	242 678 392,89
1992	1992	136 333 879,87	—	136 333 879,87	—	136 333 879,87
1992	1992	150 000 000	—	150 000 000	—	150 000 000
1994	1994	200 000 000	—	200 000 000	—	200 000 000
1993	1993	187 922 590,93	—	187 922 590,93	—	187 922 590,93
1993	1993	157 935 966,44	—	157 935 966,44	—	157 935 966,44
1993	1993	145 607 035,73	—	145 607 035,73	—	145 607 035,73
1992	1992	14 560 703,57	—	14 560 703,57	—	14 560 703,57
		4 451 116 368,94	2 228 310 123,91	2 222 806 245,03	184 140 867,76	2 038 665 377,27

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Atomenergi-fællesskab (Euratom)				
1	1977	200 000 000 DM (se nr. 89)	76,31	10	9	5,75
2	1977	18 000 000 DM	7	15	5	6,50
3	1977	18 000 000 US $ (se nr. 91)	14,99	15	5	8,75
4	1978	80 000 000 sfr.	35,06	15	5	4,25
5	1978	50 000 000 US $ (se nr. 91)	37,69	12	5	9,125
6	1979	88 000 000 DM	35,04	12	4	6,25
7	1979	20 000 000 sfr.	8,86	6	5	3
8	1979	500 000 000 lfr.	12,59	8	7	8
9	1979	20 000 000 ffr.	3,45	10	5	9,75
10	1979	15 000 000 sfr.	6,58	6	5	3,625
11	1979	30 000 000 sfr.	13,05	6	5	3,875
12	1979	60 000 000 ffr.	10,29	6	4	10,10
13	1979	1 500 000 000 bfr.	37,30	8	7	8,75
14	1979	150 000 000 ffr.	25,69	8	7	9,75
15	1980	500 000 000 lfr. (se nr. 86)	12,41	8	7	9,75
16	1980	300 000 000 ffr.	51,39	12	1	14,60
17	1980	45 000 000 DM	17,89	10	5	8
18	1980	15 000 000 hfl.	5,44	15	5	11,25
19	1980	47 500 000 hfl.	17,11	20	4	10,875
20	1980	20 000 000 sfr.	8,69	6	5	6
21	1980	250 000 000 lfr.	6,09	7	6	12,75
22	1980	300 000 000 lfr.	7,31	7	6	12,75
23	1980	350 000 000 lfr. (se nr. 77)	8,52	7	4	12,75
24	1980	2 000 000 000 bfr. (se nr. 78)	48,65	7	6	13

(1) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1988	1988	(97 071 357) (1)	(97 071 357)	—	—	—
1983	1992	8 736 422	4 368 211	4 368 211	1 747 284	2 620 927
1983	1992	(13 810 565) (1)	5 524 266 (8 286 299)	— —	— —	— —
1984	1993	48 047 182	9 609 436	38 437 746	4 804 718	33 633 028
1984	1990	(38 362 681) (1)	11 508 805 (26 853 876)	— —	— —	— —
1984	1991	42 711 397	21 355 699	21 355 698	10 677 850	10 677 848
1985	1985	12 011 796	12 011 796	—	—	—
1987	1987	11 586 438	11 586 438	—	—	—
1985	1989	2 863 955	1 718 373	1 145 582	1 145 582	—
1985	1985	9 008 847	9 008 847	—	—	—
1985	1985	18 017 693	18 017 693	—	—	—
1984	1985	8 591 865	8 591 865	—	—	—
1987	1987	34 759 315	34 759 315	—	—	—
1987	1987	21 479 662	21 479 662	—	—	—
1988	1988	(11 586 438) (1)	(11 586 438)	—	—	—
1982	1992	42 959 325	21 479 662	21 479 663	7 159 887	14 319 776
1986	1990	21 841 055	8 736 422	13 104 633	8 736 422	4 368 211
1986	1995	6 472 157	1 294 431	5 177 726	1 294 432	3 883 294
1985	2000	20 495 163	3 842 843	16 652 320	2 561 896	14 090 424
1986	1986	12 011 796	12 011 796	—	—	—
1987	1987	5 793 219	5 793 219	—	—	—
1987	1987	6 951 863	6 951 863	—	—	—
1985	1997	(8 110 507) (1)	2 688 054 (5 422 453)	— —	— —	— —
1987	1987	(46 345 753) (1)	(46 345 753)	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Atomenergi-fællesskab (Euratom) (fortsat)				
25	1981	40 000 000 US $	30,96	9	0	12,875
26	1981	300 000 000 lfr.	7,19	7	6	13,25
27	1981	5 000 000 000 yen (se nr. 70)	21,06	15	4	8,70
28	1981	40 000 000 hfl.	14,21	15	5	11,50
29	1981	600 000 000 lfr.	14,44	7	4	13,625
30	1981	40 000 000 DM	15,77	7	6	10,25
31	1981	150 000 000 hfl.	53,23	7	6	11,50
32	1981	500 000 000 lfr.	12,09	7	4	13,75
33	1981	500 000 000 lfr. (se nr. 85)	12,07	7	1	12,25
34	1981	450 000 000 lfr.	10,94	7	4	14
35	1981	50 000 000 DM	19,86	10	9	10,75
36	1981	75 000 000 hfl.	26,85	10	5	12,50
37	1981	40 000 000 US $ (se nr. 91)	36,30	10	4	14,50
38	1981	5 000 000 000 yen (se nr. 69)	21,31	14	6	9,10
39	1981	1 000 000 000 bfr. (se nr. 104)	23,97	12	5	15,25
40	1981	42 000 000 ECU	42	15	5	14
41	1982	20 000 000 000 yen	81,90	10	5	8,30
42	1982	500 000 000 lfr. (se nr. 83 og 84)	11,19	10	1	12,50
43	1982	1 000 000 000 lfr.	22,20	8	3	14,325
44	1982	1 000 000 000 bfr.	22,20	12	5	15
45	1982	800 000 000 lfr. (se nr. 76)	17,69	8	4	14,325
46	1982	900 000 000 lfr.	20,01	8	4	14,50
47	1982	1 250 000 000 lfr. (se nr. 85 A, 85 B og 85 C)	27,39	7	5	14

(1) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1982	1990	30 690 145	16 227 414	14 462 731	9 053 593	5 409 138
1988	1988	6 951 863	—	6 951 863	—	—
1986	1996	(31 587 193) (1)	(31 587 193)	—	—	—
1987	1996	17 259 085	1 725 908	15 533 177	3 451 816	12 081 361
1986	1988	13 903 726	9 269 151	4 634 575	—	—
1988	1988	19 414 271	—	19 414 271	4 634 575	—
1988	1988	64 721 568	—	64 721 568	19 414 271	—
1986	1988	11 586 438	7 647 049	3 939 389	64 721 568	—
1983	1988	(11 586 438) (1)	2 549 016 (9 037 422)	— —	— —	— —
1986	1988	10 427 794	6 951 863	3 475 931	3 475 931	—
1991	1991	24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839
1987	1991	32 360 784	6 472 157	25 888 627	12 944 314	12 944 313
1986	1991	(30 690 145) (1)	5 102 237 (25 587 908)	— —	— —	— —
1988	1995	(31 587 193) (1)	(31 587 193)	—	—	—
1987	1993	(23 172 877) (1)	3 313 722 (19 859 155)	— —	— —	— —
1987	1996	42 000 000	4 200 000	37 800 000	8 400 000	29 400 000
1988	1992	126 348 773	—	126 348 773	12 634 877	—
1984	1992	(11 586 438) (1)	2 102 832 (9 483 606)	— —	113 713 896 —	— —
1986	1990	23 172 877	9 269 151	13 903 726	9 269 150	4 634 576
1988	1994	23 172 877	—	23 172 877	6 627 442	16 545 435
1987	1990	(18 538 301) (1)	(18 538 301)	—	—	—
1987	1990	20 855 589	5 213 897	15 641 692	10 427 794	5 213 898
1988	1989	(28 966 096) (1)	(28 966 096)	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Atomenergi-fællesskab (Euratom) (fortsat)				
48	1982	250 000 000 lfr. (se nr. 85 A, 85 B og 85 C)	5,48	7	5	12,50
49	1982	1 000 000 000 lfr. (se nr. 79 og 80)	21,99	7	4	13,50
50	1982	500 000 000 ffr.	75,32	10	9	16,30
51	1982	50 000 000 ECU (se nr. 103)	50	8	4	12,50
52	1983	500 000 000 lfr.	11,12	10	2	11
53	1983	50 000 000 ECU (se nr. 97)	50	10	5	11,625
54	1983	150 000 000 DM	66,99	10	9	7,375
55	1983	425 000 000 ffr.	62,30	10	9	15
56	1983	80 000 000 DM	35,16	10	9	8,28
57	1983	62 800 000 hfl.	24,69	12	5	9,6467
58	1983	50 000 000 DM	21,93	10	9	8,50
59	1983	20 000 000 US $	23,33	7	6	12,125
60	1983	1 000 000 000 bfr.	21,80	10	5	11,50
61	1983	75 000 000 hfl.	29,61	12	4	8,75
62	1983	50 000 000 DM	22,17	12	4	8,25
63	1984	250 000 000 lfr.	5,47	7	4	11
64	1984	72 000 000 hfl.	28,59	15	5	9
65	1984	1 000 000 000 bfr.	21,90	12	5	12,25
66	1984	90 000 000 sfr.	48,23	10	9	6,25
67	1984	3 000 000 000 bfr.	66,20	8	7	12
68	1984	600 000 000 lfr.	13,28	12	11	10,25
69	1984	(5 000 000 000 yen) (se nr. 93)	(27,51)	11	3	7,7
70	1985	(5 000 000 000 yen) (se nr. 90)	(28,88)	11	—	6,25
71	1985	50 000 000 DM	22,48	5	4	7,73

(1) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1988	1989	(5 793 219) (1)	5 793 219	—	—	—
1987	1989	(23 172 877) (1)	(23 172 877)	—	—	—
1992	1992	71 598 874	—	71 598 874	—	71 598 874
1987	1990	(50 000 000) (1)	(50 000 000)	—	—	—
1986	1993	11 586 438	—	—	—	—
1989	1993	(50 000 000) (1)	12 500 000 (37 500 000)	— —	— —	— —
1993	1993	72 803 518	—	72 803 518	—	72 803 518
1993	1993	60 859 043	—	60 859 043	—	60 859 043
1993	1993	38 828 543	—	38 828 543	—	38 828 543
1989	1995	27 096 763	—	27 096 763	3 870 954	23 225 809
1993	1993	24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839
1990	1990	15 345 072	—	15 345 072	—	15 345 072
1989	1993	23 172 877	—	23 172 877	4 634 575	18 538 302
1988	1995	32 360 784	—	32 360 784	8 090 196	24 270 588
1988	1995	24 267 839	—	24 267 839	6 066 960	18 200 879
1989	1991	5 793 219	—	5 793 219	1 737 966	4 055 253
1990	1999	31 066 353	—	31 066 353	—	31 066 353
1990	1996	23 172 877	—	23 172 877	—	23 172 877
1994	1994	54 053 080	—	54 053 080	—	54 053 080
1992	1992	69 518 630	—	69 518 630	—	69 518 630
1996	1996	13 903 726	—	13 903 726	—	13 903 726
1988	1995	(31 587 193) (1)	(31 587 193)	—	—	—
1996	1996	(31 587 193) (1)	1 579 359 (30 007 834)	— —	— —	— —
1990	1990	24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Atomenergi-fællesskab (Euratom) (fortsat)				
72	1985	50 000 000 DM	22,48	5	4	7,73
73	1985	50 000 000 ECU	50	12	7	10
74	1985	50 000 000 DM	22,35	6	5	7,90
75	1985	120 000 000 hfl.	47,36	15	10	9,0625
76	1985	(800 000 000 lfr.) (se nr. 45)	(17,67)	5	1	10,75
77 A	1985	(116 000 000 lfr.) (se nr. 23)	(2,59)	2	—	10,125
77 B	1985	(118 000 000 lfr.) (se nr. 23)	(2,63)	2	—	10,625
78	1985	(2 000 000 000 bfr.) (se nr. 24)	(44,56)	2	1	10,15
79	1985	(400 000 000 lfr.) (se nr. 49)	(8,92)	4	—	10
80	1985	(600 000 000 lfr.) (se nr. 49)	(13,39)	(4)	(—)	(10,125)
81	1985	(600 000 000 lfr.) (se nr. 80)	(13,40)	4	—	8,50
82	1985	2 000 000 000 bfr.	44,60	11	6	9,75
83	1986	(300 000 000 lfr.) (se nr. 42)	(6,75)	6	2	8,75
84	1986	(110 000 000 lfr.) (se nr. 42)	(2,47)	3	—	9,25
85	1986	(390 000 000 lfr.) (se nr. 33)	(8,87)	2	—	7,50
85 A	1986	(750 000 000 lfr.) (se nr. 47 og 48)	(17,32)	2	1	7,62
85 B	1986	(450 000 000 lfr.) (se nr. 47 og 48)	(10,39)	4	2	7,75
85 C	1986	(300 000 000 lfr.) (se nr. 47 og 48)	(6,93)	4	2	7,00
86	1986	(500 000 000 lfr.) (se nr. 15)	(11,40)	2	1	7,1875
87	1986	500 000 000 ffr.	72,81	12	11	7,625
88	1986	100 000 000 ECU	100,00	10	9	7,375
89	1986	(200 000 000 DM) (se nr. 1)	(96,05)	1	—	4,50

(1) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbage-betaling	Sidste tilbage-betaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1990	1990	24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839
1993	1997	50 000 000	—	50 000 000	—	50 000 000
1991	1999	24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839
1996	2000	51 777 254	—	51 777 254	—	51 777 254
1987	1990	18 538 301	4 634 575	13 903 726	9 269 150	4 634 576
1986	1986	2 688 054	2 688 054	—	—	—
1987	1987	2 734 399	2 734 399	—	—	—
1987	1987	46 345 753	46 345 753	—	—	—
1987	1989	9 269 151	3 869 870	5 399 281	5 399 280	1
1989	1989	(13 903 726) (1)	(13 903 726)	—	—	—
1989	1989	13 903 726	—	13 903 726	13 903 726	—
1992	1996	46 345 753	—	46 345 753	—	46 345 753
1989	1992	6 951 863	—	6 951 863	463 458	6 488 405
1987	1989	2 549 016	695 186	1 853 830	1 853 830	—
1987	1988	9 037 422	695 186	8 342 236	8 342 236	—
1988	1988	17 379 657	—	17 379 657	17 379 657	—
1987	1989	10 427 794	—	10 427 794	10 427 794	—
1987	1989	6 951 863	—	6 951 863	6 951 863	—
1988	1988	11 586 438	—	11 586 438	11 586 438	—
1998	1998	71 598 874	—	71 598 874	—	71 598 874
1996	1996	100 000 000	—	100 000 000	—	100 000 000
1987	1987	97 071 357	97 071 357	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Atomenergi-fællesskab (Euratom) (fortsat)				
90	1986	(4 750 000 000 yen) (se nr. 70 og 102)	(29,82)	10	—	6,50
91	1986	(79 150 000 US $) (se nr. 3, 5 og 37)	(76,61)	6	—	6,3781
92	1986	4 000 000 000 yen	23,68	7	6	6,40
93	1986	(5 000 000 000 yen) (se nr. 69 og 101)	(29,50)	9	1	6,20
94	1987	247 000 000 US $	224,50	10	9	7,75
95	1986	6 500 000 000 bfr.	150,41	10	9	7,75
96	1987	(4 500 000 000 yen) (se nr. 90 og 102)	(25,91)	9	—	5,80
97	1987	(50 000 000 ECU) (se nr. 53)	(50)	6	1	7,50
98	1987	145 000 000 ECU	145	10	9	7,375
99	1987	47 000 000 US $	41,10	10	9	8,81
100	1987	50 000 000 DM	24,10	6	5	5,46
101	1987	(5 000 000 000 yen) (se nr. 93)	(30,39)	8	—	4,90
102	1987	(4 250 000 000 yen) (se nr. 90)	(26,10)	9	—	5,20
103	1987	(37 500 000 ECU) (se nr. 51)	(37,50)	3	—	8,38
104	1987	(857 000 000 bfr.) (se nr. 39)	(19,82)	6	—	8,20
105	1987	(18 000 000 000 yen) (se nr. 41) (2)	(108,74)	5	—	5,70
	1977-1986		2 183,55			
	1987		585,11			
		Euratom, realiseret i alt	2 768,66			

(1) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

(2) For refinansiering af lån nr. 41 i februar 1988.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1996	30 007 834 (1)	3 158 720 (26 849 114)	— —	— —	— —
1987	1992	60 728 124	10 319 561	50 408 563	20 639 122	29 769 441
1993	1993	25 269 755	—	25 269 755	—	25 269 755
1988	1995	(31 587 193) (1)	(31 587 193)	—	—	—
1997	1997	189 511 643	—	—	—	189 511 643
1997	1997	150 623 698	—	150 623 698	—	150 623 698
1987	1996	(28 428 474) (1)	1 579 360 (26 849 114)	—	—	—
1989	1993	50 000 000	—	50 000 000	10 000 000	40 000 000
1997	1997	145 000 000	—	145 000 000	—	71 749 063 73 250 937
1997	1997	36 060 920	—	36 060 920	—	36 060 920
1993	1993	24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839
1988	1995	31 587 193	—	31 587 193	6 254 265	25 332 928
1988	1996	26 849 114	—	26 849 114	6 317 438	20 531 676
1988	1990	37 500 000	—	37 500 000	12 500 000	12 500 000
1988	1993	19 859 155	—	19 859 155	6 627 442	13 231 713
1989	1992	(113 713 896) (1)	—	(113 713 896)	12 634 877	101 079 019
		2 929 579 450	543 428 103	2 386 151 347	525 239 777	1 860 911 570

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det nye fælleskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fælleskabet (NIC)				
1	1979	225 000 000 DM (se nr. 109)	90,18	15	5	7,875
2	1979	125 000 000 US $	89,78	20	5	11,60
3	1980	20 000 000 US $ (se nr. 102)	13,97	15	5	11,75
4	1980	40 000 000 hfl.	14,54	15	5	10,375
5	1980	41 000 000 DM	16,41	15	5	8,30
6	1980	40 000 000 hfl.	14,45	15	5	11,875
7	1980	27 900 000 DM	11,09	10	9	9,45
8	1980	8 000 000 US $	5,72	10	9	14
9	1980	75 000 000 US $	53,59	15	5	11
10	1980	70 000 000 US $	48,32	15	5	11
11	1980	20 000 000 US $	14,14	15	5	13
12	1980	22 000 000 DM	8,68	10	5	8,375
13	1980	33 000 000 DM	13,02	15	5	8,375
14	1980	75 000 000 hfl.	26,89	20	2	11
15	1980	26 000 000 hfl.	9,33	20	10	11,25
16	1980	51 000 000 hfl.	18,31	15	5	11,25
17	1980	25 000 000 hfl.	8,98	15	5	11,25
18	1980	26 000 000 US $	20,53	15	5	13,25
19	1981	25 000 000 US $ (se nr. 102)	19,81	10	5	13,25
20	1981	40 000 000 hfl.	14,16	10	5	11,50
21	1981	30 000 000 DM	11,83	20	8	10,85
22	1981	45 000 000 DM	17,78	12	2	10,75
23	1981	50 000 000 hfl.	17,74	12	2	12,50

(1) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1985	1994	(109 205 277) (1)	32 761 582 (76 443 694)	— —	— —	— —
1985	1999	95 906 702	19 104 615	76 802 087	—	64 065 677
1986	1995	(15 345 072) (1)	3 069 014 (12 276 058)	— 13 807 268	— —	— 10 355 452
1986	1995	17 259 085	3 451 817	—	3 451 816	—
1986	1995	19 899 628	3 979 926	15 919 702	3 979 926	11 939 776
1986	1995	17 259 085	3 451 817	13 807 268	3 451 816	10 355 452
1990	1990	13 541 454	—	13 541 454	—	13 541 454
1990	1990	6 138 029	—	6 138 029	—	6 138 029
1986	1995	57 544 021	11 508 804	46 035 217	11 508 804	34 526 413
1986	1995	53 707 753	10 741 551	42 966 202	10 741 550	32 224 652
1986	1995	15 345 072	4 603 522	10 741 550	4 603 522	6 138 028
1986	1990	10 677 849	4 271 140	6 406 709	4 271 140	2 135 569
1986	1995	16 016 774	3 203 355	12 813 419	3 203 354	9 610 065
1983	2000	32 360 784	8 974 724	23 386 060	3 589 682	19 796 170
1991	2000	11 218 405	—	11 218 405	—	11 218 405
1986 1986	1995 1995	32 792 261	6 558 452	26 233 809	6 558 454	19 675 355
1986	1995	19 948 594	3 989 719	15 958 875	3 989 718	11 969 157
1987	1991	(19 181 340) (1)	3 836 268 (15 345 072)	— —	— —	— —
1987	1991	17 259 085	3 451 817	13 807 268	6 903 634	6 903 634
1990	2001	14 560 704	—	14 560 704	—	14 560 704
1984	1993	21 841 055	8 736 422	13 104 633	4 368 212	8 736 421
1984	1993	21 573 856	8 629 542	12 944 314	4 314 772	8 629 542

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det nye fælleskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fælleskabet (NIC) (fortsat)				
24	1981	65 000 000 US $ (se nr. 104)	62,01	12	5	14,75
25	1981	20 300 000 DM	8,01	12	5	10,75
26	1981	52 000 000 DM	20,99	12	3	10,85
27	1981	25 000 000 US $	22,64	12	3	17
28	1981	5 500 000 £	9,30	15	5	16,75
29	1981	75 000 000 hfl.	27,96	15	7	13,325
30	1981	25 000 000 US $ (se nr. 112)	22,69	12	2	15,50
31	1981	100 000 000 DM	40,86	12	2	10,125
32	1981	100 000 000 hfl.	37,31	12	2	12,25
33	1982	1 000 000 000 bfr.	23,95	12	4	15,25
34	1982	200 000 000 DM	82,38	12	4	9,75
35	1982	20 000 000 000 yen	81,96	10	5	8,00
36	1982	18 300 000 DM	7,74	15	5	9,12
37	1982	60 000 000 hfl.	23,03	10	2	11,25
38	1982	150 000 000 hfl.	58,11	12	2	10,50
39	1982	100 000 000 sfr. (se nr. 107 og 108)	49,55	10	1	6,25
40	1982	34 250 000 DM	14,57	7	2	8,50
41	1982	200 000 000 DM	85,06	12	2	8,00
42	1982	3 000 000 000 bfr.	66,02	8	4	13,25
43 A	1982	75 000 000 hfl.	29,42	10	5	8,875
43 B	1982	75 000 000 hfl.	29,42	15	10	9,00
44	1982	200 000 000 US $	211,27	12 (1983-1995)	2	11,50
45	1983	50 000 000 ECU	50,00	10	2	11,625
46	1983	50 000 000 £	81,76	8	3	11,875
47	1983	200 000 000 DM	87,13	12	2	7,75

(1) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1993	(49 871 485) (1)	7 097 096 (42 774 389)	— —	— —	— —
1987	1993	9 852 743	1 407 535	8 445 208	2 815 070	5 630 138
1985	1993	25 238 553	8 372 405	16 866 148	5 581 604	11 284 544
1985	1993	19 181 340	6 329 842	12 851 498	4 219 894	8 631 604
1987	1996	7 893 305	789 331	7 103 974	1 578 662	5 525 312
1989	1996	32 360 784	7 672 536	32 360 784	4 045 098	28 315 686
1984	1993	(19 181 340) (1)	7 672 536 (11 508 804)	— —	— —	— —
1984	1993	48 535 679	19 414 271	29 121 408	9 707 136	19 414 272
1984	1993	43 147 712	17 259 085	25 888 627	8 629 542	17 259 085
1987	1994	23 172 877	2 896 610	20 276 267	20 276 267	—
1987	1994	97 071 357	12 133 920	84 937 437	24 267 840	60 669 597
1988	1992	126 348 773	—	126 348 773	126 348 773	—
1988	1997	8 882 029	—	8 882 029	888 203	7 105 623
1985	1992	25 888 627	9 708 235	16 180 392	6 472 158	9 708 234
1985	1994	64 721 568	19 416 470	45 305 098	6 472 157	32 360 784
1984	1992	(60 058 978) (1)	7 207 077 (52 851 901)	— —	— —	— —
1985	1989	16 623 470	9 974 082	6 649 388	6 649 388	—
1985	1994	97 071 357	29 121 407	67 949 950	19 414 272	48 535 678
1987	1990	69 518 630	17 379 657	52 138 973	34 759 314	17 379 659
1988	1992	32 360 784	—	32 360 784	12 944 314	19 416 470
1993	1997	32 360 784	—	32 360 784	—	32 360 784
1986	1995	153 450 723	30 690 145	122 760 578	30 690 144	92 070 434
1986	1993	50 000 000	12 500 000	37 500 000	12 500 000	25 000 000
1987	1991	71 757 322	14 351 464	57 405 858	28 702 928	28 702 930
1986	1995	97 071 357	19 414 271	77 657 086	19 414 272	58 242 814

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det nye fælleskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
48	1983	20 000 000 000 yen	90,14	10	5	8,00
49	1983	50 000 000 sfr.	25,46	7	6	5,50
50	1983	75 000 000 US $	79,31	12	2	10,75
51	1983	100 000 000 sfr.	52,85	10	2	5,75
52	1983	50 000 000 hfl.	19,63	10	2	8,625
53	1983	200 000 000 hfl.	78,60	10	5	8,75
54	1983	250 000 000 DM	109,60	10	9	8,25
55	1983	50 000 000 sfr.	27,05	6	5	5,875
56	1983	70 000 000 ECU	70,00	10	2	11,25
57	1983	100 000 000 US $	117,73	10	9	12,00
58	1983	50 000 000 £	87,30	10	9	11,875
59	1983	100 000 000 sfr.	54,30	10	9	6,00
60	1983	20 000 000 000 yen	101,57	10	5	7,70 (1)
61 A	1983	50 000 000 ECU	50,00	10	2	11,00
61 B	1983	25 000 000 ECU	25,00	10	9	6,00 (2)
62	1983	200 000 000 hfl.	78,79	10 (1984-1994)	5	8,75
63	1983	1 500 000 000 bfr.	32,68	9 (1984-1993)	8	11,5
64 A	1983	50 000 000 US $	60,47	10	9	12,00
64 B	1983	50 000 000 US $	60,47	15	14	12,125
65	1984	200 000 000 DM	88,56	8	7	8,00
66	1984	50 000 000 £	87,74	10	9	11,375
67	1984	1 000 000 000 bfr.	21,83	10	9	12,10
68	1984	60 000 000 ECU	60,00	7	6	10,50
69	1984	200 000 000 hfl.	79,53	10	6	8,75
70	1984	50 000 000 ECU	50,00	7	6	11,25
71	1984	50 000 000 £	85,00	6	4	11,375

(1) Halvårlig rente.

(2) Renten er meget lav i forbindelse med brugen af capital gains-metoden, hvor afdragene vejer tungere end rentebetalingerne, således at der ved endeligt forfald er betalt 183,3 % af den oprindelige kapital.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1989	1993	126 348 773	—	126 348 773	126 348 773	—
1990	1990	30 029 489	—	30 029 489	—	30 029 489
1986	1995	57 544 021	11 508 804	46 035 217	11 508 804	34 526 413
1986	1993	60 058 978	5 405 308	54 653 670	54 653 670	—
1986	1993	21 573 856	5 393 464	16 180 392	5 393 464	10 786 928
1989	1993	86 295 424	—	86 295 424	17 259 085	69 036 339
1993	1993	121 339 196	—	121 339 196	—	121 339 196
1989	1989	30 029 489	—	30 029 489	30 029 489	—
1986	1993	70 000 000	17 500 000	52 500 000	17 500 000	35 000 000
1993	1993	76 725 362	—	76 725 362	—	76 725 362
1993	1993	71 757 322	—	71 757 322	—	71 757 322
1993	1993	60 058 978	—	60 058 978	—	60 058 978
1989	1993	126 348 773	—	126 348 773	12 634 877	113 713 896
1986	1993	50 000 000	12 500 000	37 500 000	12 500 000	25 000 000
1993	1993	25 000 000	—	25 000 000	—	25 000 000
1990	1994	86 295 424	—	86 295 424	—	86 295 424
1993	1993	34 759 315	—	34 759 315	—	34 759 315
1993	1993	38 362 681	—	38 362 681	—	38 362 681
1998	1998	38 362 681	—	38 362 681	—	38 362 681
1992	1992	97 071 357	—	97 071 357	—	97 071 357
1994	1994	71 757 322	—	71 757 322	—	71 757 322
1994	1994	23 172 877	—	23 172 877	—	23 172 877
1991	1991	60 000 000	—	60 000 000	—	60 000 000
1990	1993	86 295 424	—	86 295 424	—	86 295 424
1991	1991	50 000 000	—	50 000 000	—	50 000 000
1989	1990	71 757 322	—	71 757 322	35 878 661	35 878 661

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det nye fælleskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fælleskabet (NIC) (fortsat)				
72	1984	25 000 000 £	41,84	4	3	12,00
73	1984	100 000 000 DM	44,88	12	11	7,50
74	1984	50 000 000 ECU	50,00	6	3	10,125
75	1984	10 000 000 DM	4,48	5	4	6,875
76	1984	75 000 000 hfl.	29,77	15	12	7,875
77	1984	200 000 000 ECU	200,00	12	2	9,875
78	1984	100 000 000 US $	138,75	5 (1985-1990)	4	11,125
79	1984	11 500 000 £	19,01	20	19	11,50
80	1985	1 000 000 000 ffr.	146,82	12	11	12,30
81	1985	75 000 000 hfl.	29,67	12	10	8,50
82	1985	17 000 000 sfr.	8,03	10	9	6,375
83	1985	35 000 000 DM	15,60	12	11	7,40
84	1985	50 000 000 ECU	50,00	10	9	9,25
85	1985	200 000 000 hfl.	78,90	14	5	7,75
86	1985	30 000 000 DM	13,37	12	11	7,25
87	1985	75 000 000 sfr.	39,92	10	9	6,25
88	1985	150 000 000 DM	67,27	12	11	6,50
89	1985	4 000 000 000 bfr.	88,85	7	6	10,25
90	1985	1 000 000 000 lfr.	22,32	10	9	8,875
91	1985	100 000 000 sfr.	55,14	15	11	5,50
92	1985	100 000 000 ECU	100,00	8	7	8,875
93	1985	150 000 000 hfl.	60,49	12	5	7,25
94	1986	100 000 000 US $	108,79	10	9	9,125
95	1986	5 000 000 £	7,63	7	6	9,95
96	1986	100 000 000 US $	102,93	10	9	8,25
97	1986	75 000 000 ECU	75,00	8	6	7,375
98	1986	7 200 000 000 yen	46,20	5	4	6,40
99	1986	100 000 000 US $	95,56	5	4	7,00
100	1986	50 000 000 ECU	50,00	5	4	7,375
101	1986	1 000 000 000 lfr.	23,12	10	9	7,00

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1988	1988	35 878 661	—	35 878 661	35 878 661	—
1996	1996	48 535 679	—	48 535 679	—	48 535 679
1988	1990	50 000 000	—	50 000 000	33 000 000	17 000 000
1989	1989	4 853 568	—	4 853 568	4 853 568	—
1998	2000	32 360 784	—	32 360 784	—	32 360 784
1987	1996	200 000 000	20 000 000	180 000 000	80 000 000	100 000 000
1990	1990	76 725 362	—	76 725 362	—	76 725 362
2004	2004	16 504 184	—	16 504 184	—	16 504 184
1997	1997	143 197 749	—	143 197 749	—	143 197 749
1996	1997	32 360 784	—	32 360 784	—	32 360 784
1995	1995	10 210 026	—	10 210 026	—	10 210 026
1997	1997	16 987 488	—	16 987 488	—	16 987 488
1995	1995	50 000 000	—	50 000 000	—	50 000 000
1991	2000	86 295 424	—	86 295 424	—	86 295 424
1997	1997	14 560 704	—	14 560 704	—	14 560 704
1995	1995	45 044 233	—	45 044 233	—	45 044 233
1997	1997	72 803 518	—	72 803 518	—	72 803 518
1992	1992	92 691 506	—	92 691 506	—	92 691 506
1995	1995	23 172 877	—	23 172 877	—	23 172 877
1997	2000	60 058 978	—	60 058 978	—	60 058 978
1993	1993	100 000 000	—	100 000 000	—	100 000 000
1992	1998	64 721 568	—	64 721 568	—	64 721 568
1996	1996	76 725 362	—	76 725 362	—	76 725 362
1993	1993	7 175 732	—	7 175 732	—	7 175 732
1996	1996	76 725 362	—	76 725 362	—	76 725 362
1993	1994	75 000 000	—	75 000 000	—	75 000 000
1991	1991	45 485 558	—	45 485 558	—	45 485 558
1991	1991	76 725 362	—	76 725 362	—	76 725 362
1991	1991	50 000 000	—	50 000 000	—	50 000 000
1996	1996	23 172 877	—	23 172 877	—	23 172 877

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Instrument og beløb i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det nye fælleskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fælleskabet (NIC) (fortsat)				
102	1987	(36 000 000 US $) (se nr. 3 og 19)	(31,69)	8	—	7,59
103	1987	600 000 000 ffr.	86,93	10	9	8,75
104	1987	(55 750 000 US $) (se nr. 24)	(48,98)	6	—	7,58
105	1987	75 000 000 DM	36,16	10	9	6
106	1987	500 000 000 ffr.	72,32	10	9	8,75
107	1987	(76 000 000 sfr.) (se nr. 39)	(44,12)	5	4	4,125
108	1987	(12 000 000 sfr.) (se nr. 39)	(6,97)	4	—	4,475
109	1987	(157 500 000 DM) (se nr. 1)	(76,04)	7	—	5,50
110	1987	10 000 000 000 pta.	74,64	8	7	12,375
111	1987	100 000 000 sfr.	58,54	8	7	5,5625
112	1987	(15 000 000 US $) (se nr. 30)	(11,90)	6	—	9,70
113	1987	75 000 000 ECU	75,00	7	5	7,625
	1979-1986		4 731,62			
	1987		569,72			
		NIC, realiseret i alt	5 301,34 (1)			
		EIB's jordskælvsmidler	315,6 (2)			
		I alt	5 616,94			

(1) Inklusive lånemidler under det nye fælleskabsinstrument (jordskælv).

(2) Udlån undertegnet af Den Europæiske Investeringsbank pr. 31. december 1985.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbage-betaling	Sidste tilbage-betaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1988	1995	27 621 130	—	27 621 130	10 741 550	16 879 580
1998	1997	85 918 649	—	85 918 649	—	85 918 649
1988	1993	42 774 389	—	42 774 389	14 194 192	28 580 197
1997	1997	36 401 759	—	36 401 759	—	36 401 759
1997	1997	71 598 874	—	71 598 874	—	71 598 874
1992	1992	45 644 823	—	45 644 823	—	45 644 823
1988	1994	7 207 077	—	7 207 077	3 603 538	3 603 539
1988	1991	76 443 696	—	76 443 696	21 841 056	54 602 640
1995	1995	71 140 959	—	71 140 959	—	71 140 959
1995	1995	60 058 978	—	60 058 978	—	60 058 978
1988	1993	11 508 804	—	11 508 804	3 836 268	7 672 536
1994	1994	75 000 000	—	75 000 000	—	75 000 000
		5 637 596 518	408 123 529	5 229 472 989	1 013 066 070	4 216 406 919

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Optagne lån i national valuta	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Økonomiske Fællesskab			
		Betalingsbalancer (1981-lån)			
(1)	(1983)	(1 800 000 000 US $) (1) (2)	(7)	(6)	(9,5625) (3)
1.1	1985	1 800 000 000 US $ (2)	5	4	8,11 (3)
2	1983	350 000 000 US $	4	3	11
3 A	1983	80 000 000 ECU	4	3	11,125
3 B	1983	40 000 000 ECU	7	6	11,25
3 C	1983	30 000 000 ECU	10	9	11,50
4 A	1983	650 000 000 US $ (2)	7	2	8,8125 (3)
(4 B)	(1983)	(590 000 000 US $) (1)	(7)	(2)	(8,5) (3)
4 B 1	1985	240 000 000 US $ (4)	3	2	7,8275 (3)
4 B 2	1985	350 000 000 US $ (4)	5	4	7,6675 (3)
5	1986	350 000 000 ECU	7	4	9,90625 (3)
6	1986	150 000 000 US $	5	4	7,384 (3)
7	1986	500 000 000 DM	6	5	4,5625 (3)
8	1986	227 000 000 sfr.	6	5	4,875
9 A	1987	150 000 000 ECU	5	4	7,50
9 B	1987	200 000 000 ECU	7	6	7,625
10	1987	250 000 000 US $	6	5	7,25

(1) Långivning, der er blevet refinansieret.

(2) Førtidig tilbagebetaling.

(3) Variable satser.

(4) Långivning svarende til fastforrentet låntagning, der er gjort til genstand for beredskabsarrangementer. Inden for rammerne af beredskabsarrangementerne er forskellen mellem negative og positive renter væltet over på »modparten«.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
(1990)	(1990)	—	—	—	—	—
1990	1990	1 381 056 508,23	1 381 056 508,23	—	—	—
1987	1987	268 538 765,49	268 538 765,49	—	—	—
1987	1987	80 000 000	80 000 000	—	—	—
1990	1990	40 000 000	—	40 000 000	—	40 000 000
1993	1993	30 000 000	—	30 000 000	—	30 000 000
1986	1990	498 714 850,19	498 714 850,19	—	—	—
(1986)	(1990)	—	—	—	—	—
1988	1988	184 140 867,76	—	184 140 867,76	184 140 867,76	—
1990	1990	268 538 765,49	—	268 538 765,49	—	268 538 765,49
1991	1993	350 000 000	—	350 000 000	—	350 000 000
1991	1991	115 088 042,35	—	115 088 042,35	—	115 088 042,35
1992	1992	242 678 392,89	—	242 678 392,89	—	242 678 392,89
1992	1992	136 333 879,87	—	136 333 879,87	—	136 333 879,87
1992	1992	150 000 000	—	150 000 000	—	150 000 000
1994	1994	200 000 000	—	200 000 000	—	200 000 000
1993	1993	187 922 590,93	—	187 922 590,93	—	187 922 590,93

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Optagne lån i national valuta	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (fortsat)			
11	1987	25 000 000 000 yen	6	5	4,75
12	1987	300 000 000 DM	6	5	5,375
13	1987	30 000 000 DM	5	4	5,54
		Betalingsbalancer (1981-lån) realiseret i alt			

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1993	1993	157 935 966,44	—	157 935 966,44	—	157 935 966,44
1993	1993	145 607 035,73	—	145 607 035,73	—	145 607 035,73
1992	1992	14 560 703,57	—	14 560 703,57	—	14 560 703,57
		4 451 116 368,94	2 228 310 123,91	2 222 806 245,03	184 140 867,76	2 038 665 377,27

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Atomenergi-fællesskab (Euratom)				
1	1977	193 300 000 DM	73,76	10	9	6,45
2	1977	17 900 000 DM	6,96	15	5	6,75
3	1977	17 500 000 US $	14,58	15	5	9,45
4	1978	76 600 000 sfr.	33,57	15	5	5,05
5	1978	49 400 000 US $	37,23	12	5	9,75
6	1979	84 800 000 DM	33,77	12	4	7,15
7	1979	20 000 000 sfr.	8,86	6	5	3,15
8	1979	500 000 000 lfr.	12,59	8	7	8,20
9	1979	20 000 000 ffr.	3,45	10	5	9,90
10	1979	15 000 000 sfr.	6,58	6	5	3,75
11	1979	30 000 000 sfr.	13,05	6	5	4,05
12	1979	60 000 000 ffr.	10,29	6	4	10,25
13	1979	1 500 000 000 bfr.	37,30	7	6	8,98
14	1979	150 000 000 ffr.	25,69	8	7	9,92
15	1980	500 000 000 lfr.	12,41	8	7	9,95
16	1980	300 000 000 ffr.	51,39	12	1	14,725
17	1980	45 000 000 DM	17,89	10	5	8,15
18	1980	15 000 000 hfl.	5,44	15	5	11,40
19	1980	47 500 000 hfl.	17,11	20	4	11
20	1980	20 000 000 sfr.	8,69	6	5	6,20
21	1980	250 000 000 lfr.	6,09	7	6	13
22	1980	300 000 000 lfr.	7,31	7	6	13
23	1980	350 000 000 lfr.	8,52	7	4	13
24	1980	2 000 000 000 bfr.	48,65	7	6	13,27
25	1981	1 172 000 000 bfr. (1)	29,60	9	1	13,02
26	1981	300 000 000 lfr.	7,19	7	6	13,375

(1) Dette lån er ydet på grundlag af en lånoptagelse på 40 mio US $, hvoraf 38 250 000 US $ er udformet som et beredskabsarrangement i belgiske francs; modværdierne i ECU er beregnet på grundlag af amerikanske dollars, og omregningskursen for denne transaktion er sat til 1 US $ = 30,6424 bfr.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1987	93 819 467	93 819 467	—	—	—
1983	1992	8 687 886	4 343 943	4 343 943	1 737 578	2 606 365
1983	1992	13 426 938	6 713 469	6 713 469	2 685 388	4 028 081
1984	1993	46 005 177	9 609 436	36 395 741	4 804 718	31 591 023
1984	1990	37 902 329	15 160 931	22 741 398	7 580 466	15 160 932
1984	1991	41 158 255	20 579 128	20 579 127	10 289 564	10 289 563
1985	1985	12 011 796	12 011 796	—	—	—
1987	1987	11 586 438	11 586 438	—	—	—
1985	1989	2 863 955	1 718 373	1 145 582	1 145 582	—
1985	1985	9 008 847	9 008 847	—	—	—
1985	1985	18 017 693	18 017 693	—	—	—
1984	1985	8 591 865	8 591 865	—	—	—
1986	1986	34 759 315	34 759 315	—	—	—
1987	1987	21 479 662	21 479 662	—	—	—
1988	1988	11 586 438	—	11 586 438	11 586 438	—
1982	1992	42 959 325	21 479 662	21 479 663	7 159 887	14 319 776
1986	1990	21 841 055	8 736 422	13 104 633	8 736 442	4 368 211
1986	1995	6 472 157	1 294 431	5 177 726	1 294 432	3 883 294
1985	2000	20 495 163	3 842 843	16 652 320	2 561 896	14 090 424
1986	1986	12 011 796	12 011 796	—	—	—
1987	1987	5 793 219	5 793 219	—	—	—
1987	1987	6 951 863	6 951 863	—	—	—
1985	1987	8 110 507	8 110 507	—	—	—
1987	1987	46 345 753	46 345 753	—	—	—
1983	1990	27 158 611	13 823 710	13 334 901	8 342 073	4 992 828
1988	1988	6 951 863	—	6 951 863	6 951 863	—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Atomenergi-fællesskab (Euratom) (fortsat)				
27	1981	5 000 000 000 yen	21,06	15	4	8,925
28	1981	40 000 000 hfl.	14,21	15	5	11,625
29	1981	600 000 000 lfr.	14,44	7	4	13,75
30	1981	40 000 000 DM	15,77	7	6	10,40
31	1981	150 000 000 hfl.	53,23	7	6	11,70
32	1981	500 000 000 lfr.	12,09	7	4	13,90
33	1981	500 000 000 lfr.	12,07	7	1	12,55
34	1981	450 000 000 lfr.	10,94	7	4	14,125
35	1981	50 000 000 DM	19,86	10	9	10,875
36	1981	75 000 000 hfl.	26,85	10	5	12,76
37	1981	40 000 000 US $	36,30	10	4	14,70
38	1981	5 000 000 000 yen	21,31	14	6	9,25
39	1981	1 000 000 000 bfr.	23,97	12	5	15,50
40 A	1981	33 558 000 ECU	33,56	15	5	14,60
40 B	1981	8 000 000 ECU	8	15	5	14,25
41 A	1982	8 000 000 000 yen	32,76	10	5	8,50
41 B	1982	6 825 000 000 yen	27,95	10	5	8,95
41 C	1982	5 000 000 000 yen	20,47	10	5	8,50
42	1982	500 000 000 lfr.	11,19	10	1	12,80
43	1982	1 000 000 000 lfr.	22,20	8	3	14,55
44	1982	1 000 000 000 bfr.	22,20	12	5	15,25
45	1982	800 000 000 lfr.	17,69	8	4	14,55
46	1982	900 000 000 lfr.	20,01	8	4	14,64
47	1982	1 250 000 000 lfr.	27,39	7	5	14,15
48	1982	250 000 000 lfr.	5,48	7	5	12,70
49	1982	1 000 000 000 lfr.	21,99	7	4	13,625
50	1982	500 000 000 ffr.	75,32	10	9	16,425
51	1982	50 000 000 ECU	50	8	4	12,68
52	1983	500 000 000 lfr.	11,12	10	2	11,22
53 A	1983	5 000 000 ECU	5	10	5	11,80

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1986	1996	31 587 193	4 738 079	26 849 114	6 317 438	20 531 676
1987	1996	17 259 085	1 725 908	15 533 177	3 451 816	12 081 361
1986	1988	13 903 726	9 269 151	4 634 575	4 634 575	—
1988	1988	19 414 271	—	19 414 271	19 414 271	—
1988	1988	64 721 568	—	64 721 568	64 721 568	—
1986	1988	11 586 438	7 647 049	3 939 389	3 939 389	—
1983	1988	11 586 438	3 244 203	8 342 235	8 342 236	1
1986	1988	10 427 794	6 951 863	3 475 931	3 475 931	—
1991	1991	24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839
1987	1991	32 360 784	6 472 157	25 888 627	12 944 314	12 944 313
1986	1991	30 690 145	10 204 473	20 485 672	10 204 474	10 281 198
1988	1995	31 587 193	—	31 587 193	6 254 265	25 332 928
1987	1993	23 172 877	3 313 721	19 859 156	6 627 442	13 231 714
1987	1996	33 558 000	3 355 800	30 202 200	1 600 000	23 490 600
1987	1996	8 000 000	800 000	7 200 000	6 711 600	5 600 000
1988	1992	50 539 509	—	50 539 509	10 107 902	40 431 607
1988	1992	43 116 519	—	43 116 519	8 623 304	34 493 215
1988	1992	31 587 193	—	31 587 193	6 317 438	25 269 755
1984	1992	11 586 438	2 780 745	8 805 693	2 317 288	6 488 405
1986	1990	23 172 877	9 269 151	13 903 726	9 269 150	4 634 576
1988	1994	23 172 877	—	23 172 877	6 627 442	16 545 435
1987	1990	18 538 301	4 634 575	13 903 726	9 269 250	4 634 576
1987	1990	20 855 589	5 213 897	15 641 692	10 427 794	5 213 898
1988	1989	28 966 096	—	28 966 096	28 966 096	—
1988	1989	5 793 219	—	5 793 219	5 793 220	1
1987	1989	23 172 877	3 869 870	19 303 007	19 303 006	1
1992	1992	71 598 874	—	71 598 874	—	71 598 874
1987	1990	50 000 000	12 500 000	37 500 000	25 000 000	12 500 000
1986	1993	11 586 438	11 586 438	—	—	—
1989	1993	5 000 000	—	5 000 000	1 000 000	4 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Atomenergi-fællesskab (Euratom) (fortsat)				
53 B	1983	45 000 000 ECU	45	10	5	11,80
54	1983	145 050 000 DM	64,78	10	9	8,14
55	1983	425 000 000 ffr.	62,30	10	9	15,35
56	1983	80 000 000 DM	35,16	10	9	8,41
57	1983	62 800 000 hfl.	24,69	12	5	9,78
58	1983	50 000 000 DM	21,93	10	9	8,625
59	1983	20 000 000 US $	23,33	7	6	12,25
60	1983	1 000 000 000 bfr.	21,80	10	5	11,625
61	1983	75 000 000 hfl.	29,61	12	4	8,875
62	1983	50 000 000 DM	22,17	12	4	8,375
63	1984	250 000 000 lfr.	5,47	7	4	11,15
64	1984	72 000 000 hfl.	28,59	15	5	9,125
65	1984	1 000 000 000 bfr.	21,90	12	5	12,375
66	1984	90 000 000 sfr.	48,23	10	9	6,47
67	1984	3 000 000 000 bfr.	66,20	8	7	12,25
68	1984	600 000 000 lfr.	13,28	12	11	10,375
69	1985	100 000 000 DM	44,96	5	4	8,75
70	1985	50 000 000 DM	22,35	6	5	8
71	1985	48 800 000 ECU	48,80	12	7	10,60
72	1985	120 000 000 hfl.	47,36	15	10	9,16
73	1985	2 000 000 000 bfr.	44,80	11	6	9,85
74	1986	500 000 000 ffr.	72,81	12	11	7,77
75	1986	97 670 000 ECU	97,67	10	9	7,89
76	1986	50 652 000 DM	23,68	7	6	6,20
77 A	1986	105 000 000 US $	101,47	11	10	5,7875 (1)
77 B	1986	142 000 000 US $	129	10	9	5,7875 (1)
78	1986	1 900 000 000 bfr.	43,96	11	10	7,85

(1) Variabel rente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1989	1993	45 000 000	—	45 000 000	9 000 000	36 000 000
1993	1993	70 401 002	—	70 401 002	—	70 401 002
1993	1993	60 859 043	—	60 859 043	—	60 859 043
1993	1993	38 828 543	—	38 828 543	—	38 828 543
1989	1995	27 096 763	—	27 096 763	3 870 954	23 225 809
1993	1993	24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839
1990	1990	15 345 072	—	15 345 072	—	15 345 072
1989	1993	23 172 877	—	23 172 877	4 634 575	18 538 302
1988	1995	32 360 784	—	32 360 784	8 090 196	24 270 588
1988	1995	24 267 839	—	24 267 839	6 066 960	18 200 879
1989	1991	5 793 219	—	5 793 219	1 737 966	4 055 253
1990	1999	31 066 353	—	31 066 353	—	31 066 353
1990	1996	23 172 877	—	23 172 877	—	23 172 877
1994	1994	54 053 080	—	54 053 080	—	54 053 080
1992	1992	69 518 630	—	69 518 630	—	69 518 630
1996	1996	13 903 726	—	13 903 726	—	13 903 726
1990	1990	48 535 679	—	48 535 679	—	48 535 679
1991	1991	24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839
1993	1997	48 800 000	—	48 800 000	—	48 800 000
1996	2000	51 777 254	—	51 777 254	—	51 777 254
1992	1996	46 345 753	—	46 345 753	—	46 345 753
1998	1998	71 598 874	—	71 598 874	—	71 598 874
1996	1996	97 670 000	—	97 670 000	—	97 670 000
1993	1993	24 584 292	—	24 584 292	—	24 584 292
1997	1997	80 561 630	—	80 561 630	—	80 561 630
1997	1997	108 950 013	—	108 950 013	—	108 950 013
1997	1997	44 028 466	—	44 028 466	—	44 028 466

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelses-tidspunktet i mio ECU	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)	Rentefod (%)
		Det Europæiske Atomenergi-fællesskab (Euratom) (fortsat)				
79	1986	4 600 000 000 bfr.	106,44	11	10	7,85
80 A	1987	150 000 000 DM	72,80	10	9	7,375
80 B	1987	500 000 000 ffr.	71,60	10	9	7,375
81	1987	47 000 000 US $	41,10	10	9	8,81
82	1987	50 000 000 DM	24,10	6	5	5,46
	1977-1986		2 421,14			
	1987		338,70			
		Euratom, realiseret, i alt	2 759,84			

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
		Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1997	1997	106 595 232	—	106 595 232	—	106 595 232
1997	1997	71 598 874	—	71 598 874	—	71 598 874
1997	1997	72 803 518	—	72 803 518	—	72 803 518
1993	1993	36 060 920	—	36 060 920	—	36 060 920
		24 267 839	—	24 267 839	—	24 267 839
		2 876 361 361	503 367 649	2 372 993 712	409 938 067	1 963 055 645

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC)				
1	1979 1979	1979 1979	16 500 000 Ir. £	24,7	40 507 820,32 DM 11 850 000 US $	15 17	5 5
2	1979 1979	1979 1980	50 000 000 £	79,4	32 395 000 US $ 75 000 000 US $	15 15	5 5
3	1979 1979	1979 1979	16 300 000 £	25,9	19 723 975,30 DM 25 405 000 US $	15 15	5 5
4	1979 1979	1979 1979	16 500 000 Ir. £	24,7	40 507 820,32 DM 11 850 000 US $	15 17	5 5
5	1979	1979	12 000 000 Ir. £	17,9	45 071 933,28 DM	15	5
6	1979	1979	13 000 000 Ir. £	19,4	48 827 927,72 DM	15	5
7	1979 1979	1979 1979	45 000 000 000 lire	39,6	25 060 523,06 DM 41 500 000 US $	15 15	5 5
8	1979 1979 1979	1980 1980 1980	12 000 000 000 lire	10,5	9 450 000 DM 9 100 000 hfl. 4 575 000 US $	15 15 15	5 5 5
9	1979 1979 1979	1980 1980 1980	40 000 000 000 lire	34,9	31 425 000 DM 30 900 000 hfl. 15 000 000 US $	15 15 15	5 5 5
10	1980	1980	3 700 000 Ir. £	5,5	15 400 000 hfl.	15	5
11	1980	1980	6 000 000 Ir. £	8,9	24 600 000 hfl.	15	5
12	1980 1980	1980 1980	20 000 000 000 lire	17,1	7 900 000 US $ 27 875 000 DM	10 10	9 9
13	1980 1980	1980 1980	15 000 000 000 lire	12,5	8 300 000 US $ 16 917 000 DM	15 15	5 5
14	1980	1980	50 000 000 000 lire	41,7	60 000 000 US $	15	5
15	1980 1980	1980 1980	20 000 000 000 lire	16,7	11 200 000 US $ 21 900 000 DM	10 10	5 5
16	1980 1980	1980 1980	15 000 000 000 lire	12,5	8 560 000 US $ 15 918 000 DM	15 15	5 5
17	1980	1980	18 400 000 Ir. £	27,3	75 000 000 hfl.	20	2
18	1980	1980	72 000 000 dkr.	9,2	26 000 000 hfl.	20	10
19	1980	1980	70 000 000 dkr.	8,9	25 000 000 hfl.	15	5

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1985	1994	8,45	×	19 660 745	5 898 224	13 762 522	3 932 149	9 830 373
1985	1996	12	×	9 091 955	847 048	8 244 907	564 699	7 680 209
1985	1994	12		24 855 181	5 582 345	19 272 835	3 721 564	15 551 272
1986	1995	11,25		57 544 021	11 508 804	46 035 217	11 508 804	34 526 413
1985	1994	8,45		9 573 165	2 871 950	6 701 216	1 914 633	4 786 583
1985	1994	12		19 492 078	4 377 949	15 114 129	2 918 633	12 195 496
1985	1994	8,45	×	19 660 745	5 898 224	13 762 522	3 932 149	9 830 373
1985	1996	12	×	9 091 955	847 048	8 244 907	564 699	7 680 209
1985	1994	8,45	×	21 875 969	6 562 791	15 313 178	4 375 194	10 937 984
1985	1994	8,45	×	23 698 966	7 109 690	16 589 276	4 739 793	11 849 483
1985	1994	8,45	×	12 163 295	3 648 988	8 514 306	2 432 659	6 081 647
1985	1994	12	×	31 841 025	7 151 571	24 689 454	4 767 714	19 921 740
1986	1995	8,55	×	4 586 622	917 324	3 669 297	917 324	2 751 973
1986	1995	10,50	×	3 926 442	785 288	3 141 153	785 288	2 355 865
1986	1995	12,375	×	3 510 185	702 037	2 808 148	702 037	2 106 111
1986	1995	8,55	×	15 252 337	3 050 467	12 201 870	3 050 467	9 151 402
1986	1995	10,50	×	13 332 643	2 666 529	10 666 114	2 666 529	7 999 586
1986	1995	12,375	×	11 508 804	2 301 761	9 207 043	2 301 761	6 905 283
1986	1995	12,125	×	6 644 748	1 328 950	5 315 798	1 328 950	3 986 849
1986	1995	12,125	×	10 614 337	2 122 867	8 491 470	2 122 867	6 368 602
1990	1990	14,625	×	6 061 304	—	6 061 304	—	6 061 304
1990	1990	9,875	×	13 529 320	—	13 529 320	—	13 529 320
1986	1995	11,75	×	6 368 205	1 273 641	5 094 564	1 273 641	3 820 923
1986	1995	8,65	×	8 210 781	1 642 156	6 568 625	1 642 156	4 926 468
1986	1995	11,75	×	46 035 217	9 207 043	36 828 174	9 207 043	27 621 130
1986	1990	13,375	×	8 593 240	3 437 296	5 155 944	3 437 296	1 718 648
1986	1990	8,65	×	10 629 314	4 251 725	6 377 588	4 251 725	2 125 863
1986	1995	13,375		6 567 691	1 110 983	5 456 708	1 110 983	4 345 724
1986	1995	8,65		7 725 909	1 545 182	6 180 727	1 545 182	4 635 546
1983	2000	11,125	×	32 360 784	8 974 724	23 386 060	3 589 890	19 796 170
1991	2000	11,375		11 218 405	—	11 218 405	—	11 218 405
1986	1995	11,375		10 786 928	2 157 386	8 629 542	2 157 386	6 472 157

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987		Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)					
20	1980 1980	1980 1980	45 000 000 000 lire	37,3	24 700 000 50 695 000	US $ hfl.	15 15	5 5
21	1981 1981	1981 1981	40 000 000 000 lire	32,9	39 860 000 24 243 000	hfl. US $	10 10	5 5
22	1981	1981	72 000 000 ffr.	12,0	30 000 000	DM	20	8
23	1981 1981	1981 1981	10 000 000 000 lire	7,9	11 084 440 9 866 660	hfl. DM	12 12	2 2
24	1981 1981	1981 1981	20 000 000 000 lire	15,8	22 168 910 19 733 340	hfl. DM	12 12	2 2
25	1981 1981	1981 1981	15 000 000 000 lire	11,8	16 626 650 14 800 000	hfl. DM	12 12	2 2
26	1981	1981	5 600 000 Ir. £	8,1	20 300 000	DM	12	5
27	1981 1981	1981 1981	15 000 000 000 lire	11,9	7 500 000 12 200 000	US $ DM	12 12	3 3
28	1981 1981	1981 1981	15 000 000 000 lire	11,9	6 340 000 14 800 000	US $ DM	12 12	3 3
29	1981 1981	1981 1981	20 000 000 000 lire	15,9	8 400 000 20 000 000	US $ DM	12 12	3 3
30	1981 1981	1981 1981	5 000 000 000 lire	4,0	2 100 000 5 000 000	US $ DM	12 12	3 3
31	1981	1981	6 300 000 Ir. £	9,2	5 500 000	£	15	5
32	1981 1981	1981 1981	20 000 000 £	33,9	25 000 000 30 386 000	US $ DM	12 12	2 2
33	1981	1981	168 000 000 ffr.	28,2	75 000 000	hfl.	15	7
34	1981 1981	1981 1981	50 000 000 000 lire	39,8	40 361 568 57 300 600	DM hfl.	12 12	2 2
35	1982 1982	1982 1982	7 000 000 000 lire	5,4	112 500 000 6 500 000	bfr. DM	12 12	4 4
36	1982	1982	5 300 000 Ir. £	7,7	18 300 000	DM	15	5
37	1982	1982	16 000 000 Ir. £	23,3	60 000 000	hfl.	10	2
38	1982	1982	26 000 000 Ir. £	37,6	96 530 000	hfl.	15	2
39	1982	1982	10 000 000 Ir. £	14,5	34 015 000	DM	17	1

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1986	1995	14,65		18 951 164	3 790 233	15 160 931	3 790 233	11 370 699
1986	1995	11,50		21 873 733	4 374 747	17 498 986	4 374 747	13 124 240
1987	1991	11,71	×	17 198 678	3 439 736	13 758 942	6 879 471	6 879 471
1987	1991	14,22	×	18 600 529	3 720 106	14 880 424	7 440 212	7 440 212
1990	2001	11		14 560 704	—	14 560 704	—	14 560 704
1984	1993	12,70	×	4 782 682	1 913 073	2 869 609	956 536	1 913 073
1984	1993	11,20	×	4 788 850	1 915 540	2 873 310	957 770	1 915 540
1984	1993	12,70		9 565 377	3 826 151	5 739 226	1 913 075	3 826 151
1984	1993	11,20		9 577 710	3 831 084	5 746 626	1 915 542	3 831 084
1984	1993	12,70	×	7 174 019	2 869 608	4 304 411	1 434 804	2 869 608
1984	1993	11,70	×	7 183 280	2 873 312	4 309 968	1 436 656	2 873 312
1987	1993	10,875	×	9 852 743	1 407 535	8 445 208	2 815 069	5 630 139
1985	1993	17,98	×	5 754 402	1 900 796	3 853 606	1 267 198	2 586 408
1985	1993	11	×	5 921 353	1 964 294	3 957 059	1 309 529	2 647 529
1985	1993	17,98	×	4 864 388	1 606 806	3 257 582	1 071 204	2 186 377
1985	1993	11	×	7 183 280	2 382 914	4 800 366	1 588 610	3 211 756
1985	1993	17,98	×	6 444 930	2 128 892	4 316 039	1 419 261	2 896 778
1985	1993	11	×	9 707 136	3 220 156	6 486 979	2 146 771	4 340 208
1985	1993	17,98	×	1 611 233	532 225	1 079 008	354 816	724 192
1985	1993	11	×	2 426 784	805 039	1 621 744	536 693	1 085 051
1987	1996	16,875	×	7 893 305	789 331	7 103 975	1 578 661	5 525 314
1984	1993	15,95		19 181 340	7 672 536	11 508 804	3 836 268	7 672 536
1984	1993	10,35		14 748 051	5 899 221	8 848 831	2 949 610	5 899 221
1989	1996	13,375		32 360 784	—	32 360 784	4 045 098	28 315 686
1984	1993	11,15		19 589 761	7 835 904	11 753 857	3 917 952	7 835 904
1984	1993	13,25		24 723 898	9 889 559	14 834 339	4 944 780	9 889 559
1987	1994	15,75		2 606 949	325 869	2 281 080	651 737	1 629 343
1987	1994	10,70		3 154 819	394 352	2 760 467	788 705	1 971 762
1988	1997	9,25	×	8 882 029	—	8 882 029	1 776 406	7 105 623
1985	1992	11,375	×	25 888 627	9 708 235	16 180 392	6 472 157	9 708 235
1985	1997	10,60	×	41 650 486	6 380 854	35 269 632	5 118 845	30 150 787
1984	1989	8,90	×	16 509 411	10 354 703	6 154 708	6 154 708	—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
40	1982	1983	250 000 000 ffr.	37,6	6 831 732,36 £	10	1
	1982	1983			30 387 859,59 hfl.	10	1
	1982	1983			10 442 901,90 US $	10	1
41	1982	1983	25 000 000 000 lire	18,9	3 253 739,13 US $	8	3
	1982	1983			3 385 622,25 ECU	8	3
	1982	1984			5 003 461,15 ECU	8	2
	1982	1984			269 305 180 bfr.	8	2
42	1982	1983	80 000 000 000 lire	60,4	10 727 422,56 ECU	8	3
	1982	1983			1 487 253,10 DM	8	3
	1982	1983			9 762 473,15 £	8	3
	1982	1983			15 455 825,42 US $	8	3
	1982	1983			224 163 213 yen	8	3
	1982	1984			1 201 793,59 ECU	8	2
	1982	1984			7 252 892,08 US $	8	2
	1982	1984			340 225 306 yen	8	2
43	1982	1983	50 000 000 000 lire	37,8	2 845 078,78 ECU	8	3
	1982	1983			9 598 234 £	8	3
	1982	1983			246 265 567 bfr.	8	3
	1982	1983			559 757,58 hfl.	8	3
	1982	1983			3 939 902,11 US $	8	3
	1982	1983			4 507 646,79 sfr.	8	3
	1982	1983			265 784 553 yen	8	3
	1982	1984			2 223 142,60 ECU	8	2
	1982	1984			1 511 074,91 US $	8	2
44	1982	1983	100 000 000 000 lire	75,5	8 726 686,77 ECU	8	3
	1982	1983			20 382 988,41 £	8	3
	1982	1983			35 115 689 bfr.	8	3
	1982	1983			3 886 223,07 hfl.	8	3
	1982	1983			20 437 890,21 US $	8	3
	1982	1983			642 757,83 sfr.	8	3
	1982	1983			423 085 031 yen	8	3
	1982	1984			891 462,07 ECU	8	2
	1982	1984			605 928,73 US $	8	2
45	1982	1983	25 000 000 000 lire	18,9	3 994 649,30 ECU	8	2
	1982	1983			1 628 458,22 £	8	2
	1982	1983			33 351 928 yen	8	2
	1982	1983			5 347 572,72 US $	8	2
	1982	1984			1 757 505,23 ECU	8	1
	1982	1984			322 491,79 £	8	1
	1982	1984			1 258 349,22 US $	8	1
46	1982	1982	50 000 000 000 lire	37,8	25 971 102,82 DM	15	5
	1982	1982			3 720 072,02 sfr.	15	5
	1982	1982			17 803 097,74 US $	15	5
	1982	1982			169 900 438 bfr.	15	5
	1982	1982			4 763 719,51 hfl.	15	5

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1984	1992	12,45		9 804 536	3 600 226	6 204 311	2 086 405	4 117 905
1984	1992	9,40		13 111 666	4 814 604	8 297 062	2 790 163	5 506 900
1984	1992	12,65		8 012 354	2 942 136	5 070 218	1 705 029	3 365 189
1986	1990	12		2 496 443	828 569	1 667 874	1 046 010	621 864
1986	1990	12		3 385 622	1 123 688	2 261 934	1 418 576	843 358
1986	1990	12		5 003 461	1 660 649	3 342 812	2 096 450	1 246 362
1986	1990	12		6 240 576	2 011 247	4 169 329	2 614 801	1 554 527
1986	1990	12		10 727 423	3 560 432	7 166 991	4 494 790	2 672 201
1986	1990	12		721 848	239 581	482 267	302 454	179 812
1986	1990	12		14 010 579	4 650 111	9 360 468	5 870 432	3 490 035
1986	1990	12		11 858 538	3 935 848	7 922 690	4 968 728	2 953 962
1986	1990	12		1 416 137	470 016	946 121	593 361	352 760
1986	1990	12		1 201 793	398 875	802 918	503 551	299 367
1986	1990	12		5 564 808	1 846 960	3 717 848	2 331 654	1 386 194
1986	1990	12		2 149 353	713 370	1 435 983	900 579	535 404
1986	1990	12		2 845 079	1 006 971	1 838 108	1 152 772	685 335
1986	1990	12		13 774 871	5 809 354	7 965 517	4 995 587	2 969 930
1986	1990	12		5 706 682	2 667 466	3 039 216	1 906 049	1 133 167
1986	1990	12		241 523	80 161	161 361	101 198	60 163
1986	1990	12		3 022 904	1 003 302	2 019 603	1 266 597	753 006
1986	1990	12		2 707 247	1 265 444	1 441 802	904 229	537 574
1986	1990	12		1 679 078	607 740	1 071 337	671 891	399 446
1986	1990	12		2 223 142	786 846	1 436 296	900 776	535 521
1986	1990	12		1 159 378	384 797	774 580	485 779	288 801
1986	1990	12		8 726 687	2 896 388	5 830 299	3 656 482	2 173 817
1986	1990	12		29 252 573	9 708 929	19 543 644	12 250 828	7 286 816
1986	1990	12		813 732	270 077	543 654	340 953	202 701
1986	1990	12		1 676 816	556 535	1 120 281	702 586	417 695
1986	1990	12		15 681 045	5 204 539	10 476 506	6 570 357	3 906 148
1986	1990	12		386 034	128 125	257 909	161 748	96 161
1986	1990	12		2 672 814	887 107	1 785 707	1 119 909	665 798
1986	1990	12		891 462	295 876	595 586	373 523	222 063
1986	1990	12		464 901	154 301	310 600	194 794	115 807
1985	1990	12		3 994 650	1 651 388	2 343 261	1 469 232	874 030
1985	1990	12		2 337 076	966 147	1 370 929	859 577	511 352
1985	1990	12		210 699	87 103	123 596	77 495	46 101
1985	1990	12		4 102 944	1 696 157	2 406 787	1 509 063	897 724
1986	1990	12		1 751 505	726 553	1 024 953	646 410	378 542
1986	1990	12		462 823	191 331	271 492	170 226	101 266
1986	1990	12		965 473	399 127	566 346	355 101	211 245
1988	1997	8,90	×	12 605 251	—	12 605 251	1 688 683	10 916 568
1988	1997	6,90	×	2 234 237	—	2 234 237	299 313	1 934 924
1988	1997	11,75	×	13 659 491	—	13 659 491	1 829 916	11 829 575
1988	1997	14,25	×	3 937 082	—	3 937 082	918 521	3 018 561
1988	1997	9,70	×	2 055 436	—	2 055 436	275 360	1 780 076

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
47	1982	1982	3 000 000 000 dr.	44,9	20 654 755,76 DM	12	2
	1982	1982			22 705 711,05 hfl.	12	2
	1982	1982			16 899 980,28 US $	12	2
	1982	1982			17 566 974,09 sfr.	12	2
48	1982	1982	50 000 000 000 lire	37,8	8 661 608,29 DM	15	5
	1982	1982			169 831 188 bfr.	15	5
	1982	1982			47 634 472,11 hfl.	15	5
	1982	1982			10 628 875,11 US $	15	5
49	1982	1982	400 000 000 dkr.	48,6	70 942 111,24 DM	15	4
	1982	1982			36 266 924,56 sfr.	15	4
50	1982	1982	75 000 000 000 lire	56,7	56 855 870,37 hfl.	12	3
	1982	1982			253 755 383 bfr.	12	3
	1982	1982			26 785 714,29 US $	12	3
51	1982	1983	20 000 000 000 lire	15,1	4 322 766,57 US $	15	3
	1982	1983			136 314 068 bfr.	15	3
	1982	1983			16 469 309,44 DM	15	3
52	1982	1983	9 000 000 000 lire	6,8	61 341 330 bfr.	7	2
	1982	1983			1 945 244,96 US $	7	2
	1982	1983			5 036 303,35 DM	7	2
	1982	1984			25 232 985 bfr.	7	1
	1982	1984			1 233 999,14 DM	7	1
53	1982	1983	390 000 000 dkr.	47,4	21 126 760,56 US $	15	5
	1982	1983			17 464 585,70 DM	15	5
	1982	1983			19 589 552,24 hfl.	15	5
	1982	1983			18 781 442,15 sfr.	15	5
54	1983	1983	10 000 000 £	16,7	8 960 452,50 hfl.	8	1
	1983	1983			921 995 US $	8	1
	1983	1983			4 814 630 sfr.	8	1
	1983	1983			273 213 000 yen	8	1
	1983	1984			3 152 100 DM	8	1
	1983	1984			995 840 sfr.	8	1
	1983	1984			269 640 000 yen	8	1
	1983	1984			3 941 550 hfl.	7	1
	1983	1984			265 808 000 yen	7	1
	1983	1984			951 000 sfr.	7	1
	1983	1984			254 220 US $	8	1
	1983	1984			1 019 200 sfr.	8	1
	1983	1984			150 024 000 yen	8	1
55	1983	1983	20 000 000 000 lire	15,1	258 837 954 bfr.	15	1
	1983	1983			5 358 716,73 US $	15	1
	1983	1983			8 009 010,13 DM	15	1

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1985	1994	9,05		10 024 926	2 893 194	7 131 732	2 449 089	4 682 643
1985	1994	9,85		9 797 021	2 827 420	6 969 601	2 393 412	4 576 188
1985	1994	11,90		12 966 571	1 093 730	11 872 841	924 517	10 948 324
1985	1994	7,10		10 550 545	3 044 887	7 505 658	2 577 498	4 928 160
1988	1997	10,45	×	4 203 970	—	4 203 970	572 861	3 631 109
1988	1997	10,45	×	3 935 477	—	3 935 477	927 198	3 008 279
1988	1997	10,45	×	20 553 185	—	20 553 185	2 800 714	17 752 471
1988	1997	10,45	×	8 155 043	—	8 155 043	1 111 261	7 043 782
1987	1997	8,50		34 432 235	2 079 707	32 352 528	4 665 568	27 686 960
1987	1997	6,45		21 781 544	1 315 605	20 465 939	2 951 399	17 514 540
1986	1994	9,30	×	24 532 007	4 040 422	20 491 586	4 742 037	15 749 549
1986	1994	13,95	×	5 880 247	968 477	4 911 770	1 136 652	3 775 118
1986	1994	12,40	×	20 551 436	3 384 822	17 166 615	3 972 593	13 194 022
1986	1997	12,75	×	3 316 658	278 765	3 037 893	337 719	2 700 174
1986	1997	12,75	×	3 158 789	488 981	2 669 809	591 325	2 078 483
1986	1997	8,50	×	7 993 491	671 853	7 321 638	813 937	6 507 701
1985	1989	12,50		1 421 455	1 421 455	—	—	—
1985	1989	12,50		1 492 496	1 492 496	—	—	—
1985	1989	8,10		2 444 404	2 444 404	—	—	—
1985	1989	10,40		584 721	584 721	—	—	—
1985	1989	10,40		598 930	598 930	—	—	—
1988	1997	11,75		16 209 583	—	16 209 583	1 951 634	14 257 950
1988	1997	8,50		8 476 555	—	8 476 555	1 211 300	7 265 255
1988	1997	9,25		8 452 444	—	8 452 444	1 207 854	7 244 589
1988	1997	6,60		11 279 942	—	11 279 942	1 611 904	9 668 038
1985	1991	8,50		3 866 230	1 414 967	2 451 263	1 244 829	1 206 434
1985	1991	8,50		707 404	279 409	427 995	227 350	200 645
1985	1991	8,50		2 891 617	1 089 533	1 802 084	921 183	880 901
1985	1991	8,50		1 726 006	599 752	1 126 254	562 790	563 464
1986	1992	8,00		1 529 893	382 320	1 147 573	531 287	616 286
1986	1992	8,00		598 091	149 463	448 628	207 699	240 929
1986	1992	8,00		1 703 434	425 688	1 277 746	591 552	686 194
1987	1991	8,50		1 700 689	622 420	1 078 269	547 579	530 690
1987	1991	8,50		1 679 226	583 497	1 095 729	547 536	548 193
1987	1991	8,50		571 161	215 208	355 953	181 955	173 998
1987	1992	9,00		195 051	32 496	162 556	64 991	97 565
1987	1992	9,00		612 121	101 979	510 142	203 959	306 183
1987	1992	9,00		947 767	157 898	789 869	315 796	474 073
1985	1998	12,80	×	5 998 020	1 011 266	4 986 754	1 001 669	3 985 084
1985	1998	12,80	×	4 111 495	299 953	3 811 541	298 017	3 513 524
1985	1998	8,25	×	3 887 227	283 592	3 603 635	281 761	3 321 874

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
56	1983	1983	30 000 000 000 lire	22,6	388 256 931 bfr.	15	1
	1983	1983			8 038 075,09 US $	15	1
	1983	1983			12 013 515,20 DM	15	1
57	1983	1983	40 000 000 000 lire	30,2	4 871 980,02 DM	14	3
	1983	1983			258 934 960 bfr.	14	3
	1983	1983			5 332 397,82 US $	14	3
	1983	1983			2 854 044,18 sfr.	14	3
	1983	1983			33 485 973,56 DM	14	3
58	1983	1983	700 000 Ir. £	1,0	2 570 000 hfl.	15	3
59	1983	1983	1 900 000 Ir. £	2,7	2 525 000 DM	15	3
	1983	1983			2 790 000 hfl.	15	3
	1983	1983			1 055 000 sfr.	15	3
60	1983	1983	15 000 000 000 lire	11,3	769 488,07 ECU	8	2
	1983	1983			1 029 251,33 £	8	2
	1983	1983			788 456,34 hfl.	8	2
	1983	1983			1 323 830,03 US $	8	2
	1983	1984			1 030 046,91 £	8	2
	1983	1984			2 279 993,93 hfl.	8	2
	1983	1984			3 025 864,35 US $	8	2
61	1983	1983	20 000 000 000 lire	15,1	79 772 080 yen	12	2
	1983	1983			158 203,33 £	12	2
	1983	1983			1 359 034,81 ECU	12	2
	1983	1984			941 162,84 ECU	11	1
	1983	1984			1 566 689,98 ECU	11	1
	1983	1984			2 480 082,12 hfl.	11	1
	1983	1984			292 129,20 £	11	1
	1983	1984			746 689,82 £	11	1
	1983	1984			726 595,25 US $	11	1
	1983	1984			152 323 916 yen	11	1
	1983	1984			69 118 054 yen	11	1
	1983	1984			59 466 187 yen	11	1
	1983	1985			3 919 445,79 sfr.	10	—
	1983	1985			1 710 727,29 US $	10	—

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1985	1998	12,80	×	8 997 030	1 516 899	7 480 131	1 502 504	5 977 627
1985	1998	12,80	×	6 167 242	449 930	5 717 312	447 026	5 270 286
1985	1998	8,25	×	5 830 841	425 388	5 405 453	422 642	4 982 811
1987	1997	11,40		2 364 649	116 341	2 248 308	274 772	1 973 536
1987	1997	11,40		6 000 268	295 213	5 705 055	697 231	5 007 824
1987	1997	11,40		4 091 302	201 292	3 890 009	475 409	3 414 600
1987	1997	11,40		1 714 110	84 334	1 629 776	199 180	1 430 596
1987	1997	8,60		16 252 644	799 630	15 453 014	1 888 557	13 564 457
1987	1998	8,10	×	1 108 896	38 257	1 070 639	162 786	907 853
1987	1998	8,25	×	1 225 526	43 016	1 182 510	182 726	999 784
1987	1998	8,10	×	1 203 821	42 254	1 161 567	179 490	982 077
1987	1998	6,10	×	633 622	22 240	611 382	94 473	516 909
1986	1991	12		769 488	185 831	583 657	304 179	279 478
1986	1991	12		1 477 127	356 726	1 120 400	583 908	536 493
1986	1991	12		340 201	106 106	234 095	122 001	112 094
1986	1991	12		1 015 713	309 098	706 616	368 260	338 356
1986	1991	12		1 478 268	357 002	1 121 267	584 359	536 907
1986	1991	12		983 765	306 828	676 937	352 792	324 145
1986	1991	12		2 321 606	700 501	1 621 104	841 728	779 376
1986	1995	11,20		503 955	55 989	447 966	88 999	358 967
1986	1995	11,20		227 046	25 225	201 821	40 096	161 724
1986	1995	11,20		1 359 035	150 989	1 208 046	240 006	968 041
1986	1995	11,20		941 163	104 563	836 600	166 209	670 390
1986	1995	11,80		1 566 690	174 059	1 392 631	276 677	1 115 953
1986	1995	10,20		1 070 099	118 888	951 211	188 979	762 231
1986	1995	11,20		419 250	46 579	332 671	74 040	258 631
1986	1995	11,80		1 071 609	119 056	952 553	189 246	763 307
1986	1995	10,20		557 483	61 936	495 540	98 451	397 095
1986	1995	10,20		962 297	106 911	855 386	169 942	685 444
1986	1995	11,20		436 649	48 512	388 137	77 112	311 025
1986	1995	11,80		375 674	41 737	333 937	66 344	267 593
1986	1995	9,50		2 353 979	261 527	2 092 452	415 713	1 676 739
1986	1995	9,50		1 312 562	145 826	1 166 736	231 798	934 938

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
62	1983	1983	5 000 000 £	8,3	436 205 DM	8	1
	1983	1983			2 169 050 hfl.	8	1
	1983	1983			383 845 US $	8	1
	1983	1983			1 507 160 sfr.	8	1
	1983	1983			61 188 750 yen	8	1
	1983	1984			776 700 DM	8	1
	1983	1984			846 900 DM	8	1
	1983	1984			985 387,50 hfl.	8	1
	1983	1984			153 062,50 US $	8	1
	1983	1984			237 750 sfr.	8	1
	1983	1984			314 650 sfr.	8	1
	1983	1984			625 300 sfr.	8	1
	1983	1984			56 332 500 yen	8	1
	1983	1984			53 270 000 yen	8	1
	1983	1985			891 250 DM	7	1
	1983	1985			172 918 DM	7	1
	1983	1985			358 710 hfl.	7	1
	1983	1985			104 386,25 US $	7	1
	1983	1985			28 305 US $	7	1
	1983	1985			470 688,75 sfr.	7	1
63	1983	1983	5 000 000 £	8,3	765 742,50 DM	8	1
	1983	1983			495 057,50 US $	8	1
	1983	1983			1 608 505 hfl.	8	1
	1983	1983			2 033 600 sfr.	8	1
	1983	1984			388 815 DM	8	1
	1983	1984			64 719 US $	8	1
	1983	1984			432 165 sfr.	8	1
	1983	1985			231 196,40 sfr.	8	1
	1983	1985			918 384,50 hfl.	8	1
	1983	1985			94 576,44 US $	8	1
64	1983	1983	20 000 000 £	32,0	15 585 000 US $	8	2
	1983	1983			30 352 000 DM	8	2
	1983	1983			734 500 000 yen	8	2
65	1983	1983	20 000 000 000 lire	15,0	2 031 011,23 £	8	2
	1983	1983			2 111 586,55 hfl.	8	2
	1983	1983			6 231 174,35 US $	8	2
	1983	1984			499 655,11 £	8	2
	1983	1984			1 551 519,02 hfl.	8	2
	1983	1984			1 231 450,20 US $	8	2
66	1983	1983	3 369 000 000 lire	2,5	3 636 326,84 DM	15	4
	1983	1983			355 567,28 US $	15	4
	1983	1983			107 911 595 yen	15	4
67	1983	1983	11 000 000 ECU	11,0	1 553 843,50 £	15	5
	1983	1983			11 246 180 hfl.	15	5
	1983	1983			833 324 800 yen	15	5

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1985	1991	8,50		211 715	54 195	157 520	69 930	87 590
1985	1991	8,50		935 890	294 700	641 196	315 092	326 104
1985	1991	8,50		294 506	105 168	189 338	101 399	87 940
1985	1991	8,50		905 185	307 223	597 961	308 762	289 200
1985	1991	8,50		386 556	108 081	278 475	127 680	150 796
1985	1991	8,50		376 977	105 403	271 574	124 515	147 059
1986	1992	8		411 049	70 240	340 808	128 142	212 667
1986	1991	8,50		425 172	133 880	291 292	143 144	148 148
1987	1992	8,90		117 438	15 572	101 866	35 525	66 341
1986	1991	8,50		142 790	48 464	94 327	48 706	45 626
1986	1991	8		188 975	31 114	157 861	58 712	99 148
1987	1992	8,90		375 549	49 798	325 751	113 604	212 148
1986	1992	8,00		355 877	73 951	281 926	113 169	168 757
1987	1992	8,90		336 530	44 624	291 906	101 800	190 106
1987	1992	8		432 574	73 919	358 656	134 852	223 803
1987	1992	9		83 957	23 624	66 333	18 649	47 684
1987	1992	9		154 775	43 550	111 225	34 379	76 845
1987	1992	8		80 091	10 876	69 214	24 492	44 723
1987	1992	9		21 717	6 111	15 606	4 824	10 782
1987	1992	8		282 691	46 545	236 146	87 829	148 318
1985	1991	8,50		371 527	132 672	238 855	127 917	110 938
1985	1991	8,50		379 835	142 593	237 242	127 053	110 189
1985	1991	8,50		694 033	270 149	423 884	227 008	196 876
1985	1991	8,50		1 221 359	464 687	756 672	405 230	351 442
1987	1992	8		188 714	72 379	116 335	41 166	75 170
1987	1992	8		49 656	19 045	30 611	10 832	19 779
1987	1992	8		259 554	99 549	160 005	56 618	103 387
1987	1993	9		138 854	8 984	129 870	40 143	89 728
1987	1993	9		396 262	25 638	370 624	114 559	256 064
1987	1993	9		72 564	4 695	67 869	20 978	46 891
1986	1991	11,80		11 957 648	3 000 174	8 957 474	4 744 795	4 212 679
1986	1991	7,90		14 731 549	3 696 146	11 035 403	5 845 479	5 189 925
1986	1991	8,90		4 640 159	1 164 216	3 475 943	1 841 215	1 634 728
1986	1991	12		2 914 799	814 370	2 100 429	1 094 660	1 005 769
1986	1991	12		911 101	220 031	691 070	360 158	330 912
1986	1991	12		4 780 891	1 311 134	3 469 757	1 808 299	1 661 458
1986	1991	12		717 078	200 345	516 733	269 301	247 432
1986	1991	12		669 445	161 671	507 774	264 632	243 142
1986	1991	12		944 835	259 116	685 719	357 369	328 350
1988	1998	8,05	×	1 764 916	—	1 764 916	204 377	1 560 539
1988	1998	12	×	272 810	—	272 810	31 591	241 219
1988	1998	8,90	×	681 725	—	681 725	78 944	602 781
1989	1998	12,60		2 229 993	—	2 229 993	139 598	2 090 395
1989	1998	9,30		4 852 469	—	4 852 469	303 765	4 548 705
1989	1998	9,05		5 264 478	—	5 264 478	329 556	4 934 922

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
68	1983	1983	24 000 000 ECU	24,0	3 390 204 £	15	5
	1983	1983			24 537 120 hfl.	15	5
	1983	1983			1 818 163 200 yen	15	5
69	1983	1983	18 500 000 Ir. £	26,1	48 457 000 sfr.	15	4
70	1983	1985	345 000 000 dkr.	43,3	26 895 171,37 ECU	13	2
					41 048 310,70 hfl.	13	2
71	1983	1983	25 000 000 dkr.	3,1	6 942 708,77 DM	6	2
72	1983	1983	200 000 000 ffr.	29,7	26 292 725,68 ECU	12	4
	1983	1983			133 076 053 bfr.	12	4
73	1983	1983	6 095 000 000 lire	4,6	5 972 512,02 DM	15	5
	1983	1983			2 532 197,76 hfl.	15	5
	1983	1983			188 233 477 yen	15	5
74	1983	1983	6 963 000 000 lire	5,2	6 823 068,28 DM	15	5
	1983	1983			2 892 812,63 hfl.	15	5
	1983	1983			215 040 148 yen	15	5
75	1983	1983	2 422 000 000 lire	1,8	2 373 326,35 DM	15	5
	1983	1983			1 006 231,82 hfl.	15	5
	1983	1983			74 799 259 yen	15	5
76	1983	1983	32 153 000 000 lire	23,9	21 556 047,20 DM	15	5
	1983	1983			24 117 161,72 hfl.	15	5
	1983	1983			984 777 948 yen	15	5
77	1983	1983	28 998 000 000 lire	21,6	19 440 868,86 DM	15	5
	1983	1983			21 750 675,07 hfl.	15	5
	1983	1983			888 147 014 yen	15	5
78	1983	1983	13 600 000 Ir. £	18,9	12 900 000 DM	15	2
	1983	1983			14 420 000 hfl.	15	2
	1983	1983			1 000 000 000 yen	15	2
	1983	1983			2 835 000 ECU	15	2
79	1983	1984	100 000 000 dkr.	12,3		10	2

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1989	1998	12,60		4 865 439	—	4 865 439	304 576	4 560 863
1989	1998	9,30		10 587 206	—	10 587 206	662 759	9 924 447
1989	1998	9,05		11 486 134	—	11 486 134	719 032	10 767 102
1988	1998	6,40	×	29 102 779	—	29 102 779	3 765 900	25 336 879
1988	1998	10,20		26 895 171	—	26 895 171	2 608 832	24 286 340
1988	1998	8,70		17 711 407	—	17 711 407	1 718 006	15 993 400
1986	1989	8,30		3 369 691	1 550 732	1 818 959	1 818 959	—
1988	1995	12,55		26 292 726	—	26 292 726	4 453 988	21 838 738
1988	1995	12,65		3 083 755	—	3 083 755	522 388	2 561 367
1989	1998	8,80	×	2 898 799	—	2 898 799	217 990	2 680 810
1989	1998	10	×	1 092 585	—	1 092 585	82 162	1 010 423
1989	1998	8,90	×	1 189 153	—	1 189 153	89 424	1 099 729
1989	1998	8,80	×	3 311 622	—	3 311 622	249 034	3 062 588
1989	1998	10	×	1 248 182	—	1 248 182	93 863	1 154 319
1989	1998	8,90	×	1 358 503	—	1 358 503	102 159	1 256 344
1989	1998	8,80	×	1 151 910	—	1 151 910	86 624	1 065 286
1989	1998	10	×	434 166	—	434 166	32 649	401 517
1989	1998	8,90	×	472 540	—	472 540	35 535	437 005
1989	1998	8,80	×	10 462 374	—	10 462 374	786 771	9 675 603
1989	1998	9,50	×	10 406 003	—	10 406 003	782 531	9 623 472
1989	1998	8,90	×	6 221 274	—	6 221 274	467 840	5 753 434
1989	1998	8,80	×	9 435 758	—	9 435 758	709 569	8 726 189
1989	1998	9,50	×	9 384 919	—	9 384 919	705 746	8 679 173
1989	1998	8,90	×	5 610 814	—	5 610 814	421 933	5 188 881
1986	1998	8,60	×	6 261 103	656 790	5 604 313	746 950	4 857 363
1986	1998	9,50	×	6 221 900	652 677	5 569 223	742 273	4 826 950
1986	1998	8,90	×	6 317 439	662 699	5 654 739	753 670	4 901 069
1986	1998	12,65	×	2 835 000	297 392	2 537 609	338 216	2 199 393
1986	1993	10,30						

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
80	1983	1983	10 000 000 £	17,4	714 825 sfr.	8	2
	1983	1983			108 967,50 US $	8	2
	1983	1983			888 873,13 hfl.	8	2
	1983	1984			475 500 sfr.	7	1
	1983	1984			1 970 775 hfl.	7	1
	1983	1984			1 553 400 DM	7	1
	1983	1985			755 265 DM	7	1
	1983	1985			32 126,18 DM	7	1
	1983	1985			771 372 sfr.	7	1
	1983	1985			70 411,19 sfr.	7	1
	1983	1985			151 041 US $	7	1
	1983	1985			31 733,79 US $	7	1
81	1983	1983	55 000 000 dkr.	6,7	12 297 372,83 sfr.	6	2
82	1983	1984	130 000 000 000 lire	94,9	2 289 886,55 DM	6	2
	1983	1984			5 608 181,82 DM	6	2
	1983	1984			1 476 499,64 ECU	6	2
	1983	1984			7 413 644,66 ECU	6	2
	1983	1984			24 998 842,19 ECU	6	2
	1983	1984			9 869 993,72 ECU	6	2
	1983	1984			130 112 382 bfr.	6	2
	1983	1984			2 416 005,09 hfl.	6	2
	1983	1984			18 958 388 hfl.	6	2
	1983	1984			5 597 619,02 hfl.	6	2
	1983	1984			749 644,24 US $	6	2
	1983	1984			4 806 716,28 US $	6	2
	1983	1984			6 269 635,03 US $	6	2
	1983	1984			3 041 279,44 US $	6	2
	1983	1984			1 134 567,28 US $	6	2
	1983	1984			152 299 896 yen	6	6
	1983	1984			1 030 348 710 yen	6	2
	1983	1984			975 769 252 yen	6	2
	1983	1984			198 800 389 yen	6	2
83	1983	1985	2 500 000 000 dr.	31,5	16 095 835,49 sfr.	13	2
	1983	1985			9 819 665,25 £	13	2
84	1983	1983	55 188 481 771 lire	40,3	17 948 045,31 DM	15	5
	1983	1983			19 829 953,59 hfl.	15	5
	1983	1983			8 352 944,92 US $	15	5
	1983	1983			867 843 654 yen	15	5
	1983	1983			19 132 686,44 sfr.	15	5

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1986	1991	8,50		714 825	14 038	700 787	16 584	684 203
1986	1991	8,50		83 606	23 376	60 230	27 615	32 615
1986	1991	8,50		383 528	107 235	276 294	126 679	149 615
1986	1991	8,50		475 500	9 338	466 162	11 031	455 131
1986	1991	8,50		850 345	237 756	612 588	280 869	331 719
1986	1991	8,50		753 953	210 805	543 148	249 031	294 117
1987	1992	8		366 573	49 781	316 792	112 098	204 694
1987	1992	9		15 593	1 009	14 584	4 508	10 076
1987	1992	8		463 278	62 913	400 365	141 670	258 695
1987	1992	9		42 288	2 736	39 552	12 226	27 327
1987	1992	8		115 887	15 737	100 149	35 438	64 711
1987	1992	9		24 348	1 575	22 773	7 039	15 734
1986	1989	6,40		7 385 676	3 463 882	3 921 794	3 921 794	—
1987	1993	9,50		1 111 412	111 808	999 604	263 849	735 755
1987	1993	11,45		2 721 969	273 830	2 448 139	646 195	1 801 944
1987	1993	9,50		1 476 500	148 536	1 327 964	350 521	977 443
1987	1993	11,20		7 413 645	745 813	6 667 832	1 759 999	4 907 833
1987	1993	11,45		575 167	57 862	517 305	136 545	380 761
1987	1993	11,70		24 998 842	2 514 884	22 483 959	5 934 725	16 549 234
1987	1993	11,20		9 869 994	992 921	8 877 072	2 343 137	6 533 936
1987	1993	10,20		3 015 078	303 317	2 711 761	715 780	1 995 982
1987	1993	10,70		1 042 451	104 871	937 580	247 478	690 103
1987	1993	11,20		8 180 111	822 919	7 357 192	1 941 958	5 415 233
1987	1993	10,20		2 415 245	242 974	2 172 271	573 379	1 598 892
1987	1993	10,70		3 687 970	371 010	3 316 961	875 524	2 441 436
1987	1993	11,20		4 810 400	483 926	4 326 474	1 141 989	3 184 485
1987	1993	11,45		2 333 433	234 743	2 098 689	553 957	1 544 732
1987	1993	11,70		870 501	87 572	782 928	206 657	576 272
1987	1993	10,20		962 145	96 792	865 353	228 413	636 940
1987	1993	10,70		6 509 165	654 822	5 854 343	1 545 276	4 309 067
1987	1993	11,20		6 164 362	620 135	5 544 228	1 463 420	4 080 808
1987	1993	11,70		1 255 909	126 344	1 129 565	298 153	831 412
1988	1998	10,55		9 666 994	—	9 666 994	1 051 769	8 615 225
1988	1998	10,55		14 092 658	—	14 092 658	1 533 281	12 559 377
1989	1998	8,50	×	8 711 206	—	8 711 206	655 083	8 056 123
1989	1998	9,25	×	8 556 171	—	8 556 171	643 424	7 912 747
1989	1998	12,60	×	6 408 827	—	6 408 827	481 944	5 926 883
1989	1998	8,50	×	5 482 549	—	5 482 549	412 288	5 070 261
1989	1998	6,50	×	11 490 896	—	11 490 896	864 115	10 626 781

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
85	1983	1984	130 000 000 000 lire	94,9	696 718 133 bfr.	9	2
	1983	1984			6 900 049,95 hfl.	9	2
	1983	1984			7 403 283,08 hfl.	9	2
	1983	1984			22 833 301,70 hfl.	9	2
	1983	1984			11 291 924,79 hfl.	9	2
	1983	1984			1 520 386,27 US $	9	2
	1983	1984			1 877 030,96 US $	9	2
	1983	1984			14 457 419,20 US $	9	2
	1983	1984			5 775 879,43 US $	9	2
	1983	1984			286 989 468 yen	9	2
	1983	1984			402 352 941 yen	9	2
	1983	1984			2 006 919 699 yen	9	2
	1983	1984			243 317 783 yen	9	2
	1983	1985			12 073 850 bfr.	9	1
	1983	1985			10 902 375,15 hfl.	9	1
	1983	1985			10 902 078,27 hfl.	9	1
	1983	1985			1 190 231,63 US $	9	1
	1983	1985			1 788 278,04 US $	9	1
	1983	1985			84 602 347 yen	9	1
	1983	1985			273 140 752 yen	9	1
86	1983	1983	15 000 000 Ir. £	20,7	20 760 000 sfr.	12	—
	1983	1983			9 280 000 ECU	15	5
87	1983	1984	10 000 000 £	17,4	1 019 200 sfr.	8	3
	1983	1984			1 425 225 sfr.	8	3
	1983	1984			254 220 US $	8	3
	1983	1984			221 722,50 US $	8	3
	1983	1984			150 024 000 yen	8	3
	1983	1984			103 670 000 yen	8	3
	1983	1985			2 438 830,54 sfr.	8	1
	1983	1985			398 100 sfr.	8	2
	1983	1985			341 565 sfr.	8	1
	1983	1985			632 651,05 US $	8	1
	1983	1985			288 252 US $	8	2
	1983	1985			217 525 US $	8	1
	1988	1985			129 330 000 yen	8	1
	1983	1985			15 652 500 yen	8	1
	1983	1985			1 249 590 hfl.	8	2
	1983	1985			740 690 hfl.	8	1
	1983	1985			494 838,95 hfl.	8	2
88	1983	1983	250 000 000 ffr.	36,4	4 481 893,15 US $	10	1
	1983	1983			15 667 047,59 hfl.	10	1
	1983	1983			23 018 743,83 DM	10	1
	1983	1983			14 543 762,18 ECU	10	1
89	1983	1983	100 000 000 ffr.	14,6	4 172 926,06 £	15	5
	1983	1983			18 410 103,46 hfl.	15	5

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1993	11,20		16 144 963	1 624 183	14 520 780	3 832 814	10 687 966
1987	1993	9,50		2 977 214	299 508	2 677 706	706 791	1 970 915
1987	1993	10,70		3 194 347	321 351	2 872 996	758 338	2 114 658
1987	1993	11,20		9 852 047	991 116	8 860 931	2 338 876	6 522 055
1987	1993	11,45		4 872 207	490 144	4 382 063	1 156 662	3 225 401
1987	1993	9,50		1 166 522	117 352	1 049 170	276 932	772 237
1987	1993	10,70		1 440 159	144 880	1 295 279	341 894	953 385
1987	1993	11,20		11 092 507	1 115 906	9 976 601	2 633 361	7 343 240
1987	1993	11,45		4 431 564	445 815	3 985 749	1 052 053	2 933 696
1987	1993	9,50		1 813 038	182 392	1 630 647	430 415	1 200 231
1987	1993	10,70		2 541 840	255 709	2 286 131	603 433	1 682 698
1987	1993	11,20		12 678 592	1 275 466	11 403 126	3 009 898	8 393 228
1987	1993	11,45		1 537 145	154 637	1 382 508	364 918	1 017 590
1987	1993	9,30		279 786	28 146	251 639	66 421	185 218
1987	1993	9,30		4 704 125	473 235	4 230 890	1 116 759	3 114 131
1987	1993	9,65		4 703 997	473 222	4 230 775	1 116 729	3 114 046
1987	1993	9,30		913 210	91 869	821 341	216 796	604 545
1987	1993	9,65		1 372 063	138 030	1 234 033	325 728	908 306
1987	1993	9,30		534 470	53 768	480 702	126 883	353 819
1987	1993	9,65		1 725 550	173 590	1 551 960	409 646	1 142 314
1984	1995	6,50	×	12 468 244	3 282 889	9 185 355	2 062 248	7 123 108
1989	1998	12,15	×	9 280 000	—	9 280 000	600 416	8 679 584
1988	1992	9		612 121	70 597	541 525	182 924	358 600
1988	1992	8		855 976	72 342	783 634	254 277	529 357
1988	1992	9		195 051	19 725	175 326	57 756	1 175 700
1988	1992	8		170 117	11 765	158 353	50 091	108 262
1988	1992	9		850 345	237 756	612 588	280 869	331 719
1988	1992	8		654 929	63 783	591 145	195 987	395 158
1987	1993	8		1 464 736	123 790	1 340 946	435 117	905 829
1988	1993	8,50		239 095	—	239 095	66 851	172 244
1987	1993	9		205 141	23 659	181 481	61 304	126 178
1987	1993	8		485 404	33 568	451 835	142 927	308 908
1988	1993	8,50		221 162	—	221 162	61 837	159 325
1987	1993	9		166 897	16 878	150 019	49 419	100 600
1987	1993	8		817 034	79 571	737 464	244 498	492 966
1987	1993	9		98 884	12 451	86 433	29 751	56 682
1988	1993	8,50		539 169	—	539 169	150 752	388 418
1987	1993	9		319 591	20 678	298 913	92 394	206 520
1988	1993	8		213 512	—	213 512	60 360	153 152
1985	1993	12,85	×	3 438 749	819 454	2 619 295	702 880	1 916 415
1985	1993	9,40	×	6 759 973	1 610 901	5 149 071	1 381 738	3 767 333
1985	1993	8,65	×	11 172 304	2 662 360	8 509 944	2 283 619	6 226 325
1985	1993	11,90	×	14 543 762	3 465 779	11 077 984	2 972 745	8 105 239
1989	1998	12,60		5 988 760	—	5 988 760	358 128	5 630 632
1989	1998	9,40		7 943 538	—	7 943 538	475 024	7 468 515

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
90	1983	1984	50 000 000 000 lire	36,5	1 054 205,23 DM	10	2
	1983	1984			7 120 999,51 DM	10	2
	1983	1984			2 055 194,80 DM	10	2
	1983	1984			1 457 763,89 ECU	10	2
	1983	1984			9 161 167,07 ECU	10	2
	1983	1984			5 257 156,09 ECU	10	2
	1983	1984			99 660 548 bfr.	10	2
	1983	1984			382 234,10 US $	10	2
	1983	1984			2 734 056,57 US $	10	2
	1983	1984			1 308 888,54 US $	10	2
	1983	1984			1 114 518,38 US $	10	2
	1983	1984			613 693,72 US $	10	2
	1983	1984			72 435 160 yen	10	2
	1983	1984			516 830 899 yen	10	2
	1983	1984			406 000 000 yen	10	2
	1983	1984			105 749 315 yen	10	2
91	1983	1984	25 000 000 ffr.	3,6	3 257 732,80 DM	12	1
	1983	1984			415 051 909 yen	12	1
92	1983	1983	60 000 000 ffr.	8,7	6 579 380,22 DM	12	1
	1983	1983			851 474 470 yen	12	1
	1983	1984			1 291 201,66 DM	12	1
	1983	1984			167 119 223 yen	12	1
93	1983	1983	40 000 000 ffr.	5,8	5 263 504,18 DM	12	1
	1983	1983			681 179 576 yen	12	1
94	1983	1983	250 000 000 ffr.	36,4	10 458 500,67 £	12	—
	1983	1983			10 535 821,79 US $	12	—
	1983	1983			12 348 118,15 DM	12	—
95	1983	1983	350 000 000 ffr.	50,9	46 067 785,46 DM	12	1
	1983	1983			4 355 039,40 £	12	2
	1983	1983			18 975 903,61 US $	12	2
96	1983	1984	30 000 000 000 lire	21,9	428 153,11 DM	10	2
	1983	1984			9 267 523,55 ECU	10	2
	1983	1984			1 911 424,95 ECU	10	2
	1983	1984			120 877 962 bfr.	10	2
	1983	1984			2 652 374,35 US $	10	2
	1983	1984			234 023,50 US $	10	2
	1983	1984			822 491 690 yen	10	2
97	1983	1984	1 500 000 000 dr.	18,9	7 579 482,14 DM	15	2
	1983	1984			1 190 607,66 £	15	2
	1983	1984			5 826 656,95 US $	15	2
	1983	1984			1 022 913 257 yen	15	2

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1993	10,40		511 666	51 474	460 192	121 469	338 723
1987	1993	10,70		3 456 225	347 696	3 108 529	820 508	2 288 021
1987	1993	11,45		997 503	149 388	848 115	223 863	624 252
1987	1993	11,20		1 457 764	146 651	1 311 113	346 073	965 040
1987	1993	11,45		9 161 167	1 371 990	7 789 177	2 055 982	5 733 194
1987	1993	11,70		5 257 156	528 870	4 728 286	1 248 049	3 480 237
1987	1993	11,20		2 309 422	232 328	2 077 094	548 257	1 528 837
1987	1993	10,40		293 270	29 503	263 767	69 622	194 145
1987	1993	10,70		2 097 715	211 030	1 886 685	497 997	1 388 687
1987	1993	11,20		1 004 249	101 027	903 222	238 409	664 813
1987	1993	11,45		855 118	128 064	727 054	191 909	535 146
1987	1993	11,70		470 859	47 368	423 490	111 782	311 708
1987	1993	10,40		457 605	46 035	411 570	108 635	302 934
1987	1993	10,70		3 265 048	328 464	2 936 584	775 122	2 161 461
1987	1993	11,20		2 564 880	258 027	2 306 853	608 903	1 697 951
1987	1993	11,70		668 065	67 207	600 857	158 599	442 259
1985	1995	8,65		1 581 163	299 630	1 281 532	245 555	1 035 978
1985	1995	8,65		2 622 065	496 881	2 125 184	407 207	1 717 977
1985	1995	8,65		3 193 347	665 140	2 588 207	495 927	2 092 281
1985	1995	8,65		5 379 138	1 019 346	4 359 791	835 381	3 524 411
1985	1995	8,65		626 693	118 758	507 935	97 325	410 609
1985	1995	8,65		1 055 765	200 068	855 698	163 960	691 737
1985	1995	8,65		2 554 677	484 111	2 070 566	396 741	1 673 825
1985	1995	8,65		4 303 310	815 477	3 487 833	668 304	2 819 529
1984	1995	12,60		5 009 480	2 965 873	12 043 607	2 072 809	9 970 798
1984	1995	12,70		8 083 647	1 597 329	6 486 319	1 116 352	5 369 967
1984	1995	8,65		5 993 243	1 184 265	4 808 978	827 667	3 981 311
1986	1995	11		22 359 312	4 471 862	17 887 450	4 471 862	13 415 587
1986	1995	11		6 250 119	1 250 024	5 000 095	1 250 024	3 750 072
1986	1995	11,10		14 559 331	2 911 866	11 647 465	2 911 866	8 735 598
1987	1993	11,45		207 807	20 905	186 902	49 333	137 568
1987	1993	11,20		9 267 524	932 313	8 335 211	2 200 110	6 135 101
1987	1993	11,45		1 911 425	192 289	1 719 136	453 772	1 265 363
1987	1993	11,20		2 801 090	281 790	2 519 300	664 979	1 854 322
1987	1993	11,20		2 035 044	204 725	1 830 318	483 119	1 347 199
1987	1993	11,45		179 555	18 063	161 492	42 626	118 866
1987	1993	11,20		5 196 041	522 722	4 673 319	1 233 540	3 439 779
1986	1998	8,65		3 678 753	299 818	3 378 935	368 243	3 010 692
1986	1998	12,20		1 708 696	139 259	1 569 438	171 040	1 398 397
1986	1998	13,00		4 470 524	364 348	4 106 176	447 499	3 658 677
1986	1998	8,65		6 462 192	526 669	5 935 523	646 865	5 288 658

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
98	1983	1984	326 000 000 dkr.	39,9	20 394 790,73 DM	16	8
	1983	1984			15 581 524,76 DM	16	8
	1983	1984			22 957 772,45 hfl.	16	8
	1983	1984			11 050 070,63 hfl.	16	8
	1983	1984			3 774 013,87 sfr.	16	8
	1983	1984			15 788 869,76 sfr.	16	8
99	1984	1984	2 000 000 £	3,5	745 000 DM	8	2
	1984	1984			393 750 sfr.	8	2
	1984	1984			55 475 000 yen	8	2
100	1984	1984	4 000 000 £	7,0	828 131,25 DM	8	2
	1984	1984			131 450 US $	8	2
	1984	1984			584 730 sfr.	8	2
101	1984	1984	30 000 000 000 lire	21,9	566 197,18 DM	10	2
	1984	1984			1 948 051,95 DM	10	2
	1984	1984			8 683 570,68 ECU	10	2
	1984	1984			8 074 149,17 ECU	10	2
	1984	1984			205 291,97 US $	10	2
	1984	1984			1 056 415,52 US $	10	2
	1984	1984			931 494,99 US $	10	2
	1984	1984			38 903 794 yen	10	2
	1984	1984			161 759 967 yen	10	2
102	1984	1984	70 000 000 000 lire	51,0	12 469 850,35 DM	10	2
	1984	1984			6 815 935,61 DM	10	2
	1984	1984			3 020 952,21 ECU	10	2
	1984	1984			9 620 560,91 ECU	10	2
	1984	1984			2 490 803,93 US $	10	2
	1984	1984			2 471 324,30 US $	10	2
	1984	1984			1 123 055,45 US $	10	2
	1984	1984			533 565 770 yen	10	2
	1984	1984			468 327 584 yen	10	2
	1984	1984			193 520 548 yen	10	2
	1984	1985			18 155 016,51 hfl.	10	1
	1984	1985			4 983 699,26 US $	10	1

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb *indtil* 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. *december* 1987	Mellemværender pr. 31. *december* 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1992	1999	8,65		9 898 750	—	9 898 750	—	9 898 750
1992	1999	8,15		7 562 599	—	7 562 599	—	7 562 599
1992	1999	9,50		9 905 754	—	9 905 754	—	9 905 754
1992	1999	8,15		4 767 853	—	4 767 853	—	4 767 853
1992	1999	6,95		2 266 634	—	2 266 634	—	2 266 634
1992	1999	6,70		9 482 634	—	9 482 634	—	9 482 634
1986	1992	8		361 591	91 753	269 838	108 317	161 521
1986	1992	8		236 482	60 007	176 475	70 840	105 636
1986	1992	8		350 460	88 928	261 532	104 982	156 549
1986	1992	9		401 939	238 542	163 397	64 715	98 682
1986	1992	9,00		100 855	59 856	41 000	16 238	24 761
1986	1992	9,00		351 183	208 420	142 763	56 543	86 220
1987	1994	10,40		274 808	13 438	261 370	61 777	199 593
1987	1994	11,45		945 500	70 215	875 285	206 880	668 404
1987	1994	11,45		8 683 571	644 865	8 038 706	1 900 012	6 138 694
1987	1994	11,70		8 074 149	394 826	7 679 323	1 815 069	5 864 255
1987	1994	10,40		157 511	7 702	149 809	35 408	114 400
1987	1994	11,45		810 539	60 193	750 346	177 350	572 996
1987	1994	11,70		714 693	34 948	679 744	160 663	519 081
1987	1994	10,40		245 772	12 018	233 754	55 250	178 504
1987	1994	11,70		1 021 909	49 971	971 937	229 725	742 212
1987	1994	9,50		6 052 326	295 959	5 756 368	1 360 563	4 395 805
1987	1994	10,40		3 308 161	161 769	3 146 392	743 675	2 402 717
1987	1994	9,50		3 020 952	147 725	2 873 228	679 110	2 194 118
1987	1994	11,70		9 620 561	470 445	9 150 115	2 162 702	6 987 413
1987	1994	9,50		1 911 078	93 452	1 817 627	429 610	1 388 016
1987	1994	10,40		1 896 133	92 721	1 803 412	426 251	1 377 161
1987	1994	11,70		861 668	42 136	819 533	193 703	625 830
1987	1994	9,50		3 370 769	164 831	3 205 938	757 749	2 448 190
1987	1994	10,40		2 958 631	144 677	2 813 954	665 100	2 148 854
1987	1994	11,70		1 222 554	59 783	1 162 771	274 830	887 941
1987	1994	9,95		7 833 474	383 057	7 450 417	1 760 965	5 689 452
1987	1994	9,95		3 823 761	186 982	3 636 779	859 582	2 777 198

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
103	1984	1984	20 000 000 000 lire	14,6	1 157 708,89 ECU	10	2
	1984	1984			825 049,70 sfr.	10	2
	1984	1984			2 262 052,93 hfl.	10	2
	1984	1984			883 624,99 US $	10	2
	1984	1984			135 145,06 US $	10	2
	1984	1984			81 044 135 yen	10	2
	1984	1984			23 287 671 yen	10	2
	1984	1985			3 571 242,60 DM	9	1
	1984	1985			405 429,86 ECU	9	1
	1984	1985			1 621 187,21 ECU	9	1
	1984	1985			1 297 337,12 sfr.	9	1
	1984	1985			789 637,27 hfl.	9	1
	1984	1985			4 220 391,21 hfl.	9	1
	1984	1985			501 970,12 £	9	1
	1984	1985			428 595,72 US $	9	1
	1984	1985			285 806,73 US $	9	1
	1984	1985			1 158 477,26 US $	9	1
104	1984	1984	11 000 000 Ir. £	15,9	6 780 000 DM	16	4
	1984	1984			2 270 000 ECU	15	4
	1984	1984			4 165 000 sfr.	15	4
	1984	1984			7 650 000 hfl.	15	4
	1984	1984			2 615 000 £	15	4
105	1984	1986	25 000 000 000 lire	18,2	10 173 284,95 ECU	9	—
	1984	1986			3 035 454,10 sfr.	9	—
	1984	1986			12 319 316,69 hfl.	9	—
106	1984	1984	25 000 000 000 lire	18,2	275 767,67 DM	10	2
	1984	1984			1 376 045,78 DM	10	2
	1984	1984			2 026 367,86 DM	10	2
	1984	1984			791 674,44 DM	10	2
	1984	1984			1 237 432,33 DM	10	2
	1984	1984			174 315,17 ECU	10	2
	1984	1984			3 534 311,06 ECU	10	2
	1984	1984			4 663 635,30 ECU	10	2
	1984	1984			490 439,35 US $	10	2
	1984	1984			790 117,73 US $	10	2
	1984	1984			432 720,02 US $	10	2
	1984	1984			483 036,23 US $	10	2
	1984	1984			89 997 372 yen	10	2
	1984	1984			147 181 190 yen	10	2
	1984	1985			2 990 194,16 DM	9	1
	1984	1985			1 241 352,40 US $	9	1

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1994	11,70		1 157 709	56 612	1 101 097	260 253	840 844
1987	1994	10,20		495 516	24 231	471 286	111 392	359 894
1987	1994	10,20		976 024	47 728	928 297	219 410	708 886
1987	1994	10,20		677 964	33 152	644 812	152 406	492 406
1987	1994	11,70		103 691	5 070	98 620	23 310	75 310
1987	1994	10,20		511 991	25 036	486 955	115 096	371 859
1987	1994	11,70		147 118	7 194	139 924	33 072	106 852
1987	1994	8,90		1 733 327	84 760	1 648 567	389 652	1 258 915
1987	1994	8,90		405 430	19 826	385 604	91 141	294 464
1987	1994	9,30		1 621 187	79 276	1 541 911	364 443	1 177 468
1987	1994	9,30		779 167	38 101	741 066	175 157	565 909
1987	1994	9,50		340 710	16 661	324 050	76 592	247 458
1987	1994	9,95		1 820 917	89 043	1 731 874	409 342	1 322 532
1987	1994	8,90		720 401	35 228	685 173	161 946	523 227
1987	1994	8,90		328 842	16 080	312 761	73 924	238 838
1987	1994	9,50		219 286	10 723	208 563	49 296	159 268
1987	1994	9,95		888 846	43 465	845 381	199 813	645 569
1988	1999	8,40		3 290 719	—	3 290 719	272 472	3 018 247
1988	1999	11,70		2 270 000	—	2 270 000	187 956	2 082 044
1988	1999	6,60		2 501 456	—	2 501 456	207 121	2 294 336
1988	1999	9,00		3 300 800	—	3 300 800	273 306	3 027 494
1988	1999	11,90		3 752 908	—	3 752 908	310 741	3 442 167
1986	1994	6,70		10 173 285	1 353 047	8 820 238	2 143 511	6 676 727
1986	1994	6,70		1 823 063	242 467	1 580 595	384 119	1 196 476
1986	1994	6,70		5 315 503	706 962	4 608 541	1 119 977	3 488 565
1987	1994	9,50		133 846	6 545	127 301	30 089	97 212
1987	1994	9,75		667 873	32 659	635 214	150 138	485 076
1987	1994	10,70		983 511	48 094	935 418	221 093	714 324
1987	1994	11,45		384 245	18 790	365 455	86 378	279 077
1987	1994	11,70		600 596	29 369	571 227	135 014	436 213
1987	1994	9,50		174 315	8 524	165 791	39 186	126 605
1987	1994	11,45		3 534 311	172 828	3 361 483	794 513	2 566 970
1987	1994	11,70		4 663 635	228 052	4 435 584	1 048 385	3 387 198
1987	1994	9,75		376 291	18 401	357 891	84 590	273 300
1987	1994	10,70		606 221	29 644	576 576	136 278	440 298
1987	1994	11,45		332 006	16 235	315 771	74 635	241 136
1987	1994	11,70		370 611	18 123	352 488	83 313	269 175
1987	1994	9,75		568 553	27 802	540 751	127 811	412 940
1987	1994	10,70		929 808	45 468	884 341	209 021	675 320
1987	1994	9,95		1 451 311	70 969	1 380 342	326 255	1 054 087
1987	1994	9,95		952 432	46 574	905 858	214 107	691 751

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
107	1984	1984	70 000 000 000 lire	50,2	3 170 689,05 ECU	10	2
	1984	1984			9 899 529,17 sfr.	10	2
	1984	1984			1 472 977,76 hfl.	10	2
	1984	1984			27 709 349,16 hfl.	10	2
	1984	1984			3 592 001,41 US $	10	2
	1984	1984			457 039,31 US $	10	2
	1984	1984			7 025 438,02 US $	10	2
	1984	1984			359 680,85 US $	10	2
	1984	1984			92 853 430 yen	10	2
	1984	1984			1 505 945 134 yen	10	2
	1984	1984			63 935 140 yen	10	2
	1984	1985			3 535 926,94 ECU	9	1
	1984	1985			2 829 586,38 sfr.	9	1
	1984	1985			1 973 785,35 hfl.	9	1
	1984	1985			548 447,33 US $	9	1
108	1984	1984	15 000 000 000 lire	10,8	4 870 000 ECU	7	—
	1984	1984			123 700 000 bfr.	7	—
	1984	1984			5 965 000 sfr.	7	—
109	1984	1984	5 000 000 000 lire	3,6	1 626 310 ECU	7	—
	1984	1984			41 222 834 bfr.	7	—
	1984	1984			2 003 941,08 sfr.	7	—
110	1984	1984	20 000 000 000 lire	14,4	143 972,93 ECU	10	2
	1984	1984			4 634 322,95 ECU	10	2
	1984	1984			1 397 002,79 hfl.	10	2
	1984	1984			5 732 975,63 hfl.	10	2
	1984	1984			335 984,18 US $	10	2
	1984	1984			338 894,68 US $	10	2
	1984	1984			1 486 585 US $	10	2
	1984	1984			534 650,59 US $	10	2
	1984	1984			155 059 133 yen	10	2
	1984	1984			74 102 465 yen	10	2
	1984	1984			317 592 979 yen	10	2
	1984	1984			92 845 440 yen	10	2
111	1984	1984	100 000 000 dkr.	12,2	12 197 174,65 ECU	6	4

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1994	11,70		3 170 689	155 047	3 015 642	712 771	2 302 871
1987	1994	9,75		5 945 556	290 738	5 654 818	1 336 561	4 318 257
1987	1994	10,20		635 556	31 079	604 478	142 873	461 604
1987	1994	10,70		11 955 950	584 646	11 371 304	2 687 698	8 683 607
1987	1994	9,75		2 755 976	134 767	2 621 209	619 543	2 001 665
1987	1994	10,20		350 665	17 148	333 518	78 830	254 688
1987	1994	10,70		5 390 293	263 585	5 126 707	1 211 738	3 914 970
1987	1994	11,70		275 966	13 495	262 472	62 037	200 434
1987	1994	10,20		586 596	28 685	557 911	131 867	426 045
1987	1994	10,70		9 513 716	465 221	9 048 495	2 138 683	6 909 812
1987	1994	11,70		403 906	19 751	384 155	90 798	293 357
1987	1994	9,30		3 535 927	172 907	3 363 020	794 876	2 568 144
1987	1994	9,30		1 699 421	83 102	1 616 319	382 030	1 234 289
1987	1994	9,95		851 643	41 645	809 998	191 449	618 548
1987	1994	9,95		420 798	20 577	400 221	94 595	305 626
1985	1991	11		4 870 000	1 690 700	3 179 300	1 683 100	1 496 200
1985	1991	12,45		2 866 485	995 043	1 871 442	990 872	880 569
1985	1991	6,45		3 582 518	1 243 881	2 338 637	1 238 176	1 100 461
1985	1991	10		1 626 310	564 655	1 061 655	562 053	499 602
1985	1991	10		955 252	331 663	623 588	330 135	293 453
1985	1991	10		1 203 547	417 871	785 675	415 946	369 729
1987	1994	9,75		143 973	7 040	136 933	32 365	104 568
1987	1994	11,70		4 634 323	226 618	4 407 705	1 041 796	3 365 909
1987	1994	10,40		602 775	29 476	573 299	135 504	437 795
1987	1994	10,70		2 473 648	120 961	2 352 686	556 076	1 796 610
1987	1994	9,75		257 785	12 606	245 179	57 950	187 229
1987	1994	10,40		260 018	12 715	247 303	58 452	188 851
1987	1994	10,70		1 140 588	55 775	1 084 813	256 404	828 409
1987	1994	11,70		410 213	20 059	390 153	92 216	297 937
1987	1994	9,75		979 577	47 901	931 675	220 209	711 466
1987	1994	10,40		468 138	22 892	445 246	105 237	340 008
1987	1994	10,70		2 006 374	98 112	1 908 262	451 033	1 457 230
1987	1994	11,70		586 545	28 682	557 863	131 855	426 008
1989	1990	11		12 197 175	—	12 197 175	6 098 587	6 098 587

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
112	1984	1984	35 000 000 000 lire	25,3	3 114 967,32 sfr.	10	2
	1984	1984			1 958 250,50 sfr.	10	2
	1984	1984			5 368 968,99 hfl.	10	2
	1984	1984			1 316 347,07 £	10	2
	1984	1984			2 097 278,59 US $	10	2
	1984	1984			192 357 766 yen	10	2
	1984	1985			4 738 905,32 DM	9	1
	1984	1985			2 073 469,05 sfr.	9	1
	1984	1985			1 615 957,69 hfl.	9	1
	1984	1985			485 697,39 hfl.	9	1
	1984	1985			6 627 360,99 hfl.	9	1
	1984	1985			573 497,61 £	9	1
	1984	1985			1 024 029,74 £	9	1
	1984	1985			1 039 004,48 US $	9	1
	1984	1985			2 121 038,64 US $	9	1
	1984	1985			43 616 760 yen	9	1
113	1984	1984	250 000 000 dkr.	30,5	27 286 618,64 DM	15	4
	1984	1984			12 189 012,58 ECU	15	4
	1984	1984			15 356 265,36 hfl.	15	4
114	1984	1984	40 000 000 ffr.	5,8	2 911 473,92 ECU	15	—
	1984	1984			66 192 337 bfr.	15	—
	1984	1984			863 876,63 £	15	—
115	1984	1984	15 000 000 ffr.	2,2	1 091 769,70 ECU	15	—
	1984	1984			24 840 944 bfr.	15	—
	1984	1984			323 890,97 £	15	—
116	1984	1984	10 000 000 ffr.	1,5	728 003,38 ECU	15	—
	1984	1984			16 471 209 bfr.	15	—
	1984	1984			216 225,57 £	15	—
117	1984	1984	10 000 000 ffr.	1,5	727 390,68 ECU	15	—
	1984	1984			16 481 283 bfr.	15	—
	1984	1984			214 997,55 £	15	—
118	1984	1984	15 000 000 ffr.	2,2	1 091 703,06 ECU	15	—
	1984	1984			24 878 923 bfr.	15	—
	1984	1984			323 764,30 £	15	—
119	1984	1984	10 000 000 ffr.	1,5	727 802,04 ECU	15	—
	1984	1984			16 585 948 bfr.	15	—
	1984	1984			215 842,87 £	15	—
120	1984	1984	20 000 000 ffr.	1,9	1 452 749,33 ECU	15	—
	1984	1984			32 847 195 bfr.	15	—
	1984	1984			425 894,38 £	15	—
121	1984	1984	25 000 000 ffr.	3,6	1 819 505,10 ECU	15	—
	1984	1984			41 464 871 bfr.	15	—
	1984	1984			539 607,16 £	15	—

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1994	9,50		1 870 818	91 483	1 779 335	420 560	1 358 775
1987	1994	10,20		1 176 105	57 512	1 118 594	264 388	854 205
1987	1994	10,20		2 316 587	113 281	2 203 306	520 769	1 682 537
1987	1994	9,50		1 889 151	92 379	1 796 771	424 681	1 372 090
1987	1994	10,20		1 609 145	78 687	1 530 457	361 736	1 168 722
1987	1994	10,20		1 215 208	59 424	1 155 785	273 179	882 606
1987	1994	8,80		2 300 060	112 473	2 187 587	517 053	1 670 533
1987	1994	9,45		1 245 304	60 895	1 184 409	279 944	904 465
1987	1994	8,80		697 249	34 095	663 153	156 742	506 412
1987	1994	9,45		209 567	10 248	199 319	47 111	152 209
1987	1994	9,50		2 859 555	139 832	2 719 722	642 828	2 076 895
1987	1994	8,80		823 053	40 247	782 806	185 022	597 783
1987	1994	9,45		1 469 633	71 865	1 397 768	330 373	1 067 394
1987	1994	8,80		797 180	38 982	758 198	179 206	578 992
1987	1994	9,50		1 627 375	79 579	1 547 796	365 834	1 181 962
1987	1994	9,45		275 546	13 474	262 072	61 943	200 129
1989	1999	8,55		13 243 746	—	13 243 746	711 189	12 532 556
1989	1999	12,10		12 189 013	—	12 189 013	654 550	11 534 463
1989	1999	9,25		6 625 877	—	6 625 877	355 810	6 270 068
1985	1999	12,10		2 911 474	257 083	2 654 391	228 551	2 425 840
1985	1999	13,10		1 533 867	135 440	1 398 426	120 409	1 278 018
1985	1999	12		1 239 789	109 473	1 130 316	97 323	1 032 993
1985	1999	12,10		1 091 770	96 403	995 366	85 704	909 663
1985	1999	13,10		575 636	50 829	524 807	45 187	479 620
1985	1999	12		464 831	41 045	423 786	36 489	387 297
1985	1999	12,10		728 003	64 283	663 721	57 148	606 572
1985	1999	13,10		381 685	33 703	347 982	29 962	318 020
1985	1999	12		310 315	27 401	282 915	24 360	258 555
1985	1999	12,10		727 391	64 229	663 162	57 100	606 062
1985	1999	13,10		381 919	33 723	348 195	29 981	318 215
1985	1999	12		308 553	27 245	281 308	24 221	257 086
1985	1999	12,10		1 091 703	96 397	995 306	85 699	909 607
1985	1999	13,10		576 516	50 906	525 610	45 257	480 353
1985	1999	12		464 649	41 029	423 621	36 475	387 146
1985	1999	12,10		727 802	64 265	663 537	57 132	606 405
1985	1999	13,10		384 344	33 938	350 407	30 171	320 236
1985	1999	12		309 766	27 352	282 414	24 317	258 097
1985	1999	12,10		1 452 749	128 278	1 324 472	114 041	1 210 431
1985	1999	13,10		761 164	67 211	693 953	59 751	634 202
1985	1999	12		611 221	53 971	557 250	47 981	509 269
1985	1999	12,10		1 819 505	160 662	1 658 843	142 831	1 516 012
1985	1999	13,10		960 860	84 844	876 016	75 428	800 589
1985	1999	12		774 415	68 381	706 034	60 792	645 243

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
122	1984	1984	30 000 000 ffr.	4,4	2 182 976,86 ECU	15	—
	1984	1984			49 631 668 bfr.	15	—
	1984	1984			646 643,32 £	15	—
123	1984	1984	40 000 000 ffr.	5,8	2 912 013,51 ECU	15	—
	1984	1984			65 884 833 bfr.	15	—
	1984	1984			864 902,26 £	15	—
124	1984	1984	10 000 000 ffr.	1,5	727 802,04 ECU	15	—
	1984	1984			16 585 948 bfr.	15	—
	1984	1984			215 842,87 £	15	—
125	1984	1984	10 000 000 ffr.	1,5	727 720,68 ECU	15	—
	1984	1984			16 576 694 bfr.	15	—
	1984	1984			215 677,81 £	15	—
126	1984	1984	350 000 000 ffr.	51,0	25 441 593,37 ECU	12	2
	1984	1984			580 970 719 bfr.	12	2
	1984	1984			7 585 609,02 £	12	2
127	1984	1984	400 000 000 ffr.	58,3	65 129 607,92 DM	15	—
	1984	1984			17 164 435,29 £	15	—
128	1984	1985	300 000 000 dkr.	36,7	26 514 063,50 US $	14	6
129	1984	1984	55 000 000 000 lire	39,7	26 867 494,40 DM	15	2
	1984	1984			30 317 506,98 hfl.	15	2
	1984	1984			3 106 129,72 £	15	2
	1984	1984			3 800 420,35 US $	15	2
	1984	1984			1 144 869 267 yen	15	2
130	1984	1984	16 000 000 000 dr.	18,0	16 021 514,61 hfl.	15	2
	1984	1984			3 227 910,67 £	15	2
	1984	1984			1 890 582,54 US $	15	2
	1984	1984			759 046 017 yen	25	2
131	1984	1985	20 000 000 000 lire	14,5	162 690 354 bfr.	7	1
	1984	1985			756 843,73 £	7	1
	1984	1985			574 363,07 US $	7	1
	1984	1986			2 895 511,77 £	6	—
	1984	1986			3 395 304 000 lire	6	—
	1984	1986			965 581,62 US $	6	—
132	1984	1984	25 000 000 dkr.	30,5	20 581 778,27 DM	15	4
	1984	1984			11 444 266,42 sfr.	15	4
	1984	1984			23 213 346,13 hfl.	15	4
	1984	1984			3 621 876,13 £	15	4
133	1984	1984	40 000 000 ffr.	5,8	8 814 131,99 hfl.	10	2
	1984	1984			429 380 351 yen	10	2

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1985	1999	12,10		2 182 977	192 757	1 990 220	171 364	1 818 856
1985	1999	13,10		1 150 109	101 555	1 048 554	90 284	958 270
1985	1999	12		928 028	81 945	846 083	72 850	773 233
1985	1999	12,10		2 912 014	257 131	2 654 883	228 593	2 426 290
1985	1999	13,10		1 526 741	134 811	1 391 930	119 849	1 272 081
1985	1999	12		1 241 261	109 603	1 131 658	97 439	1 034 219
1985	1999	12,10		727 802	64 265	663 537	57 132	606 405
1985	1999	13,10		384 344	33 938	350 407	30 171	320 236
1985	1999	12		309 766	27 352	282 414	24 317	258 097
1985	1999	12,10		727 721	64 258	663 463	57 126	606 337
1985	1999	13,10		384 130	33 919	350 211	30 154	320 057
1985	1999	12		309 529	27 331	282 198	24 298	257 900
1987	1996	11,80		25 441 593	2 544 159	22 897 434	5 088 319	17 809 115
1987	1996	12,90		13 462 763	1 346 276	12 116 487	2 692 553	9 423 934
1987	1996	12		10 886 460	1 088 646	9 797 814	2 177 292	7 620 522
1985	1999	8,95		31 611 097	3 082 082	28 529 015	2 658 493	25 870 522
1985	1999	12,95		24 633 478	2 401 764	22 231 714	2 071 676	20 160 039
1991	1998	12,80		20 343 011	—	20 343 011	—	20 343 011
1987	1999	8,80		13 040 321	292 103	12 748 218	1 320 984	11 427 233
1987	1999	9,35		13 081 311	293 021	12 788 289	1 325 137	11 463 152
1987	1999	12,75		4 457 751	99 854	4 357 897	451 570	3 906 327
1987	1999	14,40		2 915 886	65 316	2 850 570	295 379	2 555 191
1987	1999	8		7 232 705	162 013	7 070 692	732 673	6 338 019
1987	1999	9,50		6 912 917	265 456	6 647 461	620 780	6 026 681
1987	1999	12,95		4 632 525	177 889	4 454 636	416 001	4 038 635
1987	1999	14,60		1 450 556	55 701	1 394 855	130 260	1 264 595
1987	1999	8,10		4 795 227	184 137	4 611 090	430 611	4 180 479
1987	1992	10,65		3 770 003	477 282	3 292 721	1 116 675	2 176 046
1987	1992	10,65		1 086 181	137 511	948 670	321 727	626 944
1987	1992	10,65		440 682	55 790	384 892	130 530	254 362
1987	1992	10,65		4 155 484	526 084	3 629 400	1 230 854	2 398 545
1987	1992	10,65		2 231 316	282 485	1 948 831	6 660 916	1 287 915
1987	1992	10,65		740 846	93 791	647 055	219 439	427 616
1989	1999	8,95		9 989 506	—	9 989 506	553 419	9 436 087
1989	1999	6,85		6 873 309	—	6 873 309	380 781	6 492 528
1989	1999	9,50		10 016 028	—	10 016 028	554 888	9 461 140
1989	1999	12,95		5 197 923	—	5 197 923	287 965	4 909 958
1987	1994	9,25		3 803 096	346 082	3 457 015	787 241	2 669 774
1987	1994	8,35		2 712 584	246 845	2 465 739	561 505	1 904 234

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
134	1984	1984	15 000 000 ffr.	2,2	3 312 477 hfl.	10	2
	1984	1984			156 555 773 yen	10	2
135	1984	1985	10 000 000 ffr.	1,5	2 215 575,50 hfl.	10	2
	1984	1985			104 684 638 yen	10	2
136	1984	1984	10 000 000 ffr.	1,5	1 341 553,18 hfl.	10	2
	1984	1984			63 405 088 yen	10	2
	1984	1985			869 613,38 hfl.	9	1
	1984	1985			41 088 720 yen	9	1
137	1984	1984	15 000 000 ffr.	2,2	3 312 477 hfl.	10	2
	1984	1984			156 555 773 yen	10	2
138	1984	1984	10 000 000 ffr.	2,2	580 787,63 hfl.	10	2
	1984	1984			27 449 446 yen	10	2
	1984	1985			1 637 171,42 hfl.	9	1
	1984	1985			74 619 688 yen	9	1
139	1984	1985	20 000 000 ffr.	2,9	3 624 213,25 hfl.	9	1
	1984	1985			165 185 916 yen	9	1
140	1984	1984	25 000 000 ffr.	3,6	5 520 795 hfl.	10	2
	1984	1984			260 926 288 yen	10	2
141	1984	1985	30 000 000 ffr.	4,4	1 887 670,32 hfl.	9	1
	1984	1985			89 191 311 yen	9	1
142	1984	1984	40 000 000 ffr.	5,8	8 814 131,99 hfl.	10	2
	1984	1984			429 380 350 yen	10	2
143	1984	1984	10 000 000 ffr.	1,5	1 954 361,42 hfl.	10	2
	1984	1984			92 367 906 yen	10	2
	1984	1985			255 460,94 hfl.	9	1
	1984	1985			11 643 506 yen	9	1
144	1984	1984	10 000 000 ffr.	1,5	2 204 396,70 hfl.	10	2
	1984	1984			106 808 177 yen	10	2
145	1984	1984	330 000 000 ffr.	48,1	32 261 218,11 DM	10	2
	1984	1984			66 703 417,86 hfl.	10	2
	1984	1984			4 279 785,58 £	10	2
146	1984	1984	10 000 000 000 lire	7,2	2 657 065,80 sfr.	12	4
	1984	1984			5 262 680,34 hfl.	12	4
	1984	1984			2 224 301,85 US $	12	4
	1984	1984			131 648 236 yen	12	4
147	1984	1984	10 000 000 000 lire	7,2	2 657 065,80 sfr.	12	4
	1984	1984			5 262 680,34 hfl.	12	4
	1984	1984			2 224 301,85 US $	12	4
	1984	1984			131 648 236 yen	12	4

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1994	9,25		1 429 258	130 062	1 299 196	295 856	1 003 339
1987	1994	8,35		989 031	90 002	899 030	204 730	694 300
1987	1994	9,25		955 970	86 993	868 977	197 886	671 091
1987	1994	8,35		661 339	60 182	601 157	136 897	464 260
1987	1994	9,25		578 850	52 675	526 174	119 822	406 353
1987	1994	8,35		400 558	36 451	364 107	82 915	281 192
1987	1994	9,25		375 218	34 145	341 074	77 670	263 403
1987	1994	8,35		259 575	23 621	235 954	53 732	182 222
1987	1994	9,25		1 429 258	130 062	1 299 196	295 856	1 003 339
1987	1994	8,35		989 031	90 002	899 030	204 730	694 300
1987	1994	9,25		250 597	22 804	27 792	51 874	175 919
1987	1994	8,35		173 410	15 780	157 630	35 896	121 734
1987	1994	9,25		706 402	64 283	642 120	146 225	495 894
1987	1994	8,35		471 405	42 898	428 507	97 581	330 926
1987	1994	9,25		1 563 765	142 303	1 421 462	323 699	1 097 763
1987	1994	8,35		1 043 552	94 963	948 589	216 015	732 573
1987	1994	9,25		2 382 097	216 771	2 165 326	493 094	1 672 232
1987	1994	8,35		1 648 386	150 003	1 498 383	341 216	1 157 167
1987	1994	9,25		814 487	74 118	740 368	168 599	571 770
1987	1994	8,35		563 461	51 275	512 186	116 636	395 549
1987	1994	9,25		3 803 096	346 082	3 457 015	787 241	2 669 774
1987	1994	8,35		2 712 584	246 845	2 465 739	561 505	1 904 234
1987	1994	9,25		843 262	76 737	766 526	174 555	591 971
1987	1994	8,35		583 529	53 101	530 428	120 791	409 637
1987	1994	9,25		110 226	10 030	100 195	22 817	77 378
1987	1994	8,35		73 557	6 694	66 863	15 226	51 637
1987	1994	9,25		951 147	86 554	864 592	196 887	667 705
1987	1994	8,35		674 754	61 403	613 351	139 674	473 677
1987	1994	8,55		15 658 201	1 957 275	13 700 926	3 914 550	9 786 376
1987	1994	9,25		28 780 999	3 597 625	25 183 374	7 195 250	17 988 124
1987	1994	12,85		6 142 119	767 765	5 374 354	1 535 530	3 838 824
1989	1996	6,45		1 595 807	—	1 595 807	137 239	1 458 567
1989	1996	8,50		2 270 726	—	2 270 726	195 282	2 075 444
1989	1996	13,75		1 706 604	—	1 706 604	146 768	1 559 836
1989	1996	8,00		831 680	—	831 680	71 524	760 155
1989	1996	6,45		1 595 807	—	1 595 807	137 239	1 458 567
1989	1996	8,50		2 270 726	—	2 270 726	195 282	2 075 444
1989	1996	13,75		1 706 604	—	1 706 604	146 768	1 559 836
1989	1996	8,00		831 680	—	831 680	71 524	760 155

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
148	1984	1984	100 000 000 000 lire	7,2	2 657 065,80 sfr.	12	4
	1984	1984			5 262 680,34 hfl.	12	4
	1984	1984			2 224 301,85 US $	12	4
	1984	1984			131 648 236 yen	12	4
149	1984	1986	100 000 000 ffr.	14,6	15 088 645,79 ECU	8	—
150	1984	1985	5 000 000 000 lire	9,0	1 021 819,53 DM	11	1
151	1984	1985	7 500 000 000 lire		435 097,58 ECU	11	1
	1984	1985			624 925,96 hfl.	11	1
	1984	1985			1 661 198,32 hfl.	11	1
	1984	1985			186 381,76 £	11	1
	1984	1985			231 646,77 £	11	1
	1984	1985			27 312 912 yen	11	1
	1984	1986			825 099,17 DM	10	—
	1984	1986			1 525 216,92 ECU	10	—
	1984	1986			824 421,76 ECU	10	—
	1984	1986			864 026,08 sfr.	10	—
	1984	1986			1 627 040,97 sfr.	10	—
	1984	1986			2 519 187,36 hfl.	10	—
	1984	1986			639 900 000 lire	10	—
152	1984	1984	10 000 000 000 lire	7,2	7 270 000 hfl.	7	1
	1984	1984			2 110 000 US $	7	1
	1984	1984			259 000 000 yen	7	1
153	1984	1984	10 000 000 000 lire	7,2	7 275 968,38 hfl.	7	1
	1984	1984			2 110 205,48 US $	7	1
	1984	1984			259 639 102 yen	7	1
154	1984	1984	300 000 000 ffr.	43,7	9 784 735,81 DM	10	8
	1984	1984			26 319 637,37 ECU	10	8
	1984	1984			7 933 709,45 £	10	8
155	1984	1984	19 000 000 ECU	19,0	5 035 000 ECU	15	5
	1984	1984			10 499 913 sfr.	15	5
	1984	1984			3 826 383,40 £	15	5
	1984	1984			339 125 300 yen	15	5
156	1984	1984	16 000 000 ECU	16,0	4 240 000 ECU	15	5
	1984	1984			8 842 032 sfr.	15	5
	1984	1984			3 222 217,60 £	15	5
	1984	1984			285 579 200 yen	15	5
157	1984	1984	20 000 000 £	33,7	29 644 000 DM	15	5
	1984	1984			9 166 500 sfr.	15	5
	1984	1984			10 849 500 US $	15	5

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1989	1996	6,45		1 595 807	—	1 595 807	137 239	1 458 567
1989	1996	8,50		2 270 726	—	2 270 726	195 282	2 075 444
1989	1996	13,75		1 706 604	—	1 706 604	146 768	1 559 836
1989	1996	8		831 680	—	831 680	71 524	760 155
1987	1994	9,45		15 088 646	1 345 907	13 742 739	3 085 628	10 657 111
1987	1996	8,45		495 947	30 451	465 496	70 772	394 724
1987	1996	9,70		435 098	26 715	408 383	62 088	346 294
1987	1996	8,45		269 641	16 556	253 085	38 478	214 607
1987	1996	9,70		716 769	44 010	672 759	102 283	570 476
1987	1996	8,45		267 485	16 424	251 062	38 170	212 891
1987	1996	9,70		332 447	20 412	312 035	47 440	264 595
1987	1996	9,70		172 548	10 594	161 953	24 623	137 331
1987	1996	7,45		400 467	24 589	375 879	57 147	318 732
1987	1996	6,80		1 525 217	93 648	1 431 569	217 648	1 213 920
1987	1996	7,45		824 422	50 620	773 802	117 645	656 157
1987	1996	6,80		518 925	31 862	487 063	74 051	413 013
1987	1996	7,45		977 184	59 999	917 185	139 444	777 741
1987	1996	6,80		1 086 972	66 740	1 020 232	155 111	865 121
1987	1996	7,45		420 528	25 820	394 707	60 009	334 698
1986	1991	8		3 136 839	849 449	2 287 390	1 032 654	1 254 735
1986	1991	13,15		1 618 905	438 102	1 180 803	533 241	647 562
1986	1991	7,70		1 636 217	443 105	1 193 111	538 688	654 423
1986	1991	8		3 139 414	850 153	2 289 261	1 033 495	1 255 766
1986	1991	13,15		1 619 063	438 442	1 180 621	532 995	647 625
1986	1991	7,70		1 640 254	444 181	1 196 073	539 972	656 102
1983	1994	7,90		4 749 088	—	4 749 088	—	4 749 088
1983	1994	10,85		26 319 637	—	26 319 637	—	26 319 637
1983	1994	11,95		11 386 035	—	11 386 035	—	11 386 035
1990	1999	11,15		5 035 000	—	5 035 000	—	5 035 000
1990	1999	6,65		6 306 140	—	6 306 140	—	6 306 140
1990	1999	11,75		5 491 421	—	5 491 421	—	5 491 421
1990	1999	7,65		2 142 403	—	2 142 403	—	2 142 403
1990	1999	11,15		4 240 000	—	4 240 000	—	4 240 000
1990	1999	6,65		5 310 434	—	5 310 434	—	5 310 434
1990	1999	11,75		4 624 354	—	4 624 354	—	4 624 354
1990	1999	7,65		1 804 129	—	1 804 129	—	1 804 129
1988	1999	8,05		14 387 917	—	14 387 917	1 388 434	12 999 483
1988	1999	6,55		5 505 306	—	5 505 306	531 262	4 974 044
1988	1999	13		8 324 318	—	8 324 318	803 297	7 521 021

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
158	1984	1985	11 150 000 Ir. £	15,5	11 219 157,10 DM	12	8
	1984	1985			18 318 021,60 sfr.	12	8
159	1984	1984	200 000 000 dkr.	24,8	22 356 360,39 DM	7	2
	1984	1984			10 010 636,30 ECU	7	2
	1984	1984			12 611 135,63 hfl.	7	2
160	1984	1984	430 000 000 ffr.	62,7	62 847 120,72 ECU	10	3
161	1984	1985	25 000 000 000 lire	18,0	5 242 340,95 ECU	7	1
	1984	1985			23 722 234,20 ffr.	7	1
	1984	1985			7 420 880,32 sfr.	7	1
	1984	1985			366 695,43 US $	7	1
	1984	1985			3 010 491,10 US $	7	1
162	1984	1985	1 500 000 000 dr.	16,3	4 094 687,12 DM	11	2
	1984	1985			7 694 795,36 ECU	11	2
	1984	1985			2 735 116,81 sfr.	11	2
	1984	1985			7 517 027,18 hfl.	11	2
	1984	1985			1 182 892,76 US $	11	2
163	1984	1985	30 000 000 000 lire	21,6	4 008 333,33 DM	7	1
	1984	1985			5 460 015,70 DM	7	1
	1984	1985			67 598 492 bfr.	7	1
	1984	1985			1 452 268,23 sfr.	7	1
	1984	1985			5 147 180,68 hfl.	7	1
	1984	1985			2 002 949,60 hfl.	7	1
	1984	1985			1 755 005,51 US $	7	1
	1984	1985			3 150 077,17 US $	7	1
	1984	1985			2 559 726,89 US $	7	1
	1984	1986			427 527,90 ECU	6	—
	1984	1986			18 954 091 bfr.	6	—
	1984	1986			261 996,24 sfr.	6	—
	1984	1986			1 044 206,56 hfl.	6	—

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1993	1996	7,75		5 445 294	—	5 445 294	—	5 445 294
1993	1996	6,40		11 001 617	—	11 001 617	—	11 001 617
1987	1991	7,50		10 850 811	1 818 596	9 032 215	4 134 159	4 898 056
1987	1991	10,50		10 010 636	1 677 783	8 332 854	3 814 052	4 518 801
1987	1991	8,20		5 441 416	911 981	4 529 435	2 073 180	2 456 255
1988	1994	10,70		62 847 121	—	62 847 121	17 956 320	44 890 801
1987	1992	9,40		5 242 341	689 892	4 552 449	1 580 042	2 972 407
1987	1992	9,50		3 396 971	447 041	2 949 929	1 023 847	1 926 082
1987	1992	9,50		4 456 905	586 529	3 870 376	1 343 311	2 527 065
1987	1992	9,40		281 348	37 025	244 323	84 798	159 525
1987	1992	9,95		2 309 810	303 971	2 005 839	696 177	1 309 662
1988	1996	9,35		1 987 384	—	1 987 384	312 218	1 675 166
1988	1996	9,35		7 694 795	—	7 694 795	1 208 852	6 485 943
1988	1996	9,35		1 642 683	—	1 642 683	258 066	1 384 618
1988	1996	9,35		3 243 425	—	3 243 425	509 542	2 733 883
1988	1996	9,35		907 579	—	907 579	142 581	764 998
1987	1992	9,50		1 945 472	256 024	1 689 448	586 365	1 103 083
1987	1992	9,95		2 650 056	348 747	2 301 308	798 727	1 502 582
1987	1992	8,60		1 566 452	206 145	1 360 306	472 128	888 178
1987	1992	8,60		872 217	114 784	757 434	262 886	494 547
1987	1992	9,40		2 220 891	292 269	1 928 621	669 376	1 259 245
1987	1992	9,50		864 227	113 732	750 495	260 478	490 017
1987	1992	9,40		1 346 534	177 204	1 169 330	405 845	763 485
1987	1992	9,50		2 416 908	318 065	2 098 843	728 456	1 370 387
1987	1992	9,95		1 963 960	258 457	1 705 503	591 937	1 113 565
1987	1992	8,50		427 528	56 263	371 265	128 857	242 408
1987	1992	8,50		439 221	57 801	381 419	132 381	249 038
1987	1992	8,50		157 352	20 708	136 645	47 426	89 219
1987	1992	8,50		450 551	59 293	391 259	135 796	255 463

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
164	1984	1985	80 000 000 000 lire	57,6	3 972 330,54 DM	7	1
	1984	1985			3 607 347,32 ECU	7	1
	1984	1985			866 606,29 ECU	7	1
	1984	1985			44 472 315 bfr.	7	1
	1984	1985			85 269 211,41 ffr.	7	1
	1984	1985			4 204 447,08 ffr.	7	1
	1984	1985			26 674 241,87 sfr.	7	1
	1984	1985			568 940,27 £	7	1
	1984	1985			261 119,73 US $	7	1
	1984	1985			252 329,59 US $	7	1
	1984	1985			10 821 164,66 US $	7	1
	1984	1986			1 037 008,28 ECU	6	—
	1984	1986			644 436,93 ECU	6	—
	1984	1986			28 570 572 bfr.	6	—
	1984	1986			394 921,72 sfr.	6	—
	1984	1986			2 660 545,86 hfl.	6	—
	1984	1986			1 573 991,47 hfl.	6	—
165	1984	1985	80 000 000 000 lire	57,6	10 845 424,93 DM	7	1
	1984	1985			149 820 585 bfr.	7	1
	1984	1985			35 179 354,47 ffr.	7	1
	1984	1985			11 004 940,64 sfr.	7	1
	1984	1985			15 475 388,22 hfl.	7	1
	1984	1985			918 222,03 £	7	1
	1984	1985			6 093 677,78 US $	7	1
	1984	1985			4 464 467,08 US $	7	1
	1984	1986			1 824 537,59 ECU	6	—
	1984	1986			16 842 612 bfr.	6	—
	1984	1986			2 522 628,28 sfr.	6	—
	1984	1986			8 758 435,96 hfl.	6	—
	1984	1986			6 220 623,22 hfl.	6	—
	1984	1986			4 106 331,43 US $	6	—
166	1984	1985	11 500 000 £	19,4	11 500 000 £	19	18
167	1984	1985	270 000 000 ffr.	39,4	39 764 359,35 ECU	9	1
168	1985	1985	30 000 000 000 lire	21,9	2 106 085,72 ECU	8	1
	1985	1985			14 254 651,69 ffr.	8	1
	1985	1985			4 454 166,12 sfr.	8	1
	1985	1985			21 308 688,92 hfl.	8	1
	1985	1985			2 021 362,27 £	8	1
	1985	1985			1 826 627,92 US $	8	1
169	1985		10 000 000 £	16,4		8	1

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1992	8,30		1 927 998	253 724	1 674 273	581 098	1 093 175
1987	1992	9,40		3 607 347	474 727	3 132 620	1 087 254	2 045 366
1987	1992	10,70		866 606	114 045	752 561	261 195	491 366
1987	1992	8,30		1 030 551	135 621	894 931	310 608	584 323
1987	1992	9,95		12 210 359	1 606 883	10 603 476	3 680 202	6 923 274
1987	1992	10,70		602 067	79 232	522 835	181 463	341 372
1987	1992	9,95		16 020 277	2 108 268	13 912 009	4 828 511	9 083 497
1987	1992	10,70		816 513	107 453	709 060	246 097	462 963
1987	1992	8,30		200 345	26 365	173 980	60 384	113 596
1987	1992	9,40		193 601	25 478	168 123	58 351	109 772
1987	1992	9,95		8 302 578	1 092 619	7 209 958	2 502 397	4 707 562
1987	1992	8,20		1 037 008	136 470	900 538	312 554	587 984
1987	1992	8,50		644 437	84 808	559 629	194 233	365 396
1987	1992	8,50		662 062	87 127	574 935	199 546	375 389
1987	1992	8,50		237 186	31 214	205 972	71 488	134 484
1987	1992	8,20		1 147 965	151 072	996 893	345 997	650 896
1987	1992	8,50		679 141	89 375	589 766	204 693	385 073
1987	1992	9,00		5 263 901	692 729	4 571 171	1 586 540	2 984 632
1987	1992	9,00		3 471 774	456 885	3 014 888	1 046 393	1 968 496
1987	1992	9,95		5 037 604	662 949	4 374 656	1 518 334	2 856 322
1987	1992	9,95		6 609 455	869 804	5 739 651	1 992 090	3 747 561
1987	1992	9,50		6 677 276	878 730	5 798 546	2 012 531	3 786 015
1987	1992	9,00		1 317 783	173 420	1 144 363	397 180	747 183
1987	1992	9,50		4 675 396	615 282	4 060 114	1 409 164	2 650 950
1987	1992	9,95		3 425 379	450 780	2 974 599	1 032 409	1 942 190
1987	1992	8,20		1 824 538	240 109	1 584 428	549 916	1 034 513
1987	1992	8,20		390 292	51 362	338 929	117 634	221 295
1987	1992	7,70		1 515 065	199 383	1 315 682	456 641	859 042
1987	1992	7,70		3 779 065	497 325	3 281 740	1 139 010	2 142 730
1987	1992	8,20		2 684 057	353 222	2 330 835	808 975	1 521 860
1987	1992	7,70		3 150 598	414 619	2 735 979	949 590	1 786 389
2004	2004	11,60		16 504 184	—	16 504 184	—	16 504 184
1987	1994	10,70		39 764 359	4 970 545	34 793 814	9 941 090	24 852 725
1987	1993	9,55		2 106 086	135 421	1 970 664	606 974	1 363 691
1987	1993	9,95		2 041 234	131 251	1 909 983	588 284	1 321 699
1987	1993	9,95		2 675 127	172 011	2 503 116	770 972	1 732 145
1987	1993	9,55		9 194 212	591 188	8 603 024	2 649 772	5 953 252
1987	1993	9,55		2 900 951	186 531	2 714 420	836 054	1 878 366
1987	1993	9,95		1 401 487	90 116	1 311 371	403 909	907 463
1988	1994							

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
170	1985	1986	400 000 000 dkr.	4,4	113 639,72 ECU	11	—
	1985	1986			1 408 300,87 hfl.	11	—
	1985	1986			624 516,93 £	11	—
	1985	1986			1 240 056,37 US $	11	—
171	1985	1985	50 000 000 000 lire	36,5	14 760 413,29 ECU	14	3
	1985	1985			6 818 956,70 sfr.	14	3
	1985	1985			30 769 230,77 hfl.	14	3
	1985	1985			3 301 346,95 £	14	3
172	1985	1985	500 000 000 ffr.	73,2	22 065 313,33 ECU	12	10
	1985	1985			350 000 000 ffr.	12	10
173	1985	1985	100 000 000 ffr.	14,6	14 710 208,88 ECU	10	8
174	1985	1985	30 000 000 000 lire	21,0	42 485 653,39 ffr.	8	1
	1985	1985			24 092 966,29 hfl.	8	1
	1985	1986			2 100 138,89 ECU	7	—
	1985	1986			847 051,79 ECU	7	—
	1985	1986			594 302,17 sfr.	7	—
	1985	1986			1 473 537,26 hfl.	7	—
	1985	1986			2 169 955,94 hfl.	7	—
175	1985	1985	60 000 000 000 lire	42,0	3 357 470,93 DM	8	1
	1985	1985			6 853 010,35 DM	8	1
	1985	1985			6 075 005,03 ECU	8	1
	1985	1985			634 332,86 ECU	8	1
	1985	1985			48 295 941 bfr.	8	1
	1985	1985			2 357 114,13 hfl.	8	1
	1985	1985			3 596 461,75 hfl.	8	1
	1985	1985			281 689,58 £	8	1
	1985	1985			668 053,95 £	8	1
	1985	1985			1 542 470,66 US $	8	1
	1985	1985			1 654 586,39 US $	8	1
	1985	1985			242 604,61 US $	8	1
	1985	1986			3 599 414,32 DM	7	—
	1985	1986			771 452,43 DM	7	—
	1985	1986			1 894 650,95 DM	7	—
	1985	1986			749 713,82 ECU	7	—
	1985	1986			2 317 766,04 ECU	7	—
	1985	1986			841 646,27 ECU	7	—
	1985	1986			925 391,61 ECU	7	—
	1985	1986			2 657 287,79 ECU	7	—
	1985	1986			117 808 630 bfr.	7	—
	1985	1986			1 331 078,45 sfr.	7	—
	1985	1986			1 628 430,38 sfr.	7	—
	1985	1986			2 822 758,53 hfl.	7	—
	1985	1986			2 374 182,41 hfl.	7	—
	1985	1986			6 490 236,89 hfl.	7	—
	1985	1986			172 171,65 £	7	—

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1997	9,15		113 640	3 591	110 049	16 103	93 946
1987	1997	9,15		607 650	19 202	588 448	86 104	502 344
1987	1997	9,15		896 273	28 322	867 951	127 002	740 949
1987	1997	9,15		951 438	30 065	921 372	134 819	786 554
1989	1999	10,35		14 760 413	—	14 760 413	808 871	13 951 543
1989	1999	6,40		4 095 396	—	4 095 396	224 428	3 870 968
1989	1999	8,70		13 276 219	—	13 276 219	727 537	12 548 682
1989	1999	12,40		4 737 916	—	4 737 916	259 638	4 478 279
1996	1997	10,05		22 065 313	—	22 065 313	—	22 065 313
1996	1997	12,90		50 119 212	—	50 119 212	—	50 119 212
1994	1995	9,80		14 710 209	—	14 710 209	—	14 710 209
1987	1993	9,50		6 083 850	386 933	5 696 917	1 743 023	3 953 894
1987	1993	9,50		10 395 564	661 158	9 734 406	2 978 329	6 756 077
1987	1993	6,65		2 100 139	133 569	1 966 570	601 690	1 364 880
1987	1993	8,20		847 052	53 872	793 179	242 680	550 499
1987	1993	6,65		356 932	22 701	334 231	102 261	231 970
1987	1993	6,65		635 798	40 437	595 361	182 156	412 205
1987	1993	8,20		936 286	59 548	876 739	268 246	608 492
1987	1993	8,25		1 629 571	103 641	1 525 931	466 872	1 059 058
1987	1993	8,30		3 326 155	211 543	3 114 612	952 943	2 161 668
1987	1993	9,40		6 075 005	386 370	5 688 635	1 740 489	3 948 146
1987	1993	10,55		634 333	40 344	593 989	181 736	412 253
1987	1993	8,25		1 119 156	71 178	1 047 978	320 638	727 339
1987	1993	8,30		1 017 041	64 684	952 357	291 382	660 975
1987	1993	9,40		1 551 791	98 694	1 453 097	444 588	1 008 509
1987	1993	8,30		404 266	25 711	378 554	115 822	262 732
1987	1993	10,55		958 755	60 977	897 778	274 683	623 095
1987	1993	8,30		1 183 466	75 268	1 108 198	339 063	7 691 135
1987	1993	9,40		1 269 487	80 739	1 188 748	363 708	825 040
1987	1993	10,55		186 139	11 838	174 301	53 329	120 972
1987	1993	7,05		1 747 000	111 109	1 635 891	500 516	1 135 375
1987	1993	7,15		374 430	23 814	350 616	107 274	243 342
1987	1993	7,90		919 582	58 485	861 096	263 460	597 636
1987	1993	7,05		749 714	47 682	702 032	214 793	487 239
1987	1993	7,15		2 317 766	147 410	2 170 356	664 040	1 506 316
1987	1993	7,90		841 646	53 529	788 118	241 132	546 986
1987	1993	8,20		925 392	58 855	866 537	265 125	601 412
1987	1993	8,50		2 657 288	169 004	2 488 284	761 313	1 726 971
1987	1993	8,50		2 729 965	173 626	2 556 339	782 135	1 774 204
1987	1993	7,15		799 432	50 844	748 588	229 037	519 551
1987	1993	8,50		978 019	62 202	915 817	280 202	635 614
1987	1993	7,15		1 217 956	77 462	1 140 494	348 944	791 549
1987	1993	8,20		1 024 405	65 152	959 253	293 492	665 761
1987	1993	8,50		2 800 389	178 105	2 622 284	802 311	1 819 973
1987	1993	7,05		247 092	15 715	231 377	70 792	160 585

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
176	1985	1986	10 000 000 000 lire	7,0	2 782 967,63 DM	7	—
	1985	1986			2 065 907,12 DM	7	—
	1985	1986			1 330 291,74 ECU	7	—
	1985	1986			2 576 519,39 sfr.	7	—
	1985	1986			427 000 000 lire	7	—
	1985	1986			2 154 480 000 lire	7	—
177	1985	1985	35 000 000 000 lire	24,5	7 453 828,59 DM	8	1
	1985	1985			1 435 224,89 ECU	8	1
	1985	1985			2 766 977,27 ECU	8	1
	1985	1985			57 768 728 bfr.	8	1
	1985	1985			151 683 133 bfr.	8	1
	1985	1985			2 141 223,12 sfr.	8	1
	1985	1985			1 638 077,32 hfl.	8	1
	1985	1985			628 242,88 US $	8	1
	1985	1985			753 613,03 US $	8	1
	1985	1986			2 780 795,13 DM	7	—
	1985	1986			1 615 131,33 ECU	7	—
	1985	1986			228 465,40 ECU	7	—
	1985	1986			1 014 541,76 ECU	7	—
	1985	1986			44 978 860 bfr.	7	—
	1985	1986			457 053,61 sfr.	7	—
	1985	1986			621 728,15 sfr.	7	—
	1985	1986			1 133 237,53 hfl.	7	—
	1985	1986			2 477 946,28 hfl.	7	—
	1985	1986			750 000 000 lire	7	—
178	1985	1985	200 000 000 dkr.	25,0	27 882 336,54 DM	8	2
	1985	1985			12 418 503,57 ECU	8	2
179	1985	1985	300 000 000 ffr.	43,9	100 200 000 ffr.	12	3
	1985	1985			16 916 433,83 £	12	3
180	1985	1985	60 000 000 000 lire	42,0	5 191 871,06 ECU	8	1
	1985	1985			94 875 549 bfr.	8	1
	1985	1985			3 240 681,20 sfr.	8	1
	1985	1985			6 652 766,80 hfl.	8	1
	1985	1986			4 995 530,48 DM	7	—
	1985	1986			7 666 485,55 DM	7	—
	1985	1986			988 645,61 ECU	7	—
	1985	1986			3 517 469,96 ECU	7	—
	1985	1986			4 197 516,99 ECU	7	—
	1985	1986			3 909 723,40 ECU	7	—
	1985	1986			36 091 311 bfr.	7	—
	1985	1986			782 755,70 sfr.	7	—
	1985	1986			7 183 008,41 hfl.	7	—
	1985	1986			1 559 347,06 hfl.	7	—
	1985	1986			13 329 906,91 hfl.	7	—

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1993	7,15		1 350 732	86 717	1 264 015	388 876	875 139
1987	1993	7,25		1 002 702	64 373	938 329	288 678	649 651
1987	1993	7,15		1 330 292	85 405	1 244 887	382 991	861 896
1987	1993	7,25		1 547 431	99 345	1 448 086	445 505	1 002 581
1987	1993	7,15		280 615	18 015	262 599	80 789	181 810
1987	1993	7,25		1 415 875	90 899	1 324 976	407 630	917 345
1987	1993	8,80		3 617 766	232 261	3 385 506	1 041 555	2 343 951
1987	1993	8,50		1 435 225	92 141	1 343 084	413 201	929 882
1987	1993	9,40		2 766 977	177 640	1 589 337	796 613	1 792 725
1987	1993	8,50		1 338 668	85 942	1 252 725	385 403	867 323
1987	1993	8,80		3 514 935	225 659	3 289 276	1 011 950	2 277 326
1987	1993	8,50		1 285 997	82 561	1 203 436	370 239	833 197
1987	1993	9,40		706 793	45 376	661 417	203 486	457 931
1987	1993	8,80		482 022	30 946	451 076	138 774	312 302
1987	1993	9,40		578 212	37 121	541 091	166 467	374 624
1987	1993	7,15		1 349 678	86 649	1 263 028	338 572	874 456
1987	1993	6,65		165 131	103 691	1 511 440	464 996	1 046 444
1987	1993	7,15		228 465	14 667	213 798	66 775	148 023
1987	1993	8,50		1 014 542	65 134	949 408	292 087	657 322
1987	1993	8,50		1 042 289	66 915	955 375	300 075	675 299
1987	1993	6,65		274 502	17 623	256 879	79 029	177 850
1987	1993	8,50		373 403	23 972	349 431	107 503	241 928
1987	1993	6,65		488 966	31 392	457 574	140 773	316 801
1987	1993	8,50		1 069 177	68 641	1 000 536	307 816	692 720
1987	1993	7,15		492 883	31 643	461 240	141 901	319 339
1988	1993	7,65		13 532 881	—	13 532 881	3 774 321	9 758 561
1988	1993	9,90		12 418 504	—	12 418 504	3 463 521	8 954 983
1989	1997	12,35		14 348 414	—	14 348 414	1 594 268	12 754 146
1989	1997	11,85		24 277 560	—	24 277 560	2 697 507	21 580 053
1987	1993	8,50		5 191 871	334 357	4 857 515	1 496 816	3 360 698
1987	1993	8,50		2 198 539	141 586	2 056 953	633 839	1 423 115
1987	1993	8,50		1 946 320	125 343	1 820 977	561 124	1 259 853
1987	1993	8,50		2 870 517	184 861	2 685 655	827 570	1 858 085
1987	1993	7,05		2 424 615	156 145	2 268 469	699 016	1 569 453
1987	1993	7,15		3 720 981	239 631	3 481 350	1 072 759	2 408 591
1987	1993	6,55		988 646	63 669	924 977	285 027	639 950
1987	1993	7,05		3 517 470	226 525	3 290 945	1 014 087	2 276 858
1987	1993	7,15		4 197 517	270 320	3 927 197	1 210 144	2 717 053
1987	1993	8,20		3 909 723	251 786	3 657 937	1 127 173	2 530 764
1987	1993	8,20		836 339	53 860	782 479	241 117	541 363
1987	1993	6,55		470 115	30 275	439 840	135 534	304 305
1987	1993	6,55		3 099 304	199 595	2 899 709	893 529	2 006 179
1987	1993	7,05		672 823	43 330	629 493	193 975	435 518
1987	1993	8,20		5 751 550	370 400	5 381 150	1 658 172	3 722 978

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
181	1985	1985	125 000 000 ffr.	18,3	2 630 637,34 ECU	10	1
	1985	1985			709 102,95 ECU	10	1
	1985	1985			596 819,74 ECU	10	1
	1985	1985			36 025 000 ffr.	10	1
	1985	1985			7 259 120 ffr.	10	1
	1985	1985			1 571 771,38 £	10	1
	1985	1985			335 090,02 £	10	1
	1985	1985			5 261 443,63 DM	10	1
	1985	1985			107 000 599 bfr.	10	1
182	1985	1985	30 000 000 ffr.	4,4	358 905,83 ECU	10	1
	1985	1985			197 807,05 ECU	10	1
	1985	1985			279 387,72 ECU	10	1
	1985	1985			4 915 000 ffr.	10	1
	1985	1985			2 024 960 ffr.	10	1
	1985	1985			214 441,54 £	10	1
	1985	1985			93 474,68 £	10	1
	1985	1985			1 467 697,55 DM	10	1
	1985	1985			50 089 922 bfr.	10	1
	1985	1986			1 810 000 ffr.	9	—
183	1985	1985	35 000 000 ffr.	5,1	342 475,76 ECU	10	1
	1985	1985			4 690 000 ffr.	10	1
	1985	1985			204 624,78 £	10	1
	1985	1986			3 860 986,41 ECU	9	—
184	1985	1985	40 000 000 ffr.	5,9	85 253,83 ECU	10	1
	1985	1985			494 076,09 ECU	10	1
	1985	1985			1 167 500 ffr.	10	1
	1985	1985			5 057 880 ffr.	10	1
	1985	1985			50 938,05 £	10	1
	1985	1985			233 478,04 £	10	1
	1985	1985			3 665 967,76 DM	10	1
	1985	1986			2 303 480,77 ECU	9	—
185	1985	1985	40 000 000 ffr.	5,9	1 460 450,99 ECU	10	1
	1985	1985			20 000 000 ffr.	10	1
	1985	1985			872 600,35 £	10	1
186	1985	1985	35 000 000 ffr.	5,1	186 207,50 ECU	10	1
	1985	1985			53 646,33 ECU	10	1
	1985	1985			401 248,33 ECU	10	1
	1985	1985			2 550 000 ffr.	10	1
	1985	1985			549 180 ffr.	10	1
	1985	1985			111 256,54 £	10	1
	1985	1985			25 350,83 £	10	1
	1985	1985			398 047,44 DM	10	1
	1985	1985			71 937 654 bfr.	10	1
	1985	1986			2 105 307,58 ECU	9	—
	1985	1986			7 400 000 ffr.	9	—

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1995	9,45		2 630 637	181 777	2 448 860	428 794	2 020 066
1987	1995	9,35		709 103	54 317	654 786	123 880	530 905
1987	1995	9,60		596 820	43 389	553 431	100 683	452 747
1987	1995	12,35		5 158 699	356 466	4 802 233	840 868	3 961 365
1987	1995	11,95		1 039 490	79 625	959 865	181 599	778 266
1987	1998	11,75		2 255 722	155 870	2 099 852	367 683	1 732 169
1987	1995	11,60		480 903	36 837	444 066	84 014	360 052
1987	1995	7,00		2 553 673	195 611	2 358 061	446 127	1 911 935
1987	1995	10,45		2 479 512	180 261	2 299 251	418 294	1 880 958
1987	1995	9,45		358 906	24 800	334 105	58 502	275 604
1987	1995	9,35		197 807	15 152	182 655	34 557	148 098
1987	1995	9,60		279 388	20 311	259 076	47 133	211 944
1987	1995	12,35		703 817	48 634	655 183	114 722	540 461
1987	1995	11,95		289 970	22 212	267 758	50 658	217 100
1987	1995	11,75		307 755	21 266	286 489	50 164	236 325
1987	1995	11,60		134 150	10 276	123 874	23 436	100 438
1987	1995	7,00		712 357	54 567	657 790	124 449	533 342
1987	1995	10,45		1 160 728	84 385	1 076 343	195 815	880 528
1987	1995	7,90		259 188	20 839	238 349	46 758	191 592
1987	1995	9,45		342 476	23 665	318 811	55 824	262 987
1987	1995	12,35		671 597	46 407	625 190	109 470	515 720
1987	1995	11,75		293 667	20 292	273 374	47 868	225 507
1987	1995	9,30		3 860 986	292 663	3 568 324	669 881	2 898 443
1987	1995	9,45		85 254	5 891	79 363	13 896	65 466
1987	1995	9,35		494 076	37 846	456 230	86 315	369 915
1987	1995	12,35		167 183	11 552	155 631	27 251	128 380
1987	1995	11,95		724 277	55 480	668 797	126 531	542 266
1987	1995	11,75		73 104	5 051	68 052	11 916	56 136
1987	1995	11,60		335 075	25 667	309 408	58 538	250 871
1987	1995	7,00		1 779 302	136 295	1 643 008	310 844	1 332 164
1987	1985	9,30		2 303 481	174 604	2 128 877	399 654	1 729 223
1987	1995	9,45		1 460 451	100 917	1 359 534	238 054	1 121 480
1987	1995	12,35		2 863 955	197 899	2 666 056	466 825	2 199 231
1987	1995	11,75		1 252 309	86 535	1 165 775	204 126	961 648
1987	1995	9,45		186 208	12 867	173 341	30 352	142 989
1987	1995	9,35		53 646	4 109	49 537	9 372	40 165
1987	1995	9,60		401 248	29 171	372 078	67 691	304 387
1987	1995	12,35		365 154	25 232	339 922	59 520	280 402
1987	1995	11,95		78 641	6 024	72 617	13 739	58 879
1987	1995	11,75		159 669	11 033	148 636	26 026	122 610
1987	1995	11,60		36 382	2 787	33 595	6 356	27 239
1987	1995	7,00		193 195	14 799	178 396	33 751	144 645
1987	1995	10,45		1 667 002	121 191	1 545 811	281 223	1 264 588
1987	1995	9,30		2 105 308	159 582	1 945 725	365 271	1 580 454
1987	1995	7,90		1 059 663	85 197	974 466	191 163	783 303

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
187	1985	1985	75 000 000 ffr.	11,0	271 322,39 ECU	10	1
	1985	1985			1 020 656,86 ECU	10	1
	1985	1985			2 013 169,96 DM	10	1
	1985	1985			2 777 540 ffr.	10	1
	1985	1985			128 214,71 £	10	1
	1985	1985			182 988 077 bfr.	10	1
	1985	1986			2 284 643 ECU	9	—
	1985	1986			13 510 000 ffr.	9	—
188	1985	1985	60 000 000 ffr.	8,8	1 525 295,01 ECU	10	1
	1985	1985			143 498,42 ECU	10	1
	1985	1985			347 748,55 ECU	10	1
	1985	1985			20 888 000 ffr.	10	1
	1985	1985			1 469 000 ffr.	10	1
	1985	1985			911 343,80 £	10	1
	1985	1985			67 810,87 £	10	1
	1985	1985			1 064 735,95 DM	10	1
	1985	1985			62 345 967 bfr.	10	1
	1985	1986			5 600 000 ffr.	9	—
189	1985	1985	80 000 000 ffr.	11,7	524 301,90 ECU	10	1
	1985	1985			220 325,26 ECU	10	1
	1985	1985			238 668,45 ECU	10	1
	1985	1985			7 180 000 ffr.	10	1
	1985	1985			2 255 480 ffr.	10	1
	1985	1985			313 263,52 £	10	1
	1985	1985			104 115,77 £	10	1
	1985	1985			1 634 779,19 DM	10	1
	1985	1985			42 789 582 bfr.	10	1
	1985	1986			832 628,80 ECU	9	—
190	1985	1985	20 000 000 ffr.	2,9	470 447,77 ECU	10	1
	1985	1985			111 457,87 ECU	10	1
	1985	1985			6 442 500 ffr.	10	1
	1985	1985			281 086,39 £	10	1
	1985	1985			19 982 682 bfr.	10	1
	1985	1986			507 112,38 ECU	9	—
	1985	1986			5 900 000 ffr.	9	—
191	1985	1985	20 000 000 ffr.	2,9	337 110,90 ECU	10	1
	1985	1985			140 585,52 ECU	10	1
	1985	1985			2 501 310,44 DM	10	1
	1985	1985			3 451 020 ffr.	10	1
	1985	1985			159 303,38 £	10	1
	1985	1985			25 204 822 bfr.	10	1
	1985	1986			16 000 000 ffr.	9	—

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1995	9,35		271 322	20 783	250 539	47 400	203 139
1987	1995	9,60		1 020 657	74 202	946 455	172 185	774 270
1987	1995	7,00		977 106	74 846	902 259	170 700	731 559
1987	1995	11,95		397 737	30 467	367 271	69 485	297 786
1987	1995	11,60		184 007	14 095	169 912	32 146	137 766
1987	1995	10,45		4 240 360	308 274	3 932 086	715 349	3 216 737
1987	1995	9,30		2 284 643	173 176	2 111 467	396 386	1 715 082
1987	1995	7,90		1 934 602	155 542	1 779 060	349 002	1 430 057
1987	1995	9,45		1 525 295	105 398	1 419 897	248 623	1 171 274
1987	1995	9,35		143 498	10 992	132 506	25 069	107 437
1987	1995	9,60		347 749	25 281	322 467	58 665	263 802
1987	1995	12,35		2 991 115	206 686	2 784 429	487 552	2 296 877
1987	1995	11,95		210 357	16 113	194 244	36 749	157 495
1987	1995	11,75		1 307 912	90 377	1 217 535	213 190	1 004 345
1987	1995	11,60		97 319	7 455	89 864	17 002	72 862
1987	1995	7,00		516 777	39 585	477 192	90 281	386 911
1987	1995	10,45		1 444 735	105 032	1 339 703	243 727	1 095 976
1987	1995	7,90		801 907	64 473	737 434	144 664	592 770
1987	1995	9,45		524 302	36 229	488 073	85 461	402 611
1987	1995	9,35		220 325	16 877	203 448	38 491	164 958
1987	1995	9,60		238 668	17 351	221 317	40 263	181 054
1987	1995	12,35		1 028 160	71 046	957 114	167 590	789 524
1987	1995	11,95		322 980	24 740	298 239	56 425	241 815
1987	1995	11,75		449 579	31 066	418 513	73 281	345 232
1987	1995	11,60		149 421	11 446	137 976	26 104	111 872
1987	1995	7,00		793 451	60 778	732 673	138 616	594 057
1987	1995	10,45		991 558	72 086	919 471	167 276	752 196
1987	1995	9,30		832 629	63 113	769 516	144 461	625 054
1987	1995	9,45		470 448	32 508	437 940	76 683	361 257
1987	1995	9,60		111 458	8 103	103 355	18 803	84 552
1987	1995	12,35		922 551	63 748	858 803	150 376	708 427
1987	1995	11,75		403 400	27 875	375 525	65 754	309 771
1987	1995	10,45		463 056	33 664	429 392	78 118	351 274
1987	1995	9,30		507 112	38 439	468 673	87 984	380 689
1987	1995	7,90		844 867	67 927	776 939	152 414	624 525
1987	1995	9,45		337 111	25 823	311 288	58 893	252 395
1987	1995	9,60		140 586	10 221	130 365	23 717	106 648
1987	1995	7,00		1 214 028	92 995	1 121 033	212 091	908 943
1987	1995	11,95		494 178	37 854	456 324	86 333	369 991
1987	1995	11,60		228 624	17 513	211 111	39 941	171 171
1987	1995	10,45		584 068	42 462	541 606	98 532	443 074
1987	1995	7,90		2 291 164	184 210	2 106 954	413 326	1 693 628

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
192	1985	1985	10 000 000 ffr.	1,5	442 274,93 DM	10	1
	1985	1985			59 607,04 ECU	10	1
	1985	1985			610 200 ffr.	10	1
	1985	1985			28 167,59 £	10	1
	1985	1986			241 123,27 ECU	9	—
193	1985	1985	120 000 000 ffr.	17,6	1 220 937,03 ECU	10	1
	1985	1985			1 651 657,01 ECU	10	1
	1985	1985			16 720 000 ffr.	10	1
	1985	1985			729 493,89 £	10	1
	1985	1985			296 116 699 bfr.	10	1
194	1985	1985	10 000 000 ffr.	1,5	28 235,99 ECU	10	1
	1985	1985			5 062 280 bfr.	10	1
	1985	1986			12 350 000 ffr.	9	—
195	1985	1985	1 700 000 000 dr.	17,6	20 031 270,54 DM	12	6
	1985	1985			3 941 452,79 ECU	12	6
	1985	1985			29 369 082,99 ffr.	12	6
196	1985	1985	500 000 000 ffr.	73,2	150 000 000 ffr.	12	2
	1985	1985			92 541 180,83 hfl.	12	2
	1985	1985			8 150 623,52 £	12	2
197	1985	1985	100 000 000 dkr.	12,5	23 239 600,28 sfr.	8	2
198	1985	1985	55 000 000 000 lire	38,4	5 231 723,02 DM	8	2
	1985	1985			79 375 015 bfr.	8	2
	1985	1985			208 673 607 bfr.	8	2
	1985	1985			4 483 088,90 sfr.	8	2
	1985	1986			4 109 274,97 DM	7	1
	1985	1986			15 411 572,95 DM	7	1
	1985	1986			1 665 023,47 DM	7	1
	1985	1986			1 455 186,68 ECU	7	1
	1985	1986			944 452,36 ECU	7	1
	1985	1986			3 359 918,39 ECU	7	1
	1985	1986			13 299 613 bfr.	7	1
	1985	1986			53 331 328 bfr.	7	1
	1985	1986			1 736 765,42 sfr.	7	1
	1985	1986			1 306 043,81 sfr.	7	1
	1985	1986			2 207 970,11 sfr.	7	1
	1985	1986			5 533 358,79 hfl.	7	1
	1985	1986			184 780,53 £	7	1
	1985	1986			2 941 435 000 lire	7	1
	1985	1986			1 425 321 000 lire	7	1
	1985	1986			294 510,05 US $	7	1

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1995	7,00		214 661	16 443	198 218	37 501	160 717
1987	1995	9,35		59 607	4 566	55 041	10 413	44 628
1987	1995	11,95		87 379	6 693	80 686	15 265	65 421
1987	1995	11,60		40 425	3 097	37 328	7 062	30 266
1987	1995	9,30		241 123	18 277	222 846	41 835	181 011
1987	1995	9,45		1 220 937	84 367	1 136 570	199 013	937 558
1987	1995	9,60		1 651 657	120 075	1 531 582	278 635	1 252 947
1987	1995	12,35		2 394 266	165 444	2 228 823	390 265	1 838 557
1987	1995	11,75		1 046 931	72 343	974 588	170 650	803 938
1987	1995	10,45		6 861 876	498 858	6 363 017	1 157 598	5 205 419
1987	1995	9,60		28 236	2 053	26 183	4 763	21 420
1987	1995	10,45		117 308	8 528	108 779	19 790	88 990
1987	1995	7,90		1 768 492	142 187	1 626 305	319 036	1 307 269
1992	1997	7,80		9 722 313	—	9 722 313	—	9 722 313
1992	1997	10,05		3 941 453	—	3 941 453	—	3 941 453
1992	1997	12,35		4 205 587	—	4 205 587	—	4 205 587
1988	1997	12,20		21 479 662	—	21 479 662	2 824 576	18 655 087
1988	1997	8,05		39 929 402	—	39 929 402	5 250 716	34 678 686
1988	1997	11,85		11 697 338	—	11 697 338	1 538 200	10 159 138
1988	1993	6,20		13 957 466	—	13 957 466	4 104 891	9 852 576
1988	1993	8,30		2 539 252	—	2 539 252	708 451	1 830 801
1988	1993	8,30		1 839 347	—	1 839 347	513 178	1 326 170
1988	1993	8,60		4 835 568	—	4 835 568	1 349 123	3 486 444
1988	1993	8,60		2 692 497	—	2 692 497	751 207	1 941 291
1988	1993	7,05		1 994 464	—	1 994 464	556 456	1 438 009
1988	1993	7,15		7 480 112	—	7 480 112	2 086 951	5 393 160
1988	1993	7,30		808 130	—	808 130	225 468	582 662
1988	1993	6,65		1 455 187	—	1 455 187	452 941	1 002 246
1988	1993	7,05		944 452	—	944 452	263 502	680 950
1988	1993	8,20		3 359 918	—	3 359 918	937 417	2 422 501
1988	1993	6,65		308 190	—	308 190	95 927	212 263
1988	1993	8,20		1 235 840	—	1 235 840	344 799	891 041
1988	1993	6,65		1 043 084	—	1 043 084	324 670	718 414
1988	1993	7,30		784 397	—	784 397	218 847	565 550
1988	1993	8,20		1 326 084	—	1 326 084	369 978	956 107
1988	1993	8,20		2 387 518	—	2 387 518	666 117	1 721 400
1988	1993	7,05		265 187	—	265 187	73 987	191 200
1988	1993	7,15		1 933 044	—	1 933 044	539 319	1 393 724
1988	1993	7,30		936 688	—	936 688	261 336	675 352
1988	1993	6,65		225 964	—	225 964	70 333	155 630

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
199	1985	1986	15 000 000 000 lire	10,5	3 423 829,97 DM	7	1
	1985	1986			3 354 845,69 DM	7	1
	1985	1986			251 451 ECU	7	1
	1985	1986			1 613 378,64 ECU	7	1
	1985	1986			804 327,65 sfr.	7	1
	1985	1986			3 277 865,94 sfr.	7	1
	1985	1986			2 052 079,22 hfl.	7	1
	1985	1986			257 649,81 £	7	1
	1985	1986			480 000 000 lire	7	1
	1985	1986			1 926 135 000 lire	7	1
200	1985	1985	70 000 000 dkr.	8,7	5 120 702,27 £	15	10
201	1985	1985	20 000 000 000 lire	13,4	17 624 668,61 DM	10	4
	1985	1985			243 009 720 bfr.	10	4
202	1985	1986	60 000 000 000 lire	40,1	10 082 332,42 DM	7	1
	1985	1986			9 375 205,19 DM	7	1
	1985	1986			12 470 891,52 ECU	7	1
	1985	1986			2 262 825,64 ECU	7	1
	1985	1986			2 490 155,51 ECU	7	1
	1985	1986			3 317 387,08 sfr.	7	1
	1985	1986			2 597 278,54 sfr.	7	1
	1985	1986			10 187 408,01 hfl.	7	1
	1985	1986			1 135 500 000 lire	7	1
	1985	1986			2 161 650 000 lire	7	1
	1985	1987			3 181 276 DM	6	—
	1985	1987			2 571 264 000 lire	6	—
	1985	1987			2 456 086 sfr.	6	—
203	1985	1985	1 000 000 000 lire	22,3	1 000 000 000 lfr.	10	9
204	1985	1985	10 000 000 £	17,0	24 163 750 DM	16	3
	1985	1985			4 956 000 US $	16	3
205	1985	1985	20 000 000 Ir. £	27,9	50 800 000 sfr.	15	8
206	1985	1985	270 000 000 ffr.	40,0	40 322 580,65 ECU	12	3
207	1985	1986	20 000 000 000 lire	13,4	1 091 568 DM	7	1
	1985	1986			582 350 sfr.	7	1
	1985	1986			2 531 260 000 lire	7	1
	1985	1987			1 090 367 ECU	6	—
	1985	1987			1 129 040 DM	6	—
	1985	1987			1 234 935 000 lire	6	—
208	1985	1986	7 400 000 000 lire	5,0	980 000 ECU	6	—
	1985	1986			176 800 000 bfr.	6	—

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1988	1993	7,05		1 661 779	—	1 661 779	466 628	1 195 152
1988	1993	7,25		1 628 297	—	1 628 297	457 226	1 171 071
1988	1993	7,05		251 452	—	251 452	70 608	180 844
1988	1993	7,25		1 613 379	—	1 613 379	453 037	1 160 342
1988	1993	7,05		483 071	—	483 071	135 646	347 425
1988	1993	7,25		1 968 653	—	1 968 653	552 798	1 415 855
1988	1993	7,05		885 425	—	885 425	248 627	636 798
1988	1993	7,05		369 765	—	369 765	103 830	265 935
1988	1993	7,05		315 445	—	315 445	88 577	226 868
1988	1993	7,25		1 265 812	—	1 265 812	355 440	910 372
1996	2000	11,55		7 348 958	—	7 348 958	—	7 348 958
1990	1995	6,85		8 554 253	—	8 554 253	—	8 554 253
1990	1995	10,65		5 631 234	—	5 631 234	—	5 631 234
1988	1993	7,15		4 893 528	—	4 893 528	1 375 571	3 517 957
1988	1993	7,25		4 550 319	—	4 550 319	1 279 095	3 271 225
1988	1993	6,65		12 470 892	—	12 470 892	3 505 568	8 965 324
1988	1993	7,15		2 262 826	—	2 262 826	636 080	1 626 745
1988	1993	7,25		2 490 156	—	2 490 156	699 983	1 790 173
1988	1993	6,65		1 992 389	—	1 992 389	560 060	1 432 328
1988	1993	7,25		1 559 899	—	1 559 899	438 488	1 121 411
1988	1993	6,65		4 395 633	—	4 395 633	1 235 613	3 160 021
1988	1993	7,15		746 224	—	746 224	209 769	536 461
1988	1993	7,25		1 420 587	—	1 420 587	399 327	1 021 260
1988	1993	7,15		1 544 045	—	1 544 054	434 034	1 110 020
1988	1993	7,15		1 689 776	—	1 689 776	474 995	1 214 780
1988	1993	7,15		1 475 100	—	1 475 100	414 651	1 060 450
1995	1995	8,97		23 172 877	—	23 172 877	—	23 172 877
1989	2001	7,65		11 728 040	—	11 728 040	505 479	11 222 562
1989	2001	11,35		3 802 509	—	3 802 509	163 888	3 638 621
1994	2000	6,00		30 509 961	—	30 509 961	—	30 509 961
1989	1997	9,45		40 322 581	—	40 322 581	4 480 287	35 842 294
1988	1993	8,45		529 800	—	529 800	148 344	381 456
1988	1993	8,45		349 757	—	349 754	97 931	251 823
1988	1993	8,45		1 663 486	—	1 663 486	465 776	1 197 710
1988	1993	8,45		1 090 367	—	1 096 367	305 303	785 064
1988	1993	8,45		547 987	—	547 987	153 436	394 551
1988	1993	8,45		811 571	—	811 571	227 240	584 331
1987	1992	9,20		980 000	127 000	853 000	294 000	559 000
1987	1992	9,80		4 096 965	530 659	3 566 306	1 225 845	2 340 461

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
209	1985	1986	6 600 000 000 lire	4,4	885 430,64 ECU	6	—
	1985	1986			158 083 832 bfr.	6	—
210	1985	1986	60 000 000 000 lire	40,1	14 006 619,88 DM	7	1
	1985	1986			2 492 954,63 DM	7	1
	1985	1986			1 891 969,66 DM	7	1
	1985	1986			6 133 712,34 DM	7	1
	1985	1986			2 961 603,95 ECU	7	1
	1985	1986			463 619,26 ECU	7	1
	1985	1986			4 084 653,86 ECU	7	1
	1985	1986			1 002 782,46 sfr.	7	1
	1985	1986			2 148 234,73 sfr.	7	1
	1985	1986			1 153 312,82 hfl.	7	1
	1985	1986			708 457,05 £	7	1
	1985	1986			598 400 000 lire	7	1
	1985	1986			1 159 488 000 lire	7	1
	1985	1987			2 132 217,73 ECU	6	—
	1985	1987			1 360 577,84 ECU	6	—
	1985	1987			1 697 515,33 ECU	6	—
	1985	1987			3 376 685,26 DM	6	—
	1985	1987			3 519 774,41 DM	6	—
	1985	1987			1 588 617 lire	6	—
	1985	1987			3 182 910 000 lire	6	—
	1985	1987			2 142 463,25 sfr.	6	—
	1985	1987			2 369 953,86 sfr.	6	—
	1985	1987			5 091 230,45 sfr.	6	—
211	1985	1985	70 000 000 ffr.	10,4	10 434 523,37 ECU	5	2
212	1986	1986	275 000 000 dkr.	34,6	34 469 791,93 ECU	15	5
213	1986	1986	10 000 000 £	16,3	30 654 000 hfl.	15	2
	1986	1986			3 234 000 US $	15	2
214	1986	1986	2 700 000 000 pta.	19,8	2 330 398 ECU	10	1
	1986	1986			1 558 728 sfr.	10	1
	1986	1987			11 488 516 ECU	9	—
	1986	1987			3 605 650 sfr.	9	—

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1992	9,20		885 431	114 929	770 502	265 275	505 227
1987	1992	9,80		3 663 257	475 491	3 187 766	1 097 512	2 090 255
1988	1993	7,05		6 798 208	—	6 798 208	1 903 498	4 894 710
1988	1993	7,15		1 209 972	—	1 209 972	338 792	871 180
1988	1993	7,25		918 280	—	918 280	257 118	661 162
1988	1993	7,35		2 977 039	—	2 977 039	833 571	2 143 468
1988	1993	7,05		2 961 604	—	2 961 604	829 249	2 132 355
1988	1993	7,15		463 619	—	463 619	129 813	333 806
1988	1993	7,35		4 084 654	—	4 084 654	1 143 703	2 940 951
1988	1993	7,25		602 261	—	602 261	168 633	433 628
1988	1993	7,35		1 290 208	—	1 290 208	361 258	928 950
1988	1993	7,05		497 628	—	497 628	139 336	358 292
1988	1993	7,05		1 016 740	—	1 016 740	284 687	732 053
1988	1993	7,15		393 255	—	393 255	110 111	283 143
1988	1993	7,25		761 989	—	761 989	213 357	548 632
1988	1993	6,95		2 132 218	—	2 132 218	597 021	1 535 197
1988	1993	7		1 360 578	—	1 360 578	380 962	979 616
1988	1993	7,20		1 697 515	—	1 697 515	475 304	1 222 211
1988	1993	7		1 638 897	—	1 638 897	458 891	1 180 006
1988	1993	7,20		1 708 346	—	1 708 346	478 337	1 230 009
1988	1993	7		1 044 003	—	1 044 003	292 321	751 682
1988	1993	7,20		2 091 735	—	2 091 735	585 686	1 506 049
1988	1993	6,95		1 286 742	—	1 286 742	360 288	926 454
1988	1993	7		1 423 370	—	1 423 370	398 544	1 024 826
1988	1993	7,20		3 057 741	—	3 057 741	856 167	2 201 573
1988	1990	9,30		10 434 523	—	10 434 523	6 643 661	3 790 862
1992	2001	9,40		34 469 792	—	34 469 792	—	34 469 792
1989	2001	7,05		13 226 500	—	13 226 500	630 904	12 595 596
1989	2001	9,15		2 481 298	—	2 481 298	118 358	2 362 940
1988	1996	7,20		2 330 398	—	2 330 398	342 802	1 987 596
1988	1996	7,20		1 558 728	—	1 558 728	229 289	1 329 439
1988	1996	7,20		11 488 516	—	11 488 516	1 689 961	9 798 555
1988	1996	7,20		3 605 650	—	3 605 650	530 391	3 075 259

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
215	1986	1986	20 000 000 000 lire	13,6	869 671 DM	8	1
	1986	1986			125 286 ECU	8	1
	1986	1986			713 798 sfr.	8	1
	1986	1986			6 000 000 000 lire	8	1
	1986	1987			243 180 ECU	7	—
	1986	1987			1 690 041 ECU	7	—
	1986	1987			2 302 154 DM	7	—
	1986	1987			1 797 427 DM	7	—
	1986	1987			2 330 987 ffr.	7	—
	1986	1987			4 108 008 ffr.	7	—
	1986	1987			478 975 000 lire	7	—
	1986	1987			1 257 391 sfr.	7	—
	1986	1987			882 233 sfr.		—
	1986	1987			1 624 440 sfr.		—
216	1986	1986	15 000 000 000 lire	10,2	892 170,52 DM	8	1
	1986	1986			1 157 688,76 ECU	8	1
	1986	1986			695 345,94 sfr.	8	1
	1986	1986			4 500 000 000 lire	8	1
	1986	1987			2 462 091,01 ECU	7	—
	1986	1987			663 946,84 ECU	7	—
	1986	1987			629 799,81 DM	7	—
	1986	1987			291 620,17 sfr.	7	—
	1986	1987			2 513 436,76 sfr.	7	—
217	1986	1986	10 000 000 000 lire	6,8	3 000 000 000 lire	8	2
	1986	1987			1 339 962,43 ECU	7	1
	1986	1987			860 141,45 DM	7	1
	1986	1987			1 831 672,77 ffr.	7	1
	1986	1987			302 561,28 sfr.	7	1
	1986	1987			1 276 473,13 sfr.	7	1
218	1986	1986	17 500 000 000 lire	11,9	4 435 546 DM	8	2
	1986	1986			2 593 811 DM	8	2
	1986	1986			2 428 529 ECU	8	2
	1986	1986			1 641 903 ECU	8	2
	1986	1986			682 274 sfr.	8	2
	1986	1987			2 268 646 ECU	7	1
	1986	1987			2 820 497 DM	7	1
	1986	1987			849 159 sfr.	7	1
219	1986	1986	7 500 000 000 lire	5,1	2 028 000 000 lire	8	2
	1986	1986			2 820 000 000 lire	8	2
	1986	1987			2 652 000 000 lire	7	1
220	1986	1986	20 000 000 Ir. £	26,2	14 940 000 ECU	15	3
	1986	1986			9 525 000 sfr.	15	3
	1986	1986			8 145 000 000 lire	15	3

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1988	1994	6,30		377 492	—	377 492	78 594	298 898
1988	1994	8,05		1 252 862	—	1 252 862	260 846	992 016
1988	1994	5,30		428 700	—	428 700	89 255	339 445
1988	1994	9,85		3 943 062	—	3 943 062	820 946	3 122 117
1988	1994	7,90		243 180	—	243 180	50 630	192 550
1988	1994	7,95		1 690 041	—	1 690 041	351 867	1 338 175
1988	1994	6,15		1 117 366	—	1 117 366	232 636	884 731
1988	1994	6,30		780 197	—	780 197	162 437	617 760
1988	1994	8,85		333 792	—	333 792	69 496	264 297
1988	1994	10,15		588 257	—	588 257	122 475	465 782
1988	1994	10,20		314 771	—	314 771	65 535	249 236
1988	1994	4,80		755 176	—	755 176	157 228	597 948
1988	1994	5,05		529 860	—	529 860	110 317	419 543
1988	1994	5,15		975 622	—	975 622	203 124	772 497
1988	1994	6,35		433 021	—	433 021	90 155	342 866
1988	1994	8,25		1 157 689	—	1 157 689	241 031	916 658
1988	1994	5,30		417 618	—	417 618	86 948	330 670
1988	1994	9,85		2 957 297	—	2 957 297	615 709	2 341 587
1988	1994	7,55		2 462 091	—	2 462 091	512 607	1 949 484
1988	1994	7,80		663 947	—	663 947	138 234	525 713
1988	1994	6,30		305 678	—	305 678	63 642	242 036
1988	1994	4,80		175 144	—	175 144	36 465	138 679
1988	1994	5,15		1 509 544	—	1 509 544	314 287	1 195 257
1989	1994	9,85		1 971 531	—	1 971 531	268 325	1 703 206
1989	1994	7,95		1 339 962	—	1 339 962	182 369	1 157 594
1989	1994	6,15		417 475	—	417 475	56 818	360 657
1989	1994	8,85		262 291	—	262 291	35 698	226 594
1989	1994	5,05		181 715	—	181 715	24 731	156 984
1989	1994	5,15		766 637	—	766 637	104 339	662 297
1989	1994	6,40		2 152 823	—	2 152 823	299 673	1 853 150
1989	1994	6,55		1 258 924	—	1 258 924	175 242	1 083 682
1989	1994	7,80		2 428 529	—	2 428 529	338 051	2 090 478
1989	1994	8,25		1 641 904	—	1 641 904	228 553	1 413 351
1989	1994	5,30		409 767	—	409 767	57 040	352 728
1989	1994	7,80		2 268 646	—	2 268 646	315 796	1 952 850
1989	1994	6,30		1 368 947	—	1 368 947	190 557	1 178 390
1989	1994	4,80		509 996	—	509 996	70 991	439 005
1989	1994	9,65		1 332 755	—	1 332 755	172 325	1 160 430
1989	1994	9,85		1 853 239	—	1 853 239	239 624	1 613 615
1989	1994	11,55		1 742 833	—	1 742 833	225 348	1 517 485
1990	2001	7,95		14 940 000	—	14 940 000	—	14 940 000
1990	2001	5,45		5 720 618	—	5 720 618	—	5 720 618
1990	2001	9,80		5 352 707	—	5 352 707	—	5 352 707

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
221	1986	1986	35 000 000 000 lire	24,2	17 208 468,30 DM	10	4
	1986	1986			4 854 873,95 ECU	10	4
	1986	1986			10 434 554,47 sfr.	10	4
	1986	1986			7 350 000 000 lire	10	4
222	1986	1986	200 000 000 dkr.	25,3	173 550 850,40 ffr.	8	2
223	1986		12 500 000 000 lire	8,6		12	2
224	1986	1986	400 000 000 ffr.	58,4	400 000 000 ffr.	8	—
225	1986	1986	16 500 000 Ir. £	21,6	942 150 000 lfr.	15	3
226	1986	1987	10 000 000 000 lire	6,9	389 937,02 ECU	8	2
	1986	1987			443 165,11 DM	8	2
	1986	1987			185 884,91 sfr.	8	2
227	1986	1987	6 800 000 000 pta.	49,4	5 709 361,57 ECU	8	2
	1986	1987			23 692 322,71 US $	8	2
	1986	1987			817 460,26 ECU	8	2
	1986	1987			21 055 295,64 DM	8	2
	1986	1987			19 841 080,46 ffr.	8	1
	1986	1987			282 014,62 £	8	2
	1986	1987			4 249 501 712 lire	8	2
	1986	1987			1 386 354,90 sfr.	8	2
228	1986		4 530 000 000 esc.	29,9		10	3
229	1986	1987	24 500 000 000 lire	17	1 173 616,43 ECU	8	2
	1986	1987			3 422 940,34 ECU	8	2
	1986	1987			236 816,83 ECU	8	2
	1986	1987			884 566,30 DM	8	2
	1986	1987			1 315 410,52 DM	8	2
	1986	1987			25 021 714,77 ffr.	8	2
	1986	1987			668 820,68 ffr.	8	2
	1986	1987			11 065 119,14 sfr.	8	2
	1986	1987			918 372,02 sfr.	8	3
230	1986	1987	10 500 000 000 lire	7,3	9 879 000 000 lire	7	1
	1986	1987			621 000 000 lire	7	1
231	1987	1987	10 000 000 £	14,0	14 390 000 ECU	15	1
232	1987	1987	53 000 000 ffr.	76,8	530 000 000 ffr.	12	2
233	1987	1987	7 000 000 000 dkr.	4,6	242 645 ECU	10	1
	1987	1987			910 350 DM	10	1
	1987	1987			228 546 hfl.	10	1
	1987	1987			1 413 147 lfr.	10	1
	1987	1987			210 029 sfr.	10	1

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1991	1996	6,45		8 352 247	—	8 352 247	—	8 352 247
1991	1996	8,10		4 854 874	—	4 854 874	—	4 854 874
1991	1996	5,35		6 266 887	—	6 266 887	—	6 266 887
1991	1996	9,70		4 830 0251	—	4 830 251	—	4 830 251
1989	1994	7,90		24 852 091	—	24 852 091	3 397 281	21 454 810
1989	1994	7,25						
1987	1994	7,90		57 279 100	5 407 147	51 871 953	12 125 985	39 745 967
1990	2001	7,70		21 832 326	—	21 832 326	—	21 832 326
1989	1994	7,80		389 937	—	389 937	53 850	336 087
1989	1994	6,15		215 093	—	215 093	29 704	185 389
1989	1994	4,80		111 641	—	111 641	15 418	96 223
1989	1994	7,45		5 709 362	—	5 709 362	786 179	4 923 182
1989	1994	7,95		23 692 323	—	23 692 323	3 219 787	20 472 536
1989	1994	8,45		817 460	—	817 460	116 979	700 482
1989	1994	5,70		10 219 331	—	10 219 331	1 473 627	8 745 703
1989	1994	8,75		2 841 198	—	2 841 198	378 163	2 463 035
1989	1994	9,65		404 732	—	404 732	57 917	346 815
1989	1994	9,70		2 792 675	—	2 792 675	362 489	2 430 186
1989	1994	5,40		832 631	—	832 631	119 149	713 481
1990	1996	6,00						
1989	1994	7,95		1 173 616	—	1 173 616	162 546	1 011 071
1989	1994	8,05		3 422 940	—	3 422 940	474 077	2 948 863
1989	1994	8,30		236 817	—	236 817	32 799	204 018
1989	1994	5,70		429 330	—	429 330	59 462	369 868
1989	1994	6,40		638 443	—	638 443	88 424	550 019
1989	1994	9,25		3 583 053	—	3 583 053	496 253	3 086 800
1989	1994	10,25		95 774	—	95 774	13 265	82 509
1989	1994	5,05		6 645 597	—	6 645 597	920 415	5 725 182
1989	1994	5,15		551 565	—	551 565	76 392	475 173
1989	1994	9,70		6 492 252	—	6 492 252	843 993	5 648 259
1989	1994	11,50		408 107	—	408 107	53 054	355 053
1990	2002	7,75		14 390 000	—	14 390 000	—	14 390 000
1990	1999	9,10		75 894 807	—	75 894 807	—	75 894 807
1989	1997	6,95		242 645	—	242 645	11 598	231 047
1989	1997	6,95		441 845	—	441 845	21 120	420 725
1989	1997	6,95		98 612	—	98 612	4 714	93 899
1989	1997	6,95		32 747	—	32 747	1 565	31 181
1989	1997	6,95		126 141	—	126 141	6 030	120 112

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
234	1987	1987	10 500 000 000 lire	7	781 573 ECU	8	1
	1987	1987			1 096 476 DM	8	1
	1987	1987			422 086 sfr.	8	1
235	1987	1987	4 500 000 000 lire	3	10 200 000 000 lire	8	—
236	1987	1987	1 610 000 000 esc.	9,9	3 450 881 ECU	10	3
237	1987		5 000 000 000 pta.	34,8		6	1
238	1987		300 000 000 pta.	20,9		5	—
239	1987	1987	56 000 000 000 lire	37,2	11 280 399 ECU	8	2
	1987	1987			9 969 230 ECU	8	2
	1987	1987			683 882 DM	8	2
240	1987	1987	24 000 000 000 lire	16,0	131 652 500 000 lire	8	2
241	1987	1987	250 000 000 dkr.	31,8	31 314 586 ECU	5	—
242	1987	1987	9 296 000 000 lire	6,2	1 198 087 ECU	8	2
	1987	1987			2 821 186 DM	8	2
	1987	1987			4 499 827 ffr.	8	2
	1987	1987			2 788 800 000 lire	8	2
	1987	1987			1 816 588 sfr.	8	2
243	1987		3 500 000 000 lire	2,3		7	1
244	1987		1 500 000 000 lire	1		7	1
245	1987		14 000 000 000 lire	9,3		7	1
246	1987		6 000 000 000 lire	4		7	1
247	1987		28 000 000 000 lire	18,7		7	1
248	1987		12 000 000 000 lire	8		7	1
249	1987	1987	20 000 000 000 lire	13,3	1 565 906 ECU	8	2
	1987	1987			2 456 136 DM	8	2
	1987	1987			6 000 000 000 lire	8	2
	1987	1987			815 597 sfr.	8	2
250	1987		3 000 000 000 pta.	21,8		4	—
251	1987		14 000 000 000 lire	9,3		7	1
252	1987		6 000 000 000 lire	4,0		7	1
253	1987		8 821 000 000 lire	5,8		7	1
254	1987		2 800 000 000 lire	1,9		15	4
255	1987		1 200 000 000 lire	0,8		15	4

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1989	1995	8,45		781 573	—	781 573	53 850	727 723
1989	1995	6,35		532 183	—	532 183	36 667	495 515
1989	1995	5,40		253 501	—	253 501	17 466	236 035
1987	1995	12,30		670 321	—	670 321	42 498	627 822
1991	1997	8,60		3 450 881	—	3 450 881	—	3 450 881
1990	1994	12,30						
1990	1993	7,35						
1990	1995	8,55		11 280 400	—	11 280 400	—	11 280 400
1990	1995	6,80		4 838 634	—	4 838 634	—	4 838 634
1990	1995	5,65		4 102 558	—	4 102 558	—	4 102 558
1990	1995	12,30		8 650 093	—	8 650 093	—	8 650 093
1987	1992	7,95		31 314 586	—	31 314 586	—	31 314 586
1990	1995	7,90		1 198 088	—	1 198 088	—	1 198 088
1990	1995	6,30		1 369 282	—	1 369 282	—	1 369 282
1990	1995	10,15		644 365	—	644 365	—	644 365
1990	1995	11,15		1 832 735	—	1 832 735	—	1 832 735
1990	1995	4,80		1 091 024	—	1 091 024	—	1 091 024
1990	1995	7,20						
1990	1995	11,50						
1990	1995	7,50						
1990	1995	11,50						
1990	1995	7,50						
1990	1995	11,50						
1990	1995	8,45		1 565 906	—	1 565 906	—	1 565 906
1990	1995	5,95		1 192 102	—	1 192 102	—	1 192 102
1990	1995	12,30		3 943 062	—	3 943 062	—	3 943 062
1990	1995	4,90		489 839	—	489 839	—	489 839
1989	1992	12,65						
1990	1995	7,10						
1990	1995	12,30						
1990	1995	8,45						
1993	2002	12,40						
1993	2002	6,50						

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)				
256	1987		7 000 000 000 lire	4,7		7	1
257	1987		3 000 000 000 lire	2		7	1
258	1987		7 000 000 000 lire	4,7		7	1
259	1987		3 000 000 000 lire	2		7	1
260	1987		2 500 000 000 pta.	18,1		4	1
261	1987		7 000 000 000 lire	4,7		7	1
262	1987		3 000 000 000 lire	2,0		7	1
263	1987		7 000 000 000 lire	4,7		7	1
264	1987		3 000 000 000 lire	2,0		7	1
265	1987		2 500 000 000 pta.	18,1		6	1
			1979-1986 i alt	4 784,5			
			1987 i alt	425,1			
			NIC I, NIC II, NIC III og NIC IV, realiseret i alt	5 209,6			

(1) Lånets initialrente.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (1)	EMS-rentegodtgørelse på 3 points	Modværdi i ECU til kursen den 31. december 1987				
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1990	1995	7,00						
1990	1995	12,30						
1990	1995	7						
1990	1992	12,30						
1990	1995	12,65						
1990	1995	7						
1990	1995	12,30						
1990	1995	7						
1990	1995	12,30						
1990	1994	12,65						
				4 769 713 029	512 377 658	4 257 335 371	834 081 836	3 423 253 534

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU (1)	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			NIC (jordskælv) Italien				
1	1981	1981	30 000 000 US $	28,4	30 000 000 US $	12	5
2	1981	1981	32 600 000 US $	30,8	32 600 000 US $	12	5
3	1981	1981	35 000 000 000 lire	26,1	27 303 240 DM	12	2
	1981	1981			40 149 400 hfl.	12	2
4	1981	1982	70 000 000 000 lire	55,7	13 190 000 000 yen	11	6
5	1981	1982	195 000 000 000 lire	155,2	186 500 000 DM	13	5
	1981	1982			875 000 000 bfr.	13	5
	1981	1982			6 342 000 000 yen	11	6
	1981	1982			24 860 910,26 US $	13	5
6	1982	1982	75 000 000 000 lire	56,5	35 547 045,33 hfl.	12	2
	1982	1982			32 584 611,37 DM	12	2
	1982	1982			14 935 069,78 sfr.	12	2
	1982	1982			19 086 505,81 US $	12	2
7	1982	1983	29 000 000 000 lire	21,9	5 045 189,24 DM	11	4
	1982	1983			395 310 796 bfr.	11	4
	1982	1983			10 446 685,88 US $	11	4
8	1983	1983	100 000 000 000 lire	74,9	2 950 336,01 US $	12	3
	1983	1983			17 714 791,85 DM	12	3
	1983	1983			202 442 809 bfr.	12	3
	1983	1983			949 667 616 yen	12	3
	1983	1983			1 250 494,98 £	12	3
	1983	1985			37 055 702,13 DM	10	—
	1983	1985			750 728 206 bfr.	10	—
	1983	1986			4 785 571,10 DM	10	—
	1983	1986			2 092 869,32 DM	10	—
	1983	1986			4 896 361,32 ECU	10	—
	1983	1986			3 284 118,37 ECU	10	—
	1983	1986			1 565 341,70 sfr.	10	—
	1983	1986			808 359,09 sfr.	10	—
	1983	1986			2 154 774,90 hfl.	10	—
9	1983	1983	20 000 000 000 lire	14,8	11 785 503,83 DM	12	3
	1983	1983			201 592 581 bfr.	12	3
	1983	1983			2 029 083,53 US $	12	3
	1983	1983			637 348 630 yen	12	3

(1) Kvartalsvise pariteter på undertegnelsestidspunktet.
(2) Godtgørelsen på 3 points, der gælder for alle lån, er ikke fratrukket.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (2)	Modværdi ECU til kursen den 31. december 1987				
			Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1987	1993	15,50	23 017 608	3 276 148	19 741 460	6 552 297	13 189 163
1987	1993	15,50	25 012 468	3 560 081	21 452 387	7 120 163	14 332 224
1984	1993	11,15	13 251 813	5 300 725	7 951 088	2 650 363	5 300 725
1984	1993	13,25	17 323 547	6 929 419	10 394 128	3 464 709	6 929 419
1988	1992	8,75	83 327 016	—	83 327 016	16 665 403	66 661 613
1987	1994	10,70	90 519 041	11 314 880	79 204 160	22 629 760	56 574 400
1987	1994	15,75	20 276 267	2 534 533	17 741 734	5 069 067	12 672 667
1988	1992	8,75	40 065 196	—	40 065 196	8 013 039	32 052 157
1987	1994	11,90	19 074 623	2 384 328	16 690 295	4 768 656	11 921 640
1985	1994	10,70	15 337 737	4 601 321	10 736 416	3 067 547	7 668 868
1985	1994	9,05	15 815 162	4 744 549	11 070 614	3 163 032	7 907 581
1985	1994	7,00	8 969 850	2 690 955	6 278 895	1 793 970	4 484 925
1985	1994	11,90	14 644 191	4 393 257	10 250 933	2 928 838	7 322 095
1987	1994	9,05	2 448 717	216 956	2 231 761	498 559	1 733 202
1987	1994	14,45	9 160 488	811 619	8 348 869	1 865 075	6 483 794
1987	1994	11,90	8 015 258	710 152	7 305 106	1 631 906	5 673 199
1986	1995	10,25	2 263 656	335 474	1 928 182	385 953	1 542 229
1986	1995	10,25	8 597 994	1 274 223	7 323 772	1 465 958	5 857 814
1986	1995	10,25	4 691 182	695 233	3 995 949	799 847	3 196 102
1986	1995	10,25	5 999 467	889 121	5 110 346	1 022 909	4 087 437
1986	1995	10,25	1 794 643	265 966	1 528 677	305 987	1 222 691
1986	1995	9,00	17 985 236	2 665 412	15 319 824	3 066 483	12 253 342
1986	1995	9,00	17 396 532	2 578 166	14 818 366	2 966 109	11 852 257
1987	1995	7,20	2 322 709	344 226	1 978 484	396 022	1 582 462
1987	1995	7,45	1 015 788	150 540	865 248	173 192	692 057
1987	1995	7,20	4 896 361	725 641	4 170 721	834 830	3 335 891
1987	1995	7,45	3 284 118	486 706	2 797 412	559 942	2 237 470
1987	1995	7,20	940 128	139 327	800 801	160 292	640 509
1987	1995	7,45	485 492	71 950	413 542	82 776	330 766
1987	1995	7,20	929 736	137 787	791 949	158 520	633 429
1986	1995	10,25	5 720 174	847 730	4 872 444	975 290	3 897 155
1986	1995	10,25	4 671 480	692 313	3 979 167	796 487	3 182 679
1986	1995	10,25	1 556 822	230 721	1 326 101	265 438	1 060 663
1986	1995	10,25	4 026 411	596 714	3 429 697	686 503	2 743 194

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU (1)	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			NIC (jordskæln) Italien (fortsat)				
10	1983	1983	90 000 000 000 lire	65,7	16 513 367,57 DM	12	5
	1983	1983			6 671 069,57 sfr.	12	5
	1983	1983			722 752 240 yen	12	5
	1983	1983			8 292 217,75 £	12	5
	1983	1983			7 292 403,50 ECU	12	5
	1983	1984			11 041 649,75 DM	12	5
	1983	1984			5 421 633,67 sfr.	12	5
	1983	1984			1 075 991 930 yen	12	5
	1983	1984			9 097 736,29 £	12	5
11	1983	1983	45 000 000 000 lire	32,8	1 939 058,17 US $	12	5
	1983	1983			4 160 272,17 hfl.	12	5
	1983	1983			1 206 321,12 sfr.	12	5
	1983	1983			130 890 052 yen	12	5
	1983	1983			1 311 838,61 ECU	12	5
	1983	1986			8 327 902,09 DM	9	1
	1983	1986			1 456 986,19 ECU	9	1
	1983	1986			1 881 898,59 hfl.	9	1
	1983	1986			2 495 500 000 lire	9	1
12	1983	1984	27 000 000 000 lire	19,7	6 602 343,78 DM	11	2
	1983	1984			1 313 085,55 sfr.	11	2
	1983	1984			1 250 547,11 £	11	2
	1983	1984			1 164 822,36 US $	11	2
	1983	1985			12 797 881,73 hfl.	10	—
	1983	1985			1 405 643,01 US $	10	—
	1983	1986			2 339 252,49 ECU	9	—
	1983	1986			3 063 231,39 sfr.	9	—
	1983	1986			1 724 803,49 hfl.	9	—
13	1984	1984	20 000 000 000 lire	14,4	2 883 090,67 ECU	11	3
	1984	1984			14 531 847,45 hfl.	11	3
	1984	1984			2 468 754,82 US $	11	3
	1984	1984			556 405 620 yen	11	3
14	1985	1986	21 000 000 000 lire	14,1	346 337 221 bfr.	11	1
	1985	1986			6 528 145,63 sfr.	11	—
	1985	1986			6 938 249,58 hfl.	11	1

(1) Kvartalsvise pariteter på undertegnelsestidspunktet.

(2) Godtgørelsen på 3 points, der gælder for alle lån, er ikke fratrukket.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (2)	Modværdi ECU til kursen den 31. december 1987				
			Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1988	1995	10,70	8 014 875	—	8 014 875	1 582 136	6 432 739
1988	1995	10,70	4 006 576	—	4 006 576	790 898	3 215 678
1988	1995	10,70	4 565 943	—	4 565 943	901 317	3 664 626
1988	1995	10,70	11 900 547	—	11 900 547	2 349 168	9 551 379
1988	1995	10,70	7 292 404	—	7 292 404	1 439 520	5 852 883
1988	1995	10,90	5 359 140	—	5 359 140	1 057 894	4 301 245
1988	1995	10,90	3 256 178	—	3 256 178	642 769	2 613 408
1988	1995	10,90	6 797 513	—	6 797 513	1 341 829	5 455 684
1988	1995	10,90	13 056 584	—	13 056 584	2 577 370	10 479 214
1988	1995	10,75	1 487 749	—	1 487 749	293 235	1 194 514
1988	1995	10,75	1 795 062	—	1 795 062	353 807	1 441 255
1988	1995	10,75	724 504	—	724 504	142 800	581 704
1988	1995	10,75	826 890	—	826 890	162 980	663 910
1988	1995	10,75	1 311 839	—	1 311 839	258 563	1 053 275
1988	1995	7,45	4 042 004	—	4 042 004	796 679	3 245 325
1988	1995	7,45	1 456 986	—	1 456 986	287 172	1 169 814
1988	1995	7,45	811 996	—	811 996	160 044	651 952
1988	1995	7,45	1 639 985	—	1 639 985	323 241	1 316 744
1986	1995	10,45	3 204 495	471 061	2 733 434	543 803	2 189 631
1986	1995	10,45	788 626	115 928	672 698	133 830	538 868
1986	1995	10,45	1 794 718	263 824	1 530 895	304 564	1 226 331
1986	1995	10,45	893 714	131 376	762 338	151 663	610 675
1986	1995	9,00	5 521 993	811 733	4 710 260	937 082	3 773 178
1986	1995	9,00	1 078 485	158 537	919 947	183 019	736 929
1986	1995	7,15	2 339 252	343 870	1 995 382	396 971	1 598 411
1986	1995	7,15	1 839 745	270 443	1 569 303	312 205	1 257 098
1986	1995	7,15	744 213	109 399	634 814	126 293	508 521
1988	1995	11,95	2 883 091	—	2 883 091	574 600	2 308 491
1988	1995	9,25	6 270 160	—	6 270 160	1 249 643	5 020 517
1988	1995	12,80	1 894 161	—	1 894 161	377 506	1 516 655
1988	1995	8,80	3 515 058	—	3 515 058	700 551	2 814 507
1988	1997	10,50	8 025 630	—	8 025 630	1 264 839	6 760 790
1988	1997	5,95	3 920 738	—	3 920 738	617 908	3 302 829
1988	1997	7,75	2 993 696	—	2 993 696	471 806	2 521 889

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU (1)	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			NIC (jordskæln) Italien (fortsat)				
15	1987	1988	31 000 000 000 lire	24,4		10	1
			I alt 1981-1986	611,2			
			I alt 1987	24,4			
			I alt NIC (jordskælv) Italien	635,6			

(1) Kvartalsvise pariteter på undertegnelsestidspunktet.

(2) Godtgørelsen på 3 points, der gælder for alle lån, er ikke fratrukket.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (2)	Modværdi ECU til kursen den 31. december 1987				
			Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1989	1998	7,35	—	—	—	—	—
			620 891 463	69 272 345	551 619 119	130 792 631	420 826 488

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Kapitaltransaktioner

Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Optagne lån i national valuta	Modværdi på undertegnelsestidspunktet i mio ECU (1)	Udbetalte valutabeløb indtil 31. december 1987	Løbetid (år)	Afdragsfri periode (år)
			NIC (jordskælv) Grækenland				
1	1982	1982	50 000 000 ECU	50,0	23 136 100,01 DM	12	2
	1982	1982			19 640 000 sfr.	12	2
	1982	1982			18 735 280 US $	12	2
	1982	1982			25 498 700 hfl.	12	2
2	1982	1983	30 000 000 ECU	30,0	13 783 665 US $	12	2
	1982	1983			3 275 685 000 yen	12	2
			I alt 1982-1986	80,0			
			I alt 1987	—			
			I alt NIC (jordskælv) Grækenland	80,0			
			I alt NIC (jordskælv) Italien-Grækenland				
			1981-1986	691,2			
			1987	21,4			
			Tilsammen NIC (jordskælv) Italien-Grækenland	712,6			

(1) Kvartalsvise pariteter på undertegnelsestidspunktet.

(2) Godtgørelsen på 3 points, der gælder for alle lån, er ikke fratrukket.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

Første tilbagebetaling	Sidste tilbagebetaling	Rentefod (%) (2)	Modværdi ECU til kursen den 31. december 1987				
			Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988/1989	Mellemværender pr. 31. december 1989 (foreløbig)
1985	1994	8,90	11 229 263	2 712 990	8 516 273	2 089 766	6 426 507
1985	1994	6,95	11 795 823	3 069 273	8 726 550	2 254 182	6 472 368
1985	1994	11,70	14 374 711	3 116 437	11 258 274	2 564 448	8 693 825
1985	1994	9,70	11 002 106	2 577 793	8 424 312	2 024 387	6 399 925
1985	1994	12,00	10 575 567	2 264 229	8 311 338	1 878 221	6 433 117
1985	1994	8,90	20 693 939	4 999 656	15 694 283	3 851 142	11 843 141
			79 671 409	18 740 379	60 931 031	14 662 146	46 268 884
			700 562 872	88 012 724	612 550 148	145 454 776	467 095 372

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Økonomiske Fællesskab						
Betalingsbalancer (1981-lån)	(1)	(1983)	—	—	—	—
	1.1	1985	1 381 056 508,23	1 381 056 508,23	—	—
	2	1983	268 538 765,49	268 538 765,49	—	—
	3 A	1983	80 000 000	80 000 000	—	—
	3 B	1983	40 000 000	—	40 000 000	—
	3 C	1983	30 000 000	—	30 000 000	—
	4 A	1983	498 714 850,19	498 714 850,19	—	—
	(4 B)	(1983)	—	—	—	—
	4 B 1	1985	184 140 867,76	—	184 140 867,76	184 140 867,76
	4 B 2	1985	268 538 765,49	—	268 538 765,49	—
	5	1986	350 000 000	—	350 000 000	—
	6	1986	115 088 042,35	—	115 088 042,35	—
	7	1986	242 678 392,89	—	242 678 392,89	—
	8	1986	136 333 879,87	—	136 333 879,87	—
	9 A	1987	150 000 000	—	150 000 000	—
	9 B	1987	200 000 000	—	200 000 000	—
	10	1987	187 922 590,93	—	187 922 590,93	—
	11	1987	157 935 966,44	—	157 935 966,44	—
	12	1987	145 607 035,73	—	145 607 035,73	—
	13	1987	14 560 703,57	—	14 560 703,57	—
Betalingsbalancer (1981-lån) i alt			4 451 116 368,94	2 228 310 123,91	2 222 806 245,03	184 140 867,76

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	29 539 264,20	—	—
—	—	8 900 000	—	—
—	40 000 000	4 500 000	4 500 000	4 500 000
—	30 000 000	3 450 000	3 450 000	3 450 000
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	17 033 030,27	11 260 725,57	—
—	268 538 765,49	25 846 856,18	25 846 856,18	25 846 856,18
—	350 000 000	26 289 347	22 640 625	22 640 625
—	115 088 042,35	9 911 957,65	9 911 957,65	9 911 957,65
—	242 678 392,89	10 768 402,30	8 645 417,75	8 645 417,75
—	136 333 879,87	6 646 276,64	6 646 276,64	6 646 276,64
—	150 000 000	11 250 000	11 250 000	11 250 000
—	200 000 000	14 250 000	14 250 000	14 250 000
—	187 922 590,93	13 624 387,84	13 624 387,84	13 624 387,84
—	157 935 966,44	—	7 501 958,41	7 501 958,41
—	145 607 035,73	6 087 364,22	7 826 378,17	7 826 328,17
—	14 560 703,57	604 997,23	806 662,97	806 662,97
—	2 038 665 377,27	188 701 883,53	148 161 246,18	136 900 520,61

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom)						
	1	1977	(97 071 357) (2)	(97 071 357)	—	—
	2	1977	8 736 422	4 368 211	4 368 211	873 642
	3	1977	(13 810 565) (2)	5 524 266 (8 286 299)	— —	— —
	4	1978	48 047 182	9 609 436	38 437 746	2 402 359
	5	1978	(38 362 681) (2)	11 508 805 (26 853 876)	— —	— —
	6	1979	42 711 397	21 355 699	21 355 698	5 338 925
	7	1979	12 011 796	12 011 796	—	—
	8	1979	11 586 438	11 586 438	—	—
	9	1979	2 863 955	1 718 373	1 145 582	572 791
	10	1979	9 008 847	9 008 847	—	—
	11	1979	18 017 693	18 017 693	—	—
	12	1979	8 591 865	8 591 865	—	—
	13	1979	34 759 315	34 759 315	—	—
	14	1979	21 479 662	21 479 662	—	—
	15	1980	(11 586 438) (2)	(11 586 438)	—	—
	16	1980	42 959 325	21 479 662	21 479 663	7 159 887
	17	1980	21 841 055	8 736 422	13 104 633	4 368 211
	18	1980	6 472 157	1 294 431	5 177 726	647 216
	19	1980	20 495 163	3 842 843	16 652 320	1 280 948
	20	1980	12 011 796	12 011 796	—	—
	21	1980	5 793 219	5 793 219	—	—
	22	1980	6 951 863	6 951 863	—	—

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

(2) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	—	—	—	—
873 642	2 620 927	340 720	283 934	227 147
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
2 402 359	33 633 028	1 735 704	1 633 604	1 531 504
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
5 338 925	10 677 848	1 668 414	1 334 731	1 001 048
—	—	—	—	—
—	—	926 915	—	—
572 791	—	167 541	111 694	55 847
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	3 041 440	—	—
—	—	2 094 267	—	—
—	14 319 776	3 136 031	3 136 031	2 090 687
4 368 211	4 368 211	1 397 828	1 048 371	698 914
647 216	3 883 294	655 306	582 494	509 682
1 280 948	14 090 424	1 950 243	1 810 940	1 671 637
—	—	—	—	—
—	—	738 635	—	—
—	—	886 363	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) (fortsat)						
	23	1980	(8 110 507) (2)	2 688 054 (5 422 453)	— —	— —
	24	1980	(46 345 753) (2)	(46 345 753)	—	—
	25	1981	30 690 145	16 227 414	14 462 731	4 258 258
	26	1981	6 951 863	—	6 951 863	6 951 863
	27	1981	(31 587 193) (2)	(31 587 193)	—	—
	28	1981	17 259 085	1 725 908	15 533 177	1 725 908
	29	1981	13 903 726	9 269 151	4 634 575	4 634 575
	30	1981	19 414 271	—	19 414 271	19 414 271
	31	1981	64 721 568	—	64 721 568	64 721 568
	32	1981	11 586 438	7 647 049	3 939 389	3 939 389
	33	1981	(11 586 438) (2)	2 549 016 (9 037 422)	— —	— —
	34	1981	10 427 794	6 951 863	3 475 931	3 475 931
	35	1981	24 267 839	—	24 267 839	—
	36	1981	32 360 784	6 472 157	25 888 627	6 472 157
	37	1981	(30 690 145) (2)	5 102 237 (25 587 908)	— —	— —
	38	1981	(31 587 193) (2)	(31 587 193)	—	—
	39	1981	(23 172 877) (2)	3 313 722 (19 859 155)	— —	— —
	40	1981	42 000 000	4 200 000	37 800 000	4 200 000
	41	1982	126 348 773	—	126 348 773	126 348 773
	42	1982	(11 586 438) (2)	2 102 832 (9 483 606)	— —	— —

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.
(2) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
4 795 335	5 409 138	2 346 118	1 862 076	1 313 826
—	—	921 122	921 122	—
—	—	—	—	—
1 725 908	12 081 361	1 984 795	1 786 315	1 587 836
—	—	1 262 922	631 461	—
—	—	1 989 963	1 989 963	—
—	—	7 442 980	7 442 980	—
—	—	1 098 378	550 694	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	986 778	493 389	—
—	24 267 839	2 608 793	2 608 793	2 608 793
6 472 157	12 944 313	4 045 098	3 236 078	2 427 059
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	3 533 864	—	—
—	—	—	—	—
4 200 000	29 400 000	5 880 000	5 292 000	4 704 000
—	—	10 486 948	5 243 474	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) (fortsat)						
	43	1982	23 172 877	9 269 151	13 903 726	4 634 575
	44	1982	23 172 877	—	23 172 877	3 313 721
	45	1982	(18 538 301) (2)	(18 538 301)	—	—
	46	1982	20 855 589	5 213 897	15 641 692	5 213 897
	47	1982	(28 966 096) (2)	(28 966 096)	—	—
	48	1982	(5 793 219) (2)	(5 793 219)	—	—
	49	1982	(23 172 877) (2)	(23 172 877)	—	—
	50	1982	71 598 874	—	71 598 874	—
	51	1982	(50 000 000) (2)	(50 000 000)	—	—
	52	1983	11 586 438	11 586 438	—	—
	53	1983	(50 000 000) (2)	12 500 000 (37 500 000)	— —	— —
	54	1983	72 803 518	—	72 803 518	—
	55	1983	60 859 043	—	60 859 043	—
	56	1983	38 828 543	—	38 828 543	—
	57	1983	27 096 763	—	27 096 763	—
	58	1983	24 267 839	—	24 267 839	—
	59	1983	15 345 072	—	15 345 072	—
	60	1983	23 172 877	—	23 172 877	—
	61	1983	32 360 784	—	32 360 784	4 045 098
	62	1983	24 267 839	—	24 267 839	3 033 480
	63	1984	5 793 219	—	5 793 219	—
	64	1984	31 066 353	—	31 066 353	—
	65	1984	23 172 877	—	23 172 877	—

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

(2) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
4 634 575	4 634 576	2 664 881	2 004 136	1 332 440
3 313 721	16 545 435	3 475 931	3 475 931	2 978 873
—	—	—	—	—
5 213 897	5 213 898	3 024 060	2 274 259	1 512 030
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	71 598 874	11 670 617	11 670 617	11 670 617
—	—	6 250 000	—	—
—	—	1 210 783	—	—
—	—	5 812 500	—	—
—	—	—	—	—
—	72 803 518	5 369 259	5 369 259	5 369 259
—	60 859 043	9 128 856	9 128 856	9 128 856
—	38 828 543	3 215 003	3 215 003	3 215 003
3 870 954	23 225 809	2 613 944	2 613 944	2 613 944
—	24 267 839	2 062 766	2 062 766	2 062 766
—	15 345 072	1 860 590	1 862 665	1 858 515
4 634 575	18 538 302	2 664 881	2 664 881	2 664 881
4 045 098	24 270 588	2 831 569	2 831 569	2 477 622
3 033 480	18 200 879	2 002 097	2 002 097	1 751 835
1 737 966	4 055 253	637 254	637 254	637 254
—	31 066 353	2 795 972	2 795 972	2 795 972
—	23 172 877	2 838 677	2 838 677	2 838 677

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) (fortsat)						
	66	1984	54 053 080	—	54 053 080	—
	67	1984	69 518 630	—	69 518 630	—
	68	1984	13 903 726	—	13 903 726	—
	69	1984	(31 587 193) (2)	(31 587 193)	—	—
	70	1985	(31 587 193) (2)	1 579 359 (30 007 834)	— —	— —
	71	1985	24 267 839	—	24 267 839	—
	72	1985	24 267 839	—	24 267 839	—
	73	1985	50 000 000	—	50 000 000	—
	74	1985	24 267 839	—	24 267 839	—
	75	1985	51 777 254	—	51 777 254	—
	76	1985	18 538 301	4 634 575	13 903 726	4 634 575
	77 A	1985	2 688 054	2 688 054	—	—
	77 B	1985	2 734 399	2 734 399	—	—
	78	1985	46 345 753	46 345 753	—	—
	79	1985	9 269 151	3 869 870	5 399 281	3 869 870
	80	1985	(13 903 726) (2)	(13 903 726)	—	—
	81	1985	13 903 726	—	13 903 726	—
	82	1985	46 345 753	—	46 345 753	—
	83	1986	6 951 863	—	6 951 863	—
	84	1986	2 549 016	695 186	1 853 830	1 158 644
	85	1986	9 037 422	695 186	8 342 236	8 342 236
	85 A	1986	17 379 657	—	17 379 657	17 379 657
	85 B	1986	10 427 794	—	10 427 794	—
	85 C	1986	6 951 863	—	6 951 863	—
	86	1986	11 586 438	—	11 586 438	11 586 438

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

(2) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	54 053 080	3 378 318	3 378 318	3 378 318
—	69 518 630	8 342 236	8 342 236	8 342 236
—	13 903 726	1 425 132	1 425 132	1 425 132
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	24 267 839	1 875 904	1 875 904	1 875 904
—	24 267 839	1 875 904	1 875 904	1 875 904
—	50 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000
—	24 267 839	1 917 159	1 917 159	1 917 159
—	51 777 254	4 692 314	4 692 314	4 692 314
4 634 575	4 634 576	1 992 867	1 498 745	996 434
—	—	—	—	—
—	—	290 530	—	—
—	—	4 704 094	—	—
1 529 410	1	926 915	538 428	152 516
—	—	—	—	—
13 903 726	—	1 181 817	1 181 817	1 181 817
—	46 345 753	4 506 331	4 555 851	4 518 711
463 458	6 488 405	608 288	608 288	608 288
695 186	—	235 784	171 949	64 305
—	—	675 924	629 144	—
—	—	1 325 199	1 328 830	—
10 427 794	—	808 154	810 368	808 154
6 951 863	—	523 128	486 630	486 630
—	—	532 051	832 775	—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) (fortsat)						
	87	1986	71 598 874	—	71 598 874	—
	88	1986	100 000 000	—	100 000 000	—
	89	1986	97 071 357	97 071 357	—	—
	90	1986	(30 007 834) (2)	3 158 720 (26 849 114)	— —	— —
	91	1986	60 728 124	10 319 561	50 408 563	10 319 561
	92	1986	25 269 755	—	25 269 755	—
	93	1986	(31 587 193) (2)	(31 587 193)	—	—
	94	1987	189 511 643	—	189 511 643	—
	95	1987	150 623 698	—	150 623 698	—
	96	1987	28 428 474	1 579 360 (26 849 114)	— —	— —
	97	1987	50 000 000	—	50 000 000	—
	98	1987	145 000 000	—	145 000 000	—
	99	1987	36 060 920	—	36 060 920	—
	100	1987	24 267 839	—	24 267 839	—
	101	1987	31 587 193	—	31 587 193	—
	102	1987	26 849 114	—	26 849 114	—
	103	1987	37 500 000	—	37 500 000	—
	104	1987	19 859 155	—	19 859 155	—
	105	1987	(113 713 896) (2)	(113 713 896)	—	—
			—	—	—	—
Euratom i alt			2 929 579 450	543 428 103	2 386 151 347	367 375 619

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.
(2) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	71 598 874	5 459 414	5 459 414	5 459 414
—	100 000 000	7 375 000	7 375 000	7 375 000
—	—	4 356 077	—	—
—	—	972 583	—	—
—	—	—	—	—
10 319 561	29 769 441	4 250 284	4 093 490	3 246 582
—	25 269 755	1 617 264	1 617 264	1 617 264
—	—	976 520	—	—
—	189 511 643	—	14 687 152	14 687 152
—	150 623 698	—	11 673 337	11 673 337
—	—	835 719	—	—
—	40 000 000	—	3 750 000	3 750 000
—	71 749 063	—	5 291 493	5 291 493
—	73 250 937	—	5 402 257	5 402 257
—	36 060 920	—	3 176 967	3 176 967
—	24 267 839	110 419	1 325 024	1 325 024
—	25 332 928	776 006	1 552 013	1 394 403
—	20 531 676	—	1 358 578	1 190 500
—	—	—	3 491 667	2 095 000
—	12 500 000	—	—	—
—	13 231 713	—	1 637 374	—
—	101 079 019	—	4 883 467	6 124 558
157 864 158	1 860 911 570	209 004 141	217 372 319	187 826 023

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC)						
	1	1979	(109 205 277) (2)	32 761 582 (76 443 694)	— —	— —
	2	1979	95 906 702	19 104 615	76 802 087	6 368 205
	3	1980	(15 345 072) (2)	3 069 014 (12 076 058)	— —	— —
	4	1980	17 259 085	3 451 817	13 807 268	1 725 908
	5	1980	19 899 628	3 979 926	15 919 702	1 989 963
	6	1980	17 259 085	3 451 817	13 807 268	1 725 908
	7	1980	13 541 454	—	13 541 454	—
	8	1980	6 138 029	—	6 138 029	—
	9	1980	57 544 021	11 508 804	46 035 217	5 754 402
	10	1980	53 707 753	10 741 551	42 966 202	5 370 775
	11	1980	15 345 072	4 603 522	10 741 550	2 301 761
	12	1980	10 677 849	4 271 140	6 406 709	2 135 570
	13	1980	16 016 774	3 203 355	12 813 419	1 601 677
	14	1980	32 360 784	8 974 724	23 386 060	1 794 945
	15	1980	11 218 405	—	11 218 405	—
	16	1980	32 792 261	6 558 452	26 233 809	3 279 227
	17	1980				
	18	1980	19 948 594	3 989 719	15 958 875	1 994 859
	19	1981	(19 181 340) (2)	3 836 268 (15 345 072)	— —	— —
	20	1981	17 259 085	3 451 817	13 807 268	3 451 817
	21	1981	14 560 704	—	14 560 704	—
	22	1981	21 841 055	8 736 422	13 104 633	2 184 106
	23	1981	21 573 856	8 629 542	12 944 314	2 157 386

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.
(2) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	—	6 879 932	—	—
—	—	—	—	—
6 368 205	64 065 677	9 647 754	8 909 042	8 170 330
—	—	1 622 741	—	—
—	—	—	—	—
1 725 908	10 355 452	1 611 567	1 432 504	1 253 441
1 989 963	11 939 776	1 486 502	1 321 335	1 156 168
1 725 908	10 355 452	1 844 565	1 639 613	1 434 661
—	13 541 454	1 279 667	1 279 667	1 279 667
—	6 138 029	859 324	859 324	859 324
5 754 402	34 526 413	5 696 858	5 063 874	4 430 890
5 370 775	32 224 652	5 317 068	4 726 282	4 135 497
2 301 761	6 138 028	1 695 630	1 396 402	1 097 173
2 135 570	2 135 569	715 416	536 562	357 708
1 601 677	9 610 065	1 207 264	1 073 124	938 983
1 794 945	19 796 170	2 769 911	2 572 467	2 375 023
—	11 218 405	1 262 071	1 262 071	1 262 071
3 279 227	19 675 355	3 320 217	2 951 303	2 582 390
1 994 859	11 969 157	2 378 870	2 114 551	1 850 232
—	—	2 541 528	—	—
—	—	—	—	—
3 451 817	6 903 634	1 984 795	1 587 836	1 190 877
—	14 560 704	1 579 836	1 579 836	1 579 836
2 184 106	8 736 421	1 643 539	1 408 748	1 173 957
2 157 386	8 629 542	1 887 712	1 618 039	1 348 366

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)						
	24	1981	(49 871 485)	7 097 096	—	—
			(2)	(42 774 389)	—	—
	25	1981	9 852 743	1 407 535	8 445 208	1 407 535
	26	1981	25 238 553	8 372 405	16 866 148	2 790 802
	27	1981	19 181 340	6 329 842	12 851 498	2 109 947
	28	1981	7 893 305	789 331	7 103 974	789 331
	29	1981	32 360 784	—	32 360 784	—
	30	1981	(19 181 340)	7 672 536	—	—
			(2)	(11 508 804)	—	—
	31	1981	48 535 679	19 414 271	29 121 408	4 853 568
	32	1981	43 147 712	17 259 085	25 888 627	4 314 771
	33	1982	23 172 877	2 896 610	20 276 267	20 276 267
	34	1982	97 071 357	12 133 920	84 937 437	12 133 920
	35	1982	126 348 773	—	126 348 773	126 348 773
	36	1982	8 882 029	—	8 882 029	888 203
	37	1982	25 888 627	9 708 235	16 180 392	3 236 079
	38	1982	64 721 568	19 416 470	45 305 098	6 472 157
	39	1982	(60 058 978)	7 207 077	—	—
			(2)	(52 851 901)	—	—
	40	1982	16 623 470	9 974 082	6 649 388	3 324 694
	41	1982	97 071 357	29 121 407	67 949 950	9 707 136
	42	1982	69 518 630	17 379 657	52 138 973	17 379 657
	43 A	1982	32 360 784	—	32 360 784	6 472 157
	43 B	1982	32 360 784	—	32 360 784	—
	44	1982	153 450 723	30 690 145	122 760 578	15 345 072
	45	1983	50 000 000	12 500 000	37 500 000	6 250 000

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

(2) De lån, hvor der har været tale om refinansiering, er angivet i parentes.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	—	7 356 044	—	—
—	—	—	—	—
1 407 535	5 630 138	1 059 170	907 860	756 550
2 790 802	11 284 544	2 132 779	1 829 977	1 527 175
2 109 947	8 631 604	2 543 446	2 184 755	1 826 064
789 331	5 525 312	1 322 129	1 189 916	1 057 703
4 045 098	28 315 686	4 287 804	4 287 804	4 287 804
—	—	2 081 175	—	—
—	—	—	—	—
4 853 568	19 414 272	3 439 966	2 948 542	2 457 119
4 314 771	17 259 085	3 699 916	3 171 357	2 642 797
—	—	3 533 864	3 092 131	—
12 133 920	60 669 597	9 464 457	8 281 400	7 098 343
—	—	10 107 902	5 053 951	—
888 203	7 105 623	810 041	810 041	729 037
3 236 079	9 708 234	2 184 353	1 820 294	1 456 236
6 472 157	32 360 784	5 436 612	4 757 035	4 077 459
—	—	3 415 854	—	—
—	—	—	—	—
3 324 694	—	847 797	565 198	282 599
9 707 136	48 535 678	6 212 567	5 435 996	4 659 425
17 379 657	17 379 659	9 211 218	6 908 414	4 605 609
6 472 157	19 416 470	2 872 020	2 872 020	2 297 616
—	32 360 784	2 912 471	2 912 471	2 912 471
15 345 072	92 070 434	15 882 150	14 117 467	12 352 783
6 250 000	25 000 000	5 085 938	4 359 375	3 632 812

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)						
	46	1983	71 757 322	14 351 464	57 405 858	14 351 464
	47	1983	97 071 357	19 414 271	77 657 086	9 707 136
	48	1983	126 348 773	—	126 348 773	—
	49	1990	30 029 489	—	30 029 489	—
	50	1995	57 544 021	11 508 804	46 035 217	5 754 402
	51	1983	60 058 978	5 405 308	54 653 670	54 653 670
	52	1983	21 573 856	5 393 464	16 180 392	2 696 732
	53	1983	86 295 424	—	86 295 424	—
	54	1983	121 339 196	—	121 339 196	—
	55	1983	30 029 489	—	30 029 489	—
	56	1983	70 000 000	17 500 000	52 500 000	8 750 000
	57	1983	76 725 362	—	76 725 362	—
	58	1983	71 757 322	—	71 757 322	—
	59	1983	60 058 978	—	60 058 978	—
	60	1983	126 348 773	—	126 348 773	—
	61 A	1983	50 000 000	12 500 000	37 500 000	6 250 000
	61 B	1983	25 000 000	—	25 000 000	—
	62	1983	86 295 424	—	86 295 424	—
	63	1983	34 759 315	—	34 759 315	—
	64 A	1983	38 362 681	—	38 362 681	—
	64 B	1983	38 362 681	—	38 362 681	—
	65	1984	97 071 357	—	97 071 357	—
	66	1984	71 757 322	—	71 757 322	—
	67	1984	23 172 877	—	23 172 877	—
	68	1984	60 000 000	—	60 000 000	—
	69	1984	86 295 424	—	86 295 424	—
	70	1984	50 000 000	—	50 000 000	—
	71	1984	71 757 322	—	71 757 322	—

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
14 351 464	28 702 930	8 521 182	6 816 946	5 112 709
9 707 136	58 242 814	6 770 727	6 018 424	5 266 121
126 348 773	—	10 107 902	10 107 902	5 053 951
—	30 029 489	1 651 622	1 651 622	1 651 622
5 754 402	34 526 413	5 567 384	4 948 786	4 330 188
—	—	3 246 188	3 142 586	—
2 696 732	10 786 928	1 628 152	1 395 559	1 162 965
17 259 085	69 036 339	7 550 850	7 550 850	7 550 850
—	121 339 196	10 010 484	10 010 484	10 010 484
30 029 489	—	1 764 232	1 764 232	1 764 232
8 750 000	35 000 000	6 890 625	5 906 250	4 921 875
—	76 725 362	9 207 043	9 207 043	9 207 043
—	71 757 322	8 521 182	8 521 182	8 521 182
—	60 058 978	3 603 539	3 603 539	3 603 539
12 634 877	113 713 896	9 728 856	9 728 856	9 728 856
6 250 000	25 000 000	4 812 500	4 125 000	3 437 500
—	25 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000
—	86 295 424	7 550 850	7 550 850	7 550 850
—	34 759 315	3 997 321	3 997 321	3 997 321
—	38 362 681	4 603 522	4 603 522	4 603 522
—	38 362 681	4 651 475	4 651 475	4 651 475
—	97 071 357	7 765 709	7 765 709	7 765 709
—	71 757 322	8 162 395	8 162 395	8 162 395
—	23 172 877	2 803 918	2 803 918	2 803 918
—	60 000 000	6 300 000	6 300 000	6 300 000
—	86 295 424	7 550 850	7 550 850	7 550 850
—	50 000 000	5 625 000	5 625 000	5 625 000
35 878 661	35 878 661	8 162 395	8 162 395	8 162 395

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)						
	72	1984	35 878 661	—	35 878 661	35 878 661
	73	1984	48 535 679	—	48 535 679	—
	74	1984	50 000 000	—	50 000 000	16 500 000
	75	1984	4 853 568	—	4 853 568	—
	76	1984	32 360 784	—	32 360 784	—
	77	1984	200 000 000	20 000 000	180 000 000	60 000 000
	78	1984	76 725 362	—	76 725 362	—
	79	1984	16 504 184	—	16 504 184	—
	80	1985	143 197 749	—	143 197 749	—
	81	1985	32 360 784	—	32 360 784	—
	82	1985	10 210 026	—	10 210 026	—
	83	1985	16 987 488	—	16 987 488	—
	84	1985	50 000 000	—	50 000 000	—
	85	1985	86 295 424	—	86 295 424	—
	86	1985	14 560 704	—	14 560 704	—
	87	1985	45 044 233	—	45 044 233	—
	88	1985	72 803 518	—	72 803 518	—
	89	1985	92 691 506	—	92 691 506	—
	90	1985	23 172 877	—	23 172 877	—
	91	1985	60 058 978	—	60 058 978	—
	92	1985	100 000 000	—	100 000 000	—
	93	1986	64 721 568	—	64 721 568	—
	94	1986	76 725 362	—	76 725 362	—
	95	1986	7 175 732	—	7 175 732	—
	96	1986	76 725 362	—	76 725 362	—
	97	1986	75 000 000	—	75 000 000	—
	98	1986	45 485 558	—	45 485 558	—

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	—	4 293 644	4 305 439	—
—	48 535 679	3 640 176	3 640 176	3 640 176
16 500 000	17 000 000	5 062 500	5 062 500	3 391 875
4 853 568	—	333 683	333 683	333 683
—	32 360 784	2 548 412	2 548 412	2 548 412
20 000 000	100 000 000	19 750 000	14 549 440	11 850 000
—	76 725 362	8 535 696	8 535 696	8 535 696
—	16 504 184	1 897 981	1 897 981	1 897 981
—	143 197 749	17 613 323	17 613 323	17 613 323
—	32 360 784	2 750 667	2 750 667	2 750 667
—	10 210 026	650 889	650 889	650 889
—	16 987 488	1 257 074	1 257 074	1 257 074
—	50 000 000	4 625 000	4 625 000	4 625 000
—	86 295 424	6 687 895	6 687 895	6 687 895
—	14 560 704	1 055 651	1 055 651	1 055 651
—	45 044 233	2 815 265	2 815 265	2 815 265
—	72 803 518	4 732 229	4 732 229	4 732 229
—	92 691 506	9 500 879	9 500 879	9 500 879
—	23 172 877	2 056 593	2 056 593	2 056 593
—	60 058 978	3 303 244	3 303 244	3 303 244
—	100 000 000	8 875 000	8 875 000	8 875 000
—	64 721 568	4 692 314	4 692 314	4 692 314
—	76 725 362	6 884 503	7 001 189	7 001 189
—	7 175 732	713 985	713 985	713 985
—	76 725 362	6 329 842	6 329 842	6 329 842
—	75 000 000	5 301 000	5 531 250	5 531 250
—	45 485 558	2 911 076	2 911 076	2 911 076

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OPTAGNE

Gældsforvaltning

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)						
	99	1986	76 725 362	—	76 725 362	—
	100	1986	50 000 000	—	50 000 000	—
	101	1986	23 172 877	—	23 172 877	—
	102	1987	27 621 130	—	27 621 130	5 370 775
	103	1987	85 918 649	—	85 918 649	—
	104	1987	42 774 389	—	42 774 389	7 097 096
	105	1987	36 401 759	—	36 401 759	—
	106	1987	71 598 874	—	71 598 174	—
	107	1987	45 644 823	—	45 644 823	—
	108	1987	7 207 077	—	7 207 077	1 801 769
	109	1987	76 443 696	—	76 443 696	10 920 528
	110	1987	71 140 959	—	71 140 959	—
	111	1987	60 058 978	—	60 058 978	—
	112	1987	11 508 804	—	11 508 804	1 918 134
	113	1987	75 000 000	—	75 000 000	—
NIC i alt			5 637 596 518	408 123 529	5 229 472 989	1 013 066 070

(1) Tilbagebetalinger til kapitalindskydere.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

(fortsat)

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	76 725 362	5 370 775	5 370 775	5 370 775
—	50 000 000	3 687 500	3 687 500	3 687 500
—	23 172 877	1 622 101	1 622 101	1 622 101
5 370 775	16 879 580	—	2 183 796	1 688 802
—	85 918 649	—	7 517 882	7 517 882
7 097 096	25 580 197	—	3 224 286	2 704 339
—	36 401 759	—	2 184 106	2 184 106
—	71 598 874	—	6 264 902	6 264 902
—	45 644 823	—	1 882 849	1 882 849
1 801 769	3 603 539	—	320 565	239 767
1 092 528	54 602 640	—	5 173 749	3 603 654
—	71 140 959	—	8 803 694	8 803 694
—	60 058 978	—	3 340 781	3 340 781
1 918 134	7 672 536	—	1 116 354	930 295
—	75 000 000	—	5 718 750	5 718 750
483 479 125	4 216 406 919	482 887 240	476 400 069	427 994 253

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Økonomiske Fællesskab						
Betalingsbalancer (1981-lån)	(1)	(1983)	—	—	—	—
	1.1	1985	1 381 056 508,23	1 381 056 508,23	—	—
	2	1983	268 538 765,49	268 538 765,49	—	—
	3 A	1983	80 000 000	80 000 000	—	—
	3 B	1983	40 000 000	—	40 000 000	—
	3 C	1983	30 000 000	—	30 000 000	—
	4 A	1983	498 714 850,19	498 714 850,19	—	—
	(4 B)	(1983)	—	—	—	—
	4 B 1	1985	184 140 867,76	—	184 140 867,76	184 140 867,76
	4 B 2	1985	268 538 765,49	—	268 538 765,49	—
	5	1986	350 000 000	—	350 000 000	—
	6	1986	115 088 042,35	—	115 088 042,35	—
	7	1986	242 678 392,89	—	242 678 392,89	—
	8	1986	136 333 879,87	—	136 333 879,87	—
	9 A	1987	150 000 000	—	150 000 000	—
	9 B	1987	200 000 000	—	200 000 000	—
	10	1987	187 922 590,93	—	187 922 590,93	—
	11	1987	157 935 966,44	—	157 935 966,44	—
	12	1987	145 607 035,73	—	145 607 035,73	—
	13	1987	14 560 703,57	—	14 560 703,57	—
Betalingsbalancer (1981-lån) i alt			4 451 116 368,94	2 228 310 123,91	2 222 806 245,03	184 140 867,76

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	29 539 264,20	—	—
—	—	8 900 000	—	—
—	40 000 000	4 500 000	4 500 000	4 500 000
—	30 000 000	3 450 000	3 450 000	3 450 000
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	17 033 030,27	11 260 725,57	—
—	268 538 765,49	25 846 856,18	25 846 856,18	25 846 856,18
—	350 000 000	26 289 347	22 640 625	22 640 625
—	115 088 042,35	9 911 957,65	9 911 957,65	9 911 957,65
—	242 678 392,89	10 768 402,30	8 645 417,75	8 645 417,75
—	136 333 879,87	6 646 276,64	6 646 276,64	6 646 276,64
—	150 000 000	11 250 000	11 250 000	11 250 000
—	200 000 000	14 250 000	14 250 000	14 250 000
—	187 922 590,93	13 624 387,84	13 624 387,84	13 624 387,84
—	157 935 966,44	—	7 501 958,41	7 501 958,41
—	145 607 035,73	6 087 364,22	7 826 378,17	7 826 328,17
—	14 560 703,57	604 997,23	806 662,97	806 662,97
—	2 038 665 377,27	188 701 883,53	148 161 246,18	136 900 520,61

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom)						
	1	1977	93 819 467	93 819 467	—	—
	2	1977	8 687 886	4 343 943	4 343 943	868 789
	3	1977	13 426 938	6 713 469	6 713 469	1 342 694
	4	1978	46 005 177	9 609 436	36 395 741	2 402 359
	5	1978	37 902 329	15 160 931	22 741 398	3 790 233
	6	1979	41 158 255	20 579 128	20 579 127	5 144 782
	7	1979	12 011 796	12 011 796	—	—
	8	1979	11 586 438	11 586 438	—	
	9	1979	2 863 955	1 718 373	1 145 582	572 791
	10	1979	9 008 847	9 008 847	—	
	11	1979	18 017 693	18 017 693	—	
	12	1979	8 591 865	8 591 865	—	
	13	1979	34 759 315	34 759 315	—	
	14	1979	21 479 662	21 479 662	—	
	15	1980	11 586 438	—	11 586 438	11 586 438
	16	1980	42 959 325	21 479 662	21 479 663	7 159 887
	17	1980	21 841 055	8 736 422	13 104 633	4 368 211
	18	1980	6 472 157	1 294 431	5 177 726	647 216
	19	1980	20 495 163	3 842 843	16 652 320	1 280 948
	20	1980	12 011 796	12 011 796	—	—
	21 22	1980	12 745 082	12 745 082	—	—
	23	1980	8 110 507	810 507	—	—
	24	1980	46 345 753	46 345 753	—	—
	25	1981	27 158 611	13 823 710	13 334 901	3 918 765
	26	1981	6 951 863	—	6 951 863	6 951 863
	27	1981	31 587 193	4 738 079	26 849 114	3 158 719

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	—	5 629 168	—	—
868 789	2 606 365	351 859	293 216	234 573
1 342 694	4 028 081	693 636	578 030	462 424
2 402 359	31 591 023	1 959 304	1 837 985	1 716 666
3 790 233	15 160 932	2 369 275	2 030 807	1 692 339
5 144 782	10 289 563	1 839 260	1 471 408	1 103 556
—	—	—	—	—
—	—	950 088	—	—
572 791	—	170 119	113 413	56 706
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	3 121 386	—	—
—	—	2 130 783	—	—
—	—	1 152 851	917 646	—
—	14 319 776	3 162 880	3 162 880	2 108 587
4 368 211	4 368 211	1 424 037	1 068 028	712 018
647 216	3 883 294	664 043	590 261	516 478
1 280 948	14 090 424	1 972 659	1 831 755	1 690 851
—	—	—	—	—
—	—	1 656 861 312 815	—	—
—	—	—	—	—
—	—	5 445 626		—
4 423 308	4 992 828	2 188 230	1 736 204	1 225 981
—	—	—	—	—
3 158 719	20 531 676	1 991 809	1 607 867	1 412 974

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) (fortsat)						
	28	1981	17 259 085	1 725 908	15 533 177	1 725 908
	29	1981	13 903 726	9 269 151	4 634 575	4 634 575
	30	1981	19 414 271	—	19 414 271	19 414 271
	31	1981	64 721 568	—	64 721 568	64 721 568
	32	1981	11 586 438	7 647 049	3 939 389	3 939 389
	33	1981	11 586 438	3 244 203	8 342 235	8 342 236
	34	1981	10 427 794	6 951 863	3 475 931	3 475 931
	35	1981	24 267 839	—	24 267 839	—
	36	1981	32 360 784	6 472 157	25 888 627	6 472 157
	37	1981	30 690 145	10 204 473	20 485 672	5 102 237
	38	1981	31 587 193	—	31 587 193	2 084 755
	39	1981	23 172 877	3 313 721	19 859 156	3 313 721
	40 A	1981	33 558 000	3 355 800	30 202 200	3 355 800
	40 B	1981	8 000 000	800 000	7 200 000	800 000
	41 A	1982	50 539 509	—	50 539 509	5 053 951
	41 B	1982	43 116 519	—	43 116 519	4 311 652
	41 C	1982	31 587 193	—	31 587 193	3 158 719
	42	1982	11 586 438	2 780 745	8 805 693	1 158 644
	43	1982	23 172 877	9 269 151	13 903 726	4 634 575
	44	1982	23 172 877	—	23 172 877	3 313 721
	45	1982	18 538 301	4 634 575	13 903 726	4 634 575
	46	1982	20 855 589	5 213 897	15 641 692	5 213 897
	47	1982	28 966 096	—	28 966 096	14 483 048
	48	1982	5 793 219	—	5 793 219	2 896 610
	49	1982	23 172 877	3 869 870	19 303 007	3 869 870
	50	1982	71 598 874	—	71 598 874	—
	51	1982	50 000 000	12 500 000	37 500 000	12 500 000
	52	1983	11 586 438	11 586 438	—	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
1 725 908	12 081 361	2 006 369	1 805 732	1 605 095
—	—	1 274 508	637 254	—
—	—	2 019 084	2 019 084	—
—	—	7 572 423	7 572 423	—
—	—	1 110 361	556 701	—
—	1	699 496	645 689	—
—	—	995 589	499 158	—
—	24 267 839	2 639 128	2 639 128	2 639 128
6 472 157	12 944 313	4 129 236	3 303 389	2 477 542
5 102 237	10 281 198	2 397 587	1 919 507	1 441 428
4 169 510	25 332 928	1 955 247	1 781 518	1 605 147
3 313 721	13 231 714	3 591 796	1 954 141	1 628 071
3 355 800	23 490 600	4 899 468	4 409 521	3 919 574
800 000	5 600 000	1 140 000	1 026 000	912 000
5 053 951	40 431 607	4 295 858	3 685 175	2 879 617
4 311 652	34 493 215	3 858 928	3 328 796	2 621 673
3 158 719	25 269 755	2 684 911	2 303 234	1 799 760
1 158 644	6 488 405	945 338	876 166	760 881
4 634 575	4 634 576	2 697 323	2 028 535	1 348 661
3 313 721	16 545 435	3 533 864	3 533 864	3 028 521
4 634 575	4 634 576	2 072 582	1 554 437	1 036 291
5 213 897	5 213 898	3 053 258	2 296 217	1 526 629
14 483 048	—	2 343 357	2 349 777	1 171 679
2 896 610	1	478 520	479 831	239 260
15 433 136	1	2 403 510	2 007 609	1 600 738
—	71 598 874	11 760 115	11 792 335	11 760 115
12 500 000	12 500 000	6 340 000	3 390 000	2 260 000
—	—	1 234 998	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) (fortsat)						
	53 A	1983	5 000 000	—	5 000 000	—
	53 B	1983	45 000 000	—	45 000 000	—
	54	1983	70 401 002	—	70 401 002	—
	55	1983	60 859 043	—	60 859 043	—
	56	1983	38 828 543	—	38 828 543	—
	57	1983	27 096 763	—	27 096 763	—
	58	1983	24 267 839	—	24 267 839	—
	59	1983	15 345 072	—	15 345 072	—
	60	1983	23 172 877	—	23 172 877	—
	61	1983	32 360 784	—	32 360 784	4 045 098
	62	1983	24 267 839	—	24 267 839	3 033 480
	63	1984	5 793 219	—	5 793 219	—
	64	1984	31 066 353	—	31 066 353	—
	65	1984	23 172 877	—	23 172 877	—
	66	1984	54 053 080	—	54 053 080	—
	67	1984	69 518 630	—	69 518 630	—
	68	1984	13 903 726	—	13 903 726	—
	69	1985	48 535 679	—	48 535 679	—
	70	1985	24 267 839	—	24 267 839	—
	71	1985	48 800 000	—	48 800 000	—
	72	1985	51 777 254	—	51 777 254	—
	73	1985	46 345 753	—	46 345 753	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter 1987	Renter 1988	Renter 1989
1 000 000	4 000 000	590 000	421 000	421 000
9 000 000	36 000 000	5 310 000	3 789 000	3 789 000
—	70 401 002	5 730 642	5 730 642	5 730 642
—	60 859 043	9 341 863	9 367 457	9 341 863
—	38 828 543	3 265 480	3 265 480	3 265 480
3 870 954	23 225 809	2 650 063	2 650 063	2 650 063
—	24 267 839	2 093 101	2 093 101	2 093 101
—	15 345 072	1 879 771	1 884 922	1 879 771
4 634 575	18 538 302	2 693 847	2 693 847	2 693 847
4 045 098	24 270 588	2 872 020	2 872 020	2 513 017
3 033 480	18 200 879	2 032 432	2 032 432	1 778 377
1 737 966	4 055 253	645 944	645 944	645 944
—	31 066 353	2 834 805	2 834 805	2 834 805
—	23 172 877	2 867 643	2 867 643	2 867 643
—	54 053 080	3 497 234	3 497 234	3 497 234
—	69 518 630	8 516 032	8 516 032	8 516 032
—	13 903 726	1 442 512	1 442 512	1 442 512
—	48 535 679	3 810 051	3 810 051	3 810 051
—	24 267 839	1 941 427	1 941 427	1 941 427
—	48 800 000	5 172 800	5 172 800	5 172 800
—	51 777 254	4 742 796	4 742 796	4 742 796
—	46 345 753	4 552 550	4 577 564	4 565 057

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Hovedstol (1)			
			Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) (fortsat)						
	74	1986	71 598 874	—	71 598 874	—
	75	1986	97 670 000	—	97 670 000	—
	76	1986	24 584 292	—	24 584 292	—
	77 A	1986	80 561 630	—	80 561 630	—
	77 B	1986	108 950 013	—	108 950 013	—
	78	1986	44 028 466	—	44 028 466	—
	79	1986	106 595 232	—	106 595 232	—
	80 A	1987	71 598 874	—	71 598 874	—
	80 B	1987	72 803 518	—	72 803 518	—
	81	1987	36 060 920	—	36 060 920	—
	82	1987	24 267 839	—	24 267 839	
Euratom i alt			2 876 361 361	503 367 649	2 372 993 712	252 884 083

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	71 598 874	5 563 233	5 563 233	5 563 233
—	97 670 000	7 706 163	7 706 163	7 706 163
—	24 584 292	1 524 226	1 524 226	1 524 226
—	80 561 630	2 790 789	5 660 518	5 850 369
—	108 950 013	3 774 210	7 655 176	7 911 927
—	44 028 466	—	3 456 235	3 456 235
—	106 595 232	—	8 367 726	8 367 726
—	71 598 874	—	6 336 500	6 336 500
—	72 803 518	—	4 550 220	4 550 220
—	36 060 920	—	3 213 028	3 213 028
—	24 267 839	112 239	1 346 865	1 346 865
157 053 984	1 963 055 645	224 203 228	220 793 195	193 213 917

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC)							
	1	1979	1979	19 660 745	5 898 224	13 762 522	1 966 075
		1979	1979	9 091 955	847 048	8 244 907	282 349
	2	1979	1979	24 855 181	5 582 345	19 272 835	1 860 782
		1979	1980	57 544 021	11 508 804	46 035 217	5 754 402
	3	1979	1979	9 573 165	2 871 950	6 701 216	957 317
		1979	1979	19 492 078	4 377 949	15 114 129	1 459 316
	4	1979	1979	19 660 745	5 898 224	13 762 522	1 966 075
		1979	1979	9 091 955	847 048	8 244 907	282 349
	5	1979	1979	21 875 969	6 562 791	15 313 178	2 187 597
	6	1979	1979	23 698 966	7 109 690	16 589 276	2 369 897
	7	1979	1979	12 163 295	3 648 988	8 514 306	1 216 329
		1979	1979	31 841 025	7 151 571	24 689 454	2 383 857
	8	1979	1980	4 586 622	917 324	3 669 297	458 662
		1979	1980	3 926 442	785 288	3 141 153	392 644
		1979	1980	3 510 185	702 037	2 808 148	351 019
	9	1979	1980	15 252 337	3 050 467	12 201 870	1 525 234
		1979	1980	13 332 643	2 666 529	10 666 114	1 333 264
		1979	1980	11 508 804	2 301 761	9 207 043	1 150 880
	10	1980	1980	6 644 748	1 328 950	5 315 798	664 475
	11	1980	1980	10 614 337	2 122 867	8 491 470	1 061 434
	12	1980	1980	6 061 304	—	6 061 304	—
		1980	1980	13 529 320	—	13 529 320	—
	13	1980	1980	6 368 205	1 273 641	5 094 564	636 821
		1980	1980	8 210 781	1 642 156	6 568 625	821 078
	14	1980	1980	46 035 217	9 207 043	36 828 174	4 603 522
	15	1980	1980	8 593 240	3 437 296	5 155 944	1 718 648
		1980	1980	10 629 314	4 251 725	6 377 588	2 125 863
	16	1980	1980	6 567 691	1 110 983	5 456 708	555 492
		1980	1980	7 725 909	1 545 182	6 180 727	772 591
	17	1980	1980	32 360 784	8 974 724	23 386 060	1 794 945
	18	1980	1980	11 218 405	—	11 218 405	—
	19	1980	1980	10 786 928	2 157 386	8 629 542	1 078 693

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
1 966 075	9 830 373	857 209	750 057	642 906
282 349	7 680 209	767 453	742 042	716 630
1 860 782	15 551 272	2 536 034	2 312 740	2 089 446
5 754 402	34 526 413	5 502 647	4 855 277	4 207 907
957 317	4 786 583	647 146	566 253	485 359
1 459 316	12 195 496	1 988 813	1 813 695	1 638 578
1 966 075	9 830 373	857 209	750 057	642 906
282 349	7 680 209	767 453	742 042	716 630
2 187 597	10 937 984	953 792	834 568	715 344
2 369 897	11 849 483	1 033 275	904 116	774 956
1 216 329	6 081 647	530 320	328 652	281 702
2 383 857	19 921 740	2 436 598	2 222 051	2 007 504
458 662	2 751 973	216 374	190 918	165 462
392 644	2 355 865	250 311	220 862	191 414
351 019	2 106 111	78 628	147 428	127 771
1 525 234	9 151 402	719 529	634 878	550 228
1 333 264	7 999 586	849 956	749 961	649 966
1 150 880	6 905 283	257 797	483 370	418 920
664 475	3 986 849	515 383	454 750	394 117
1 061 434	6 368 602	823 275	726 419	629 563
—	6 061 304	704 627	704 627	704 627
—	13 529 320	930 141	930 141	930 141
636 821	3 820 923	501 496	445 774	390 053
821 078	4 926 468	417 518	371 127	324 736
4 603 522	27 621 130	3 625 273	3 222 465	2 819 657
1 718 648	1 718 648	713 239	534 929	356 619
2 125 863	2 125 863	480 445	360 334	240 222
555 492	4 345 724	804 132	729 835	655 538
772 591	4 635 546	601 462	534 633	467 804
1 794 945	19 796 170	2 045 957	1 900 117	1 754 278
—	11 218 405	1 276 094	1 276 094	1 276 094
1 078 693	6 472 157	1 104 312	981 610	858 909

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	20	1980 1980	1980 1980	18 951 164 21 873 733	3 790 233 4 374 747	15 160 931 17 498 986	1 895 116 2 187 373
	21	1981 1981	1981 1981	17 198 678 18 600 529	3 439 736 3 720 106	13 758 942 14 880 424	3 439 736 3 720 106
	22	1981	1981	14 560 704	—	14 560 704	—
	23	1981 1981	1981 1981	4 782 682 4 788 850	1 913 073 1 915 540	2 869 609 2 873 310	478 268 478 885
	24	1981 1981	1981 1981	9 565 377 9 577 710	3 826 151 3 831 084	5 739 226 5 746 626	956 538 957 771
	25	1981 1981	1981 1981	7 174 019 7 183 280	2 869 608 2 873 312	4 304 411 4 309 968	717 402 718 328
	26	1981	1981	9 852 743	1 407 535	8 445 208	1 407 535
	27	1981 1981	1981 1981	5 754 402 5 921 353	1 900 796 1 964 294	3 853 606 3 957 059	633 599 654 765
	28	1981 1981	1981 1981	4 864 388 7 183 280	1 606 806 2 382 914	3 257 582 4 800 366	535 602 794 305
	29	1981 1981	1981 1981	6 444 930 9 707 136	2 128 892 3 220 156	4 316 039 6 486 979	709 631 1 073 385
	30	1981 1981	1981 1981	1 611 233 2 426 784	532 225 805 039	1 079 008 1 621 744	177 408 268 346
	31	1981	1981	7 893 305	789 331	7 103 975	789 331
	32	1981 1981	1981 1981	19 181 340 14 748 051	7 672 536 5 899 221	11 508 804 8 848 831	1 918 134 1 474 805
	33	1981	1981	32 360 784	—	32 360 784	—
	34	1981 1981	1981 1981	19 589 761 24 723 898	7 835 904 9 889 559	11 753 857 14 834 339	1 958 976 2 472 390
	35	1982 1982	1982 1982	2 606 949 3 154 819	325 869 394 352	2 281 080 2 760 467	325 869 394 352
	36	1982	1982	8 882 029	—	8 882 029	888 203
	37	1982	1982	25 888 627	9 708 235	16 180 392	3 236 078
	38	1982	1982	41 650 486	6 380 854	35 269 632	2 461 544

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
1 895 116	11 370 699	2 498 711	2 221 076	1 943 442
2 187 373	13 124 240	2 263 931	2 012 383	1 760 835
3 439 736	6 879 471	1 498 005	1 198 404	898 803
3 720 106	7 440 212	2 086 979	1 669 584	1 252 188
—	14 560 704	1 601 677	1 601 677	1 601 677
478 268	1 913 073	324 744	278 352	231 960
478 885	1 915 540	274 880	235 611	196 343
956 538	3 826 151	850 362	728 882	607 401
957 771	3 831 084	750 893	643 622	536 352
717 402	2 869 608	487 116	417 528	347 940
718 328	2 873 312	412 320	353 417	294 514
1 407 535	5 630 139	775 903	665 060	554 217
633 599	2 586 408	672 183	577 270	482 357
654 765	2 647 529	368 946	316 565	264 184
535 602	2 186 377	568 219	487 986	407 753
794 305	3 211 756	447 574	384 029	320 485
709 631	2 896 778	752 845	646 543	540 240
1 073 385	4 340 208	604 829	518 958	433 088
177 408	724 192	188 211	161 635	135 060
268 346	1 085 051	151 207	129 740	108 272
789 331	5 525 314	1 095 196	985 677	876 157
1 918 134	7 672 536	2 141 597	1 835 654	1 529 712
1 474 805	5 899 221	1 068 496	915 854	763 212
4 045 098	28 315 686	4 328 255	4 328 255	4 328 255
1 958 976	7 835 904	1 528 981	1 310 555	1 092 129
2 472 390	9 889 559	2 293 142	1 965 550	1 637 958
325 869	1 629 343	410 594	359 270	307 946
394 352	1 971 762	337 566	295 370	253 174
888 203	7 105 623	555 127	555 127	499 614
3 236 078	9 708 235	1 626 129	1 355 108	1 084 086
2 657 301	30 150 787	2 811 699	2 634 593	2 443 876

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	39	1982	1982	16 509 411	10 354 703	6 154 708	2 988 203
	40	1982	1983	9 804 536	3 600 226	6 204 311	986 336
		1982	1983	13 111 666	4 814 604	8 297 062	1 319 034
		1982	1983	8 012 354	2 942 136	5 070 218	806 043
	41	1982	1983	2 496 443	828 569	1 667 874	492 548
		1982	1983	3 385 622	1 123 688	2 261 934	667 983
		1982	1983	5 003 461	1 660 649	3 342 812	981 183
		1982	1983	6 240 576	2 011 247	4 169 329	1 231 266
	42	1982	1983	10 727 423	3 560 432	7 166 991	2 116 520
		1982	1983	721 848	239 581	482 267	142 421
		1982	1983	14 010 579	4 650 111	9 360 468	2 764 287
		1982	1983	11 858 538	3 935 848	7 922 609	2 339 689
		1982	1983	1 416 137	470 016	946 121	279 404
		1982	1984	1 201 793	398 875	802 918	237 114
		1982	1984	5 564 808	1 846 960	3 717 848	1 097 937
		1982	1984	2 149 353	113 370	1 435 983	424 067
	43	1982	1983	2 845 079	1 006 971	1 838 108	542 821
		1982	1983	13 774 871	5 809 354	7 965 517	2 352 337
		1982	1983	5 706 682	2 667 466	3 039 216	897 526
		1982	1983	241 523	80 161	161 361	47 652
		1982	1983	3 022 904	1 003 302	2 019 603	596 419
		1982	1983	2 707 247	1 265 444	1 441 802	425 786
		1982	1983	1 679 078	607 740	1 071 337	316 382
		1982	1984	223 142	786 846	1 436 296	424 160
		1982	1984	1 159 378	384 797	774 580	228 745
	44	1982	1983	8 726 687	2 896 388	5 830 299	1 721 776
		1982	1983	29 252 573	9 708 929	19 543 644	5 771 533
		1982	1983	813 732	270 077	543 654	160 549
		1982	1983	1 676 816	556 535	1 120 281	330 836
		1982	1983	15 681 045	5 204 539	10 476 506	3 093 870
		1982	1983	386 034	128 125	257 909	76 164
		1982	1983	2 672 814	887 107	1 785 707	527 346
		1982	1984	891 462	295 876	595 586	175 885
		1982	1984	464 901	154 301	310 600	91 725
	45	1982	1983	874 030	1 651 388	2 343 261	691 873
		1982	1983	511 352	966 147	1 370 929	404 782
		1982	1983	46 101	87 103	123 596	36 493
		1982	1983	897 724	1 696 157	2 406 787	710 630
		1982	1983	384 542	726 553	1 030 953	304 400
		1982	1983	101 266	191 331	271 492	80 161
		1982	1983	211 245	399 127	566 346	167 220

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
3 166 505	—	488 440	319 685	140 800
1 100 069	4 117 905	882 541	772 437	649 638
1 471 129	5 506 900	891 095	779 924	655 935
898 986	3 365 189	732 806	641 383	539 418
553 461	—	239 988	185 795	124 922
750 593	—	325 466	251 971	169 417
1 109 267	—	480 993	372 378	250 373
1 383 536	—	599 919	464 449	312 278
2 378 270	2 672 201	1 031 248	798 378	536 800
160 034	179 812	69 393	53 723	36 121
3 166 145	3 490 035	1 346 865	1 042 723	101 089
2 629 038	2 953 962	1 139 985	882 560	593 401
313 958	352 760	136 136	105 395	70 863
266 437	299 367	115 531	89 442	60 138
1 233 718	1 386 194	534 956	414 155	278 463
476 511	535 404	206 622	159 963	107 554
609 951	685 335	269 233	204 759	137 673
2 643 250	2 969 930	1 214 412	887 331	596 609
1 008 523	1 133 167	475 006	338 558	227 634
53 546	60 163	23 218	17 975	12 086
670 178	753 006	290 598	224 977	151 266
478 443	537 574	225 342	160 612	107 990
355 509	399 446	157 976	119 343	80 242
476 616	535 521	210 378	159 998	107 577
257 034	288 801	111 453	86 285	58 015
1 934 707	2 173 817	838 914	649 475	4 366 683
6 485 296	7 286 816	2 812 108	2 177 093	1 463 799
180 404	202 701	78 226	60 561	40 719
371 750	417 695	161 196	124 795	83 908
3 476 487	3 906 148	1 507 450	1 167 046	784 679
85 584	96 161	37 110	28 730	19 317
592 563	665 798	256 943	198 921	133 748
197 637	272 063	85 698	66 346	44 609
103 069	115 807	44 692	34 600	23 264
777 359	874 030	337 133	261 034	175 517
90 065	511 352	197 240	152 718	102 686
41 002	46 101	17 782	13 768	9 258
798 433	897 724	346 272	268 111	180 275
342 010	384 542	148 326	114 846	77 221
90 065	101 266	39 060	30 244	20 336
197 881	211 245	81 482	63 090	42 421

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	46	1982	1982	12 605 251	—	12 605 251	812 058
		1982	1982	2 234 237	—	2 234 237	143 935
		1982	1982	13 659 491	—	13 659 491	879 975
		1982	1982	3 937 082	—	3 937 082	441 741
		1982	1982	2 055 436	—	2 055 436	132 416
	47	1982	1982	10 024 926	2 893 194	7 131 732	1 165 899
		1982	1982	9 797 021	2 827 420	6 969 601	1 139 394
		1982	1982	12 966 571	1 093 730	11 872 841	438 270
		1982	1982	10 550 545	3 044 887	7 505 658	1 227 028
	48	1982	1982	4 203 970	—	4 203 970	275 827
		1982	1982	3 935 477	—	3 935 477	446 677
		1982	1982	20 553 185	—	20 553 185	1 348 517
		1982	1982	8 155 043	—	8 155 043	535 061
	49	1982	1982	34 432 235	2 079 707	32 352 528	2 244 982
		1982	1982	21 781 544	1 315 605	20 465 939	1 420 157
	50	1982	1982	24 532 007	4 040 422	20 491 586	2 276 570
		1982	1982	5 880 247	968 477	4 911 770	545 687
		1982	1982	20 551 436	3 384 822	17 166 615	1 907 173
	51	1982	1983	3 316 658	278 765	3 037 893	160 775
		1982	1983	3 158 789	488 981	2 669 809	281 448
		1982	1983	7 993 491	671 853	7 321 638	387 484
	52	1982	1983	1 421 455	1 421 455	—	—
		1982	1983	1 492 496	1 492 496	—	—
		1982	1983	2 444 404	2 444 404	—	—
		1982	1983	584 721	584 721	—	—
		1982	1983	598 930	598 930	—	—
	53	1982	1983	16 209 583	—	16 209 583	920 704
		1982	1983	8 476 555	—	8 476 555	582 339
		1982	1983	8 452 444	—	8 452 444	580 683
		1982	1983	11 279 942	—	11 279 942	774 932

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
876 625	10 916 568	743 710	731 976	683 131
155 379	1 934 924	87 135	85 760	80 038
949 942	11 829 575	1 195 205	1 176 348	1 097 849
476 781	3 018 561	442 922	430 741	380 071
142 944	1 780 076	137 714	135 541	126 497
1 283 191	4 682 643	741 228	645 422	539 908
1 254 019	4 576 188	788 410	686 506	574 275
486 246	10 948 324	1 460 470	1 412 868	1 360 714
1 350 470	4 928 160	612 005	532 902	445 783
297 034	3 631 109	313 196	308 145	287 216
480 522	3 008 279	293 193	285 028	251 135
1 452 197	17 752 471	1 531 212	1 506 517	1 404 198
576 199	7 043 782	607 551	597 752	557 154
2 420 586	27 686 960	2 883 424	2 703 137	2 508 655
1 531 243	17 514 540	1 384 117	1 297 575	1 204 218
2 465 467	15 749 549	1 423 266	1 290 970	1 147 546
590 965	3 775 118	592 956	537 839	478 086
2 065 419	13 194 022	1 779 027	1 613 662	1 434 387
176 944	2 700 174	306 943	292 375	276 311
309 877	2 078 483	279 186	253 608	225 489
426 453	6 507 701	417 303	397 497	375 658
—	—	59 594	—	—
—	—	62 573	—	—
—	—	66 408	—	—
—	—	20 396	—	—
—	—	20 892	—	—
1 030 930	14 257 950	1 904 626	1 878 342	1 767 017
628 960	7 265 255	720 507	708 367	657 895
627 171	7 244 589	781 851	768 677	713 908
836 972	9 668 038	744 476	731 932	679 781

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	54	1983	1984	3 866 230	1 414 967	2 451 263	622 414
		1983	1984	707 404	279 409	427 995	113 675
		1983	1984	2 891 617	1 089 533	1 802 084	460 592
		1983	1984	1 726 006	599 752	1 126 254	281 395
		1983	1984	1 529 893	382 320	1 147 573	285 009
		1983	1984	598 091	149 463	448 628	111 420
		1983	1984	1 703 434	425 688	1 277 746	317 338
		1983	1984	1 700 689	622 420	1 078 269	273 790
		1983	1984	1 679 226	583 497	1 095 729	273 768
		1983	1984	571 161	215 208	355 953	90 977
		1983	1984	195 051	32 496	162 556	32 496
		1983	1984	612 121	101 979	510 142	101 979
		1983	1984	947 767	157 898	789 869	157 898
	55	1983	1983	5 998 020	1 011 266	4 986 754	476 843
		1983	1983	4 111 495	299 953	3 811 541	141 847
		1983	1983	3 887 227	283 592	3 603 635	134 109
	56	1983	1983	8 997 030	1 516 899	7 480 131	715 264
		1983	1983	6 167 242	449 930	5 717 312	212 770
		1983	1983	5 830 841	425 388	5 405 453	201 164
	57	1983	1983	2 364 649	116 341	2 248 308	129 819
		1983	1983	6 000 268	295 213	5 705 055	329 415
		1983	1983	4 091 302	201 292	3 890 009	224 612
		1983	1983	1 714 110	84 334	1 629 776	94 105
		1983	1983	16 252 644	799 630	15 453 014	892 270
	58	1983	1983	1 108 896	38 257	1 070 639	79 286
	59	1983	1983	1 225 526	43 016	1 182 510	89 218
		1983	1983	1 203 821	42 254	1 161 567	87 638
		1983	1983	633 622	22 240	611 382	46 128
	60	1983	1983	769 488	185 831	583 657	143 279
		1983	1983	1 477 127	356 726	1 120 400	275 041
		1983	1983	340 201	106 106	234 095	57 467
		1983	1983	1 015 713	309 098	706 616	173 463
		1983	1984	1 478 268	357 002	1 121 267	275 253
		1983	1984	983 765	306 828	676 937	166 177
		1983	1984	2 321 606	700 501	1 615 104	396 483

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
622 414	1 206 434	253 414	195 131	142 226
113 675	200 645	45 314	33 964	24 302
460 592	880 901	189 777	143 389	104 239
281 395	563 464	113 670	89 752	65 834
246 278	616 286	107 099	85 331	64 080
96 279	240 929	41 864	33 359	25 051
274 214	686 194	119 247	95 010	71 348
273 790	530 690	111 472	85 835	62 563
273 768	548 193	110 590	87 319	64 049
90 977	173 998	37 485	28 323	20 590
32 496	97 565	16 823	13 899	10 974
101 979	306 183	52 796	43 618	34 440
157 898	474 073	81 746	67 536	53 325
524 827	3 985 084	520 825	477 298	429 422
156 170	3 513 524	383 073	370 133	355 902
147 652	3 321 874	194 024	187 470	180 262
787 240	5 977 627	781 238	715 948	644 132
234 256	5 270 286	574 610	555 200	533 853
221 478	4 982 811	291 036	281 205	270 393
144 953	1 973 536	266 349	252 708	237 491
367 816	5 007 824	675 856	641 244	602 631
250 797	3 414 600	460 835	437 235	410 906
105 075	1 430 596	193 073	183 186	172 155
996 287	13 564 457	1 381 025	1 310 300	1 231 398
83 500	907 853	56 554	53 604	49 507
93 508	999 784	64 340	60 924	56 185
91 852	982 077	61 395	58 135	53 613
48 345	516 909	19 642	18 599	17 153
160 900	279 478	81 618	65 865	48 159
308 867	536 493	156 676	126 436	92 447
64 534	112 094	34 486	26 417	19 316
194 797	338 356	103 477	79 741	58 305
309 106	536 907	156 797	126 534	92 519
186 615	324 145	99 725	76 392	55 856
445 245	773 376	236 515	182 263	133 267

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1) Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	61	1983	1983	503 955	55 989	447 966	42 282
		1983	1983	227 046	25 225	201 821	19 049
		1983	1983	1 359 035	150 989	1 208 046	114 023
		1983	1984	941 163	104 563	836 600	78 964
		1983	1984	1 566 690	174 059	1 392 631	131 445
		1983	1984	1 070 099	118 888	951 211	89 781
		1983	1984	419 250	46 579	332 671	35 175
		1983	1984	1 071 609	119 056	952 553	89 908
		1983	1984	557 483	61 936	495 540	46 773
		1983	1984	962 297	106 911	855 386	80 737
		1983	1984	436 649	48 512	388 137	36 635
		1983	1984	375 674	41 737	333 937	31 519
		1983	1985	2 353 979	261 527	2 092 452	197 499
		1983	1985	1 312 562	145 826	1 166 736	110 124
	62	1983	1983	211 715	54 195	152 550	33 515
		1983	1983	935 890	294 700	641 196	151 007
		1983	1983	294 506	105 168	189 338	48 594
		1983	1983	905 185	307 223	597 961	147 971
		1983	1983	386 556	108 081	278 475	61 192
		1983	1984	376 977	105 403	271 574	59 675
		1983	1984	411 049	70 240	340 808	61 565
		1983	1984	425 172	133 880	291 292	68 602
		1983	1984	117 438	15 572	101 866	16 993
		1983	1984	142 790	48 464	94 327	23 342
		1983	1984	188 975	31 114	157 861	28 207
		1983	1984	375 549	49 798	325 751	54 342
		1983	1984	355 877	13 951	281 926	54 378
		1983	1984	336 530	44 624	291 906	48 696
		1983	1985	432 574	73 919	358 656	64 788
		1983	1985	83 957	23 624	66 333	8 915
		1983	1985	154 775	43 550	111 225	16 435
		1983	1985	80 091	10 876	69 214	11 765
		1983	1985	21 717	6 111	15 606	2 306
		1983	1985	282 691	46 545	236 146	42 196
	63	1983	1983	371 527	132 672	238 855	61 302
		1983	1983	379 835	142 593	237 242	60 888
		1983	1983	694 033	270 149	423 884	108 790
		1983	1983	1 221 359	464 687	756 672	194 200
		1983	1984	188 714	72 379	116 335	19 775
		1983	1984	49 656	19 045	30 611	5 203
		1983	1984	259 554	99 549	160 005	27 198
		1983	1985	138 854	8 984	129 870	19 190
		1983	1985	396 262	25 638	370 624	54 763
		1983	1985	72 564	4 695	67 869	10 028

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
46 717	358 967	53 412	49 018	44 161
21 047	161 724	24 062	22 084	19 896
125 982	968 041	144 038	132 188	119 091
87 246	670 390	99 750	91 544	82 473
145 232	1 115 953	174 942	160 550	144 642
99 198	762 231	103 289	94 791	85 399
38 865	298 632	44 434	40 779	30 738
99 338	763 307	119 660	109 815	98 934
51 679	397 095	53 810	49 383	44 490
89 205	685 444	92 883	85 242	76 796
40 477	311 025	46 279	42 471	38 263
34 825	267 593	41 949	38 498	34 683
218 214	1 676 739	211 619	194 210	174 967
121 674	934 938	117 997	108 290	97 560
36 415	82 590	14 943	12 267	9 358
164 084	326 104	63 418	51 359	38 252
52 805	87 940	18 964	15 082	10 864
160 791	289 200	59 566	47 747	34 903
66 488	150 796	27 283	22 397	17 086
64 840	147 059	26 607	21 842	16 662
66 577	212 667	30 701	26 058	21 034
74 543	148 148	28 811	23 332	17 377
18 532	66 341	10 113	8 696	7 150
25 364	45 626	9 396	7 532	5 506
30 505	99 148	14 203	12 076	9 774
59 262	212 148	32 539	27 809	22 865
58 791	168 757	25 589	21 488	17 051
53 104	190 106	28 979	24 919	20 490
70 064	223 803	5 806	5 234	4 413
9 734	41 684	10 703	9 648	8 136
17 945	76 845	6 194	5 306	4 346
12 726	44 723	1 502	1 354	1 142
2 518	10 782	21 247	18 064	14 621
45 633	148 318	—	—	—
66 615	110 938	23 923	19 027	13 706
66 165	110 189	24 127	18 898	13 613
118 218	196 876	43 628	33 766	24 323
211 030	351 442	77 286	60 275	43 418
21 390	75 170	12 575	8 919	7 305
5 628	19 779	3 309	2 347	1 922
29 420	103 387	17 295	12 267	10 048
20 953	89 728	12 497	11 266	9 500
59 796	256 064	35 664	32 151	27 111
10 950	46 891	6 531	5 887	4 965

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	64	1983	1983	11 957 648	3 000 174	8 957 474	2 257 604
		1983	1983	14 731 549	3 696 146	11 035 403	2 781 316
		1983	1983	4 640 159	1 164 216	3 475 943	876 062
	65	1983	1983	2 914 799	814 370	2 100 429	51 555 623
		1983	1983	911 101	220 031	691 070	169 647
		1983	1983	4 780 891	1 311 134	3 469 757	851 772
		1983	1984	717 078	200 345	516 733	126 850
		1983	1984	669 445	161 671	507 774	124 651
		1983	1984	944 835	259 116	685 719	168 333
	66	1983	1983	1 764 916	—	1 764 916	66 184
		1983	1983	272 810	—	272 810	10 230
		1983	1983	681 725	—	681 725	25 565
	67	1983	1983	2 229 993	—	2 229 993	—
		1983	1983	4 852 469	—	4 852 469	—
		1983	1983	5 264 478	—	5 264 478	—
	68	1983	1983	4 865 439	—	4 865 439	—
		1983	1983	10 587 206	—	10 587 206	—
		1983	1983	11 486 134	—	11 486 134	—
	69	1983	1983	29 102 779	—	29 102 779	1 233 958
	70	1983	1985	26 895 171	—	26 895 171	828 371
		1983	1985	17 711 407	—	17 711 407	545 511
	71	1983	1983	3 369 691	1 550 732	1 818 959	873 087
	72	1983	1983	26 292 726	—	26 292 726	2 095 530
		1983	1983	3 083 755	—	3 083 755	245 775
	73	1983	1983	2 898 799	—	2 898 799	—
		1983	1983	1 092 585	—	1 092 585	—
		1983	1983	1 189 153	—	1 189 153	—
	74	1983	1983	3 311 622	—	3 311 622	—
		1983	1983	1 248 182	—	1 248 182	—
		1983	1983	1 358 503	—	1 358 503	—
	75	1983	1983	1 151 910	—	1 151 910	—
		1983	1983	434 166	—	434 166	—
		1983	1983	472 540	—	472 540	—
	76	1983	1983	10 462 374	—	10 462 374	—
		1983	1983	10 406 003	—	10 406 003	—
		1983	1983	6 221 274	—	6 221 274	—
	77	1983	1983	9 435 758	—	9 435 758	—
		1983	1983	9 384 919	—	9 384 919	—
		1983	1983	5 610 814	—	5 610 814	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
2 487 191	4 212 679	1 239 707	992 005	718 976
3 064 162	5 189 925	1 022 508	818 204	593 010
965 153	1 634 728	362 839	290 341	210 431
579 037	1 005 769	309 167	237 031	173 313
190 511	330 912	96 638	77 986	57 022
956 527	1 661 458	507 099	391 558	286 299
142 451	247 432	76 059	58 313	42 637
139 981	243 142	71 007	57 302	41 898
189 036	328 350	100 217	77 383	56 581
138 193	1 560 539	89 128	89 128	84 066
21 361	241 219	24 553	24 553	23 158
53 379	602 781	40 222	40 222	37 937
139 598	2 090 395	280 979	280 979	280 979
303 765	4 548 705	451 280	451 280	451 280
329 556	4 934 922	476 435	476 435	476 435
304 576	4 560 863	613 045	613 045	613 045
662 759	9 924 447	984 610	984 610	984 610
719 032	10 767 102	1 039 495	1 039 495	1 039 495
2 531 942	25 336 879	989 494	989 494	926 216
1 780 460	24 286 340	2 743 307	2 743 307	2 614 509
1 172 495	15 993 400	1 540 892	1 540 892	1 468 547
945 872	—	217 902	150 974	78 507
2 358 457	21 838 738	3 299 737	3 299 737	3 036 748
276 613	2 561 367	390 095	390 095	359 004
217 990	2 680 810	168 130	168 130	165 020
82 162	1 010 423	76 481	76 481	75 066
89 424	1 099 729	70 160	70 160	68 862
249 034	3 062 588	192 074	192 074	188 521
93 863	1 154 319	87 373	87 373	85 756
102 159	1 256 344	80 152	80 152	78 669
86 624	1 065 286	66 811	66 811	65 575
32 649	401 517	30 392	30 392	29 829
35 535	437 005	27 880	27 880	27 364
786 771	9 675 603	606 818	606 818	595 592
782 531	9 623 472	676 390	676 390	663 877
467 840	5 753 434	367 055	367 055	360 265
709 569	8 726 189	547 274	547 274	537 149
705 746	8 679 173	610 020	610 020	598 734
421 933	5 188 881	331 038	331 038	324 914

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	78	1983	1983	6 261 103	656 790	5 604 313	361 266
		1983	1983	6 221 900	652 677	5 569 223	359 004
		1983	1983	6 317 439	662 699	5 654 739	364 516
		1983	1983	2 835 000	297 392	2 537 609	163 580
	79	1983		—	—	—	—
	80	1983	1983	714 825	14 038	700 787	7 948
		1983	1983	83 606	23 376	60 230	13 235
		1983	1983	383 528	107 235	276 294	60 713
		1983	1984	475 500	9 338	466 162	5 287
		1983	1984	850 345	237 756	612 588	134 609
		1983	1984	753 953	210 805	543 148	119 351
		1983	1985	366 573	49 781	316 792	53 850
		1983	1985	15 593	1 009	14 584	2 155
		1983	1985	463 278	62 913	400 365	60 856
		1983	1985	42 288	2 736	39 552	5 844
		1983	1985	115 887	15 737	100 149	17 024
		1983	1985	24 348	1 575	22 773	3 365
	81	1983	1983	7 385 676	3 463 882	3 921 794	1 900 335
	82	1983	1984	1 111 412	111 808	999 604	124 700
		1983	1984	2 721 969	273 830	2 448 139	305 405
		1983	1984	1 476 500	148 536	1 327 964	165 663
		1983	1984	7 413 645	745 813	6 667 832	831 811
		1983	1984	575 167	57 862	517 305	64 534
		1983	1984	24 998 842	2 514 884	22 483 959	2 804 870
		1983	1984	9 869 994	992 921	8 877 072	1 107 413
		1983	1984	3 015 078	303 317	2 711 761	338 292
		1983	1984	1 042 451	104 871	937 580	116 963
		1983	1984	8 180 111	822 919	7 357 192	917 808
		1983	1984	2 415 245	242 974	2 172 271	270 990
		1983	1984	3 687 970	371 010	3 316 961	413 790
		1983	1984	4 810 400	483 926	4 326 474	539 727
		1983	1984	2 333 433	234 743	2 098 689	261 811
		1983	1984	870 501	87 572	782 928	97 670
		1983	1984	962 145	96 792	865 353	107 953
		1983	1984	6 509 165	654 822	5 854 343	730 328
		1983	1984	6 164 362	620 135	5 544 228	691 641
		1983	1984	1 255 909	126 344	1 129 565	140 913
	83	1983	1985	9 666 994	—	9 666 994	498 817
		1983	1985	14 092 658	—	14 092 658	727 181
	84	1983	1983	8 711 206	—	8 711 206	—
		1983	1983	8 556 171	—	8 556 171	—
		1983	1983	6 408 827	—	6 408 827	—
		1983	1983	5 482 549	—	5 482 549	—
		1983	1983	11 490 896	—	11 490 896	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
385 684	4 857 363	328 147	308 863	288 299
383 269	4 826 950	378 500	356 257	332 537
389 154	4 901 069	348 837	328 337	306 476
174 636	2 199 393	256 041	240 994	224 949
—	—	—	—	—
8 636	684 203	3 544	2 909	2 219
14 380	32 615	5 901	4 844	3 695
65 967	149 615	27 069	22 222	16 952
5 744	455 131	2 357	1 935	1 476
146 259	331 719	60 017	49 269	37 585
129 680	294 117	53 214	43 684	33 325
58 248	204 694	28 349	24 288	19 893
2 353	10 076	1 403	1 265	1 067
73 615	258 695	35 828	30 695	25141
6 381	27 327	3 806	3 431	2 893
18 414	64 711	8 962	7 678	6 289
3 674	15 734	2 191	1 975	1 666
2 021 460	—	365 290	250 995	129 373
139 149	735 755	103 003	92 080	79 901
340 791	1 801 944	304 045	271 803	235 853
184 858	977 443	136 838	122 327	106 147
928 188	4 907 833	810 027	724 129	628 351
72 011	380 761	57 233	51 164	44 396
3 129 855	16 549 234	2 792 383	2 496 271	2 166 097
1 235 723	6 533 936	1 126 555	1 007 092	873 887
377 488	1 995 982	329 432	294 498	255 546
130 515	690 103	103 730	92 730	80 465
1 024 150	5 415 233	853 871	763 325	662 362
302 389	1 598 892	263 893	235 909	204 706
461 734	2 441 436	384 965	344 142	298 623
602 262	3 184 485	525 592	469 857	407 710
292 146	1 544 732	260 646	233 006	202 187
108 987	576 272	99 358	88 822	77 074
120 461	636 940	95 739	85 587	74 267
814 947	4 309 067	679 452	607 401	527 062
771 778	4 080 808	673 528	602 105	522 467
157 240	831 412	143 349	128 148	111 198
552 952	8 615 225	1 019 868	1 007 069	953 016
806 100	12 559 377	1 486 775	1 468 116	1 389 317
655 083	8 056 123	479 116	479 116	470 253
643 424	7 912 747	534 761	534 761	524 868
481 944	5 926 883	615 247	615 247	603 865
412 288	5 070 261	301 540	301 540	295 962
864 115	10 626 781	402 181	402 181	394 741

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	85	1983	1984	16 144 963	1 624 183	14 520 780	1 811 465
		1983	1984	2 977 214	299 508	2 677 706	334 043
		1983	1984	3 194 347	321 351	2 872 996	358 406
		1983	1984	9 852 047	991 116	8 860 931	1 105 400
		1983	1984	4 872 207	490 144	4 382 063	546 662
		1983	1984	1 166 522	117 352	1 049 170	130 884
		1983	1984	1 440 159	144 880	1 295 279	161 586
		1983	1984	11 092 507	1 115 906	9 976 601	1 244 579
		1983	1984	4 431 564	445 815	3 985 749	497 222
		1983	1984	1 813 038	182 392	1 630 647	203 423
		1983	1984	2 541 840	255 709	2 286 131	285 194
		1983	1984	12 678 592	1 275 466	11 403 126	1 422 538
		1983	1984	1 537 145	154 637	1 382 508	172 468
		1983	1985	279 786	28 146	251 639	31 392
		1983	1985	4 704 125	473 235	4 230 890	527 803
		1983	1985	4 703 997	473 222	4 230 775	527 788
		1983	1985	913 210	91 869	821 341	102 462
		1983	1985	1 372 063	138 030	1 234 033	153 945
		1983	1985	534 470	53 768	480 702	59 968
		1983	1985	1 725 550	173 590	1 551 960	193 607
	86	1983	1983	12 468 244	3 282 889	9 185 355	1 013 668
		1983	1983	9 280 000	—	9 280 000	—
	87	1983	1984	612 121	70 597	541 525	87 438
		1983	1984	855 976	72 342	783 634	122 135
		1983	1984	195 051	19 725	175 326	27 608
		1983	1984	170 117	11 765	158 353	24 060
		1983	1984	850 345	237 756	612 588	136 302
		1983	1984	654 929	63 783	591 145	94 137
		1983	1985	1 464 736	123 790	1 340 946	108 997
		1983	1985	239 095	—	239 095	32 039
		1983	1985	205 141	23 659	181 481	29 303
		1983	1985	485 404	33 568	451 835	68 651
		1983	1985	221 162	—	221 162	29 636
		1983	1985	166 897	16 878	150 019	26 623
		1983	1985	817 034	79 571	737 464	117 437
		1983	1985	98 884	12 451	86 433	14 221
		1983	1985	539 169	—	539 169	72 249
		1983	1985	319 591	20 678	298 913	44 167
		1983	1985	213 512	—	213 512	28 995
	88	1983	1983	3 438 749	819 454	2 619 295	333 559
		1983	1983	6 759 973	1 610 901	5 149 071	655 717
		1983	1983	11 172 304	2 662 360	8 509 944	1 083 713
		1983	1983	14 543 762	3 465 779	11 077 984	1 410 745
	89	1983	1983	5 988 760	—	5 988 760	—
		1983	1983	7 943 538	—	7 943 538	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
2 021 349	10 687 966	1 764 025	1 576 962	1 368 383
372 747	1 970 915	275 920	246 661	214 036
399 932	2 114 658	333 438	298 080	258 653
1 233 476	6 522 055	1 076 450	962 301	835 020
610 000	3 225 401	544 228	486 516	422 166
146 049	772 237	108 110	96 646	83 863
180 308	953 385	150 329	134 388	116 613
1 388 782	7 343 240	1 211 985	1 083 463	940 157
554 832	2 933 696	495 008	442 516	383 986
226 992	1 200 231	168 027	150 209	130 342
318 238	1 682 698	265 327	237 191	205 819
1 587 360	8 393 228	1 385 283	1 238 384	1 074 587
192 451	1 017 590	171 700	153 492	133 190
35 029	185 218	25 384	22 692	19 691
588 957	3 114 131	426 787	381 530	331 066
588 940	3 114 046	442 837	395 877	343 516
114 334	604 545	82 852	74 066	64 270
171 782	908 306	129 167	115 470	100 197
66 916	353 819	48 490	43 348	37 615
216 039	1 142 314	162 444	145 218	126 011
1 048 579	7 123 108	347 256	312 694	276 910
600 416	8 679 584	849 120	849 120	835 704
95 487	358 600	53 756	46 813	38 767
132 142	529 357	67 637	60 296	50 329
30 148	1 175 700	17 248	15 172	12 631
26 031	108 262	13 492	12 196	10 233
148 854	331 719	82 800	71 560	59 017
101 851	395 158	51 618	45 446	37 585
226 120	905 829	115 740	103 178	86 122
34 812	172 244	20 323	19 656	16 875
32 000	126 178	18 015	15 689	12 192
74 276	308 908	38 496	34 801	29 198
32 201	159 325	18 799	18 182	15 610
25 796	100 600	14 759	12 982	10 808
127 060	492 966	64 394	56 695	46 889
15 530	56 682	8 639	7 466	6 157
78 503	388 418	45 829	44 326	38 054
48 226	206 520	28 763	25 930	21 866
31 365	153 152	17 081	16 512	14 146
369 322	1 916 415	375 288	336 579	293 717
726 021	3 767 333	539 677	484 013	422 375
1 199 905	6 226 325	820 767	736 110	642 369
1 562 000	8 105 239	1 469 890	1 318 280	1 150 401
358 128	5 630 632	754 584	754 584	754 584
475 024	7 468 515	746 693	746 693	746 693

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1) Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	90	1983	1984	511 666	51 474	460 192	57 409
		1983	1984	3 456 225	347 696	3 108 529	387 788
		1983	1984	997 503	149 388	848 115	105 802
		1983	1984	1 457 764	146 651	1 311 113	163 561
		1983	1984	9 161 167	1 371 990	7 789 177	971 699
		1983	1984	5 257 156	528 870	4 728 286	589 853
		1983	1984	2 309 422	232 328	2 077 094	259 117
		1983	1984	293 270	29 503	263 767	32 905
		1983	1984	2 097 715	211 030	1 886 685	235 364
		1983	1984	1 004 249	101 027	903 222	112 677
		1983	1984	855 118	128 064	727 054	90 700
		1983	1984	470 859	47 368	423 490	52 830
		1983	1984	457 605	46 035	411 570	51 343
		1983	1984	3 265 048	328 464	2 936 584	366 338
		1983	1984	2 564 880	258 027	2 306 853	287 780
		1983	1984	668 065	67 207	600 857	74 957
	91	1983	1984	1 581 163	299 630	1 281 532	117 639
		1983	1984	2 622 065	496 881	2 125 184	195 082
	92	1983	1984	3 193 347	665 140	2 588 207	237 585
		1983	1984	5 379 138	1 019 346	4 359 791	400 208
		1983	1984	626 693	118 758	507 935	46 626
		1983	1984	1 055 765	200 068	855 698	78 549
	93	1983	1983	2 554 677	484 111	2 070 566	190 068
		1983	1983	4 303 310	815 477	3 487 833	320 166
	94	1983	1983	15 009 480	2 965 873	12 043 607	977 117
		1983	1983	8 083 647	1 597 329	6 486 319	526 245
		1983	1983	5 993 243	1 184 265	4 808 978	390 160
	95	1983	1983	22 359 312	4 471 862	17 887 450	2 235 931
		1983	1983	6 250 119	1 250 024	5 000 095	625 012
		1983	1983	14 559 331	2 911 866	11 647 465	1 455 933
	96	1983	1984	207 807	20 905	186 902	23 316
		1983	1984	9 267 524	932 313	8 335 211	1 039 816
		1983	1984	1 911 425	192 289	1 719 136	214 462
		1983	1984	2 801 090	281 790	2 519 300	314 282
		1983	1984	2 035 044	204 725	1 830 318	228 332
		1983	1984	179 555	18 063	161 492	20 146
		1983	1984	5 196 041	522 722	4 673 319	582 996
	97	1983	1984	3 678 753	299 818	3 378 935	174 741
		1983	1984	1 708 696	139 259	1 569 438	81 163
		1983	1984	4 470 524	364 348	4 106 176	212 350
		1983	1984	6 462 192	526 669	5 935 523	306 954

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
64 061	338 723	51 912	46 407	40 269
432 719	2 288 021	360 774	322 517	279 858
118 061	624 252	108 453	94 162	81 707
182 512	965 040	159 278	142 387	123 554
1 084 284	5 733 194	996 040	864 790	750 407
658 196	3 480 237	600 048	536 418	465 467
289 140	1 528 837	252 331	225 573	195 737
36 717	194 145	29 754	26 599	23 081
262 634	1 388 687	218 968	195 748	169 857
125 732	664 813	109 726	98 090	85 116
101 209	535 146	92 972	80 721	70 044
58 952	311 708	53 744	48 044	41 690
57 292	302 934	46 427	41 504	36 014
408 784	2 161 461	340 818	304 677	264 378
321 123	1 697 951	280 243	250 525	217 389
83 642	442 259	76 252	68 166	59 150
127 916	1 035 978	120 221	110 853	100 677
212 125	1 717 977	199 365	183 828	166 954
258 342	2 092 281	242 801	223 880	203 329
435 173	3 524 411	408 994	377 122	342 504
50 699	410 609	47 650	43 936	39 903
85 411	691 737	80 274	74 018	67 223
206 673	1 673 825	194 241	179 104	162 663
348 138	2 819 529	327 196	301 698	274 003
1 095 692	9 970 798	1 627 373	1 517 494	1 394 378
590 106	5 369 967	883 409	823 762	756 929
437 507	3 981 311	446 097	415 977	382 228
2 235 931	13 415 587	1 740 672	1 547 264	1 353 856
625 012	3 750 072	686 263	610 012	533 760
1 455 933	8 735 598	1 690 338	1 502 523	1 314 708
26 017	137 568	23 212	20 751	18 006
1 160 294	6 135 101	1 012 584	905 207	785 478
239 310	1 265 363	213 507	190 866	165 621
350 696	1 854 322	306 052	273 597	237 409
254 787	1 347 199	222 352	198 773	172 482
22 480	118 866	20 056	17 930	15 558
650 544	3 439 779	567 728	507 524	440 396
193 502	3 010 692	305 897	292 278	277 163
89 877	1 398 397	200 394	191 471	181 569
235 150	3 658 677	558 677	533 803	506 197
339 911	5 288 658	537 347	513 423	486 871

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	98	1983	1984	9 898 750	—	9 898 750	—
		1983	1984	7 562 599	—	7 562 599	—
		1983	1984	9 905 754	—	9 905 754	—
		1983	1984	4 767 853	—	4 767 853	—
		1983	1984	2 266 634	—	2 266 634	—
		1983	1984	9 482 634	—	9 482 634	—
	99	1984	1984	361 591	91 753	269 838	52 047
		1984	1984	236 482	60 007	176 475	34 039
		1984	1984	350 460	88 928	261 532	50 444
	100	1984	1984	401 939	238 542	163 397	30 933
		1984	1984	100 855	59 856	41 000	7 762
		1984	1984	351 183	208 420	142 763	27 027
	101	1984	1984	274 808	13 438	261 370	29 212
		1984	1984	945 500	70 215	875 285	97 827
		1984	1984	8 683 571	644 865	8 038 706	898 449
		1984	1984	8 074 149	394 826	7 679 323	858 282
		1984	1984	157 511	7 702	149 809	16 743
		1984	1984	810 539	60 193	750 346	83 863
		1984	1984	714 693	34 948	679 744	75 972
		1984	1984	245 772	12 018	233 754	26 126
		1984	1984	1 021 909	49 971	971 937	108 629
	102	1984	1984	6 052 326	295 959	5 756 368	643 362
		1984	1984	3 308 161	161 769	3 146 392	351 657
		1984	1984	3 020 952	147 725	2 873 228	321 127
		1984	1984	9 620 561	470 445	9 150 115	1 022 666
		1984	1984	1 911 078	93 452	1 817 627	203 148
		1984	1984	1 896 133	92 721	1 803 412	201 559
		1984	1984	861 668	42 136	819 533	91 595
		1984	1984	3 370 769	164 831	3 205 938	358 313
		1984	1984	2 958 631	144 677	2 813 954	314 502
		1984	1984	1 222 554	59 783	1 162 771	129 958
		1984	1985	7 833 474	383 057	7 450 417	832 698
		1984	1985	3 823 761	186 982	3 636 779	406 466

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
—	9 898 750	885 938	885 938	885 938
—	7 562 599	616 352	616 352	616 352
—	9 905 754	941 047	941 047	941 047
—	4 767 853	388 580	388 580	388 580
—	2 266 634	157 531	157 531	157 531
—	9 482 634	635 336	635 336	635 336
56 270	161 521	24 492	20 567	16 320
36 801	105 636	16 018	13 451	10 673
54 538	156 549	23 738	19 933	15 817
33 782	98 682	16 632	14 025	11 178
8 477	24 761	4 173	3 519	2 805
29 516	86 220	14 532	12 254	9 767
32 565	199 593	28 580	26 444	23 321
109 054	668 404	106 816	97 496	85 984
1 001 563	6 138 694	981 012	895 415	789 688
956 787	5 864 255	944 675	874 061	770 855
18 665	114 400	16 381	15 157	13 367
93 488	572 996	91 569	83 580	73 711
84 691	519 081	83 619	77 369	68 233
29 124	178 504	25 560	23 650	20 857
121 096	742 212	119 563	110 626	97 564
717 201	4 395 805	574 971	531 992	469 176
392 017	2 402 717	344 049	318 331	280 744
357 983	2 194 118	286 990	265 538	234 184
1 140 036	6 987 413	1 125 606	1 041 467	918 494
226 463	1 388 016	181 552	167 981	148 147
224 692	1 377 161	197 198	182 457	160 913
102 108	625 830	100 815	93 279	82 265
399 436	2 448 190	320 223	296 286	261 302
350 598	2 148 854	307 698	284 697	251 081
144 873	887 941	143 039	132 347	116 720
928 267	5 689 452	779 431	721 168	636 015
453 116	2 777 198	380 464	352 025	310 459

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	103	1984	1984	1 157 709	56 612	1 101 097	123 064
		1984	1984	495 516	24 231	471 286	52 673
		1984	1984	976 024	47 728	928 297	103 751
		1984	1984	677 964	33 152	644 812	72 068
		1984	1984	103 691	5 070	98 620	11 022
		1984	1984	511 991	25 036	486 955	54 425
		1984	1984	147 118	7 194	139 924	15 639
		1984	1985	1 733 327	84 760	1 648 567	184 253
		1984	1985	405 430	19 826	385 604	43 097
		1984	1985	1 621 187	79 276	1 541 911	172 332
		1984	1985	779 167	38 101	741 066	82 825
		1984	1985	340 710	16 661	324 050	36 218
		1984	1985	1 820 917	89 043	1 731 874	193 563
		1984	1985	720 401	35 228	685 173	76 579
		1984	1985	328 842	16 080	312 761	34 956
		1984	1985	219 286	10 723	208 563	23 310
		1984	1985	888 846	43 465	845 381	94 484
	104	1984	1984	3 290 719	—	3 290 719	86 546
		1984	1984	2 270 000	—	2 270 000	59 701
		1984	1984	2 501 456	—	2 501 456	65 788
		1984	1984	3 300 800	—	3 300 800	86 811
		1984	1984	3 752 908	—	3 752 908	98 701
	105	1984	1986	10 173 285	1 353 047	8 820 238	1 019 363
		1984	1986	1 823 063	242 467	1 580 595	182 671
		1984	1986	5 315 503	706 962	4 608 541	532 613
	106	1984	1984	133 846	6 545	127 301	14 228
		1984	1984	667 873	32 659	635 214	70 995
		1984	1984	983 511	48 094	935 418	104 547
		1984	1984	384 245	18 790	365 455	40 845
		1984	1984	600 596	29 369	571 227	63 843
		1984	1984	174 315	8 524	165 791	18 530
		1984	1984	3 534 311	172 828	3 361 483	375 697
		1984	1984	4 663 635	228 052	4 435 584	495 744
		1984	1984	376 291	18 401	357 891	40 000
		1984	1984	606 221	29 644	576 576	64 441
		1984	1984	332 006	16 235	315 771	35 292
		1984	1984	370 611	18 123	352 488	39 396
		1984	1984	568 553	27 802	540 751	60 437
		1984	1984	929 808	45 468	884 341	98 839
		1984	1985	1 451 311	70 969	1 380 342	154 274
		1984	1985	952 432	46 574	905 858	101 244

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
137 189	840 844	135 452	125 327	110 529
58 719	359 894	50 543	46 765	41 243
115 659	708 886	99 554	92 113	81 236
80 339	492 406	69 152	63 983	56 428
12 287	75 310	12 132	11 225	9 900
60 671	371 859	52 223	48 319	42 614
17 434	106 852	17 213	15 926	14 046
205 399	1 258 915	154 266	142 735	125 881
48 043	294 464	36 083	33 386	29 444
192 111	1 177 468	150 770	139 500	123 029
92 331	565 909	72 463	67 046	59 129
40 374	247 458	32 367	29 948	26 412
215 779	1 322 532	181 181	167 638	147 844
85 367	523 227	64 116	59 323	52 318
38 968	238 838	29 267	27 079	23 882
25 985	159 268	20 832	19 275	16 999
105 328	645 569	88 440	81 829	72 167
185 926	3 018 247	276 420	276 420	265 336
128 255	2 082 044	265 590	265 590	254 940
141 332	2 294 336	165 096	165 096	158 476
186 495	3 027 494	297 072	297 072	285 159
212 039	3 442 167	446 596	446 596	428 688
1 124 148	6 676 727	637 748	574 291	504 289
201 448	1 196 476	114 285	102 913	90 369
587 363	3 488 565	333 221	300 065	263 489
15 861	97 212	12 715	11 765	10 376
79 143	485 076	65 118	60 250	53 136
116 546	714 324	105 236	97 369	85 872
45 533	279 077	43 996	40 707	35 901
71 171	436 213	70 270	65 017	57 340
20 656	126 605	16 560	15 322	13 513
418 816	2 566 970	404 679	374 429	330 218
552 641	3 387 198	545 645	504 858	445 247
44 591	273 300	36 688	33 946	29 938
71 837	440 298	64 866	60 017	52 930
39 343	241 136	38 015	35 173	31 020
43 917	269 175	43 362	40 120	35 383
67 374	412 940	55 434	51 290	45 234
110 182	675 320	99 489	92 053	81 183
171 980	1 054 087	144 405	133 611	117 835
112 863	691 751	94 767	87 683	77 330

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1) Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	107	1984	1984	3 170 689	155 047	3 015 642	337 044
		1984	1984	5 945 556	290 738	5 654 818	632 013
		1984	1984	635 556	31 079	604 478	67 560
		1984	1984	11 955 950	584 646	11 371 304	1 270 917
		1984	1984	2 755 976	134 767	2 621 209	292 960
		1984	1984	350 665	17 148	333 518	37 276
		1984	1984	5 390 293	263 585	5 126 707	572 988
		1984	1984	275 966	13 495	262 472	29 335
		1984	1984	586 596	28 685	557 911	62 355
		1984	1984	9 513 716	465 221	9 048 495	1 011 308
		1984	1984	403 906	19 751	384 155	42 935
		1984	1985	3 535 927	172 907	3 363 020	375 869
		1984	1985	1 699 421	83 102	1 616 319	180 648
		1984	1985	851 643	41 645	809 998	90 530
		1984	1985	420 798	20 577	400 221	44 731
	108	1984	1984	4 870 000	1 690 700	3 179 300	800 700
		1984	1984	2 866 485	995 043	1 871 442	471 336
		1984	1984	3 582 518	1 243 881	2 338 637	588 998
	109	1984	1984	1 626 310	564 655	1 061 655	267 365
		1984	1984	955 252	331 663	623 588	157 043
		1984	1984	1 203 547	417 871	785 675	197 863
	110	1984	1984	143 973	7 040	136 933	15 304
		1984	1984	4 634 323	226 618	4 407 705	492 629
		1984	1984	602 775	29 476	573 299	64 075
		1984	1984	2 473 648	120 961	2 352 686	262 949
		1984	1984	257 785	12 606	245 179	27 403
		1984	1984	260 018	12 715	247 303	27 640
		1984	1984	1 140 588	55 775	1 084 813	121 244
		1984	1984	410 213	20 059	390 153	43 606
		1984	1984	979 577	47 901	931 675	104 129
		1984	1984	468 138	22 892	445 246	49 763
		1984	1984	2 006 374	98 112	1 908 262	213 278
		1984	1984	586 545	28 682	557 863	62 350
	111	1984	1984	12 197 175	—	12 197 175	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
375 727	2 302 871	370 971	343 241	302 712
704 548	4 318 257	579 692	536 360	473 028
75 313	461 604	64 827	59 981	52 899
1 416 780	8 683 607	1 279 287	1 183 660	1 043 898
326 583	2 001 665	268 708	248 622	219 265
41 554	254 688	35 768	33 094	29 187
638 750	3 914 970	576 761	533 648	470 637
32 702	200 434	32 288	29 875	26 347
69 512	426 045	59 833	55 360	48 824
1 127 375	6 909 812	1 017 968	941 875	830 662
47 863	293 357	47 257	43 725	38 562
419 007	2 568 144	328 841	304 260	268 334
201 381	1 234 289	158 046	146 232	128 966
100 920	618 548	84 738	78 404	69 147
49 865	305 626	41 869	38 740	34 165
882 400	1 496 200	410 113	328 240	237 969
519 536	880 569	273 226	218 685	158 532
649 177	1 100 461	176 895	141 576	102 638
294 687	499 602	136 952	109 608	79 465
173 092	293 453	91 046	72 868	52 828
218 083	369 729	59 429	47 563	34 483
17 061	104 568	14 037	12 988	11 454
549 167	3 365 909	542 216	501 685	442 448
71 429	437 795	62 689	58 003	51 154
293 127	1 796 610	264 680	244 895	215 979
30 548	187 229	25 134	23 255	20 509
30 812	188 851	27 042	25 021	22 066
135 160	828 409	122 043	112 920	99 587
48 610	297 937	47 995	44 407	39 164
116 080	711 466	95 509	88 369	77 935
55 474	340 008	48 686	45 047	39 728
237 755	1 457 230	214 682	198 635	175 181
69 506	426 008	68 626	63 496	55 999
6 098 587	6 098 587	1 341 689	1 341 689	1 341 689

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1) Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	112	1984	1984	1 870 818	91 483	1 779 335	198 868
		1984	1984	1 176 105	57 512	1 118 594	125 020
		1984	1984	2 316 587	113 281	2 203 306	246 253
		1984	1984	1 889 151	92 379	1 796 771	200 817
		1984	1984	1 609 145	78 687	1 530 457	171 052
		1984	1984	1 215 208	59 424	1 155 785	129 177
		1984	1985	2 300 060	112 473	2 187 587	244 496
		1984	1985	1 245 304	60 895	1 184 409	132 376
		1984	1985	697 249	34 095	663 153	74 118
		1984	1985	209 567	10 248	199 319	22 277
		1984	1985	2 859 555	139 832	2 719 722	303 971
		1984	1985	823 053	40 247	782 806	87 491
		1984	1985	1 469 633	71 865	1 397 768	156 222
		1984	1985	797 180	38 982	758 198	84 740
		1984	1985	1 627 375	79 579	1 547 796	172 990
		1984	1985	275 546	13 474	262 072	29 291
	113	1984	1984	13 243 746	—	13 243 746	—
		1984	1984	12 189 013	—	12 189 013	—
		1984	1984	6 625 877	—	6 625 877	—
	114	1984	1984	2 911 474	257 083	2 654 391	107 725
		1984	1984	1 533 867	135 440	1 398 426	56 753
		1984	1984	1 239 789	109 473	1 130 316	45 872
	115	1984	1984	1 091 770	96 403	995 366	40 395
		1984	1984	575 636	50 829	524 807	21 299
		1984	1984	464 831	41 045	423 786	17 199
	116	1984	1984	728 003	64 283	663 721	26 936
		1984	1984	381 685	33 703	347 982	14 122
		1984	1984	310 315	27 401	282 915	11 482
	117	1984	1984	727 391	64 229	663 162	26 913
		1984	1984	381 919	33 723	348 195	14 131
		1984	1984	308 553	27 245	281 308	11 416
	118	1984	1984	1 091 703	96 397	995 306	40 393
		1984	1984	576 516	50 906	525 610	21 331
		1984	1984	464 649	41 029	423 621	17 192
	119	1984	1984	727 802	64 265	663 537	26 929
		1984	1984	384 344	33 938	350 407	14 221
		1984	1984	309 766	27 352	282 414	11 461
	120	1984	1984	1 452 749	128 278	1 324 472	53 752
		1984	1984	761 164	67 211	693 953	28 163
		1984	1984	611 221	53 971	557 250	22 615

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
221 692	1 358 775	177 728	164 443	145 026
139 368	854 205	119 963	110 996	97 890
274 516	1 682 537	236 292	218 629	192 814
223 864	1 372 090	179 469	166 054	146 447
190 684	1 168 722	164 133	151 864	133 932
144 002	882 606	123 951	114 686	101 144
272 557	1 670 533	202 405	187 275	165 163
147 569	904 465	117 681	108 885	96 028
82 624	506 412	61 358	56 771	50 068
24 834	152 209	19 804	18 324	16 160
338 857	2 076 895	271 658	251 351	221 673
97 532	597 783	72 429	67 015	59 102
174 151	1 067 394	138 880	128 499	113 326
94 466	578 992	70 152	64 908	57 244
192 844	1 181 962	154 601	143 044	126 154
32 652	200 129	26 039	24 093	21 248
711 189	12 532 556	1 132 340	1 132 340	1 132 340
654 550	11 534 463	1 474 871	1 474 871	1 474 871
355 810	6 270 068	612 894	612 894	612 894
120 826	2 425 840	332 772	321 181	308 147
63 655	1 278 018	189 805	183 194	175 759
51 451	1 032 993	140 533	135 638	130 133
45 308	909 663	124 786	120 439	115 551
23 889	479 620	71 231	68 750	65 960
19 290	387 297	52 690	50 854	48 791
30 212	606 572	83 208	80 310	77 051
15 840	318 020	47 231	45 586	43 736
12 878	258 555	35 175	33 950	32 572
30 187	606 062	83 138	80 243	76 986
15 850	318 215	47 260	45 614	43 762
12 805	257 086	34 975	33 757	32 387
45 306	909 607	124 778	120 432	115 544
23 925	480 353	71 340	68 855	66 061
19 283	387 146	52 669	50 834	48 771
30 204	606 405	83 185	80 288	77 030
15 950	320 236	47 560	45 903	44 040
12 855	258 097	35 113	33 890	32 514
60 289	1 210 431	166 044	160 261	153 757
31 588	634 202	94 188	90 908	87 219
25 366	509 269	69 283	66 870	64 156

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1) Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	121	1984	1984	1 819 505	160 662	1 658 843	67 322
		1984	1984	960 860	84 844	876 016	35 552
		1984	1984	774 415	68 381	706 034	28 653
	122	1984	1984	2 182 977	192 757	1 990 220	80 770
		1984	1984	1 150 109	101 555	1 048 554	42 554
		1984	1984	928 028	81 945	846 083	34 337
	123	1984	1984	2 912 014	257 131	2 654 883	107 745
		1984	1984	1 526 741	134 811	1 391 930	56 489
		1984	1984	1 241 261	109 603	1 131 658	45 927
	124	1984	1984	727 802	64 265	663 537	26 929
		1984	1984	384 344	33 938	350 407	14 221
		1984	1984	309 766	27 352	282 414	11 461
	125	1984	1984	727 721	64 258	663 463	26 926
		1984	1984	384 130	33 919	350 211	14 213
		1984	1984	309 529	27 331	282 198	11 453
	126	1984	1984	25 441 593	2 544 159	22 897 434	2 544 159
		1984	1984	13 462 763	1 346 276	12 116 487	1 346 276
		1984	1984	10 886 460	1 088 646	9 797 814	1 088 646
	127	1984	1984	31 611 097	3 082 082	28 529 015	1 261 283
		1984	1984	24 633 478	2 401 764	22 231 714	982 876
	128	1984	1985	20 343 011	—	20 343 011	—
	129	1984	1984	13 040 321	292 103	12 748 218	628 543
		1984	1984	13 081 311	293 021	12 788 289	630 519
		1984	1984	4 457 751	99 854	4 357 897	214 864
		1984	1984	2 915 886	65 316	2 850 570	140 546
		1984	1984	7 232 705	162 013	7 070 692	348 616
	130	1984	1984	6 912 917	265 456	6 647 461	294 490
		1984	1984	4 632 525	177 889	4 454 636	197 346
		1984	1984	1 450 556	55 701	1 394 855	61 794
		1984	1984	4 795 227	184 137	4 611 090	204 277
	131	1984	1985	3 770 003	477 282	3 292 721	529 308
		1984	1985	1 086 181	321 727	948 670	1 526 500
		1984	1985	440 682	55 790	384 892	61 872
		1984	1986	4 155 484	526 084	3 629 400	583 430
		1984	1986	2 231 316	282 485	1 948 831	13 277
		1984	1986	740 846	93 791	647 055	104 015
	132	1984	1984	9 989 506	—	9 989 506	—
		1984	1984	6 873 309	—	6 873 309	—
		1984	1984	10 016 028	—	10 016 028	—
		1984	1984	5 197 923	—	5 197 923	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
75 509	1 516 012	207 963	200 720	192 574
39 876	800 589	118 899	114 758	110 101
32 138	645 243	87 782	84 724	81 286
90 594	1 818 856	249 507	240 817	231 043
47 729	958 270	142 317	137 361	131 786
38 513	773 233	105 194	101 530	97 410
120 849	2 426 290	332 833	321 241	308 204
63 360	1 272 081	188 923	182 343	174 943
51 512	1 034 219	140 699	135 799	130 288
30 204	606 405	83 185	80 288	77 030
15 950	320 236	47 560	45 903	44 040
12 855	258 097	35 113	33 890	32 514
30 200	606 337	83 176	80 279	77 021
15 941	320 057	47 533	45 878	44 016
12 845	257 900	35 086	33 864	32 489
2 544 159	17 809 115	3 002 108	2 701 897	2 401 686
1 346 276	9 423 934	1 736 696	1 563 027	1 389 357
1 088 646	7 620 522	1 306 375	1 175 738	1 045 100
1 397 210	25 870 522	2 654 915	2 553 347	2 440 462
1 088 800	20 160 039	2 993 529	2 879 007	2 751 725
—	20 343 011	2 603 905	2 603 905	2 603 905
692 441	11 427 233	1 147 548	1 108 359	1 051 671
694 618	11 463 152	1 223 103	1 181 334	1 120 912
236 707	3 906 327	568 363	548 954	520 877
154 834	2 555 191	419 888	405 548	384 806
384 057	6 338 019	578 616	558 857	530 273
326 290	6 026 681	656 727	631 509	603 532
218 655	4 038 635	599 912	576 875	551 319
68 466	1 264 595	211 781	203 649	194 627
226 335	4 180 479	388 413	373 498	356 952
587 367	2 176 046	389 119	336 943	279 066
169 227	626 944	112 590	97 077	80 402
68 658	254 362	45 485	39 386	32 621
647 424	2 398 545	430 743	371 396	307 601
347 639	1 287 915	239 545	199 423	165 168
115 424	427 616	427 616	76 466	66 213
553 419	9 436 087	894 061	894 061	894 061
380 781	6 492 528	470 822	470 822	470 822
554 888	9 461 140	951 523	951 523	951 523
287 965	4 909 958	673 131	673 131	673 131

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	133	1984	1984	3 803 096	346 082	3 457 015	376 887
		1984	1984	2 712 584	246 845	2 465 739	268 817
	134	1984	1984	1 429 258	130 062	1 299 196	141 639
		1984	1984	989 031	90 002	899 030	98 013
	135	1984	1985	955 970	86 993	868 977	94 737
		1984	1985	661 339	60 182	601 157	65 539
	136	1984	1984	578 850	52 675	526 174	57 364
		1984	1984	400 558	36 451	364 107	39 695
		1984	1984	375 218	34 145	341 074	37 184
		1984	1984	259 575	23 621	235 954	25 724
	137	1984	1984	1 429 258	130 062	1 299 196	141 639
		1984	1984	989 031	90 002	899 030	98 013
	138	1984	1984	250 597	22 804	27 792	24 834
		1984	1984	173 410	15 780	157 630	17 185
		1984	1984	706 402	64 283	642 120	70 005
		1984	1984	471 405	42 898	428 507	46 716
	139	1984	1985	1 563 765	142 303	1 421 462	154 969
		1984	1985	1 043 552	94 963	948 589	103 416
	140	1984	1984	2 382 097	216 771	2 165 326	236 066
		1984	1984	1 648 386	150 003	1 498 383	163 355
	141	1984	1985	814 487	74 118	740 368	80 716
		1984	1985	563 461	51 275	512 186	55 839
	142	1984	1984	3 803 096	346 082	3 457 015	376 887
		1984	1984	2 712 584	246 845	2 465 739	268 817
	143	1984	1984	843 262	76 737	766 526	83 568
		1984	1984	583 529	53 101	530 428	57 828
		1984	1984	110 226	10 030	100 195	10 923
		1984	1984	73 557	6 694	66 863	7 289
	144	1984	1984	951 147	86 554	864 592	94 259
		1984	1984	674 754	61 403	613 351	66 868
	145	1984	1984	15 658 201	1 957 275	13 700 926	1 957 275
		1984	1984	28 780 999	3 597 625	25 183 374	3 597 625
		1984	1984	6 142 119	767 765	5 374 354	767 765
	146	1984	1984	1 595 807	—	1 595 807	—
		1984	1984	2 270 726	—	2 270 726	—
		1984	1984	1 706 604	—	1 706 604	—
		1984	1984	831 680	—	831 680	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
410 354	2 669 774	351 786	319 774	284 912
292 688	1 904 234	226 501	205 889	183 443
154 217	1 003 339	132 206	120 176	107 074
106 716	694 300	82 584	75 069	66 885
103 149	671 091	88 427	80 380	71 617
71 358	464 260	55 222	50 197	44 724
62 458	406 353	53 543	48 671	43 365
43 220	281 192	33 446	30 403	27 084
40 486	263 403	34 708	31 549	28 110
28 008	182 222	21 675	19 702	17 554
154 217	1 003 339	132 206	120 176	107 074
106 716	694 300	82 584	75 069	66 885
27 039	175 919	23 180	21 071	18 774
18 711	121 734	14 480	13 162	11 727
76 221	495 894	65 342	59 396	52 920
50 865	330 926	39 362	35 780	31 880
168 730	1 097 763	144 648	131 485	117 151
112 599	732 573	87 137	79 207	70 572
257 028	1 672 232	220 344	200 293	178 457
177 861	1 157 167	137 640	125 115	111 475
87 883	571 770	75 340	68 484	61 018
60 797	395 549	47 049	42 768	38 105
410 354	2 669 774	351 786	319 774	284 912
292 688	1 904 234	226 501	205 889	183 443
90 988	591 971	78 002	70 904	63 173
62 963	409 637	48 725	44 291	39 463
11 893	77 378	10 196	9 268	8 258
7 937	51 637	6 142	5 583	4 974
102 629	667 705	87 981	79 975	71 256
72 806	473 677	56 342	51 215	45 631
1 957 275	9 786 376	1 338 776	1 171 429	1 004 082
3 597 625	17 988 124	2 662 242	2 329 462	1 996 682
767 765	3 838 824	789 262	690 605	591 947
137 239	1 458 567	102 930	102 930	100 773
195 282	2 075 444	193 012	193 012	188 968
146 768	1 559 836	234 658	234 658	229 742
71 524	760 155	66 534	66 534	65 140

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	147	1984	1984	1 595 807	—	1 595 807	—
		1984	1984	2 270 726	—	2 270 726	—
		1984	1984	1 706 604	—	1 706 604	—
		1984	1984	831 680	—	831 680	—
	148	1984	1984	1 595 807	—	1 595 807	—
		1984	1984	2 270 726	—	2 270 726	—
		1984	1984	1 706 604	—	1 706 604	—
		1984	1984	831 680	—	831 680	—
	149	1984	1986	15 088 646	1 345 907	13 742 739	1 472 652
	150 }	1984	1985	495 947	30 451	465 496	33 625
	151 }	1984	1985	435 098	26 715	408 383	29 500
		1984	1985	269 641	16 556	253 085	18 282
		1984	1985	716 769	44 010	672 759	48 597
		1984	1985	267 485	16 424	251 062	18 136
		1984	1985	332 447	20 412	312 035	22 540
		1984	1985	172 548	10 594	161 953	11 699
		1984	1986	400 467	24 589	375 879	27 152
		1984	1986	1 525 217	93 648	1 431 569	103 410
		1984	1986	824 422	50 620	773 802	55 896
		1984	1986	518 925	31 862	487 063	35 183
		1984	1986	977 184	59 999	917 185	66 253
		1984	1986	1 086 972	66 740	1 020 232	73 697
		1984	1986	420 528	25 820	394 707	28 512
	152	1984	1984	3 136 839	849 449	2 287 390	491 237
		1984	1984	1 618 905	438 102	1 180 803	253 194
		1984	1984	1 636 217	443 105	1 193 111	256 235
	153	1984	1984	3 139 414	850 153	2 289 261	491 632
		1984	1984	1 619 063	438 442	1 180 621	253 545
		1984	1984	1 640 254	444 181	1 196 073	256 864
	154	1984	1984	4 749 088	—	4 749 088	—
		1984	1984	26 319 637	—	26 319 637	—
		1984	1984	11 386 035	—	11 386 035	—
	155	1984	1984	5 035 000	—	5 035 000	—
		1984	1984	6 306 140	—	6 306 140	—
		1984	1984	5 491 421	—	5 491 421	—
		1984	1984	2 142 403	—	2 142 403	—
	156	1984	1984	4 240 000	—	4 240 000	—
		1984	1984	5 310 434	—	5 310 434	—
		1984	1984	4 624 354	—	4 624 354	—
		1984	1984	1 804 129	—	1 804 129	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
137 239	1 458 567	102 930	102 930	100 773
195 282	2 075 444	193 012	193 012	188 968
146 768	1 559 836	234 658	234 658	229 742
71 524	760 155	66 534	66 534	65 140
137 239	1 458 567	102 930	102 930	100 773
195 282	2 075 444	193 012	193 012	188 968
146 768	1 559 836	234 658	234 658	229 742
71 524	760 155	66 534	66 534	65 140
1 612 976	10 657 111	1 425 877	1 298 689	1 159 523
37 146	394 724	41 281	38 641	35 728
32 589	346 294	41 574	38 915	35 981
20 196	214 607	22 444	21 009	19 425
53 686	570 476	68 487	64 107	59 275
20 035	212 891	22 265	20 841	19 270
24 900	264 595	31 765	29 734	27 492
12 924	137 331	16 487	15 432	14 269
29 995	318 732	25 742	27 509	25 436
114 239	1 213 920	102 164	95 630	88 422
61 749	656 157	52 994	56 632	52 363
38 867	413 013	34 759	32 536	30 084
73 191	777 741	68 821	67 125	62 066
81 414	865 121	72 809	68 152	63 015
31 498	334 698	30 861	28 887	26 710
541 417	1 254 735	209 929	173 405	133 128
280 048	647 562	178 078	147 154	113 001
282 453	654 423	105 395	87 056	66 835
541 863	1 255 766	210 102	173 547	133 237
279 450	647 625	178 107	147 119	112 947
283 108	656 102	105 656	87 273	67 002
—	4 749 088	375 178	375 178	375 178
—	26 319 637	2 855 681	2 855 681	2 855 681
—	11 386 035	1 360 631	1 360 631	1 360 631
—	5 035 000	561 403	561 403	561 403
—	6 306 140	419 358	419 358	419 358
—	5 491 421	645 242	645 242	645 242
—	2 142 403	163 894	163 894	163 894
—	4 240 000	472 760	472 760	472 760
—	5 310 434	353 144	353 144	353 144
—	4 624 354	543 362	543 362	543 362
—	1 804 129	138 016	138 016	138 016

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	157	1984	1984	14 387 917	—	14 387 917	660 405
		1984	1984	5 505 306	—	5 505 306	252 694
		1984	1984	8 324 318	—	8 324 318	382 086
	158	1984	1985	5 445 294	—	5 445 294	—
		1984	1985	11 001 617	—	11 001 617	—
	159	1984	1984	10 850 811	1 818 596	9 032 215	1 979 188
		1984	1984	10 010 636	1 677 783	8 332 854	1 825 940
		1984	1984	5 441 416	911 981	4 529 435	992 514
	160	1984	1984	62 847 121	—	62 847 121	8 978 160
	161	1984	1985	5 242 341	689 892	4 552 449	754 373
		1984	1985	3 396 971	447 041	2 949 929	488 824
		1984	1985	4 456 905	586 529	3 870 376	641 349
		1984	1985	281 348	37 025	244 323	40 486
		1984	1985	2 309 810	303 971	2 005 839	332 382
	162	1984	1985	1 987 384	—	1 987 384	149 054
		1984	1985	7 694 795	—	7 694 795	577 110
		1984	1985	1 642 683	—	1 642 683	123 201
		1984	1985	3 243 425	—	3 243 425	243 257
		1984	1985	907 579	—	907 579	68 068
	163	1984	1985	1 945 472	256 024	1 689 448	279 953
		1984	1985	2 650 056	348 747	2 301 308	381 343
		1984	1985	1 566 452	206 145	1 360 306	225 412
		1984	1985	872 217	114 784	757 434	125 512
		1984	1985	2 220 891	292 269	1 928 621	319 586
		1984	1985	864 227	113 732	750 495	124 362
		1984	1985	1 346 534	177 204	1 169 330	193 766
		1984	1985	2 416 908	318 065	2 098 843	347 793
		1984	1985	1 963 960	258 457	1 705 503	282 614
		1984	1986	427 528	56 263	371 265	61 521
		1984	1986	439 221	57 801	381 419	63 204
		1984	1986	157 352	20 708	136 645	22 643
		1984	1986	450 551	59 293	391 259	64 834

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
728 029	12 999 483	1 158 227	1 145 255	1 090 761
278 568	4 974 044	360 598	356 559	339 593
421 210	7 521 021	1 082 161	1 070 041	1 019 125
—	5 445 294	422 010	422 010	422 010
—	11 001 617	704 103	704 103	704 103
2 154 971	4 898 056	813 811	677 416	528 977
1 988 112	4 518 801	1 051 117	874 950	683 226
1 080 665	2 456 255	446 196	371 414	290 027
8 978 160	44 890 801	6 724 642	6 724 642	5 763 979
825 669	2 972 407	476 937	410 609	338 047
535 023	1 926 082	327 132	281 637	231 867
701 963	2 527 065	429 205	369 515	304 215
44 312	159 525	25 596	22 037	18 142
363 795	1 309 662	222 437	191 503	157 661
163 164	1 675 166	185 820	182 420	168 158
631 743	6 485 943	719 463	706 297	651 078
134 864	1 384 618	153 591	150 780	138 992
266 285	2 733 883	303 260	297 711	274 435
74 512	764 998	84 859	83 306	76 793
306 412	1 103 083	178 878	154 001	126 786
417 384	1 502 582	255 203	219 712	180 885
246 716	888 178	130 384	112 251	92 414
137 374	494 547	72 599	62 503	51 457
349 790	1 259 245	202 052	173 952	143 212
136 116	490 017	79 462	68 411	56 322
212 079	763 485	122 505	105 468	86 830
380 663	1 370 387	222 224	191 319	157 510
309 324	1 113 565	189 131	162 829	134 054
67 336	242 408	35 172	30 280	24 929
69 177	249 038	36 133	31 108	25 611
24 783	89 219	12 945	11 145	9 175
70 962	255 463	37 066	31 911	26 272

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1) Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	164	1984	1985	1 927 998	253 724	1 674 273	277 439
		1984	1985	3 607 347	474 727	3 132 620	519 097
		1984	1985	866 606	114 045	752 561	124 705
		1984	1985	1 030 551	135 621	894 931	148 296
		1984	1985	12 210 359	1 606 883	10 603 476	1 757 071
		1984	1985	602 067	79 232	522 835	86 637
		1984	1985	16 020 277	2 108 268	13 912 009	2 305 318
		1984	1985	816 513	107 453	709 060	117 496
		1984	1985	200 345	26 365	173 980	28 830
		1984	1985	193 601	25 478	168 123	27 859
		1984	1985	8 302 578	1 092 619	7 209 958	1 194 741
		1984	1986	1 037 008	136 470	900 538	149 225
		1984	1986	644 437	84 808	559 629	92 734
		1984	1986	662 062	87 127	574 935	95 271
		1984	1986	237 186	31 214	205 972	34 131
		1984	1986	1 147 965	151 072	996 893	165 192
		1984	1986	679 141	89 375	589 766	97 728
	165	1984	1985	5 263 901	692 729	4 571 171	757 475
		1984	1985	3 471 774	456 885	3 014 888	499 588
		1984	1985	5 037 604	662 949	4 374 656	724 911
		1984	1985	6 609 455	869 804	5 739 651	951 101
		1984	1985	6 677 276	878 730	5 798 546	960 860
		1984	1985	1 317 783	173 420	1 144 363	189 629
		1984	1985	4 675 396	615 282	4 060 114	672 790
		1984	1985	3 425 379	450 780	2 974 599	492 912
		1984	1985	1 824 538	240 109	1 584 428	262 551
		1984	1986	390 292	51 362	338 929	56 163
		1984	1986	1 515 065	199 383	1 315 682	218 018
		1984	1986	3 779 065	497 325	3 281 740	543 807
		1984	1986	2 684 057	353 222	2 330 835	386 236
		1984	1986	3 150 598	414 619	2 735 979	453 371
	166	1984	1985	16 504 184	—	16 504 184	—
	167	1984	1985	39 764 359	4 970 545	34 793 814	4 970 545
	168	1985	1985	2 106 086	135 421	1 970 664	289 797
		1985	1985	2 041 234	131 251	1 909 983	280 874
		1985	1985	2 675 127	172 011	2 503 116	368 097
		1985	1985	9 194 212	591 188	8 603 024	1 265 124
		1985	1985	2 900 951	186 531	2 714 420	399 171
		1985	1985	1 401 487	90 116	1 311 371	192 845
	169	1985	1987	(3)	—	—	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.
(3) Lån undertegnet i 1985, men udbetalt i 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
303 660	1 093 175	154 879	133 340	109 776
568 157	2 045 366	328 189	282 547	232 616
136 490	491 366	89 746	77 265	63 611
162 312	584 323	82 786	71 273	58 678
1 923 132	6 923 274	1 175 871	1 012 341	833 442
94 826	341 372	62 350	53 679	44 193
2 523 194	9 083 497	1 542 770	1 328 215	1 093 496
128 601	462 963	84 558	72 798	59 934
31 554	113 596	16 094	13 856	11 407
30 492	109 772	17 613	15 164	12 484
1 307 656	4 707 562	799 547	688 353	566 709
163 329	587 984	82 301	70 855	58 334
101 499	365 396	53 016	45 643	37 577
104 275	375 389	54 466	46 891	38 605
37 357	134 484	19 513	16 799	13 830
180 804	650 896	91 107	78 436	64 575
106 965	385 073	55 871	48 101	39 601
829 064	2 984 632	458 520	394 753	324 993
546 804	1 968 496	302 414	260 357	214 347
793 423	2 856 322	485 127	417 660	343 852
1 040 989	3 747 561	636 498	547 979	451 142
1 051 671	3 786 015	613 947	528 565	435 158
207 551	747 183	114 787	98 824	81 360
736 375	2 650 950	429 883	370 099	304 696
539 497	1 942 190	329 868	283 993	233 806
287 365	1 034 513	144 802	124 664	102 634
61 471	221 295	30 975	26 667	21 955
238 623	859 042	112 909	97 207	80 029
595 203	2 142 730	281 633	242 466	199 618
422 739	1 521 860	213 017	183 392	150 984
496 219	1 786 389	234 797	202 143	166 421
—	16 504 184	1 914 485	1 914 485	1 914 485
4 970 545	24 852 725	4 254 786	3 722 938	3 191 090
317 177	1 363 691	201 131	181 430	153 121
307 410	1 321 699	203 103	183 209	154 622
402 874	1 732 145	266 175	240 103	202 639
1 384 648	5 953 252	878 047	792 042	668 457
436 883	1 878 366	277 041	249 905	210 911
211 064	907 463	139 448	125 789	106 162
—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	170	1985	1986	113 640	3 591	110 049	7 693
		1985	1986	607 650	19 202	588 448	41 138
		1985	1986	896 273	28 322	867 951	60 678
		1985	1986	951 438	30 065	921 372	64 412
	171	1985	1985	14 760 413	—	14 760 413	—
		1985	1985	4 095 396	—	4 095 396	—
		1985	1985	13 276 219	—	13 276 219	—
		1985	1985	4 737 916	—	4 737 916	—
	172	1985	1985	22 065 313	—	22 065 313	—
		1985	1985	50 119 212	—	50 119 212	—
	173	1985	1985	14 710 209	—	14 710 209	—
	174	1985	1985	6 083 850	386 933	5 696 917	831 054
		1985	1985	10 395 564	661 158	9 734 406	1 420 034
		1985	1986	2 100 139	133 569	1 966 570	286 879
		1985	1986	847 052	53 872	793 179	115 707
		1985	1986	356 932	22 701	334 231	48 757
		1985	1986	635 798	40 437	595 361	86 850
		1985	1986	936 286	59 548	876 739	127 897
	175	1985	1985	1 629 571	103 641	1 525 931	222 599
		1985	1985	3 326 155	211 543	3 114 612	454 353
		1985	1985	6 075 005	386 370	5 688 635	829 846
		1985	1985	634 333	40 344	593 989	86 650
		1985	1985	1 119 156	71 178	1 047 978	152 877
		1985	1985	1 017 041	64 684	952 357	138 928
		1985	1985	1 551 791	98 694	1 453 097	211 975
		1985	1985	404 266	25 711	378 554	55 223
		1985	1985	958 755	60 977	897 778	130 966
		1985	1985	1 183 466	75 268	1 108 198	161 661
		1985	1985	1 269 487	80 739	1 188 748	173 412
		1985	1985	186 139	11 838	174 301	25 427
		1985	1986	1 747 000	111 109	1 635 891	238 640
		1985	1986	374 430	23 814	350 616	51 147
		1985	1986	919 582	58 485	861 096	125 615
		1985	1986	749 714	47 682	702 032	102 411
		1985	1986	2 317 766	147 410	2 170 356	316 607
		1985	1986	841 646	53 529	788 118	114 969
		1985	1986	925 392	58 855	866 537	126 408
		1985	1986	2 657 288	169 004	2 488 284	362 986
		1985	1986	2 729 965	173 626	2 556 339	372 913
		1985	1986	799 432	50 844	748 588	109 202
		1985	1986	978 019	62 202	915 817	133 597
		1985	1986	1 217 956	77 462	1 140 494	166 373
		1985	1986	1 024 405	65 152	959 253	139 934
		1985	1986	2 800 389	178 105	2 622 284	382 533
		1985	1986	247 092	15 715	231 377	33 753

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
8 409	93 946	10 456	9 897	9 177
44 966	502 344	55 600	52 923	49 073
66 324	740 949	82 186	78 060	72 381
70 406	786 554	87 057	82 865	76 836
808 871	13 951 543	1 527 703	1 527 703	1 527 703
224 428	3 870 968	262 105	262 105	262 105
727 537	12 548 682	1 155 031	1 155 031	1 155 031
259 638	4 478 279	587 502	587 502	587 502
—	22 065 313	2 217 564	2 217 564	2 217 564
—	50 119 212	6 465 378	6 465 378	6 465 378
—	14 710 209	1 441 600	1 441 600	1 441 600
911 969	3 953 894	577 966	521 932	441 103
1 558 295	6 756 077	987 579	891 833	753 720
314 811	1 364 880	139 659	126 119	106 588
126 973	550 499	69 458	62 724	53 011
53 504	231 970	23 736	21 435	18 115
95 306	413 205	42 281	38 181	32 269
140 349	608 492	76 775	69 332	58 595
244 273	1 059 058	134 440	121 406	102 604
498 591	2 161 668	276 071	249 306	210 697
910 643	3 948 146	571 050	515 687	435 826
95 087	412 253	66 922	60 434	51 075
167 761	727 339	92 330	83 379	70 467
152 454	660 975	84 414	76 230	64 425
232 613	1 008 509	145 868	131 726	111 327
60 599	262 732	33 554	30 301	25 608
143 717	623 095	101 149	91 342	77 197
177 402	769 135	98 228	88 705	74 967
190 296	825 040	119 332	107 763	91 074
27 902	120 972	19 638	17 734	14 987
261 875	1 135 375	123 164	111 223	93 998
56 127	243 342	26 772	24 176	20 432
137 845	597 636	72 647	65 604	55 444
112 382	487 239	52 855	47 731	40 339
347 433	1 506 316	165 720	149 654	126 478
126 163	546 986	66 490	60 044	50 745
138 716	601 412	75 882	68 525	57 913
398 327	1 726 971	225 869	203 971	172 384
409 222	1 774 204	232 047	209 550	177 098
119 835	519 551	57 159	51 618	43 624
146 605	635 614	83 132	75 072	63 446
182 572	791 549	87 084	78 641	66 462
153 558	665 761	84 001	75 857	64 110
419 778	1 819 973	238 033	214 956	181 667
37 039	160 585	17 420	15 731	13 295

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	176	1985	1986	1 350 732	86 717	1 264 015	185 726
		1985	1986	1 002 702	64 373	938 329	137 872
		1985	1986	1 330 292	85 405	1 244 887	182 915
		1985	1986	1 547 431	99 345	1 448 086	212 772
		1985	1986	280 615	18 015	262 599	38 585
		1985	1986	1 415 875	90 899	1 324 976	194 683
	177	1985	1985	3 617 766	232 261	3 385 506	497 443
		1985	1985	1 435 225	92 141	1 343 084	197 343
		1985	1985	2 766 977	177 640	1 589 337	380 459
		1985	1985	1 338 668	85 942	1 252 725	184 067
		1985	1985	3 514 935	225 659	3 289 276	483 303
		1985	1985	1 285 997	82 561	1 203 436	176 825
		1985	1985	706 793	45 376	661 417	97 184
		1985	1985	482 022	30 946	451 076	66 278
		1985	1985	578 212	37 121	541 091	79 504
		1985	1986	1 349 678	86 649	1 263 028	185 581
		1985	1986	165 131	103 691	1 511 440	222 081
		1985	1986	228 465	14 667	213 798	31 414
		1985	1986	1 014 542	65 134	949 408	139 500
		1985	1986	1 042 289	66 915	955 375	143 315
		1985	1986	274 502	17 623	256 879	37 744
		1985	1986	373 403	23 972	349 431	51 343
		1985	1986	488 966	31 392	457 574	67 233
		1985	1986	1 069 177	68 641	1 000 536	147 012
		1985	1986	492 883	31 643	461 240	67 771
	178	1985	1985	13 532 881	—	13 532 881	1 807 993
		1985	1985	12 418 504	—	12 418 504	1 659 112
	179	1985	1985	14 348 414	—	14 348 414	—
		1985	1985	24 277 560	—	24 277 560	—
	180	1985	1985	5 191 871	334 357	4 857 515	714 921
		1985	1985	2 198 539	141 586	2 056 953	302 739
		1985	1985	1 946 320	125 343	1 820 977	268 008
		1985	1985	2 870 517	184 861	2 685 655	395 270
		1985	1986	2 424 615	156 145	2 268 469	333 869
		1985	1986	3 720 981	239 631	3 481 350	512 379
		1985	1986	988 646	63 669	924 977	136 137
		1985	1986	3 517 470	226 525	3 290 945	484 356
		1985	1986	4 197 517	270 320	3 927 197	577 998
		1985	1986	3 909 723	251 786	3 657 937	538 369
		1985	1986	836 339	53 860	782 479	115 164
		1985	1986	470 115	30 275	439 840	64 735
		1985	1986	3 099 304	199 595	2 899 709	426 774
		1985	1986	672 823	43 330	629 493	92 648
		1985	1986	5 751 550	370 400	5 381 150	791 988

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
203 150	875 139	96 577	87 132	73 548
150 806	649 651	65 830	65 586	55 362
200 076	861 896	95 116	85 814	72 435
232 734	1 002 581	101 593	101 217	85 437
42 204	181 810	20 064	18 102	15 280
212 948	917 345	92 956	92 612	78 174
544 112	2 343 951	318 363	287 227	242 450
215 858	929 882	121 994	110 063	92 905
416 153	1 792 725	260 096	234 658	198 076
201 336	867 323	113 787	102 658	86 655
528 646	2 277 326	309 314	279 063	235 558
193 414	833 197	109 310	98 619	83 245
106 302	457 931	66 439	59 941	50 596
72 496	312 302	42 418	38 269	32 303
86 963	374 624	54 352	49 036	41 392
202 992	874 456	96 502	87 064	73 491
242 916	1 046 444	107 406	96 902	81 795
34 361	148 023	16 335	14 738	12 440
152 587	657 322	86 236	77 802	65 673
156 760	675 299	88 594	79 930	67 469
41 285	177 850	18 254	16 469	13 902
56 160	241 928	31 739	28 635	27 171
73 540	316 801	32 516	29 336	24 763
160 804	692 720	90 880	81 992	69 210
74 130	319 339	35 241	31 795	26 838
1 966 328	9 758 561	1 035 265	1 035 265	896 954
1 804 409	8 954 983	1 229 432	1 229 432	1 065 180
1 594 268	12 754 146	1 772 029	1 772 029	1 772 029
2 697 507	21 580 053	2 876 891	2 876 891	2 876 891
781 896	3 360 698	441 309	398 039	335 880
331 100	1 423 115	186 876	168 553	142 231
293 116	1 259 853	165 437	149 216	125 914
432 300	1 858 085	243 994	220 070	185 704
365 147	1 569 453	170 935	154 175	130 099
560 380	2 408 591	266 050	239 964	202 491
148 890	639 950	64 756	58 407	49 286
529 731	2 276 858	247 982	223 667	188 739
632 146	2 717 053	300 122	270 695	228 423
588 804	2 530 764	320 597	289 163	244 007
125 953	541 363	68 580	61 856	52 196
70 799	304 305	30 793	27 773	23 436
466 755	2 006 179	203 004	183 100	154 507
101 327	435 518	47 434	42 783	36 102
866 183	3 722 978	471 627	425 384	358 955

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	181	1985	1985	2 630 637	181 777	2 448 860	202 822
		1985	1985	709 103	54 317	654 786	59 281
		1985	1985	596 820	43 389	553 431	47 865
		1985	1985	5 158 699	356 466	4 802 233	397 736
		1985	1985	1 039 490	79 625	959 865	86 901
		1985	1985	2 255 722	155 870	2 099 852	173 916
		1985	1985	480 903	36 837	444 066	40 204
		1985	1985	2 553 673	195 611	2 358 061	213 487
		1985	1985	2 479 512	180 261	2 299 251	198 857
	182	1985	1985	358 906	24 800	334 105	27 672
		1985	1985	197 807	15 152	182 655	16 537
		1985	1985	279 388	20 311	259 076	22 407
		1985	1985	703 817	48 634	655 183	54 264
		1985	1985	289 970	22 212	267 758	24 241
		1985	1985	307 755	21 266	286 489	23 728
		1985	1985	134 150	10 276	123 874	11 215
		1985	1985	712 357	54 567	657 790	59 553
		1985	1985	1 160 728	84 385	1 076 343	93 090
		1985	1986	259 188	20 839	238 349	22 498
	183	1985	1985	342 476	23 665	318 811	26 405
		1985	1985	671 597	46 407	625 190	51 780
		1985	1985	293 667	20 292	273 374	22 642
		1985	1986	3 860 986	292 663	3 568 324	320 076
	184	1985	1985	85 254	5 891	79 363	6 573
		1985	1985	494 076	37 846	456 230	41 305
		1985	1985	167 183	11 552	155 631	12 890
		1985	1985	724 277	55 480	668 797	60 550
		1985	1985	73 104	5 051	68 052	5 636
		1985	1985	335 075	25 667	309 408	28 012
		1985	1985	1 779 302	136 295	1 643 008	148 750
		1985	1986	2 303 481	174 604	2 128 877	190 959
	185	1985	1985	1 460 451	100 917	1 359 534	112 601
		1985	1985	2 863 955	197 899	2 666 056	220 811
		1985	1985	1 252 309	86 535	1 165 775	96 553
	186	1985	1985	186 208	12 867	173 341	14 357
		1985	1985	53 646	4 109	49 537	4 485
		1985	1985	401 248	29 171	372 078	32 180
		1985	1985	365 154	25 232	339 922	28 153
		1985	1985	78 641	6 024	72 617	6 574
		1985	1985	159 669	11 033	148 636	12 311
		1985	1985	36 382	2 787	33 595	3 042
		1985	1985	193 195	14 799	178 396	16 151
		1985	1985	1 667 002	121 191	1 545 811	133 694
		1985	1986	2 105 308	159 582	1 945 725	174 530
		1985	1986	1 059 663	85 197	974 466	91 979

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
225 972	2 020 066	248 595	231 417	212 251
64 599	530 905	66 301	61 222	55 680
52 819	452 747	57 295	53 129	48 534
443 132	3 961 365	637 099	593 076	543 955
94 698	778 266	124 219	114 704	104 319
193 767	1 732 169	265 047	246 733	226 297
43 810	360 052	55 785	51 512	46 848
232 640	1 911 935	178 757	165 064	150 120
219 437	1 880 958	259 109	240 272	219 491
30 830	275 604	33 917	31 573	28 958
18 020	148 098	18 495	17 078	15 532
24 726	211 944	26 821	24 871	22 720
60 458	540 461	86 921	80 915	74 213
26 416	217 100	34 651	31 997	29 100
26 436	236 325	36 161	33 662	30 874
12 221	100 438	15 561	14 369	13 068
64 896	533 342	49 865	46 045	41 877
102 724	880 528	121 296	112 478	102 750
24 260	191 592	11 489	18 830	17 052
29 419	262 987	32 364	30 128	27 632
57 690	515 720	82 942	77 211	70 816
25 226	225 507	34 506	32 121	29 461
349 805	2 898 443	359 072	331 854	302 087
7 323	65 466	8 056	7 500	6 879
45 010	369 915	46 196	42 657	38 796
14 361	128 380	20 647	19 220	17 629
65 982	542 266	86 551	79 921	72 686
6 280	56 136	8 590	7 996	7 334
30 525	250 871	38 869	35 891	32 642
162 094	1 332 164	124 551	115 011	104 598
208 695	1 729 223	214 224	197 986	180 226
125 453	1 121 480	138 013	128 476	117 835
246 014	2 199 231	353 698	329 258	301 988
107 573	961 648	147 146	136 979	125 634
15 995	142 989	17 597	16 381	15 024
4 887	40 165	5 016	4 632	4 212
35 510	304 387	38 520	35 719	32 630
31 367	280 402	45 097	41 980	38 503
7 164	58 879	9 398	8 678	7 892
13 716	122 610	18 761	17 465	16 018
3 314	27 239	4 220	3 897	3 544
17 600	144 645	13 524	12 488	11 357
147 530	1 264 588	174 202	161 537	147 566
190 741	1 580 454	195 794	180 952	164 721
99 184	783 303	46 973	76 983	69 717

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	187	1985	1985	271 322	20 783	250 539	22 683
		1985	1985	1 020 657	74 202	946 455	81 857
		1985	1985	977 106	74 846	902 259	81 686
		1985	1985	397 737	30 467	367 271	33 251
		1985	1985	184 007	14 095	169 912	15 383
		1985	1985	4 240 360	308 274	3 932 086	340 077
		1985	1986	2 284 643	173 176	2 111 467	189 397
		1985	1986	1 934 602	155 542	1 779 060	167 923
	188	1985	1985	1 525 295	105 398	1 419 897	117 600
		1985	1985	143 498	10 992	132 506	11 996
		1985	1985	347 749	25 281	322 467	27 889
		1985	1985	2 991 115	206 686	2 784 429	230 615
		1985	1985	210 357	16 113	194 244	17 586
		1985	1985	1 307 912	90 377	1 217 535	100 840
		1985	1985	97 319	7 455	89 864	8 136
		1985	1985	516 777	39 585	477 192	43 203
		1985	1985	1 444 735	105 032	1 339 703	115 868
		1985	1986	801 907	64 473	737 434	69 606
	189	1985	1985	524 302	36 229	488 073	40 424
		1985	1985	220 325	16 877	203 448	18 419
		1985	1985	238 668	17 351	221 317	19 141
		1985	1985	1 028 160	71 046	957 114	79 271
		1985	1985	322 980	24 740	298 239	27 001
		1985	1985	449 579	31 066	418 513	34 663
		1985	1985	149 421	11 446	137 976	12 492
		1985	1985	793 451	60 778	732 673	66 333
		1985	1985	991 558	72 086	919 471	79 523
		1985	1986	832 629	63 113	769 516	69 025
	190	1985	1985	470 448	32 508	437 940	36 272
		1985	1985	111 458	8 103	103 355	8 939
		1985	1985	922 551	63 748	858 803	71 129
		1985	1985	403 400	27 875	375 525	31 102
		1985	1985	463 056	33 664	429 392	37 137
		1985	1986	507 112	38 439	468 673	42 040
		1985	1986	844 867	67 927	776 939	73 334
	191	1985	1985	337 111	25 823	311 288	28 182
		1985	1985	140 586	10 221	130 365	11 275
		1985	1985	1 214 028	92 995	1 121 033	101 493
		1985	1985	494 178	37 854	456 324	41 313
		1985	1985	228 624	17 513	211 111	19 113
		1985	1985	584 068	42 462	541 606	46 842
		1985	1986	2 291 164	184 210	2 106 954	198 873

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
24 717	203 139	25 369	23 425	21 305
90 328	774 270	97 983	90 860	83 001
89 014	731 559	68 397	63 158	57 440
36 234	297 786	47 530	43 889	39 915
16 763	137 766	21 345	19 710	17 925
375 272	3 216 737	443 118	410 903	375 365
206 989	1 715 082	212 472	196 366	178 753
181 079	1 430 057	85 757	140 546	127 280
131 023	1 171 274	144 140	134 180	123 067
13 073	107 437	13 417	12 389	11 268
30 776	263 802	33 384	30 957	28 279
256 937	2 296 877	369 403	343 877	315 396
19 164	157 495	25 138	23 212	21 111
112 350	1 004 345	153 680	143 060	131 212
8 866	72 862	11 289	10 424	9 480
47 078	386 911	36 174	33 403	30 379
127 859	1 095 976	150 975	139 999	127 891
75 059	592 770	35 547	58 257	52 758
45 038	402 611	49 547	46 123	42 303
20 072	164 958	20 600	19 022	17 300
21 122	181 054	22 912	21 246	19 409
88 319	789 524	126 978	118 204	108 414
29 423	241 815	38 596	35 640	32 413
38 619	345 232	52 826	49 175	45 102
13 612	111 872	17 333	16 005	14 556
72 283	594 057	55 542	51 287	46 644
87 753	752 196	103 618	96 085	87 775
75 436	625 054	77 434	71 565	65 146
40 411	361 257	44 457	41 385	37 958
9 864	84 552	10 700	9 922	9 064
79 247	708 427	113 935	106 062	97 278
34 652	309 771	47 400	44 124	40 470
40 980	351 274	48 389	44 871	40 991
45 944	380 689	47 161	43 587	39 677
79 080	624 525	37 451	61 378	55 585
30 711	252 395	31 520	29 105	26 470
12 442	106 648	13 496	12 515	11 433
110 598	908 943	84 982	78 472	71 368
45 020	369 991	59 054	54 531	49 594
20 828	171 171	26 520	24 489	22 272
51 690	443 074	61 035	56 598	51 703
214 453	1 693 628	101 562	166 449	150 738

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	192	1985	1985	214 661	16 443	198 218	17 946
		1985	1985	59 607	4 566	55 041	4 983
		1985	1985	87 379	6 693	80 686	7 305
		1985	1985	40 425	3 097	37 328	3 379
		1985	1986	241 123	18 277	222 846	19 989
	193	1985	1985	1 220 937	84 367	1 136 570	94 134
		1985	1985	1 651 657	120 075	1 531 582	132 463
		1985	1985	2 394 266	165 444	2 228 823	184 598
		1985	1985	1 046 931	72 343	974 588	80 718
		1985	1985	6 861 876	498 858	6 363 017	550 322
	194	1985	1985	28 236	2 053	26 183	2 265
		1985	1985	117 308	8 528	108 779	9 408
		1985	1986	1 768 492	142 187	1 626 305	153 505
	195	1985	1985	9 722 313	—	9 722 313	—
		1985	1985	3 941 453	—	3 941 453	—
		1985	1985	4 205 587	—	4 205 587	—
	196	1985	1985	21 479 662	—	21 479 662	1 344 627
		1985	1985	39 929 402	—	39 929 402	2 499 581
		1985	1985	11 697 338	—	11 697 338	732 253
	197	1985	1985	13 957 466	—	13 957 466	1 990 335
	198	1985	1985	2 539 252	—	2 539 252	339 244
		1985	1985	1 839 347	—	1 839 347	245 737
		1985	1985	4 835 568	—	4 835 568	646 032
		1985	1985	2 692 497	—	2 692 497	359 718
		1985	1986	1 994 464	—	1 994 464	266 460
		1985	1986	7 480 112	—	7 480 112	999 343
		1985	1986	808 130	—	808 130	107 966
		1985	1986	1 455 187	—	1 455 187	250 823
		1985	1986	944 452	—	944 452	126 179
		1985	1986	3 359 918	—	3 359 918	448 885
		1985	1986	308 190	—	308 190	53 121
		1985	1986	1 235 840	—	1 235 840	165 108
		1985	1986	1 043 084	—	1 043 084	179 791
		1985	1986	784 397	—	784 397	104 795
		1985	1986	1 326 084	—	1 326 084	177 165
		1985	1986	2 387 518	—	2 387 518	318 972
		1985	1986	265 187	—	265 187	35 429
		1985	1986	1 933 044	—	1 933 044	258 255
		1985	1986	936 688	—	936 688	125 142
		1985	1986	225 964	—	225 964	38 948

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
19 556	160 717	15 026	13 875	12 619
5 430	44 628	5 573	5 146	4 680
7 960	65 421	10 442	9 642	8 769
3 683	30 266	4 689	4 330	3 938
21 846	181 011	22 424	20 725	18 866
104 878	937 558	115 379	107 406	98 510
146 172	1 252 947	158 559	147 032	134 315
205 667	1 838 557	295 692	275 260	252 462
89 931	803 938	123 014	114 514	105 030
607 276	5 205 419	717 066	664 935	607 427
2 499	21 420	2 711	2 514	2 296
10 382	88 990	12 259	11 367	10 384
165 531	1 307 269	78 393	128 478	116 351
—	9 722 313	758 340	758 340	758 340
—	3 941 453	396 116	396 116	396 116
—	4 205 587	519 390	519 390	519 390
1 479 949	18 655 087	2 620 519	2 620 519	2 456 474
2 751 136	34 678 686	3 214 317	3 214 317	3 013 101
805 947	10 159 138	1 386 135	1 386 135	1 299 363
2 114 556	9 852 576	865 363	865 363	741 962
369 207	1 830 801	210 758	203 866	175 098
267 441	1 326 170	152 666	147 674	126 835
703 092	3 486 444	415 859	402 260	345 496
391 489	1 941 291	231 555	223 983	192 376
289 995	1 438 009	140 610	136 012	116 819
1 087 608	5 393 160	494 716	517 339	444 335
117 502	582 662	45 064	57 064	49 012
202 117	1 002 246	96 770	91 582	76 799
137 323	680 950	66 584	64 407	55 318
488 532	2 422 501	275 513	266 504	228 896
42 806	212 263	20 495	19 396	16 265
179 691	891 041	101 339	98 025	84 192
144 878	718 414	69 365	65 647	55 050
114 051	565 550	43 741	55 389	47 572
192 813	956 107	108 739	105 183	90 340
347 145	1 721 400	195 776	189 375	162 651
38 558	191 200	18 696	18 084	15 532
281 065	1 393 724	127 847	133 693	114 827
136 194	675 352	52 233	66 142	56 809
31 385	155 630	15 027	14 221	11 926

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	199	1985	1986	1 661 779	—	1 661 779	223 842
		1985	1986	1 628 297	—	1 628 297	219 332
		1985	1986	251 452	—	251 452	33 871
		1985	1986	1 613 379	—	1 613 379	217 322
		1985	1986	483 071	—	483 071	65 070
		1985	1986	1 968 653	—	1 968 653	265 178
		1985	1986	885 425	—	885 425	119 267
		1985	1986	369 765	—	369 765	49 807
		1985	1986	315 445	—	315 445	42 490
		1985	1986	1 265 812	—	1 265 812	170 505
	200	1985	1985	7 348 958	—	7 348 958	—
	201	1985	1985	8 554 253	—	8 554 253	—
		1985	1985	5 631 234	—	5 631 234	—
	202	1985	1986	4 893 528	—	4 893 528	660 137
		1985	1986	4 550 319	—	4 550 319	613 838
		1985	1986	12 470 892	—	12 470 892	1 682 323
		1985	1986	2 262 826	—	2 262 826	305 255
		1985	1986	2 490 156	—	2 490 156	335 922
		1985	1986	1 992 389	—	1 992 389	268 773
		1985	1986	1 559 899	—	1 559 899	210 430
		1985	1986	4 395 633	—	4 395 633	592 971
		1985	1986	746 224	—	746 224	100 666
		1985	1986	1 420 587	—	1 420 587	191 637
		1985	1987	1 544 054	—	1 544 054	208 293
		1985	1987	1 689 776	—	1 689 776	227 950
		1985	1987	1 475 100	—	1 475 100	—
	203	1985	1985	23 172 877	—	23 172 877	—
	204	1985	1985	11 728 040	—	11 728 040	—
		1985	1985	3 802 509	—	3 802 509	—
	205	1985	1985	30 509 961	—	30 509 961	—
	206	1985	1985	40 322 581	—	40 322 581	—
	207	1985	1986	529 800	—	529 800	71 099
		1985	1986	349 757	—	349 754	46 937
		1985	1986	1 663 486	—	1 663 486	223 240
		1985	1987	1 090 367	—	1 090 367	146 327
		1985	1987	547 987	—	547 987	73 540
		1985	1987	811 571	—	811 571	108 913
	208	1985	1986	980 000	127 000	853 000	140 000
		1985	1986	4 096 965	530 659	3 566 306	583 956
	209	1985	1986	885 431	114 929	770 502	126 351
		1985	1986	3 663 257	475 491	3 187 766	522 747

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
242 786	1 195 152	117 155	113 289	97 180
237 894	1 171 071	90 506	114 156	97 924
36 737	180 844	17 727	17 142	14 705
235 715	1 160 342	89 677	113 110	97 027
70 577	347 425	34 057	32 933	28 250
287 620	1 415 855	109 424	138 017	118 392
129 361	636 798	62 422	60 363	51 779
54 023	265 935	26 068	25 208	21 624
46 087	226 868	22 239	21 505	18 447
184 935	910 372	70 358	88 743	76 124
—	7 348 958	848 805	848 805	848 805
—	8 554 253	585 966	585 966	585 966
—	5 631 234	599 726	599 726	599 726
715 434	3 517 957	325 410	338 324	290 161
665 257	3 271 225	289 577	318 995	273 585
1 823 244	8 965 324	829 314	801 905	687 750
330 825	1 626 745	161 792	156 445	134 174
364 061	1 790 173	158 471	174 570	149 719
291 287	1 432 328	132 494	128 115	109 877
228 057	1 121 411	99 270	109 355	93 788
642 642	3 160 021	292 310	282 649	242 412
109 098	536 461	42 560	51 592	44 247
207 690	1 021 260	90 405	99 589	85 412
225 741	1 110 020	102 677	106 751	91 555
247 045	1 214 780	96 375	116 826	100 196
—	1 060 450	—	—	—
—	23 172 877	2 078 607	2 078 607	2 078 607
505 479	11 222 562	897 195	897 195	887 730
163 888	3 638 621	431 585	431 585	427 032
—	30 509 961	1 830 598	1 830 598	1 830 598
4 480 287	35 842 294	3 810 484	3 810 484	3 810 484
77 245	381 456	28 989	43 297	37 162
50 994	251 823	29 554	28 583	24 533
242 536	1 197 710	110 202	135 947	116 683
158 976	785 064	27 569	89 109	76 482
79 896	394 551	29 985	44 784	38 438
118 327	584 331	53 765	66 325	56 926
154 000	559 000	87 308	75 348	62 146
641 889	2 340 461	388 785	335 532	276 941
138 924	505 227	78 877	68 047	56 142
574 765	2 090 255	347 619	299 890	247 422

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	210	1985	1986	6 798 208	—	6 798 208	912 320
		1985	1986	1 209 972	—	1 209 972	162 378
		1985	1986	918 280	—	918 280	123 233
		1985	1986	2 977 039	—	2 977 039	399 519
		1985	1986	2 961 604	—	2 961 604	397 447
		1985	1986	463 619	—	463 619	62 218
		1985	1986	4 084 654	—	4 084 654	548 161
		1985	1986	602 261	—	602 261	80 823
		1985	1986	1 290 208	—	1 290 208	173 146
		1985	1986	497 628	—	497 628	66 782
		1985	1986	1 016 740	—	1 016 740	136 446
		1985	1986	393 255	—	393 255	52 775
		1985	1986	761 989	—	761 989	102 259
		1985	1987	2 132 218	—	2 132 218	286 144
		1985	1987	1 360 578	—	1 360 578	182 590
		1985	1987	1 697 515	—	1 697 515	227 807
		1985	1987	1 638 897	—	1 638 897	219 940
		1985	1987	1 708 346	—	1 708 346	229 260
		1985	1987	1 044 003	—	1 044 003	140 105
		1985	1987	2 091 735	—	2 091 735	280 711
		1985	1987	1 286 742	—	1 286 742	172 681
		1985	1987	1 423 370	—	1 423 370	191 016
		1985	1987	3 057 741	—	3 057 741	410 349
	211	1985	1985	10 434 523	—	10 434 523	3 174 182
	212	1986	1986	34 469 792	—	34 469 792	—
	213	1986	1986	13 226 500	—	13 226 500	—
		1986	1986	2 481 298	—	2 481 298	—
	214	1986	1986	2 330 398	—	2 330 398	110 228
		1986	1986	1 558 728	—	1 558 728	73 728
		1986	1986	11 488 516	—	11 488 516	543 407
		1987	1987	3 605 650	—	3 605 650	170 547

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
991 179	4 894 710	479 274	463 530	397 845
176 414	871 180	86 513	83 671	71 814
133 885	661 162	65 096	64 388	55 264
434 052	2 143 468	218 812	211 624	181 636
431 802	2 132 355	208 793	201 934	173 319
67 596	333 806	33 149	32 060	27 517
595 543	2 940 951	300 222	290 360	249 214
87 810	433 628	42 694	42 230	36 245
188 112	928 950	94 830	91 715	78 719
72 554	358 292	35 083	33 930	29 122
148 241	732 053	71 680	69 325	59 502
57 337	283 143	28 118	27 194	23 341
111 098	548 632	54 017	53 429	45 858
310 877	1 535 197	104 144	143 321	123 012
198 372	979 616	76 986	92 112	79 059
247 498	1 222 211	111 357	118 206	101 456
238 951	1 180 006	92 734	110 954	95 231
249 077	1 230 009	112 068	118 960	102 103
152 216	751 682	59 073	70 679	60 664
304 975	1 506 049	137 218	145 658	125 017
187 607	926 454	62 848	86 491	74 235
207 527	1 024 826	80 539	96 363	82 708
445 819	2 201 573	200 588	212 925	182 753
3 469 479	3 790 862	970 411	970 411	675 212
—	34 469 792	3 150 156	3 240 160	3 240 160
630 904	12 595 596	932 468	932 468	921 558
118 358	2 362 940	227 039	227 039	224 382
232 574	1 987 596	9 304	167 789	155 741
155 561	1 329 439	63 615	112 228	104 170
1 146 554	9 798 555	45 870	827 173	767 783
359 844	3 075 259	147 153	259 607	240 967

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1) Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	215	1986	1986	377 492	—	377 492	25 179
		1986	1986	1 252 862	—	1 252 862	83 566
		1986	1986	428 700	—	428 700	28 594
		1986	1986	3 943 062	—	3 943 062	263 002
		1986	1987	243 180	—	243 180	16 220
		1986	1987	1 690 041	—	1 690 041	112 726
		1986	1987	1 117 366	—	1 117 366	74 528
		1986	1987	780 197	—	780 197	52 039
		1986	1987	333 792	—	333 792	22 264
		1986	1987	588 257	—	588 257	39 237
		1986	1987	314 771	—	314 771	20 997
		1986	1987	755 176	—	755 176	50 370
		1986	1987	529 860	—	529 860	35 342
		1986	1987	975 622	—	975 622	65 074
	216	1986	1986	433 021	—	433 021	28 882
		1986	1986	1 157 689	—	1 157 689	77 218
		1986	1986	417 618	—	417 618	27 855
		1986	1986	2 957 297	—	2 957 297	197 252
		1986	1987	2 462 091	—	2 462 091	164 221
		1986	1987	663 947	—	663 947	44 285
		1986	1987	305 678	—	305 678	20 389
		1986	1987	175 144	—	175 144	11 682
		1986	1987	1 509 544	—	1 509 544	100 687
	217	1986	1986	1 971 531	—	1 971 531	—
		1986	1987	1 339 962	—	1 339 962	—
		1986	1987	417 475	—	417 475	—
		1986	1987	262 291	—	262 291	—
		1986	1987	181 715	—	181 715	—
		1986	1987	766 637	—	766 637	—
	218	1986	1986	2 152 823	—	2 152 823	—
		1986	1986	1 258 924	—	1 258 924	—
		1986	1986	2 428 529	—	2 428 529	—
		1986	1986	1 641 904	—	1 641 904	—
		1986	1986	409 767	—	409 767	—
		1986	1987	2 268 646	—	2 268 646	—
		1986	1987	1 368 947	—	1 368 947	—
		1986	1987	509 996	—	509 996	—
	219	1986	1986	1 332 755	—	1 332 755	—
		1986	1986	1 853 239	—	1 853 239	—
		1986	1987	1 742 833	—	1 742 833	—
	220	1986	1986	14 940 000	—	14 940 000	—
		1986	1986	5 720 618	—	5 720 618	—
		1986	1986	5 352 707	—	5 352 707	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
53 415	298 898	31 403	31 403	27 985
177 280	992 016	100 855	100 855	90 629
60 661	339 445	22 721	22 721	20 417
557 943	3 122 117	388 392	388 392	349 009
34 410	192 550	4 269	19 211	17 263
239 141	1 338 175	70 817	134 358	120 734
158 107	884 731	27 105	68 718	61 750
110 398	617 760	64 902	64 366	57 840
47 232	264 297	19 366	29 541	26 545
83 238	465 782	13 268	59 708	53 654
44 540	249 236	12 664	32 107	28 851
106 857	597 948	8 055	36 248	32 573
74 975	419 543	10 555	26 758	24 045
138 050	772 497	32 938	50 245	45 150
61 272	342 866	27 726	27 497	24 709
163 813	916 658	96 305	95 509	85 825
59 093	330 670	22 318	22 134	19 889
418 457	2 341 587	291 294	291 294	261 757
348 386	1 949 484	107 402	185 888	167 039
93 948	525 713	16 112	51 788	46 537
43 253	242 036	5 991	19 258	17 305
24 783	138 679	2 615	8 407	7 554
213 601	1 195 257	44 917	77 742	69 859
268 325	1 703 206	8 335	194 196	187 719
182 369	1 157 594	11 321	104 470	102 974
56 818	360 657	4 900	24 676	24 818
35 698	226 594	179 092	23 213	22 439
24 731	156 984	—	8 820	8 871
104 339	662 297	—	39 482	38 165
299 673	1 853 150	51 766	137 781	133 069
175 242	1 083 682	13 631	82 460	79 639
338 051	2 090 478	89 503	180 531	182 947
228 553	1 413 351	85 037	135 457	130 824
57 040	352 728	—	21 718	20 975
315 796	1 952 850	26 607	21 842	16 662
190 557	1 178 390	125 916	77 859	83 294
70 991	439 005	—	22 100	23 643
172 325	1 160 430	80 739	128 611	124 553
239 624	1 613 615	166 825	182 544	176 785
225 348	1 517 485	—	181 727	194 946
—	14 940 000	1 002 972	1 187 730	1 187 730
—	5 720 618	263 276	311 774	311 774
—	5 352 707	442 966	524 565	524 565

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	221	1986	1986	8 352 247	—	8 352 247	—
		1986	1986	4 854 874	—	4 854 874	—
		1986	1986	6 266 887	—	6 266 887	—
		1986	1986	4 830 251	—	4 830 251	—
	222	1986	1986	24 852 091	—	24 852 091	—
	223	1986		—	—	—	—
	224	1986	1986	57 279 100	5 407 147	51 871 953	5 831 012
	225	1986	1986	21 832 326	—	21 832 326	—
	226	1986	1987	389 937	—	389 937	—
		1986	1987	215 093	—	215 093	—
		1986	1987	111 641	—	111 641	—
	227	1986	1987	5 709 362	—	5 709 362	—
		1986	1987	23 692 323	—	23 692 323	—
		1986	1987	817 460	—	817 460	—
		1986	1987	10 219 331	—	10 219 331	—
		1986	1987	2 841 198	—	2 841 198	—
		1986	1987	404 732	—	404 732	—
		1986	1987	2 792 675	—	2 792 675	—
		1986	1987	832 631	—	832 631	—
	228	1986		—	—	—	—
	229	1986	1987	1 173 616	—	1 173 616	—
		1986	1987	3 422 940	—	3 422 940	—
		1986	1987	236 817	—	236 817	—
		1986	1987	429 330	—	429 330	—
		1986	1987	638 443	—	638 443	—
		1986	1987	3 583 053	—	3 583 053	—
		1986	1987	95 774	—	95 774	—
		1986	1987	6 645 597	—	6 645 597	—
		1986	1987	551 565	—	551 565	—
	230	1986	1987	6 492 252	—	6 492 252	—
		1986	1987	408 107	—	408 107	—
	231	1987	1987	14 390 000	—	14 390 000	—
	232	1987	1987	75 894 807	—	75 894 807	—
	233	1987	1987	242 645	—	242 645	—
		1987	1987	441 845	—	441 845	—
		1987	1987	98 612	—	98 612	—
		1987	1987	32 747	—	32 747	—
		1987	1987	126 141	—	126 141	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
—	8 352 247	508 791	538 720	538 720
—	4 854 874	371 398	393 245	393 245
—	6 266 887	316 652	335 278	335 278
—	4 830 251	442 505	468 534	468 534
3 397 281	21 454 810	1 717 901	1 963 315	1 963 315
—	—	—	—	—
6 294 973	39 745 967	4 286 227	4 097 884	3 637 234
—	21 832 326	1 419 586	1 681 089	1 681 089
53 850	336 087	6 759	30 415	29 384
29 704	185 389	2 940	13 228	12 780
15 418	96 223	1 191	5 359	5 177
786 179	4 923 182	229 215	425 347	410 971
3 219 787	20 472 536	779 576	1 883 540	1 820 818
116 979	700 482	241 091	68 692	66 640
1 473 627	8 745 703	133 970	582 502	561 794
378 163	2 463 035	145 979	248 605	240 513
57 917	346 815	—	38 840	37 680
362 489	2 430 186	—	270 889	262 302
119 149	713 481	—	44 712	43 377
—	—	—	—	—
162 546	1 011 071	39 654	93 303	90 130
474 077	2 948 863	185 229	275 547	266 178
32 799	204 018	2 730	19 656	18 988
59 462	369 868	10 401	24 472	23 640
88 424	550 019	5 675	40 860	39 471
496 253	3 086 800	222 796	331 432	320 164
13 265	82 509	1 363	9 817	9 483
920 415	5 725 182	225 600	335 603	324 192
76 392	475 173	12 072	28 406	27 440
843 993	5 648 259	401 677	629 748	609 754
53 054	355 053	6 518	46 932	45 442
—	14 390 000	477 068	1 115 225	1 115 225
—	75 894 807	—	6 158 231	6 906 427
11 598	231 047	6 933	16 864	16 864
21 120	420 725	9 009	30 708	30 708
4 714	93 899	1 009	6 854	6 854
1 565	31 181	335	2 276	2 276
6 030	120 112	3 604	8 767	8 767

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	234	1987	1987	781 573	—	781 573	—
		1987	1987	532 183	—	532 183	—
		1987	1987	253 501	—	253 501	—
	235	1987	1987	670 321	—	670 321	—
	236	1987	1987	3 450 881	—	3 450 881	—
	237	1987	1988	—	—	—	—
	238	1987	1988	—	—	—	—
	239	1987	1987	11 280 400	—	11 280 400	—
		1987	1987	4 838 634	—	4 838 634	—
		1987	1987	4 102 558	—	4 102 558	—
	240	1987	1987	8 650 093	—	8 650 093	—
	241	1987	1987	31 314 586	—	31 314 586	—
	242	1987	1987	1 198 088	—	1 198 088	—
		1987	1987	1 369 282	—	1 369 282	—
		1987	1987	644 365	—	644 365	—
		1987	1987	1 832 735	—	1 832 735	—
		1987	1987	1 091 024	—	1 091 024	—
	243	1987	1988	—	—	—	—
	244	1987	1988	—	—	—	—
	245	1987	1988	—	—	—	—
	246	1987	1988	—	—	—	—
	247	1987	1988	—	—	—	—
	248	1987	1988	—	—	—	—
	249	1987	1987	1 565 906	—	1 565 906	—
		1987	1987	1 192 102	—	1 192 102	—
		1987	1987	3 943 062	—	3 943 062	—
		1987	1987	489 839	—	489 839	—
	250	1987	1988	—	—	—	—
	251	1987	1988	—	—	—	—
	252	1987	1988	—	—	—	—
	253	1987	1988	—	—	—	—
	254	1987	1988	—	—	—	—
	255	1987	1988	—	—	—	—

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
53 850	727 723	3 302	66 043	66 043
36 667	495 515	1 690	33 794	33 794
17 466	236 035	684	13 689	13 689
42 498	627 822	4 122	82 449	82 449
—	3 450 881	—	175 592	296 776
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	11 280 400	—	685 848	964 474
—	4 838 634	—	233 975	329 027
—	4 102 558	—	164 832	231 795
—	8 650 093	—	756 595	1 063 961
—	31 314 586	—	2 233 643	2 489 510
—	1 198 088	—	78 611	94 649
—	1 369 282	—	71 648	86 265
—	644 365	—	54 321	65 403
—	1 832 735	—	175 052	210 765
—	1 091 024	—	43 495	52 369
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	1 565 906	—	111 736	132 319
—	1 192 102	—	59 897	70 930
—	3 943 062	—	443 233	484 997
—	489 839	—	20 268	24 002
—	—	—	—	
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for under-tegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt udbetalt valutabeløb indtil 31. december 1987	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet (NIC) (fortsat)							
	256	1987	1988	—	—	—	—
	257	1987	1988	—	—	—	—
	258	1987	1988	—	—	—	—
	259	1987	1988	—	—	—	—
	260	1987	1988	—	—	—	—
	261	1987	1988	—	—	—	—
	262	1987	1988	—	—	—	—
	263	1987	1988	—	—	—	—
	264	1987	1988	—	—	—	—
	265	1987	1988	—	—	—	—
NIC i alt				4 769 713 029	512 377 658	4 257 335 371	373 232 148

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
460 849 688	3 423 253 534	401 590 839	391 937 340	357 031 303

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1)			
				Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument (jordskælv) Italien							
	1	1981	1981	23 017 608	3 276 148	19 741 460	3 276 148
	2	1981	1981	25 012 468	3 560 081	21 452 387	3 560 081
	3	1981	1981	13 251 813	5 300 725	7 951 088	1 325 181
		1981	1981	17 323 547	6 929 419	10 394 128	1 732 355
	4	1981	1982	83 327 016	—	83 327 016	8 332 702
	5	1981	1982	90 519 041	11 314 880	79 204 160	11 314 880
		1981	1982	20 276 267	2 534 533	17 741 734	2 534 533
		1981	1982	40 065 196	—	40 065 196	4 006 520
		1981	1982	19 074 623	2 384 328	16 690 295	2 384 328
	6	1982	1982	15 337 737	4 601 321	10 736 416	1 533 774
		1982	1982	15 815 162	4 744 549	11 070 614	1 581 516
		1982	1982	8 969 850	2 690 955	6 278 895	896 985
		1982	1982	14 644 191	4 393 257	10 250 933	1 464 419
	7	1982	1983	2 448 717	216 956	2 231 761	237 770
		1982	1983	9 160 488	811 619	8 348 869	889 483
		1982	1983	8 015 258	710 152	7 305 106	778 282
	8	1983	1983	2 263 656	335 474	1 928 182	186 299
		1983	1983	8 597 994	1 274 223	7 323 772	707 615
		1983	1983	4 691 182	695 233	3 995 949	386 084
		1983	1983	5 999 467	889 121	5 110 346	493 756
		1983	1983	1 794 643	265 966	1 528 677	147 699
		1983	1985	17 985 236	2 665 412	15 319 824	1 480 185
		1983	1985	17 396 532	2 578 166	14 818 366	1 431 735
		1983	1986	2 322 709	344 226	1 978 484	191 159
		1983	1986	1 015 788	150 540	865 248	83 599
		1983	1986	4 896 361	725 641	4 170 721	402 971
		1983	1986	3 284 118	486 706	2 797 412	270 283
		1983	1986	940 128	139 327	800 801	77 373
		1983	1986	485 492	71 950	413 542	39 956
		1983	1986	929 736	137 787	791 949	76 517
	9	1983	1983	5 720 174	847 730	4 872 444	470 770
		1983	1983	4 671 480	692 313	3 979 167	384 463
		1983	1983	1 556 822	230 721	1 326 101	128 126
		1983	1983	4 026 411	596 714	3 429 697	331 374

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN

ydede lån *(fortsat)*

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter (2) 1987	1988	1989
3 276 148	13 189 163	2 877 201	1 423 359	1 187 149
3 560 081	14 332 224	3 126 558	1 546 717	1 290 035
1 325 181	5 300 725	756 016	648 014	540 011
1 732 355	6 929 419	1 242 965	1 065 398	887 832
8 332 702	66 661 613	4 791 303	4 791 303	4 312 173
11 314 880	56 574 400	6 969 966	6 098 720	5 227 475
2 534 533	12 672 667	2 585 224	2 262 071	1 938 918
4 006 520	32 052 157	2 303 749	2 303 749	2 073 374
2 384 328	11 921 640	1 697 641	1 485 436	1 273 231
1 533 774	7 668 868	944 805	826 704	708 603
1 581 516	7 907 581	765 454	669 772	574 090
896 985	4 484 925	287 035	251 156	215 276
1 464 419	7 322 095	1 042 666	912 333	782 000
260 788	1 733 202	148 147	135 022	120 636
975 592	6 483 794	1 048 876	955 946	854 100
853 625	5 673 199	713 358	650 154	580 887
199 654	1 542 229	152 381	139 793	126 287
758 343	5 857 814	578 785	530 973	479 671
413 762	3 196 102	315 793	289 706	261 715
529 153	4 087 437	403 862	370 500	334 703
158 288	1 222 691	120 809	110 829	100 121
1 586 298	12 253 342	1 001 958	919 189	830 378
1 534 374	11 852 257	969 161	889 102	803 198
204 863	1 582 462	77 230	83 096	75 068
89 593	692 057	22 601	38 504	34 783
431 859	3 335 891	162 804	175 170	158 246
289 659	2 237 470	73 072	124 485	112 457
82 919	640 509	31 259	33 634	30 384
42 820	330 766	10 802	18 403	16 625
82 003	633 429	30 914	33 262	30 048
504 519	3 897 155	385 061	353 252	319 121
412 025	3 182 679	314 467	288 490	260 616
137 312	1 060 663	104 799	96 142	86 853
355 129	2 743 194	271 043	248 653	224 628

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1) Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument (jordskælv) Italien (fortsat)							
	10	1983	1983	8 014 875	—	8 014 875	761 413
		1983	1983	4 006 576	—	4 006 576	380 625
		1983	1983	4 565 943	—	4 565 943	433 765
		1983	1983	11 900 547	—	11 900 547	1 130 552
		1983	1983	7 292 404	—	7 292 404	692 778
		1983	1984	5 359 140	—	5 359 140	509 118
		1983	1984	3 256 178	—	3 256 178	309 337
		1983	1984	6 797 513	—	6 797 513	645 764
		1983	1984	13 056 584	—	13 056 584	1 240 375
	11	1983	1983	1 487 749	—	1 487 749	141 187
		1983	1983	1 795 062	—	1 795 062	170 351
		1983	1983	724 504	—	724 504	68 755
		1983	1983	826 890	—	826 890	78 472
		1983	1983	1 311 839	—	1 311 839	124 493
		1983	1983	4 042 004	—	4 042 004	383 586
		1983	1983	1 456 986	—	1 456 986	138 268
		1983	1983	811 996	—	811 996	77 058
		1983	1983	1 639 985	—	1 639 985	155 635
	12	1983	1984	3 204 495	471 061	2 733 434	262 128
		1983	1984	788 626	115 928	672 698	64 510
		1983	1984	1 794 718	263 824	1 530 895	146 808
		1983	1984	893 714	131 376	762 338	73 106
		1983	1985	5 521 993	811 733	4 710 260	451 699
		1983	1985	1 078 485	158 537	919 947	88 220
		1983	1985	2 339 252	343 870	1 995 382	191 351
		1983	1985	1 839 745	270 443	1 569 303	150 491
		1983	1985	744 213	109 399	634 814	60 877
	13	1984	1984	2 883 091	—	2 883 091	277 065
		1984	1984	6 270 160	—	6 270 160	602 562
		1984	1984	1 894 161	—	1 894 161	182 029
		1984	1984	3 515 058	—	3 515 058	337 797
	14	1985	1986	8 025 630	—	8 025 630	614 763
		1985	1986	3 920 738	—	3 920 738	300 328
		1985	1986	2 993 696	—	2 993 696	229 317
	15	1987	1988	—	—	—	—
NIC (jordskælv) Italien i alt				620 891 463	69 272 345	551 619 119	64 613 506

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.
(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN
Bilag 11
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN
ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
820 723	6 432 739	617 145	617 145	558 517
410 273	3 215 678	308 506	308 506	279 198
467 553	3 664 626	351 578	351 578	318 178
1 218 616	9 551 379	916 342	916 342	829 290
746 742	5 852 883	561 515	561 515	508 171
548 776	4 301 245	423 372	423 372	383 152
333 433	2 613 408	257 238	257 238	232 800
696 065	5 455 684	537 004	537 004	485 988
1 336 994	10 479 214	1 031 470	1 031 470	933 480
152 048	1 194 514	115 301	115 301	104 359
183 455	1 441 255	139 117	139 117	125 915
74 044	581 704	56 149	56 149	50 821
84 508	663 910	64 084	64 084	58 002
134 070	1 053 275	101 667	101 667	92 019
413 093	3 245 325	189 862	179 869	162 800
148 904	1 169 814	68 438	64 836	58 683
82 986	651 952	38 141	36 134	32 705
167 606	1 316 744	77 034	72 979	66 054
281 675	2 189 631	221 809	203 641	184 112
69 320	538 868	54 587	50 116	45 310
157 756	1 226 331	124 227	114 052	103 114
78 557	610 675	61 861	56 794	51 348
485 383	3 773 178	307 829	282 616	255 514
94 799	736 929	60 121	55 197	49 904
205 620	1 598 411	90 196	82 808	74 867
161 714	1 257 098	70 936	65 126	58 881
65 416	508 521	28 695	26 345	23 818
297 535	2 308 491	258 037	258 037	233 239
647 080	5 020 517	391 885	391 885	354 225
195 477	1 516 655	185 628	185 628	167 789
362 754	2 814 507	203 873	203 873	184 281
650 076	6 760 790	601 922	601 922	555 815
317 580	3 302 829	115 662	115 662	106 802
242 489	2 521 889	142 201	142 201	131 308
—	—	—	—	—
66 179 124	420 826 488	45 101 196	39 439 247	34 711 152

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

YDEDE

Forvaltning af

Finansielt instrument	Nummer	År for undertegnelsen	Udbetalingsår	Hovedstol (1) Oprindeligt beløb	Tilbagebetalinger pr. 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Det nye fællesskabsinstrument (jordskælv) Grækenland							
	1	1982	1982	11 229 263	2 712 990	8 516 273	1 014 002
		1982	1982	11 795 823	3 069 273	8 726 550	1 105 269
		1982	1982	14 374 711	3 116 437	11 258 274	1 227 600
		1982	1982	11 002 106	2 577 793	8 424 312	979 187
	2	1982	1983	10 575 567	2 264 229	8 311 338	897 866
		1982	1983	20 693 939	4 999 656	15 694 283	1 868 663
NIC (jordskælv) Grækenland i alt				79 671 409	18 740 379	60 931 031	7 092 587
NIC (jordskælv) i alt				700 562 872	88 012 724	612 550 148	71 706 093

(1) Tilbagebetalinger til Fællesskabet.

(2) Beregnet til renten uden godtgørelse vedrørende udbetalingerne indtil 31. december 1987.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

LÅN
ydede lån *(fortsat)*

		Renter (2)		
Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	1987	1988	1989
1 075 763	6 426 507	545 061	487 719	426 998
1 148 913	6 472 368	376 289	333 889	289 812
1 336 848	86 938 825	1 053 630	953 332	844 217
1 045 200	6 399 925	610 721	548 286	481 611
980 355	6 433 117	803 891	728 271	645 654
1 982 479	11 843 141	1 004 469	898 797	786 897
7 569 559	46 268 884	4 394 062	3 950 293	3 475 190
73 748 683	467 095 372	49 495 258	43 389 540	38 186 342

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

SAMMENFATTENDE OPSTILLING OVER LÅNOPTAGELSEN

Lånoptagelses- og långivningsinstrumenter	Oprindeligt beløb til kursen pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger indtil 31. december 1987	Mellemværender pr. 31. december 1987	Tilbagebetalinger 1988
Optagne lån				
Betalingsbalancer (1981-lån)	4 451 116 369	2 228 310 124 (1)	2 222 806 245	184 140 868
Euratom	2 929 579 450	543 428 103	2 386 151 347	367 375 619
Det nye fællesskabsinstrument (NIC I, NIC II, NIC III og NIC IV)	5 637 596 518	408 123 529	5 229 472 989	1 013 066 070
I alt pr. 31. december 1987	13 018 292 337	3 179 861 756	9 838 430 581	1 564 582 557
Situationen pr. 31. december 1986 — (Budget 1988)	11 375 326 550 (situationen pr. 31. december 1986)	2 114 733 429 (tilbagebetaling pr. 31. december 1986)	9 260 593 121 (mellemværender pr. 31. december 1986)	1 092 372 352 (tilbagebetaling 1987)
Ydede lån				
Betalingsbalancer (1981-lån)	4 451 116 369	2 228 310 124 (1)	2 222 806 245	184 140 868
Euratom	2 876 361 361	503 367 649	2 372 993 712	252 884 083
Det nye fællesskabsinstrument (NIC I, NIC II, NIC III og NIC IV)	4 769 713 029	512 377 658	4 257 335 371	373 232 148
Det nye fællesskabsinstrument (jordskælv)	700 562 872	88 012 724	612 550 148	71 706 093
Det nye fællesskabsinstrument i alt	5 470 275 901	600 390 382	4 869 885 519	444 938 241
I alt pr. 31. december 1987	12 797 753 631	3 332 068 155	9 465 685 476	881 963 192
Stituationen pr. 31. december 1986 — (Budget 1988)	11 421 895 299 (situationen pr. 31. december 1986)	2 140 210 220 (tilbagebetaling pr. 31. december 1986)	9 281 685 079 (mellemværender pr. 31. december 1986)	1 061 149 797 (tilbagebetaling 1987)
Difference mellem optagne lån og ydede lån	220 538 706	– 152 206 399	372 745 105	682 619 365

(1) Anticiperet tilbagebetaling.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

OG LÅNGIVNINGEN (HOVEDSTOL OG RENTER)

Tilbagebetalinger 1989	Mellemværender pr. 31. december 1989	Renter 1987	Renter 1988	Renter 1989
—	2 038 665 377	188 701 884	148 161 246	136 900 521
157 864 158	1 860 911 570	209 004 141	217 372 319	187 826 023
483 479 125	4 216 406 919	482 887 240	476 400 069	427 994 253
641 343 283	7 632 504 831	880 593 265	841 933 634	752 720 797
783 507 535 (tilbagebetaling 1988)	7 384 713 234 (mellemværender pr. 31. december 1988)	955 952 614 (renter 1986)	857 538 481 (renter 1987)	746 179 978 (renter 1988)
—	2 038 665 377	188 701 884	148 161 246	136 900 521
157 053 984	1 963 055 645	224 203 228	220 793 195	193 213 917
460 849 688	3 423 253 535	401 590 839	391 937 340	357 031 303
73 748 683	467 095 372	49 495 258	43 389 540	38 186 342
534 598 371	3 890 348 907	451 086 097	435 326 880	395 217 645
691 652 355	7 892 069 929	863 991 209	804 281 321	725 332 083
931 563 287 (tilbagebetaling 1988)	7 288 971 995 (mellemværender pr. 31. december 1988)	929 782 048 (renter 1986)	838 447 691 (renter 1987)	743 873 531 (renter 1988)
– 50 309 072	– 259 565 098	16 602 056	37 652 313	27 388 714

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

(TIL ORIENTERING)

C. DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS LÅNGIVNING

i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget

(situationen pr. 31. december 1987)

(i mio ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Overførte, men endnu ikke tilbagebetalte lån
Malta			
— protokol I	16,0	16,0	5,6
— protokol II	16,0	—	—
Tunesien			
— protokol I	41,0	41,0	33,4
— protokol II	78,0	78,0	32,3
Algeriet			
— protokol I	70,0	70,0	30,5
— protokol II	107,0	107,0	31,8
Marokko			
— protokol I	56,0	56,0	52,1
— protokol II	90,0	90,0	74,4
Egypten			
— protokol I	93,0	93,0	69,2
— protokol II	150,0	145,0	87,7
Jordan			
— protokol I	18,0	18,0	14,2
— protokol II	37,0	37,0	20,1
Syrien			
— protokol I	34,0	34,0	31,1
— protokol II	64,0	64,0	12,8
Israel			
— protokol I	30,0	30,0	21,7
— protokol II	40,0	40,0	40,7
Cypern			
— protokol I	20,0	20,0	17,3
— protokol II	28,0	28,0	15,2

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

(TIL ORIENTERING)

C. DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS LÅNGIVNING

i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget *(fortsat)*

(situationen pr. 31. december 1987)

(i mio ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Overførte, men endnu ikke tilbagebetalte lån
Libanon			
— nødhjælp	20,0	20,0	6,7
— protokol I	20,0	20,0	16,1
— protokol II	34,0	—	—
— supplerende nødhjælp	50,0	—	—
Jugoslavien			
— protokol I	50,0	50,0	29,8
— protokol II	200,0	200,0	129,9
— artikel 18	60,0	60,0	35,3
Tyrkiet			
— protokol III	90,0	89,9	75,3
Grækenland			
— protokol II	225,0	225,0	182,5
Portugal			
— protokol I	200,0	190,6	122,3
— støtte forud for tiltrædelsen	150,0	150,0	101,1
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen I	75,0	72,9	62,2
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen II	150,0	150,0	103,9

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

(TIL ORIENTERING)

C. DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS LÅNGIVNING

i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget *(fortsat)*

(situationen pr. 31. december 1987)

(i mio ECU)

Modtagerland	Godkendt lånepost	Åbnede kreditter (minus annulleringer)	Overførte, men endnu ikke tilbagebetalte lån
Spanien			
— støtte forud for tiltrædelsen	200,0	200,0	166,2
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen I	100,0	100,0	88,4
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen II	250,0	235,0	227,2
Sub-total (1)	2 862,0	2 730,4	1 937,0
Portugal (2)			
— katastrofehjælp	150,0	141,5	41,5
Tilsammen	3 012,0	2 871,9	1 978,5
EØF Garanti			
(1) 75 %-dækning	2 146,5	2 047,8	1 937,0
(2) 100 %-dækning	150,0	141,5	41,5
Garanti i alt	2 296,5	2 189,3	1 978,5

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

(TIL ORIENTERING)

Gældsforvaltning i forbindelse med Den Europæiske Investeringsbanks långivning i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget

(situationen pr. 31. december 1987)

(i mio ECU)

Lande og protokoller	1. januar til 31. december 1988				1. januar til 31. december 1989				1. januar til 31. december 1990			
	Tilbagebetalinger		Rente		Tilbagebetalinger		Rente		Tilbagebetalinger		Rente	
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Malta												
— protokol I	0,6	—	0,4	—	0,3	—	0,4	—	—	—	0,4	—
— protokol II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunesien												
— protokol I	3,5	—	2,9	0,1	3,8	—	2,6	0,1	4,1	—	2,3	0,1
— protokol II	0,2	—	1,8	—	0,7	—	1,8	—	1,5	0,2	1,7	0,2
Algeriet												
— protokol I	1,3	—	2,7	—	1,5	—	2,6	—	2,6	2,2	2,4	2,4
— protokol II	—	—	2,0	—	—	—	2,0	—	—	—	2,0	—
Marokko												
— protokol I	3,2	—	5,4	—	3,6	—	5,0	—	4,0	—	4,6	—
— protokol II	0,8	—	6,3	—	1,5	—	6,3	—	3,6	0,3	6,1	0,7
Egypten												
— protokol I	7,3	—	5,9	—	7,7	—	5,2	—	4,7	—	4,6	—
— protokol II	4,3	1,3	5,1	1,5	4,6	1,4	4,8	1,4	6,7	3,0	4,5	2,3
Jordan												
— protokol I	2,0	—	1,2	—	2,1	—	1,0	—	2,3	—	0,9	—
— protokol II	1,4	0,2	1,7	0,2	1,5	0,5	1,6	0,4	1,6	1,0	1,4	0,8
Syrien												
— protokol I	1,3	—	2,5	—	1,9	—	2,4	—	2,0	—	2,3	—
— protokol II	—	—	0,8	0,1	0,2	1,1	0,8	1,1	0,9	2,4	0,7	2,1

(1) Af de overførte beløb.

(2) Af de udestående beløb og kun i afdragsperioden.

Bemærkning:

Der er i oversigten kun medtaget renter og tilbagebetalinger, ikke indgående provision.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

(TIL ORIENTERING)

Gældsforvaltning i forbindelse med Den Europæiske Investeringsbanks långivning i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget *(fortsat)*

(situationen pr. 31. december 1987)

(i mio ECU)

Lande og protokoller	1. januar til 31. december 1988				1. januar til 31. december 1989				1. januar til 31. december 1990			
	Tilbagebetalinger		Rente		Tilbagebetalinger		Rente		Tilbagebetalinger		Rente	
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Israel												
— protokol I	3,0	—	2,5	—	3,3	—	2,1	—	3,7	—	1,7	—
— protokol II	2,4	—	3,1	—	3,4	—	2,9	—	3,6	—	2,6	—
Cypern												
— protokol I	1,1	—	1,9	—	1,3	—	1,7	—	1,4	—	1,6	—
— protokol II	—	—	1,1	—	0,3	0,2	1,2	0,4	0,7	0,5	1,1	0,8
Libanon												
— nødhjælp	3,8	—	0,3	—	2,9	—	0,1	—	—	—	—	—
— protokol I	1,9	—	1,6	—	2,1	—	1,4	—	2,3	—	1,1	—
— protokol II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— supplerende nødhjælp	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jugoslavien												
— protokol I	2,9	—	13,8	—	3,2	—	13,5	—	3,6	—	13,1	—
— artikel 18 - 1976	4,3	—	2,7	—	4,8	—	2,3	—	5,2	—	1,8	—
— artikel 18 - 1985	—	—	3,5	0,2	—	—	3,6	0,3	1,1	0,6	3,6	1,1
Tyrkiet												
— protokol III	7,3	—	8,0	—	8,1	—	7,2	—	9,0	—	6,3	—
Grækenland												
— protokol II	20,4	—	15,1	—	22,2	—	13,2	—	24,2	—	11,2	—

(1) Af de overførte beløb.
(2) Af de udestående beløb og kun i afdragsperioden.

Bemærkning:
Der er i oversigten kun medtaget renter og tilbagebetalinger, ikke indgående provision.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Kapitaltransaktioner og gældsforvaltning)

(TIL ORIENTERING)

Gældsforvaltning i forbindelse med Den Europæiske Investeringsbanks långivning i landene i middelhavsområdet med sikkerhedsstillelse over De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget *(fortsat)*

(situationen pr. 31. december 1987)

(i mio ECU)

Lande og protokoller	1. januar til 31. december 1988				1. januar til 31. december 1989				1. januar til 31. december 1990			
	Tilbagebetalinger		Rente		Tilbagebetalinger		Rente		Tilbagebetalinger		Rente	
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Portugal												
— protokol I	14,8	—	10,2	—	14,3	—	9,0	—	13,8	—	7,8	—
— støtte forud for tiltrædelsen	7,8	0,5	9,9	1,2	8,6	1,1	9,1	2,4	9,5	1,2	8,2	2,3
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen I	3,5	—	5,9	—	4,0	0,1	5,5	0,4	4,4	0,1	5,1	0,4
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen II	—	—	9,1	—	3,4	0,4	9,1	1,3	4,8	1,3	8,8	4,5
Spanien												
— støtte forud for tiltrædelsen	17,3	—	18,4	—	19,3	—	16,4	—	21,6	—	14,1	—
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen I	6,5	—	9,1	—	7,3	—	8,4	—	8,0	—	7,6	—
— supplerende støtte forud for tiltrædelsen II	8,4	—	20,0	—	13,8	—	19,2	—	14,9	—	17,9	—
Sub-total	131,3	2,0	174,9	3,3	151,7	4,8	162,4	7,8	165,8	12,8	147,5	17,7
Portugal												
— katastrofehjælp	9,5	—	2,6	—	9,0	—	1,9	—	8,5	—	1,4	—
Tilsammen	140,8	2,0	177,5	3,3	160,7	4,8	164,3	7,8	174,3	12,8	148,9	17,7

(1) Af de overførte beløb.
(2) Af de udestående beløb og kun i afdragsperioden.

Bemærkning:
Der er i oversigten kun medtaget renter og tilbagebetalinger, ikke indgående provision.

SEKTION IV

DOMSTOLEN

INDTÆGTER

De Europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Domstolens udgifter for regnskabsåret 1989

Tekst	Beløb
Udgifter	57 040 306
Egne indtægter	– 6 982 200
Bidrag	**50 058 106**

DOMSTOLEN

Egenindtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
4	**EF-SKATTER, -AFGIFTER OG -TILBAGEHOLDELSER**			
40	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
400	**Provenu af skat af lønninger og godtgørelser til institutionens medlemmer, tjenestemænd og øvrige ansatte**	4 193 770	3 852 020	3 369 169,46
401	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	1 778 300	1 662 350	1 420 192,66
402	**Tilbageholdelse i vederlagene**	848 130	806 340	901 418,71
	KAPITEL 40 I ALT	6 820 200	6 320 710	5 690 780,83
	Afsnit 4 i alt	**6 820 200**	**6 320 710**	**5 690 780,83**
5	**INDTÆGTER FRA INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
50	INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
500	**Indtægt ved salg af løsøre**	p.m.	p.m.	0,—
502	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	26 000	30 000	24 609,40
	KAPITEL 50 I ALT	26 000	30 000	24 609,40
52	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER			
520	**Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter godskrevet institutionens konti**	66 000	66 000	66 636,64
	KAPITEL 52 I ALT	66 000	66 000	66 636,64
53	KURSGEVINSTER			
530	**Kursgevinster**	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 53 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
54	EVENTUELLE INDTÆGTER, DER KAN GENANVENDES (I HENHOLD TIL FINANSFORORDNINGENS ARTIKEL 22)			
540	**Eventuelle indtægter, der kan genanvendes (i henhold til Finansforordningens artikel 22)**	p.m.	p.m.	51 398,01
	KAPITEL 54 I ALT	p.m.	p.m.	51 398,01

DOMSTOLEN

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
5 5	PERSONALETS OVERFØRSLER ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER			
5 5 0	**Personalets overførsler eller tilbagekøb af pensionsrettigheder**	60 000	50 000	64 458,34
	KAPITEL 5 5 I ALT	60 000	50 000	64 458,34
	Afsnit 5 i alt	**152 000**	**146 000**	**207 102,39**
9	**DIVERSE INDTÆGTER**			
9 0	DIVERSE INDTÆGTER			
9 0 0	**Diverse indtægter**	10 000	10 000	24 346,64
	KAPITEL 9 0 I ALT	10 000	10 000	24 346,64
	Afsnit 9 i alt	**10 000**	**10 000**	**24 346,64**
	TILSAMMEN	**6 982 200**	**6 476 710**	**5 922 229,86**

DOMSTOLEN

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1989 og 1988) og udgifter (1987)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
10	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	5 893 179	5 593 015	4 909 251,31
11	PERSONALE	38 264 057	36 100 980	29 553 705,37
12	PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG	600 000	564 040	376 447,64
13	TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER	150 000	130 000	123 999,99
14	SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR	204 030	115 000	103 466,34
16	VELFÆRDSUDGIFTER	270 000	268 976	268 973,16
17	UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	42 000	42 000	37 197,50
	Afsnit 1 i alt	**45 423 266**	**42 814 011**	**35 373 041,31**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
20	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	5 900 000	5 000 000	3 755 670,40
22	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	2 211 640	2 032 070	1 763 192,06
23	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	565 400	504 250	502 395,12
24	PORTO OG TELEKOMMUNIKATION	520 000	500 000	489 929,40
25	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	250 000	250 000	223 792,59
26	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	p.m.	10 000	6 144,35
27	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	2 075 000	1 775 000	1 824 441,81
29	TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER	60 000	60 000	59 568,96
	Afsnit 2 i alt	**11 582 040**	**10 131 320**	**8 625 134,69**
3	**UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER**			
37	SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER	35 000	35 000	10 828,28
	Afsnit 3 i alt	**35 000**	**35 000**	**10 828,28**

DOMSTOLEN

Almindelig oversigt over bevillinger (1989 og 1988) og udgifter (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	p.m.	p.m.	0,—
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	p.m.	p.m.	0,—
10 2	REORGANISERING AF DOMSTOLEN	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	TILSAMMEN	**57 040 306**	**52 980 331**	**44 009 004,28**

DOMSTOLEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1000	Grundløn			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 718 250	2 706 060	2 581 088,53
1001	Boligtilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger	407 740	405 910	387 163,42
1002	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	217 460	216 480	189 099,27
1003	Repræsentationstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	166 830	164 885	160 998,69
	Artikel 100 i alt	3 510 280	3 493 335	3 318 349,91
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	144 780	126 715	115 981,22
102	***Overgangsgodtgørelser***			
	Ikke-opdelte bevillinger	604 339	350 000	288 365,46
103	***Pensioner***			
1030	Alderspension			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 033 210	895 445	755 624,19
1031	Invalidepension			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

DOMSTOLEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger	
100		
1000	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1546/73 af 4. juni 1973 om ændring af forordning nr. 422/67/EØF, nr. 5/67/Euratom om lønningsregulativ for Kommissionens formand og medlemmer og for Domstolens præsident, dommere, generaladvokater og justitssekretær (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973, s. 8).	
1001	Bevillingen dækker boligtilskud, der udgør 15 % af grundlønnen.	
1002	Bevillingerne fordeler sig således:	
	— husstandstillæg	135 913
	— børnetilskud	46 210
	— uddannelsestillæg	35 337
	I alt	217 460
1003	Denne bevilling omfatter et beløb på 126 970 ECU til repræsentationstilskud og et beløb på 39 860 ECU til særlige tjenestegodtgørelser.	
101	Bevillingen fordeler sig således:	
	— sygeforsikring	126 570
	— ulykkesforsikring	18 210
	I alt	144 780
102	Overgangsgodtgørelse til 7 tidligere medlemmer af Domstolen sammenholdt med 5 i 1988. Bevillingen dækker også familietillæg samt udgifterne i forbindelse med justeringskoefficienterne for disse tidligere medlemmers bopælsland.	
103		
1030	Bevillingen dækker alderspension til 17 tidligere medlemmer af Domstolen sammenholdt med 16 i 1988 samt udgifterne i forbindelse med justeringskoefficienterne for disse tidligere medlemmers bopælsland.	

DOMSTOLEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
103	*(fortsat)*			
1032	Efterladtepension			
	Ikke-opdelte bevillinger	360 740	376 490	355 233,82
	Artikel 103 i alt	1 393 950	1 271 935	1 110 858,01
104	***Tjenesterejseudgifter***			
	Ikke-opdelte bevillinger	100 000	100 000	61 130,—
105	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltrædelse og fratrædelse***			
1050	Rejseomkostninger (inklusive familiemedlemmers)			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 200	3 715	0,—
1051	Bosættelsespenge			
	Ikke-opdelte bevillinger	33 630	122 510	0,—
1052	Flytteudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	14 000	23 775	14 566,71
	Artikel 105 i alt	49 830	150 000	14 566,71
109	***Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med tilpasninger af lønningsregulativet***			
1090	Justeringskoefficient			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1091	Reserve til dækning af eventuelle reguleringer af Domstolens medlemmers lønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	90 000	101 030	0,—
	Artikel 109 i alt	90 000	101 030	0,—
	KAPITEL 10 I ALT	5 893 179	5 593 015	4 909 251,31

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
103	*(fortsat)*
1032	Bevillingen dækker efterladtepension til 10 enker efter tidligere medlemmer af Domstolen samt til tre efterladte børn. Disse pensioner er tilpasset med opholdslandets justeringskoefficient.
104	Det for Domstolens medlemmer gældende lønningsregulativ, jfr. navnlig artikel 6. Bevillingen dækker udgifterne til befordring, samt dagpenge m.v. i forbindelse med tjenesterejser.
105	Ved bevillingen i denne artikel er der taget hensyn til stigningen i antallet af berettigede som følge af udløbet af nogle medlemmers embedsperiode.
1050	Bevillingen dækker rejseomkostninger ved tiltrædelse og fratrædelse af Domstolens medlemmer. Bevillingen dækker ligeledes rejseomkostninger for medlemmernes familie.
1051	Bevillingen dækker bosættelsespenge ved tiltrædelse og fratrædelse af Domstolens medlemmer. Bosættelsespenge ved tiltrædelse andrager to måneders grundløn og bosættelsespenge ved fratrædelse én måneds grundløn.
1052	Bevillingen dækker flytteudgifterne for medlemmer af institutionen ved deres tiltrædelse eller fratrædelse.
109	
1090	Denne konto dækker efter bevillingsoverførsel udgifterne i forbindelse med den justeringskoefficient, der anvendes på Domstolens medlemmers lønninger.
1091	Bevillingen dækker omkostninger i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlag og pensioner, hvorom Rådet måtte træffe beslutning i løbet af året. Bevillingen er foreløbig og kan først anvendes, når den er overført til de relevante poster under dette kapitel.

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der gør tjeneste i en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundløn Ikke-opdelte bevillinger	26 345 184	24 627 450	20 366 159,59
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	2 292 032	2 165 580	1 755 835,02
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder det i artikel 97 i EKSF-vedtægten omhandlede) Ikke-opdelte bevillinger	4 109 852	3 866 520	3 193 396,92
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	208 619	201 510	155 584,34
	Artikel 110 i alt	32 955 687	30 861 060	25 470 975,87
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	664 894	618 850	581 917,78
1112	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	315 121	251 160	243 726,73
1113	Særlige rådgivere Ikke-opdelte bevillinger	47 034	43 690	31 592,55
	Artikel 111 i alt	1 027 049	913 700	857 237,06
112	***Faglig videreuddannelse af personalet, sprogkurser, omskoling samt introduktionskurser mv.*** Ikke-opdelte bevillinger	147 750	98 450	99 465,60
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, arbejdsløshedsforsikring og bevarelse af pensionsrettigheder***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	711 310	664 930	556 664,10
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme Ikke-opdelte bevillinger	181 672	170 160	138 836,49

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
	Der er foretaget en fast nedskæring med 4,5 % af bevillingerne i dette kapitel.
110	
1100	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jfr. navnlig artiklerne 62 og 66. Bevillingen dækker tjenestemænds og midlertidigt ansattes grundløn.
1101	Bevillingen dækker familietillæg, som omfatter: — husstandstillæg — børnetilskud — uddannelsestillæg.
1102	Bevillingen dækker udlandstillæg, hvis størrelse afhænger af den pågældendes grundløn og familietillæg, idet tillægget dog ikke kan være mindre end 263,33 ECU pr. måned.
1103	Bevillingen dækker den godtgørelse, som ydes til tjenestemænd i kategori C, der beklæder en stilling som sekretær med stenografi og maskinskrivning eller som maskinskriver. Bevillingen påregnes anvendt til 182 tjenestemænd.
111	
1110	Bevillingen dækker vederlag til 25 hjælpeansatte, der tiltræder ved arbejdsmæssige spidsbelastninger og ved fravær på grund af sygdom.
1112	Bevillingen dækker vederlag til 13 lokalt ansatte, der er nødvendige til vedligeholdelse og overvågning af bygninger, tekniske installationer og omkringliggende områder. Det nye anneks til Domstolens bygning kræver yderligere 2 ansatte (47 743 ECU).
1113	Bevillingen dækker honorarer til den rådgivende læge og sagkyndige.
112	Bevillingen dækker udgifterne til sprogkurser og faglig videreuddannelse. Den dækker også indkøb af undervisningsmateriale.
113	
1130	Bevillingen dækker arbejdsgiverbidraget til sygeforsikringsordningen, som er fastsat til 2,7 % af grundlønnen.
1131	Bevillingen dækker institutionens andel af udgifterne ved personalets ulykkesforsikring.

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
113	*(fortsat)*			
1132	Bidrag til arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	37 445	32 590	27 136,04
1133	Stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder for midlertidigt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	6 383	6 930	3 855,77
	Artikel 113 i alt	936 810	874 610	726 492,40
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelser ved barnefødsel og i tilfælde af død Ikke-opdelte bevillinger	23 886	19 100	19 205,54
1141	Rejseudgifter i forbindelse med den årlige ferie Ikke-opdelte bevillinger	463 672	349 480	331 793,99
1144	Fast godtgørelse for befordringsudgifter Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1145	Særlige godtgørelser til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	5 289	5 350	4 590,—
1149	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	9 850	19 890	30 593,13
	Artikel 114 i alt	502 697	393 820	386 182,66
115	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	233 304	196 910	225 902,43
117	***Andre ydelser***			
1170	Freelance-tolke og konferencehjælp Ikke-opdelte bevillinger	669 800	715 760	376 084,05
1174	Freelance-korrekturlæsere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
113	*(fortsat)*
1133	Bevillingen dækker de betalinger, som institutionen skal foretage til fordel for midlertidigt ansatte for at stifte eller opretholde pensionsrettigheder i disses hjemland.
114	
1140	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jfr. navnlig artiklerne 70, 74 og 75. Bevillingen dækker ydelser i henhold til disse bestemmelser.
1141	Bevillingen dækker refusion af omkostningerne ved de ansattes og deres familiemedlemmers rejse fra tjenestestedet til hjemstedet i forbindelse med den årlige ferie.
1145	Bevillingen dækker den særlige godtgørelse, der ydes til tjenestemænd, der er regnskabsførere, underordnede regnskabsførere eller forskudsbestyrere i henhold til artikel 70 i Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).
1149	Denne bevilling skal dække validering inden for rammerne af Fællesskabets pensionsordning af rettigheder erhvervet af hjælpeansatte før ansættelse som tjenestemand eller midlertidigt ansat.
115	Bevillingen fordeler sig således: — fast godtgørelse til 24 chauffører 163 634 — timeoverarbejdsbetaling til tjenestemænd i kategori C og D, der ikke — som forventet — har kunnet afspadsere deres overarbejde 69 670 I alt 233 304
117	
1170	Bevillingen dækker vederlag for arbejde, der udføres af kontraktansatte eller lejlighedsvis beskæftigede tolke (freelance-tolke, tjenestemænd ved Europa-Parlamentet).

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1 1 7	*(fortsat)*			
1 1 7 5	Andet oversættelses- og maskinskrivningsarbejde udført af personer udefra			
	Ikke-opdelte bevillinger	450 717	360 900	384 519,28
	Artikel 1 1 7 i alt	1 120 517	1 076 660	760 603,33
1 1 8	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltrædelse og udtrædelse af tjenesten samt forflyttelse***			
1 1 8 0	Forskellige udgifter ved ansættelse			
	Ikke-opdelte bevillinger	167 450	162 350	187 054,04
1 1 8 1	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers)			
	Ikke-opdelte bevillinger	17 424	30 690	21 733,32
1 1 8 2	Bosættelsespenge ved tiltrædelse, udtrædelse og forflyttelse			
	Ikke-opdelte bevillinger	172 962	336 160	396 338,62
1 1 8 3	Flytteudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	219 853	316 020	137 293,02
1 1 8 4	Midlertidige dagpenge			
	Ikke-opdelte bevillinger	181 913	261 920	284 427,02
	Artikel 1 1 8 i alt	759 602	1 107 140	1 026 846,02
1 1 9	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1 1 9 0	Justeringkoefficienter			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1 1 9 1	Reserve			
	Ikke-opdelte bevillinger	580 641	578 630	0,—
	Artikel 1 1 9 i alt	580 641	578 630	0,—
	KAPITEL 1 1 1 ALT	38 264 057	36 100 980	29 553 705,37

DOMSTOLEN

KAPITEL 11 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger	
117	*(fortsat)*	
1175	Bevillingen fordeler sig således:	
	— oversættelsesarbejde, der udføres af freelancesprogrevisorer og -oversættere	342 367
	— udgifter til midlertidigt personale	73 875
	— analyse- og programmeringsopgaver	34 475
	I alt	450 717
118		
1180	Bevillingen dækker omkostningerne i forbindelse med ansættelsesprocedurer, navnlig: — annonceudgifter — rejse- og opholdsudgifter samt ulykkesforsikring for indkaldte ansøgere — udgifter som følge af afholdelse af udvælgelsesprøver (leje af lokaler, møbler, maskiner, opgaveretning) — lægeudgifter i forbindelse med ansættelser.	
1181	Bevillingen dækker rejseomkostninger ved de ansattes tiltrædelse og udtrædelse (herunder familiemedlemmer).	
1182	Bevillingen dækker i det væsentlige bosættelsespenge ved tiltrædelse og forflyttelse til personale, der ansættes i løbet af regnskabsåret, og bosættelsespenge til personale, der udtræder af tjenesten. Bevillingen er beregnet på grundlag af en gennemsnitsudgift på 4 210 ECU. Disse godtgørelser andrager to måneders grundløn for tjenestemænd, der er berettiget til husstandstillæg, og en måneds grundløn for andre.	
1183	Bevillingen dækker flytteudgifterne for de under konto 1182 nævnte ansatte. Den er beregnet på grundlag af en gennemsnitlig udgift på 3 835 ECU.	
1184	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jfr. navnlig artikel 10 i bilag VII. Bevillingen dækker de i denne bestemmelse omhandlede midlertidige dagpenge.	
119		
1190	Denne konto dækker efter bevillingsoverførsel udgifterne i forbindelse med de justeringskoefficienter, der anvendes på tjenestemænds og hjælpeansattes løn samt på betaling for overarbejde.	
1191	Bevillingen dækker udgifterne i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlagene, hvorom Rådet måtte træffe beslutning i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er foreløbig og kan først anvendes, når den er overført til de relevante poster under dette kapitel.	

DOMSTOLEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 12			
121	***Ventepenge og godtgørelse ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1210	Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i henhold til Vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	137 070	131 740	221 292,01
1215	Godtgørelser ved udtrædelse af tjenesten Ikke-opdelte bevillinger	458 760	422 360	155 155,63
	Artikel 121 i alt	595 830	554 100	376 447,64
129	***Bevilling til dækning af tilpasninger af pensioner og forskellige godtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	4 170	9 940	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	600 000	564 040	376 447,64
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter og andre hermed forbundne udgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	150 000	130 000	123 999,99
	KAPITEL 13 I ALT	150 000	130 000	123 999,99
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Driftsudgifter for restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	180 030	93 634	84 939,38

DOMSTOLEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Anmærkninger
121	
1210	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jfr. navnlig artikel 50. Bevillingen dækker godtgørelser af den i Vedtægten omhandlede art.
1215	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56). Bevillingen dækker godtgørelser til tjenestemænd, over for hvem der træffes foranstaltninger til udtrædelse af tjenesten i dennes interesse for at opfylde de behov, der er en følge af nye medlemsstaters tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber.
129	Bevillingen dækker udgifterne i forbindelse med eventuelle tilpasninger af vederlagene, hvorom Rådet måtte træffe beslutning i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er foreløbig og kan først anvendes, når den er overført til den relevante post under dette kapitel.
130	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jfr. navnlig artiklerne 11 til 13 i bilag VII.
140	
1400	Bevillingen dækker: — Domstolens bidrag til personaleudgifterne i det firma, der har forpagtet kantinen — materielfornyelse og almindelig vedligeholdelse

DOMSTOLEN

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
140	*(fortsat)*			
1400	*(fortsat)*			
	Artikel 140 i alt	180 030	93 634	84 939,38
141	***Lægetjeneste***			
	Ikke-opdelte bevillinger	24 000	21 366	18 526,96
	KAPITEL 14 I ALT	204 030	115 000	103 466,34
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær bistand***			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 500	2 216	2 000,—
161	***Aktiviteter til fremme af den sociale kontakt mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	18 413	16 193	13 499,99
162	***Andre sociale foranstaltninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	30 026	28 977	26 697,17
163	***Dagcentret for mindre børn***			
	Ikke-opdelte bevillinger	219 061	221 590	226 776,—
	KAPITEL 16 I ALT	270 000	268 976	268 973,16

DOMSTOLEN

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
140	*(fortsat)*
1400	*(fortsat)* — anskaffelse af yderligere materiel (service, bestik mv.) — indretning af kantinen i annekset til Domstolens bygning
141	Bevillingen dækker udgifterne til den årlige lægeundersøgelse for samtlige tjenestemænd samt driftsudgifterne til lægetjenesten.
160	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, jfr. navnlig artikel 76. Bevillingen dækker støtteforanstaltninger til ansatte, som kommer i særlige vanskelige situationer.
161	Bevillingen skal give økonomisk støtte til og dermed fremme initiativer, der skaber social kontakt mellem ansatte af forskellige nationaliteter, f.eks. støtte til klubber, sportsforeninger og personalets kulturelle foreninger.
162	Bevillingen dækker andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte og deres familier som eksempelvis støtte til vuggestuer, børnehaver, feriecentre, husmoderafløsere og juridisk bistand.
163	Bevillingen dækker Domstolens bidrag til udgifterne i forbindelse med dagcentret for mindre børn (9,77 %): — udgifter til infrastruktur — udgifter til personale. Driftsudgifterne afholdes helt og fuldt af forældrene.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1 7 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 1 7			
1 7 0	***Udgifter til receptioner og repræsentation***			
1 7 0 0	Udgifter til receptioner og repræsentation for medlemmer af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	40 000	40 000	35 323,94
1 7 0 1	Udgifter til receptioner og repræsentation for personalet			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	1 873,56
	Artikel 1 7 0 i alt	42 000	42 000	37 197,50
	KAPITEL 1 7 I ALT	42 000	42 000	37 197,50
	Afsnit 1 i alt	**45 423 266**	**42 814 011**	**35 373 041,31**

DOMSTOLEN

KAPITEL 17 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Anmærkninger
170	
1700	Bevilling dækker udgifterne i forbindelse med receptioner og repræsentation i øvrigt, som Domstolen må afholde.

DOMSTOLEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 20				
200	***Leje***	Ikke-opdelte bevillinger	3 977 730	3 170 000	2 287 363,71
201	***Forsikringer***	Ikke-opdelte bevillinger	32 960	14 553	13 989,53
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***	Ikke-opdelte bevillinger	741 820	678 882	451 695,96
203	***Rengøring og vedligeholdelse***	Ikke-opdelte bevillinger	720 810	668 285	433 408,83
204	***Indretning af lokaler***	Ikke-opdelte bevillinger	52 000	51 542	199 055,05

DOMSTOLEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger	
200	Bevillingen fordeler sig således:	
	— leje af Domstolens bygning	1 561 660
	— leje af bygningerne i Weimershof	231 400
	— leje af det nye anneks til Domstolens bygning	2 184 670
	I alt	3 977 730
201	Bevillingen dækker betaling af forsikringspræmier (brandskade, vandskade, glasskade, tyveri og alle andre former for skader).	
	Bevillingen fordeler som følger:	
	Domstolens bygning og bygningerne i Weimershof	15 470
	Det nye anneks til Domstolens bygning	17 490
	I alt	32 960
202	Bevillingen fordeler sig således:	

	Domstolens bygning/Weimershof	Nye anneks	I alt
Vand	37 075	36 425	73 500
Elektricitet	273 431	267 098	540 529
Varme	69 516	58 275	127 791
I alt	380 022	361 798	741 820

203	Bevillingen fordeler sig således:	
	— rengøring af lokaler ifølge kontrakt og vedligeholdelse af omkringliggende områder	423 440
	— vedligeholdelsesmaterialer	29 090
	— vedligeholdelse af klimaanlæg, varme- og køleanlæg	161 980
	— vedligeholdelse af person- og vareelevatorer	41 390
	— vedligeholdelse af andre tekniske installationer samt brandslukningsudstyr	50 920
	— særlige ydelser, der ikke er omfattet af vedligeholdelseskontrakter, som f.eks. maler- og snedkerarbejde mv.	13 990
	I alt	720 810
	Stigningen i bevillingen skyldes navnlig udgifterne til den nye bygning (311 660 ECU).	

DOMSTOLEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
205	***Sikkerhedsforanstaltninger og overvågning ved og i Domstolens bygninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	343 400	353 637	306 646,38
208	***Andre forhåndsudgifter i forbindelse med erhvervelse eller opførelse af fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	44 752	50 000,—
209	***Andre udgifter vedrørende fast ejendom***			
	Ikke-opdelte bevillinger	31 280	18 349	13 510,94
	KAPITEL 20 I ALT	5 900 000	5 000 000	3 755 670,40
	KAPITEL 22			
220	***Tekniske installationer og kontorudstyr***			
2200	Førstegangsanskaffelser af materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	54 270	110 000	12 756,20
2201	Fornyelser af materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 000	7 000	9 318,46
2202	Leje af materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	21 480	68 000	65 301,56
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske anlæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	18 000	18 000	10 204,—
2204	Kontormateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 409 110	1 111 000	957 955,92
	Artikel 220 i alt	1 512 860	1 314 000	1 055 536,14
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	94 700	113 990	107 927,91
2211	Fornyelser af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 500	1 500	7 500,—

DOMSTOLEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
205	Bevillingen dækker udgifterne til overvågning af Domstolens bygninger.
209	Bevillingen dækker andre udgifter som f.eks. afgifter til vejvæsen, kloakering, renovation og skilte. Stigningen i bevillingen skyldes udgifter vedrørende annekset til Domstolens bygning (13 900 ECU).
220	
2200	Bevillingen dækker en del af udgifterne til indkøb af materiel mhp. oprettelse af et arkivsystem med optiske disketter i Justitskontoret.
2201	Bevillingen dækker fornyelse, navnlig af: — audiovisuelt udstyr samt udstyr til bibliotek og tolkning, som f.eks. tolkekabiner, hovedtelefoner og lyttebokse til simultantolkeanlæg — forskelligt udstyr til de værksteder, som varetager vedligeholdelsen af Domstolens bygninger. De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 1 400 ECU.
2202	Bevillingen dækker navnlig udgifterne til leje af telefonanlægget i bygningerne i Weimershof.
2203	Bevillingen dækker af udgifter til vedligeholdelse og reparation af materiel og udstyr, som er nævnt i konto 2200 til 2202: — vedligeholdelse af tolkeanlæg — vedligeholdelse af værktøj — vedligeholdelse af paternosterkartoteksskabe.
2204	Bevillingen dækker udgifterne til indkøb, leje, fornyelse samt vedligeholdelse af Domstolens kontor- og edb-udstyr.
221	
2210	Bevillingen dækker køb af yderligere møbler til brug for tjenestemænd og medlemmer af Domstolen.
2211	Bevillingen dækker udskiftning af en del inventar, som er mindst 15 år gammelt, og af inventar, som ikke længere kan istandsættes.

DOMSTOLEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
221	*(fortsat)*			
2212	Leje af inventar Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar Ikke-opdelte bevillinger	3 800	3 800	3 501,87
	Artikel 221 i alt	100 000	119 290	118 929,78
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	10 000	11 123,22
2231	Fornyelser af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	90 360	66 880	104 385,43
2232	Leje af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	1 000	1 000	4 611,35
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel Ikke-opdelte bevillinger	147 420	160 900	118 840,62
	Artikel 223 i alt	238 780	238 780	238 960,62
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, indkøb af bøger Ikke-opdelte bevillinger	246 000	242 000	247 000,—
2251	Særligt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel Ikke-opdelte bevillinger	52 000	52 000	36 989,16
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter Ikke-opdelte bevillinger	20 000	20 000	24 441,45
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer Ikke-opdelte bevillinger	13 000	13 000	13 091,86
2254	Udgifter til indbinding og vedligeholdelse af bibliotekets værker Ikke-opdelte bevillinger	20 000	20 000	19 995,—
2255	Abonnementer på hurtig levering af oplysninger via teleskærm Ikke-opdelte bevillinger	9 000	13 000	8 248,05
	Artikel 225 i alt	360 000	360 000	349 765,52
	KAPITEL 22 I ALT	2 211 640	2 032 070	1 763 192,06

DOMSTOLEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
221	*(fortsat)*
2213	Bevillingen dækker udgifter på grund af slid på eksisterende inventar.
223	
2231	Bevillingen dækker udskiftning af vogne, der har kørt over 120 000 km. Provenuet fra salget af de gamle vogne er fratrukket ved beregningen af udgifterne.
2233	Bevillingen dækker udgifterne til vedligeholdelse, reparation, garageplads og forsikringer for 27 vogne. De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 5 800 ECU.
225	
2250	Det stigende antal værker inden for de områder, som er af interesse for Domstolen, samt prisstigninger nødvendiggør en forhøjelse af bevillingen.
2251	Bevillingen fordeler sig således: — registrering på bånd af Domstolens afgørelser 39 620 — særligt udstyr til biblioteket 12 380 I alt 52 000
2252	Bevillingen dækker abonnementer på aviser, fagtidsskrifter og diverse nyhedsbreve.
2253	Bevillingen dækker udgifterne til abonnementer hos nyhedsbureauer.
2255	Bevillingen dækker udgifterne i forbindelse med forespørgsler til visse nationale data-lagre med juridiske oplysninger via telekommunikationsnettet Euronet/Diane.

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 23				
230	***Papir og kontorartikler***	Ikke-opdelte bevillinger	490 150	430 000	454 995,58
232	***Finansielle udgifter***				
2320	Bankomkostninger	Ikke-opdelte bevillinger	250	250	25,54
2321	Kurstab	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2329	Andre finansielle udgifter	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 232 i alt	250	250	25,54
233	***Procesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	15 000	4 000	0,—
234	***Skadeserstatninger***	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	559,38
235	***Andre driftsudgifter***				
2350	Diverse forsikringer	Ikke-opdelte bevillinger	8 120	3 286	4 014,13
2351	Tjenesteuniformer mv. samt arbejdsbeklædning	Ikke-opdelte bevillinger	33 080	21 614	31 107,48

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger		
230	Bevillingen skal dække følgende indkøb: — offsetpapir — papir og kontorartikler — duplikatormateriel (ikke papir) — fotokopieringsmateriel — båndoptagelsesmateriel — tryksager og formularer — materiel til tekstbehandlingsmaskiner — andet materiel, som ikke er optaget under inventar.		
232			
2320	Bankrenter, der anslås til 66 000 ECU, medtages under indtægter.		
233	Bevillingen dækker bl.a. honorarer til de advokater, som bistår Domstolens befuldmægtigede i tvister mellem Domstolens administration og dens tjenestemænd eller andre ansatte.		
235			
2350	Bevillingen fordeler sig således:		
	— følgerne af regnskabsmæssige fejl		570
	— civilretligt ansvar i forbindelse med tekstbehandlingsanlæg, tyveri		5 070
	— risici på det elektroniske område		2 480
		I alt	8 120
2351	Bevillingen dækker: — medlemmernes embedskåber — anskaffelse af uniformer til betjente og chauffører		

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
235	*(fortsat)*				
2351	*(fortsat)*				
2352	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	13 500	5 257	8 623,30
2353	Indretning og flytning af tjenestegrene	Ikke-opdelte bevillinger	3 300	38 529	2 538,46
2354	Diverse mindre udgifter	Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
2359	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	2 000	1 314	531,25
		Artikel 235 i alt	60 000	70 000	46 814,62
239	***Ydelser mellem institutionerne***				
2390	Arbejde udført af Publikationskontoret	Ikke-opdelte bevillinger	(1 528 421)	(949 587)	(1 284 550,—)
2391	Den fælles tolketjeneste	Ikke-opdelte bevillinger	— (1)	— (2)	0,—
		Artikel 239 i alt	—	—	0,—
		KAPITEL 23 I ALT	565 400	504 250	502 395,12
	KAPITEL 24				
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	270 946	260 614	248 500,—

(1) En bevilling på 659 600 ECU er opført under konto 1170.
(2) En bevilling på 715 760 ECU er opført under konto 1170.

DOMSTOLEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

Artikel Konto	Anmærkninger
235	*(fortsat)*
2351	*(fortsat)* — anskaffelse af arbejdstøj til personalet i reproduktionsafdelingen og det personale, der varetager vedligeholdelsesopgaver — vedligeholdelse og rensning af beklædning — anskaffelse af uniformer og arbejdsbeklædning.
2352	Bevillingen dækker diverse artikler til brug under møder.
2353	Bevillingen dækker udgifterne til flytning internt af tjenestegrene, herunder navnlig biblioteket.
2359	Denne bevilling dækker andre driftsudgifter, der ikke særligt er omhandlet i de foregående artikler.
239	
2390	Bevillingen medtages pro forma. Den er beregnet ud fra de forventede ydelser fra Publikationskontoret i henhold til afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).

DOMSTOLEN

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION *(fortsat)*

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
241	***Telefon, telegraf og telex*** Ikke-opdelte bevillinger	249 054	239 386	241 429,40
	KAPITEL 24 I ALT	520 000	500 000	489 929,40
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed*** Ikke-opdelte bevillinger	96 154	96 154	75 589,40
251	***Udgifter til møder i udvalg og komiteer*** Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
255	***Diverse udgifter til afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder*** Ikke-opdelte bevillinger	153 846	153 846	148 203,19
	KAPITEL 25 I ALT	250 000	250 000	223 792,59
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	10 000	6 144,35
	KAPITEL 26 I ALT	p.m.	10 000	6 144,35

DOMSTOLEN

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION *(fortsat)*

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Artikel Konto	Anmærkninger
241	Bevillingen dækker telefonabonnement og samtaleafgifter samt telegraf- og telexafgifter. Bevillingen dækker endvidere: — udgifterne til vedligeholdelse af telefonanlægget i Domstolens bygning og i annekset (20 000 ECU) — kontrakten om vedligeholdelse af telexudstyret — leje af telefoniske tilslutningskredsløb til Celex-terminalen — leje af direkte telefonlinjer til terminaler forbundet med Eurolex. Euronet. Jure, CED. Citere og Belindis. De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 15 000 ECU.
250	Bevillingen dækker først og fremmest udgifterne til afholdelsen af de seminarer ved Domstolen af ca. en uges varighed, som i samarbejde med justitsministerierne gennemføres for ca. 100 dommere m.v. fra de 12 medlemsstater.
255	Det er en nødvendig forudsætning for, at udviklingen med hensyn til Domstolens og de højere nationale retsinstansers anvendelse af fællesskabsretten kan forløbe parallelt, at der afholdes orienteringsmøder med nationale dommere samt fællesskabsretssagkyndige. Bevillingen dækker rejse- og opholdsudgifter for omkring 200 personer.

DOMSTOLEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	700 000	1 000 000,—
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000 000	1 000 000	749 000,—
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	40 000	40 000	32 441,81
	Artikel 271 i alt	1 040 000	1 040 000	781 441,81
272	***Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer***			
2720	Udgifter til information, udbredelse af kendskabet til fællesskabsretten samt deltagelse i offentlige arrangementer			
	Ikke-opdelte bevillinger	35 000	35 000	43 000,—
	Artikel 272 i alt	35 000	35 000	43 000,—
	KAPITEL 27 I ALT	2 075 000	1 775 000	1 824 441,81

DOMSTOLEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
270	Bevillingen dækker omkostningerne ved indrykninger i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.* De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 20 000 ECU. Bevillingen svarer til det af De Europæiske Fællesskabers Publikationskontor meddelte vedrørende størrelsen af Domstolens bidrag til dækning af omkostninger til trykning mv. af *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*
271	
2710	Bevillingen dækker udgifterne til trykning af: — 35. årgang af Samling af Domstolens Afgørelser på ni sprog — de første bind af Samling af Domstolens Afgørelser på græsk, spansk og portugisisk, for så vidt angår perioden forud for disse medlemsstaters tiltrædelse — Systematisk oversigt over afgørelser vedrørende fællesskabsretten. De indtægter, der kan genanvendes, anslås til 67 500 ECU.
2719	Bevillingen dækker udgifterne til udgivelse af: — »Oversigten over arbejdet ved De Europæiske Fællesskabers Domstol og højtidelige retsmøder«, — brochurer til brug ved Domstolens officielle besøg.
272	
2720	Bevillingen dækker: — indkøb af værker til udbredelse af kendskabet til fællesskabsretten, — andre udgifter til information samt udgifter til fotografering.

DOMSTOLEN

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 29			
299	***Andre tilskud***			
	Ikke-opdelte bevillinger	60 000	60 000	59 568,96
	KAPITEL 29 I ALT	60 000	60 000	59 568,96
	Afsnit 2 i alt	**11 582 040**	**10 131 320**	**8 625 134,69**

DOMSTOLEN

KAPITEL 29 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
299	Bevillingen dækker tilskud i forbindelse med besøg ved Domstolen.

DOMSTOLEN

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3 7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 3 7			
3 7 1	***Særlige udgifter for Domstolen***			
3 7 1 0	Særlige omkostninger i forbindelse med behandlingen af sager Ikke-opdelte bevillinger	35 000	35 000	10 828,28
3 7 1 1	Det i henhold til Euratom-traktatens artikel 18 oprettede voldgiftsudvalg Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
	Artikel 3 7 1 i alt	35 000	35 000	10 828,28
	KAPITEL 3 7 I ALT	35 000	35 000	10 828,28
	Afsnit 3 i alt	**35 000**	**35 000**	**10 828,28**

DOMSTOLEN

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 37 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Artikel Konto	Anmærkninger
371	
3710	Det er ikke muligt at give et nøjagtigt overslag over de udgifter, der vil blive behov for at afholde over denne konto. Bevillingen for indeværende regnskabsår bør dog af hensyn til en uhindret retspleje fastholdes med henblik på bevillinger af fri proces, omkostninger til vidner og sagkyndige, udgifter i forbindelse med afholdelse af åstedforretninger og indhentelse af udtalelser mv. fra andre retsinstanser som led i forberedelsen af sager, advokathonorarer samt andre udgifter, som Domstolen eventuelt vil skulle afholde.

DOMSTOLEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10 2 — REORGANISERING AF DOMSTOLEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 2	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 10 2 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	TILSAMMEN	**57 040 306**	**52 980 331**	**44 009 004,28**

DOMSTOLEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10 2 — REORGANISERING AF DOMSTOLEN

Artikel Konto	Anmærkninger
	Rådets afgørelse 88/591/EKSF, EØF, Euratom af 24. oktober 1988 om oprettelse af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (EFT nr. L 319 af 25. 11. 1988, s. 1). Formålet med bevillingerne i dette kapitel er at dække omkostningerne i forbindelse med oprettelsen af den til Domstolen knyttede ret i første instans, jfr. artiklerne 4, 11 og 26 i Den Europæiske Fælles Akt, der som førsteinstans skal afgøre visse former for sager (tjenestemandssager, konkurrencesager, antidumpingsager og stålsager).

SEKTION V

REVISIONSRETTEN

INDTÆGTER

De Europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Revisionsrettens udgifter for regnskabsåret 1989

Tekst	Beløb
Udgifter	30 601 625
Egne indtægter	– 4 157 600
Bidrag	**26 444 025**

REVISIONSRETTEN

Egenindtægter

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
4	**EF-SKATTER OG DIVERSE EF-AFGIFTER**			
40	FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
400	**Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte**	2 355 500	2 249 000	2 002 177,37
401	**Personalets bidrag til pensionsordningen**	1 156 700	1 104 000	904 581,92
402	**Provenu af ekstraordinært fradrag i vederlagene**	601 900	838 000	597 268,43
	KAPITEL 40 I ALT	4 114 100	4 191 000	3 504 027,72
	Afsnit 4 i alt	**4 114 100**	**4 191 000**	**3 504 027,72**
5	**INDTÆGTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS ADMINISTRATION**			
50	INDTÆGTER VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM			
500	**Indtægt ved salg af løsøre**	1 000	1 000	
502	**Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film**	10 000	18 000	5 639,81
	KAPITEL 50 I ALT	11 000	19 000	5 639,81
52	AFKAST AF INVESTERET KAPITAL OG UDLÅNSKAPITAL; BANKRENTER OG ANDRE RENTER			
520	**Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter oppebåret på institutionens konti**	10 000	20 000	11 690,46
	KAPITEL 52 I ALT	10 000	20 000	11 690,46
55	PERSONALETS OVERFØRSEL ELLER TILBAGEKØB AF PENSIONSRETTIGHEDER			
550	**Personalets overførsel eller tilbagekøb of pensionsrettigheder**	15 000	p.m.	153 921,17
	KAPITEL 55 I ALT	15 000	p.m.	153 921,17
	Afsnit 5 i alt	**36 000**	**39 000**	**171 251,44**

REVISIONSRETTEN

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel	Tekst	Regnskabsåret 1989	Regnskabsåret 1988	Regnskabsåret 1987
9	**DIVERSE INDTÆGTER**			
9 0	DIVERSE INDTÆGTER	7 500	p.m.	10 221,70
	Afsnit 9 i alt	**7 500**	**p.m.**	**10 221,70**
	TILSAMMEN	**4 157 600**	**4 230 000**	**3 685 500,86**

REVISIONSRETTEN

UDGIFTER

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og udgifter (1987)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
1	**UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN**			
1 0	MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN	2 474 300	2 365 800	2 077 490,72
1 1	TJENESTGØRENDE PERSONALE	22 394 500	21 045 800	18 653 476,27
1 2	PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG	675 000	453 000	248 446,01
1 3	TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER	700 000	653 000	552 543,07
1 4	SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR	60 900	111 000	96 969,91
1 5	UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND	p.m.	p.m.	0,—
1 6	VELFÆRDSUDGIFTER	153 205	153 205	152 132,61
1 7	REPRÆSENTATIONSUDGIFTER	74 220	72 220	70 511,15
	Afsnit 1 i alt	**26 532 125**	**24 854 025**	**21 851 569,74**
2	**EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER**			
2 0	INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	1 850 000	2 102 800	1 573 835,46
2 1	UDGIFTER TIL DATABEHANDLING	585 000	255 000	8 599,18
2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	418 800	490 100	737 394,81
2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	346 100	341 500	392 282,68
2 4	PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER	220 000	200 000	201 000,—
2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	22 500	22 500	11 029,27
2 6	UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER	60 000	47 000	31 162,25
2 7	PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER	567 100	510 500	428 079,59
	Afsnit 2 i alt	**4 069 500**	**3 969 400**	**3 383 383,24**
10	**ANDRE UDGIFTER**			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	—	—	0,—

REVISIONSRETTEN

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1989 og 1988) og udgifter (1987) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
10 1	RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER	p.m.	8 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**8 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**30 601 625**	**28 831 425**	**25 234 952,98**

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10			
100	***Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg***			
1000	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	1 498 000	1 469 000	1 431 098,51
1001	Boligtilskud Ikke-opdelte bevillinger	224 600	220 300	214 666,61
1002	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	87 400	100 000	94 557,73
1003	Repræsentationstillæg Ikke-opdelte bevillinger	—	—	0,—
	Artikel 100 i alt	1 810 000	1 789 300	1 740 322,85
101	***Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*** Ikke-opdelte bevillinger	60 600	68 100	50 129,54
102	***Overgangsgodtgørelser*** Ikke-opdelte bevillinger	145 000	268 000	72 970,61

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
100	
1000	Lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer, særlig artikel 2. Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 af 18. oktober 1977 om lønningsregulativ for Revisionsrettens medlemmer (EFT nr. L 268 af 20. 10. 1977, s. 1). Bevillingen skal dække grundlønninger for Revisionsrettens medlemmer.
1001	Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer, særlig artikel 4. Bevillingen dækker boligtilskud til Revisionsrettens medlemmer i henhold til artikel 4 i Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer.
1002	Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer, særlig artikel 3. Bevillingen dækker familietillæg : — husstandstillæg — børnetillæg — uddannelsestillæg til Revisionsrettens medlemmer.
101	Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer, særlig artikel 12. Bevillingen dækker i henhold til artikel 12 i Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer: — arbejdsgiver bidrag på 0,67 % til forsikring mod erhvervssygdomme og ulykkesforsikring — arbejdsgiver bidrag på 2,7 % til sygeforsikring — i tilfælde af et af Revisionsrettens medlemmers død: — afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvor døden indtraf — udgifter til transport af afdøde til hjemstedet.
102	Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer, særlig artikel 8. Bevillingen dækker overgangsgodtgørelse og familietillæg til tidligere medlemmer af Revisionsretten samt justeringskoefficienten, i henhold til artikel 8 i Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
103	***Pensioner***			
1030	Alderspension Ikke-opdelte bevillinger	139 200	115 100	111 298,83
1031	Invalidepension Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1032	Efterladtepension Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 103 i alt	139 200	115 100	111 298,83
104	***Tjenesterejseudgifter, befordringsudgifter og ekstraudgifter*** Ikke-opdelte bevillinger	84 000	70 000	70 875,20
105	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten***			
1050	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmernes rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	3 900	p.m.	0,—
1051	Bosættelsespenge ved tiltræden og udtræden Ikke-opdelte bevillinger	96 500	p.m.	29 853,91
1052	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	71 600	p.m.	2 039,78
	Artikel 105 i alt	172 000	p.m.	31 893,69
106	***Faglig videreuddannelse og sprogkurser for medlemmer af institutionen*** Ikke-opdelte bevillinger	10 000	11 400	
109	***Bevilling til dækning af tilpasninger af lønningsregulativet***			
1090	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	11 500	p.m.	0,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
103	
1030	Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer, særlig artikel 9, 10 og 12. Bevillingen dækker alderspension for tidligere medlemmer af Revisionsretten.
104	Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer, særlig artikel 7. Bevillingerne på denne konto skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter i forbindelse med en tjenesterejse.
105	
1050	Bevilling til dækning af rejseudgifter i forbindelse med tiltræden og fratræden af tjenesten for medlemmer af Revisionsretten.
1051	Bevilling til dækning af bosættelsespenge ved tiltræden og fratræden for medlemmer af Revisionsretten.
1052	Bevilling til dækning af flytteudgifter ved tiltræden og fratræden for medlemmer af Revisionsretten.
106	Bevilling til dækning af faglig videreuddannelse og sprogkurser for Revisionsrettens medlemmer.
109	
1090	Lønningsregulativet for Revisionsrettens Medlemmer, særlig artikel 5. Denne bevilling dækker betaling af justeringskoefficienter: — grundlønninger — boligtilskud — familietillæg — overgangsgodtgørelse

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
109	*(fortsat)*			
1090	*(fortsat)*			
1091	Reserve dækning af til eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet Ikke-opdelte bevillinger	42 000	43 900	0,—
	Artikel 109 i alt	53 500	43 900	0,—
	KAPITEL 10 I ALT	2 474 300	2 365 800	2 077 490,72
	KAPITEL 11			
110	***Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen***			
1100	Grundlønninger Ikke-opdelte bevillinger	15 635 900	14 891 000	13 134 521,72
1101	Familietillæg Ikke-opdelte bevillinger	1 688 300	1 639 000	1 418 783,44
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte) Ikke-opdelte bevillinger	2 439 300	2 315 000	2 049 551,27
1103	Sekretariatstillæg Ikke-opdelte bevillinger	100 000	94 100	85 123,82
	Artikel 110 i alt	19 863 500	18 939 100	16 687 980,25
111	***Øvrige ansatte***			
1110	Hjælpeansatte Ikke-opdelte bevillinger	145 800	121 500	171 676,95

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
109	*(fortsat)*
1090	*(fortsat)* — alderspension — invalidepension — efterladtepension for medlemmer af Revisionsretten.
1091	Bevillingen skal dække virkningerne af de løntilpasninger, som Rådet eventuelt måtte vedtage i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er foreløbig og kan kun anvendes efter overførsel til de relevante poster under dette kapitel.
110	
1100	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 66. Bevilling til dækning af grundlønninger for tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1101	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68a samt bilag VII, afsnit 1. Bevilling til dækning af husstands-, børne- og uddannelsestillæg for tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1102	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fælleskaber, særlig artikel 62 og 69 samt artikel 4 i bilag VII. Bevilling til dækning af udlandstillæg og særligt udlandstillæg for tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
1103	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII. Bevilling til dækning af sekretariatstillæg til tjenestemænd i kategori C, der har stilling som sekretær med stenografi og maskinskrivning eller som maskinskriver.
111	
1110	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte (hjælpeansat sekretariatspersonale eller andet personale i perioder med spidsbelastning og i tilfælde af langtidsfravær).

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
111	*(fortsat)*			
1111	Hjælpeansatte tolke og oversættere Ikke-opdelte bevillinger	61 500	51 400	127 645,62
1112	Lokalt ansatte Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	62 100	60 786,37
1113	Særlige rådgivere Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 111 i alt	207 300	235 000	360 108,94
112	***Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning***			
1120	Faglig uddannelse Ikke-opdelte bevillinger	60 000	29 000	49 600,—
1121	Sprogkurser Ikke-opdelte bevillinger	60 000	60 000	50 889,22
1122	Undervisningsmateriel og teknisk udstyr til faglig uddannelse Ikke-opdelte bevillinger	5 000	1 000	906,54
	Artikel 112 i alt	125 000	90 000	101 395,76
113	***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom***			
1130	Sygeforsikring Ikke-opdelte bevillinger	422 300	406 000	355 137,03
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdom Ikke-opdelte bevillinger	104 600	101 000	88 126,03
1132	Midlertidigt ansattes arbejdsløshedsforsikring Ikke-opdelte bevillinger	28 000	25 000	23 509,43

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
111	*(fortsat)*
1111	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 3 og afsnit III. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte oversættere.
1112	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4 og afsnit IV. Konto til dækning af vederlag (herunder overarbejdsbetaling) samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for lokalt ansatte ved Revisionsretten.
112	
1120	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3. Bevilling til dækning af udgifter til afholdelse af faglige videreuddannelseskurser og seminarer vedrørende revision og økonomisk forvaltning samt deltagelse i tilsvarende aktiviteter i medlemsstaterne.
113	
1130	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72. Sygeforsikringsordningen for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 23. Bevilling til dækning af arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring på 2,7 % af grundlønnen. De ansattes bidrag udgør 1,35 % af grundlønnen.
1131	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 73 og artikel 15 i bilag VIII. Bevilling til dækning af arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme på 0,67 % af grundlønnen, samt de ekstra udgifter der følger af anvendelsen af vedtægtens bestemmelser på dette område.
1132	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2799/85 af 27. september 1985 om ændring af Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i disse Fællesskaber (EFT nr. L 265 af 8. 10. 1985, s. 1). Bevilling til dækning af arbejdsløshedsunderstøttelse for midlertidigt ansatte.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
113	*(fortsat)*			
1133	Stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder Ikke-opdelte bevillinger	19 200	18 800	0,—
	Artikel 113 i alt	574 100	550 800	466 772,49
114	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1140	Ydelse ved barnefødsel og ved død Ikke-opdelte bevillinger	10 700	10 600	1 866,23
1141	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie Ikke-opdelte bevillinger	262 600	210 000	221 105,36
1143	Særlig fast tjenestegodtgørelse Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1144	Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere Ikke-opdelte bevillinger	3 700	3 700	3 612,25
1149	Andre godtgørelser og refusioner Ikke-opdelte bevillinger	7 000	9 600	3 861,86
	Artikel 114 i alt	284 000	233 900	230 445,70
115	***Overarbejde*** Ikke-opdelte bevillinger	136 800	131 200	127 215,44
117	***Andre ydelser***			
1170	SCIC's freelance tolke Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
113	*(fortsat)*
1133	Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 42. Bevilling til dækning af overførsler, som institutionen foretager med henblik på stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder i hjemlandet.
114	
1140	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75. Bevilling til dækning af ydelser ved barnefødsel, ved en tjenestemands død, afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf, samt udgifter i forbindelse med transport af afdøde til hjemstedet.
1141	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII. Bevilling til dækning af rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie for tjenestemænd, for ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted.
1145	Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 70. Bevilling til dækning af den særlige godtgørelse som ydes tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører eller underordnet regnskabsfører.
1149	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 34. Ansættelsesvilkårene for De Øvrige Ansatte i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 47. Bevilling til dækning af godtgørelse i tilfælde af afskedigelse af en tjenestemand på prøve, godtgørelse ved institutionens opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt og kompensationsgodtgørelse til tjenestemænd, der skifter kategori.
115	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI. Bevilling til dækning af faste godtgørelser og godtgørelser på timebasis i forbindelse med overarbejde, som ydes af tjenestemænd og hjælpeansatte i kategori C og D samt af lokalt ansatte og for hvilke det ikke har været muligt at foretage arbejdstidsudligning efter de gældende regler.
117	
1170	Alle udgifter til tolkning, der faktureres Revisionsretten af tolketjenesten (SCIC), opføres på konto 2391.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
117	*(fortsat)*			
1171	Freelance tolke — konference- og andre medhjælpere Ikke-opdelte bevillinger	5 000	5 000	6 073,01
1175	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen Ikke-opdelte bevillinger	88 600	85 000	85 999,50
	Artikel 117 i alt	93 600	90 000	92 072,51
118	***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse***			
1180	Forskellige udgifter ved ansættelse Ikke-opdelte bevillinger	45 200	45 600	61 100,—
1181	Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmers rejseudgifter) Ikke-opdelte bevillinger	16 600	10 100	8 400,44
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, udtræden og forflyttelse Ikke-opdelte bevillinger	341 000	192 000	285 581,72
1183	Flytteudgifter Ikke-opdelte bevillinger	175 500	91 600	114 944,49
1184	Midlertidige dagpenge Ikke-opdelte bevillinger	79 900	68 500	117 458,53
	Artikel 118 i alt	658 200	407 800	587 485,18
119	***Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte***			
1190	Justeringskoefficienter Ikke-opdelte bevillinger	87 000	p.m.	0,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
117	*(fortsat)*
1171	Bevilling til dækning af arbejde, der ydes af tolke, især i forbindelse med revisionsbesøg i medlemsstaterne.
1175	Bevilling til dækning af lejlighedsvise tjenesteydelser fra personer uden for institutionen.
118	
1180	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 27 til 31 og artikel 33 samt bilag III. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer, især til afholdelse af udvælgelsesprøver.
1181	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 7 i bilag VII. Bevilling til dækning af rejseudgifter for ansatte (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden eller udtræden.
1182	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Bevilling til dækning af bosættelsespenge for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten, samt for ansatte, der skifter bopæl ved udtræden af tjenesten.
1183	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 9 i bilag VII. Bevilling til dækning af flytteudgifter for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten, samt for ansatte, der skifter bopæl ved udtræden af tjenesten.
1184	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 samt artikel 10 i bilag VII. Bevilling til dækning af dagpenge til ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten.
119	
1190	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65. Bevilling til dækning af virkningen af de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag for tjenestemænd og hjælpeansatte samt på overtidsbetaling for tjenestemænd.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
119	*(fortsat)*			
1191	Formålsbestemt reserve Ikke-opdelte bevillinger	365 000	368 000	0,—
	Artikel 119 i alt	452 000	368 000	0,—
	KAPITEL 11 I ALT	22 394 500	21 045 800	18 653 476,27
	KAPITEL 12			
120	***Pensioner, udtrædelsespenge og arbejdsløshedsforsikring*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
121	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***			
1210	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen af tjenstlige grunde i medfør af Vedtægtens artikel 41 og 50 Ikke-opdelte bevillinger	67 500	63 500	64 277,74
1215	Godtgørelser ved udtræden af tjenesten Ikke-opdelte bevillinger	573 900	371 000	179 464,05
	Artikel 121 i alt	641 400	434 500	243 741,79
123	***Sygeforsikring*** Ikke-opdelte bevillinger	16 500	10 000	4 704,22

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 11 — TJENESTGØRENDE PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG

Artikel Konto	Anmærkninger
119	*(fortsat)*
1191	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65. Bevilling til dækning af virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til de relevante poster under dette kapitel.
121	
1210	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 41 og 50 samt bilag IV. Bevilling til dækning af godtgørelser til tjenestemænd som er sat på ventepenge som følge af en nedskæring i antallet af stillinger i institutionen, eller som beklæder en stilling i lønklasse A 2, og som fritages fra stillingen af tjenstlige grunde.
1215	Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3518/85 af 12. december 1985 om indførelse af særlige foranstaltninger vedrørende tjenestemænds udtræden af tjenesten i De Europæiske Fællesskaber i anledning af Spanien og Portugals tiltrædelse (EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 56). Bevilling til dækning af godtgørelser til tjenestemænd som af tjenstlige grunde udtræder endeligt af tjenesten og under hensyntagen til de behov, der er en følge af nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskaberne.
123	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72. Bevilling til dækning af institutionens bidrag til sygeforsikring for pensionister og personer, der modtager godtgørelser i forbindelse med ventepenge, fritagelse fra stillingen og afskedigelse.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
129	***Bevilling til dækning af tilpasninger af pensioner og af diverse godtgørelser***			
1290	Ændringskoefficient Ikke-opdelte bevillinger	5 100		
1291	Formålsbestemte reserver Ikke-opdelte bevillinger	12 000	8 500	0,—
	Artikel 129 i alt	17 100	8 500	0,—
	KAPITEL 12 I ALT	675 000	453 000	248 446,01
	KAPITEL 13			
130	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*** Ikke-opdelte bevillinger	700 000	653 000	552 543,07
	KAPITEL 13 I ALT	700 000	653 000	552 543,07
	KAPITEL 14			
140	***Restauranter og kantiner***			
1400	Udgifter til drift af restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	35 000	86 000	79 100,—
1401	Udgifter til istandsættelse og fornyelse af installationer i restauranter og kantiner Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 140 i alt	35 000	86 000	79 100,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 12 — PENSIONER, GODTGØRELSER OG DIVERSE BIDRAG *(fortsat)*

KAPITEL 13 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR

Artikel Konto	Anmærkninger
129	
1290	*Ny konto* Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65. Bevilling til dækning af virkningen af de justeringskoefficienter, der anvendes på pensioner og diverse godtgørelser.
1291	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65. Bevilling til dækning af virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene og godtgørelserne, som Rådet vedtager i løbet af regnskabsåret. Bevillingen er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til relevante poster under dette kapitel.
130	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 71 i samt artikel 11, 12 og 13 i bilag VII. Bevilling til dækning af befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse.
140	
1400	Bevilling til dækning af køb og vedligeholdelse af inventar i kantinen og cafeteriet.
1401	Konto til dækning af istandsættelse og fornyelse af inventar i kantinen og cafeteriet.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
141	***Lægetjeneste***			
	Ikke-opdelte bevillinger	25 900	25 000	17 869,91
	KAPITEL 14 I ALT	60 900	111 000	96 969,91
	KAPITEL 15			
150	***Rejse- og opholdsudgifter for nationale sagkyndige udlånt til Revisionsrettens tjenestegrene***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
152	***Udveksling af personale mellem Fællesskaberne og den private og offentlige sektor i medlemsstaterne***			
1520	Nationale og internationale tjenestemænd og ansatte i den private sektor, som midlertidigt ansættes i Revisionsretten			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
1521	Tjenestemænd fra Revisionsretten, som midlertidigt ansættes i nationale og internationale administrationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 152 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 15 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 16			
160	***Ekstraordinær hjælp***			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000	1 000	0,—
161	***Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte***			
	Ikke-opdelte bevillinger	7 400	7 400	7 327,61
162	***Andre velfærdsforanstaltninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	11 200	11 200	11 200,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 14 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR *(fortsat)*

KAPITEL 15 — UDLÅNTE SAGKYNDIGE OG UDVEKSLING AF TJENESTEMÆND

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
141	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 59 samt artikel 8 i bilag II. Bevillingen skal dække udgifter til den årlige helbredsundersøgelse af hele personalet, herunder analyser og lægeundersøgelser, der bliver forlangt i forbindelse med helbredsundersøgelsen.
160	Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 76. Bevilling til dækning af støtteforanstaltninger for ansatte, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.
161	Bevillingen skal opmuntre og give finansiel støtte til ethvert initiativ, der kan fremme den sociale kontakt mellem ansatte af forskellige nationaliteter, såsom støtte til klubber, sportsforeninger og kulturelle foreninger for personalet.
162	Bevillingen dækker andre foranstaltninger for og anden støtte til ansatte og deres familier.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 17 — REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
163	***Dagcentret for mindre børn***			
	Ikke-opdelte bevillinger	133 605	133 605	133 605,—
	KAPITEL 16 I ALT	153 205	153 205	152 132,61
	KAPITEL 17			
170	***Repræsentationsudgifter***			
1700	Repræsentationsudgifter for medlemmerne af institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	73 000	71 000	69 502,86
1701	Personalets repræsentationsudgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 220	1 220	1 008,29
	Artikel 170 i alt	74 220	72 220	70 511,15
	KAPITEL 17 I ALT	74 220	72 220	70 511,15
	Afsnit 1 i alt	**26 532 125**	**24 854 025**	**21 851 569,74**

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 16 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 17 — REPRÆSENTATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
163	Denne bevilling skal dække institutionens bidrag til udgifterne i forbindelse med dagcentret for mindre børn (5,32 %): — udgifter til infrastruktur — udgifter til personale. Driftsudgifterne afholdes helt og fuldt af forældrene.
170	
1700	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med repræsentationsforpligtelser, der påhviler Revisionsretten.

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 20			
200	***Leje*** Ikke-opdelte bevillinger	1 391 000	1 485 000	1 126 845,54
201	***Forsikringer*** Ikke-opdelte bevillinger	19 000	11 500	8 770,90
202	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning*** Ikke-opdelte bevillinger	143 000	162 500	134 700,—
203	***Rengøring og vedligeholdelse*** Ikke-opdelte bevillinger	177 000	193 800	204 999,98
204	***Indretning af lokaler*** Ikke-opdelte bevillinger	2 000	135 000	26 600,—
205	***Sikring af og tilsyn med ejendomme*** Ikke-opdelte bevillinger	100 500	100 000	46 212,10
206	***Ejendomserhvervelser*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	
208	***Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger*** Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger	
200	Bevillingen opdeles således:	
	— Luxembourg:	
	— Bygning Kirchberg	1 346 000
	— Bruxelles:	
	— 83-85, Rue de la Loi	45 000
	I alt	1 391 000
201	Bevillingen dækker de i forsikringspolicerne fastsatte præmier vedrørende bygningen, hvor institutionen holder til, herunder løsøre og kunstgenstande.	
202	Bevillingen opdeles således:	
	— vand	5 000
	— elektricitet	88 500
	— opvarmning	49 500
	I alt	143 000
203	Bevilling til dækning af udgifter, beregnet på basis af løbende kontrakter til vedligeholdelse af lokaler, elevatorer, varmeanlæg, klimaanlæg osv.; udgifter til visse periodiske rengøringsarbejder, køb af varer til vedligeholdelse, vaskeri- og renseriudgifter samt malerarbejde, reparationer og nødvendige leveringer til værkstederne.	
204	Bevilling til dækning af udgifter til kontorindretning såsom opførelse af skillevægge, gardiner, telefon- og edb-kabelarbejder osv.	
205	Bevillingen skal dække diverse udgifter i forbindelse med sikring af ejendommen, især kontrakten om tilsyn med bygningen, leje og vedligeholdelse af brandslukkere, anskaffelse og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesmateriel og udstyr til medlemmerne af det frivillige brandværn.	

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
209	***Andre udgifter vedrørende ejendomme***			
	Ikke-opdelte bevillinger	17 500	15 000	25 706,94
	KAPITEL 20 I ALT	1 850 000	2 102 800	1 573 835,46
	KAPITEL 21			
211	***Datanet***			
	Ikke-opdelte bevillinger	525 000	215 000	8 599,18
214	***Analyse og programmering, forudgående analyse og specialopgaver udført af tredjemand***			
	Ikke-opdelte bevillinger	60 000	40 000	
	KAPITEL 21 I ALT	585 000	255 000	8 599,18
	KAPITEL 22			
220	***Tekniske installationer og kontormateriel***			
2200	Førstegangsanskaffelser — materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	5 000	20 700	24 670,92
2201	Fornyelser af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000	1 000	0,—
2202	Leje af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	42 600	55 500	0,—
2203	Vedligeholdelse, drift og reparation af materiel og tekniske installationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	12 200	9 100	5 212,14

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 20 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 21 — UDGIFTER TIL DATABEHANDLING

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Anmærkninger
209	Bevillingen skal dække andre løbende udgifter vedrørende ejendomme, der ikke er opført særskilt under dette kapitels artikler, såsom kloakering, renovation, vejskat, vejafmærkning mv.
211	Bevilling til dækning af følgende driftsudgifter: — indkøb, leje og vedligeholdelse af terminaler tilsluttet Kommissionens datacenter i Luxembourg og minidatamater — indkøb, leje og vedligeholdelse af andet edb-materiel, programmel, tilbehør og oplysningsmateriale — edb-kabler.
214	Bevilling til dækning af udgifter vedrørende eksternt personale og arbejde udført uden for institutionen.
220	
2200	Bevilling til dækning af udgifter til udstyr, bl.a. til telefon, arkivering, tolkning mv.
2201	Bevilling til dækning af fornyelse af diverse udstyr såsom: — audio-visuelt materiel, arkiverings- og biblioteksmateriel, materiel til tolkning, såsom kabiner, hovedtelefoner og lyttebokse til simultantolkning — diverse udstyr til værksteder til vedligeholdelse af bygningerne.
2202	Bevilling til dækning af leje af materiel og telefoninstallationer.
2203	Bevilling til dækning af udgifter til vedligeholdelse og reparation af materiel opført under konto 2200 til 2202.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
220	*(fortsat)*			
2204	Kontormateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	166 700	178 800	268 717,80
	Artikel 220 i alt	228 500	265 100	298 600,86
221	***Inventar***			
2210	Førstegangsanskaffelser af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	10 300	26 000	111 500,—
2211	Fornyelse af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	18 000	134 848,79
2212	Leje af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2213	Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000	1 000	452,68
	Artikel 221 i alt	12 300	45 000	246 801,47
223	***Transportmateriel***			
2230	Førstegangsanskaffelse af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2231	Fornyelse af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	49 000	48 000	68 742,37
2232	Leje af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 000	1 000	1 000,—
2233	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	68 000	71 000	62 850,—
	Artikel 223 i alt	118 000	120 000	132 592,37
225	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2250	Bibliotek, boganskaffelser			
	Ikke-opdelte bevillinger	8 300	11 600	8 400,—
2251	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel			
	Ikke-opdelte bevillinger	16 000	8 900	17 349,73
2252	Abonnementer på aviser og tidsskrifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	22 600	24 500	21 296,03
2253	Abonnementer hos nyhedsbureauer			
	Ikke-opdelte bevillinger	11 100	13 000	10 500,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
220	*(fortsat)*
2204	Bevilling til dækning af indkøb, leje og vedligeholdelse af alle former for kontor-edb, såsom tekstbehandlingsanlæg, elektroniske fotokopieringsmaskiner, mikrodatamater, mikrokopieringsmaskiner, læsere til reproduktion, telekopieringsmaskiner, telekommunikationsmateriel, større reproduktionsenheder mv.
221	
2210	Bevilling til dækning af indkøb af ekstra inventar.
2211	Konto til dækning af udskiftning af beskadiget inventar og skriveborde, der er over 15 år gamle.
223	
2231	Bevillingen skal dække udskiftning af biler, der har kørt over 120 000 km. Det indtægtsbeløb, der herefter kan anvendes, ansættes til 10 000 ECU.
2233	Bevillingen skal dække udgifter til vedligeholdelse, reparationer, garage, motorvejsafgifter samt forsikring for tjenestevognene.
225	
2250	Bevillingen skal dække anskaffelsen af værker og, bortset fra tidsskrifter, andre publikationer, der er nødvendige for tjenestegrenene, herunder især sprogtjenesten.
2252	Bevillingen skal dække udgifter til avis- og tidsskriftsabonnementer, herunder især økonomiske fagtidsskrifter, således at man — hvilket er af betydning for revisionsarbejdet — til stadighed kan følge med i pressen.
2253	Bevillingen dækker udgifter til abonnementer hos nyhedsbureauer.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
225	*(fortsat)*			
2254	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 000	2 000	1 854,35
	Artikel 225 i alt	60 000	60 000	59 400,11
	KAPITEL 22 I ALT	418 800	490 100	737 394,81
	KAPITEL 23			
230	***Papirvarer og kontorartikler***			
	Ikke-opdelte bevillinger	69 000	55 200	74 946,69
232	***Finansielle udgifter***			
2320	Bankomkostninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	500	500	19,78
2321	Kursdifferencer			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
2329	Andre finansielle udgifter			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 232 i alt	500	500	19,78
233	***Procesomkostninger***			
	Ikke-opdelte bevillinger	30 000	30 000	30 000,—
234	***Skadeserstatning***			
	Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	0,—
235	***Andre driftsudgifter***			
2350	Diverse forsikringer			
	Ikke-opdelte bevillinger	900	900	600,—
2351	Tjeneste- og arbejdsbeklædning			
	Ikke-opdelte bevillinger	16 500	19 700	29 673,66

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 22 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
230	Bevillingen dækker udgifter til papirvarer og kontorartikler.
233	Bevillingen skal dække omkostninger og salærer, som Revisionsretten måtte blive pålagt.
235	
2350	Bevillingen dækker udgifter til de obligatoriske forsikringer for regnskabsføreren, den underordnede regnskabsfører samt forskudsbestyrerne.
2351	Bevillingen skal dække anskaffelse, vedligeholdelse og rensning af betjent- og chaufføruniformer samt af anden arbejdsbeklædning.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst		Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
235	*(fortsat)*				
2352	Diverse udgifter til interne møder	Ikke-opdelte bevillinger	17 900	25 200	15 363,98
2353	Intern transport og flytning af tjenestegrene	Ikke-opdelte bevillinger	5 000	5 000	82 705,37
2354	Småudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	1 000	1 000	0,—
2359	Andre driftsudgifter	Ikke-opdelte bevillinger	4 000	4 000	773,20
		Artikel 235 i alt	45 300	55 800	129 116,21
239	***Ydelser mellem institutionerne***				
2390	Tjenesteydelser fra Publikationskontoret	Ikke-opdelte bevillinger	(267 066)	(212 294)	(224 454,—)
2391	Fælles tolketjeneste	Ikke-opdelte bevillinger	201 300	200 000	158 200,—
		Artikel 239 i alt	201 300	200 000	158 200,—
		KAPITEL 23 I ALT	346 100	341 500	392 282,68
	KAPITEL 24				
240	***Porto og andre forsendelsesomkostninger***	Ikke-opdelte bevillinger	14 800	12 000	12 000,—
241	***Telefon, telegraf, fjernskriver og fjernsyn***	Ikke-opdelte bevillinger	205 200	188 000	189 000,—
		KAPITEL 24 I ALT	220 000	200 000	201 000,—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
235	*(fortsat)*
2352	Bevillingen dækker servering af forfriskninger og småanretninger ved interne møder.
2353	Bevillingen skal dække omkostninger i forbindelse med flytning og transport af materiel, inventar og kontorartikler.
2359	Andre driftsudgifter, der ikke er specificeret under ovenstående poster.
239	
2391	Bevillingen dækker betaling af tjenesteydelser fra Europa-Parlamentets og Kommissionens tolketjenester.
241	Bevillingen dækker abonnementsudgifter (telefon, telegraf og telex), telefonlinjer, kommunikationsudgifter (telefon, telegraf og telex), vedligeholdelsesudgifter, reparation og vedligeholdelse af materiel, indkøb af telefonbøger m.v. Bevillingen dækker desuden abonnementsafgifter for telefonlinjer mellem Rettens bygninger.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 25			
250	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
	Ikke-opdelte bevillinger	18 000	18 000	7 281,95
255	***Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder***			
	Ikke-opdelte bevillinger	4 500	4 500	3 747,32
	KAPITEL 25 I ALT	22 500	22 500	11 029,27
	KAPITEL 26			
260	***Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang***			
	Ikke-opdelte bevillinger	60 000	47 000	31 162,25
	KAPITEL 26 I ALT	60 000	47 000	31 162,25
	KAPITEL 27			
270	***De Europæiske Fællesskabers Tidende***			
	Ikke-opdelte bevillinger	550 000	495 000	420 000,—
271	***Publikationer***			
2710	Generelle publikationer			
	Ikke-opdelte bevillinger	8 100	6 000	8 079,59

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 26 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
250	Bevillingen dækker udgifter til Rettens møder med repræsentanter for de nationale revisionsorganer eller med de nationale myndigheder.
255	Bevilling til dækning af diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder.
260	I forbindelse med revisionen må Revisionsretten foretage tekniske undersøgelser og analyser (kemiske, fysiske, statistiske), som overdrages til eksterne sagkyndige. Bevillingen omfatter ligeledes 20 000 ECU til dækning af udgifter i forbindelse med den revision, et uafhængigt revisionsfirma foretager af Revisionsrettens regnskaber.
270	Bevillingen dækker Revisionsrettens offentliggørelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, især årsberetningen, de udtalelser, der afgives i henhold til bestemmelserne i artikel 209 i Traktaten, særberetninger, meddelelser om generelle udvælgelsesprøver samt Revisionsrettens deltagelse i fælles udgifter såsom de månedlige og årlige oversigter. Salgsprovenuet for Tidende, anslået til 18 000 ECU, er opført som indtægt på budgettet.
271	
2710	Bevillingen dækker udgifter i forbindelse med trykning og udsendelse af publikationer om Revisionsretten.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
271	*(fortsat)*			
2719	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer Ikke-opdelte bevillinger	p.m.	500	0,—
	Artikel 271 i alt	8 100	6 500	8 079,59
272	***Udgifter til udbredelse af information og deltagelse i offentlige arrangementer.*** Ikke-opdelte bevillinger	9 000	9 000	0,—
	KAPITEL 27 I ALT	567 100	510 500	428 079,59
	Afsnit 2 i alt	**4 069 500**	**3 969 400**	**3 383 383,24**

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
271	*(fortsat)*
2719	Konto til dækning af den refusion Revisionsretten i henhold til den interinstitutionelle aftale af 30. juni 1983 skal foretage af andelen i salgsprovenuet fra kontoret i Washington.
272	Bevillingen dækker omkostninger i forbindelse med afholdelse af kurser om Revisionsrettens virksomhed for universitetslærere, redaktører af fagtidsskrifter og andre interesserede i De Europæiske Fællesskabers medlemsstater.

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1989	Bevillinger 1988	Gennemførelse 1987
	KAPITEL 10 0	—	—	0,—
	KAPITEL 10 0 I ALT	—	—	0,—
	KAPITEL 10 1	p.m.	8 000	0,—
	KAPITEL 10 1 I ALT	p.m.	8 000	0,—
	Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**8 000**	**0,—**
	TILSAMMEN	**30 601 625**	**28 831 425**	**25 234 952,98**

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10 1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger